

ORIGINALE INSTRUKTIONER - ifølge direktiv 2006/42/EF, bilag I 1.7.4.1

INSTRUKTIONSBOG

WI30D

WI70D

Stage IV

Hjullæsser

Reservedelsnummer 51418864

I. udgave Dansk
November 2017



Indhold

1 GENEREL INFORMATION

Bemærkning til ejeren	1-1
Anvendelsesformål	1-4
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)	1-5
Instruktionsbogens omfang og påkrævet uddannelsesniveau	1-6
Produktidentifikation	1-8
Opbevaringsrum til instruktionsbog på maskinen	1-11
Maskinens retning	1-12
Identifikation af maskinkomponenter	1-13
EF-erklæring om overensstemmelse	1-17

2 SIKKERHEDSINFORMATION

Sikkerhedsregler og definitioner på sikkerhedserklæringer	2-1
Personlig sikkerhed	2-2
Sikkerhedsregler	2-3
Sikkerhedsseler	2-11
Støttestiver og serviceforbindelsesled	2-12
Redskabssikkerhed	2-14
Økologi og miljø	2-15
Håndsignaler	2-16
Støjemission	2-22
Vibrationsniveauer	2-24
Sikkerhedsskilte	2-25

3 INSTRUMENTER OG BETJENINGSGREB

Adgang til førerplads

Korrekt ind- og udstigning	3-1
----------------------------------	-----

Førersæde

Oversigt	3-3
----------------	-----

Betjeningsanordninger, frem

Frontkonsol	3-12
Ratstamme	3-13
Pedaler	3-15
Joystickstyring	3-17

Betjeningsgreb i højre side

Oversigt	3-20
Multifunktionstastatur	3-24
Brug af betjeningsgreb	3-27
Parkeringsbremse	3-36
Armpude	3-37

Udvendige betjeningsanordninger

Hjelm og tidsbestemte afbryderkontakter	3-38
---	------

Display

Beskrivelse af displayet	3-43
Oversigt.....	3-73

Klimastyring

Klimastyring	3-84
Førerhusets luftspjæld.....	3-86

Vinduer

Vinduer	3-87
---------------	------

Indvendig belysning i førerhus

Førerhusbelysning.....	3-89
------------------------	------

4 BETJENINGSINSTRUKTIONER

Opstart af enheden

Inden du starter motoren	4-1
Indkøringsfase for en ny maskine	4-2

Start af enheden

Start af motoren	4-3
Drift ved ekstreme temperaturer.....	4-5
Drift ved lave temperaturer	4-6
Betjening af maskinen	4-8

Stop af enheden

Standsning af maskinen.....	4-11
-----------------------------	------

Flytning af enheden

Aktivering af hjælpekontakt til F-N-R	4-13
Køreregulering.....	4-14
Betjeningsgreb	4-15
(F-N-R)-kontakt til hjælpegear frem, frigeare, bak	4-20
Automatisk tilstand	4-23
Læsserfunktioner	4-24

5 TRANSPORTFUNKTIONER

Nødtransport

Sikkerhedsregler	5-1
------------------------	-----

Transport af maskinen.....	5-2
Kørsel på offentlig vej	5-6
Sådan flyttes en defekt maskine	5-21

6 DRIFTSFUNKTIONER

Arbejdsforberedelse

Betjeningstips.....	6-1
Udskiftning af frontlæsserudstyr	6-5
Tilkobling af redskabet.....	6-7
Frakobling af redskabet	6-9
Styring med joystick	6-12

7 VEDLIGEHOLDELSE

Generel information

Vedligeholdelse.....	7-1
Stiver til læsserliftarm.....	7-3
Udligning af trykket i hydrauliksystemet	7-5
Generelle specifikationer - biodiesel-brændstof - dieselbrændstof	7-7
Generelle specifikationer - biodiesel-brændstof	7-8
Væsker og smøremidler	7-10
Motorens kølesystem.....	7-19
Automatisk smøresystem.....	7-21
Selektiv katalytisk reduktion (SCR) - Oversigt.....	7-26
SCR-system (selektiv katalytisk reduktion).....	7-33

Planlægning af vedligeholdelse

Vedligeholdelsesdiagram	7-50
-------------------------------	------

Dagligt eftersyn

Dagligt eftersyn.....	7-52
-----------------------	------

For hver 10 timer

Motorolieniveau – kontrollér	7-56
------------------------------------	------

For hver 50 timer

Skovlens/redskabets fittings - smøring	7-57
Maskinfittings - smøring	7-58
Kontrollér hydraulikoliestand	7-59
Transmissionsolieniveau – kontrol	7-60
Motorkølevæskniveau – kontrollér	7-62

Første 100 timer

Tilspænding af hjulmøtrikker - kontrollér	7-63
Inline SCR-filter (første gang) - rengøring	7-64
Olie på for- og bagaksel (første gang) - skift	7-65

Motorolie (første gang) - udskiftning	7-67
Motoroliefilter (første gang) - udskiftning	7-69
Brændstofforfilter (oprindeligt) - Udskiftning	7-71
Brændstoffilter (første gang) - udskiftning	7-72
Hydraulikoliefilter (første gang) - udskiftning	7-73

For hver 100 timer

Maskinfittings - smøring	7-74
--------------------------------	------

For hver 250 timer

Drivakslens glideled - smøring	7-78
Filter til recirkulation af luft i førerhus - rengøring	7-79
Luffilter i førerhus – rengøring	7-81
Førerhusets luffilter - Rengøring	7-83
Tryk på hjul og dæk - kontrol	7-85
Drivrem - kontrol	7-87

For hver 500 timer

Motorolie - skift	7-90
Motoroliefilter - udskiftning	7-92
Brændstofforfilter - udskiftning	7-93
Brændstoffilter – udskiftning	7-94
Aflejring i brændstoftank - aftapning	7-95
For- og bagakslens olieniveau - kontrol	7-96
Olie på for- og bagaksel - hård drift - rengøring	7-97
Styrtbøjle (ROPS) - Kontrol	7-99
Batterivæskniveau - kontrol	7-103
Ventilationsfilter til DEF/AdBlue®-tank - udskiftning	7-104
Inline SCR-filter (selektiv katalytisk reduktion) - rengøring	7-105

For hver 1000 timer

Drejepunkter - smøring	7-106
Hydraulikoliefilter - udskift	7-108
Drivrem - udskift	7-109
Filter til recirkulation af luft i førerhus - udskiftning	7-112
Luffilter i førerhus – udskiftning	7-113
Førerhusets luffilter - udskift	7-114
Motorudluftningsfilter - udskiftning	7-116
For- og bagakslens olie - skift	7-117

For hver 1500 timer

Transmissionsolie - skift	7-119
Transmissionsoliefilter - udskiftning	7-120
Transmissionens udlufter - rengøring	7-121

For hver 2000 timer

Hydraulikolie - skift	7-122
-----------------------------	-------

Biologisk nedbrydelig hydraulikolie (hvis anvendt) - udskiftning	7-124
Hydrauliksystemer - Kontrollér	7-126
Primært motorluftfilter - udskiftning	7-127
Sekundært motorluftfilter - udskiftning.....	7-129
Ramme og førerhus - Påføring af smøremiddel	7-131
Motorventilspillerum - kontrollér og justér	7-132

For hver 4000 timer

SCR-forsyningsmodulfilter - udskiftning	7-133
Tanksugning af dieseludstødningsvæske (DEF)/AdBlue® - rengøring.....	7-136
Motorkølevæske - skift	7-140

Efter behov

Brændstofforfilter - aftap væske	7-142
DEF/AdBlue®-tankens filter i studs - rengøring	7-143
Ureakvalitetssensor (UQS) - udskiftning	7-145
Airconditionkondensator - rengøring	7-146
Parkeringsbremse - kontrol.....	7-147
Sekundær styring - kontrol	7-149
Førerhusservice - kontrol	7-151
Væskestand for forrudesprinkler - kontrollér	7-154

Elektrisk system

Batteri - rengøring	7-155
Batteriets elektrolytniveau - kontrol.....	7-158
Hjælpebatteriets forbindelser - kontrol	7-159
Batteri - udskiftning	7-161
Sikringer og relæer - udskiftning	7-164
Lygter - udskift.....	7-169

Opbevaring

Forberedelse	7-174
Hver måned	7-176
Afmontering.....	7-177

8 SPECIFIKATIONER

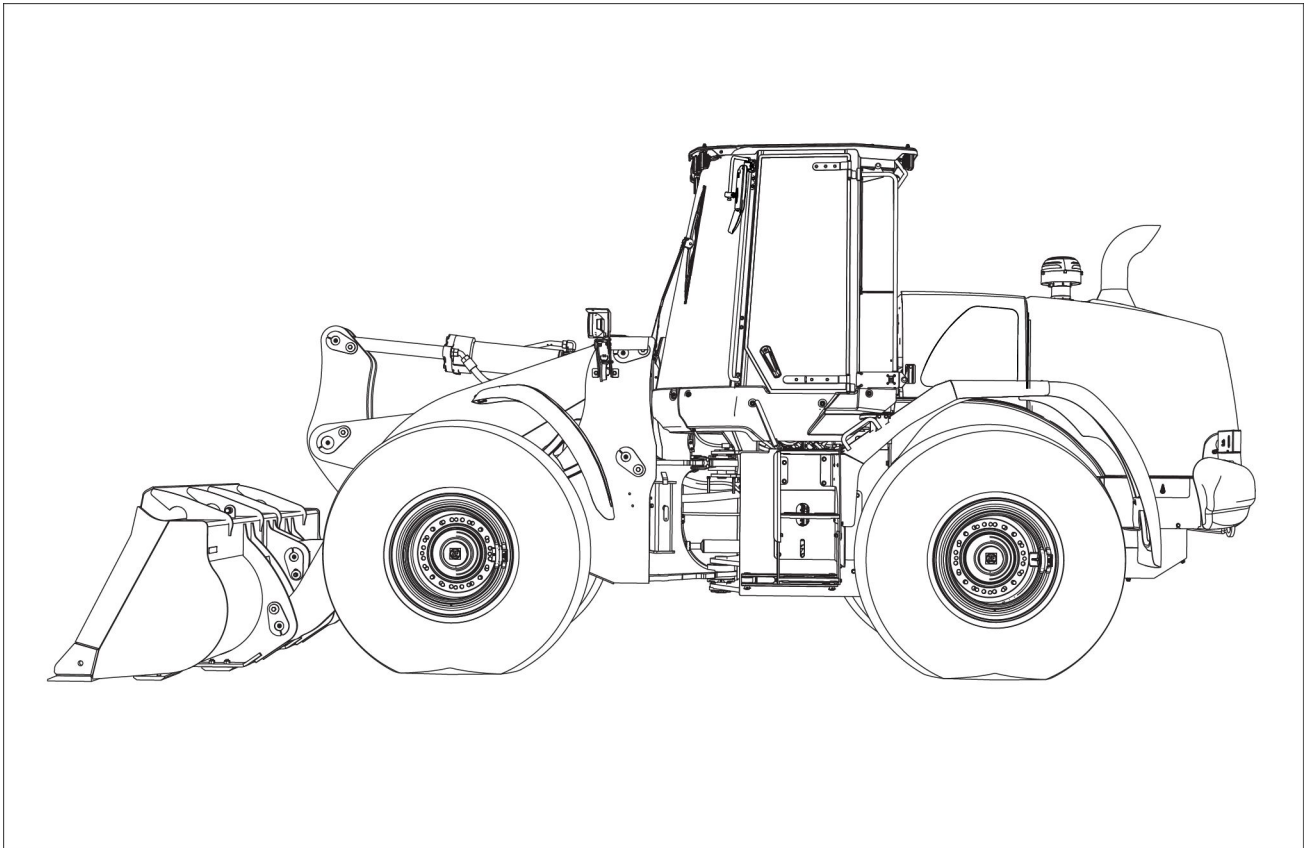
Generelle specifikationer	8-1
Maskinspecifikationer- og dimensioner.....	8-9
Vægtjusteringer - specifikationer	8-42
Momentskemaer.....	8-44
Materialevægt	8-46

9 TILBEHØR

Almindeligt tilbehør	9-1
Redskab	9-6
Telematik	9-34

1 - GENEREL INFORMATION

Bemærkning til ejeren



LEIL17WHL1338FA 1

W130D

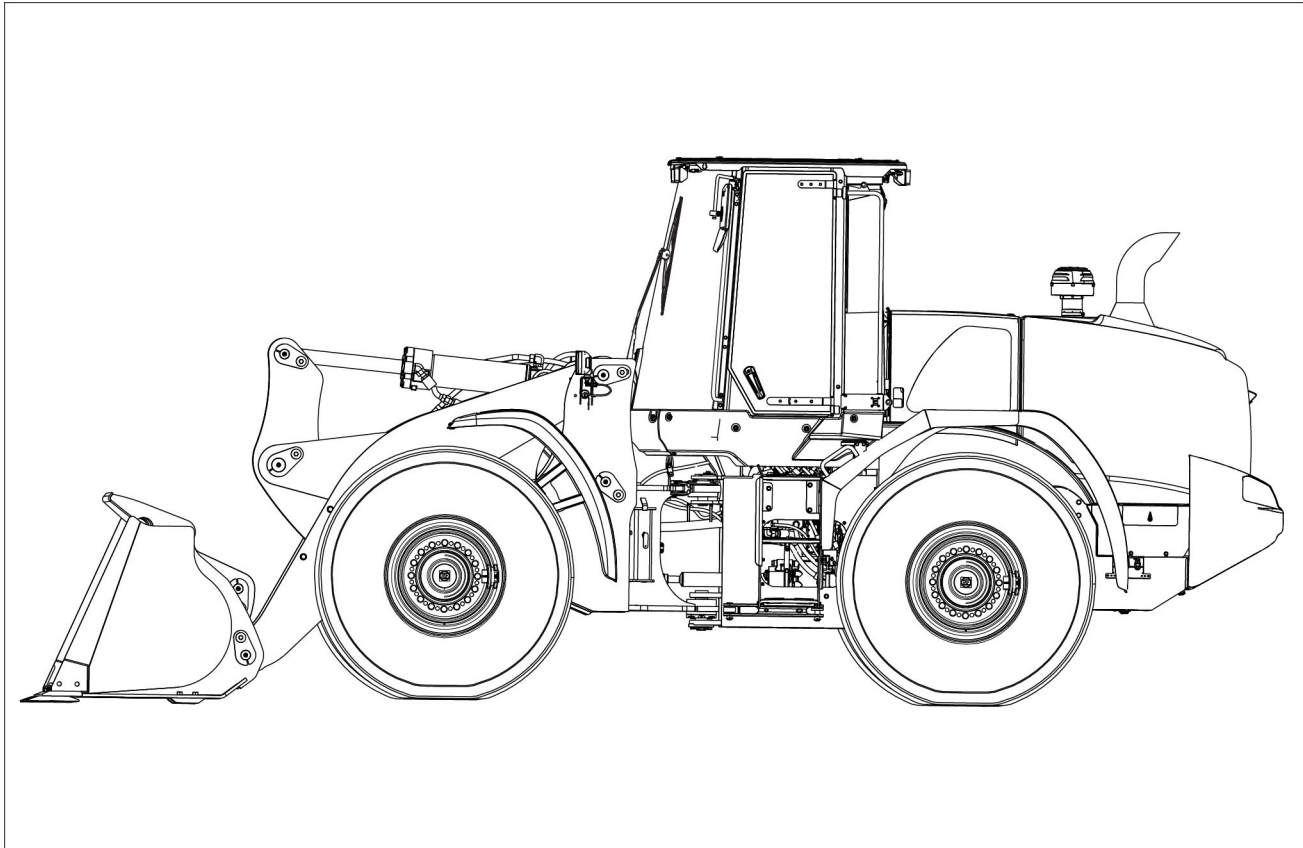
Læs denne instruktionsbog, inden du starter motoren eller betjener denne maskine. Kontakt din autoriserede forhandler, hvis du har brug for yderligere information.

Denne instruktionsbog indeholder vigtig information om sikker anvendelse, justering og vedligeholdelse af din maskine. Se indekset bag i denne instruktionsbog for at finde specifik information om din maskine. Hjullæsseren er i overensstemmelse med aktuelle sikkerhedsanvisninger på tidspunktet for fremstillingen.

Kontakt en autoriseret forhandler eller CNH Industrial vedr. ændringer, tilføjelser eller modifikationer, som der kan være behov for på denne maskine, for at overholde forskellige bestemmelser og sikkerhedskrav. Uautoriserede ændringer kan forårsage alvorlig tilskadekomst eller død. Enhver, der foretager sådanne uautoriserede ændringer, er ansvarlig for konsekvenserne.

Oplysningerne i denne instruktionsbog er baseret på de oplysninger, der var tilgængelige på det tidspunkt, hvor instruktionsbogen blev skrevet. Indstillinger, procedurer, del-numre, software og andre emner kan blive ændret. Disse ændringer kan påvirke vedligeholdelsesarbejdet, der udføres på maskinen. Sørg for, at du har fyldestgørende og aktuelle oplysninger fra din forhandler, før du begynder på nogen maskinoperation.

OBS: Brændstofsyste­met og motoren på din maskine er udviklet og konstrueret i henhold til lovbestemte emissions­standarder. Modificeringer udført af forhandlere, kunder, førere og brugere er strengt forbudt. Manglende overhol­delse kan resultere i bøder, betaling af udgifter til ændring, ugyldig garanti, retshandlinger og eventuel konfiskering af maskinen, indtil den er omarbejdet til sin oprindelige tilstand. Eftersyn og/eller reparation af motoren må kun udføres af en faguddannet tekniker!



LEIL17WHL1501FA 2

W170D

Tillad IKKE, at nogen betjener eller vedligeholder denne maskine, før du eller de andre personer har læst og forstået sikkerheds-, drifts- og vedligeholdelsesanvisningerne i denne instruktionsbog. Brug kun oplærte førere, som du ved kan betjene og vedligeholde denne maskine korrekt og sikkert.

Denne instruktionsbog skal opbevares i maskinens rum til opbevaring af instruktionsbogen. Sørg for, at instruktionsbogen er komplet og i god stand. Kontakt din forhandler for at få ekstra instruktionsbøger eller instruktionsbøger på andre sprog, end det sprog, der tales i det land, hvor maskinen betjenes.

Din forhandler står til rådighed med yderligere oplysninger. Forhandleren vil også yde enhver eftersalgsservice, du måtte ønske, samt levere originale reservedele - din garanti for kvalitet og kompatibilitet.

Denne instruktionsbog indeholder oplysninger om justering og vedligeholdelse af dit nye udstyr. Du har købt en pålidelig maskine, men kun gennem korrekt vedligeholdelse og betjening kan du forvente den ydeevne og lange driftstid, vi har bygget ind i dette udstyr. Sørg for, at alle, der skal betjene udstyret, har læst denne instruktionsbog nøje, og opbevar den et tilgængeligt sted, så det er nemt at slå op i den.

Din autoriserede forhandler vil kunne give dig instruktioner i den generelle betjening af dit nye udstyr. Din forhandlers stab af fabriksoplærte serviceteknikere vil hellere end gerne besvare evt. spørgsmål, der måtte opstå i forbindelse med driften af din maskine.

Din forhandler ligger inde med et komplet udvalg af originale reservedele. Disse reservedele er fremstillet og kontrolleret med henblik på at sikre en høj kvalitet og præcis tilpasning af alle de reservedele, der måtte blive nødvendige. Hav model- og produktidentifikationsnumrene til dit nye udstyr klar, når du skal bestille reservedele hos din forhandler. Find disse numre nu, og notér dem nedenfor. Se afsnittet "Generelle oplysninger" i denne manual for at få oplysninger om placeringen af din maskines model- og produktidentifikationsnumre.

SKRIV VENLIGST FØLGENDE OPLYSNINGER NED

Model _____

Købsdato _____



Dette er advarselssymbolet. Det anvendes med og uden sikkerhedserklæringer til at advare dig om potentiel fare for tilskadekomst. Overhold alle sikkerhedsmeddelelser, der følger efter dette symbol, for at undgå eventuelle skader eller død.

⚠ ADVARSEL

Undgå personskader og/eller skader på maskinen!

Illustrationerne viser muligvis beskyttelsesskærmene åbne eller afmonterede for bedre at kunne illustrere en særlig funktion eller justering. Med mindre andet er angivet, skal maskinen slukkes og energi, som kan medføre risikable situationer, skal udløses, før nogen skærme åbnes. Inden maskinen betjenes, skal alle skærme udskiftes.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1399A

FORBEDRINGER

CNH Industrial bestræber sig konstant på at forbedre sine produkter. Vi forbeholder os derfor retten til at foretage forbedringer og ændringer, når det er praktisk og muligt at gøre det, uden at være forpligtede til at foretage ændringer og tilføjelser på tidligere solgte maskiner.

Anvendelsesformål

Denne hjullæsser med standardudstyr og redskaber er beregnet til gravning samt generel jordflytning som planering, truck-læsning og materialehåndtering.

BRUG IKKE denne maskine til andre formål eller på andre måder end dem, der er beskrevet i denne instruktionsbog, på mærkater eller i anden produktsikkerhedsoplysning, der leveres med maskinen. Disse materialer definerer maskinens anvendelsesformål.

Kontakt en autoriseret forhandler vedrørende ændringer, tilføjelser eller modifikationer, der kan være påkrævet på denne maskine, for at den kan overholde de forskellige landes bestemmelser og/eller sikkerhedskrav.

Inden en ny fører får adgang til betjening af maskinen, skal du sikre:

- At føreren har gennemgået relevant træning til at betjene maskinen korrekt og sikkert.
- At føreren har gennemlæst og forstået anvisningerne i denne instruktionsbog.

Alle personer, der skal betjene denne maskine, skal være i besiddelse af et gyldigt kørekort til maskinen og/eller andre relevante arbejdstilladelser.

- Kør med den fyldte skovl tippet tilbage og sænket mest muligt for at sikre bedst muligt udsyn, stabilitet og sikkerhed under kørsel med maskinen. Betjen maskinen med en hastighed som passer til arbejdsbetingelserne på stedet og langsom nok til at sikre kontrol til enhver tid.
- Brug ikke maskinen til andre formål end dem, der er tilsigtet fra producentens side og skitseret i denne manual.
- Brug ikke maskinen ved højere hastigheder, end lasten og omgivelserne tillader. En våd overflade eller andre forhold med dårlig vedhæftningsevne kan øge bremselængden eller medføre manglende stabilitet for køretøjet. Afpas kørehastigheden i forhold til køretøjets last og vejens egenskaber.
- Kontrollér altid tilstanden og bæreevnen på broer og ramper, før du kører over dem.
- Brug ikke maskinen uden at anvende sikkerhedsselen under aktiviteter, hvor der er risiko for at vælte eller tippe. ROPS-førerhuset eller ROPS-konstruktionen vil kun være fuldt effektiv, når føreren forbliver i sædet.
- Brug ikke redskaber på maskinen, hvis de ikke passer korrekt og er fastgjort forsvarligt. Sådanne redskaber kan øge risikoen for væltning og ramme maskinen, hvis de løsner sig.
- Brug ikke maskinen ud over dens grænser for dynamisk stabilitet. Høj hastighed, pludselige manøvrer og hurtige og skarpe drejninger øger risikoen for tipning.
- Træf de nødvendige forholdsregler for altid at være opmærksom på, om der opholder sig personer i nærheden. Udfør ikke arbejde, hvis der befinder sig personer inden for maskinens arbejdsområde. Hold personer væk fra maskinen under arbejdet. Bed omkringstående om at forlade arbejdsområdet.
- Der må ikke transporteres passagerer på maskinen. Lad ikke personer stå på adgangsvejen eller på trinnet til kabinen, når maskinen kører. Dit udsyn til venstre vil blive blokeret, og en passager risikerer at falde af maskinen ved uforudsete eller pludselige bevægelser.
- Hold altid afstand fra redskabers arbejdsområde. Når du betjener liftbetjeningsgreb, skal du sikre, at der ikke befinder sig personer i nærheden af arbejdsområderne.
- Maskinen har kun en førerplads, og den er et køretøj, der betjenes af en person. Andre personer på eller rundt om maskinen ved normal drift er ikke tilladt.
- Maskinen er beregnet til brug under normale betingelser til de opgavetyper, der er beskrevet i denne instruktionsbog. Hvis maskinen anvendes til andre formål eller i farlige omgivelser, f. eks. i en brændbar eller eksplosiv atmosfære, skal et sæt særlige sikkerhedsregler følges, og maskinen skal være udstyret til brug i disse miljøer.

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Denne maskine overholder de europæiske regler for elektromagnetisk emission. Der kan dog opstå interferens som følge af tilsluttet ekstraudstyr, som ikke nødvendigvis opfylder de påkrævede standarder. Da en sådan interferens kan resultere i alvorlige funktionsfejl på enheden og/eller skabe farlige situationer, skal man være opmærksom på følgende:

- Sørg for, at alt ikke- NEW HOLLAND CONSTRUCTION udstyr, der er monteret på maskinen, bærer CE-mærket.
- Den maksimale effekt fra radiokommunikationsudstyr (radio, telefoner osv.) må ikke overstige de grænser, som er angivet af de nationale myndigheder i det land, hvor maskinen anvendes.
- Det elektromagnetiske felt, der dannes af ektramonterede systemer, må ikke overstige **100 V/m** på noget tidspunkt og noget sted i nærheden af elektroniske komponenter.

Ved manglende overholdelse af disse regler bortfalder garantien fra NEW HOLLAND CONSTRUCTION.

Instruktionsbogens omfang og påkrævet uddannelsesniveau

Introduktion til denne instruktionsbog

Denne instruktionsbog indeholder oplysninger om brugen af din NEW HOLLAND CONSTRUCTION maskine, som den er tiltænkt og under de forhold, der er forudset af NEW HOLLAND CONSTRUCTION ved normal drift og rutinemæssig service og vedligeholdelse.

Denne instruktionsbog indeholder ikke alle oplysninger vedrørende regelmæssig service, ændring og reparation, der skal udføres af professionelt servicepersonale. I forbindelse med nogle af disse aktiviteter kan der være behov for værkstedsfaciliteter, tekniske færdigheder og værktøj, som NEW HOLLAND CONSTRUCTION ikke leverer sammen med maskinen.

Instruktionsbogen indeholder de afsnit, der ses i indholdsoversigten. Se indekset i slutningen af denne instruktionsbog for at finde specifikke emner om din NEW HOLLAND CONSTRUCTION maskine.

Normal drift

Normal drift betyder brug af maskinen til det formål, som NEW HOLLAND CONSTRUCTION har tiltænkt den, af en fører, der:

- Kender maskinen og det monterede eller bugserede udstyr
- Overholder de oplysninger om drift og sikker praksis, der er specificeret af NEW HOLLAND CONSTRUCTION i denne manual og på skiltene på maskinen

Normal drift inkluderer:

- Klargøring og opbevaring af maskinen
- Påsætning og fjernelse af ballast
- Til- og frakobling af monteret og/eller trukket udstyr
- Justering og indstilling af maskinen og udstyret til specifikke forhold på arbejdsstedet, i marken og/eller afgrøden
- Flytning af komponenter til og fra arbejdspositioner

Rutinemæssig service og vedligeholdelse

Rutinemæssig service og vedligeholdelse er de daglige handlinger, der er nødvendige, for at maskinen kan fungere korrekt. Føreren skal:

- Kende maskinens karakteristika
- Følge anvisningerne vedrørende rutinemæssig vedligeholdelse og sikkerhedsregler som angivet af NEW HOLLAND CONSTRUCTION i denne instruktionsbog og på skiltene på maskinen

Rutinemæssig vedligeholdelse kan omfatte:

- Brændstofpåfyldning

- Rengøring
- Vask
- Efterfyldning af væsker
- Smøring
- Udskiftning af driftsmidler såsom pærer

Periodisk service, ændringer og reparation

Periodisk service omfatter handlinger, der er påkrævet for at opnå den forventede levetid på NEW HOLLAND CONSTRUCTION maskinen. Disse handlinger har definerede intervaller.

Disse handlinger skal udføres rettidigt af uddannet personale, som er fortrolig med maskinens karakteristika. Uddannet personale skal følge anvisningerne om periodisk service og sikre fremgangsmåder, der specificeres af NEW HOLLAND CONSTRUCTION i denne manual og/eller i andre publikationer fra virksomheden.

Periodisk service omfatter:

- Olieskift på motoren, de hydrauliske kredsløb eller transmissionen
- Periodisk skift af andre stoffer eller komponenter efter behov

Ændring af NEW HOLLAND CONSTRUCTION maskinen med en opsætning, der passer til et specifikt arbejdssted, en afgrøde og/eller til specifikke jordbundsforhold (f.eks. montering af tvillingehjul).

Ændringer skal foretages:

- Af uddannet servicepersonale, der er fortrolig med maskinens karakteristika
- Af uddannet servicepersonale, der følger anvisningerne om ændringer, der specificeres af NEW HOLLAND CONSTRUCTION i denne manual og/eller i andre publikationer fra virksomheden

Reparation retablerer korrekt funktion på en NEW HOLLAND CONSTRUCTION maskine efter en driftsfejl eller reduktion af ydelse. Adskillelse i forbindelse med skrotning og/eller demontering af maskinen.

Disse handlinger skal udføres af uddannet personale, som er fortrolig med maskinens karakteristika. Uddannet servicepersonale skal følge anvisningerne om reparation, som specificeret af NEW HOLLAND CONSTRUCTION i servicehåndbogen.

Før brug af maskinen

Læs denne instruktionsbog, inden du starter motoren eller betjener denne NEW HOLLAND CONSTRUCTION maskine. Kontakt om nødvendigt din NEW HOLLAND CONSTRUCTION forhandler, hvis:

- Du har spørgsmål vedrørende indholdet af denne manual
- Du har behov for yderligere oplysninger
- Du har brug for hjælp

Alle personer, der er uddannet i at betjene, eller som betjener denne NEW HOLLAND CONSTRUCTION ma-

skine, skal være gamle nok til at kunne erhverve en gyldig tilladelse til at føre maskinen (eller leve op til andre lokale krav vedrørende alder). Disse personer skal være i stand til at betjene og vedligeholde NEW HOLLAND CONSTRUCTION maskinen på en korrekt og sikker måde.

Produktidentifikation

Model, serienummer og produktionsår

Skriv maskin- og reservedelsidentifikationsnummeret ned. Ved bestilling af reservedele, samt når der indhentes oplysninger eller hjælp, skal forhandleren altid have oplyst type- og serienummeret på maskinen og udstyret. Gem en optegnelse over disse numre samt dit oprindelsescertifikat fra producenten et sikkert sted. Hvis maskinen bliver stjålet, skal du opgive tallene til dine lokale myndigheder.

Maskinidentifikation

Modelnavn

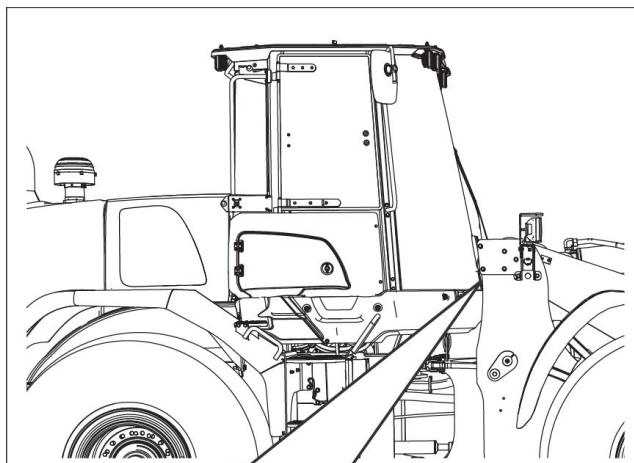
PIN-kode

Modelår

Produktidentifikationsnummerpladen (PIN) er placeret på højre side af maskinen.

Identifikationspladen indeholder følgende vigtige maskindata.

1. Maskinmodel.
2. Typegodkendelsens kodenummer for det marked, som maskinen er tiltænkt, hvis det forefindes.
3. Maskinens serienummer
4. Maksimum totalvægt.
5. Maksimum vægt på forakslen.
6. Maksimum vægt på bagakslen.
7. Dette felt anvendes ikke, da maskinen ikke er beregnet til bugsering.
8. Maskinens kategori.
9. Maskinens fremstillingsår.
10. Maskinens samlede vægt i standardversionen.
11. Motoreffekt i KW i henhold til standarden **ISO 14396**
12. År for modellen

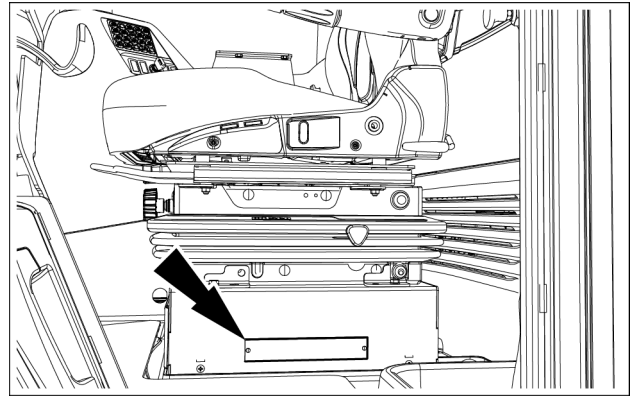


Type/Model	1			
Type				
Type approval number	2			
Mark				
Markets category				
Markets category code	3			
Serial number				
Serial number	4	kg		
Serial number	5	kg		
Serial number	6	kg		
Serial number	7	kg		
Production	8			
Year of construction	9	Model year	12	
Machine mass	10	kg		
Engine Max Net Power	11	kW		
				CE

LEIL16WHL2609AB 1

Styrbøjle (ROPS)

Serienummerpladen sidder indvendigt i kabinen, under førersædet i venstre side.

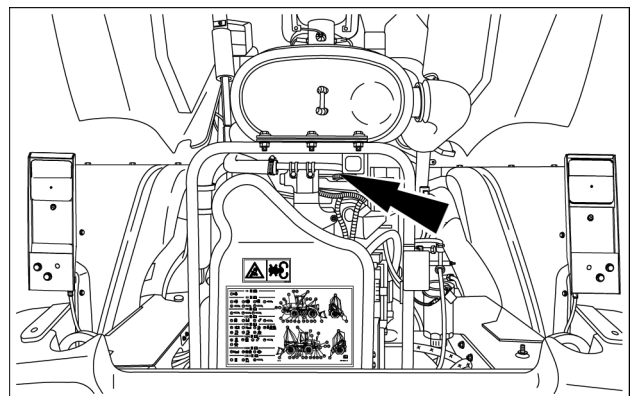


LEIL16WHL1167AB 2

Motormærke/model


Motorens serienummer

Pladen med serienummeret er placeret oven på motorens øverste ventildæksel.



LEIL17WHL1405AA 3

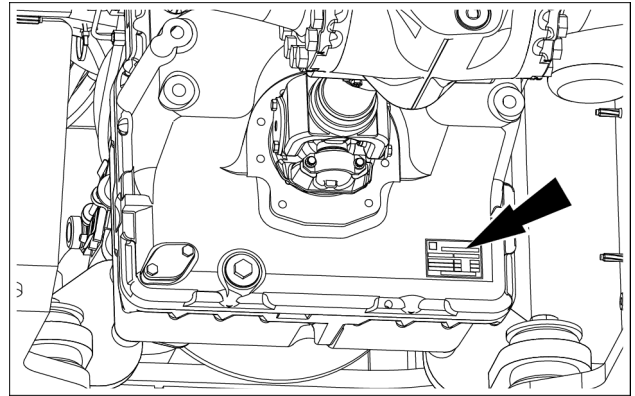
Serienummerpladen indeholder de vigtigste informationer for motoren.

 FPT Industrial S.p.A. EMISSION CONTROL INFORMATION			
ENGINE FAMILY:	<input type="text"/>	ENGINE MODEL:	<input type="text"/>
		DATE of MFG [mm-yy]:	<input type="text"/>
Displ.	<input type="text"/>	ADV PCV	<input type="text"/>
		kw rpm	<input type="text"/>
		PCV C&T	<input type="text"/>
SERIAL NUMBER:	<input type="text"/>	ECS.:	<input type="text"/>
THIS ENGINE COMPLIES WITH U.S. EPA REGULATIONS FOR <input type="text"/> MODEL YEAR			
NON ROAD AND STATIONARY DIESEL ENGINES AND CALIFORNIA REGULATIONS FOR <input type="text"/>			
MODEL YEAR NON ROAD DIESEL ENGINES. THIS ENGINE IS CERTIFIED TO OPERATE OM: ULTRA LOW SULFUR FUEL ONLY			
DELEGATED ASSEMBLY			

LEIL13WHL0601AA 4

Transmission

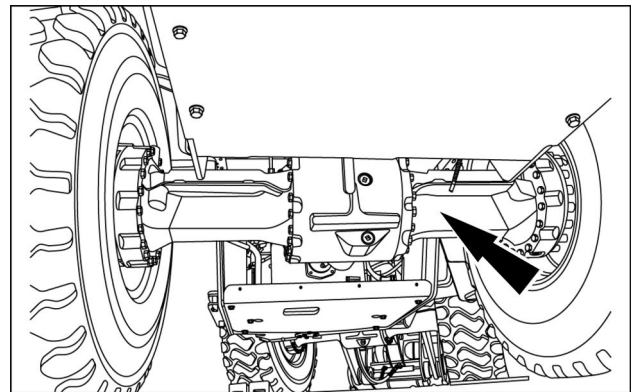
Serienummerpladen sidder på transmissionspladen.



LEIL16WHL0083AA 5

Aksel

Serienummerpladen sidder på akseltværvangen.



RCPH10WHL081AAH 6

Opbevaringsrum til instruktionsbog på maskinen

Opbevaringsrum til instruktionsbog i førerkabinen.

LÆS HELE BRUGERHÅNDBOGEN for at være sikker på at have forstået brugen af betjeningsanordningerne. Alle maskiner har deres begrænsninger. Sørg for at forstå hastigheden, bremserne, styringen, stabiliteten og lastkarakteristikken for denne maskine, før den anvendes.

Denne brugerhåndbog samt sikkerhedshåndbogen MÅ IKKE fjernes fra maskinen. Kontakt forhandleren vedrørende ekstra brugerhåndbøger. Opbevar brugerhåndbogen og sikkerhedsvideoen i opbevaringsrummet på maskinen. Brugerhåndbogen og sikkerhedsvideoen skal være tilgængelig for alle førere.



Når man ser dette symbol, skal man læse i brugerhåndbogen.

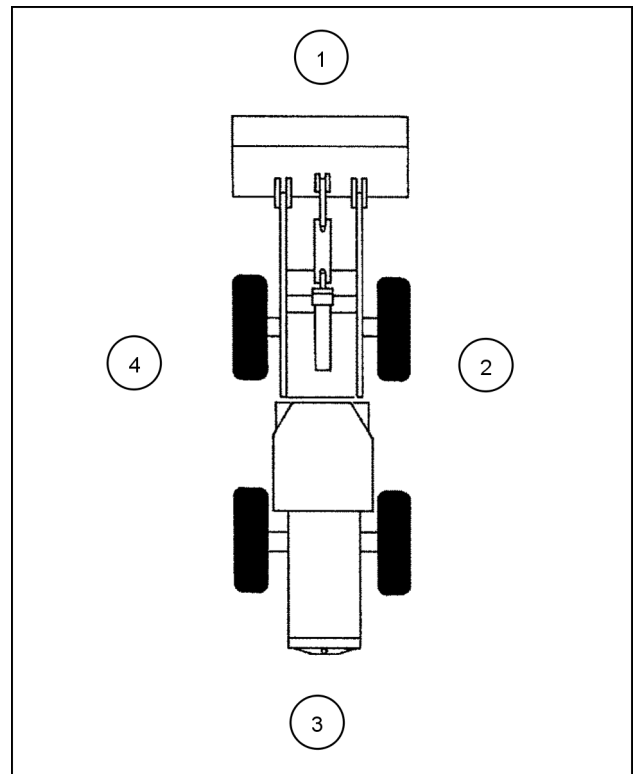


Når man ser dette symbol, skal man se i servicehåndbogen.

Maskinens retning

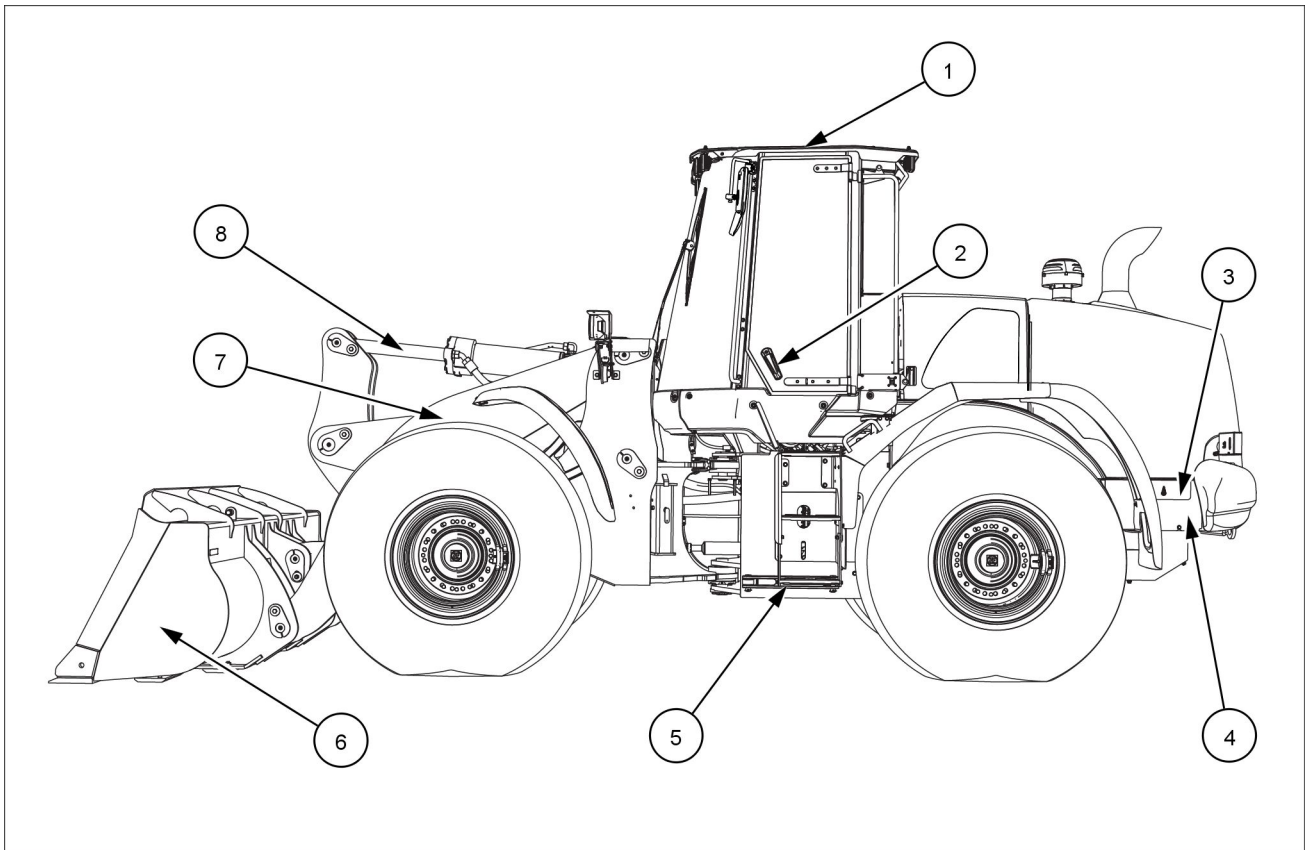
Termerne Højre side, Venstre side, Forreste og Bageste bruges i denne vejledning til at angive siderne, som de ses fra førersædet.

1. For
2. Højre side
3. Bag
4. Venstre side

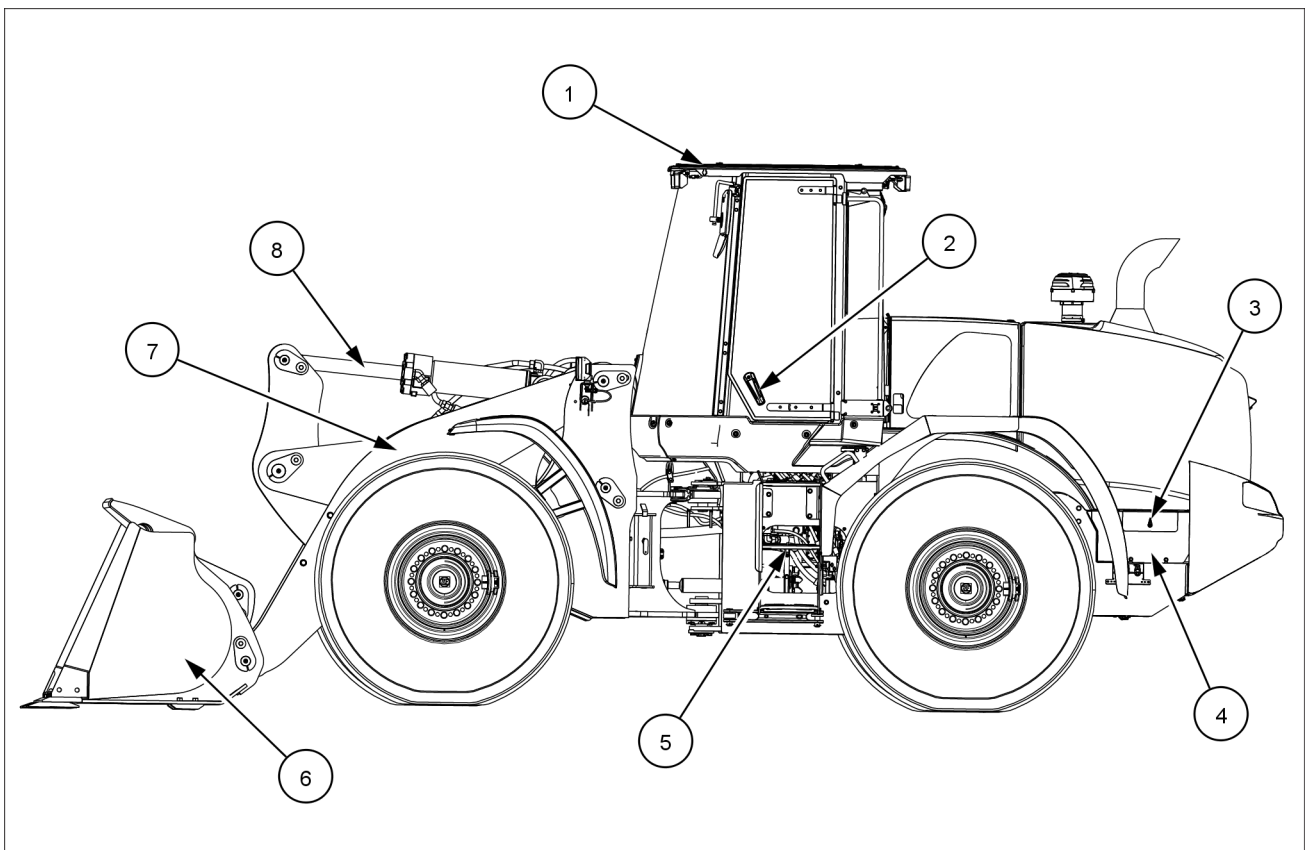


RCPH10WHL003BAH 1

Identifikation af maskinkomponenter



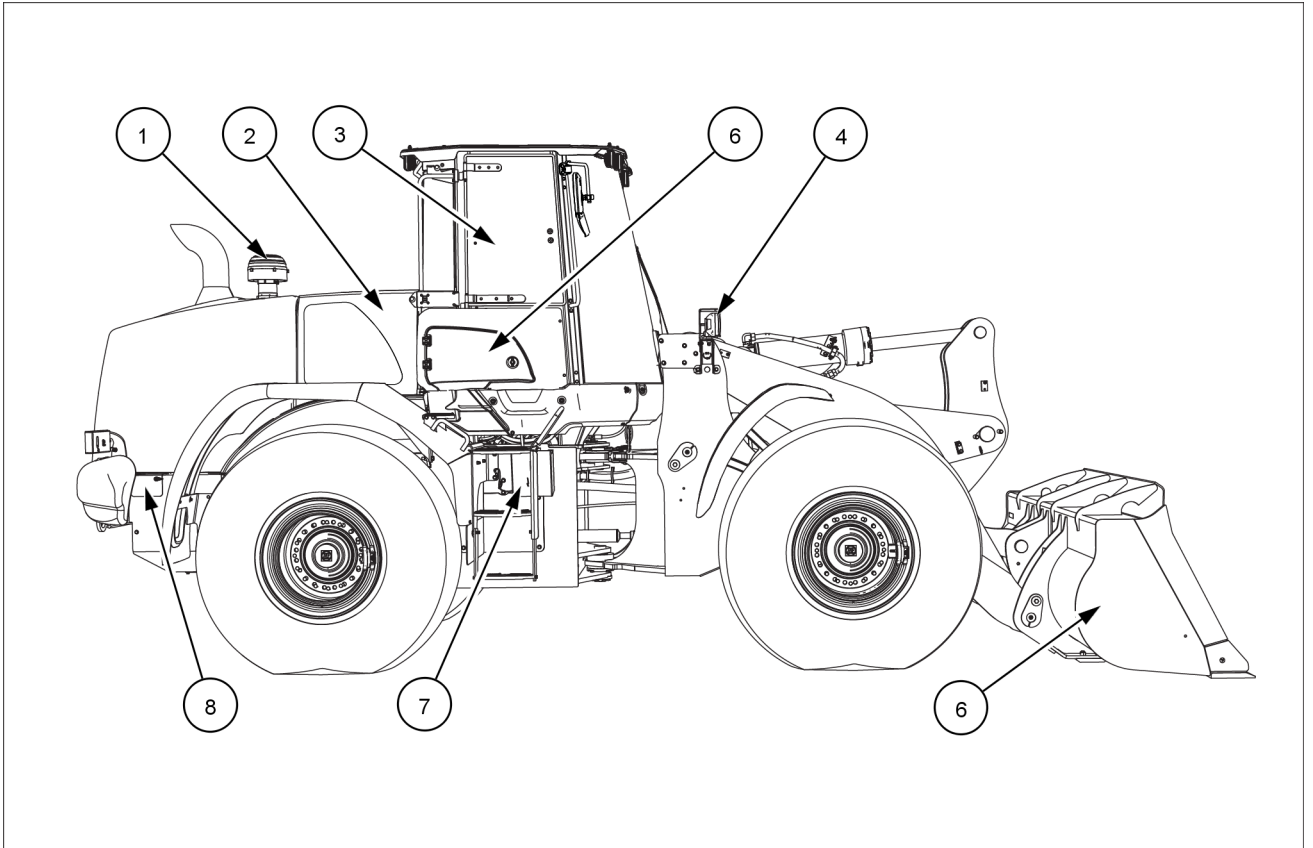
LEIL17WHL1338FA 1
W130D



LEIL17WHL1061FA 2
W170D

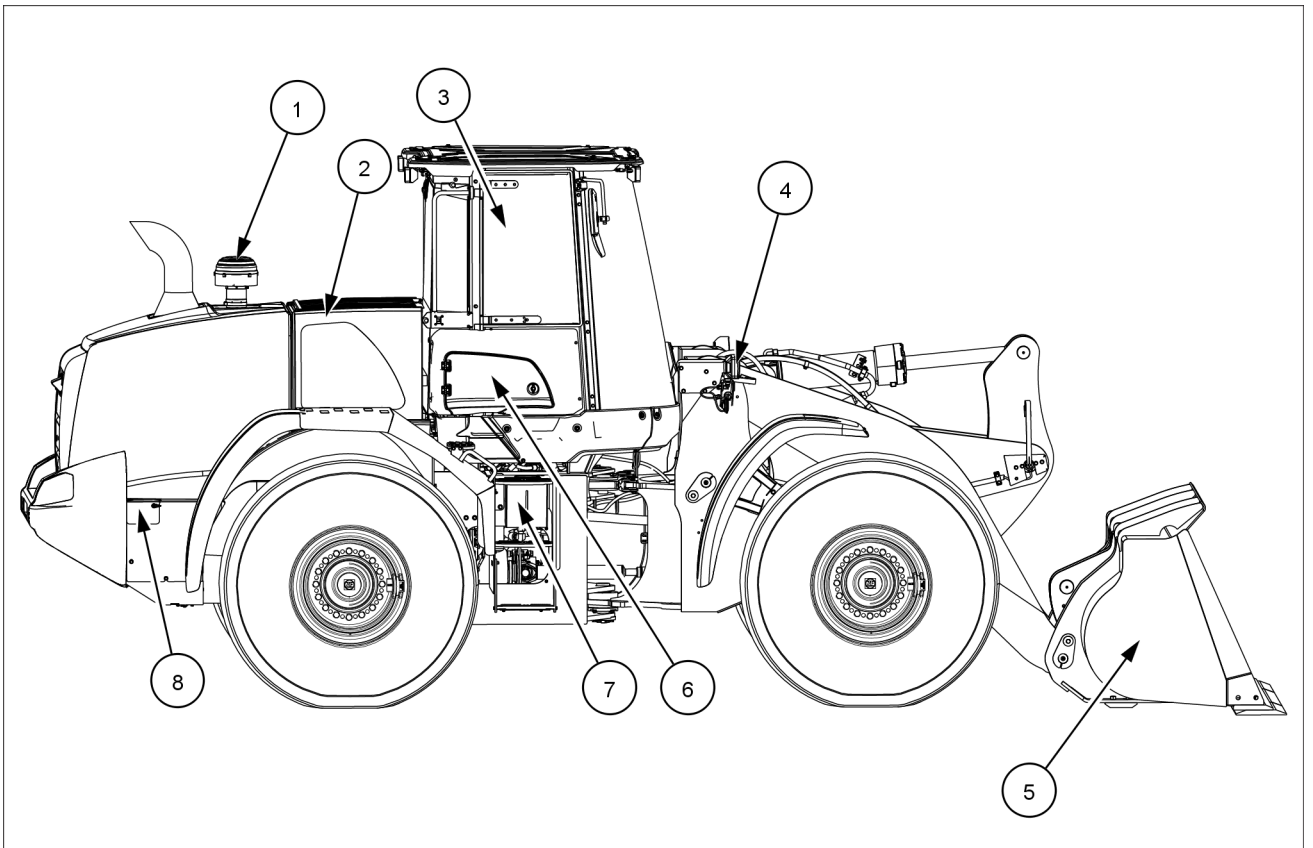
- | | |
|---|------------------|
| 1. Kabine med ROPS-styrtøjle (Roll Over Protection Structure) | 5. Trin |
| 2. Dørgreb | 6. Skovl |
| 3. Elektrisk afbrydelse og stik til startkabler | 7. Læsserliftarm |
| 4. Batteriadgang | 8. Skovlcylinder |

1 - GENERAL INFORMATION



LEIL17WHL1339FA 3

W130D



LEIL17WHL1060FA 4

W170D

1 - GENEREL INFORMATION

1. Forfilter
2. Skydeadgangspanel
3. Førerhuset siderude
4. Kontrollamper
5. Skovl
6. Låge til kabinens luftfiltre
7. Beholder sprinklervæske
8. **Diesel Exhaust Fluid (DEF)/AdBlue®** Fyld tanken op

EF-erklæring om overensstemmelse

På følgende sider findes der en kopi af "EF"-overensstemmelseserklæringen. EF-overensstemmelseserklæringen er producentens erklæring om maskinens overholdelse af relevante EU-bestemmelser. Opbevar det originale dokument et sikkert sted. Lokale myndigheder kan kræve at få vist dette dokument for at sikre, at din maskine overholder lovgivningen.

Der forefindes en oversættelse af denne erklæring på dit eget sprog på bagsiden af det originale dokument.

For at du bedre og lettere kan forstå dokumentet, kan du nedenfor finde nogle forklarende noter.

1. QR kode
2. Under afsnit 1.2 angives disse valgmuligheder eller varianter, der har sikkerhedsrelaterede funktioner. Noget af udstyret leveres som standard, som f.eks. FOPS eller ROPS.
3. Under afsnit 2 findes alle oplysninger krævet i EU-direktiv "Støjemission fra maskiner til udendørs brug" **2000/14/EC**. Se din egen, originale EF-overensstemmelseserklæring for at få specifikke maskinoplysninger.
4. Generisk serienummer for denne maskintype. Bogstavernes og numrenes rækkefølge kan variere afhængigt af maskinens konfiguration.
5. Serienummer for EF-overensstemmelseserklæringen. Brug dette nummer som reference, når du anmoder om oplysninger eller støtte vedrørende erklæringen.
6. Underskrift fra en person, som er autoriseret til at underskrive dokumentet på vegne af virksomheden.



1



CNH INDUSTRIAL ITALIA S.p.A.
Via Plava, 80 – 10135 Torino – Italia

F52364A.002.web.2017.01.16-

DICHIARAZIONE "CE" DI CONFORMITÀ "EC" DECLARATION OF CONFORMITY

Il sottoscritto dichiara che la sottoindicata macchina è stata progettata e costruita in conformità alle seguenti Direttive Europee, come emendate, e ai decreti e regolamenti che le traspongono nelle leggi nazionali:

The undersigned declare that the machine described below has been designed and manufactured in compliance with the following European Directives, as amended, and the regulations transposing them into national laws:

1. 2006/42/CE "Sicurezza delle macchine"

1.1 Norme europee armonizzate nel cui rispetto la conformità è dichiarata: **EN 474-1:2006+A4:2013;**
European Harmonised standards under which conformity is declared: **EN 474-3:2006+A1:2009**

1.2 Principali componenti di sicurezza montati e forniti con la macchina
Main safety components installed and supplied with the machine

1.2.1 Struttura di protezione contro la caduta di oggetti (F.O.P.S.)
Falling Object Protective Structure (F.O.P.S.)

1.2.3 Struttura di protezione in caso di ribaltamento (R.O.P.S.)
Roll Over Protective Structure (R.O.P.S.)

1.2.7 # # #

Si Yes	No No
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

2

1.4 Nome e indirizzo della persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:
Name and address of the person authorised to compile the technical file:
CNH Industrial Italia S.p.A. - Zona Industriale Lecce - 73100 Lecce, Italy

2. 2000/14/CE "Emissione acustica"

2.1 Procedura di valutazione di conformità eseguita: **Allegato VI Art. 6/1**
Conformity assessment procedure followed:

2.2 Nome e indirizzo dell'Organismo Notificato coinvolto: **ICE Istituto Certificazione Europea (0303) - Italy**
Name and address of the Notified Body involved:

2.3 Livello di potenza sonora misurato LWA (rif. 1 pW): **- dB(A)**
Measured sound power level LWA (ref. 1 pW):

2.4 Livello di potenza sonora garantito LWA (rif. 1 pW): **3 - dB(A)**
Guaranteed sound power level LWA (ref. 1 pW):

2.5 Potenza motore (come definita dalla ISO 14396): **- kW**
Engine power (as defined by ISO 14396):

2.6 Detentore della documentazione tecnica: **CNH Industrial Italia S.p.A. - Engineering Department**
Holder of the technical documentation: **Zona Industriale Lecce - 73100 Lecce, Italy**

3. 2014/30/UE "Compatibilità Elettromagnetica"

3.1 Norme europee armonizzate nel cui rispetto la conformità è dichiarata: **EN 13309:2010**
European Harmonised standards under which conformity is declared:

4. Altre Direttive applicabili: **# # #**
Other applicable Directive/s:

5. Costruttore: **CNH INDUSTRIAL ITALIA S.p.A.**
Manufacturer:

6. Categoria: **Pala caricatrice gommata**
Category: **Wheeled loader**

7. Tipo: **-**
Type:

8. Matricola: **-** 4
Serial n°:

5

-

6

Lecce, Italia 16/01/2017

Signature
(Name and Function)

2 - SIKKERHEDSINFORMATION

Sikkerhedsregler og definitioner på sikkerhedserklæringer


Personlig sikkerhed





Dette er advarselssymbolet. Det benyttes til at advare dig om potentielle farer for personskader. Overhold alle sikkerhedsmeddelelser, der følger efter dette symbol, for at undgå eventuelle skader eller død.

I denne håndbog findes sikkerhedserklæringerne "FARE", "ADVARSEL" og "FORSIGTIG" efterfulgt af specifikke instruktioner. Disse sikkerhedserklæringer handler om den personlige sikkerhed for dig og dine kollegaer.

Læs og forstå alle sikkerhedsinstruktionerne i denne manual, inden du begynder at betjene denne maskine eller at udføre service på den.

 **FARE** angiver en farlig situation, som vil resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.

 **ADVARSEL** angiver en farlig situation, som kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.

 **FORSIGTIG** henviser til en mulig farlig situation som, hvis den ikke undgås, måske kan resultere i mindre eller moderat personskade.

HVIS INSTRUKTIONERNE I FORBINDELSE MED "FARE", "ADVARSEL" OG "FORSIGTIG" IKKE FØLGES, ER DER RISIKO FOR ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØDSFALD.

Maskinsikkerhed

NB: Ordet Bemærk angiver en situation, som kan resultere i skader på maskiner eller ejendom, hvis den ikke undgås.

I denne håndbog finder du sikkerhedserklæringen Bemærk efterfulgt af specifikke instruktioner med henblik på at forhindre skader på maskiner eller ejendom. Ordet NB benyttes til at henlede opmærksomheden på betjening af maskinen, der ikke er relateret til personlig sikkerhed.

Information

BEMÆRK: Ordet Bemærk angiver yderligere oplysninger, der tydeliggør fremgangsmåder, procedurer eller andre oplysninger i denne håndbog.

I denne håndbog finder du ordet Bemærk efterfulgt af yderligere oplysninger vedr. en fremgangsmåde, procedure eller andre oplysninger i denne håndbog. Ordet Bemærk benyttes ikke til at henlede opmærksomheden på emner, der er relateret til personlig sikkerhed eller skader på ejendom.

Personlig sikkerhed

De fleste ulykker i forbindelse med maskinanvendelse og -vedligeholdelse kan undgås ved at følge grundlæggende sikkerhedsregler og anvisninger. Læs og forstå alle sikkerhedsinstruktionerne i denne instruktionsbog, sikkerhedsinstruktionerne og sikkerhedsmærkaterne på maskinen, inden du begynder at betjene denne maskine eller at udføre service på den. Kontakt din forhandler, hvis du har nogle spørgsmål.

LÆS HELE INSTRUKTIONSBOGEN, så du er sikker på, at du forstår at bruge betjeningsanordningerne. Alle maskiner har deres begrænsninger. Sørg for at forstå egenskaberne mht. hastigheden, bremsene, styringen, stabiliteten og belastningen for denne maskine, før du går i gang med at betjene den.

Denne brugerhåndbog samt sikkerhedshåndbogen MÅ IKKE fjernes fra maskinen. Kontakt forhandleren vedrørende ekstra brugerhåndbøger. Se også oplysningerne om instruktionsbogen på titelsiderne (første og anden side foran indholdsfortegnelsen) i denne instruktionsbog.

Sikkerhedsinformationen i instruktionsbogen træder ikke i stedet for sikkerhedsbestemmelser, forsikringskrav eller lovmæssige krav. Sørg for, at maskinen har det korrekte udstyr i henhold til disse regler eller love.

Yderligere sikkerhedsoplysninger står i instruktionsbogen for at vise særlige sikkerhedsmæssige farer.

NB: *Sikkerhedsmeddelelserne i dette kapitel fremhæver forhold, der kan opstå under normal drift og vedligeholdelse af din maskine. Disse sikkerhedsoplysninger angiver også mulige måder at håndtere disse situationer på.*

Sikkerhedsregler



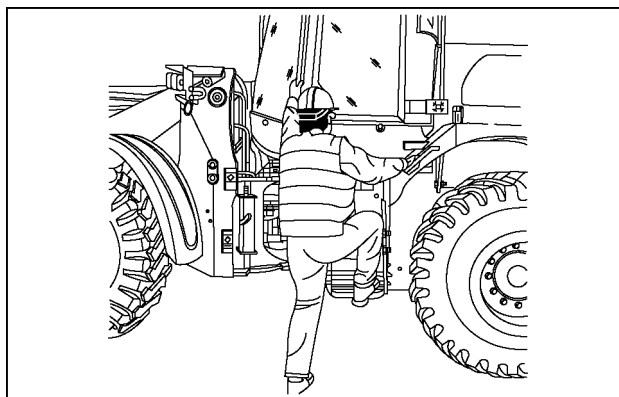
- Det er førerens ansvar at gennemlæse og forstå instruktionsbogen samt anden information, der stilles til rådighed, ligesom de korrekte driftsprocedurer skal følges. Maskinen bør kun betjenes og køres af kvalificerede maskinførere.
- Du må ikke betjene denne maskine, eller udføre vedligeholdelsesarbejde, hvis du ikke har en passende uddannelse. Læs og forstå instruktionerne og advarselene i denne instruktionsbog.
- Vær forberedt på nødsituationer. Hav altid en førstehjælpskasse og en fungerende ildslukker i nærheden, og vær bekendt med, hvorledes de skal bruges.
- Undgå løstsiddende tøj, løst eller utildækket langt hår, smykker og personlige løse artikler.
- Kend de personlige værnemidler der skal bruges, når du kører med denne maskine. Beskyttelseshjelme, beskyttelsesbriller, beskyttelsesfodtøj, handsker, reflekseveneste, åndedrætsværn og høreværn er eksempler på udstyr, der kan være påkrævet.
- Noget beskyttelsesudstyr skal udskiftes og fornyes alt efter alder og slitage. Gamle beskyttelseshjelme giver muligvis ikke den tiltænkte beskyttelse. Falmede og snavsede veste er ikke længere så synlige, som det oprindeligt var hensigten. Se producentens anbefalinger.
- Lær de håndsignaler, der kræves til de forskellige opgaver, og vær klar over, hvem der har ansvaret for signalgivning.
- Brug sikkerhedsbæltet for at optimere styrtbøjle (ROPS) beskyttelsesevne, når maskinen er udstyret hermed.
- Inspicér ROPS-styrtbøjle og sikkerhedsselens monteringsbolte daglig for at sikre, at de er i god stand.
- Der må ikke medtages ekstra passagerer på denne maskine, hvis der ikke forefindes en af producenten tilgnet plads for dem.
- Sørg for, at alle beskyttelseskærme, førerværn, døre osv. er på plads og fastgjort.
- Fjern alle løse genstande, der opbevares i maskinen. Fjern alle genstande, som ikke hører hjemme i eller på maskinen og dens udstyr.

Sikkerhedsoplysninger for kobling

- Kontrollér altid, at koblingslåseboltene er kørt ud, inden maskinen bruges. Placer låseboltene inden for synsfeltet og kontroller, at de er korrekt indsat.
- Redskaber, der ikke er låst korrekt, kan løsne sig og forvolde alvorlig personskade.
- Forsøg ikke at koble redskabet til med låseboltene udstrakte.
- Kontrollér, at låseboltene og forbindelserne er frie for smuds og ikke smurt ind i mudder, før du forsøger at til- eller frakoble redskabet.
- Forsøg ikke at udstrække eller indtrække koblingsboltene med redskabet på jorden eller i aflæsningsposition.
- Hvis der er synlige skader på koblingen eller redskabspunkterne, må skovlen ikke betjenes eller fastgøres.
- Hvis der er synlige skader på koblingen eller redskabspunkterne, må skovlen ikke betjenes eller fastgøres.
- Stå aldrig under et redskab og tillad aldrig, at andre gør det. Tillad ikke, at der er nogen personer under løftet last.
- Undlad at løfte last eller at skubbe materialer med koblingen uden et monteret redskab. Dette kan beskadige koblingens komponenter.
- Kontrollér jævnligt koblingens funktion for usædvanlig bevægelse og/eller støj.
- Efterse hydraulikslangerne for utætheder og skader.
- Efterse svejsninger visuelt, og udfør om nødvendigt eventuelle reparationer.
- Efterse hydraulikslangerne for utætheder og skader.
- Kontrollér for eventuelle løse bolte. Efterspænd efter behov.
- Maskinen eller redskaberne må ikke ændres. Disse ændringer kan beskadige og/eller påvirke redskabet, og de kan påvirke redskabets og/eller maskinens sikkerhed og funktion.
- Kontrollér alle betjeningsgreb på et åbent område, og vær sikker på at maskinen arbejder korrekt.

Når der stiges på og af maskinen

- Anvend de anbefalede håndtag og trin med mindst tre støttepunkter, når der stiges på og af maskinen. Døren skal låses og fastgøres i åben position, inden håndtaget anvendes. Hold trin og platform rene. Stå med fronten mod maskinen, og brug håndtagene og trinnene, og følg tre-punkts adgangssystemet, når der stiges på og af maskinen.
- Hop ikke af maskinen.
- Undlad at stige af maskinen, når den er i bevægelse.
- Fremmedlegemer eller snavs på trin og håndtag kan forårsage ulykker. Hold trin og håndtag rene.



LEIL16WHL0598AA 1

Forholdsregler ved start og stop

- Gå rundt om maskinen før start for at advare alle medarbejdere, der kan være i gang med at vedligeholde maskinen, eller som opholder sig i maskinens bane. Start ikke, før alt personale er væk fra maskinen. Brug hornet, hvis monteret, før du starter.
- Gå rundt om maskinens værktøj, redskab eller yderste kontaktpunkt for at få et overblik over farlige områder fra medarbejderes position og vinkel.
- Sørg for, at parkeringsbremsen er aktiveret, sæt transmissionen i frigear eller parkering, som anført af producenten, og frakobl kraftudtaget (PTO), hvis monteret, inden maskinen startes.
- Indstil, fastgør og lås sædet og spænd sikkerhedsbæltet, før maskinen startes.
- Maskinen må kun startes og betjenes fra førerpladsen.
- Undlad at inaktivere maskinens neutrale startsystem. Det neutrale startsystem skal repareres i tilfælde af funktionsfejl.
- Brug kun startkabler på den anbefalede måde. Forkert brug kan resultere i batteriekspllosion eller uventet bevægelse af maskinen. Foretag udluftning omkring batterierne, inden der anvendes startkabler.
- Lad ikke motoren køre i lukkede områder uden tilstrækkelig ventilation.
- Parker maskinen på et plant sted, når det er muligt, og brug parkeringsbremsen. Ved parkering på skråninger skal hjulene eller bæltene blokeres forsvarligt.
- Før du forlader førersædet, skal skovlen/redskabet sænkes ned på jorden og motoren standses.
- Fjern startnøglen og/eller anvend afbryderkontakten, når maskinen parkeres og efterlades uden opsyn.

Forholdsregler i forbindelse med betjening

- Kontrollér bremsene, styretøjet og andre af maskinens styreanordninger i henhold til producentens anvisninger, før du starter på arbejdet. Hold øje med alle målere eller advarselsinstrumenter, som sikrer korrekt drift. Aktivér alle betjeningsgreb for at sikre korrekt funktion. Hvis der registreres nogen driftsfejl, skal du tage tændingsnøglen ud eller afbryde tændingskontakten. Placer et MÅ IKKE BETJENES advarselsskilt på maskinen, indtil fejlen er afhjulpet.
- Hvis der opstår en fejl, som forårsager manglende kontrol, for eksempel styring, bremses eller motor, skal maskinbevægelsen standses så hurtigt som muligt, og tændingsnøglen skal fjernes. Placer et MÅ IKKE BETJENES advarselsskilt på maskinen, og parkér den sikkert, indtil driftsfejlen er blevet afhjulpet, eller til maskinen kan bugseres væk sikkert.
- Du skal forstå maskinen begrænsninger og søge for, at du har kontrol over maskinen.
- Betjen og kør maskinen med forsigtighed og med en hastighed, der er i overensstemmelse med forholdene. Vær ekstra forsigtig, når du arbejder på ujævn grund, på skråninger, og når du drejer.
- Bemærk og undgå alle farer og forhindringer såsom grøfter, undergrundslinjer, træer, klipper, el-ledninger eller områder, hvor der er fare for at glide.
- Kør last i de anbefalede positioner for at sikre maksimal stabilitet.
- Løft aldrig last, der overstiger maskinens kapacitet.
- Brug den anbefalede maskinballast og kontravægt.
- Du skal lære og forstå trafikmønstrene på arbejdsstedet, og følg signalmænd, skilte og andre, der giver anvisninger vedrørende trafikken.
- Du skal vide og forstå, at forholdene på arbejdsstedet kan ændre sig fra time til time. Bjerge af jord og affald eller forhindringer kan vokse og ændre sig fra det tidspunkt, du begyndte på arbejdsdagen. Det er dit ansvar at holde øje med forandringerne og holde maskinen, værktøjet og redskaberne osv. på sikker afstand.
- Hold øje med tilskuere og tillad aldrig at nogen er under, eller rækker gennem maskinen og dens udstyr under arbejdet.
- Vælg et gear, der vil forhindre for høj hastighed, når du kører ned ad bakke. Kør ikke i frigear ned ad bakke.
- Når en maskine transporteres på vejen, skal du kende og bruge de signalanordninger, der kræves på maskinen. Sørg for en eskorte ved vejtransport, hvor det er nødvendigt.
- På maskiner med individuelt fungerende hjulbremses, skal du låse bremsepedalerne sammen, når du kører på en vej, for at sikre ens bremseeffekt.
- Brug de anbefalede transportanordninger, når maskinen transporteres på vej. Der kan foreskrives korrekte lygter, blinklygter, signaler og rotorblink. Brug om nødvendigt reflekterende skilte med "langsomtkørende køretøj". Overhold lokale og nationale bestemmelser.
- Brug den godkendte trækboom og/eller fastgørelsespunkt, når du bruger maskinen til bugsering. Hvis der bruges en stålwire eller kæde, skal folk holdes på afstand af træklinjen.
- Inden du arbejder i mørke, skal du kontrollere, at alle lamper tænder.
- Hvis maskinen er udstyret med førerhus, skal du sørge for, at alle vinduer er rene, og at vinduesviskerne fungerer korrekt.
- Udstødningsgas fra motoren kan være livsfarligt. Hvis du kører med denne maskine i et lukket område, skal du sørge for, at området er ventileret for at erstatte udstødningsgassen med frisk luft.
- Kontrollér alle betjeningsgreb på et åbent område og sørg for, at maskinen fungerer korrekt. Støv, tåge, røg, osv. kan reducere dit udsyn og forårsage en ulykke. Stop maskinen eller nedsæt hastigheden, indtil du har bedre udsyn.
- Kontakt med højspændingsledninger, nedgravede kabler osv. kan medføre alvorlig personskade eller dødsfald pga. farlig elektrisk spænding.
- Før du kører eller arbejder i et område med højspændingsledninger, kabler, eller et kraftværk, skal du fortælle kraftværket eller forsyningsselskabet, hvad du skal i gang med.
- DU SKAL SØRGE FOR, AT STRØMMEN BLIVER AFBRUDT, ELLER DU SKAL HOLDE EN SIKKER ARBEJDSAFSTAND til højspændingsledningerne, kablerne, eller kraftværket.
- Hold alle dele af maskinen på en sikker afstand fra strømkilden. Du skal også kende eventuelle forbunds-, stats/provinsbestemmelser, eller lokal sikkerhedslovgivning eller regler, der gælder for arbejdsstedet.
- Hvis en del af maskinen rører en højspændingsledning:
 1. Advar andre medarbejdere om IKKE AT RØRE MASKINEN, og at de skal holde afstand til maskinen.
 2. Hvis du kan afbryde kontakten, skal du reversere den funktion, der forårsager kontakt med højspændingen, og køre maskinen væk fra det farlige område. Hvis du ikke kan afbryde kontakten, skal du blive inde i maskinen, indtil forsyningsselskabet har afbrudt ledningen og fortalt dig, at strømmen er afbrudt.
- Under ekstreme forhold som ved ild osv., hvor du er tvunget til at forlade maskinen, må du ikke træde ned fra maskinen. Spring så langt væk fra maskinen som muligt med samlede fødder, og berør ikke jorden med hænderne.

- Betjen ikke maskinen, hvis du ikke er helt rask. Dette kan være farligt for dig og for medarbejderne rundt om dig.
- Maskinen må ikke betjenes, hvis du tager bestemte typer medicin.
- Anvend ikke maskinen, hvis du er påvirket af alkohol eller medicin.
- Du skal vurdere, om vejret, vejen eller jordbundsforholdene tillader sikker drift på en bakke, rampe eller ujævn jord.
- Hold afstand til farlige områder som f.eks. grøfter, udhæng osv. Gå rundt på arbejdsområdet for at se efter, om der er faremomenter, før du starter.
- Vær agtpågivende og vær altid klar over, hvor alle i området befinder sig. Sørg for, at ingen andre personer kommer i nærheden af maskinen. Der kan ske personskade eller dødsfald, hvis du ikke følger disse instruktioner.
- Udvikl en glidende arbejdsteknik og hold overfladen, hvor maskinen kører, i god stand for at minimere de vibrationer, der overføres til føreren.
- Undgå styrebevægelser når der er personer i nærheden.
- Aktiver parkeringsbremsen når der tørnes i gear.
- Aktiver altid parkeringsbremsen før førerhuset forlades og/eller maskinen parkeres på skråninger.

Forholdsregler ved vedligeholdelse

- Forsøg ikke at udføre reparationer, medmindre du er kvalificeret til det. Se i instruktionsbøgerne, og henvend dig til erfarne teknikere for at få hjælp.
- Inden der foretages service på maskinen, skal du sætte en mærkat med teksten MÅ IKKE BETJENES fast på tændingskontakten. Sørg for, at maskinen er klart "afmærket".
- Bær beskyttelsesbriller og andet nødvendigt sikkerhedsudstyr ved service på eller reparation af maskinen.
- Brug handsker for at beskytte hænderne ved håndtering af kabler.
- Frakobl batteriet, før du arbejder på det elektriske system. Kend til konsekvenserne ved at afbryde elektronisk udstyr eller computerudstyr.
- Undgå smøring eller mekaniske justeringer, når maskinen er i bevægelse, eller motoren kører. Hvis motoren skal være aktiveret for at foretage visse justeringer, stilles transmissionen i Neutral, forbindelsesleddet skal låses, håndbremsen trækkes, og skovlen/redskabet placeres i en sikker position, hjulene skal blokeres, og der skal udvises den største forsigtighed.
- Blokér maskinen og dele, der kan falde, før du arbejder på maskinen eller nogle af dens dele. Hvis det er muligt, skal du bruge en støtteenhed eller en sekundær blokeringsenhed.
- For at forhindre uventede bevægelser, skal du fastlåse arbejdende elementer før reparation eller udskiftning af arbejdsredskaber som f.eks. skær.
- Foretag aldrig reparationer på komponenter, væske, gas eller mekaniske dele under tryk, før trykket er blevet aflastet i henhold til producentens anvisninger.
- Vær yderst forsigtig, når du fjerner kølerdæksler, aftapningspropper, smørenipler eller trykhaner. Parkér maskinen, og lad den køle af, inden du åbner en tank under tryk.
- Udlign alt tryk, før du udfører arbejde på systemer med en akkumulator.
- Lækkende hydraulikolie eller diesel under tryk kan trænge gennem huden og give infektion eller anden personskade. Tag trykket af alle væskeslanger, før de afmonteres, eller der udføres vedligeholdelsesarbejde på hydrauliksystemet, så du undgår personskader. Kontrollér, at alle tilslutninger er tætte, og komponenterne er i god stand, før de sættes under tryk.
- Brug et stykke pap, træ eller en avis til at kontrollere for utætheder under tryk for at undgå, at der trænger væske ind under huden. Trykakkumulatorer skal sættes under tryk med den rigtige gas i henhold til producentens anbefalinger.
- Brug en selvåbende luftpatron med fjernbetjent spærventil, og hold afstand til dækket, når det pumpes op. Du skal stå ved siden af dækket og ikke ved siden af fælgen.
- Det anbefales ikke at bugsere denne maskine.
- Hvis det er absolut nødvendigt at bugsere maskinen, må den anbefalede bugseringshastighed ikke overskrides. Kontrollér, at bugseringsmaskinen har tilstrækkelig bremseeffekt til at stoppe den bugserede maskine. Hvis den bugserede maskine ikke kan bremses, skal der anvendes et anhængertræk eller to bugseringsmaskiner - én foran til at trække og én bagved, som fungerer som bremse. Der bør ikke foretages bugsering over længere afstande.
- Overhold altid vedligeholdelsesprocedurerne.
- Erstat altid alle manglende, ulæselige eller beskadigede sikkerhedsskilte eller mærkater efter behov. Hold alle sikkerhedsskilte og mærkater rene og i god stand.

Overhold vedligeholdelsesprocedurerne.

- Når du vedligeholder eller udskifter hærdede stifter osv., skal du bruge en messingdorn eller et andet velegnet materiale mellem hammeren og stiften. Alt: Brug en messinghammer, dorn eller et egnet materiale på tappen osv.
- Hold bremse- og styresystemerne i god driftstilstand.

Håndtering af brændstof

- Rygning eller brug af åben ild er forbudt ved påfyldning af brændstof, eller i nærheden af brændstofbeholdere.
- Tag aldrig tankdækslet af, og tank aldrig maskinen op, mens motoren er i gang eller er varm. Spild aldrig brændstof på varme maskindele. Undlad at spilde brændstof på jorden eller at forurene omgivelserne.
- Hold øje med brændstofpåfyldningsstudsens, når du fylder tanken. Det kan være med til at modvirke spild af brændstof.
- Tør straks spildt brændstof op, og bortskaf al forurenede materiale på en miljømæssig korrekt måde.
- Spænd tankdækslet godt fast. Hvis tankdækslet er gået tabt, må det kun erstattes af dæksel godkendt af producenten. Brug af ikke-godkendte dæksler uden korrekt udluftning kan bevirke, at der dannes tryk i tanken.
- Brug aldrig brændstof til rengøring.
- Anvend den rette type brændstof i forhold til driftssæsonen.

Håndtering DIESEL EXHAUST FLUID (DEF)/ ADBLUE®

- Maskine er udstyret med yderligere komponenter for at overholde de nationale og lokale krav til udstødnings-

emissioner. Diesel exhaust fluid eller **DEF/AdBLUE®** er en ikke-giftig, flydende carbamidopløsning. Det reducerer NO_x-emissioner kemisk fra højtydende dieseldrevne køretøjer. Det er hverken eksplosivt eller skadeligt for miljøet og klassificeres under kategorien for transportable væsker forbundet med minimal risiko.

- Under normale betingelser er personligt beskyttelsesudstyr (PPE) ikke påkrævet. Bær øjenværn, hvis der er risiko for stænk.
- Ved langvarig eller gentagen kontakt anbefales det at bære uigennemtrængelige handsker.
- Tør straks spildt væske op, og bortskaf al forurenede materiale på en miljømæssig korrekt måde.
- Følg forholdsreglerne angivet i dette kapitel om sikkerhedsoplysninger ved håndtering af servicevæske.
- **DEF/AdBLUE®** skal opbevares i rene og forseglede beholdere.
- Sørg for, at der ikke kommer urenheder ned i maskinens **DEF/AdBLUE®**-tank. Rengør **DEF/AdBLUE®**-tankdækslet og det omkringliggende område før åbning.
- Fyld **DEF/AdBLUE®**-tanken op vha. rent påfyldningsudstyr med korrekte længde og dysediameter.

Forebyggelse mod forbrændinger

⚠ ADVARSEL

Batterisyre giver alvorlige forbrændinger. Batterier indeholder svovlsyre. Batterielektrolyt indeholder svovlsyre. Kontakt med hud eller øjne kan medføre alvorlig irritation og forbrændinger. Brug altid stænk-tætte sikkerhedsbriller og beskyttelsestøj (handsker og forklæde). Vask hænderne efter håndtering af batterier. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personska-

W0120A

⚠ FORSIGTIG

Fare for forbrænding!
Der kan sprøjte varm kølevæske ud, hvis du fjerner påfyldningsdækslet, mens systemet er varmt. Når systemet er kølet af, skal du dreje påfyldningsdækslet til det første hak og vente, indtil trykket er taget af systemet, inden du fortsætter. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre mindre eller middelsvære personska-

C0043A

⚠ FORSIGTIG

Fare for forbrænding!
Motoren og udstødningssystemet bliver varme under driften. For at forhindre forbrændinger skal du åbne motorrummet og lade komponenterne køle af til en temperatur, der gør det muligt at røre ved dem, inden du udfører arbejde i motorrummet. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre mindre eller middelsvære personska-

C0178A

- Hvis batterielektrolytten er frossen, kan batteriet eksplodere, hvis du forsøger at oplade batteriet, eller hvis du forsøger at starte motoren vha. startkabler og køre. Forsøg altid at holde batteriet helt opladet for at forhindre batterielektrolytten i at fryse. Hvis du ikke følger disse anvisninger, kan du eller andre i området komme til skade.
- Varm kølevæske kan sprøjte ud, hvis kølerdækslet afmonteres. Inden du fjerner dækslet, skal du lade kølesystemet køle af. Drej dækslet til det første hak, og vent, indtil trykket er udløst, og fjern derefter kølesystemets beholder.
- Varme overflader i motorrummet kan forårsage forbrændinger: motoren og udstødningssystemet er meget varme. For at hindre forbrændinger skal motorrummet åbnes, og delene skal køle af, til de kan berøres uden ubehag, før der foretages noget arbejde i selve motorrummet.

Sundhedsskadelige kemikalier



- Hvis du udsættes for eller kommer i kontakt med sundhedsskadelige kemikalier, kan du komme alvorligt til skade. Væsker, smøremidler, lak, klæbemidler, kølemidler osv., som anvendes til maskinen, kan være sundhedsskadelige. De kan være både tiltrækkende og sundhedsskadelige for husdyr og mennesker.
- Materialets sikkerhedskort (MSDS) giver information om det kemiske indhold i et produkt, sikre håndteringsprocedurer, førstehjælpsforholdsregler og procedurer, som skal følges, hvis produktet ved et uheld løber ud eller spildes. Materialets sikkerhedsdatablad kan fås hos din forhandler.
- Kontrollér materialets sikkerhedskort (MSDS) for hvert smøremiddel, væske osv., som anvendes i maskinen. Denne information angiver, hvilke risici der er, og hvordan der foretages sikker service på maskinen. Følg informationen på MSDS, på producentens beholdere samt informationen i denne instruktionsbog, når der foretages eftersyn på maskinen.
- Bortskaf væsker, filtre og beholdere på en miljømæssig sikker måde i henhold til lokale love og bestemmelser. Kontakt det lokale miljøkontor, genbrugsstationen eller forhandleren for oplysninger om korrekt bortskaffelse.
- Opbevar væsker og filtre i overensstemmelse med lokale love og bestemmelser. Brug kun passende beholdere til opbevaring af kemikalier eller petrokemiske stoffer.
- Hold batterier uden for børns og andre uautoriserede personers rækkevidde.

Forholdsregler i forbindelse med transport



- Sørg for, at du kender reglerne, lovene og det sikkerhedsudstyr, der kræves for at transportere denne maskine på offentlig vej.
- Brug passende belysning som defineret af lokale bestemmelser. Kontrollér, at symbolet for langsomtgående køretøj (SMV) og/eller hastighedssymbolet (SIS) er synlige, hvis der køres på en offentlig vej eller landevej.

Brandslukker



- Det anbefales at have en brandslukker om bord på alt konstruktionsudstyr.
- Kontakt din forhandler angående placeringen og typen af brandslukker for din maskine.

Specifikke forholdsregler for denne maskine



- Hold læsset eller skovlen/redskabet så lavt som muligt, mens maskinen køres rundt på byggepladsen.
- Hydraulikkredsløbene med akkumulatore kan indeholde resterende tryk. Du skal vide, hvilke kredsløb der har akkumulatore, og hvordan der foretages korrekt udløsning af tryk.
- Når der foretages eftersyn på maskinen, skal maskinen stoppes, redskabet placeres på jorden, hydrauliktrykket udledes, og nødbremsen aktiveres. Hvis der skal foretages eftersyn på maskinen med løftearmene hævet, skal stiveren til løftearmen altid anvendes med boltene drejet helt ind og løftearmen sænket ned på og understøttet af stiveren.

Sikkerhedsseler

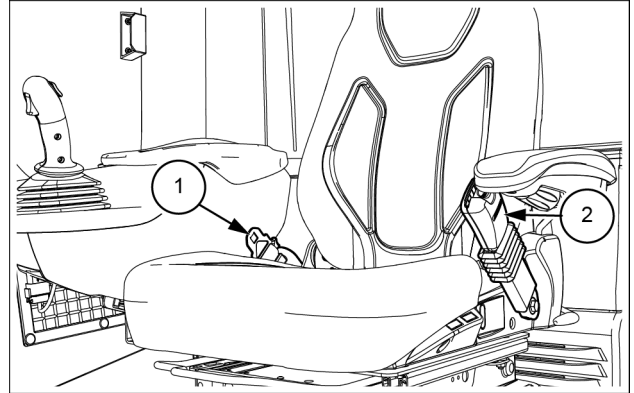
⚠ ADVARSEL

Fare for væltning!

Spænd sikkerhedsselen. Din maskine er udstyret med et førerhus med styrbøjle, ROPS-førerværn eller en sikkerhedsbøjle for at beskytte dig. Sikkerhedsselen kan forøge din sikkerhed, hvis den anvendes og vedligeholdes korrekt. Lad aldrig sikkerhedsselen sidde løst eller med slæk i selesystemet. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0143A

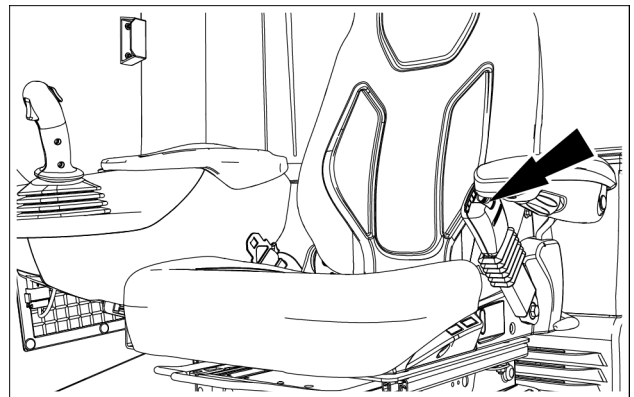
1. Sæt metalenden (1) af bæltebøjlen ind i låsemekanismen (2) i venstre side af sædet.
2. Spænd sikkerhedsbæltet ved at trække i den løse ende af højre sikkerhedsbælte.



LEIL16WHL1256AB 1

1. Højre bæltebøjle
2. Låsemekanisme

1. Sikkerhedsbæltet løsnes ved at trykke på den røde knap på venstre mekanisme.



LEIL16WHL1257AB 2

Støttstiver og serviceforbindelsesled

⚠ ADVARSEL

Knusningsfare!

Hvis du udfører vedligeholdelse på maskinen med frontlæsserens liftarme hævet, skal du altid anvende stiveren. Afmonter stiveren fra opbevaringsstillingen, og placér stiveren på cylinderstangen. Montér monteringsbolten helt i stiveren. Sænk liftarmene ned på stiveren.

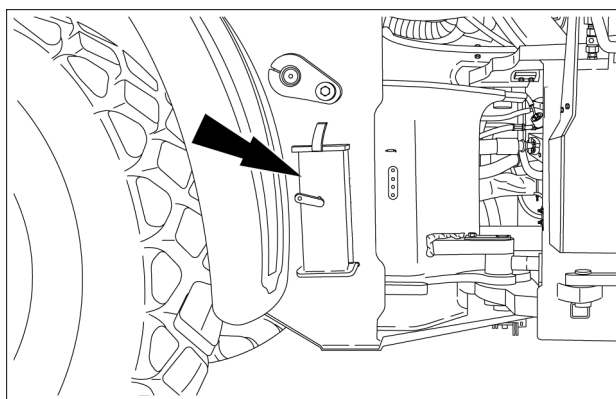
Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0140A

Hvis du udfører vedligeholdelse på maskinen med frontlæsserens liftarme hævet, skal du altid anvende stiveren.

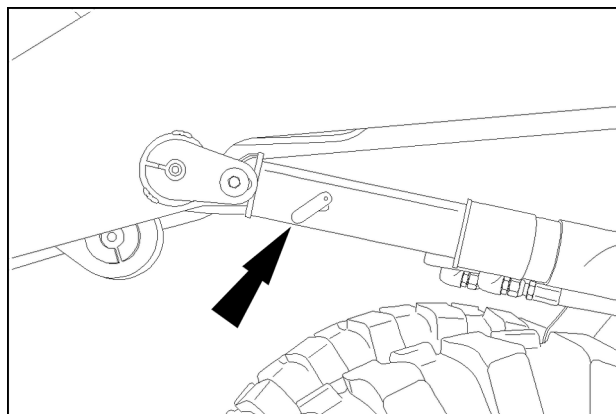
Stiver

1. Tøm læsserskovlen, parker maskinen på en plan overflade, og løft læsserens løftearm til ca. **2.1 m (7 ft)**, og stop motoren, og aktiver parkeringsbremsen, før førerhuset forlades. Hold skovlen i tømt-position. Afmonter stiveren fra opbevaringsstillingen ved at fjerne monteringsbolten.



LEIL15WHL1850AA 1

2. Placér stiveren på cylinderstangen med styrets låsetap på toppen af cylinderen pegende mod skovlen. Montér monteringsbolten helt i stiveren, så den er drejet helt på gevindet. Sænk liftarmene langsomt ned på stiveren. Hold skovlen i tømt-position.



RCPH10WHL061BAL 2

Transport-/serviceforbindelsesled

⚠ ADVARSEL

Knusningsfare!

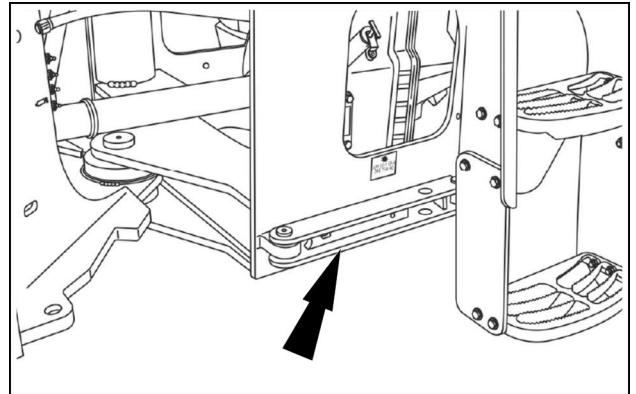
Aktivér sikkerhedslåsens forbindelsesled før service eller transport.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1154A

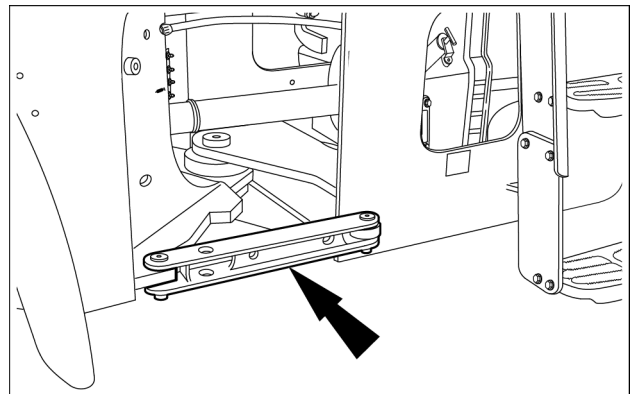
Parker maskinen på en plan overflade, sænk redskabet til jorden, sluk for motoren, og aktiver parkeringsbremsen, før førerhuset forlades. Før al vedligeholdelse, servicearbejde eller transport, skal transport-/serviceforbindelsesleddet låses.

1. Fjern sikkerhedsbolten for at ændre serviceforbindelsesleddets position.



LEIL16WHL0047AA 3

2. Flyt serviceforbindelsesleddet til låst position for at undgå leddeling. Indsæt sikkerhedslåsebolten.



LEIL16WHL0048AB 4

Redskabssikkerhed

⚠ ADVARSEL

Fare for elektrisk stød!

Udfør ikke arbejde under udhæng eller el-ledninger. Udfør ikke arbejde, hvor der er fare for at glide. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0215A

Sikkerhedsforskrifterne skal følges ved arbejde i nærheden af nedgravede forsyningsledninger.

Under driften er det sandsynligt, at du vil komme til at arbejde omkring eller i nærheden af nedgravede forsyningsledninger, som kan omfatte, men ikke er begrænset til:

- Elkabler
- Gasrør
- Vandrør
- Kommunikationsledninger - telefon eller kabel-tv
- Kloakrør

NB: *Inden der påbegyndes arbejde med maskinen, er det dit ansvar at være opmærksom på alle de forsyningsledninger, der er gravet ned i/ophængt over dit projektområde, og at undgå dem.*

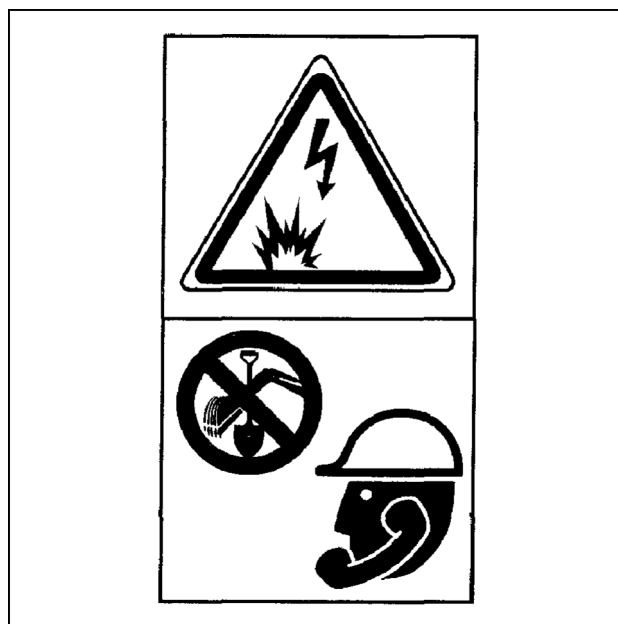
Få altid alle lokale forsyningselskaber til at afmærke placeringen af deres ledninger.

NB: *Kontrollér love, regler og/eller bøder, der kræver, at de eksisterende forsyningsledninger lokaliseres og undgås, hos de lokale myndigheder.*

Ring til alle forsyningselskaber, før du udfører noget arbejde med maskinen.

Gør dig bekendt med forsyningsfarvekoden:	
Elektrisk	Rød
Gas, olie eller petroleum	Gul
Kommunikation, telefon, fjernsyn	Orange
Vand	blå
Kloak	Grøn/brun
Foreslået gravning	Hvid
Kortlægning/opmåling	Lyserød
Inddæmmet vand og slam	Lilla

Når du har lokaliseret eventuelle nedgravede forsyningslinjer, graver du forsigtigt et hul med håndkraft og/eller automatisk vakuumbudstyr ned til forsyningslinjen for at efterkontrollere linjens placering og dybde.



RCPH10WHL001BAH 1

Økologi og miljø

Jord-, luft- og vandkvalitet er vigtig for alle brancher og livet i det hele taget. Når behandlingen af visse af de stoffer, som er nødvendige for den moderne teknologi, endnu ikke er reguleret af lovkrav, bør anvendelse og bortskaffelse af kemiske og petrokemiske produkter styres på baggrund af fornuftig vurdering.

BEMÆRK: Følgende anbefalinger kan være nyttige:

- Gør dig fortrolig med den lovgivning, der er gældende for dit land, og sørg for, at du forstår denne lovgivning.
- Hvis der ikke findes nogen lovgivning, bør du indhente oplysninger hos leverandører af olie, filtre, batterier, brændstof, frostvæske, rensmidler osv. om disse stoffers indvirkning på mennesker og miljø samt om, hvordan de skal opbevares, anvendes og bortskaffes på forsvarlig måde. Din NEW HOLLAND CONSTRUCTION-forhandler kan også yde hjælp.

Nyttige tips

- Undgå brug af dåser eller andre uegnede tryksystemer til brændstofpåfyldning til at fylde tanke. Sådanne påfyldningssystemer kan forårsage betragteligt spild.
- Undgå generelt hudkontakt med alle brændstoffer, olier, syrer, opløsningsmidler osv. De fleste af disse produkter indeholder stoffer, som kan være skadelige for dit helbred.
- Moderne olier indeholder tilsætningsstoffer. Afbrænd ikke kontaminerede brændstoffer og/eller spildolie i almindelige opvarmningssystemer.
- Undgå at spilde, når du aftapper væsker som f.eks. brugte kølevæsker, motorolie, hydraulikolie, bremsevæske osv. Bland ikke aftappet bremsevæske eller brændstof med smøremidler. Opbevar alle aftappede væsker forsvarligt, indtil du kan bortskaffe væsker på en ordentlig måde, der overholder gældende lovgivning og tilgængelige ressourcer.
- Lad ikke kølevæskeblandinger trænge ned i jorden. Kølevæskeblandinger skal opsamles og bortskaffes korrekt.
- Åbn ikke airconditionssystemet selv. Det indeholder gasser, der ikke må frigives i atmosfæren. Din NEW HOLLAND CONSTRUCTION-forhandler eller airconditionsspecialist har et specielt udtrækkerværktøj til dette formål og kan genopfylde systemet korrekt.
- Reparér eventuelle lækager eller defekter i motorens kølesystem eller det hydrauliske system.
- Øg ikke trykket i et tryksystem, da dette kan føre til en komponentfejl.
- Beskyt slanger under svejsning. Gennemtrængning af svejseprøjt kan brænde et hul eller svække slanger, hvilket kan give spild af olie, kølevæske osv.

Genbrug af batterier

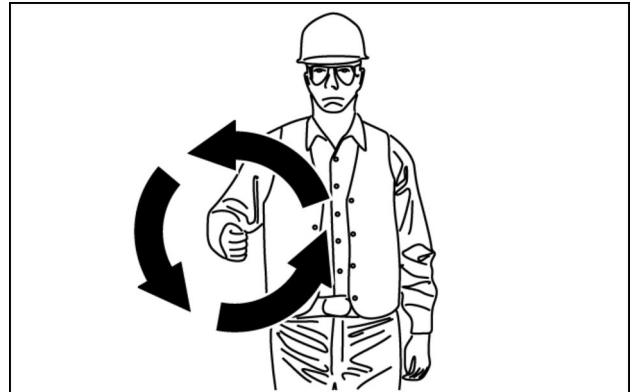
Batterier og elektriske akkumulatorer indeholder flere stoffer, der kan have en skadelig virkning på miljøet, hvis batterierne ikke genanvendes korrekt efter brug. Hvis batterierne ikke bortskaffes korrekt, kan de forurene jord, grundvand og vandløb. NEW HOLLAND CONSTRUCTION Det anbefales kraftigt, at du returnerer alle brugte batterier til en NEW HOLLAND CONSTRUCTION forhandler, som vil bortskaffe de brugte batterier eller genanvende de brugte batterier korrekt. I nogle lande er dette et lovkrav.



Håndsignaler

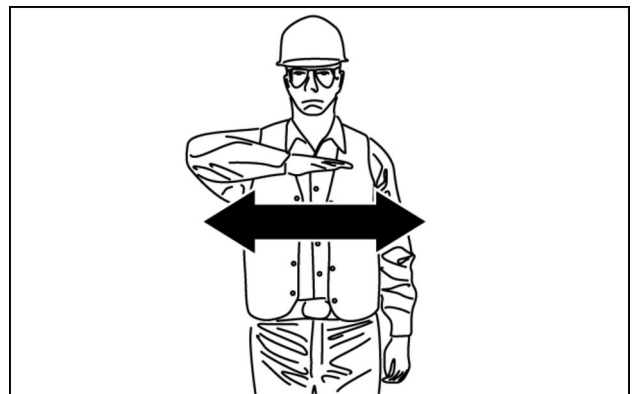
Forsøg aldrig, når maskinen anvendes, at udføre opgave, der kræver stor præcision eller at arbejde i områder, hvor der er dårligt udsyn, uden først at søge hjælp fra en signalperson. Vær helt sikker på, at du og signalpersonen forstår de signaler, der skal anvendes.

Start motoren



LEEN11T0005AA 1

Stands motoren



LEEN11T0006AA 2

Kør imod mig
Vink frem og tilbage med hænderne (med håndfladerne indad).



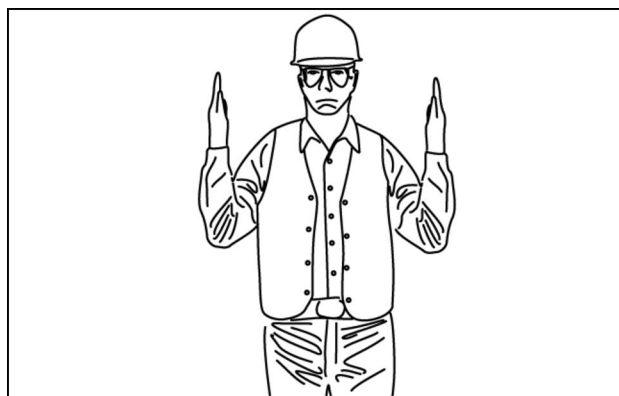
LEEN11T0007AA 3

Kør væk fra mig
Vink frem og tilbage med hænderne (håndfladerne udad).



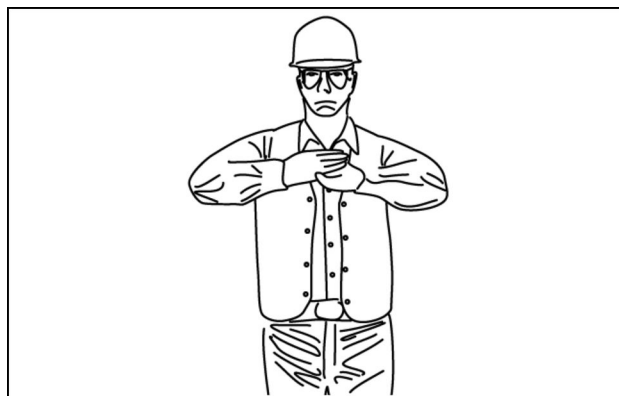
LEEN11T0008AA 4

Kør så langt



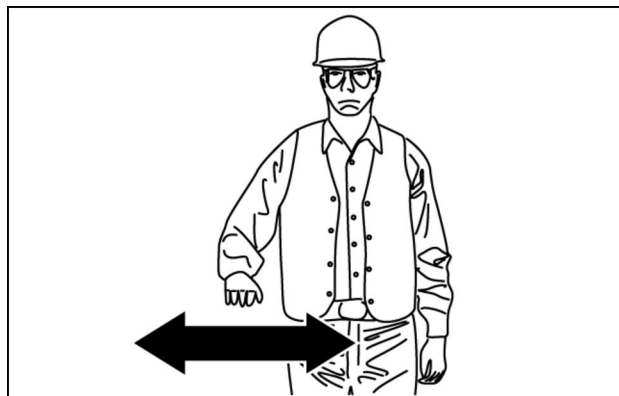
LEEN11T0009AA 5

Stop alt, og hold stille



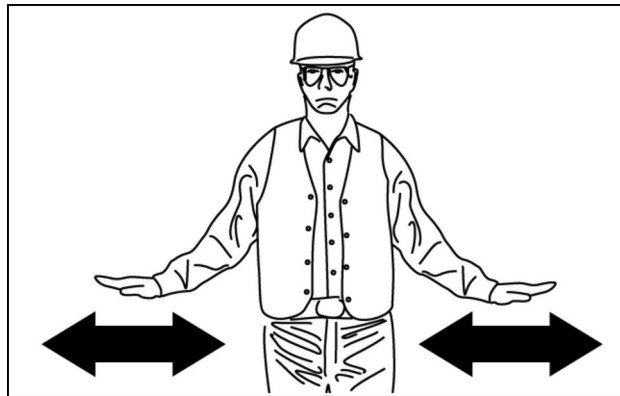
LEEN11T0010AA 6

Stop
Bevæg den ene hånd frem og tilbage.



LEEN11T0011AA 7

Nødstop
Bevæg begge hænder frem og tilbage.



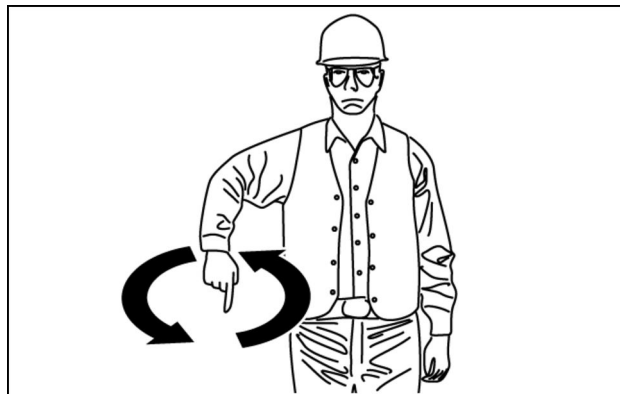
LEEN11T0012AA 8

Hæv last eller redskab



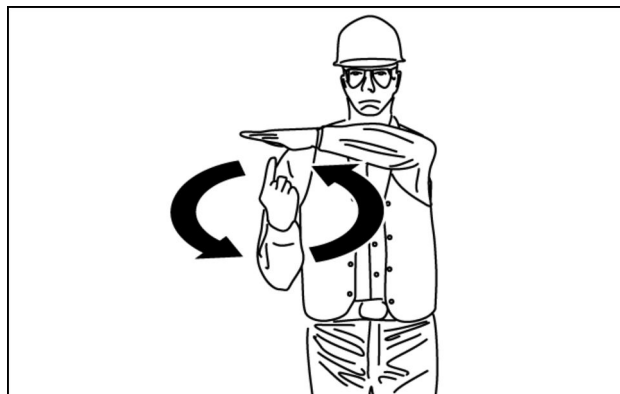
LEEN11T0013AA 9

Sænk last eller redskab



LEEN11T0014AA 10

Hæv last eller redskab langsomt



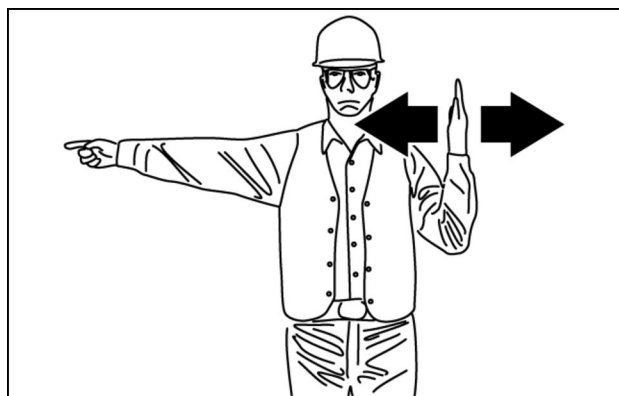
LEEN11T0015AA 11

Sænk last eller redskab langsomt



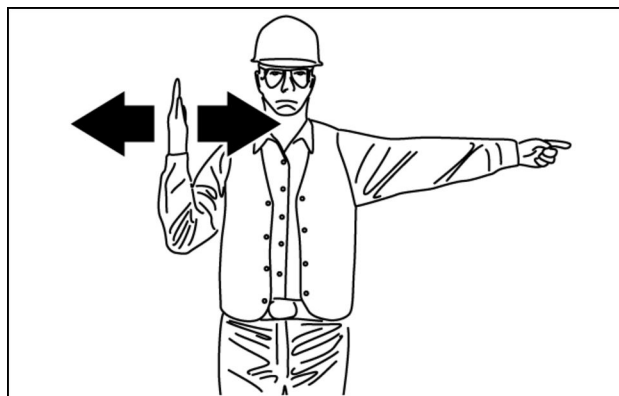
LEEN11T0016AA 12

Drej maskinen til venstre, sving last til venstre
For at standse bevægelsen: hold op med at bevæge hånden, og knyt hånden.



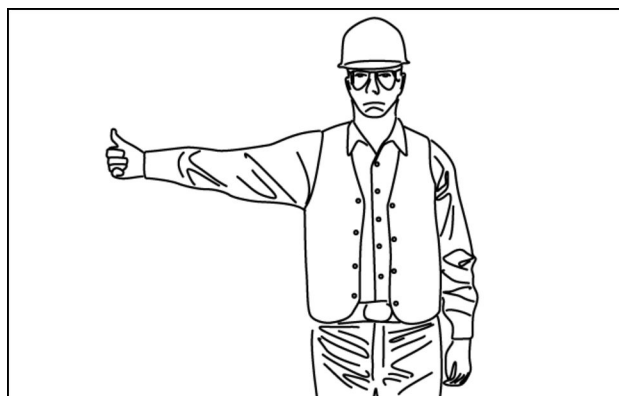
LEEN11T0017AA 13

Drej maskinen til højre, sving lasten til højre
For at standse bevægelsen: hold op med at bevæge hånden, og knyt hånden



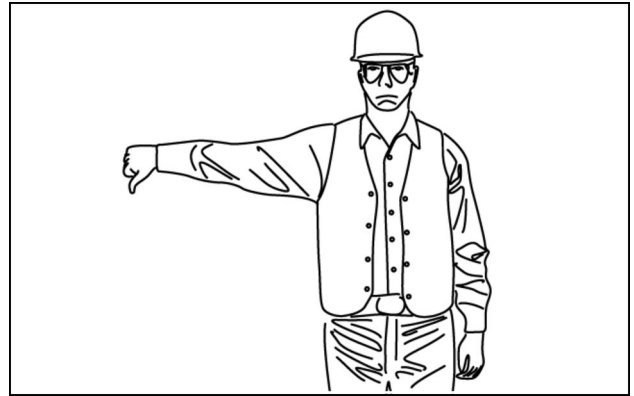
LEEN11T0018AA 14

Hæv udliggeren



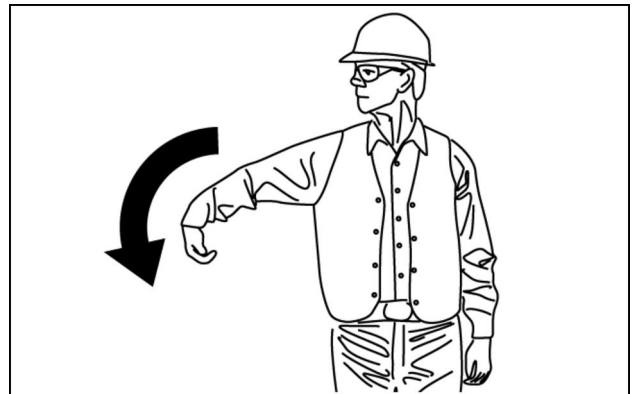
LEEN11T0019AA 15

Sænk udliggeren



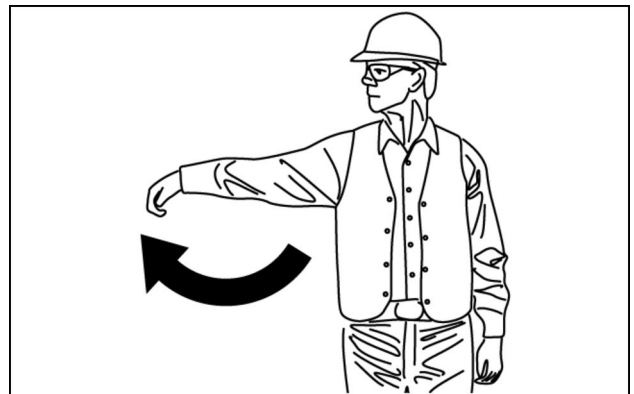
LEEN11T0020AA 16

Træk armen tilbage



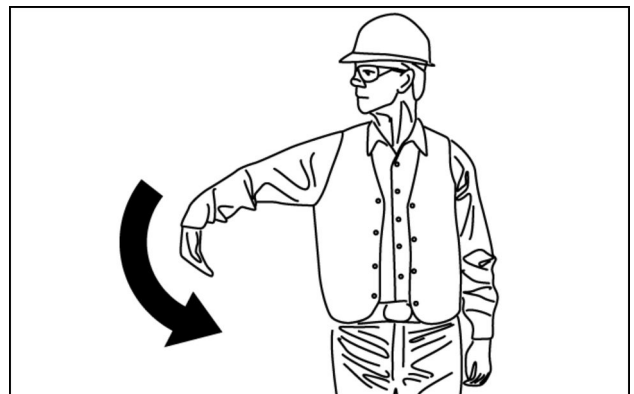
LEEN11T0021AA 17

Stræk armen ud



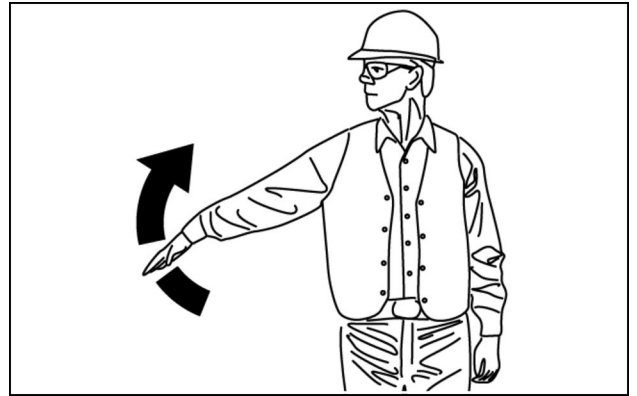
LEEN11T0022AA 18

Fyld redskabet



LEEN11T0023AA 19

Tøm redskabet



LEEN11T0024AA 20

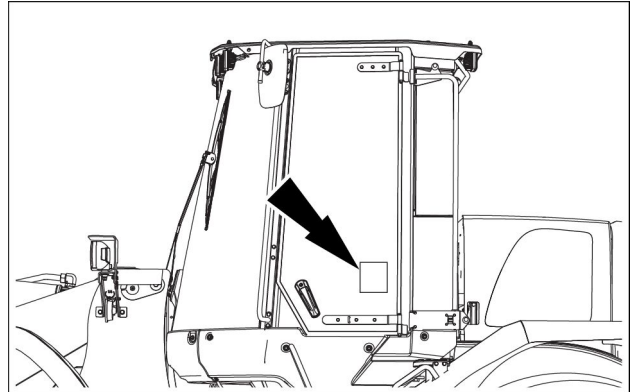
Støjemission

Lydniveau

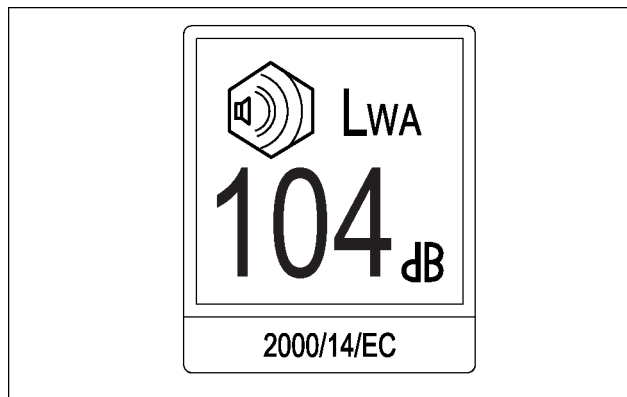
Garanteret støjefektniveau bestemt i overensstemmelse med EU-direktiv **2000/14/EC**

W130D: LWA = **104 dB (A)**

W170D: LWA = **103 dB (A)**

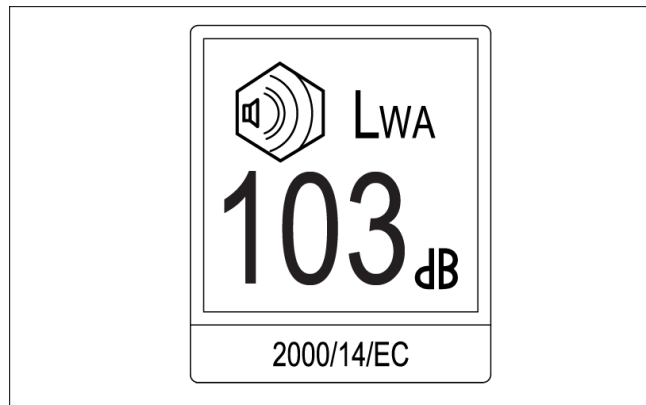


LEIL17WHL0288AB 1



LEIL14WHL0550AA 2

Kun til W130D



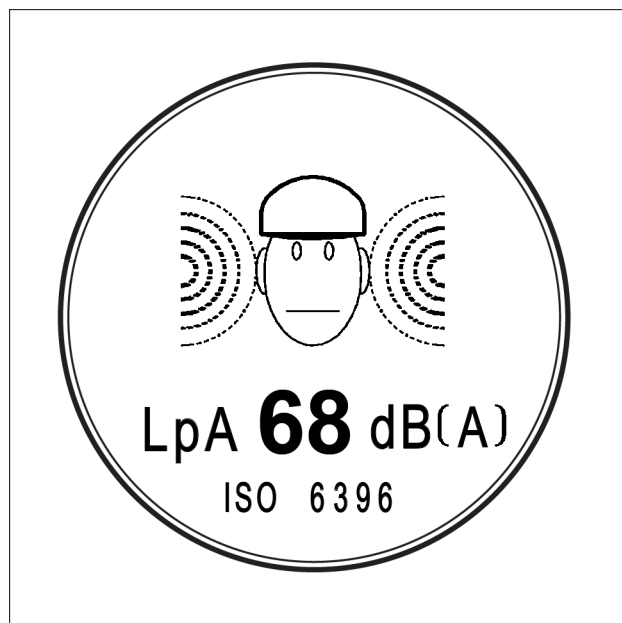
LEIL15WHL0468AA 3

Kun til W170D

Lydtryksniveau ved førerstation

$L_pA = 68 \pm 2 \text{ dB (A)}$

Ækvivalent fortsat vægtet lydtryksniveau (A) i overensstemmelse med førerpladsen med førerhusets dør og ruder lukkede, og med blæseren på varmeapparatet/klimaanlægget kørende på andet hastighedstrin, målt på en identisk maskine, i henhold til standarden **ISO 6396:2008**.



LEIL17WHL0063YA 4

Vibrationsniveauer

Niveauet af de vibrationer, der overføres til føreren, afhænger hovedsageligt af den jord, hvorpå der arbejdes, måden maskinen bruges på samt dens udstyr. Udsættelsen for vibrationer kan derfor reduceres betydeligt, hvis følgende anbefalinger overholdes:

- Brug udstyr, der er kompatibelt med maskinen og den type arbejde, der skal udføres.
- Juster sædet, og lås det fast i den rette position. Efterses også sædets affjedring regelmæssigt, og udfør de nødvendige justeringer og reparationer
- Udfør jævnligt passende vedligeholdelse af maskinen med de foreskrevne intervaller.
- Brug udstyret på en ensartet måde, og undgå så vidt muligt pludselige bevægelser eller for stor belastning.
- Ved kørsel bør man så vidt muligt undgå særligt ujævnt terræn eller berøring med mulige forhindringer.
- Denne maskine er udstyret med et førersæde, der opfylder kriterierne i **ISO 7096:2000**, der står for lodrette vibrationer under vanskelige, men typiske driftsforhold. Dette sæde er testet med inputtets spektralklasse EM 3-9, og dets permeabilitetsfaktor er inden for de forudsete værdier. Dette sikrer, at førerens udsættelse for vibrationer overholder beskyttelsesforudsætningerne for beskyttelsen mod vibrationer, når maskinen betjenes som påkrævet af driftsomfanget, i henhold til anvisningerne i denne håndbog. Accelerationens effektive værdi, der opnås af maskinen, som førerens arme er udsat for, overstiger ikke **2,5 m/s²**. Accelerationens effektive værdi, der opnås af maskinen, som kroppen er udsat for, overstiger ikke **0,5 m/s²**. Disse resultater blev opnået vha. et accelerometer under læsning og aflæsning.

BEMÆRK: Helkropsemissionsværdien måles under særlige drifts- og terrænforhold og er derfor ikke repræsentativt for de forskellige forhold inden for maskinens anvendelsesformål. Derfor har denne enkelte emissionsværdi af helkropsvibrationer til formål at bestemme, i hvor stor udstrækning hele kroppen udsættes for vibrationer, som påkrævet af EU-direktivet **2002/44/EC**. Til dette formål anbefales det at foretage faktiske målinger af arbejdsforholdene. Hvis ikke dette er muligt, foreslår vi anvendelse af oplysningerne i **ISO/TR 25398:2006** (*).

Typiske driftsforhold	Gennemsnit			Standardafvigelse (s)		
	1,4*aw , eqx m/s ²	1,4*aw , eqy m/s ²	aw , eqz m/s ²	1,4*Sx m/s ²	1,4*Sy m/s ²	Sz m/s ²
Belastnings- og løftebevægelse	0,84	0,81	0,52	0,23	0,20	0,14
Mineanvendelse	1,27	0,97	0,81	0,31	0,31	0,47
Overførselsbevægelse	0,76	0,91	0,49	0,35	0,35	0,17
V-formet bevægelse	0,99	0,54	0,54	0,32	0,32	0,14

(*) **ISO/TR 25398:2006** Mekanisk vibration - Retningslinjer for vurdering af eksponering for vibrationer i hele kroppen ved jordflyttende maskiner med fører - Brug af harmoniserede data målt af internationale institutter, organisationer og producenter

Sikkerhedsskilte

Mærkater

▲ ADVARSEL

Undgå personskader!

Kontrollér, at mærkaterne er læsbare. Rengør mærkaterne regelmæssigt. Udskift alle mærkater, der er beskadiget, ulæselige, mangler eller er blevet malet over. Kontakt din forhandler vedr. ekstra mærkater. Ved udskiftning af dele med mærkater skal du sørge for at montere nye mærkater på hver ny del.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0229A

De følgende sikkerhedsskilte er anbragt på din maskine. De vejleder dig og dem, du arbejder sammen med, om sikkerhed. Gå rundt om maskinen, og læg mærke til, hvor disse sikkerhedsskilte er placeret, og hvad der står på dem, inden du anvender maskinen.

Hold sikkerhedsskilte rene og læselige. Rengør sikkerhedsskiltene med en blød klud, vand og et mildt rengøringsmiddel. Anvend ikke opløsningsmidler, benzin eller andre skrappe kemikalier. Opløsningsmidler, benzin eller andre skrappe kemikalier kan beskadige eller ødelægge sikkerhedsskilte.

Udskift alle sikkerhedsskilte, der er beskadiget, ulæselige, mangler eller er blevet malet over. Hvis et sikkerhedsskilt sidder på en del, der udskiftes, skal man sørge for, at der anbringes et nyt sikkerhedsskilt på den nye del. Kontakt din forhandler vedr. ekstra sikkerhedsskilte.

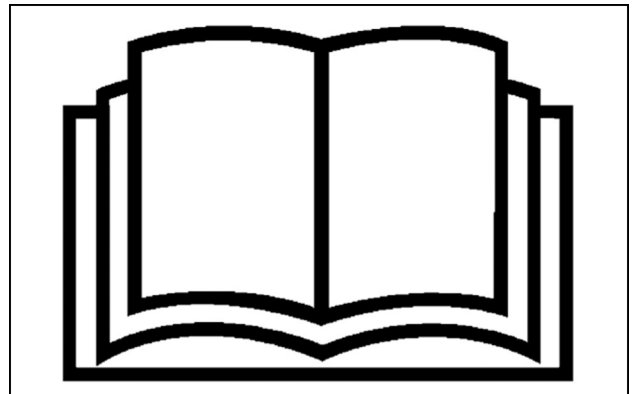
Sørg for, at du har læst og forstået sikkerhedsmærkater og alle anvisningsmærkater. Mærkaterne er udarbejdet af hensyn til din sikkerhed og sikkerheden for dem, du arbejder sammen med. Gennemgå disse mærkater med dine førere.

BEMÆRK: Nogle mærkater kan være placeret lidt andre steder afhængigt af modelkonfigurationen.

BEMÆRK: Når mærkaterne rengøres, må der kun bruges en klud, vand og sæbe. Brug ikke opløsningsmidler, benzin osv.

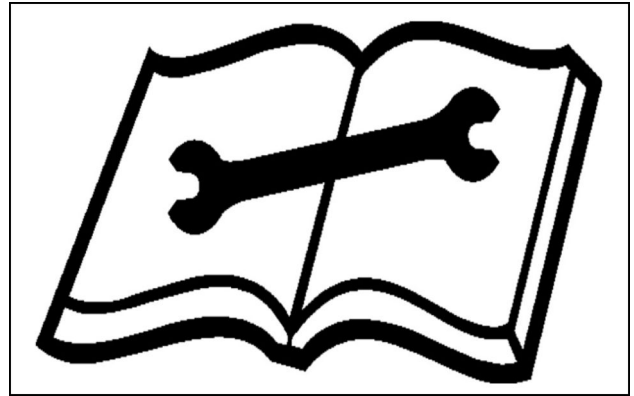
BEMÆRK: Dette afsnit omfatter kun mærkater vedrørende sikkerhed og maskinens betjening og vedligeholdelse. Kontakt din autoriserede forhandler vedrørende oplysninger om alle mærkater på maskinen.

Sikkerhedsskilte med symbolet "Se brugerhåndbogen" har til formål at henvise føreren til brugerhåndbogen, hvor der kan findes yderligere oplysninger om vedligeholdelse, justeringer eller procedurer for specifikke dele af maskinen. Hvis dette symbol vises på et sikkerhedsskilt, henvises der til den relevante side i brugerhåndbogen.

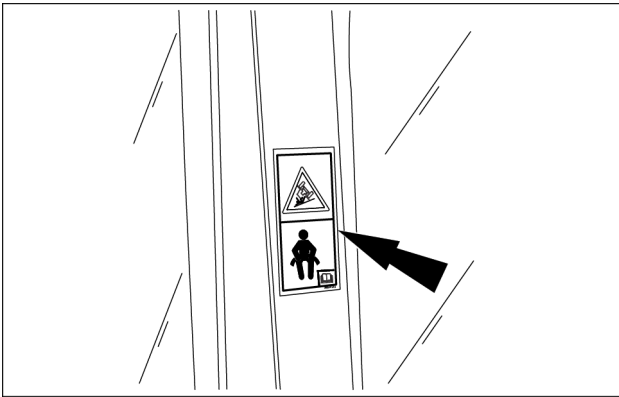


LEEN11T0027AA 1

Dette symbol fortæller dig, at du skal se i servicehåndbogen. Kontakt din autoriserede forhandler, hvis du er i tvivl om din evne til udføre servicearbejde.



LEEN11T0028AA 2



LEIL15WHL1864AA 3

Placering: beslag i førerkabinen.
Se 2-11 i denne håndbog for yderligere oplysninger.

ADVARSEL

Undgå knusning!

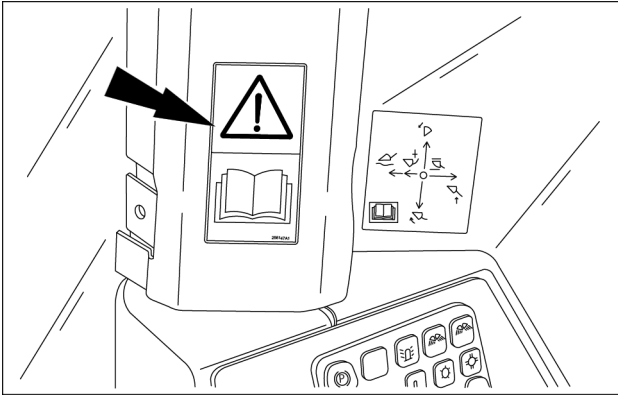
Hop ikke af, hvis maskinen tipper. Spænd sikkerhedsbæltet.

Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

ISO-mærkatnummer: 386241A1



386241A1 4



LEIL15WHL1865AA 5

Placering: beslag placeret i førerkabinen.

ADVARSEL

Undgå personskade!

Læs brugerhåndbogen. Spænd sikkerhedsbæltet.

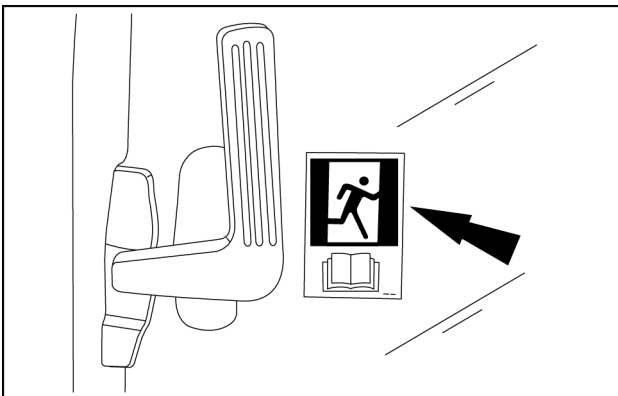
Medtag ikke passagerer. Hold andre væk.

Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

ISO-mærkatnummer: 256147A1



256147A1_ 6



LEIL15WHL0500AB 7

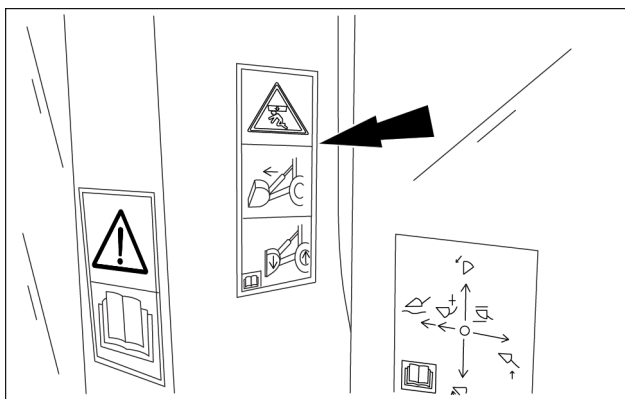
Placering: højre vindue i førerkabinen.

Dette sikkerhedsskilt viser, at vinduet er nødudgangen.

ISO-mærkatnummer: 329051A1



329051A1 8



LEIL15WHL1866AA 9

Placering: beslag i højre side af førerkabinen.

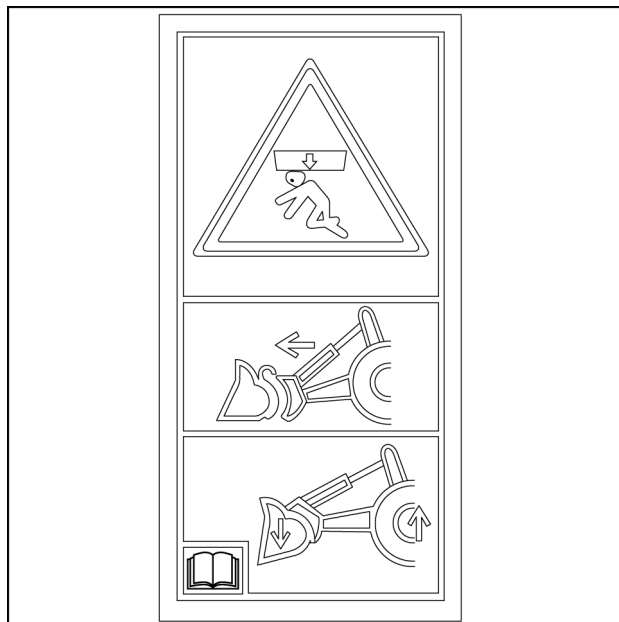
ADVARSEL

Fare for faldende genstande!

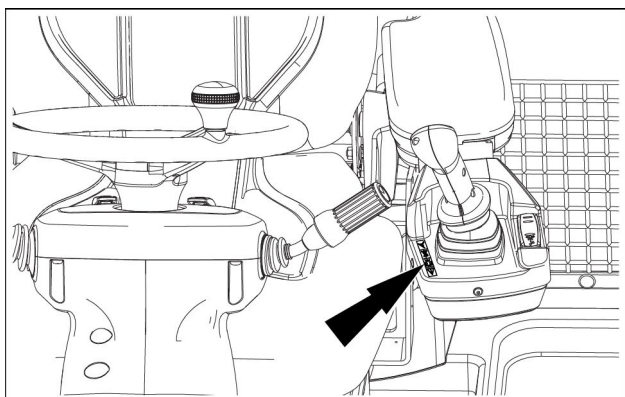
Kontrollér altid, om redskabet er korrekt tilkoblet før brugen.

Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

ISO-mærkatnummer: 364917A1



364917A1_ 10



LEIL17WHL1617AB 11

Kun til maskine med joystickstyring.

Placering: Venstre armlæn.

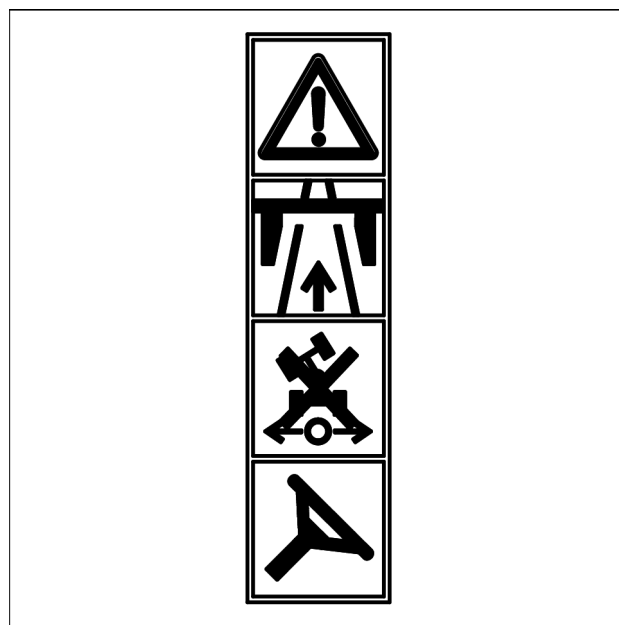
ADVARSEL

Fare i forbindelse med kørsel!

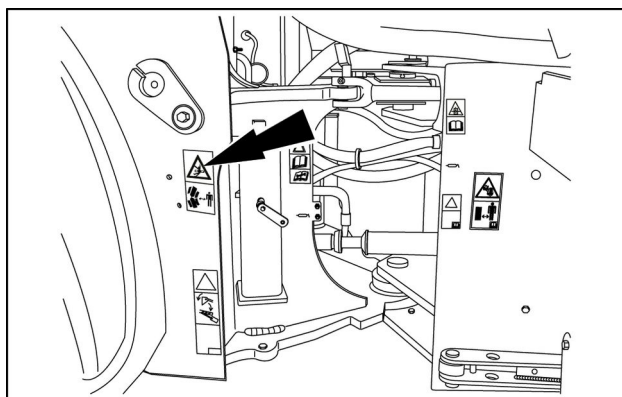
Brug ikke joysticket til at styre med ved kørsel på offentlig vej.

Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

ISO-mærkatnummer: 48088662



48088662 12



LEIL15WHL0078AA 13

Placering: højre og venstre side af maskinen, nær drejeområdet.

ADVARSEL

Fare for knusning!

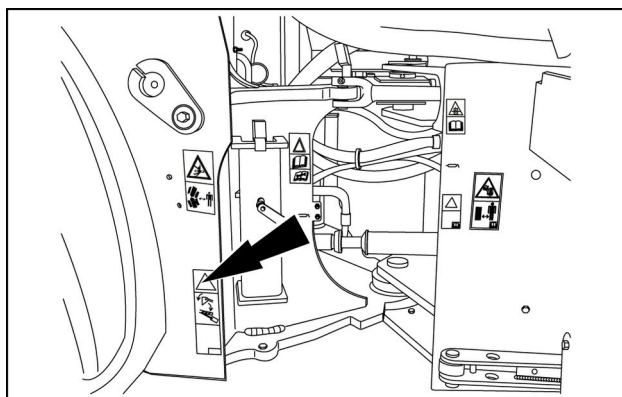
Hold afstand.

Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

ISO-mærkatnummer: 323695A1



323695A1 14



LEIL15WHL0078AA 15

Placering: på maskinens venstre side. Se 2-12 i denne instruktionsbog for at få yderligere oplysninger.

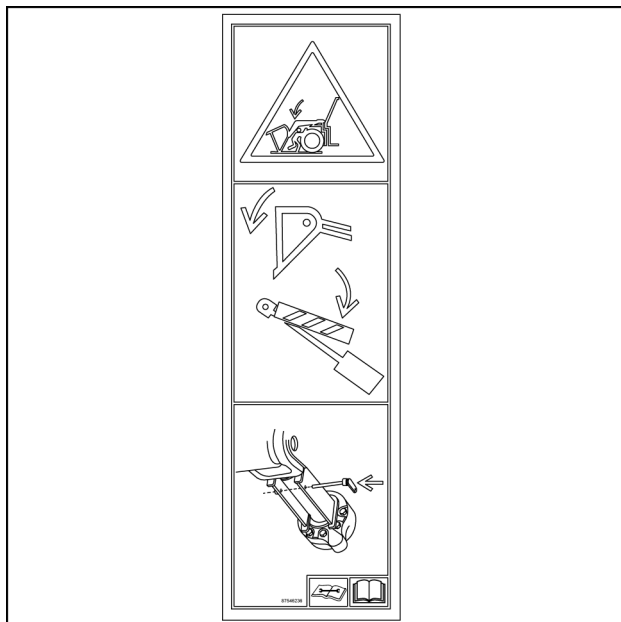
ADVARSEL

Fare for knusning!

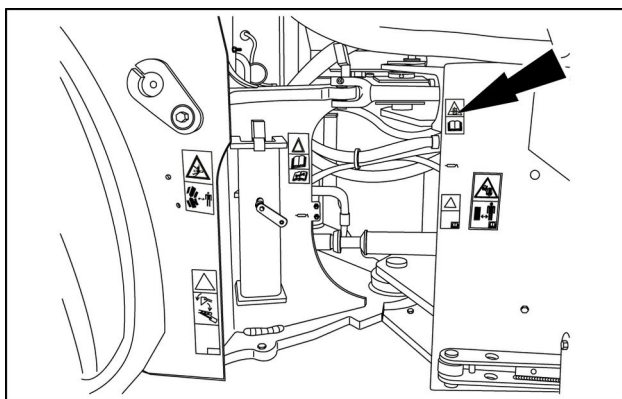
Monter altid løftearmsbeslaget før vedligeholdelse eller reparation.

Manglende overholdelse af denne advarsel medfører dødsfald eller alvorlig personskade.

ISO-mærkatnummer: 87546236



87546236 16



LEIL15WHL0078AA 17

Placering: højre og venstre side af maskinen, nær drejeområdet. Se 7-5 i denne instruktionsbog for at få yderligere oplysninger.

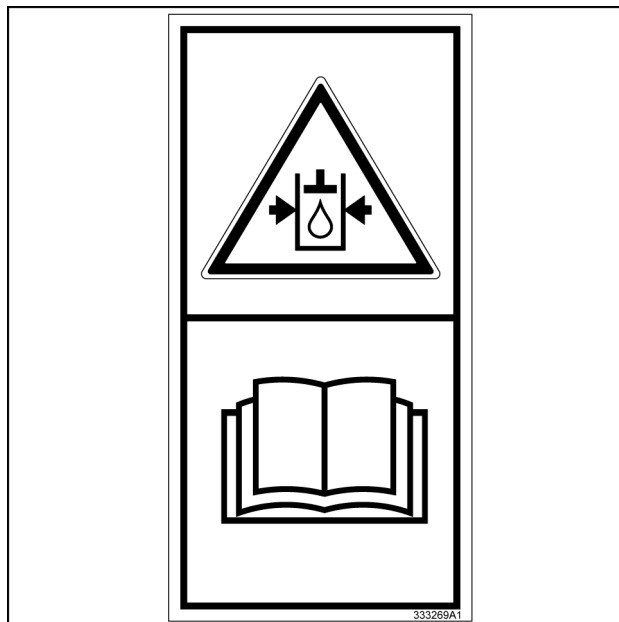
ADVARSEL

Fare pga. system under tryk!

Tag trykket af før vedligeholdelse.

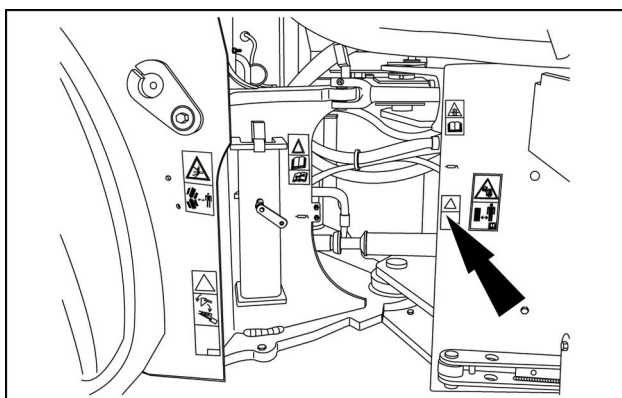
Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

ISO-mærkatnummer: 333269A1



333269A1

333269A1 18



LEIL15WHL0078AA 19

Placering: på venstre side af maskinen, nær drejeområdet.

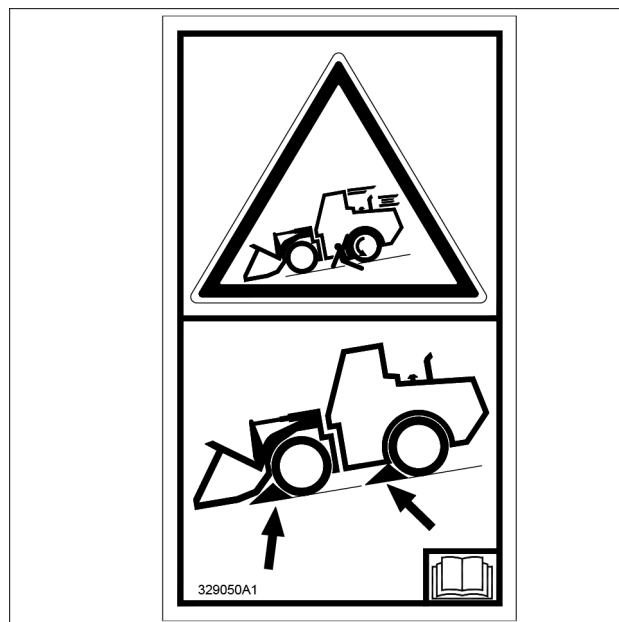
ADVARSEL

Fare for at blive kørt over!

Bloker hjulene for at hindre bevægelser, før parkeringsbremsen udløses.

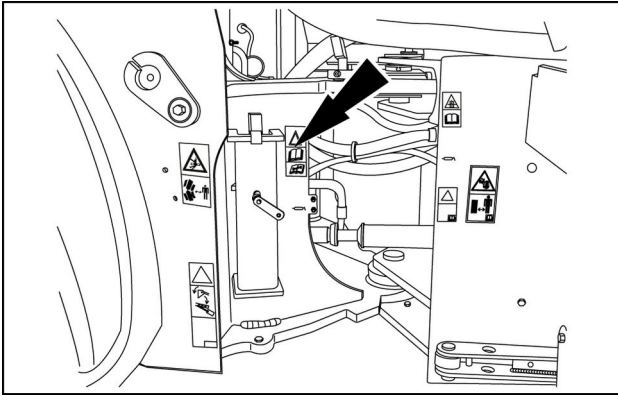
Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

ISO-mærkatnummer: 329050A1



329050A1

329050A1_ 20



LEIL15WHL0078AA 21

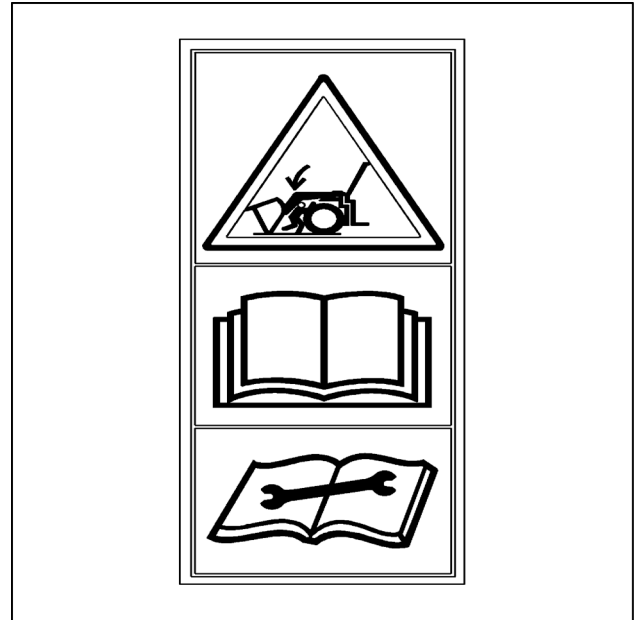
Placering: på venstre side af maskinen, nær drejeområdet.

FARE

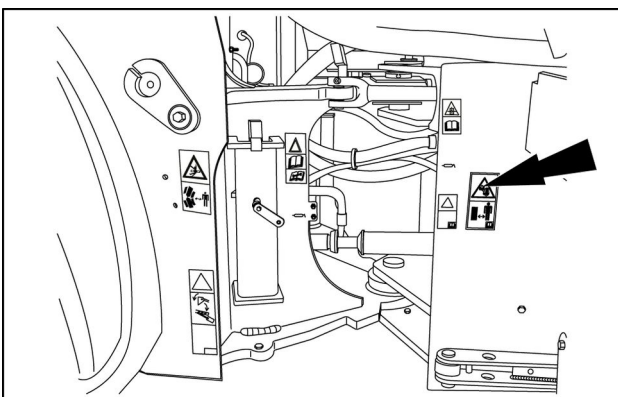
Fare for knusning!

Service på ventilen vil få løftearmene til at falde. Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre alvorlig personskade eller død.

ISO-mærkatnummer: 87453136



87453136 22



LEIL15WHL0078AA 23

Placering: på maskinens venstre side. Se 2-12 i denne instruktionsbog for at få yderligere oplysninger.

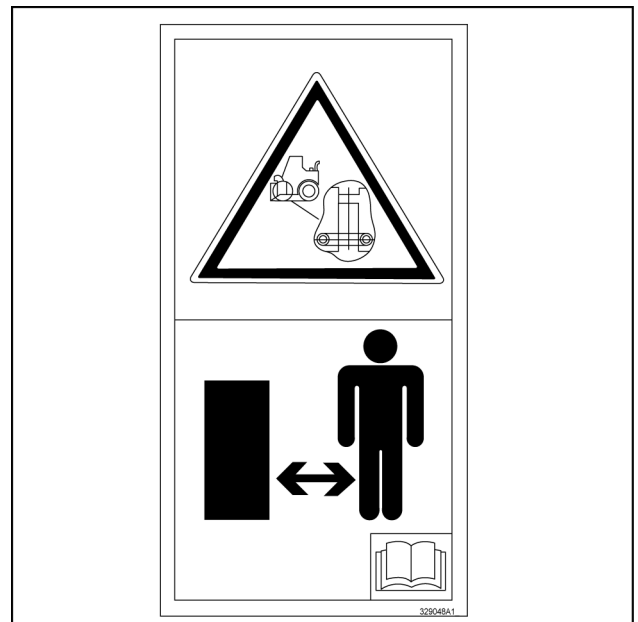
ADVARSEL

Fare for knusning!

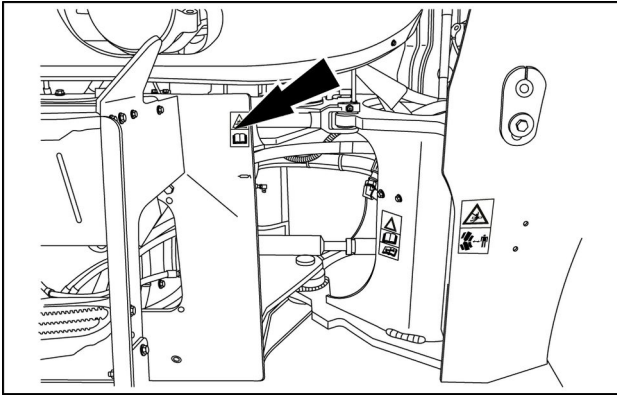
Tilkobl altid serviceforbindelsesledet før service og transport.

Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

ISO-mærkatnummer: 329048A1



329048A1_ 24



LEIL15WHL0079AA 25

Placering: højre og venstre side af maskinen, nær drejeområdet. Se 7-5 i denne instruktionsbog for at få yderligere oplysninger.

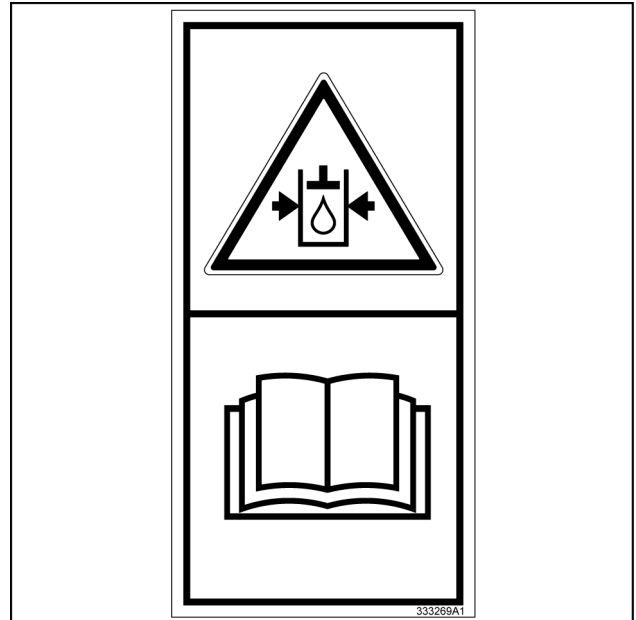
ADVARSEL

Fare pga. system under tryk!

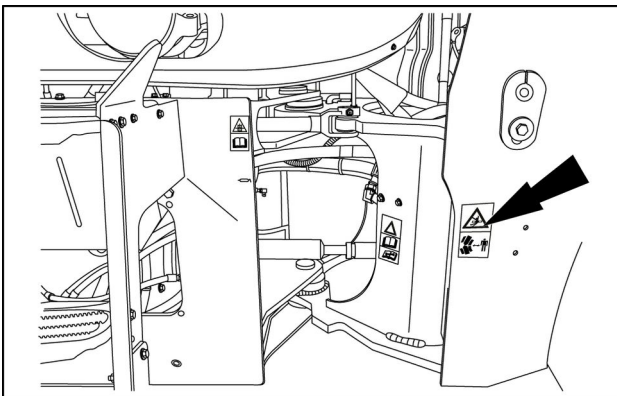
Tag trykket af før vedligeholdelse.

Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

ISO-mærkatnummer: 333269A1



333269A1 26



LEIL15WHL0079AA 27

Placering: højre og venstre side af maskinen, nær drejeområdet.

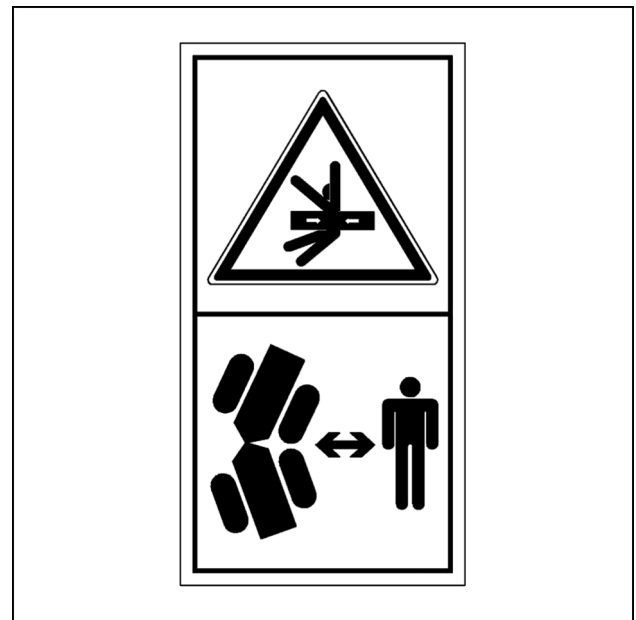
ADVARSEL

Fare for knusning!

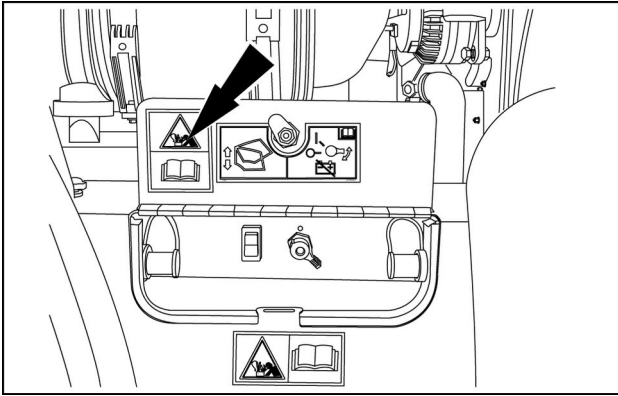
Hold afstand.

Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

ISO-mærkatnummer: 323695A1



323695A1 28



LEIL15WHL0075AA 29

Placering: inderside af hovedkontakt på rummets dør (venstre side af maskinen).

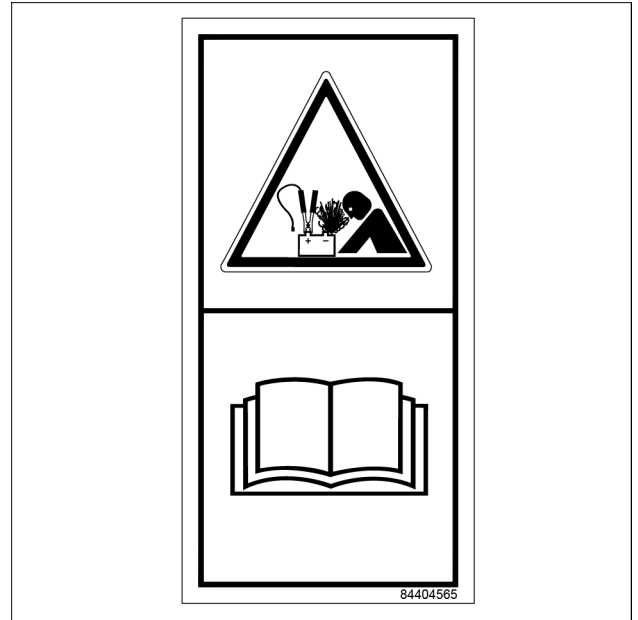
FARE

Fare for eksplosion!

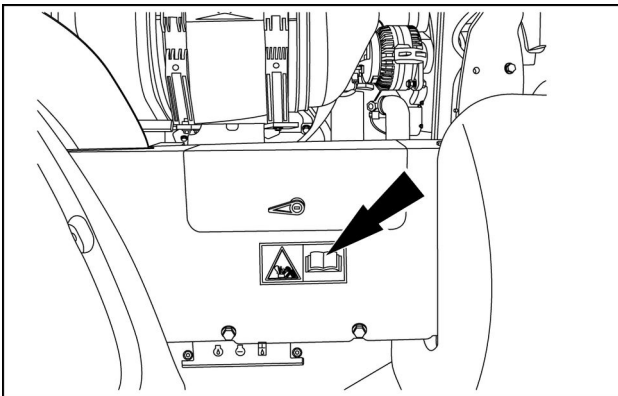
Læs proceduren i brugerhåndbogen inden starthjælp eller service, så der undgås personskader.

Manglende overholdelse af denne advarsel medfører dødsfald eller alvorlig personskade.

ISO-mærkatnummer: 84404565



84404565_ 30



LEIL15WHL0076AA 31

Placering: på maskinens venstre side.

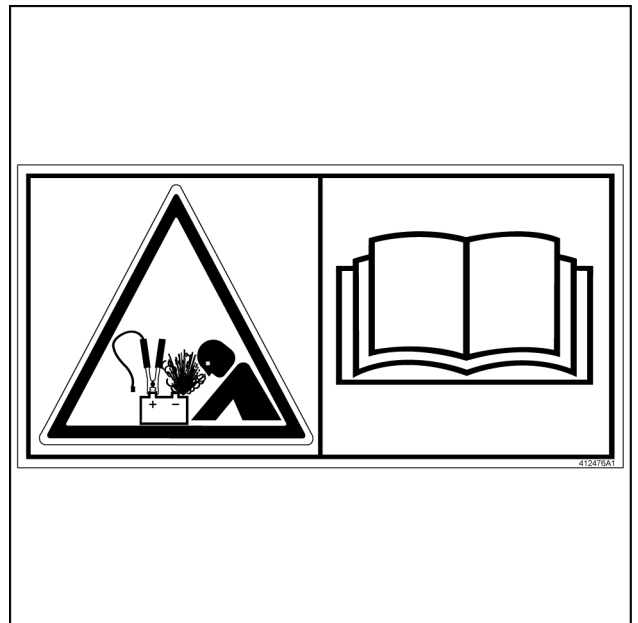
FARE

Fare for eksplosion!

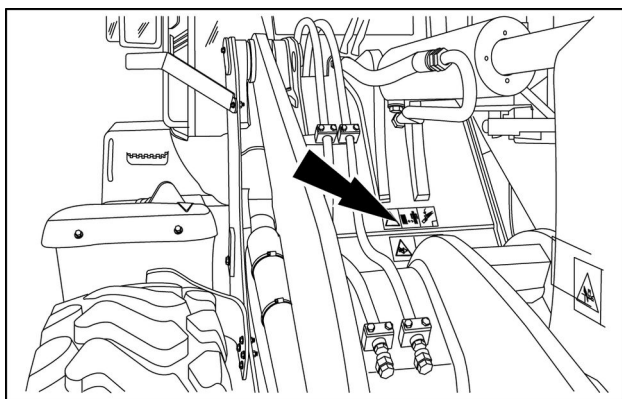
Læs proceduren i brugerhåndbogen inden starthjælp eller service, så der undgås personskader.

Manglende overholdelse af denne advarsel medfører dødsfald eller alvorlig personskade.

ISO-mærkatnummer: 412476A1



412476A1 32



LEIL15WHL0068AA 33

Placering: foran på maskinen under skovlens styrecylinder.

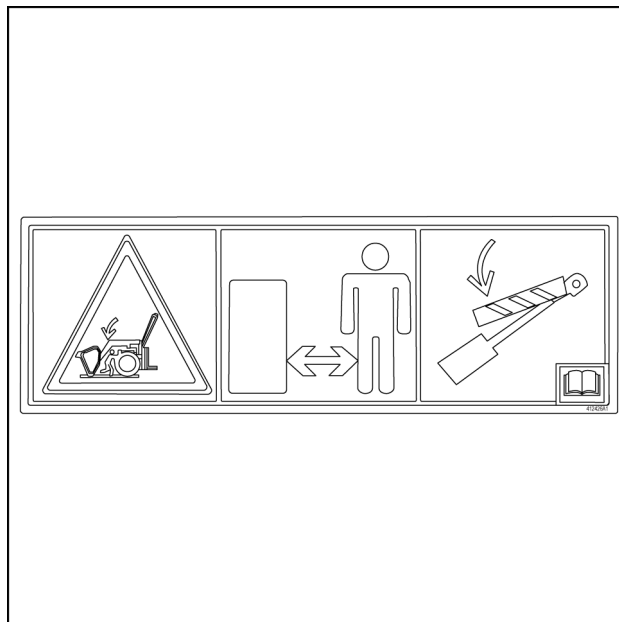
FARE

Fare for knusning!

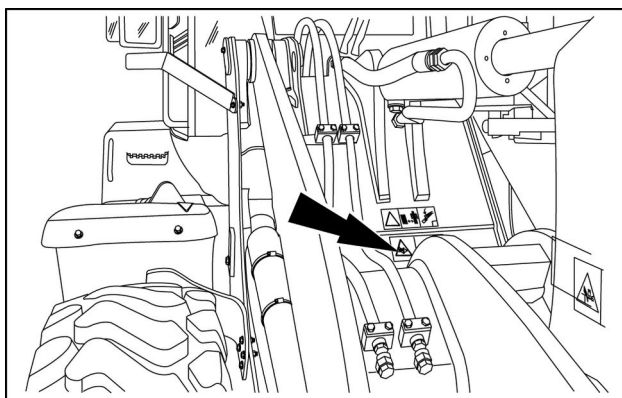
Monter altid stiveren på cylinderstangen, når maskinen anvendes med læsserarmene hævet.

Manglende overholdelse af denne advarsel vil medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

ISO-mærkatnummer: 412426A1



412426A1_1 34



LEIL15WHL0068AA 35

Placering: foran på maskinen under skovlens styrecylinder.

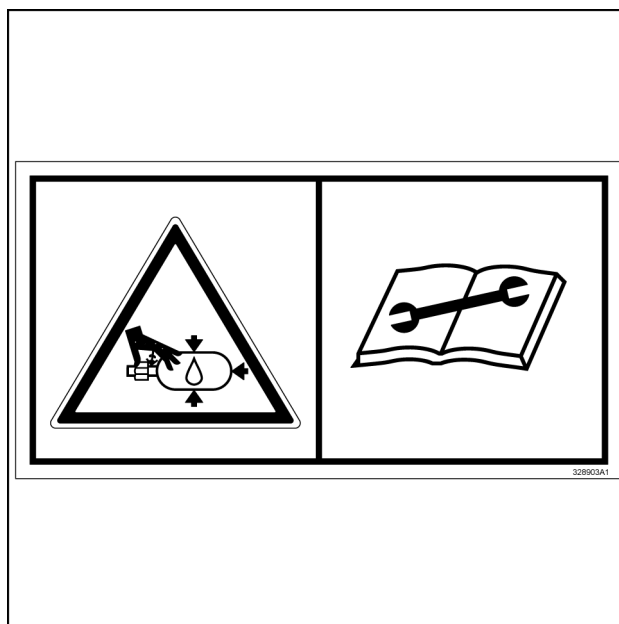
ADVARSEL

Fare pga. system under tryk!

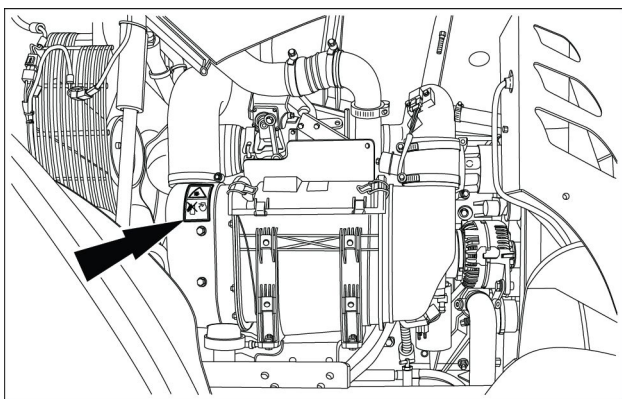
Tag alt tryk af før arbejde med systemer med akkumulator.

Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

ISO-mærkatnummer: 328903A1

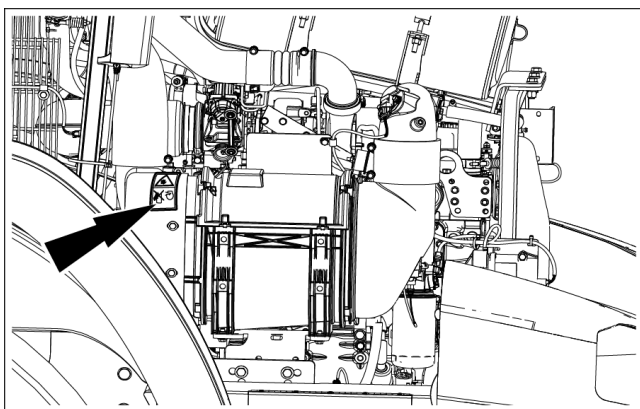


328903A1 36



LEIL15WHL0006AB 37

W130D



LEIL17WHL1075AB 38

W170D

Placering: beholder til luftfilter.

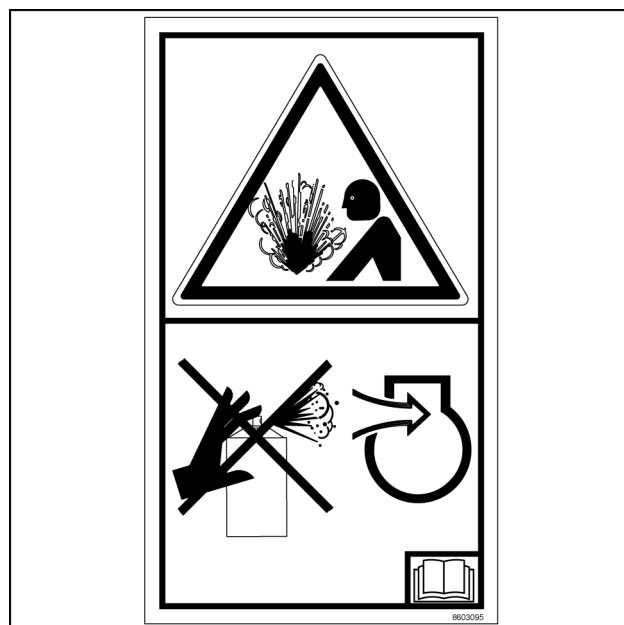
ADVARSEL

Fare for eksplosion!

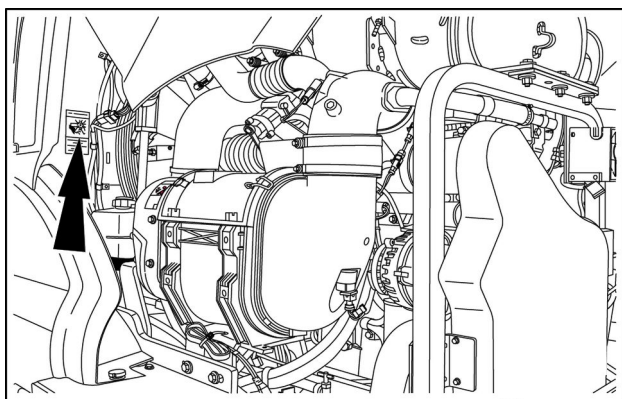
Brug aldrig æter.

Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

ISO-mærkatnummer: 8603095



8603095 39



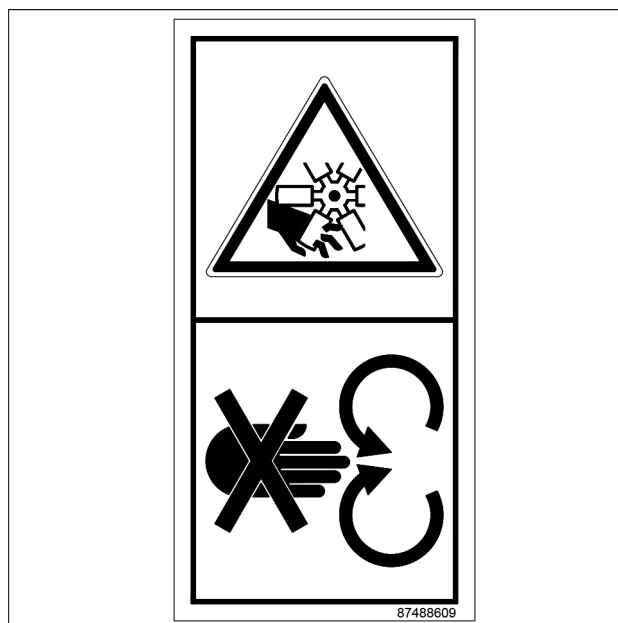
LEIL13WHL0300AA 40

Placering: venstre og højre side af maskinen, nær ventilatorkappen.

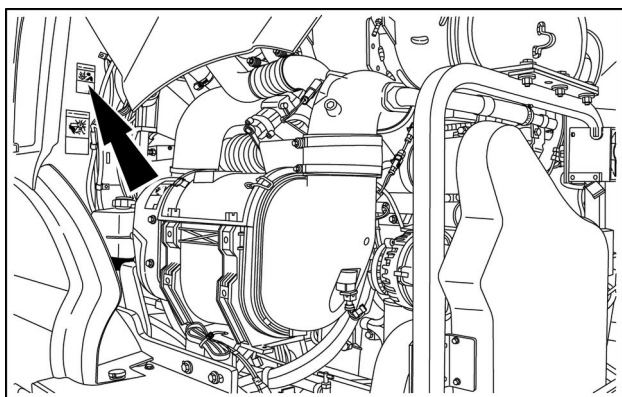
ADVARSEL

Fare for at komme i klemme!
Hold afstand, eller stands motoren før service.
Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

ISO-mærkatnummer: 87488609



87488609_ 41



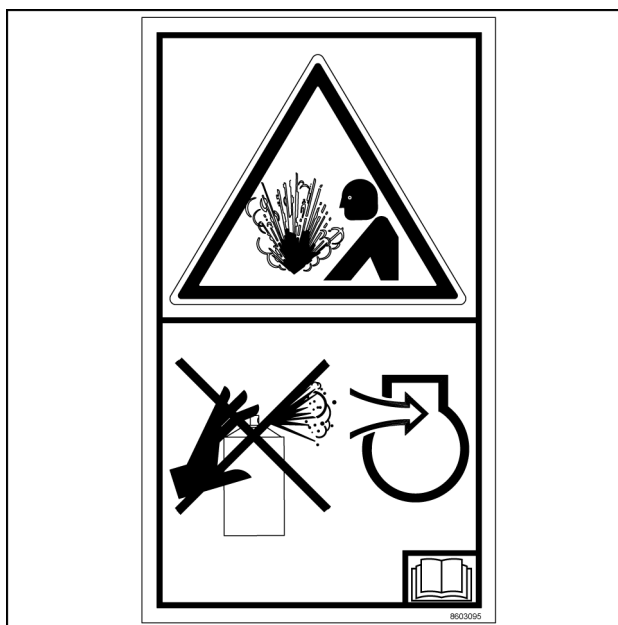
LEIL13WHL0300AA 42

Placering: venstre og højre side af maskinen, nær ventilatorkappen.

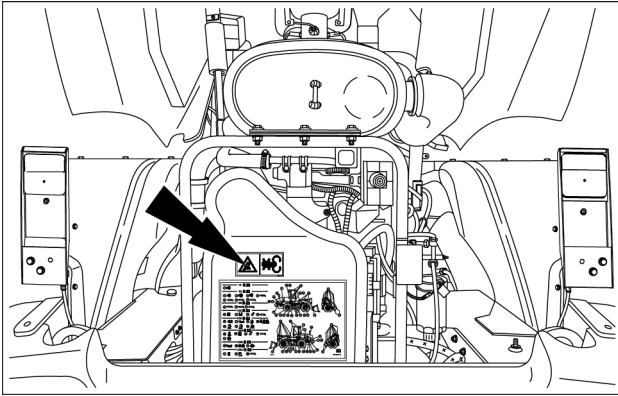
ADVARSEL

Fare for eksplosion!
Brug aldrig æter.
Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

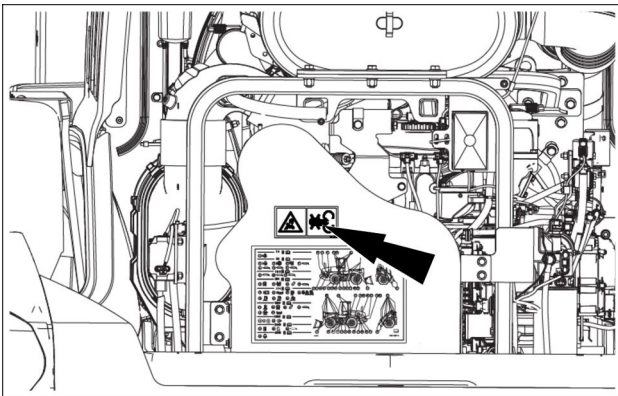
ISO-mærkatnummer: 8603095



8603095 43



W130D



W170D

Placering: bag i motorrummet, på ventilatorskærmen.

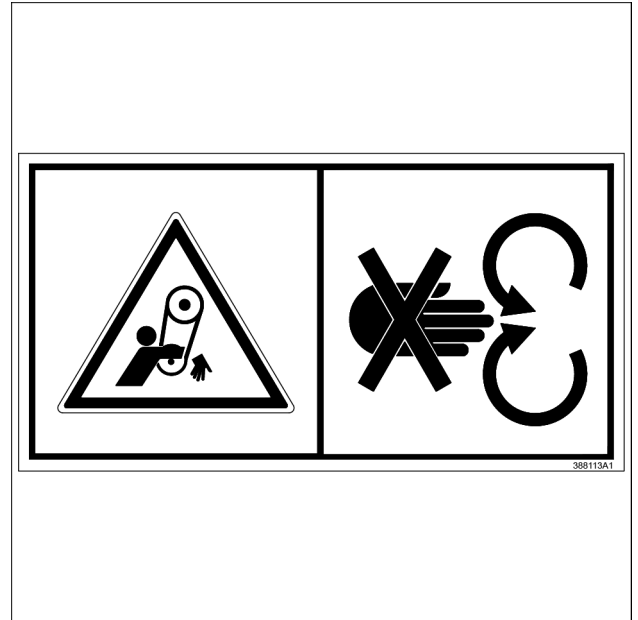
ADVARSEL

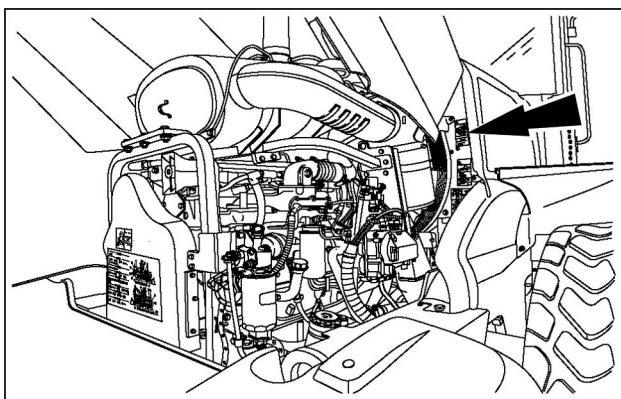
Fare for at komme i klemme!

Hold afstand, eller stop motoren, før der udføres service.

Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

ISO-mærkatnummer: 388113A1





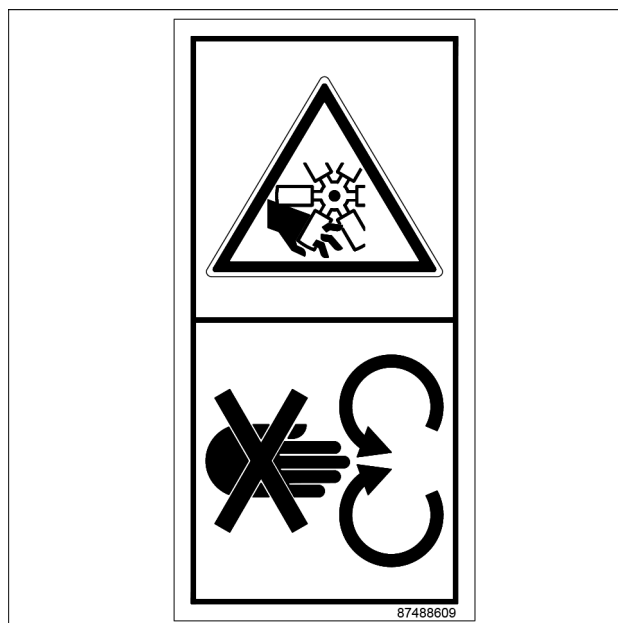
LEIL16WHL0617AA 47

Placering: venstre og højre side af maskinen, nær ventilatorkappen.

ADVARSEL

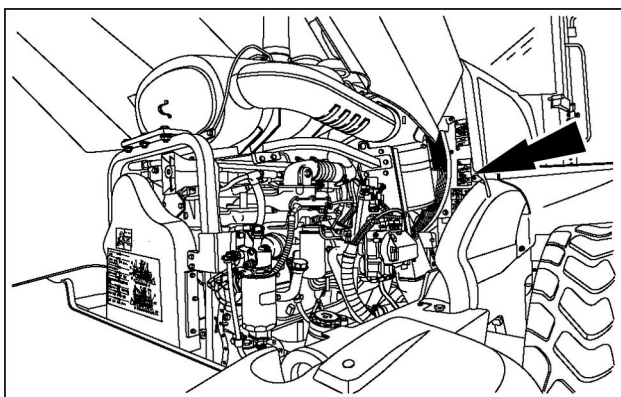
Fare for at komme i klemme!
Hold afstand, eller stands motoren før service.
Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

ISO-mærkatnummer: 87488609



87488609

87488609_ 48



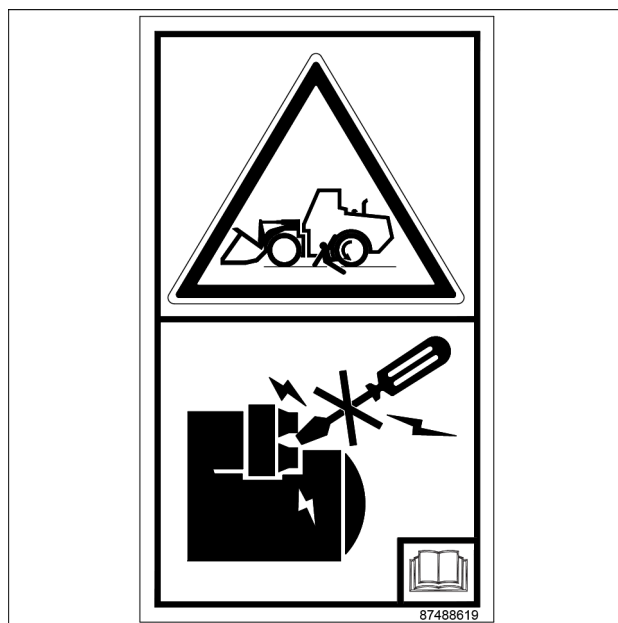
LEIL16WHL0617AA 49

Placering: højre side af motorrummet, på ventilatorskærmen.

FARE

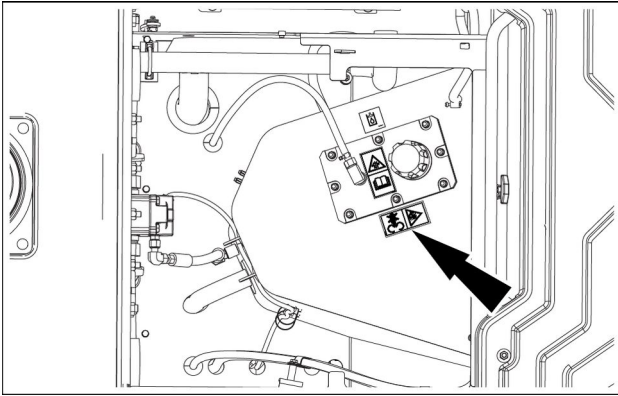
Uventet bevægelse!
start motoren fra førersædet. Transmissionen skal være i neutral.
Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre alvorlig personskade eller død.

ISO-mærkatnummer: 87488619



87488619

87488619_ 50



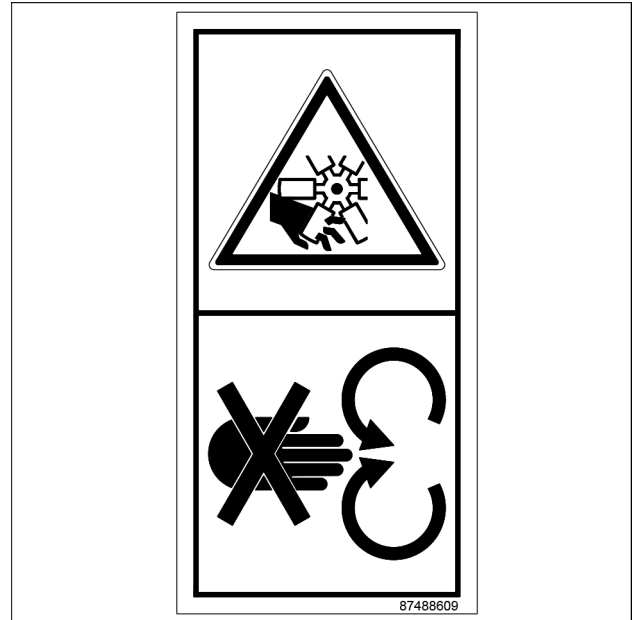
LEIL17WHL2066AB 51

Placering: adgangsrum oven på maskinen bag førerhuset.

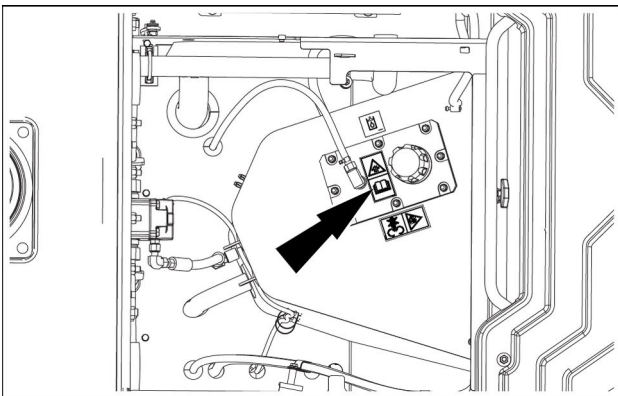
ADVARSEL

Fare for at komme i klemme!
Hold afstand, eller stop motoren, før der udføres service.
Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

ISO-mærkatnummer: 87488609



87488609_ 52



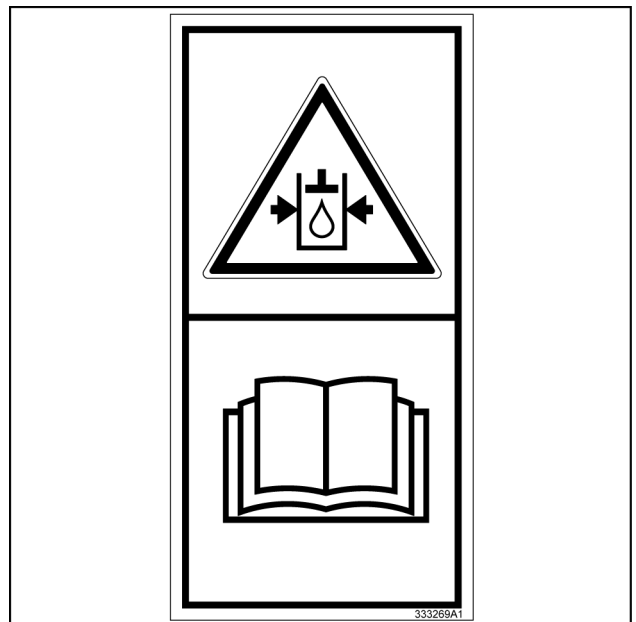
LEIL17WHL2066AB 53

Placering: adgangsrum oven på maskinen bag førerhuset.

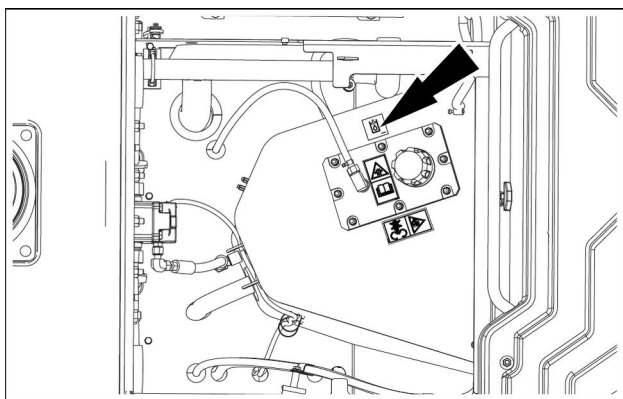
ADVARSEL

Fare pga. system under tryk!
Udlign trykket, før vedligeholdelse.
Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

ISO-mærkatnummer: 333269A1



333269A1 54

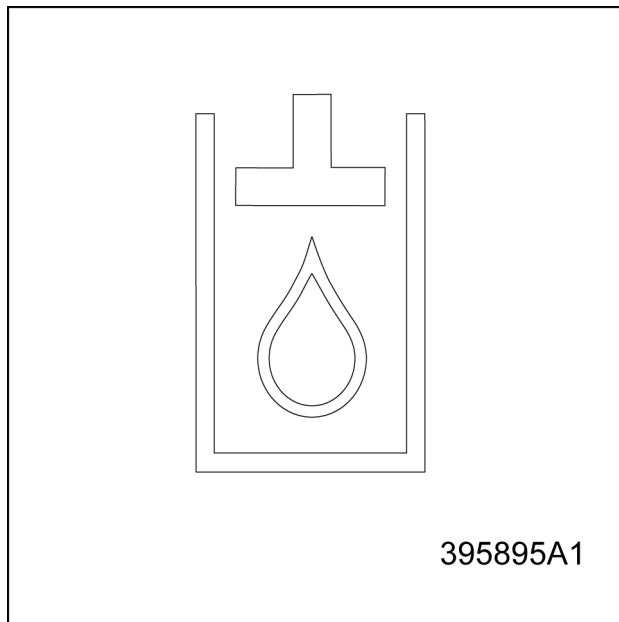


LEIL17WHL2066AB 55

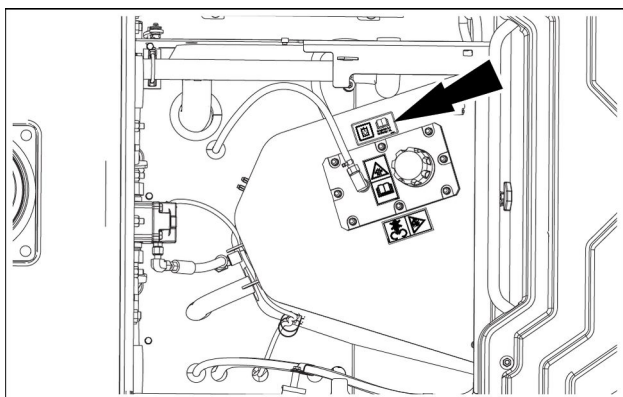
Placering: adgangsrum oven på maskinen bag førerhuset.

Oplysningsmærkat: hydraulikolie

ISO-mærkatnummer: 395895A1



395895A1 56



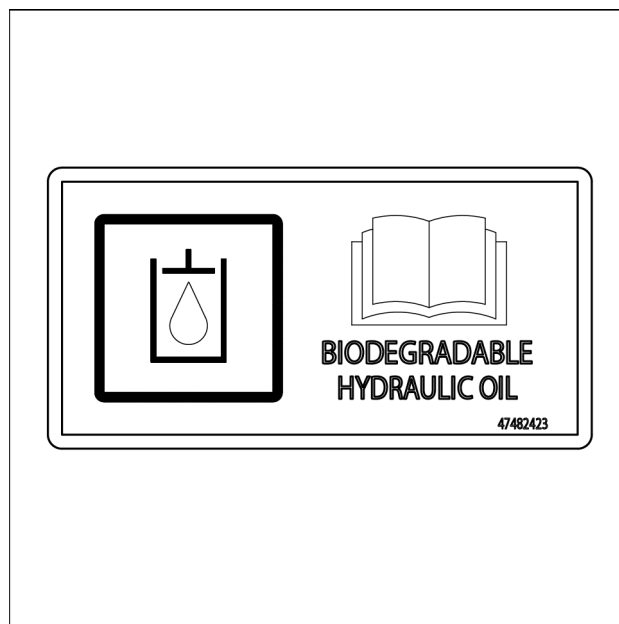
LEIL17WHL2065AB 57

Placering: adgangsrum oven på maskinen bag førerhuset.

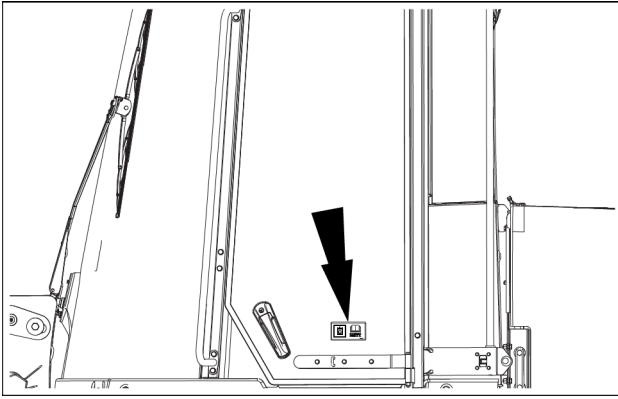
BEMÆRK: kun med frivillig brug af biologisk nedbrydelig hydraulikolie erstatter P/N 47482423 P/N 395895A1 mærkatet.

Oplysningsmærkat: biologisk nedbrydelig hydraulikolie

ISO-mærkatnummer: 47482423



47482423_A 58



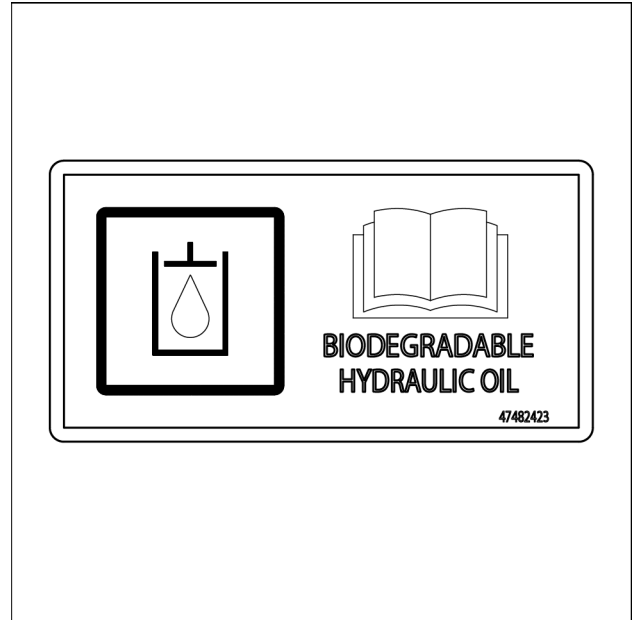
LEIL17WHL2061AB 59

Placering: for neden på førerhusdøren

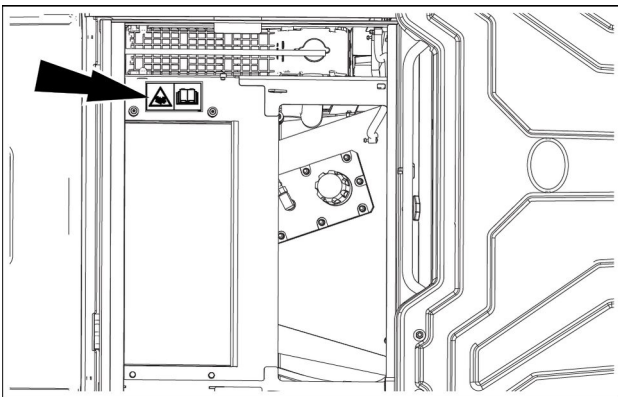
BEMÆRK: kun ved frivillig brug af biologisk nedbrydelig hydraulikolie

Oplysningsmærkat: biologisk nedbrydelig hydraulikolie

ISO-mærkatnummer: 47482423



47482423_A 60



LEIL17WHL2067AB 61

Placering: adgangsrum oven på maskinen bag førerhuset.

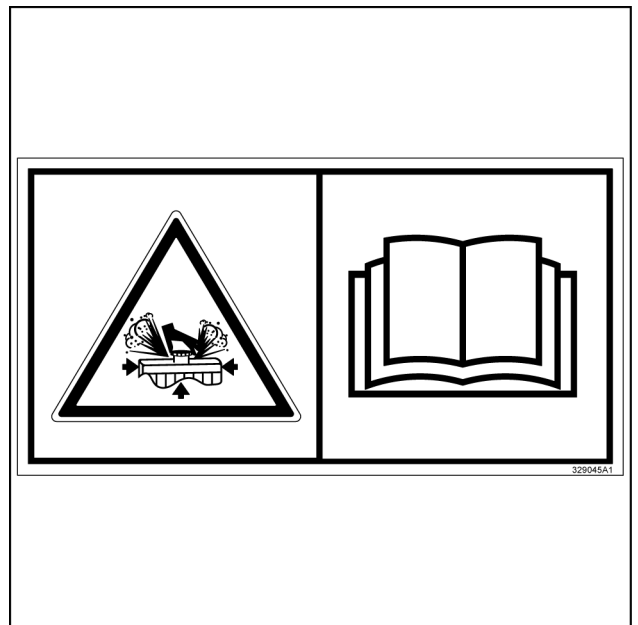
ADVARSEL

Fare pga. varm væske under tryk!

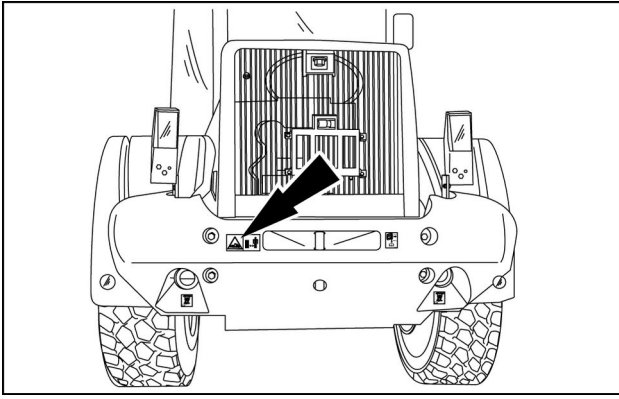
Udfør service, når den er kold.

Manglende overholdelse af denne advarsel kan forårsage dødsfald eller alvorlig personskade.

ISO-mærkatnummer: 329045A1

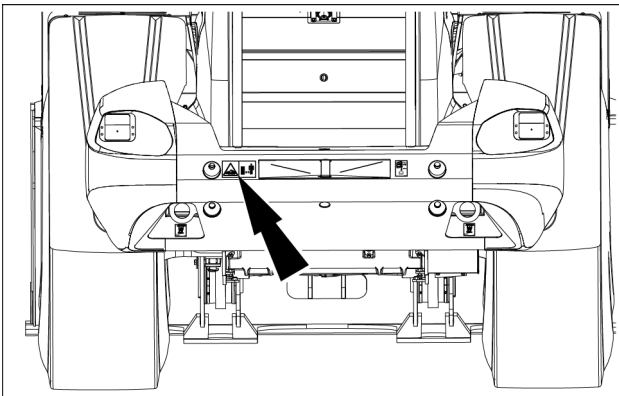


329045A1 62



LEIL15WHL0077AA 63

W130D



LEIL17WHL1063AA 64

W170D

Placering: maskinens bagside.

FARE

Fare for at blive kørt over!

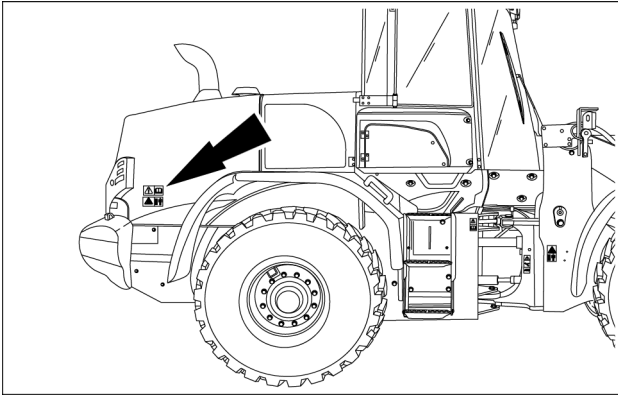
Hold afstand til maskinen.

Manglende overholdelse af denne advarsel vil medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

ISO-mærkatnummer: 328753A1

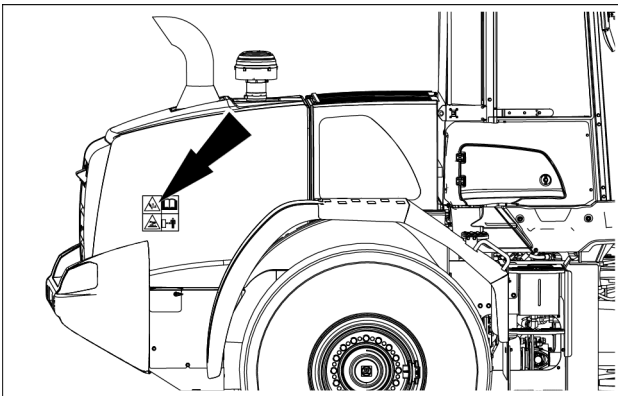


328753A1_ 65



LEIL16WHL0618AA 66

W130D



LEIL17WHL1065AA 67

W170D

Placering: på venstre og højre side af motorhjelmen.

ADVARSEL

Dele i bevægelse!

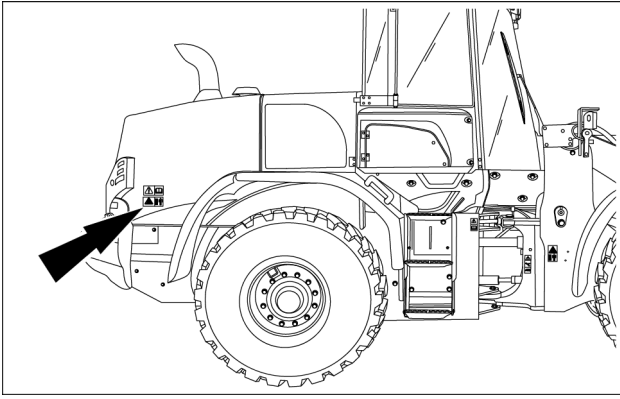
Når maskinen eller dens udstyr er i bevægelse, må lemmer og kropsdele ikke anbringes i motorrummet, da der er fare for amputation.

Manglende overholdelse af denne advarsel kan forårsage dødsfald eller alvorlig skade.

ISO-mærkatnummer: 76045543

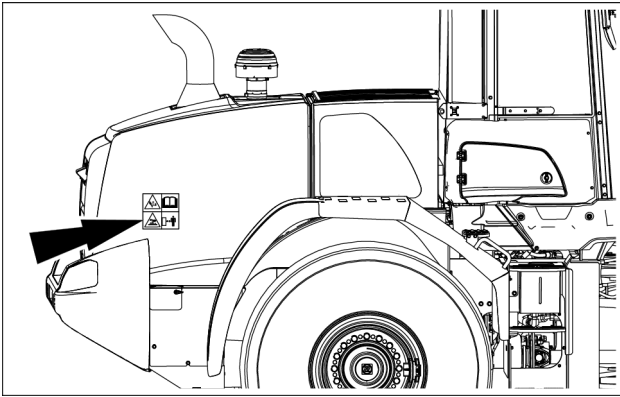


76045543 68



LEIL16WHL0618AA 69

W130D



LEIL17WHL1065AA 70

W170D

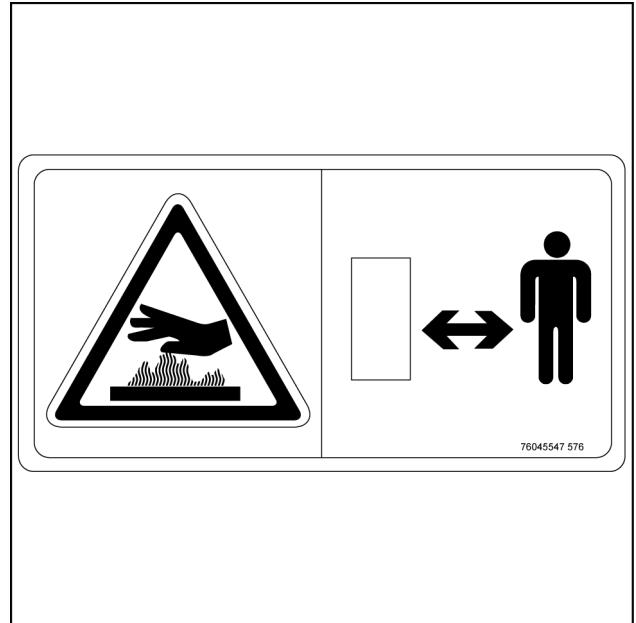
Placering: på venstre og højre side af motorhjælmen.

ADVARSEL

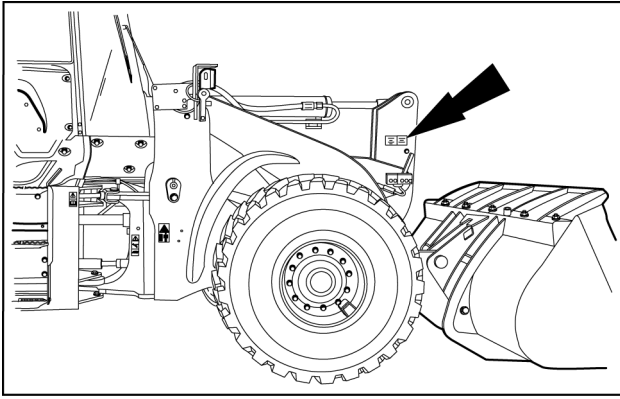
Varmt område!

Motoren, motorolien, udstødningsrøret, køleren og kølemidlet kan forårsage forbrændinger, når de er varme. Husk på denne advarsel, når der er behov for at nærme sig eller arbejde i nærheden af disse overflader. Manglende overholdelse af denne advarsel kan forårsage dødsfald eller alvorlig skade.

ISO-mærkatnummer: 76045547

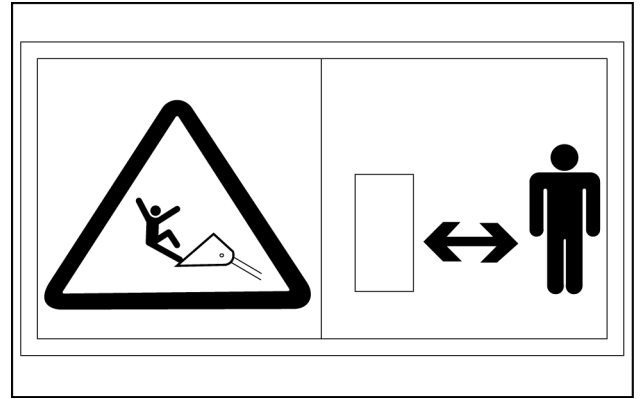


76045547 71



LEIL15WHL0556AA 72

Placering: på venstre og højre side af vinkelbeslaget.



47880081 73

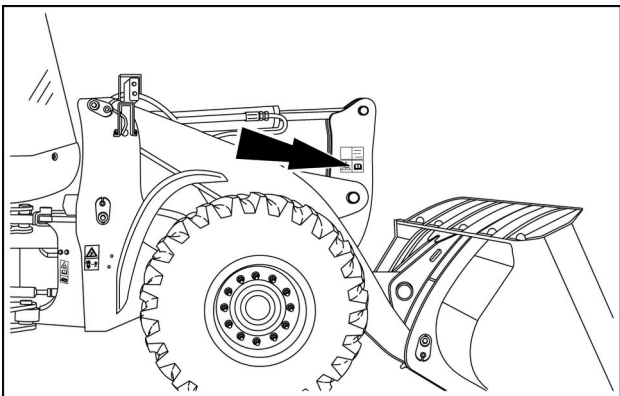
ADVARSEL

Undgå personskade!

Stig aldrig op i skovlen. Et fald fra skovlen eller andre af maskinens redskaber kan forårsage personskade eller dødsfald.

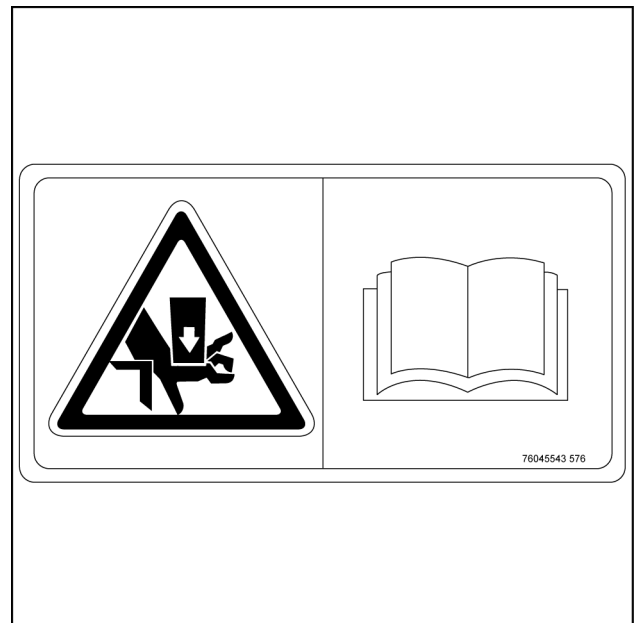
Manglende overholdelse af denne advarsel kan forårsage dødsfald eller alvorlig skade.

ISO-mærkatnummer: 47880081



LEIL15WHL0083AA 74

Placering: på venstre og højre side af vinkelbeslaget.



76045543 576

ADVARSEL

Dele i bevægelse!

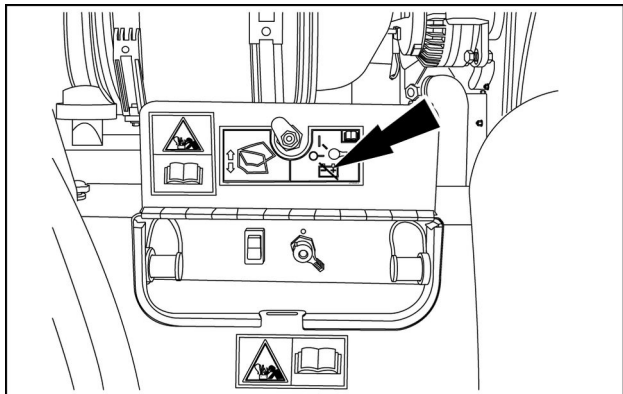
Når maskinen eller dens udstyr er i bevægelse, må lemmer og kropsdele ikke anbringes mellem bommens eller skovlens mekanismer, da der er fare for amputation.

Manglende overholdelse af denne advarsel kan forårsage dødsfald eller alvorlig skade.

ISO-mærkatnummer: 76045543

76045543 75

Informationsmærkater

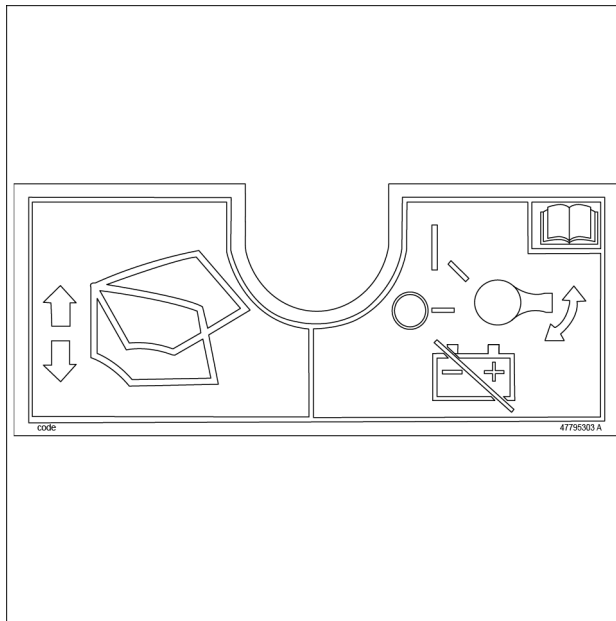


LEIL15WHL0075AA 76

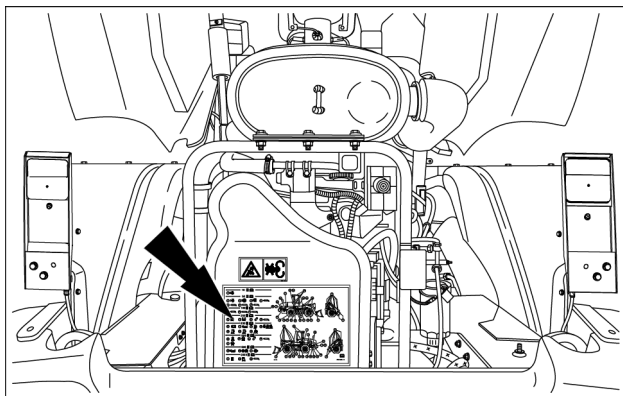
Placering: inderside af hovedkontakt på rummets dør (venstre side af maskinen).

Oplysningsmærkat: hovedkontakt frakoblet.

ISO-mærkatnummer: 47795303

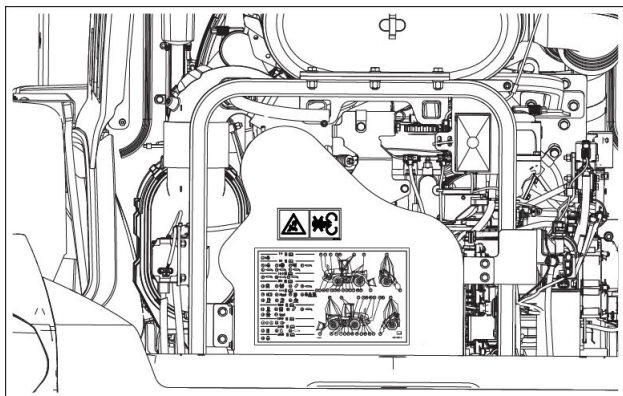


47795303_ 77



LEIL17WHL1405AA 78

W130D



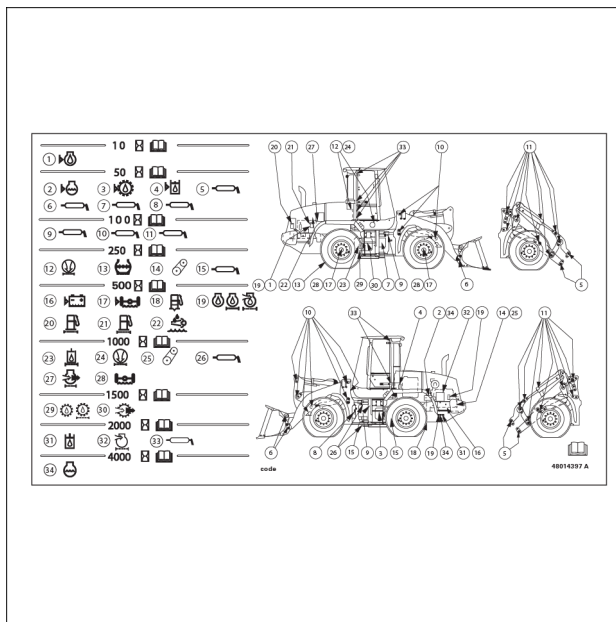
LEIL17WHL1320AA 79

W170D

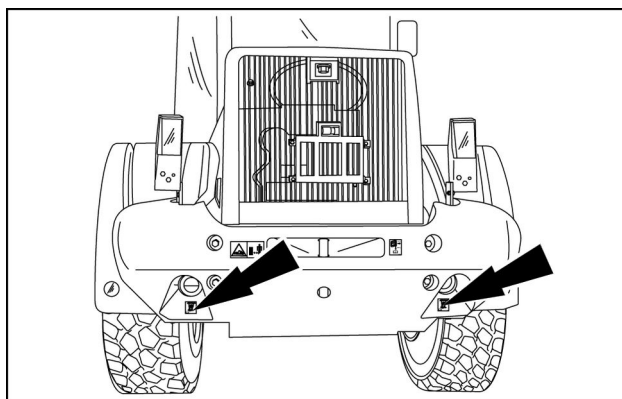
Placering: bag i motorrummet, på ventilatorskærmen.

Informationsskilt - vedligeholdelsesintervaller.

ISO-mærkatnummer: 48014397

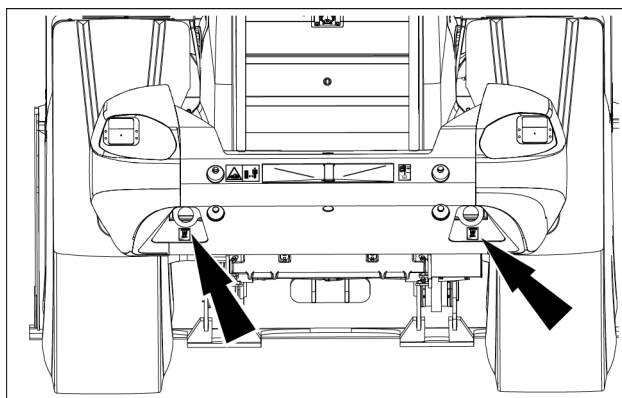


48014397 80



LEIL15WHL0077AA 81

W130D



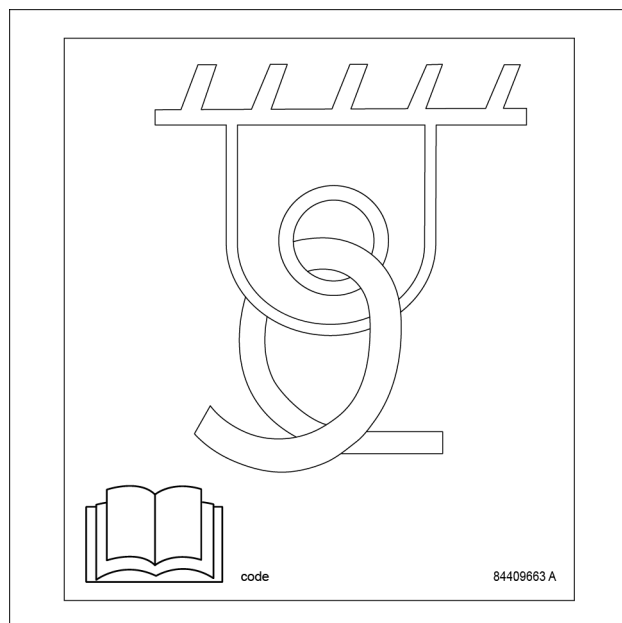
LEIL17WHL1063AA 82

W170D

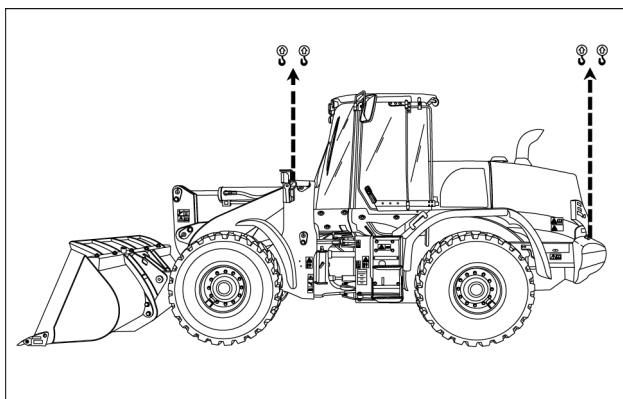
Placering: forside og bagside af maskinen.

Oplysningsmærkat: forankring af maskinen må kun ske fra de forankringspunkter, der identificeres med dette mærkat. Se **Hjul - Bugsér** i denne instruktionsbog for at få yderligere oplysninger.

ISO-mærkatnummer: 84409663

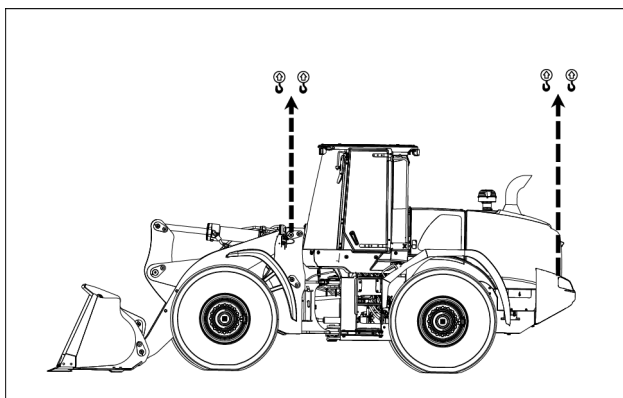


84409663_ 83



LEIL16WHL0621AB 84

W130D



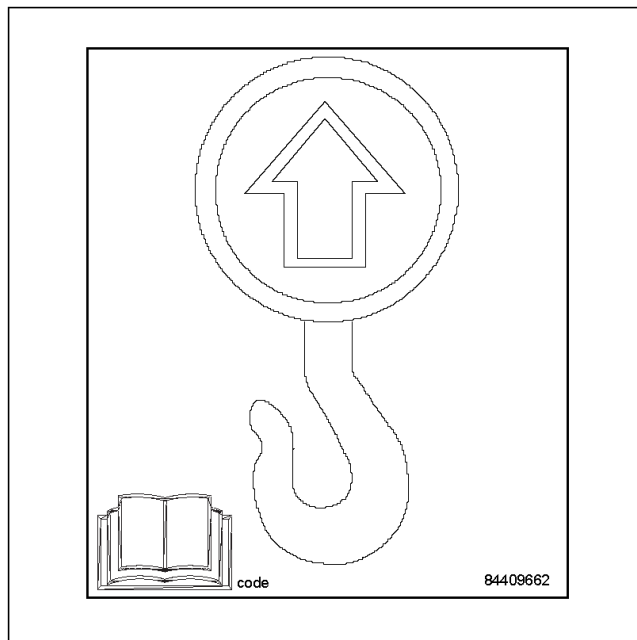
LEIL17WHL1069AA 85

W170D

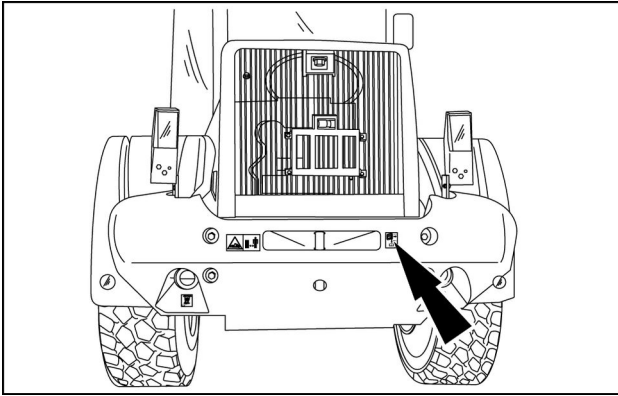
Placering: forside og bagside af maskinen.

Oplysningsmærkat: løft kun maskinen fra de forankringspunkter, som er angivet med denne mærkat. Se **Hjul - Bugsér** i denne instruktionsbog for at få yderligere oplysninger.

ISO-mærkatnummer: 84409662

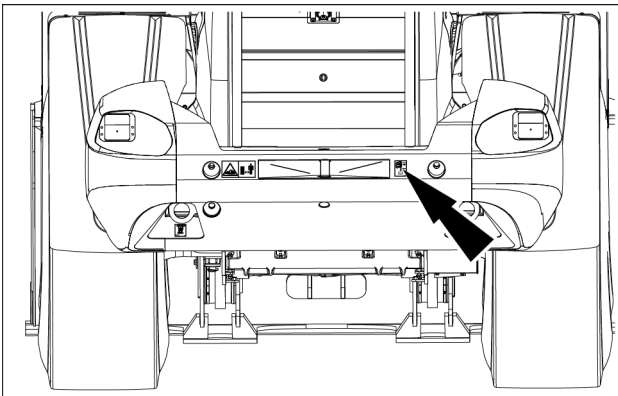


84409662_ 86



LEIL15WHL0077AA 87

W130D



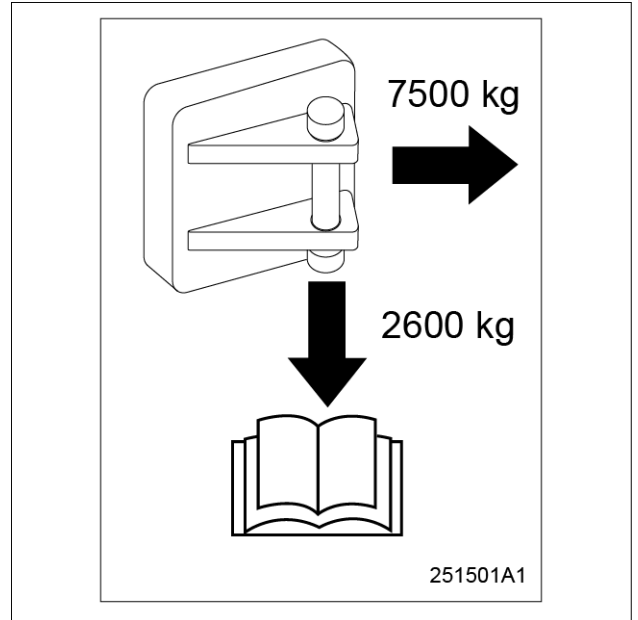
LEIL17WHL1063AA 88

W170D

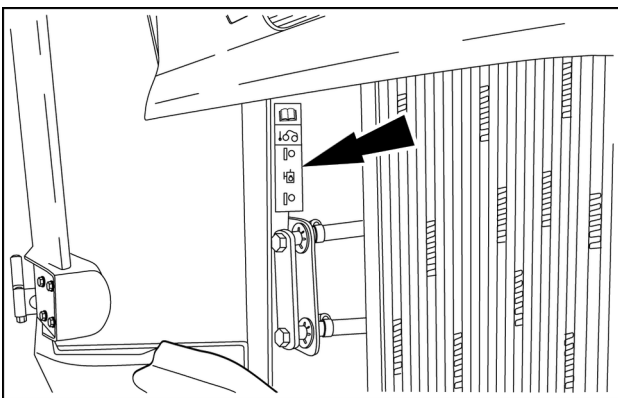
Placering: maskinens bagside.

Oplysningsmærkat: anhængervægt.

ISO-mærkatnummer: 251501A1



251501A1_1 89

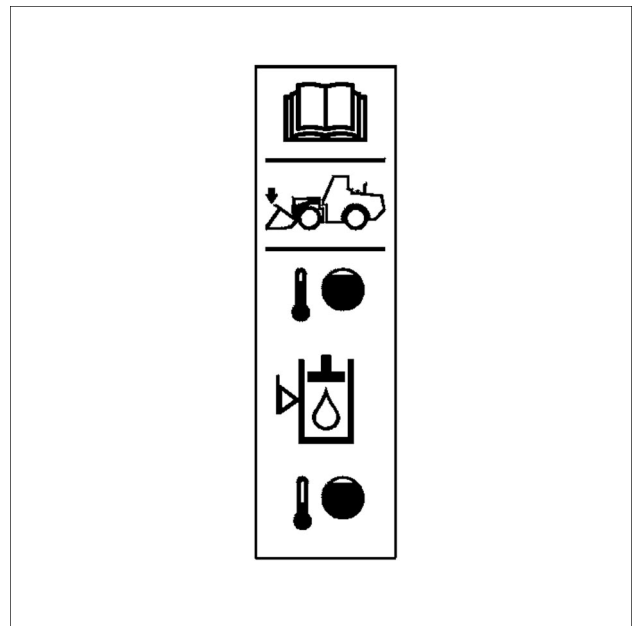


LEIL15WHL0096AA 90

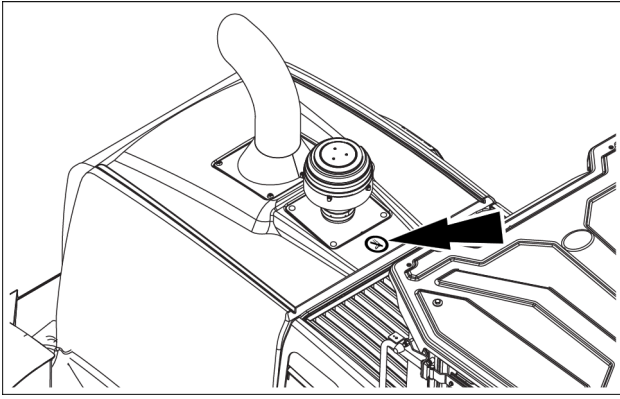
Placering: køleboksen nær hydraulikvæskemåleren og adgangsdøren (venstre side af maskinen).

Oplysningsmærkat: hydraulikvæsketemperatur.

ISO-mærkatnummer: 386741A2



386741A20 91



LEIL17WHL1071AA 92

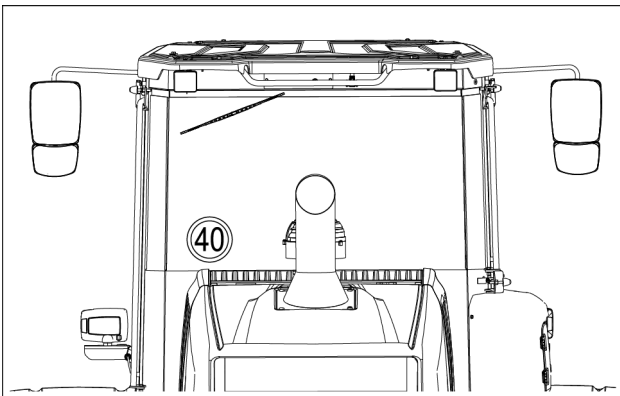
Placering: motorhjelme.

Oplysningsmærkat: stå ikke op på motorhjelmen.
Manglende overholdelse kan medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

ISO-mærkatnummer: E134402



134402 93



LEIL17WHL1064AA 94

Placering: bagruden på kabinen.

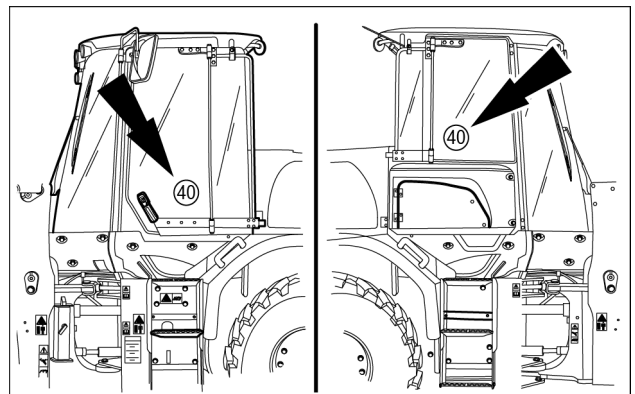
Oplysningsmærkat: hastighedsgrænse.

ISO-mærkatnummer: 76048337

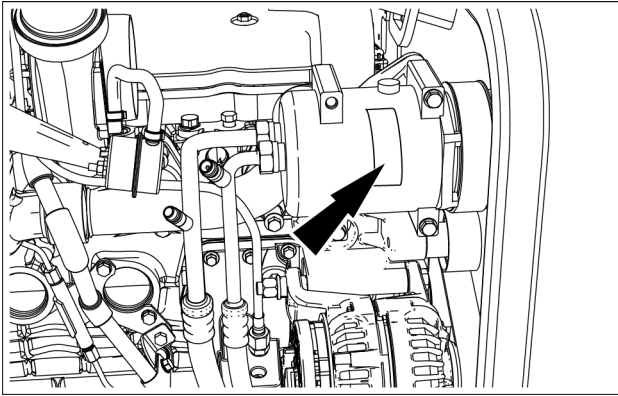


76048337_ 95

Til det tyske marked er denne oplysningsmærkat placeret på bagruden og på begge sider af kabinen.



LEIL16WHL0622AA 96



LEIL16WHL2693AB 97

Placering: motorrummet på airconditionkompressoren.

⚠ ADVARSEL

Risiko for eksplosion!

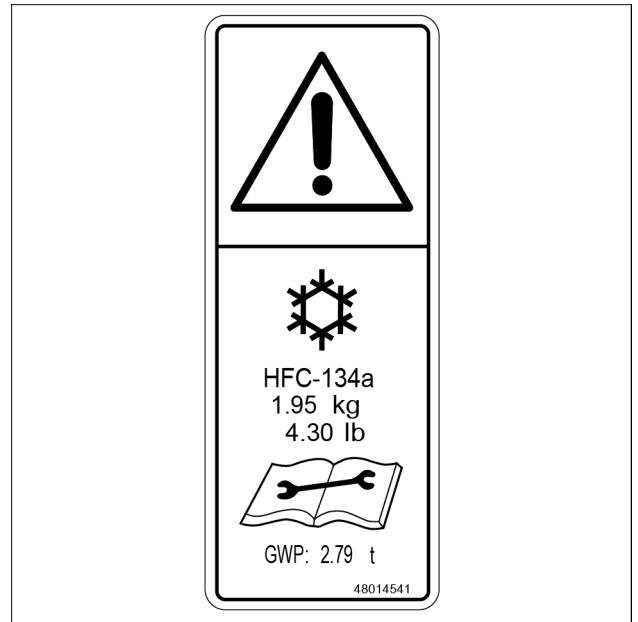
Airconditionkølemiddel koger ved -26 °C (-15 °F)! -Udsæt ALDRIG dele af airconditionssystemet for åben ild eller kraftig varme.-Du må ALDRIG frakoble eller adskille airconditionssystemets dele. I mange lande er det forbudt at slippe kølemiddel ud i atmosfæren.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0340B

Dette skilt angiver, at køretøjet anvender en fluorholdig drivhusgas og viser betegnelsen for denne gas **R134A**), mængden af gas i airconditionanlægget samt gassens GWP-værdi (Globalt opvarmingspotentiale). For **1.95 kg (4.30 lb)** af **R134A** er GWP-værdien lig med 2,79 t.

ISO-mærkatnummer: 48014541



48014541 98

3 - INSTRUMENTER OG BETJENINGSGREB

Adgang til førerplads

Korrekt ind- og udstigning

▲ ADVARSEL

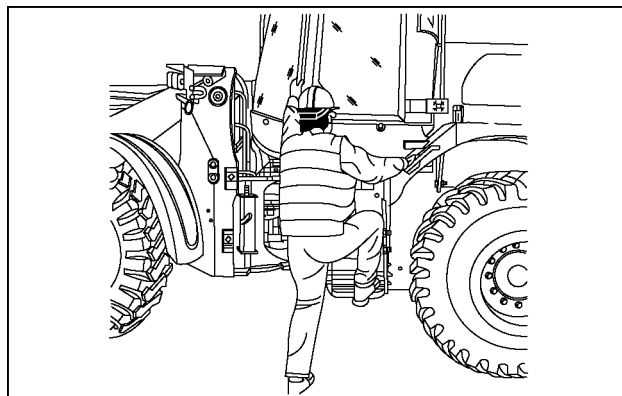
Fare for at falde!

Rengør trinnene og adgangshåndtagene, så alle spor af fedt, olie, mudder og is (om vinteren) fjernes. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0139A

Trin og håndtag

Brug trin og håndtag ved ind- og udstigning af maskinen. Anvend mindst tre støttepunkter, når du stiger på og af maskinen. Lås døren til førerhuset helt op eller i, inden der tages fat i dørhåndtagene.



LEIL16WHL0598AA 1

▲ ADVARSEL

Fare for at falde!

Lås altid førerhusets døre i helt åben eller helt lukket position inden brug af dørenes gelændere. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0133A

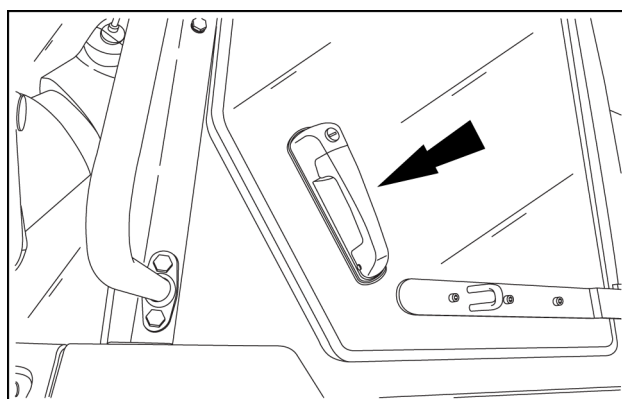
Kabinedør

Brug nøglen til at låse kabinedøren op eller i udefra. Brug dørhåndtaget til at åbne kabinedøren udefra.

Døren skal åbnes helt, indtil den låses på plads mod førerhuset for at låse den på plads.

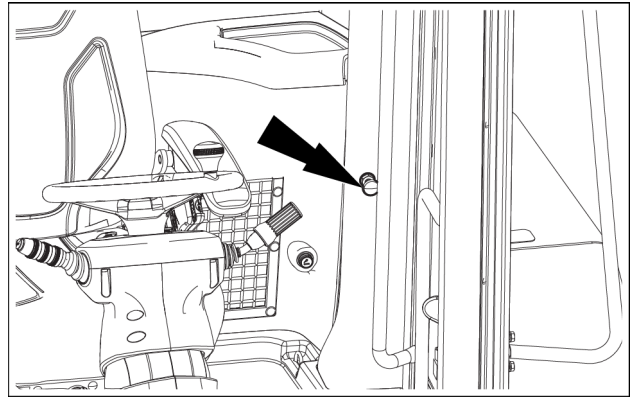
NB: Lås døren til kabinen helt op eller i, inden der tages fat i dørhåndtagene.

BEMÆRK: Den nøgle, der leveres sammen med maskinen, kan bruges til at låse forskellige paneler og låse dem op og til at aktivere motorens startkontaktfunktioner.



LEIL15WHL0502AA 2

For at frigøre kabinedøren fra den helt åbne (låste) position frigøres knappen, som sidder inde i B-stolpen.

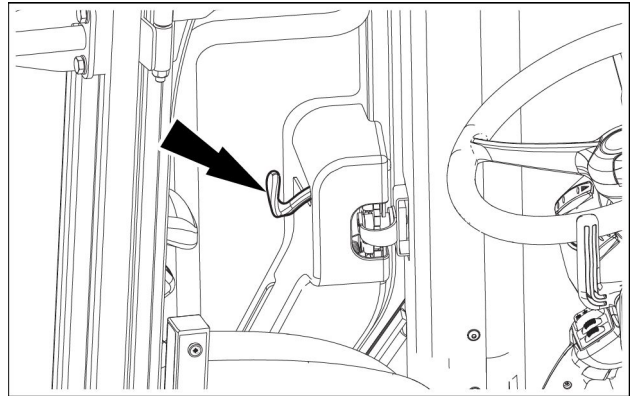


LEIL17WHL1482AB 3

Åbning af kabinedøren indefra.

Brug grebet for at åbne kabinedøren indefra.

Døren sikres i åben position ved at skubbe døren tilbage, indtil dørlåsene på døren hægter sig fast bag på kabinen.



LEIL17WHL1483AB 4

Førersæde

Oversigt

⚠ ADVARSEL

Risiko for at miste kontrollen!

Foretag IKKE justeringer af sæde, mens maskinen er i bevægelse. Alle sædejusteringer skal foretages, når maskinen holder stille, og parkeringsbremsen er trukket.

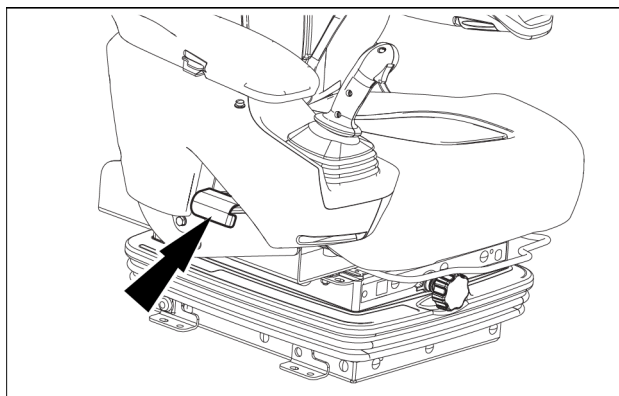
Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0293A

Standard førersæde – Mekanisk affjedring

Konsol til frem/tilbage justering

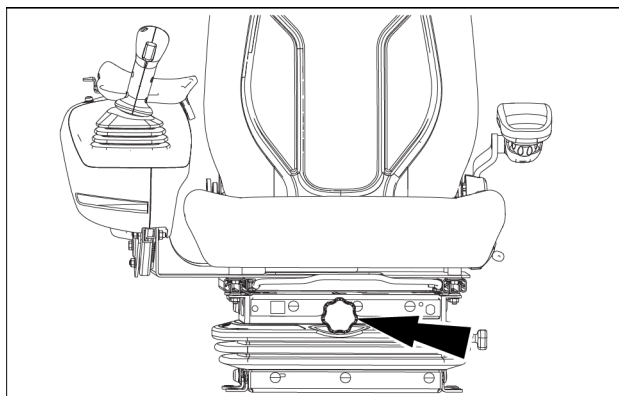
Løft håndgrebet, og juster kontrolløfteudstyret frem eller tilbage efter behov.



LEIL17WHL1484AB 1

Justering efter vægt

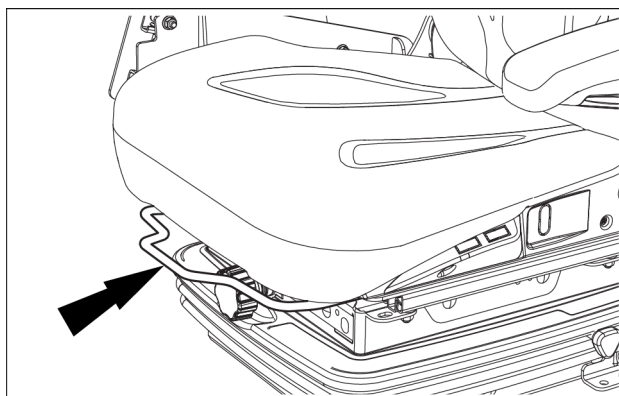
Drej knappen for at øge eller reducere vægtmodstanden. Juster sædet efter førerens ønsker og komfort.



LEIL17WHL1485AB 2

Regulering i længderetningen frem/tilbage

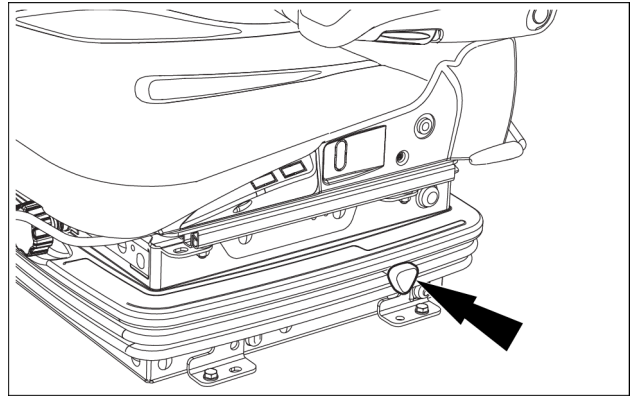
Træk håndtaget til indstilling af sædet op, og lad sædet glide frem eller tilbage efter ønske. Slip grebet for at låse sædet på plads. Foretag altid justeringer fra den forreste midte af justeringsstangen.



LEIL16WHL1386AB 3

Justering af variabel vipning

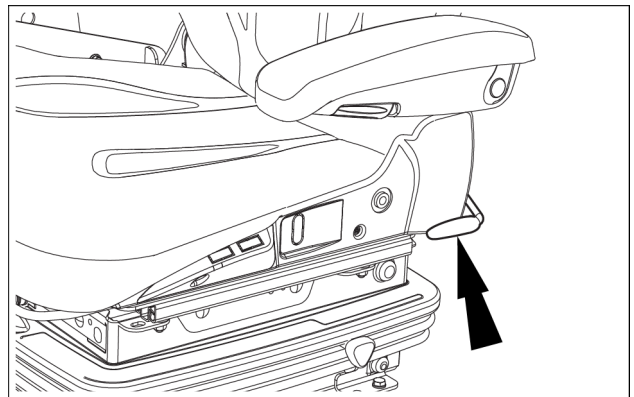
Brug knappen til at justere dæmpningen efter efter førerens ønsker og komfort.



LEIL16WHL1387AB 4

Justering af ryglæn

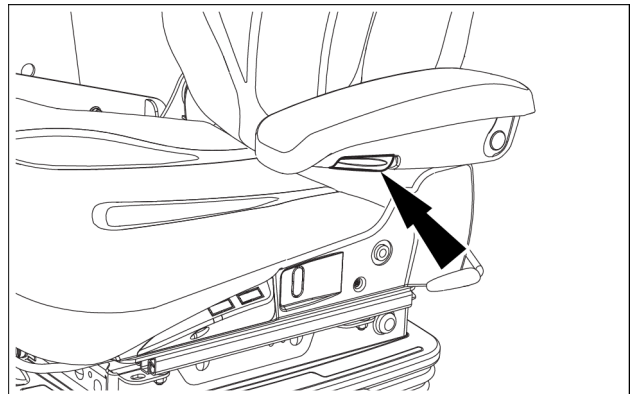
Løft op i grebet, og flyt ryglænet til den ønskede position. Slip håndtaget for at låse ryglænet på plads.



LEIL16WHL1388AB 5

Justering af armlænets vinkel

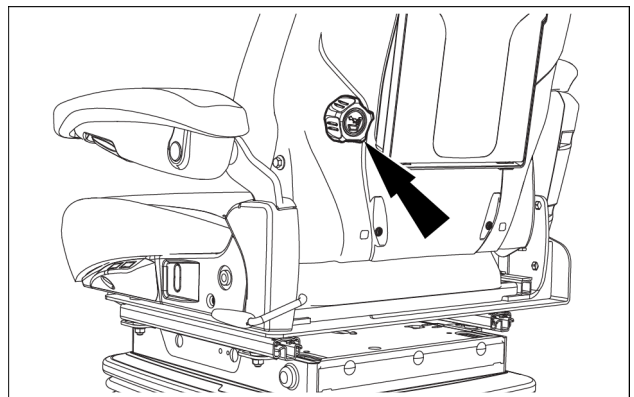
Drej på knappen for at hæve eller sænke armlænet til den ønskede position.



LEIL16WHL1389AB 6

Justering af lændestøtte

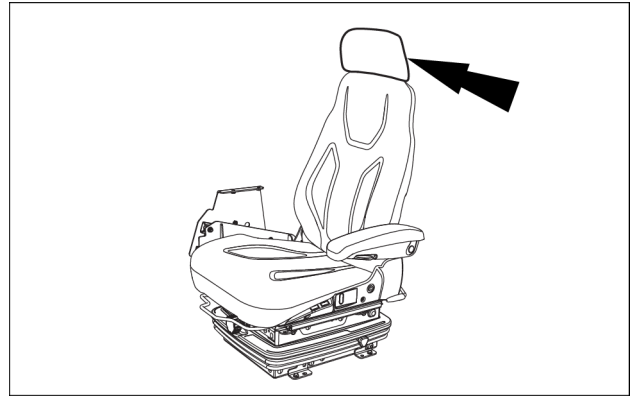
Drej på knappen for at justere både højden og krumningen af lændestøtten.



LEIL16WHL1390AB 7

Nakkestøtte (ekstraudstyr)

Sædet er indrettet til at kunne monteres med en valgfri nakkestøtte.

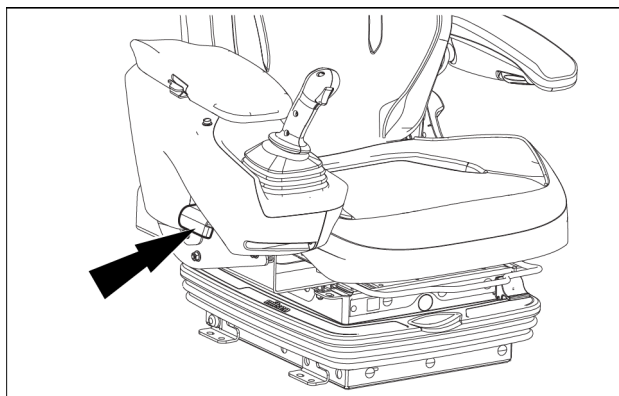


LEIL16WHL1391AB 8

Førersæde som ekstraudstyr – luftaffjedring, opvarmet sæde

Konsol til frem/tilbage justering

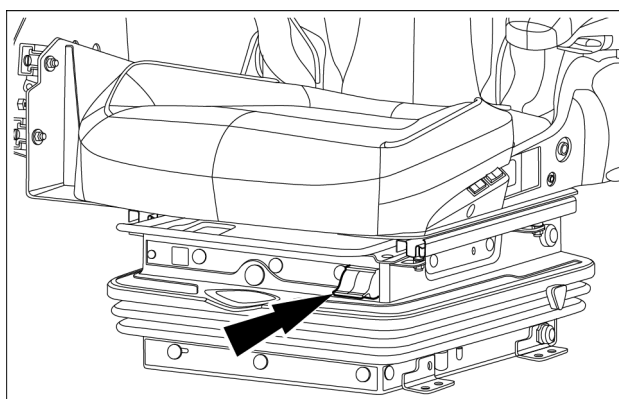
Løft håndgrebet, og juster kontrolløfteudstyret frem eller tilbage efter behov.



LEIL17WHL1486AB 9

Justering efter vægt

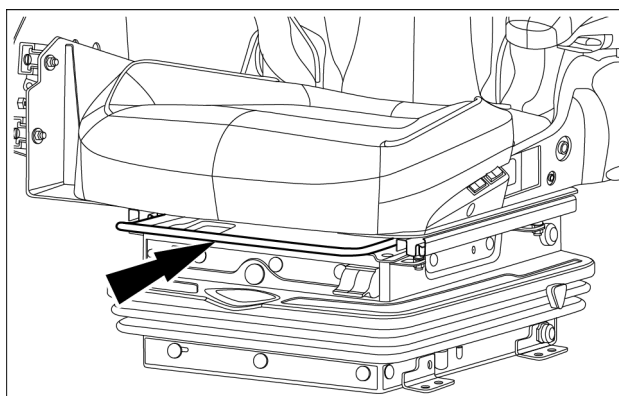
Drej grebet for at øge eller reducere vægtmodstanden. Juster sædet efter førerens ønsker og komfort.



LEIL16WHL1409AB 10

Regulering i længderetningen frem/tilbage

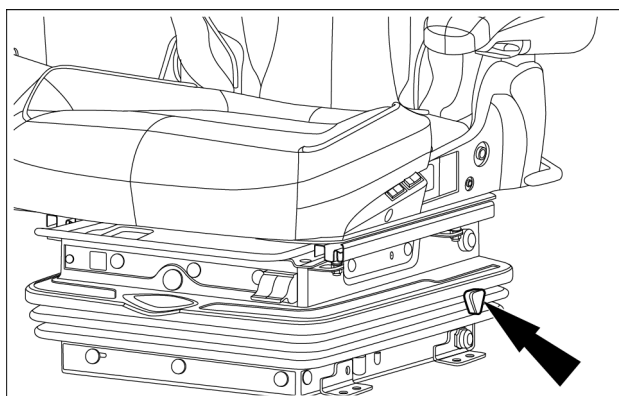
Træk håndtaget til indstilling af sædet op, og lad sædet glide frem eller tilbage efter ønske. Slip grebet for at låse sædet på plads. Foretag altid justeringer fra den forreste midte af justeringsstangen.



LEIL16WHL1408AB 11

Justering af variabel vipning

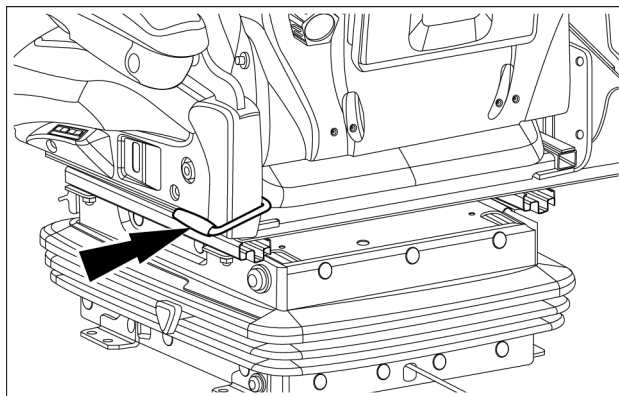
Brug knappen til at justere dæmpningen efter førerens ønsker og komfort.



LEIL16WHL1425AB 12

Justering af ryglæn

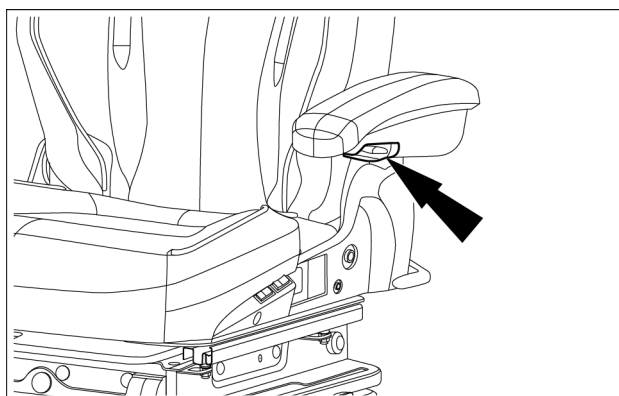
Løft op i grebet, og flyt ryglænet til den ønskede position. Slip håndtaget for at låse ryglænet på plads.



LEIL16WHL1427AB 13

Justering af armlænets vinkel

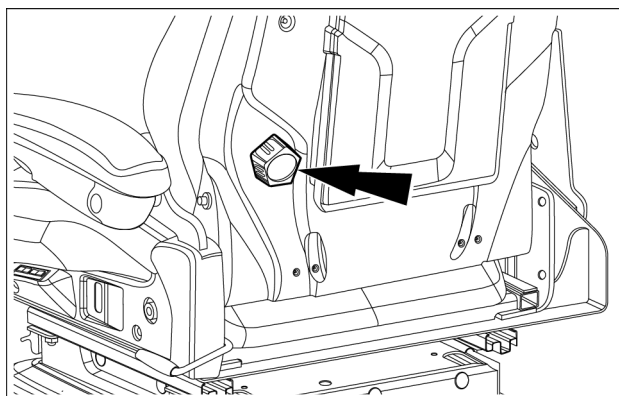
Drej på knappen for at hæve eller sænke armlænet til den ønskede position.



LEIL16WHL1430AB 14

Justering af lændestøtte

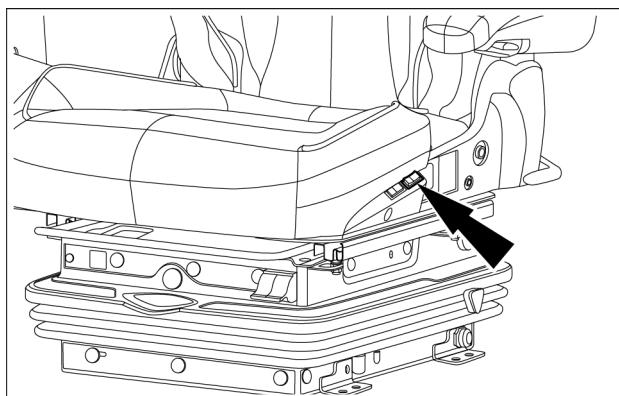
Drej på knappen for at justere både højden og krumningen af lændestøtten.



LEIL16WHL1428AB 15

Sædevarme

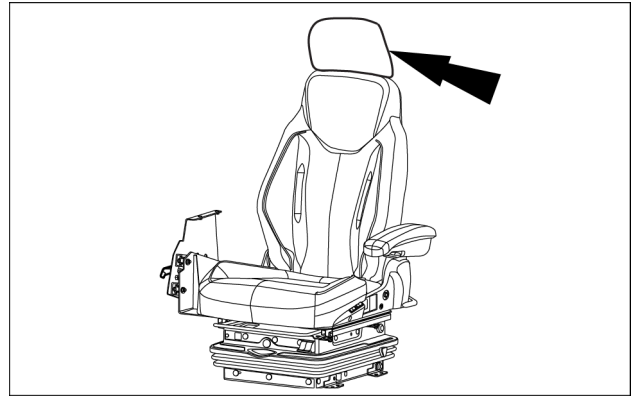
Brug vippekontakten til at aktivere sædeopvarmningen for mere komfort i koldt vejr.



LEIL16WHL1410AB 16

Nakkestøtte (ekstraudstyr)

Sædet er indrettet til at kunne monteres med en valgfri nakkestøtte.

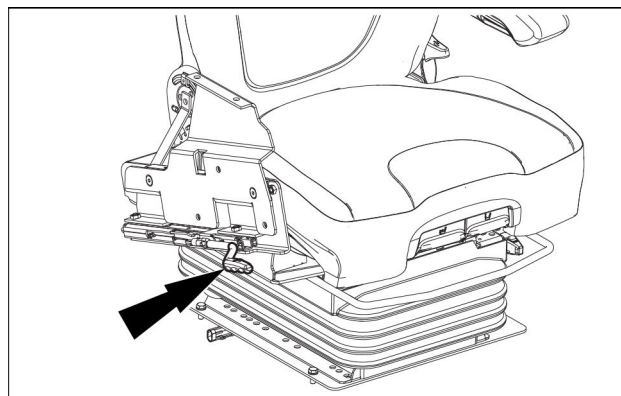


LEIL16WHL1429AB 17

Premium førersæde som ekstraudstyr - luftaffjedring, opvarmet sæde

Konsol til frem/tilbage justering

Løft håndgrebet, og juster kontrolløfteudstyret frem eller tilbage efter behov.

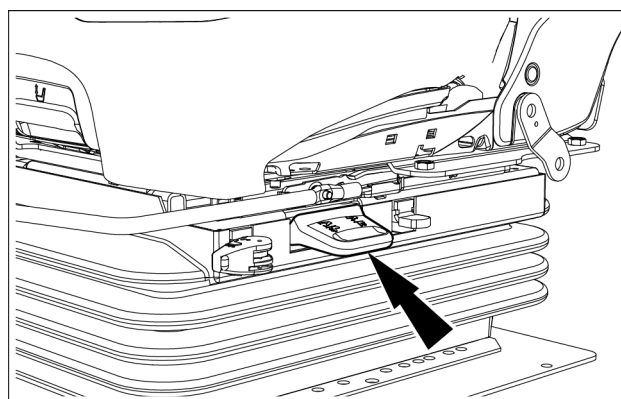


LEIL17WHL1487AB 18

Justering af højde og vægt

Skub eller træk grebet helt ned eller op for at justere sædehøjden.

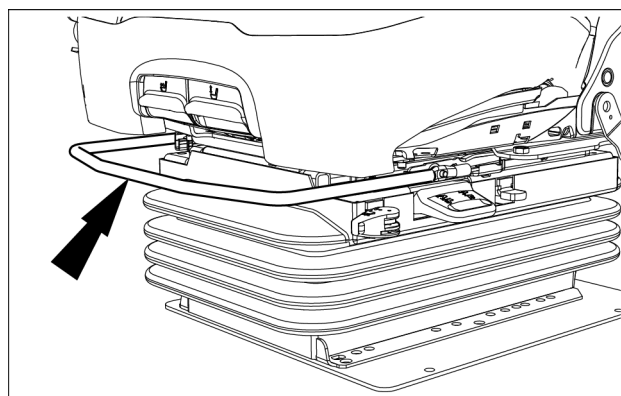
Træk i grebet med køretøjet stående stille og føreren i sædet for at justere sædet efter vægten.



LEIL16WHL1396AB 19

Regulering i længderetningen frem/tilbage

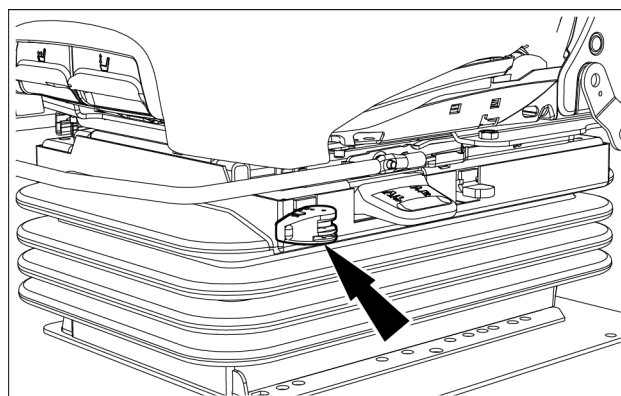
Træk håndtaget til indstilling af sædet op, og lad sædet glide frem eller tilbage efter ønske. Slip grebet for at låse sædet på plads. Foretag altid justeringer fra den forreste midte af justeringsstangen.



LEIL16WHL1397AB 20

Isolator for frem/tilbage

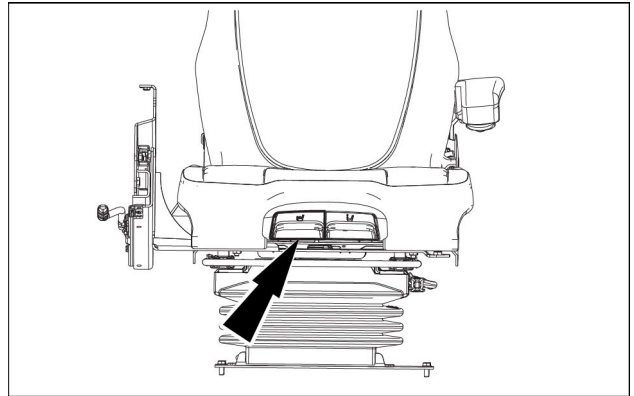
Lås grebet for at opnå isolering af stillingen frem/tilbage til brug i visse driftssituationer (stødpåvirkninger).



LEIL16WHL1398AB 21

Justering af sædedybde

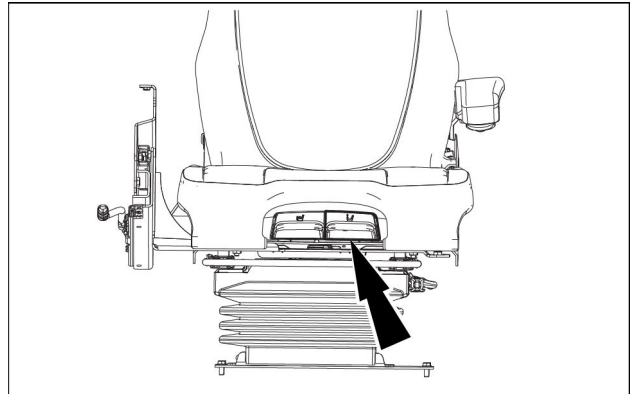
Løft håndtaget op, og anbring hynden i den ønskede position. Slip håndtaget for at låse hynden på plads.



LEIL17WHL1488AB 22

Indstilling af sædehyndens vinkel

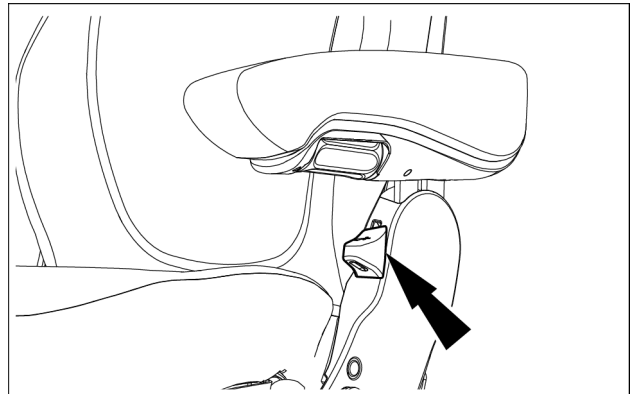
Træk grebet op, og flyt sædet til den ønskede vinkel. Slip håndtaget for at låse hyndens vinkel.



LEIL17WHL1489AB 23

Justering af ryglæn

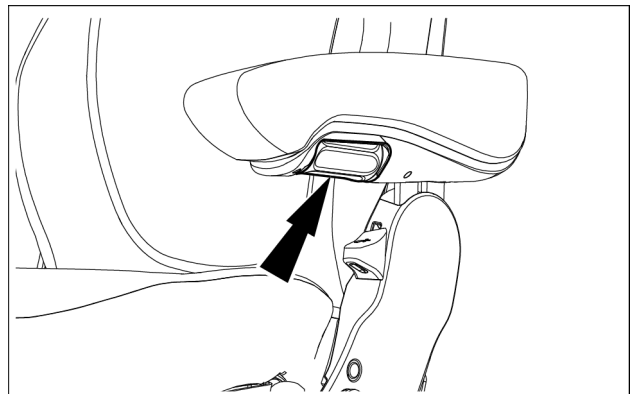
Løft op i grebet, og flyt ryglænet til den ønskede position. Slip håndtaget for at låse ryglænet på plads.



LEIL16WHL1399AB 24

Justering af armlænets vinkel

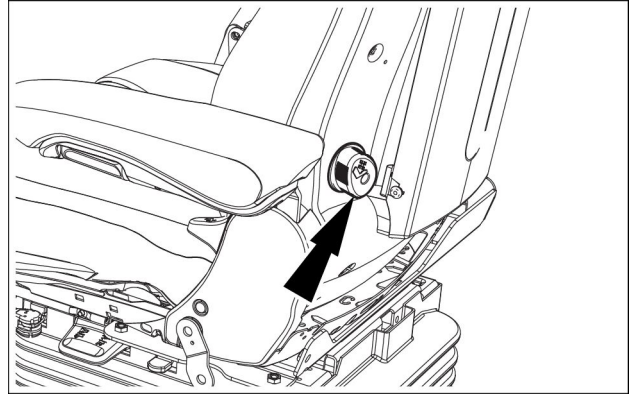
Drej på knappen for at hæve eller sænke armlænet til den ønskede position.



LEIL16WHL1400AB 25

Justering af lændestøtte

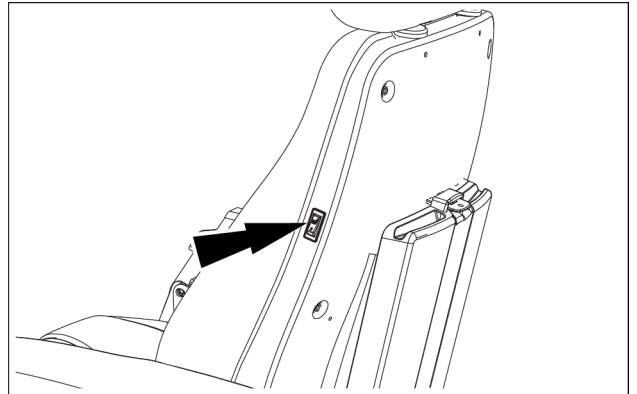
Drej på knappen for at justere både højden og krumningen af lændestøtten.



LEIL16WHL1401AB 26

Sædevarme

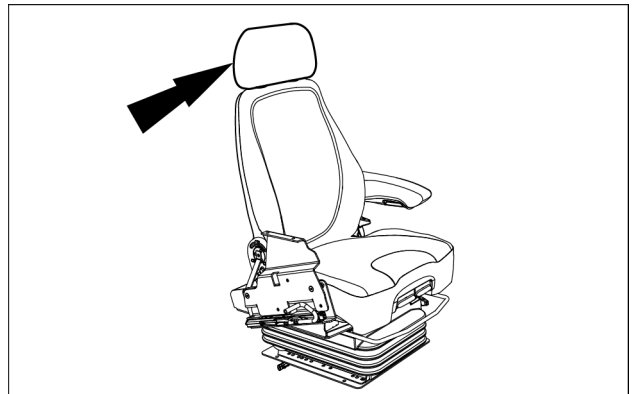
Brug vippekontakten til at aktivere sædeopvarmningen for mere komfort i koldt vejr.



LEIL16WHL1402AB 27

Nakkestøtte (ekstraudstyr)

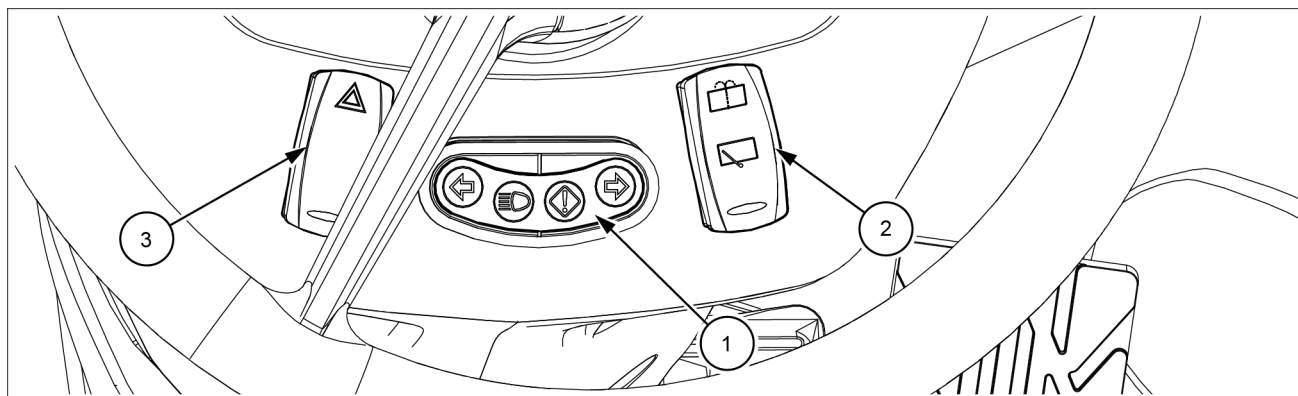
Sædet er indrettet til at kunne monteres med en valgfri nakkestøtte.



LEIL16WHL1392AB 28

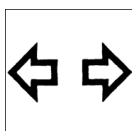
Betjeningsanordninger, frem

Frontkonsol



LEIL17WHL1058EB 1

1. Signalindikator

**Firevejs katastrofeblink og afviserblink (grøn)**

Indikatorlampene blinker, når føreren signalerer en drejning, eller når føreren aktiverer firevejsblinket.

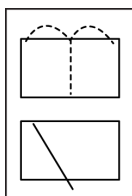
**Hovedindikatoren "forsigtig" (gul)**

Indikatorlampen tænder, når der er en kritisk eller ikke-kritisk advarsel på multifunktionsdisplayet. Se "Display – Status- og advarselsikoner" – afsnit 3 i denne håndbog for at se alle visningerne af kritiske og ikke-kritiske advarsler, der kan fremkomme på multifunktionsdisplayet samt den påkrævede korrigerende handling. Når hovedindikatoren "forsigtig" er slået til, skal driftsmetoden ændres, et stop for vedligeholdelse skal fastlægges, eller man skal kontakte sin forhandler, hvis forholdet ikke er blevet afhjulpet.

**Lygteindikator (blå)**

Indikatoren lyser, når fjernlyslygterne er TÆNDT.

2. Kontakt til bagrudevisker



- A. Tryk en gang på kontakten (midterposition) for at aktivere viskeren.
- B. Tryk vedvarende på kontakten igen for at aktivere sprinklervæsken.

3. Firevejs katastrofeblink



Tryk på øverste side af katastrofeblinkkontakten for at aktivere blinkene. Tryk på nederste side af katastrofeblinkkontakten for at sætte den i positionen OFF.

Ratstamme

⚠ ADVARSEL

Fare for omkringstående!

Brug altid hornet, før du starter maskinen. Sørg for, at der ikke er andre personer, husdyr, værktøj, osv. i arbejdsområdet, før du anvender maskinen. Der må aldrig opholde sig personer i arbejdsområdet, når maskinen er i drift.

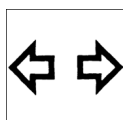
Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0304A

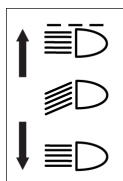
Højre multifunktionsgreb



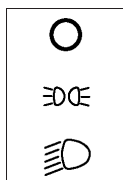
1. Horn
Skub hornknappen ind for at aktivere hornet.



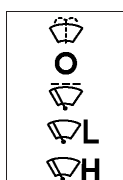
2. Afviserblinkets greb
Skub betjeningsgrebet opad for at signalere et venstresving. Træk grebet ned for at signalere et højresving. Flyt grebet manuelt til positionen for flydestilling for at standse signalerne.



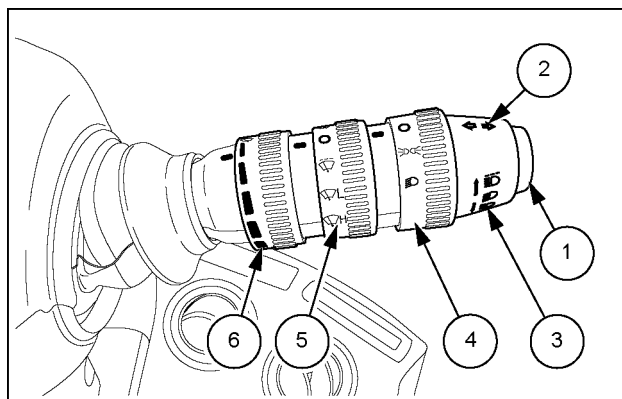
3. Forlygternes fjernlys og blinklys
Træk i multifunktionsgrebet for at tænde for fjernlyset. Tryk på multifunktionsgrebet for at få blink.



4. Hjul til kørellys
Drej hjulet (4) for at indstille en af tre positioner:
0 – Lys slukket
1 – Placerings-/positionslys
2 – Forlygternes nærlys



5. Hjul til forrudevisker/vasker
Drej hjulet (5) for at indstille en af fire positioner:
0 - OFF-position.
I - ON-position – Drej hjulet med uret (5) til den første position for at aktivere forrudeviskeren.
L - INTERMITTERENDE - Drej hjulet med uret (5) til anden position for at aktivere forrudeviskeren ved den intermitterende hastighed.
H - KONTINUERLIG - Drej hjulet med uret (5) til tredje position. Forrudeviskeren kører kontinuerligt.
VASK - Drej hjulet vedvarende mod uret (5) for at få sprinklervæske.



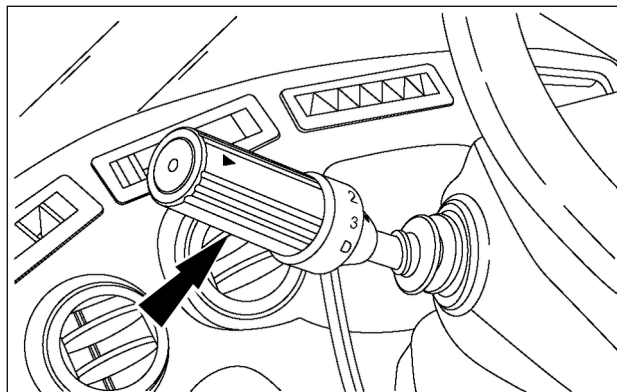
LEIL16WHL0542AB 1

6. Hastighedshjul til forrudevisker
Drej hjulet med uret (6) for at justere og indstille forrudeviskerens intermitterende hastighed. Der er seks indstillinger til forrudeviskerens intermitterende hastighed.

Gearvælger

Brug gearstangen til at skifte transmissionsgearene fra første gear til kør. Bevæg gearstangen i retningen væk fra dig for at vælge et højere gear. Bevæg gearstangen i retningen mod dig selv for at vælge et lavere gear. Gearstangen anvendes også til at sætte transmissionen i FREM, NEUTRAL og BAK (F-N-R).

- Bevæg gearstangen i retningen væk fra dig for FREM.
- Gearstangens midterposition er NEUTRAL.
- Bevæg gearstangen i retningen mod dig for BAK.



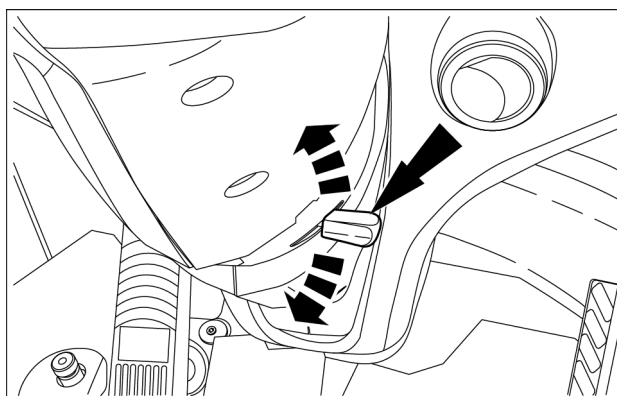
LEIL16WHL1468AA 2

Samtlige af følgende trin skal følges for at bruge gearstangen:

1. Driftsbremsen skal have driftstryk.
2. Gearstangen skal være i positionen NEUTRAL ved start.
3. Tryk på parkeringsbremseknappen for at udløse parkeringsbremsekontakten.
4. Sæt gearstangen i FREMGEAR eller BAKGEAR for at bevæge maskinen.

Justering af rathældning

Justeringsanordningen for rathældningen giver føreren mulighed for justering af rattet til flere positioner. Skub eller træk håndtaget, og juster rattet til den korrekte og mest komfortable vinkel. Slip håndtaget, så denne position holdes. Vip rattet helt op, når maskinen forlades. Juster altid rattet til den korrekte position, inden motoren startes.



LEIL15WHL1885AB 3

Pedaler

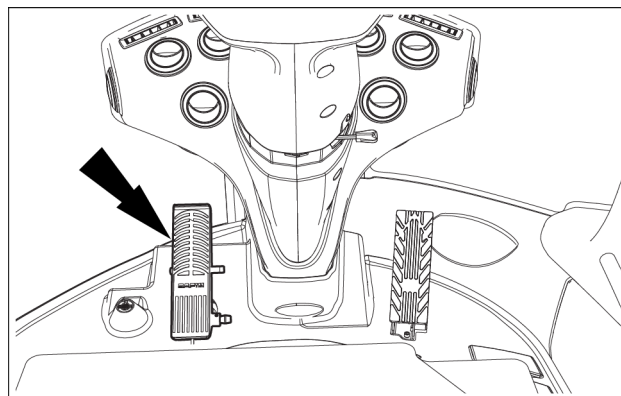
Bremsepedal

Når der trædes på bremsepedalen, aktiveres maskinens bremsesystem.

BEMÆRK: Pedalen fungerer sammen med transmissionens frakoblingskontakt eller POWERINCH for at opnå en mere effektiv opbremsning. Se "Læsserfunktioner - frakoblingskontakt" - afsnit 4 i denne brugerhåndbog for at få flere oplysninger.

NB: På stejle skrånninger skal man anvende transmissionens nedgearingsfunktion som et supplement til bremsen, så den ikke overophedes og bremseklapperne ikke slides for hurtigt.

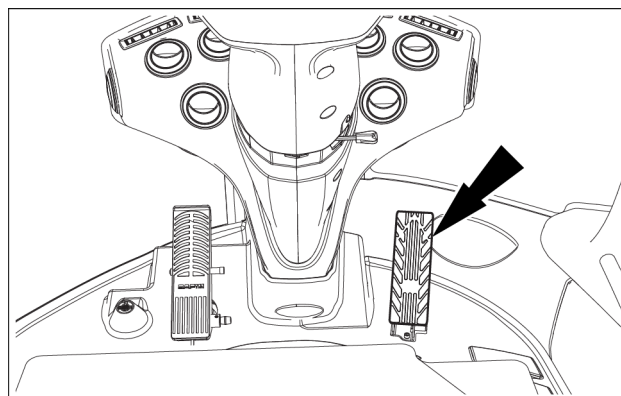
BEMÆRK: Når maskinen er slået fra, aktiveres parkeringsbremsen automatisk.



LEIL16WHL1556AB 1

Gaspedal

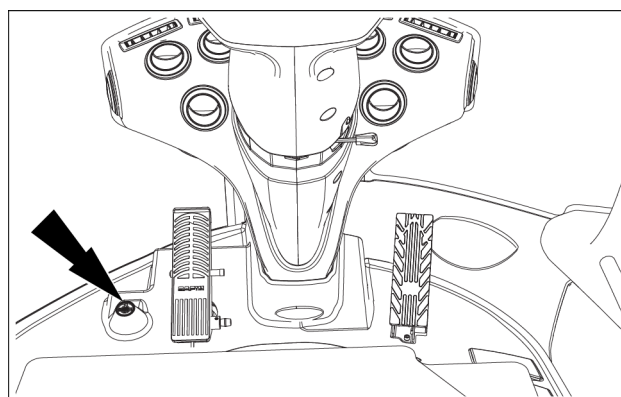
Tryk på gaspedalen for at øge motorhastigheden. Når pedalen slippes, kører motoren ved lav tomgang.



LEIL16WHL1557AB 2

Differentialespærre (ekstraudstyr)

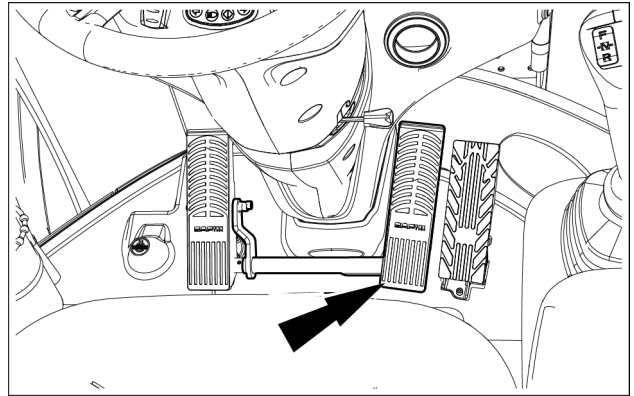
Tryk på fodkontakten til differentialespærren for at låse forakseldifferentialet. Udløserkontakt til udløsning af differentialet.



LEIL16WHL1558AB 3

Højre bremsepedal (ekstraudstyr)

Der kan tilføjes en ekstra bremsepedal i højre side, så både den venstre og højre pedal kan låses sammen. Der kan foretages opbremsning fra begge pedaler.



LEIL16WHL1270AB 4

Joystickstyring

⚠ ADVARSEL

Fare ved kørsel!

Hvis hydraulikstyring er deaktiveret, er styring med joystick stadig aktiv. Deaktiver altid styring med joystick, når det ikke skal bruges.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0449A

⚠ ADVARSEL

Fare ved kørsel! Begræns brugen af joystick-styresystemet (JSS) ved hastigheder, der overstiger 20 km/t (12,4 mph).

Brug joystick-styresystemet (JSS) til hjælp til arbejdszyklusser. For at have optimal kontrol over maskinen skal rattet altid bruges til at styre med, når der køres ved høje hastigheder. Brug ikke JSS til langvarig kørsel ved høje hastigheder. Når du aktiverer JSS, er den maksimale hastighed 30 km/t (18,6 mph).

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1514A

⚠ ADVARSEL

Fare ved kørsel!

Brug altid rattet ved kørsel på offentlig vej eller motorvej. Det venstre armlæn skal være hævet og låst under kørsel. Brug ikke joysticket til at styre med ved kørsel på offentlig vej eller motorvej.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

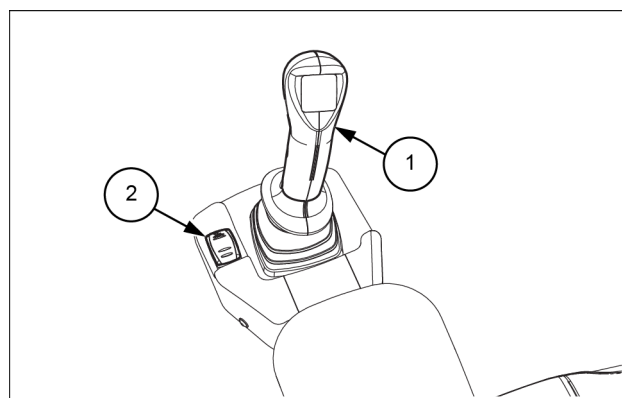
W0451A

Joystickstyring (ekstraudstyr)

Joystickstyringen (JSS) gør det muligt at styre læsseren med greb, som sidder på førersædets venstre armlæn. Joystickstyringen giver føreren let adgang til styrebevægelser.

Anvend disse betjeningsanordninger i driftsfunktioner med korte intervaller, gentagen højproduktionsbelastning og løft for at reducere førerens træthed og øge driftseffektivitet. Systemet er opsat således, at rattet altid kan anvendes (det har altid prioritet), og betjeningen med joystick deaktiveres, hvis rattet anvendes. Det kan forekomme, at rattet drejer meget langsomt, og at betjeningen med joystick ikke deaktiveres, men i praksis deaktiveres betjeningen med joystick, når rattet anvendes. Joystickstyringens kontakt er placeret på konsollen til joystickstyring.

Se afsnit 6 - "BETJENINGSVEJLEDNING" for yderligere oplysninger.



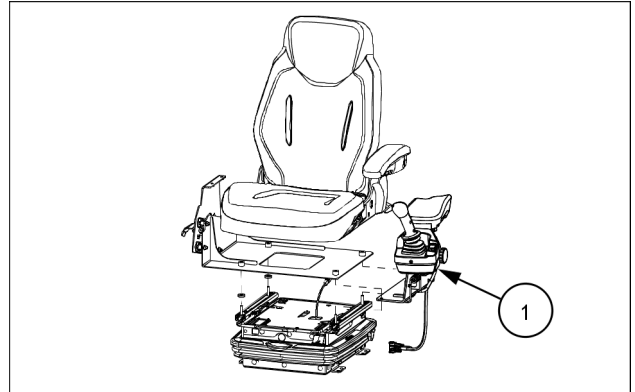
LEIL16WHL1403AB 1

1. Styregreb til styring med joystick (JSS)
2. Kontakt til joystickstyring (JSS)

Montering af joystickstyringens armlæn

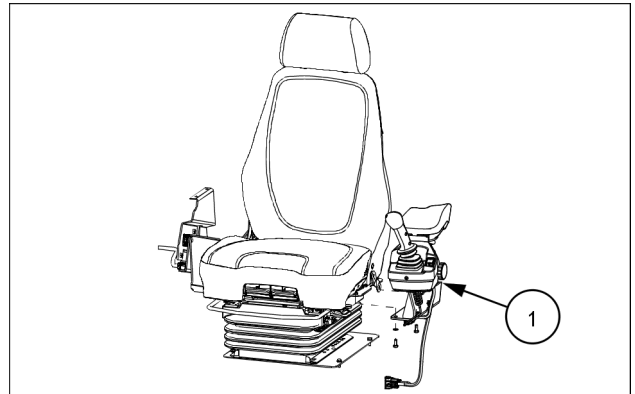
Joystickstyringens armlæn (1) er monteret til venstre for førersædet.

Standard førersæde (mekanisk affjedring)
Førersæde som ekstraudstyr (luftaffjedring, opvarmet)



LEIL16WHL1436AA 2

Premium førersæde som ekstraudstyr (luftaffjedring, opvarmet)



LEIL16WHL1437AA 3

⚠ ADVARSEL

Fare ved kørsel!

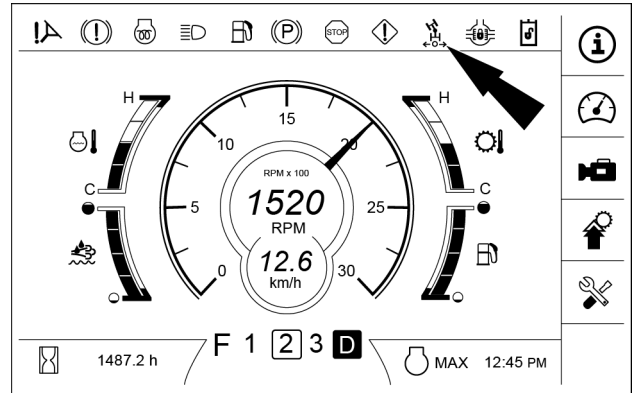
Kontrollér alle betjeningsgreb og sikkerhedsanordninger i et sikkert, åbent område, før du starter på arbejdet.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0248A

Joystickstyring aktiveret (grøn)

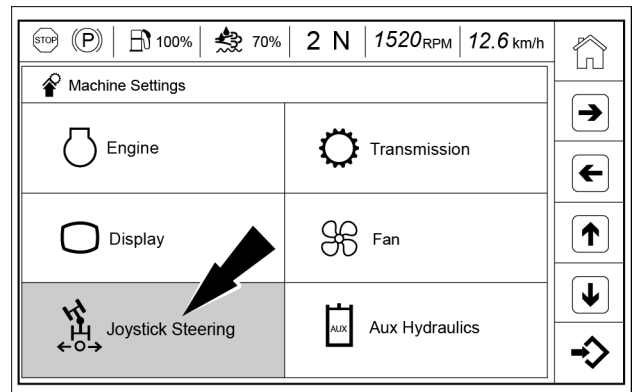
Når joystickstyring er aktiveret, vil joystickstyringens indikator på LCD-skærmen tænde. Brug joystickstyringen til gentagen drift med høj ydelse såsom læsning af lastbil osv. Joystickstyring er ikke beregnet til primær styring eller til kørsel på vej.



LEIL16WHL0407AB 4

Joystickstyring, valg af hastighed

For at vælge den hastighed, der egner sig bedst til den funktion, der udføres, når der bruges joystickstyring, går man til menuen "Maskinindstillinger" og vælger "Joystickstyring" på indstillingskærbilledet og trykker på Enter.



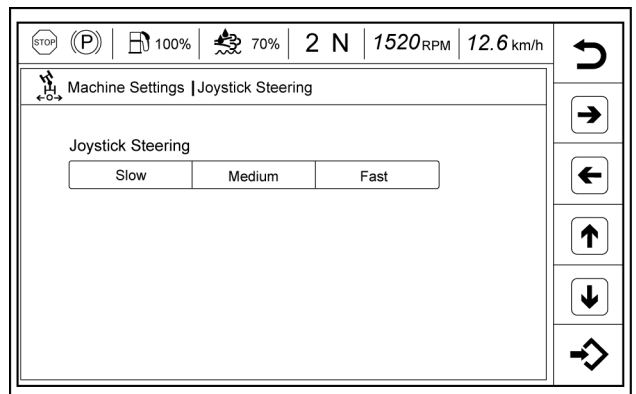
LEIL16WHL0409AB 5

På skærbilledet for joystickstyring bruges piletasterne, og man vælger en af de tre tilgængelige hastighedsområder: langsom, medium eller hurtig.

Jo højere område, jo mere følsomt virker maskinens styretøj.

NB: Kør med maskinen ved lav hastighed i et frit, åbent område for at blive vant til joystickstyringen.

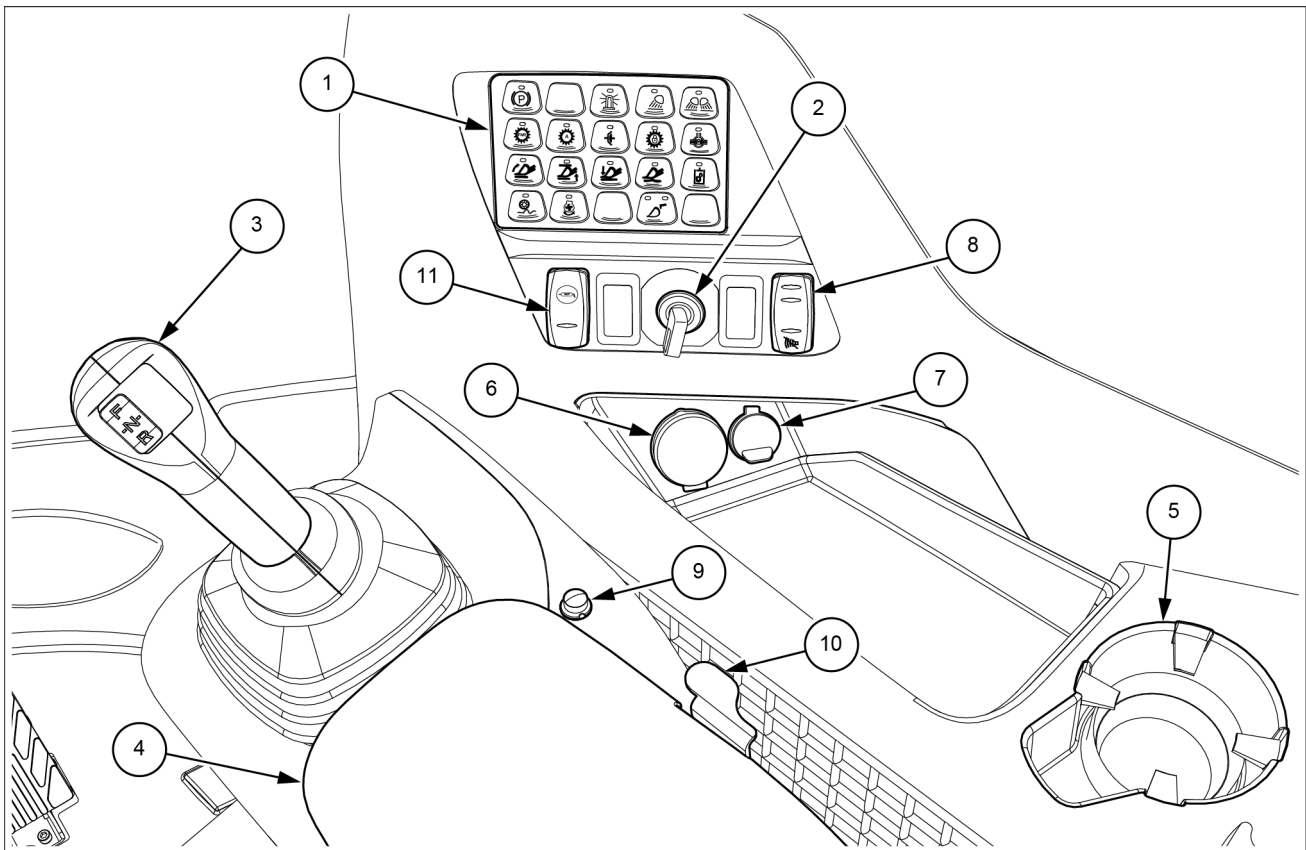
Indstil altid hastigheden til at passe både til føreren, driftsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. I takt med at føreren bliver mere fortrolig med joystickstyring, kan der vælges højere styrehastighed.



LEIL15WHL0533AA 6

Betjeningsgreb i højre side

Oversigt



LEIL17WHL1587FB 1

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Multifunktionstastatur | 7. Strømodtag 12 V |
| 2. Tændingskontakt | 8. Backupalarm annullering (ekstraudstyr) |
| 3. Betjeningsgreb (joystick) | 9. Horn |
| 4. Armstøtte | 10. Frigørelse af armstøtte |
| 5. Kopholder | 11. Knap til automatisk smøring (ekstraudstyr) |
| 6. USB- og AUX-porte | |

Højre konsol gør det muligt for føreren at foretage justeringer af maskindriften og -funktionerne.

1. Multifunktionstastatur

Se siden "Multifunktionstastatur" – afsnit 3 i denne håndbog for funktionen af multifunktionstastaturet.

2. Tændingskontakt

Tændingskontakten kan stå i 4 positioner:

A. OFF position

I denne position er der slukket for al kontaktstyret strøm. Drej tændingsnøglen til OFF for at stoppe motoren. Tag nøglen ud, og drej den timerstyrede hovedafbryderkontakt over på OFF.

B. Position for TILBEHØR

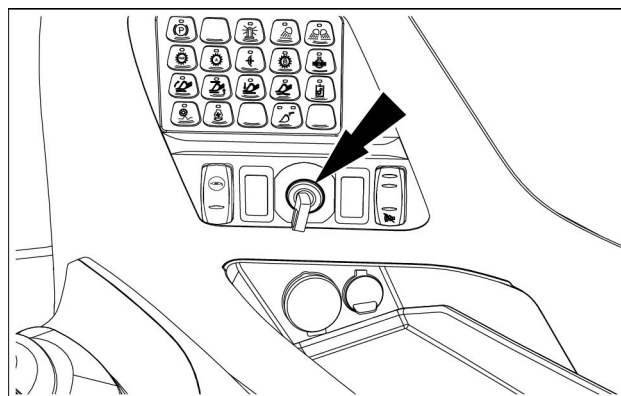
I denne position er det kun ekstraudstyret radio, som får strøm. Den giver ikke nok strøm til instrumenterne eller til start af motoren.

C. ON position

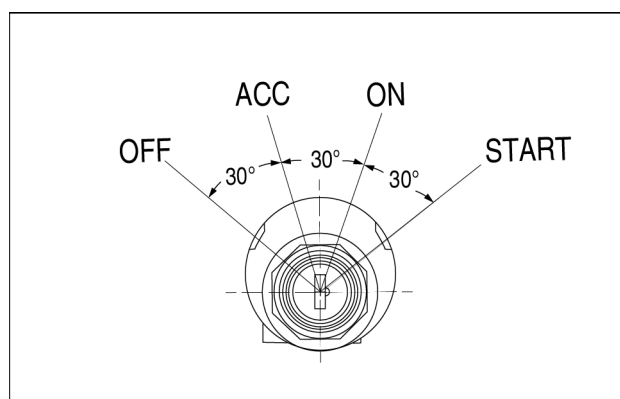
I denne position får alle elektriske systemer strøm. Nøglen returnerer til denne position, når du slipper nøglen fra startpositionen.

D. START position

Drej nøglen til denne position for at aktivere startmotoren, så motoren kan starte. Kontakten er fjederbelastet og vil returnere til positionen ON, når den slippes.



LEIL17WHL1588AB 2

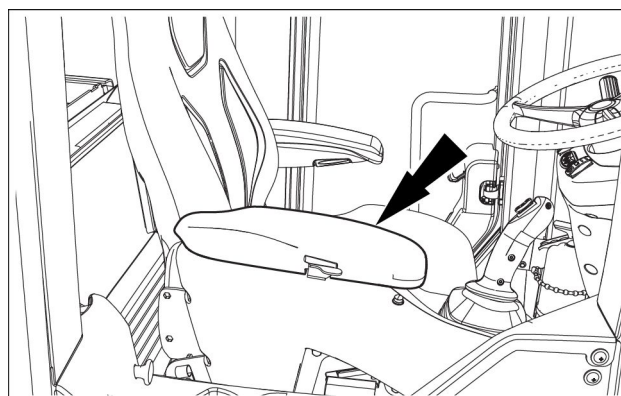


LEIL17WHL1446AA 3

3. Betjeningsgreb (joystick)

Se siden "Funktion af betjeningsgreb" – afsnit 3 i denne håndbog for funktionen af joysticket/betjeningsgrebet.

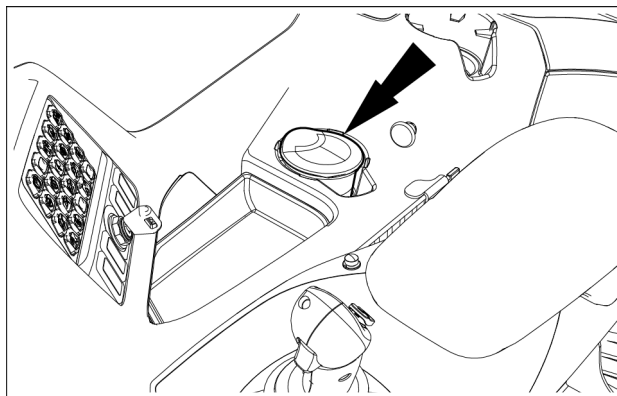
4. Armstøtte



LEIL16WHL1304AB 4

5. Kopholder

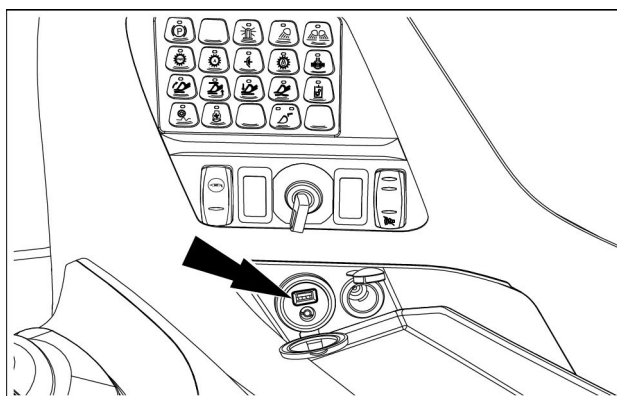
Der er placeret en kopholder bagerst på konsollen til højre. Denne plads kan også bruges til at holde ekstraudstyret askebæger.



LEIL16WHL1279AB 5

6. USB- og AUX-porte

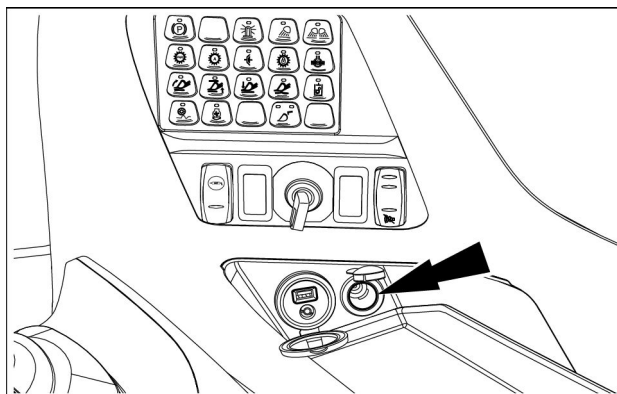
USB- og AUX-portene er placeret i nederste del af højre konsol.



LEIL17WHL1589AB 6

7. Strømodtag 12 V

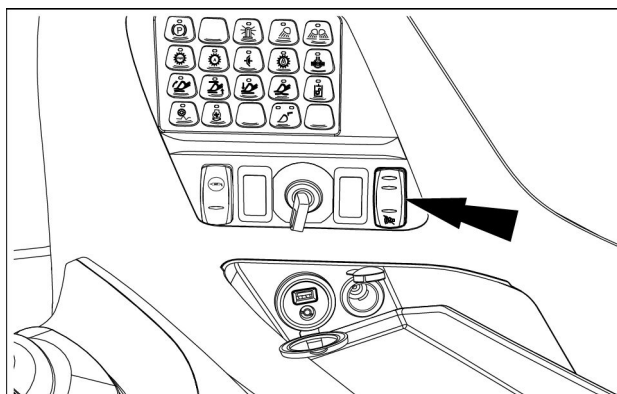
Et strømodtag 12 V er placeret i den nederste del af den højre konsol ved siden af USB og AUX-portene.



LEIL17WHL1590AB 7

8. Backupalarm annullering (ekstraudstyr)

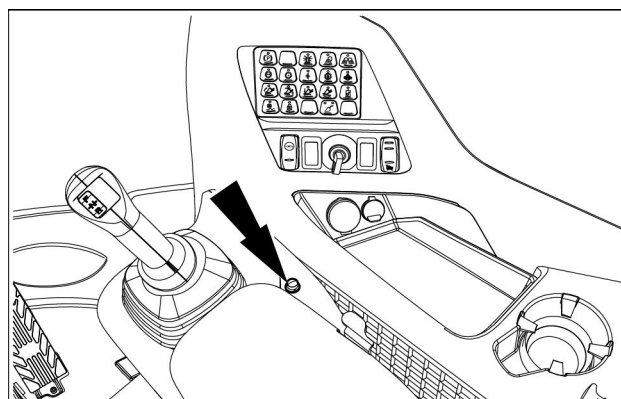
Backupalarmens annulleringskontakt giver mulighed for deaktivering af alarmer.



LEIL17WHL1591AB 8

9. Horn

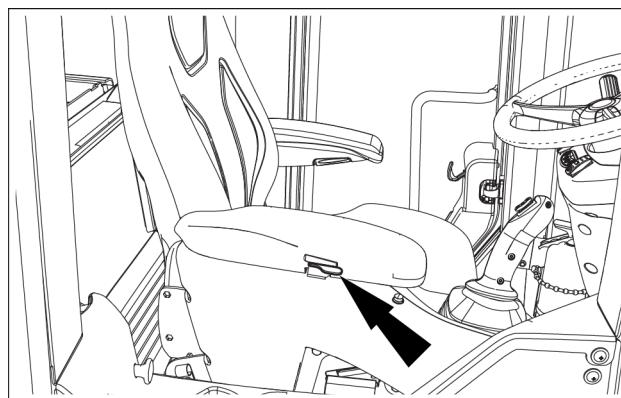
Tryk på kontakten for at aktivere hornet.



LEIL17WHL1593AB 9

10. Frigørelse af armstøtte

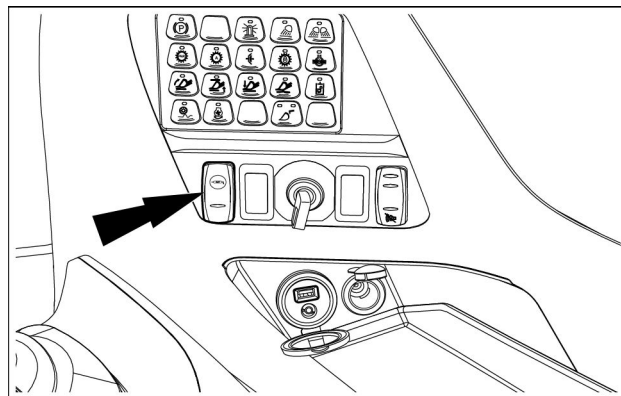
Løft armstøtte for at hæve.
Drej håndtag for at frigøre og sænke.



LEIL16WHL1305AB 10

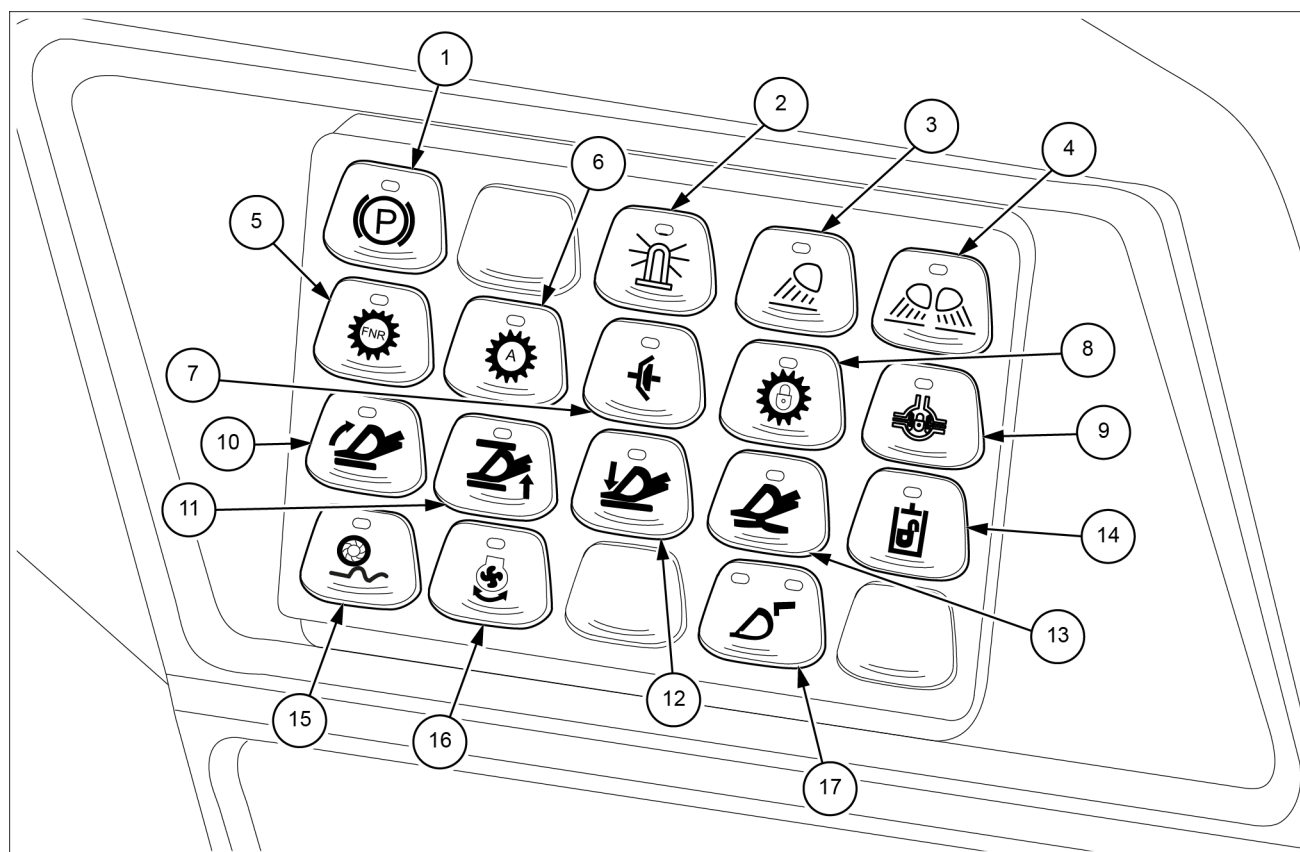
11. Knap til automatisk smøring (ekstraudstyr)

Hvis maskinen er udstyret med et automatisk smøresystem, kan operatøren til enhver tid trykke på denne knap for manuelt at starte en smørecyklus. For yderligere oplysninger henvises til afsnittet "Automatisk smøresystem" i kapitel 7.



LEIL17WHL1592AB 11

Multifunktionstastatur



LEIL16WHL1124FB 1

BEMÆRK: alle knapper på multifunktionstastaturet er momentane kontakter med LED-indikatorer for aktuel status. Når LED-lampen er tændt, er den tilhørende funktion aktiveret.

1. Parkeringsbremse



Tryk på knappen til parkeringsbremsen for at aktivere/deaktivere parkeringsbremsen på transmissionens udgangsaksel.
LED-lampens farve: rød

2. Rotorblink



Tryk på knappen til rotorblinket for at tænde/slukke for det.
LED-lampens farve: grøn.

3. Arbejdslygter 1



Tryk på knappen til arbejdslygte 1 for at tænde/slukke for de forreste arbejdslygter.
LED-lampens farve: grøn.

4. Arbejdslygter 2



Tryk på knappen til arbejdslygte 2 for at tænde/slukke for de forreste og de bagerste arbejdslygter.
LED-lampens farve: grøn.

5. Hjelpeomskifter F-N-R



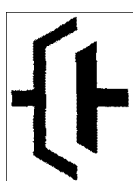
Tryk på knappen til hjelpeomskifteren F-N-R for at aktivere/deaktivere hjelpeomskifteren F-N-R placeret på joysticket eller ved siden af de enkelte greb.
Se afsnit 4 for yderligere oplysninger.
LED-lampens farve: grøn.

6. Automatisk gearskift



Tryk på knappen til automatisk gearskift for at aktivere/deaktivere den automatiske driftsmåde for transmissionen. Når kontakten til automatisk gearskift er aktiveret, vil transmissionen automatisk foretage opskift eller nedskift mellem 1. eller 2. gear og højeste hastighedsindstilling på gearstangen.
Se afsnit 4 for yderligere oplysninger.
LED-lampens farve: grøn.

7. Frakobling (kun 4-trins) / Power inch (kun 5-trins)



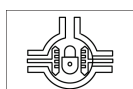
Tryk på knappen til frakobling/power inch for at aktivere/deaktivere frakobling i transmissioner med 4 trin eller power inch på transmissioner med 5 trin. Denne funktion kan forbedre læsseranvendelser, hvor der er behov for læsning af truck eller kørsel om skarpe hjørner.
Se afsnit 4 for yderligere oplysninger.
LED-lampens farve: grøn.

8. Spærrekontakt for momentomformer (kun 5-trins)



Tryk på spærrekontakten for momentomformerens spærrefunktion. Denne funktion muliggør direkte mekanisk forbindelse mellem motoren og transmissionen for at modvirke momentomformertab. Den giver føreren mulighed for at foretage spærring fra 2. gear og opefter. Den muliggør hurtigere acceleration af køretøjet og højere hastigheder.
LED-lampens farve: grøn.

9. Automatisk differentialespærre (hvis monteret)



Når kontakten til den automatiske differentialespærre står i positionen ON, er det automatiske differentialespærresystem aktiveret. Den hydrauliske differentialespærre vil automatisk blive aktiveret, når det er påkrævet for hjullæsseren.
Differentialspærren aktiveres, når der trædes ned på fodkontakten til differentialespærren, uanset om det automatiske differentialespærresystem er aktiveret eller ej.
LED-lampens farve: grøn

10. Retur-til-gravning



Tryk på knappen til retur-til-gravning for at aktivere/deaktivere funktionen retur-til-gravning. Denne funktion giver mulighed for, at skovlen vender tilbage til jordoverfladen for at grave.
Se afsnit 4 for yderligere oplysninger.
LED-lampens farve: grøn.

11. Højdestyring



Tryk på knappen til højdekontrol for at aktivere/deaktivere højdekontrolfunktionen. Denne funktion giver mulighed for, at skovlen kan hæves til den indstillede højdeposition, når den aktiveres.
Se afsnit 4 for yderligere oplysninger.
LED-lampens farve: grøn.

12. Retur-til-kørsel



Tryk på knappen til retur-til-kørsel for at aktivere/deaktivere funktionen retur-til-kørsel. Denne funktion giver mulighed for, at skovlen automatisk vender tilbage til kørepositionen, når læsseskovlen er blevet tømt.

Se afsnit 4 for yderligere oplysninger.
LED-lampens farve: grøn.

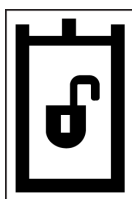
13. Flydestilling



Tryk på knappen til flydestilling for at aktivere/deaktivere flydestillingsfunktionen. Denne funktion gør det muligt for skovlen automatisk at gå til flydestillingen.

Se afsnit 4 for yderligere oplysninger.
LED-lampens farve: grøn.

14. Hydraulikfunktionernes afbryder



Tryk på hydraulikfunktionernes afbryder for at låse/frigøre alle hydraulikfunktionerne (undtagen styring).

LED-lampens farve: rød.

15. Køreregulering



Tryk på kørereguleringsknappen for at aktivere/deaktivere kørereguleringen. Kørereguleringen aktiveres automatisk, når kørehastigheden overstiger **5 km/h (3.1 mph)**, og den deaktiveres automatisk, når kørehastigheden falder til under **5 km/h (3.1 mph)**.

Se afsnit 4 for yderligere oplysninger.
LED-lampens farve: grøn.

16. Vendemekanismen for blæser



For at bruge vendemekanismen for blæseren skal maskinen køre i tomgang i NEUTRAL. Tryk vedvarende på knappen til vendemekanismen for blæseren, og tryk på gaspedalen til høj tomgang i mindst **10 s**, eller indtil der ikke kommer mere affald ud af kølerne. Lad maskinen returnere til tomgang, og slip knappen til blæserens vendemekanisme. Tryk på knappen til blæserens vendemekanisme for at tænde/slukke for den automatiske vendefunktion.

LED-lampens farve: grøn.

17. Koblingens tilkobling



Tilkoblingsknappen for koblingen muliggør tilkobling af udstyr fra førerkabinen. Tryk vedvarende på knappen for at trække redskabets tapper ind. Kontaktlampen vil blive tændt, når tapperne er blevet trukket ind. Tryk igen på knappen for at fastlåse tapperne i den udstrakte position.

Se afsnit 6 for yderligere oplysninger.
LED-lampens farve: rød - grøn.

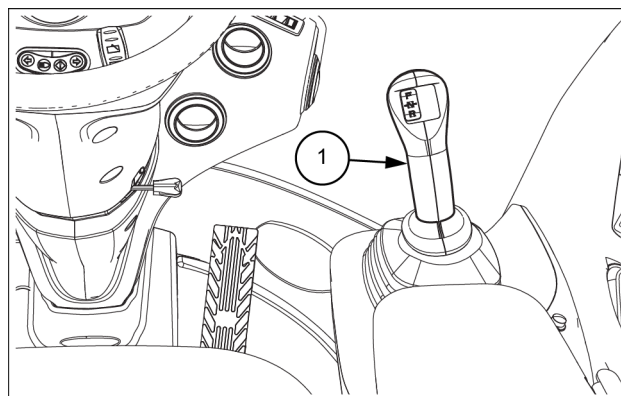
Brug af betjeningsgreb

1. Betjening af løftearme og skovl

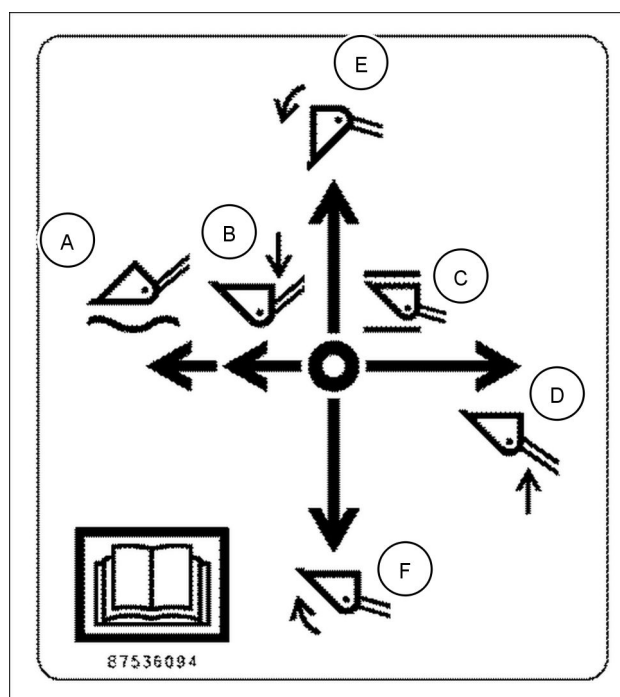
Ventil med to funktioner - et betjeningsgreb (joystick)

Betjening af løftearme og skovl (1)

- A. FLOAT - Når læsserens skovl er i FLOAT-position, flyder skovlen hen over ujævnt terræn.
- B. SÆNKNING
- C. HOLD (midterposition) - Læsserarmene og skovlen bevæger sig ikke, når joysticket står i positionen HOLD. Når joysticket (1), vender det automatisk tilbage til positionen HOLD.
- D. HÆVNING
- E. TØMNING
- F. TILBAGEVIPNING



LEIL16WHL1287AB 1



RCPH10WHL008AAL 2

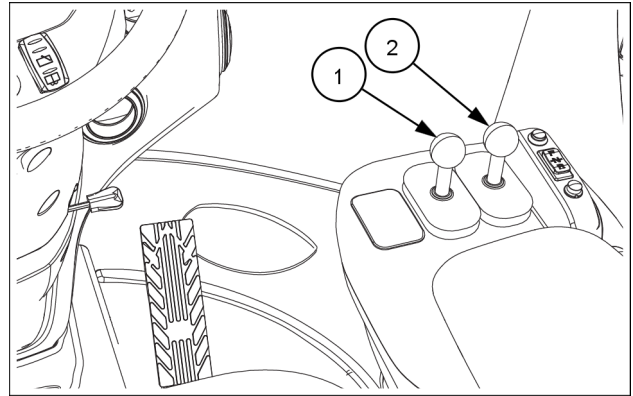
BEMÆRK: Da mærkaten er anbragt på højre vindue, skal anvisningerne opfattes som følger:

- A, B: Frem
- D: Bak
- E: Højre
- F: Venstre side

Ventil med to funktioner - to betjeningsgreb

Styring af skovl (1)

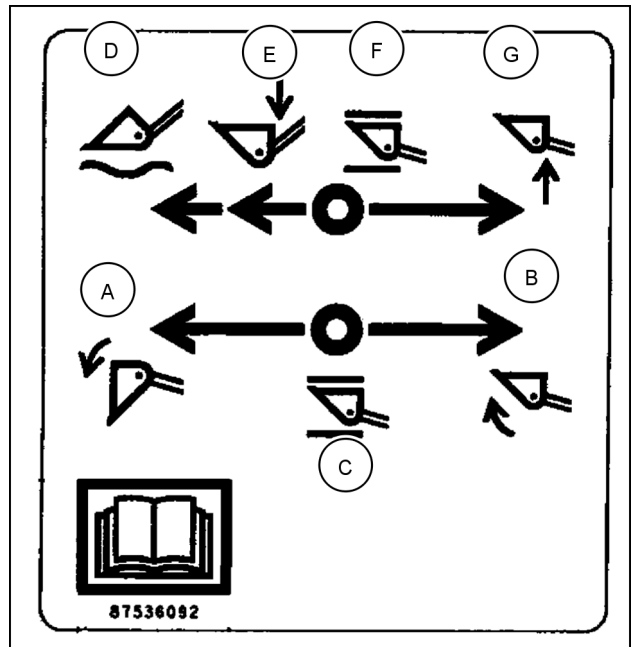
- A. TØMNING
- B. TILBAGEVIPNING
- C. HOLD (midterposition) - Læsserarmene og skovlen bevæger sig ikke, når betjeningsgrebet står i positionen HOLD. Når betjeningsgrebet slippes, vender det automatisk tilbage til positionen HOLD.



LEIL16WHL1303AA 3

Styring af løftearm (2)

- D. FLOAT - Når læsserens skovl er i FLOAT-position, flyder skovlen hen over ujævnt terræn.
- E. SÆNKNING
- F. HOLD (midterposition)
- G. HÆVNING



RCPH10WHL020BAH 4

BEMÆRK: Da mærkaten er anbragt på højre vindue, skal anvisningerne opfattes som følger:

A, D, E: Frem

B, G: Bak

Ventil med tre funktioner - et betjeningsgreb (joystick) med en ekstra funktion

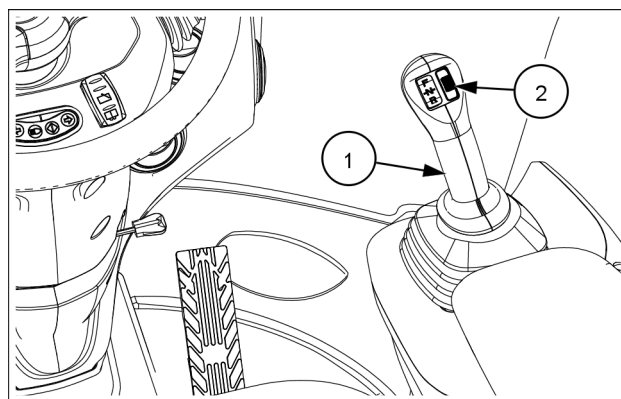
Betjening af løftearme og skovl (1)

- A. TØMNING
- B. TILBAGEVIPNING
- C. HOLD (midterposition) - Læsserarmene og skovlen bevæger sig ikke, når betjeningsgrebet står i positionen HOLD. Når betjeningsgrebet slippes, vender det automatisk tilbage til positionen HOLD.
- D. FLOAT - Når læsserens skovl er i FLOAT-position, flyder skovlen hen over ujævnt terræn.

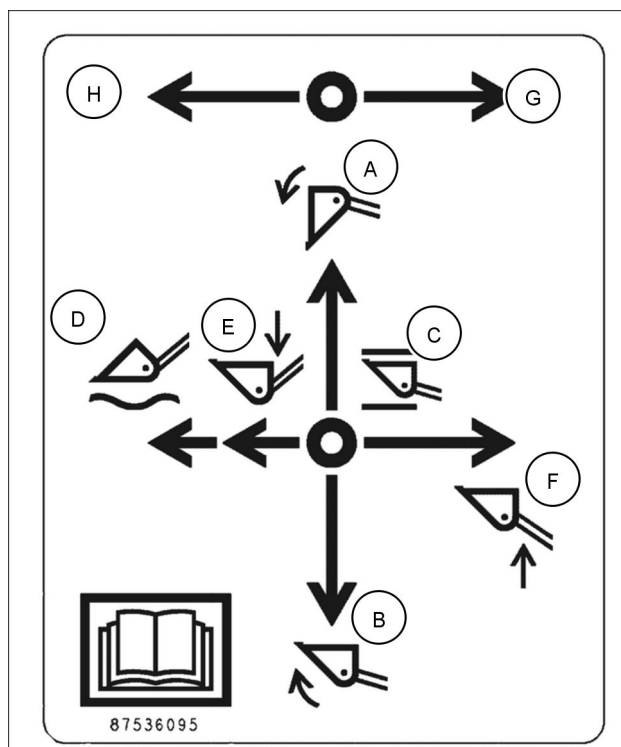
- E. SÆNKNING
- F. HÆVNING

Hjælpestyring (2)

- G. HJÆLPEFUNKTION
- H. HJÆLPEFUNKTION



LEIL16WHL1289AB 5



RCPH10WHL010AAL 6

BEMÆRK: Da mærkaten er anbragt på højre vindue, skal anvisningerne opfattes som følger:

D, E, H: Frem

F, G: Bak

A: Højre

B: Venstre side

Ventil med tre funktioner - tre betjeningsgreb

Styring af skovl (1)

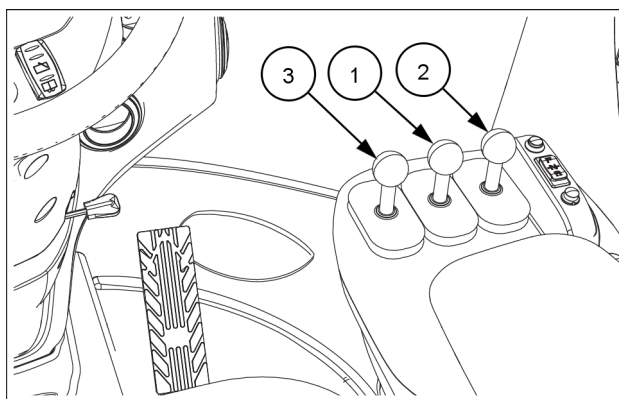
- A. TØMNING
- B. TILBAGEVIPNING
- C. HOLD (midterposition) - Læsserarmene og skovlen bevæger sig ikke, når betjeningsgrebet står i positionen HOLD. Når betjeningsgrebet slippes, vender det automatisk tilbage til positionen HOLD.

Styring af løftearm (2)

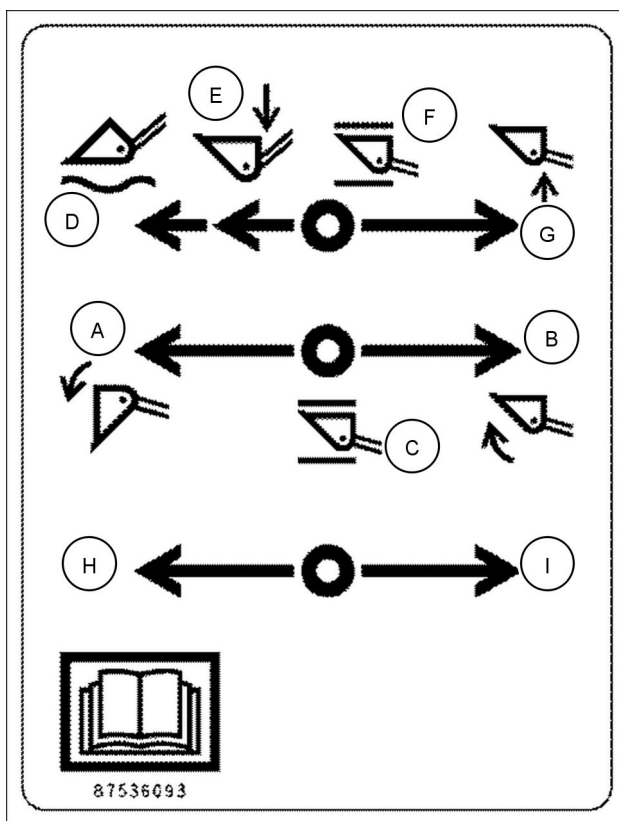
- D. FLOAT - Når læsserens skovl er i FLOAT-position, flyder skovlen hen over ujævnt terræn.
- E. SÆNKNING
- F. HOLD (midterposition) - Læsserarmene og skovlen bevæger sig ikke, når betjeningsgrebet står i positionen HOLD. Når du slipper betjeningsgrebet, vender det automatisk tilbage til positionen HOLD.
- G. HÆVNING

Hjælpestyring (3)

- H. HJÆLPEFUNKTION
- I. HJÆLPEFUNKTION



LEIL16WHL1302AA 7



87536093

RCPH10WHL009AAL 8

BEMÆRK: Da mærkaten er anbragt på højre vindue, skal anvisningerne opfattes som følger:

A, D, E, H: Frem
B, G, I: Bak

Ventil med fire funktioner - et betjeningsgreb (joystick) med to ekstra funktioner

Betjening af løftearme og skovl (1)

- A. TØMNING
- B. TILBAGEVIPNING
- C. HOLD (midterposition) - Læsserarmene og skovlen bevæger sig ikke, når betjeningsgrebet står i positionen HOLD. Når betjeningsgrebet slippes, vender det automatisk tilbage til positionen HOLD.
- D. FLOAT - Når læsserens skovl er i FLOAT-position, flyder skovlen hen over ujævnt terræn.

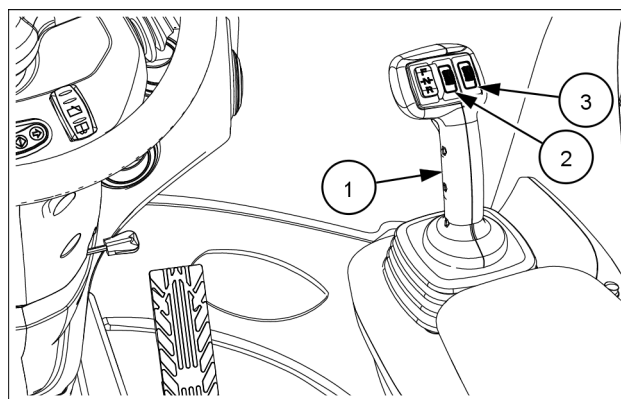
- E. SÆNKNING
- F. HÆVNING

Hjælpestyring (2)

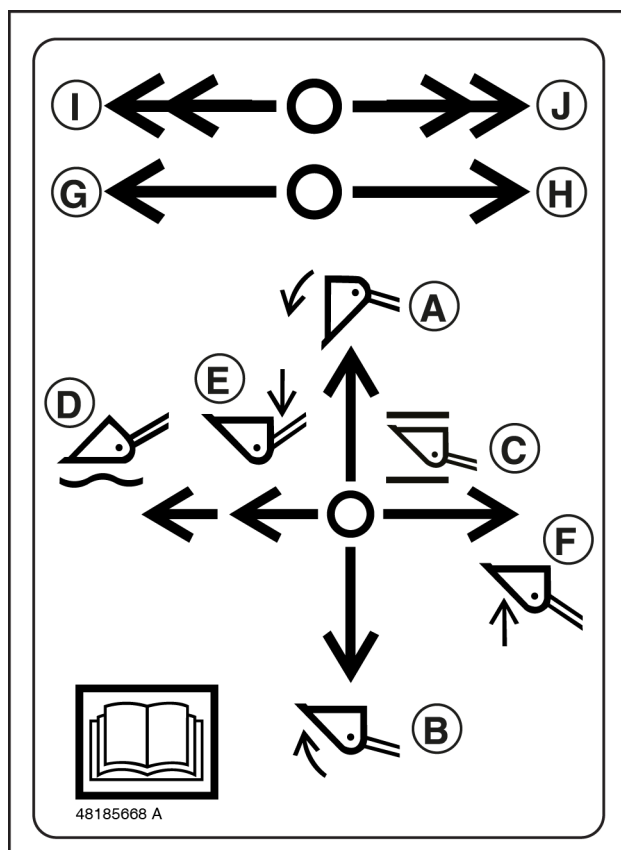
- G. HJÆLPEFUNKTION
- H. HJÆLPEFUNKTION

Hjælpestyring (3)

- I. HJÆLPEFUNKTION (MED LÅS)
- J. HJÆLPEFUNKTION (MED LÅS)



LEIL16WHL1290AA 9



48185668 A 10

BEMÆRK: Da mærkaten er anbragt på højre vindue, skal anvisningerne opfattes som følger:

D, E, G, I: Frem

F, H, J: Bak

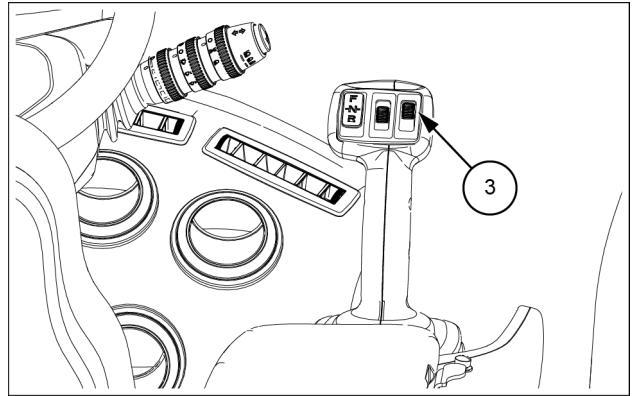
A: Højre

B: Venstre side

NB: Kontrollér før maskinen startes, at hjælpestyringen (3) er i neutral (midter) position.

NB: Hvis hjælpestyringen (3) er i låst position, når maskinen startes, sætter hjælpestyringen (3) motoren under stor hydraulisk belastning og forhindrer den i at starte.

Før maskinen startes, skal man sætte hjælpestyringen (3) i neutral (midter) position og vente nogle sekunder.



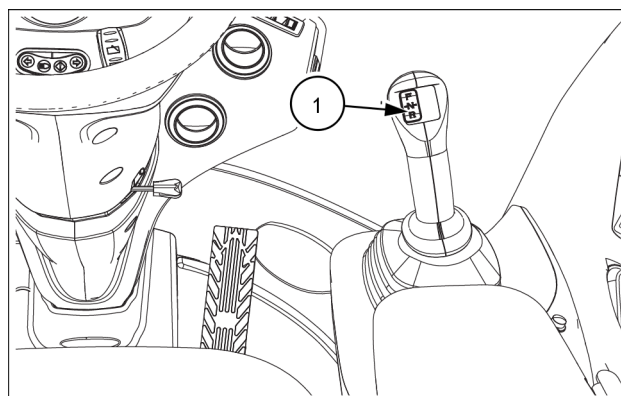
LEIL17WHL1079AB 11

2. Hjælpeomskifter F-N-R

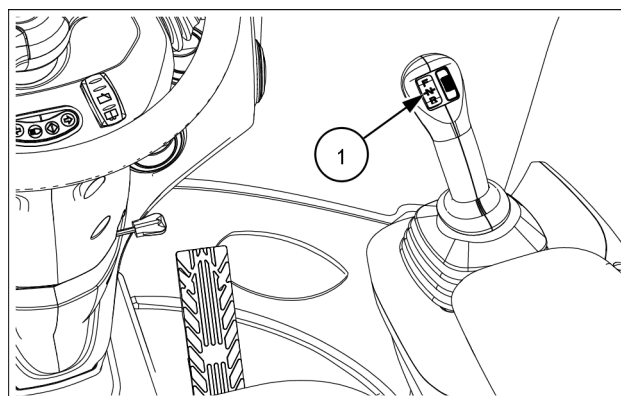
Gearstangens F-N-R-funktion kan flyttes til læsserens betjeningsgreb af hensyn til betjeningseffektiviteten. Hjælpeomskifteren F-N-R (1) sidder på joysticket eller ved siden af betjeningsgrebene.

Samtlige af følgende trin skal følges for at bruge transmissionens skiftfunktioner:

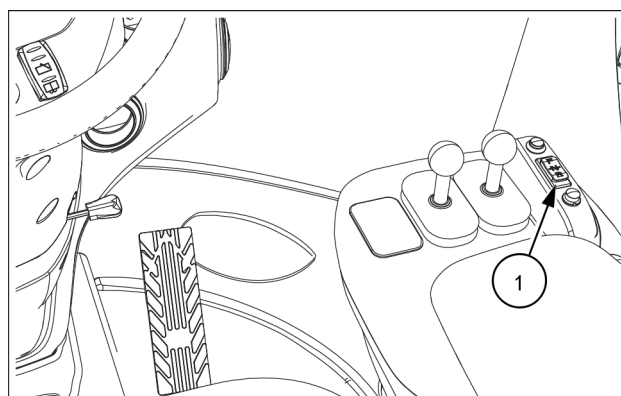
1. Driftsbremsen skal have driftstryk.
2. Gearstangen på venstre side af ratsøjlen skal være i NEUTRAL.
3. F-N-R-kontakten (1) på joysticket eller ved siden af betjeningsgrebene skal være på NEUTRAL.
4. Maskinen skal være standset.
5. Motoren skal være i gang.



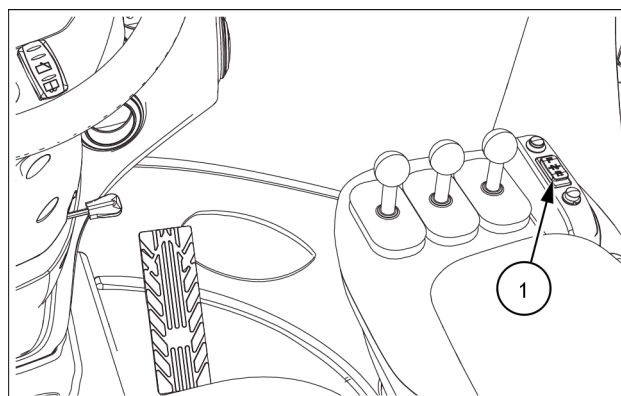
LEIL16WHL1288AB 12



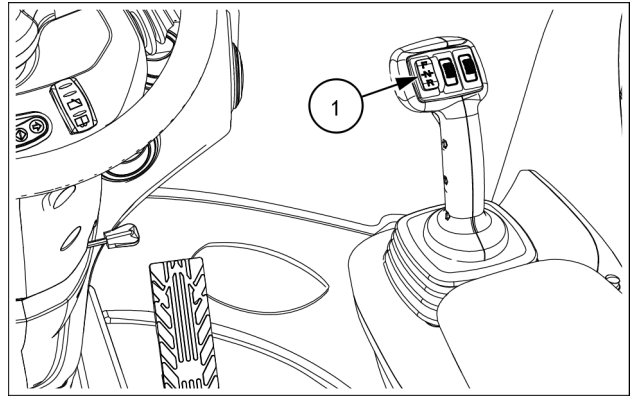
LEIL16WHL1331AA 13



LEIL16WHL1303AA 14

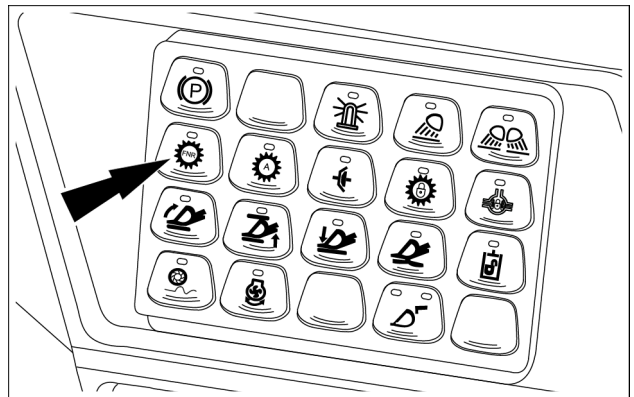


LEIL16WHL1302AA 15



LEIL16WHL1290AA 16

6. Tryk på hjælpeomskifteren F-N-R på den højre konsol. Indikatorlampen for nedentænder tænder, når den aktiveres.
7. Tryk på knappen til parkeringsbremsen for at frigøre parkeringsbremsen.
8. Sæt F-N-R-kontakten (1) i enten FREM eller BAK for at bevæge maskinen.



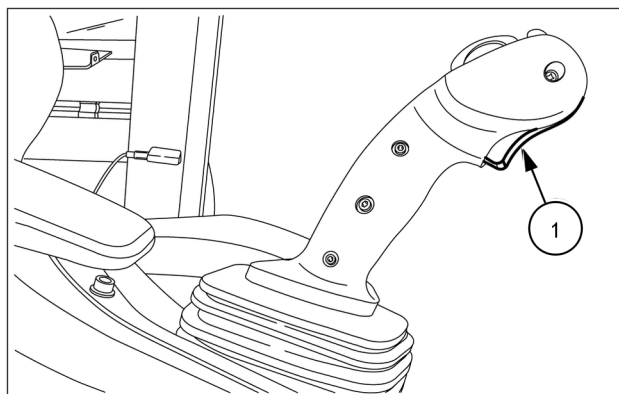
LEIL16WHL1125AA 17

3. Kick-down-knap

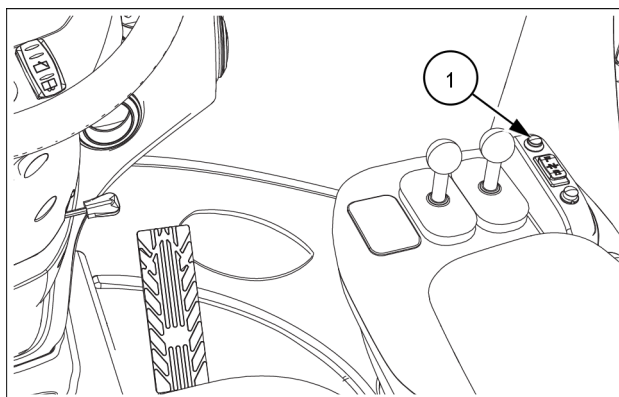
Brug kick-down-knappen (1) til at skifte ned gennem gearene i enkelttrin. Hver gang der trykkes på kick-down-knappen (1), vil transmissionen skifte et gear ned, indtil den er nået ned i første gear. Når man trykker på kick-down-knappen (1), sænkes indstillingen for højeste tilladte gear.

Kick-down-knappen (1) vil vende tilbage til automatisk tilstand i et af de to følgende tilfælde på følgende måde:

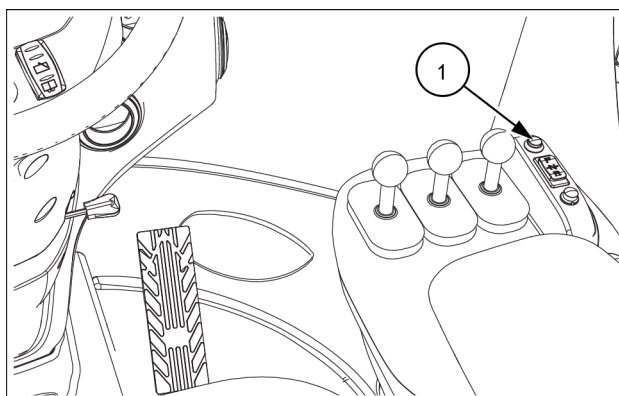
1. Når gearvælgeren skifter gear.
2. Når gearvælgeren bevæges til NEUTRAL og derefter til FREM eller BAK.



LEIL15WHL0652AB 18



LEIL16WHL1303AA 19



LEIL16WHL1302AA 20

Parkeringsbremse

⚠ ADVARSEL

Fare for at blive kørt over!

Aktivér altid parkeringsbremsen, før du forlader førerhuset.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1390A

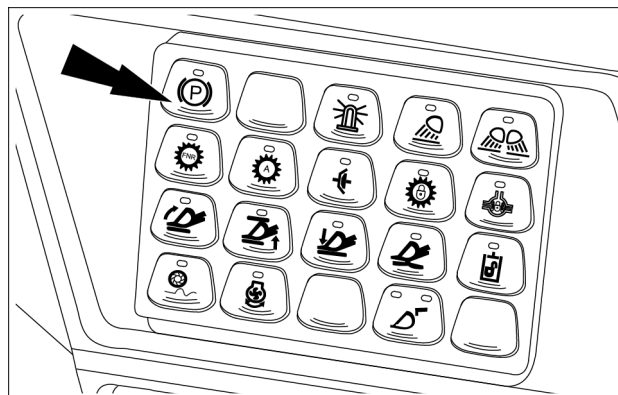
Knap til parkeringsbremse



Sørg for, at maskinen står helt stille, inden parkeringsbremsen trækkes.

Knappen for parkeringsbremsen aktiverer parkeringsbremsen på transmissionens udgangsaksel.

NB: Parkeringsbremsen er en fjederbelastet, hydraulisk udløst bremse, som virker på drivakslen. Når parkeringsbremsen anvendes rigtigt, vil den holde maskinen ordentligt på plads.



LEIL16WHL1125AA 1

Aktivering af parkeringsbremsen

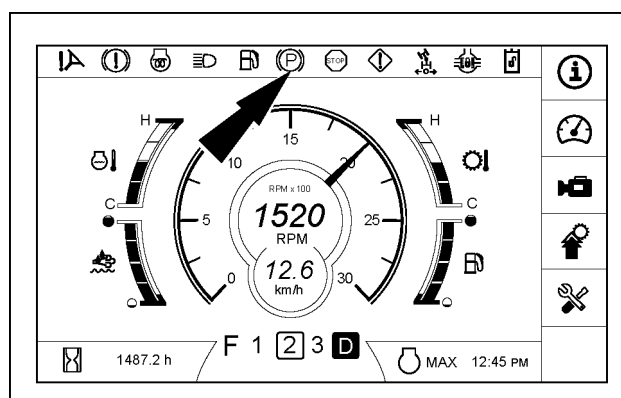
Man aktiverer parkeringsbremsen ved at flytte gearstangen til NEUTRAL ("N"), stoppe maskinen, og trykke på parkeringsbremsekontakten. Parkeringsbremsen vil automatisk blive aktiveret, når maskinen slås fra.

NB: En fejl i driftsproceduren eller en fejl i den elektriske eller hydrauliske funktion kan resultere i, at parkeringsbremsen pludselig aktiveres. Brug altid sikkerhedsbæltet.

NB: Aktiver altid parkeringsbremsen, før førerhuset forlades, og/eller maskinen parkeres på skråninger.

Udløsning af parkeringsbremsen

BEMÆRK: Driftsbremsen skal have driftstryk, inden man kan udløse parkeringsbremsen for at bevæge maskinen. Kontrollampen for bremsetrykket må ikke lyse, når man slipper parkeringsbremsen. Hvis man prøver at flytte maskinen, inden der er tilstrækkeligt tryk i driftsbremsen, så der er lavt driftstryk, kan det resultere i for tidlig slitage af parkeringsbremsens bremseklodser.



LEIL16WHL1570AB 2

Armpude

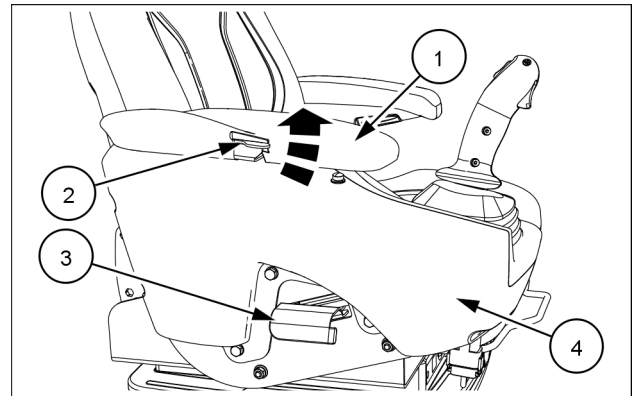
Justér armstøtten til en komfortabel højde for at betjene læsserens betjeningsgreb.

Justeringsgreb

For at sænke armstøtten (1) trækkes der op i grebet (2). Juster armstøtten til en behagelig højde. For at løfte armstøtten, trækkes der op i den (1).

Justeringskonsol

Træk op i grebet (3), og juster konsollens position (4) i forhold til førersædet ved at lade den glide frem eller tilbage.



LEIL16WHL1467AB 1

Udvendige betjeningsanordninger

Hjelm og tidsbestemte afbryderkontakter

⚠ ADVARSEL

Lukker automatisk!

Hold hænder, krop og alle personer væk fra motorhjelm, når den lukker.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0048A

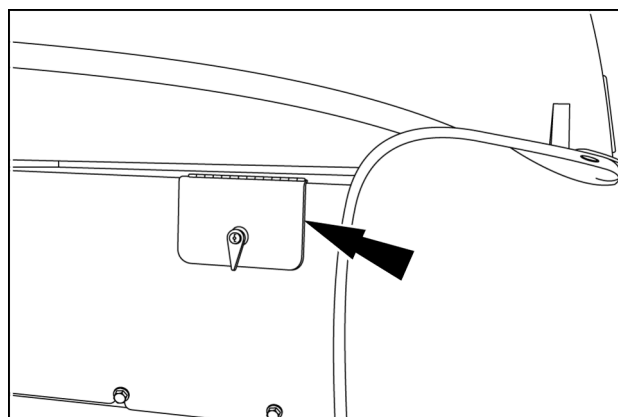
Kontakt på motorhjelm

Motorhelmskontakten sidder på venstre side af maskinen. Der er adgang til begge motorsider, luftfilteret og kølerne via motorhjelm og motorens venstre og højre sidepaneler. Motorhelms kontaktdæksel har en låsemekanisme. Brug nøglen til maskinen til at åbne og lukke dette dæksel.

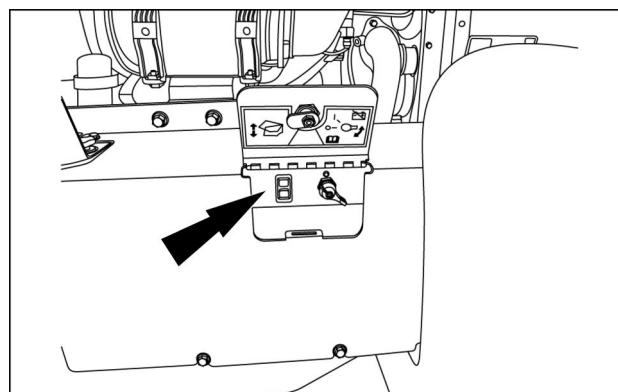
1. Sæt nøglen i. Kontrollér, at den er sat rigtig i for at kunne fungere korrekt.

NB: Hvis nøglen isættes forkert og drejes, kan det resultere i skader på nøglen og låsemekanismen.

2. Når låsen er udløst, skal du tage nøglen ud og åbne dækslet.
3. Motorhelmskontakten hæver automatisk maskinens motorhjelme. Sørg for at holde værktøj, serviceudstyr og medarbejdere væk fra motorhjelm, når den åbner og lukker automatisk.



RCPH10WHL425AAH 1



RCPH10WHL106AAH 2

4. Skub kontakten op for at hæve motorhjelm. Kontakten forbliver i positionen "op" for håndfri åbning. Motorhjelm lukkes ved at trykke ned på kontakten. Som en integreret sikkerhedsforanstaltning skal "ned"-kontakten holdes for at sænke motorhjelm.

Manuel åbning af motorhjelm

⚠ ADVARSEL

Knusningsfare!

Motorhjelmene er ekstremt tung. Når motorhjelmene løftes manuelt, skal der bruges egnet udstyr til blokering af den. Pas på skarpe kanter på maskinen.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0049B

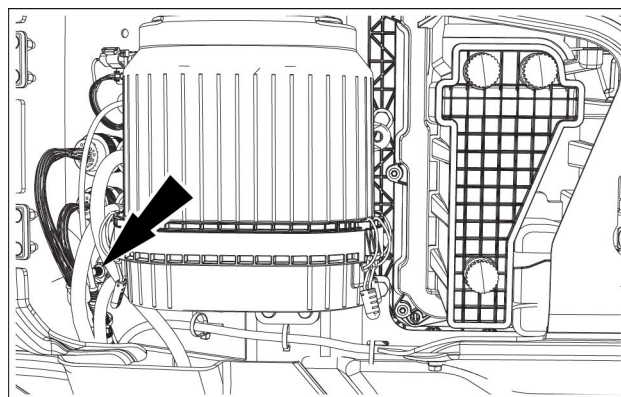
Hvis der ikke er strøm på maskinen, eller batteristanden er for lav til at hjelmkontakten kan virke

NB: Brug ikke denne procedure til at starte motoren. Hvis motoren startes med startkabler herfra, kan det resultere i

Denne maskine er udstyret med et **24 V** system. Brug egnet startbatteriudstyr.

1. Brug startbatterikabler til strømforsyning. Slut det positive startbatterikabel til stikket på førerhusets B+, som sidder bag højre side af førerhusets adgangsdør.
2. Slut det negative kabel til en egnet stelforbindelse. Motorhjelmene kan nu betjenes via kontakten.

elektriske skader og/eller skader på maskinens ledningsnet.

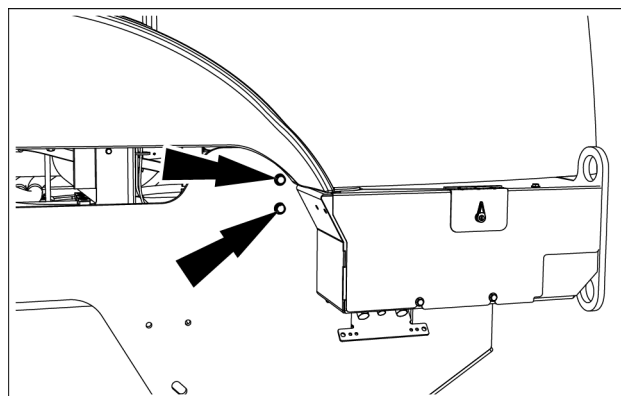


LEIL16WHL1589AB 3

Hvis maskinen har motorkraft, mens aktuatoren ikke fungerer

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parker maskinen på et fast og jævnt underlag, og sænk redskabet. Sæt transmissionen i neutral, og aktiver parkeringsbremsen. Sluk motoren.

1. Afmonter aktuatorens to monteringsbolte på bageste, venstre side af maskinen lige foran batterirummet.
2. Hæv hjelmene manuelt med egnet hejseudstyr. Sikkerhedsblokering. Lad ikke motorhjelmene svinge hen over nogen medarbejdere.

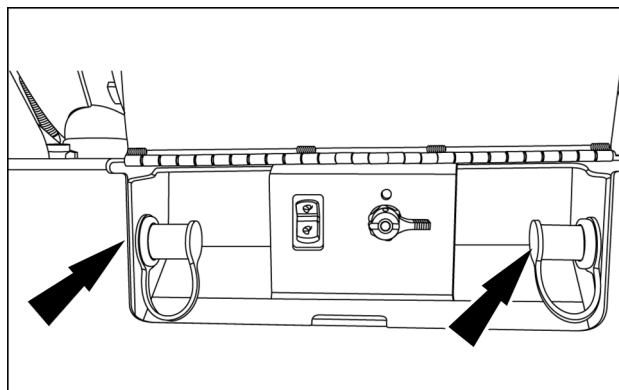


LEIL16WHL1126AB 4

Stik til startkabler (ekstraudstyr)

Der sidder stik til startkabler inde i rummet med hjelmåbning og den timerstyrede afbryderkontakt. De positive og negative poler muliggør brug af et startbatteri, hvis det bliver nødvendigt at starte maskinen eller at hæve motorhjelm.

BEMÆRK: se "Ekstra batteriforbindelser - Kontrollér - Stik til startkabel (ekstraudstyr)" – afsnit 7 i denne håndbog for yderligere oplysninger.



RCPH10WHL214AAH 5

Timerstyret afbryderkontakt

⚠ ADVARSEL

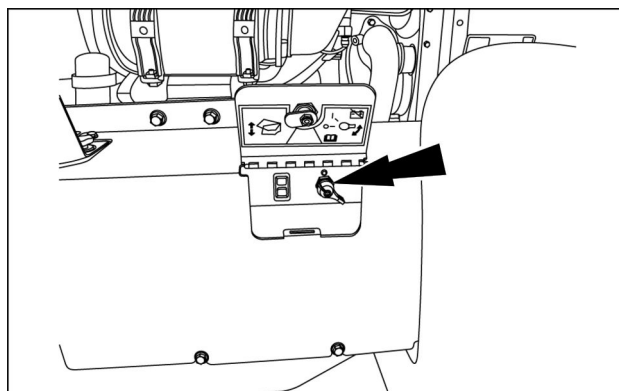
Fare for elektrisk stød!

Når du indstiller den tidsindstillede hovedafbryder til positionen OFF, vil der være en forsinkelse, før strømmen til køretøjet afbrydes. Vent, til der lyder et klik, før du udfører service på det elektriske system.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1521A

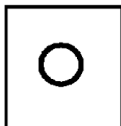
Den tidsindstillede afbryderkontakt har to positioner: ON og OFF.



RCPH10WHL106AAH 6

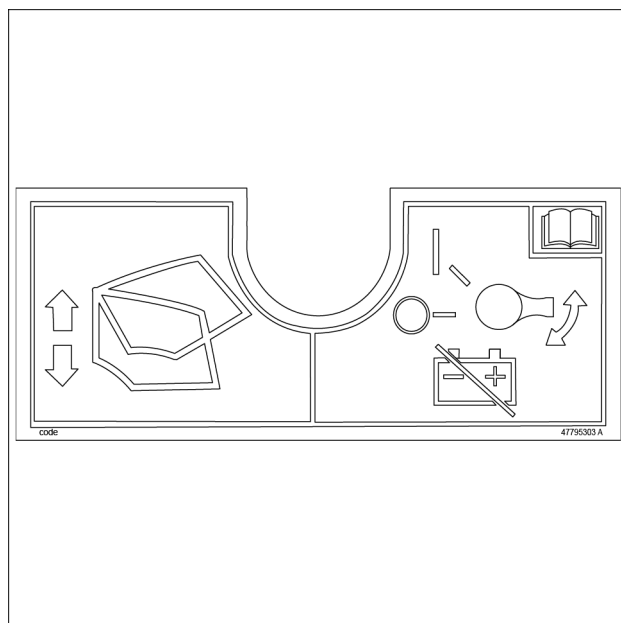
Timerstyret afbryderkontakt ON

Når den timerstyrede afbryderkontakt står i positionen ON, forsyner den hele det elektriske system med strøm. Når den timerstyrede afbryderkontakt står på ON, og tændingen er på positionen OFF, forsynes loftslampen, hornet, stoplygterne, firevejs katastrofeblinket og kontakten til rotorblinket med strøm og kan fungere.

Timerstyret afbryderkontakt OFF

I positionen OFF afbrydes al maskineffekt, når køretøjets styreenhed åbner batteriisolatoren.

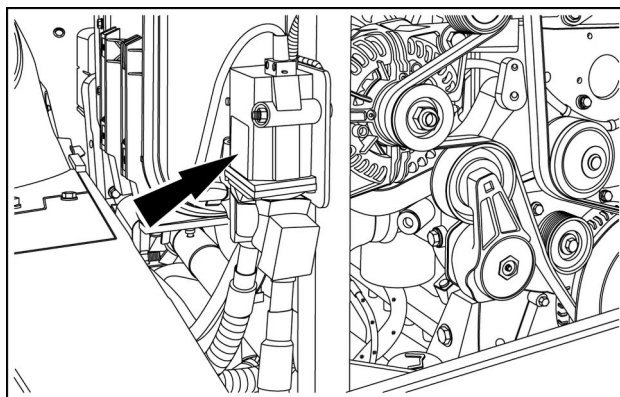
NB: Brug IKKE den timerstyrede afbryderkontakt til at stoppe motoren.



47795303_ 7

Batteriisolator

1. Køretøjet er forsynet med en batteriisolator, der forsyner køretøjet med batterieffekt. Batteriisolatoren styres af køretøjets styreenhed, og den tidsstyrede afbryderkontakt sidder bag på maskinen i batterikammeret.



LEIL15WHL0563AA 8

2. Køretøjets styreenhed tænder for batteriisolatoren med følgende input:
 - Timerstyret afbryderkontakt
 - Tændingskontakt
 - Dørkontakt
3. Under normal drift, hvor den timerstyrede afbryderkontakt står på ON (kontakt lukket), og føreren enten åbner døren eller drejer nøglen fra OFF til positionerne ACC eller ON, vil køretøjets styreenhed tænde for batteriisolatoren.
4. Køretøjets styreenhed (UCM) slukker for isolatoren, når nøglekontakten har stået i positionen OFF i et stykke tid (ca. **5 min**) for at lade køretøjets funktioner afslutte, før batteriisolatoren slukkes.
5. Hvis den timerstyrede afbryderkontakt står i positionen OFF (kontakt åben), tænder køretøjet ikke for batteriisolatoren.
6. Hvis den timerstyrede afbryderkontakt står i positionen ON (med nøglen i positionen OFF), men ingen af de ovenfor beskrevne handlinger udføres i løbet af **5 min**, eller maskinen ikke anvendes, afbrydes effektforsyningen gennem UCM'en og relæerne.
For at genoprette effektforsyningen, skal man først skifte til positionen OFF og derefter tilbage til ON eller stille nøglen i positionen ON.
7. Føreren kan høre et tydeligt "klik", når batteriisolatoren åbner og lukker.

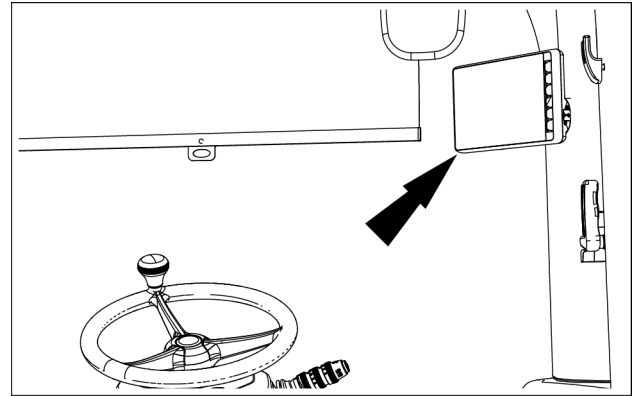
Display

Beskrivelse af displayet

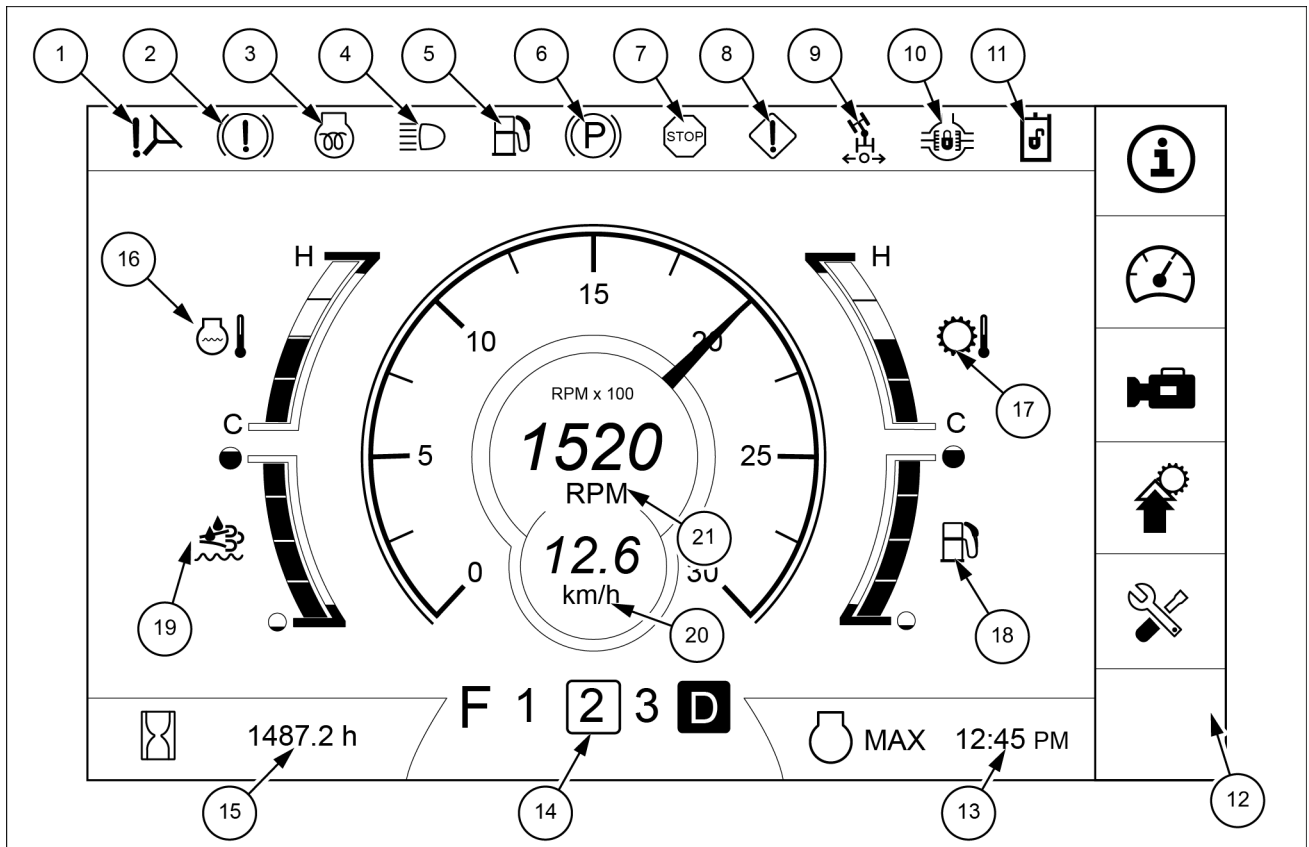
LCD-multifunktionsdisplay

LCD (Liquid Crystal Display) multifunktionsdisplay er placeret over multifunktionstastaturet.

Der vises information i LCD-displayet som valgt af føreren eller automatisk af maskinfunktionerne. Der fås anvisninger på skærmen til at hjælpe føreren, når der foretages programmering af maskinens funktioner, og/eller når der foretages diagnostik.



LEIL16WHL0996AB 1



LEIL16WHL1103FB 2

Øverste del af skærmen viser indikatorerne:

1. Indikator sekundært styringstryk (rød)
2. Kontrollampe for bremsetryk (rød)
3. Indikator for motorforvarmer (orange)
4. Indikator for fjernlys (blå)
5. Lavt brændstofniveau (orange)
6. Kontrollampe for parkeringsbremse (rød)
7. Hovedindikator for stop (rød, kritisk)
8. Hovedadvarselsslampe (gul, ikke-kritisk)
9. Indikator for styring med joystick (grøn)
10. Indikator for differentialespærre (rød)
11. Indikator for hydraulikfunktioner (rød)

Højre side af skærmen viser hovedmenuen (**12**).

Den nederste del af skærmen viser:

13. Digitalt ur
14. Gear indkoblet, transmissionsvalg FREM, NEUTRAL eller BAK (F-N-R) valgt af føreren
15. Maskintimer

Den midterste del af skærmen viser:

16. Motorkølvæsketemperatur
17. Transmissionsoliens temperatur
18. Brændstoftankbeholdning
19. **DIESEL EXHAUST FLUID (DEF)/AdBLUE®** niveau
20. Køretøjets hastighed
21. Motorhastighed

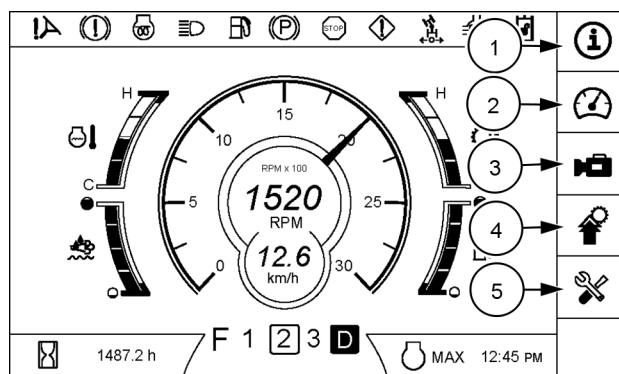
Displayet styres af maskinteknologi og er rettet mod førerens præferencer.

HOVEDMENU

Når tændingskontakten er blevet stillet på ON, kan føreren eller en servicetekniker anvende hovedmenuen til at justere maskinens konfigurationer efter arbejdsforholdene, til at afprøve komponenterne, til at få vist fejl, der måtte opstå, eller til at vælge præferencer.

Valgmulighederne i denne menu er:

1. Maskinstatus
2. Trip
3. Bakkamera
4. Maskinindstillinger
5. Maskinservice



LEIL16WHL1581AA 3

DRIFTSDISPLAY

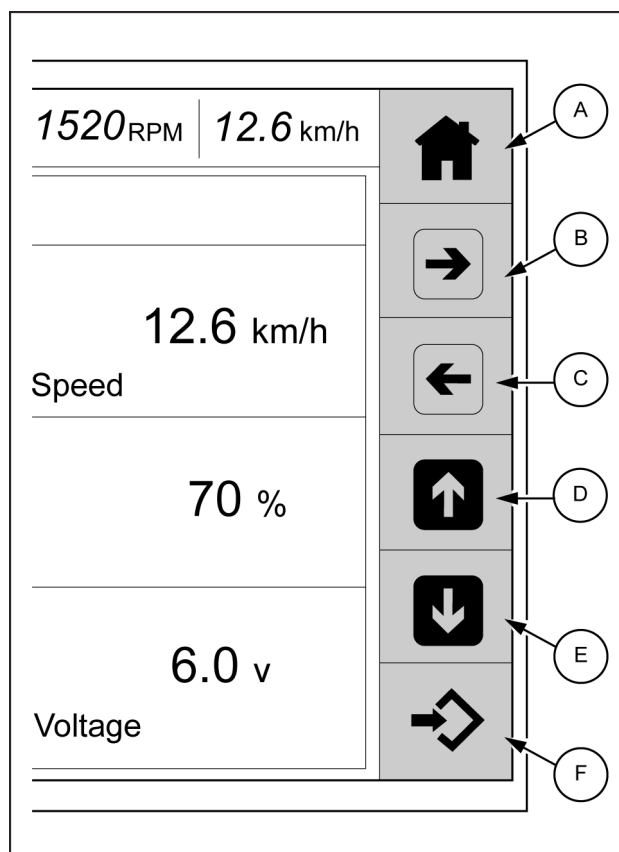
Navigation gennem skærbillederne på LCD-multifunktionsdisplayet

Der er et tastatur i yderste højre side af displayet. Brug dette tastatur til at skifte fra et skærbillede til et andet, til at vælge mellem forskellige valgmuligheder, overvåge maskinens funktioner og til at hente oplysninger. Alle de muligheder, der vælges med LCD-skærmens computerteknologi, er i princippet programmeret på samme måde.

Følg evt. instruktioner på skærmen, og brug bekræftelsestasten til at bekræfte valget. Brug Home-tasten (A) for at gå tilbage til hovedmenuen. Herved låses den valgte mulighed i hukommelsen.

Man kan få adgang til alle funktioner på den samme grundlæggende måde.

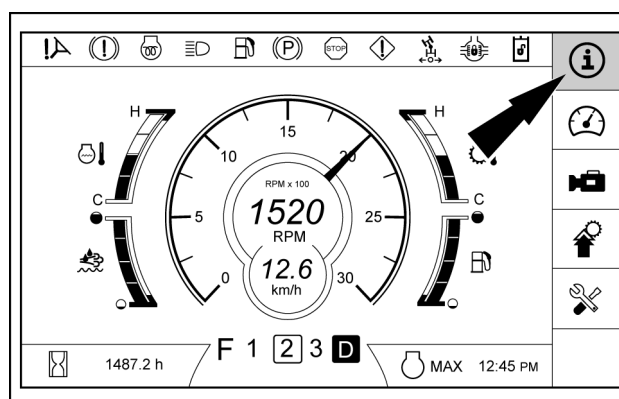
- A. Home-tast - Brug denne tast til at afslutte, og gå tilbage til skærmen for kørsel. Denne tast kan bruges på et hvilket som helst tidspunkt til at starte forfra eller til at forlade et felt. Den kan også anvendes til elektronisk kontrol af fejlkoder.
- B. Højre piletast - Anvend denne tast til rulle til højre til valgmuligheder/skærbilleder.
- C. Venstre piletast - Anvend denne tast til rulle til venstre til valgmuligheder/skærbilleder.
- D. Pil op-tast - Anvend denne tast til rulle op til valgmuligheder/skærbilleder.
- E. Pil ned-tast - Anvend denne tast til rulle ned til valgmuligheder/skærbilleder.
- F. Enter/bekræftelsestast - Bekræft valg med denne tast. Brug derefter enter/bekræftelsestasten til at vælge de markerede indstillinger.



LEIL15WHL0581BB 4

Maskinstatus

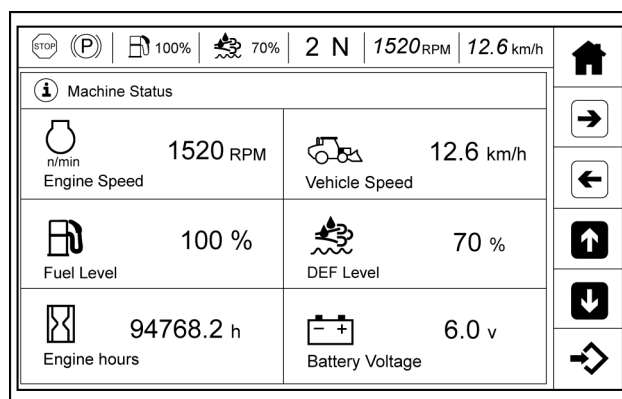
Brug tastaturet i højre side af displayet til at vælge tasten for adgang til skærbillederne med "Maskinstatus".



LEIL15WHL0629AA 5

Første skærm:

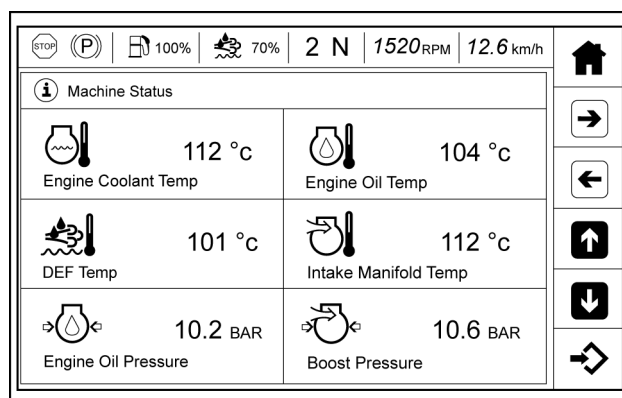
- Motorhastighed
- Køretøjets hastighed
- Brændstofniveau
- DEF/AdBlue® niveau
- Motordriftstimer
- Batterispænding



LEIL15WHL0520AA 6

Anden skærm:

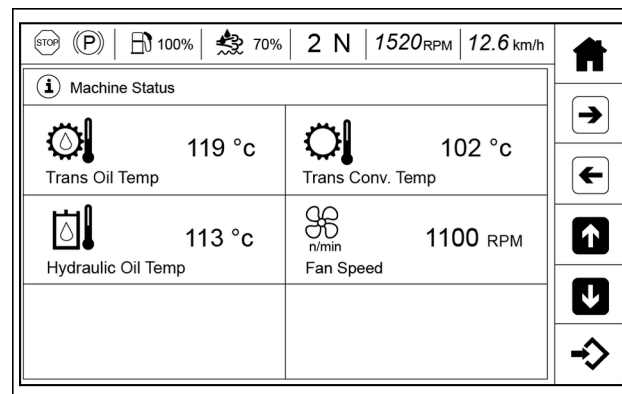
- Motorkølvæsketemperatur
- Motoroliens temperatur
- DEF/AdBlue® temperatur
- Indsugningsmanifold, temperatur
- Motorolietryk
- Turboladertryk



LEIL15WHL0521AA 7

Tredje skærm:

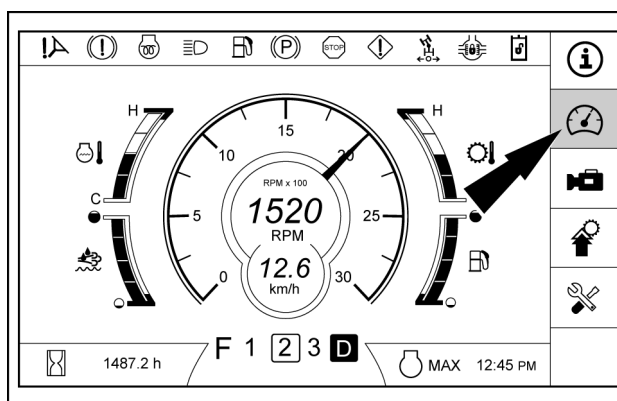
- Transmissionsoliens temperatur
- Transmissionsomformerens temperatur
- Hydraulikolietemperatur
- Blæserhastighed



LEIL17WHL1644AA 8

Trip

Brug tastaturet i højre side af displayet til at vælge tasten for adgang til skærbillederne for "Trip".

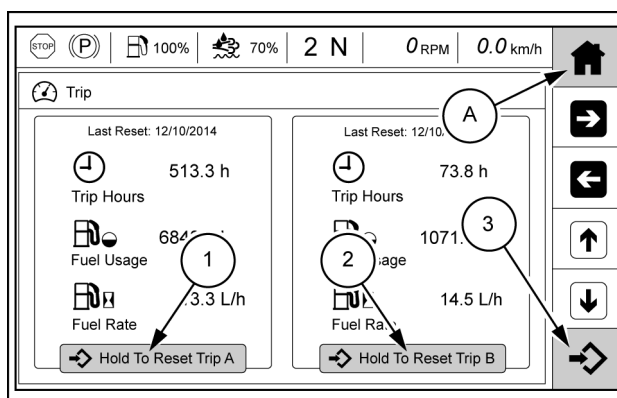


LEIL15WHL0630AA 9

Skærbilledet viser:

- Trip A
- Trip B

For at nulstille trip-skærmen vælges det ønskede Trip A (1) eller B (2). Tryk vedvarende på bekræftelsestasten (3). Brug home-tasten (A) for at gå tilbage til hovedmenuen.

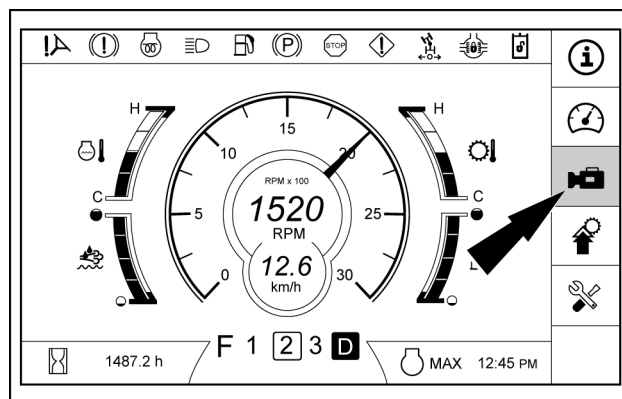


LEIL15WHL0523AB 10

Bakkamera

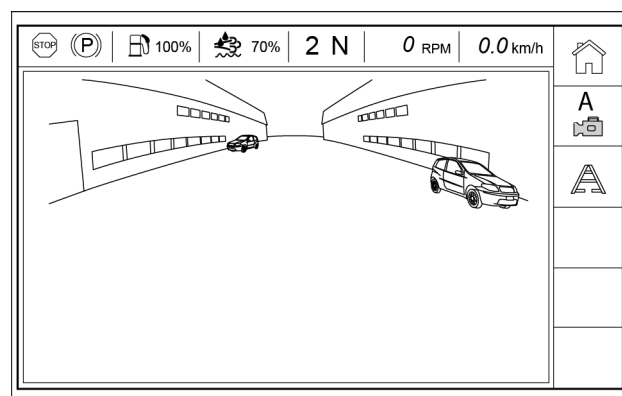
BEMÆRK: Systemet CCTV (Closed-Circuit Television System), som er monteret på maskinen, har et kamera bagpå, og skærmen er konfigureret til at levere et billede af bakning.

Brug tastaturet i højre side af skærmen til at vælge tasten til aktivering af bakkameraet.



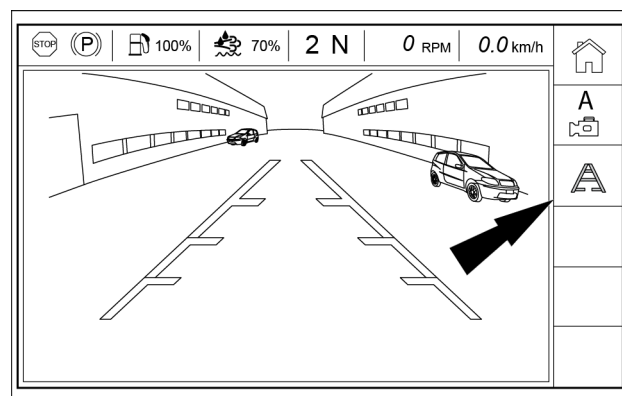
LEIL15WHL0631AA 11

På displayet vises billedet projiceret fra bakkameraet.



LEIL16WHL0873AA 12

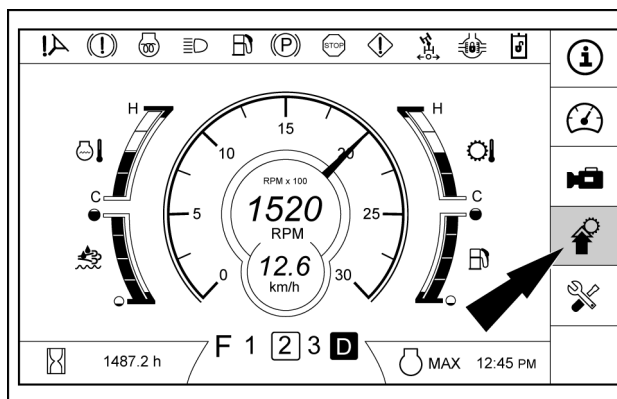
Brug tastaturet i højre side af skærmen til at vælge tasten til aktivering af "den assisterende parkeringslinje".



LEIL16WHL0872AA 13

Maskinindstillinger

Brug tastaturet i højre side af displayet til at vælge tasten for adgang til skærbillederne med "Maskinindstillinger".



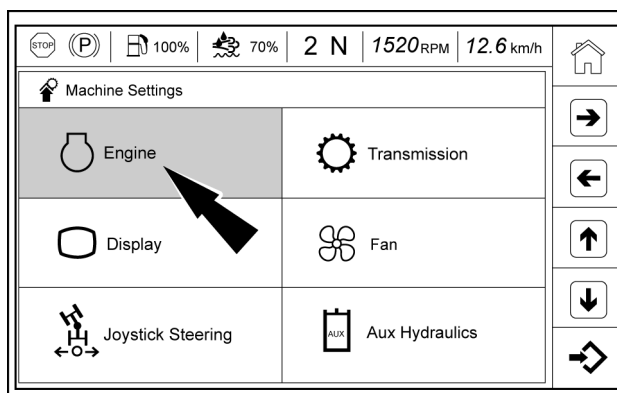
LEIL15WHL0632AA 14

Valgmuligheder fra indstillingsmenuen omfatter:

- Motor
- Transmission
- Display
- Blæser (hvis monteret)
- Joystikstyring (hvis monteret)
- Aux hydraulik (hvis monteret)

Motor

Brug tastaturet i højre side af displayet til at vælge tasten til skift til indstillingerne for "Motor".



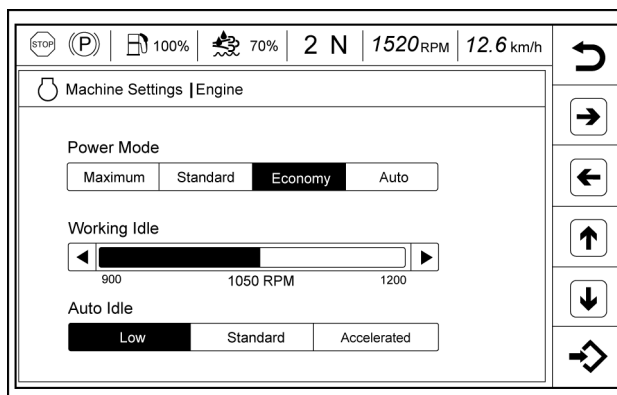
LEIL15WHL0525AA 15

→ Valgmuligheder for motor

Strømtilstand

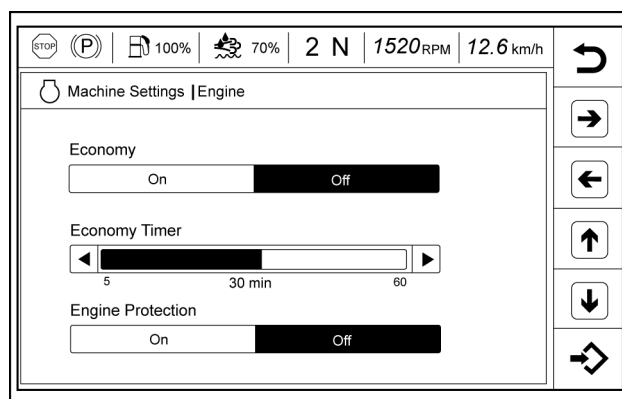
Tomgangsdrift

Automatisk tomgang



LEIL15WHL0526AA 16

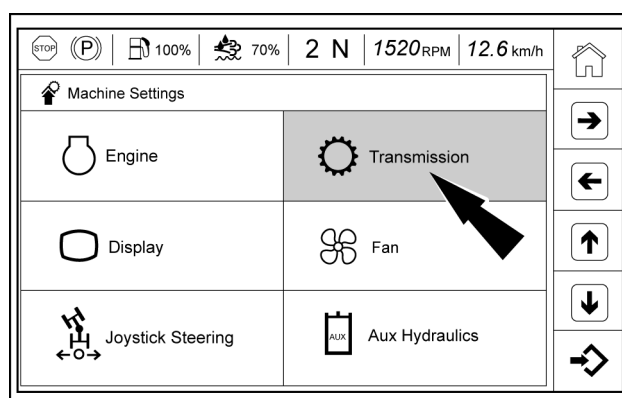
Økonomi
 Økonomitimer
 Motorafskærmning



LEIL15WHL0527AA 17

Transmission

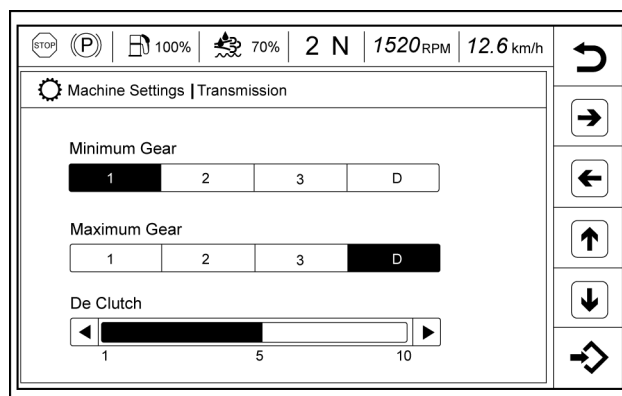
Brug tastaturet i højre side af displayet til at vælge tasten til skift til indstillingerne for "Transmission".



LEIL15WHL0633AA 18

→ Valgmuligheder for transmission

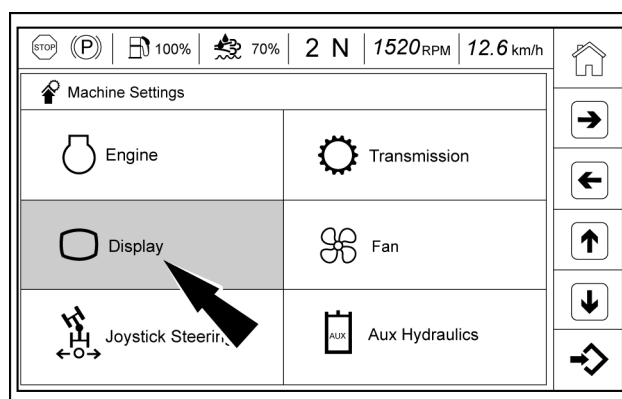
Minimum gear
 Maksimum gear
 Frakobling(kun 4-trins)



LEIL15WHL0528AA 19

Display

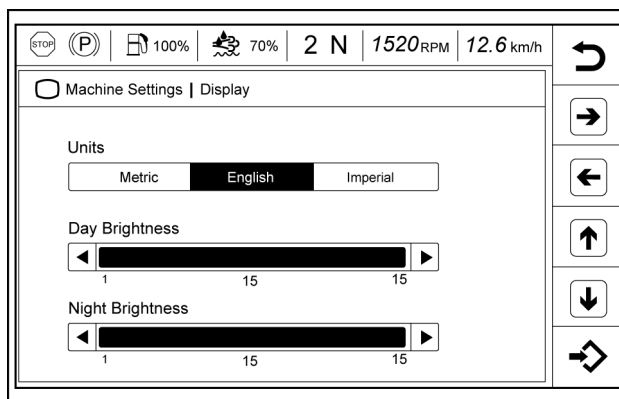
Brug tastaturet i højre side af displayet til at vælge tasten til skift til indstillingerne for "Display".



LEIL15WHL0634AA 20

→ Valgmuligheder for display

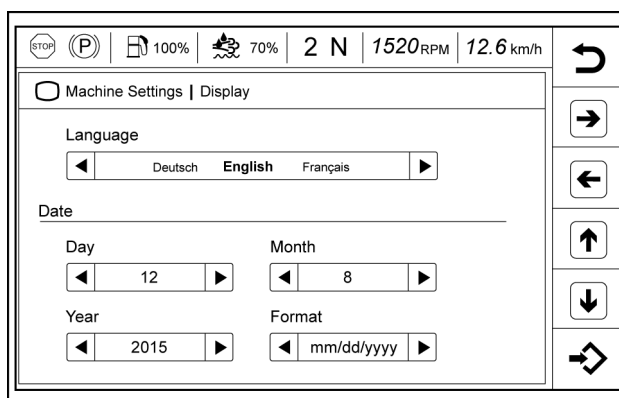
Maskiner
Lysstyrke om dagen
Lysstyrke om natten



LEIL15WHL0529AA 21

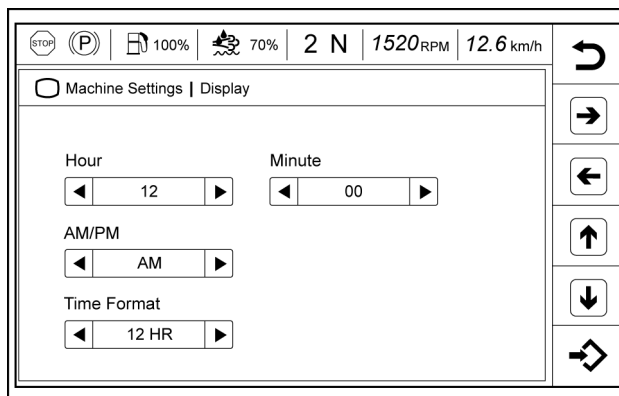
Sprog

Dato



LEIL15WHL0530AA 22

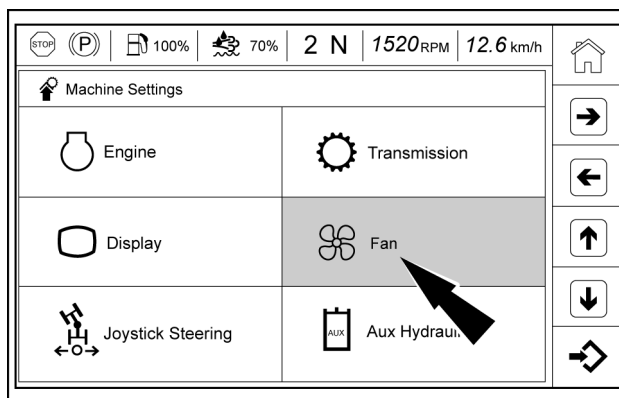
Digitalt ur



LEIL15WHL0531AA 23

Ventilator

Brug tastaturet i højre side af displayet til at vælge tasten til skift til indstillingerne for "Blæser".



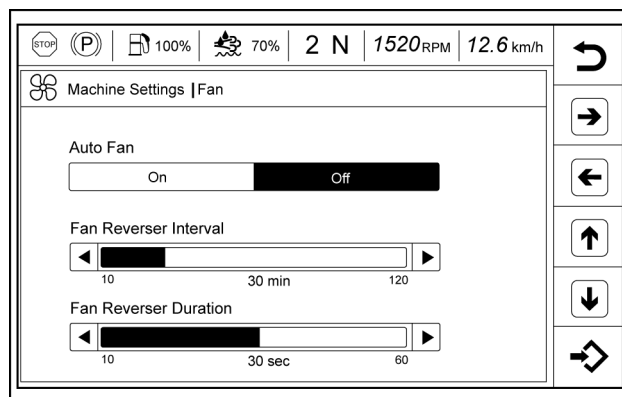
LEIL15WHL0635AA 24

→ Valg af blæser

Auto blæser

Interval for vending af
blæserretning

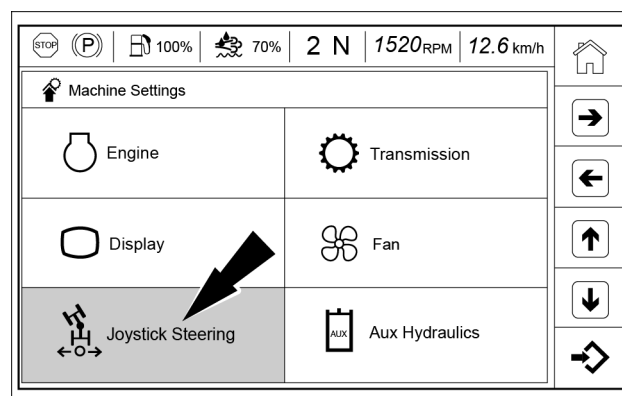
Varighed af vending for
blæser



LEIL15WHL0532AA 25

Joystickstyring

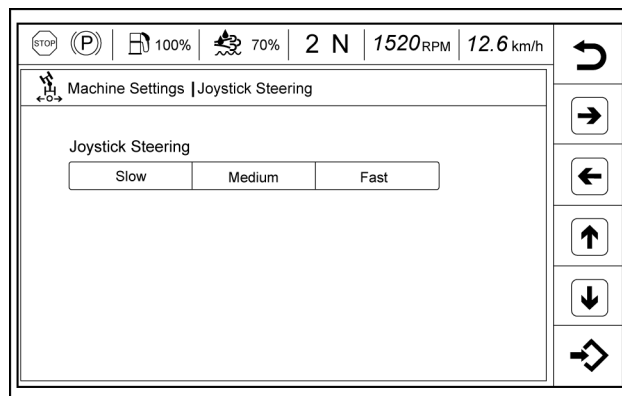
Brug tastaturet i højre side af displayet til at vælge tasten til skift til indstillingerne for "Joystickstyring".



LEIL16WHL0409AB 26

→ Valgmuligheder for joystickstyring

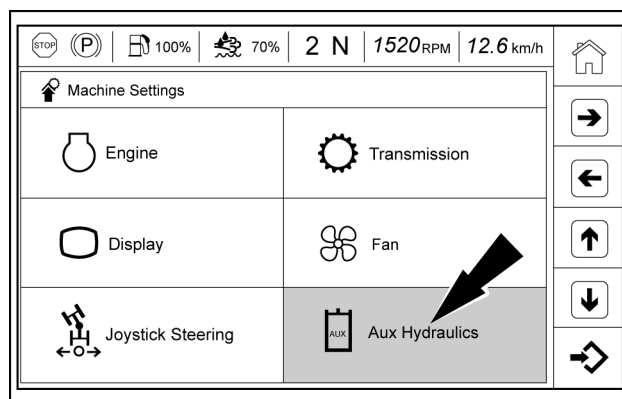
Joystickstyring



LEIL15WHL0533AA 27

Aux hydraulik

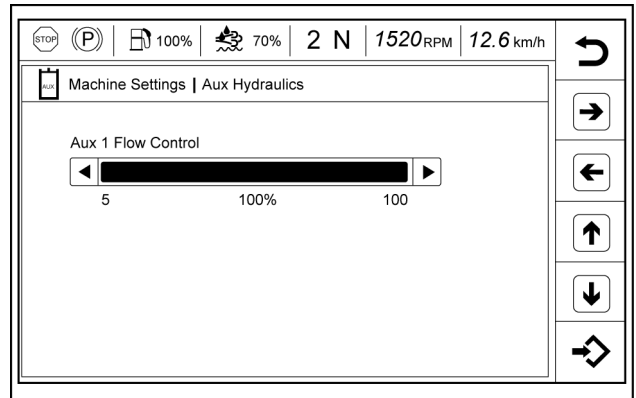
Brug tastaturet i højre side af displayet til at vælge tasten til skift til indstillingerne for "Aux hydraulik".



LEIL15WHL0636AA 28

→ Valgmuligheder for Aux hydraulik

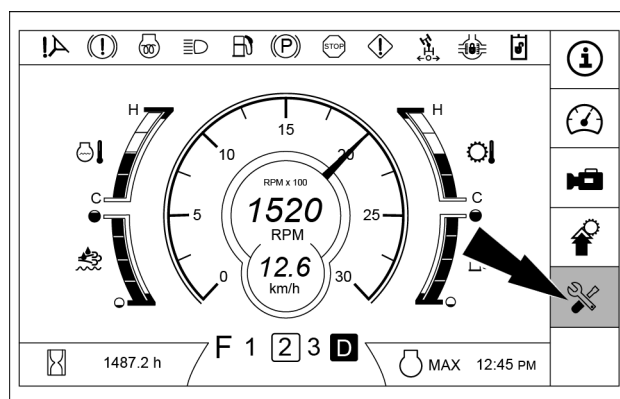
Aux 1 flowkontrol



LEIL15WHL0534AA 29

MASKINSERVICE

Brug tastaturet i højre side af displayet til at vælge tasten for adgang til skærbillederne med "Maskinservice".



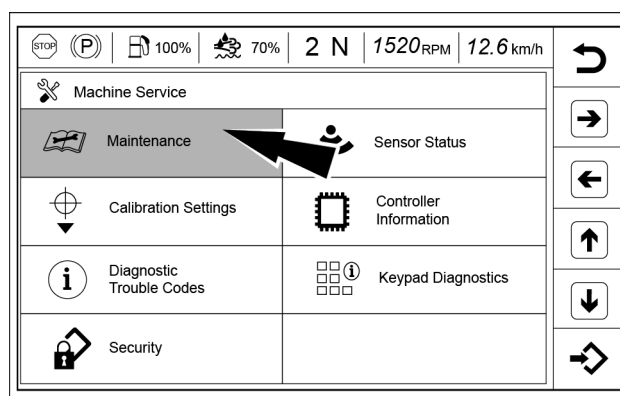
LEIL16WHL0908AA 30

Valgmulighederne i denne menu er:

- Vedligeholdelse
- Sensorstatus
- Kalibreringsindstillinger
- Information om styreenheden
- Fejldiagnostikkode
- Tastaturdiagnostik
- Sikkerhed

Vedligeholdelse

Brug tastaturet i højre side af displayet til at vælge tasten til skift til indstillingerne for "Vedligeholdelse".

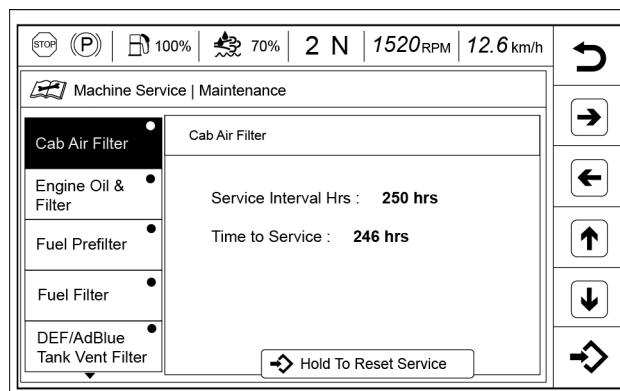


LEIL16WHL0910AA 31

→ Valgmuligheder for vedligeholdelse:

Kabineluftfilter:

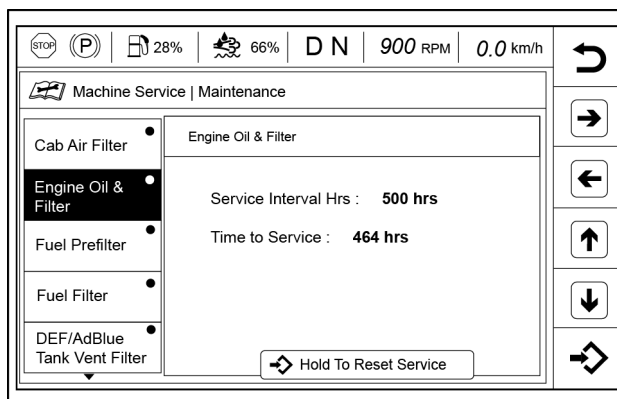
- Serviceintervaltimer: **250 h**
- Tid til service: (resterende timer til der skal foretages service)



LEIL16WHL0896AA 32

Motorolie og -filtre:

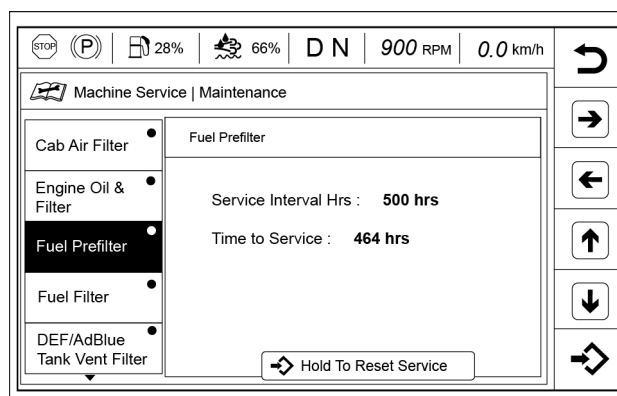
- Serviceintervaltimer: **500 h**
- Tid til service: (resterende timer til der skal foretages service)



LEIL16WHL0961AA 33

Brændstofforfilter:

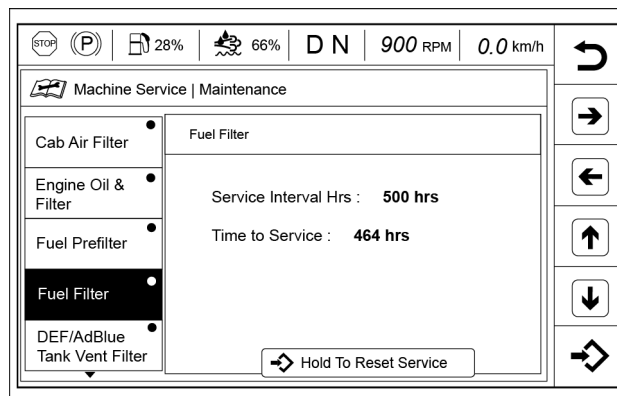
- Serviceintervaltimer: **500 h**
- Tid til service: (resterende timer til der skal foretages service)



LEIL16WHL0962AA 34

Brændstoffilter:

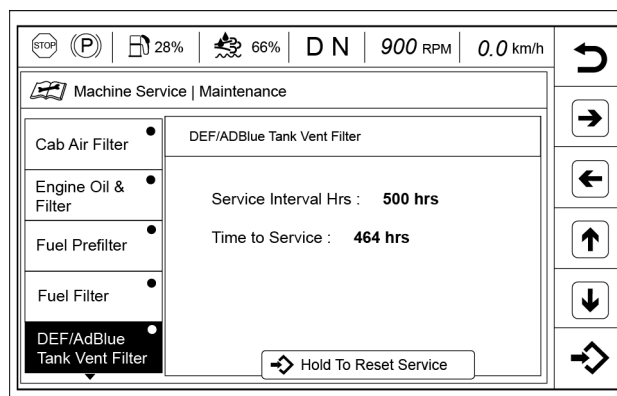
- Serviceintervaltimer: **500 h**
- Tid til service: (resterende timer til der skal foretages service)



LEIL16WHL0963AA 35

DEF/AdBLUE® Ventilationsfilter til tank:

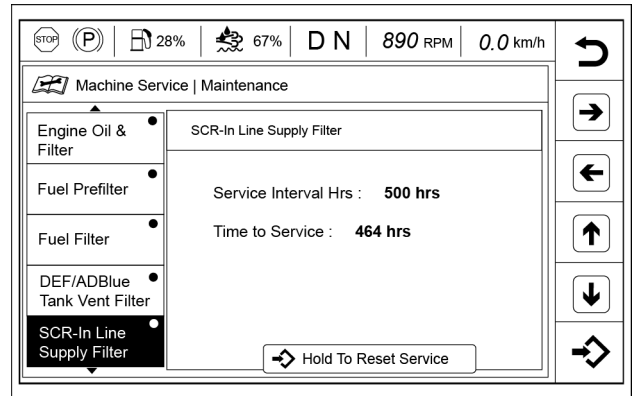
- Serviceintervaltimer: **500 h**
- Tid til service: (resterende timer til der skal foretages service)



LEIL16WHL0964AA 36

SRC-in-line-forsyningsfilter

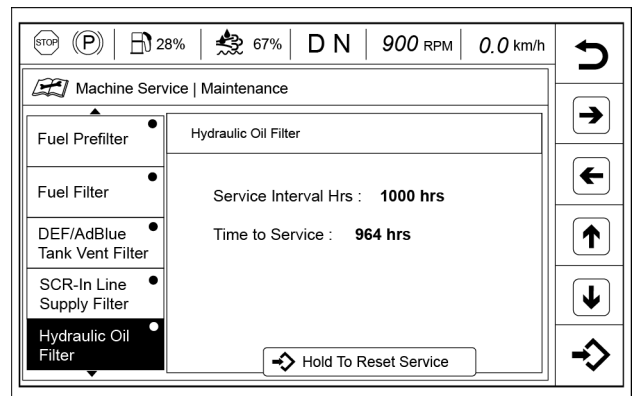
- Serviceintervalltimer: **500 h**
- Tid til service: (resterende timer til der skal foretages service)



LEIL16WHL0965AA 37

Hydraulikoliefilter:

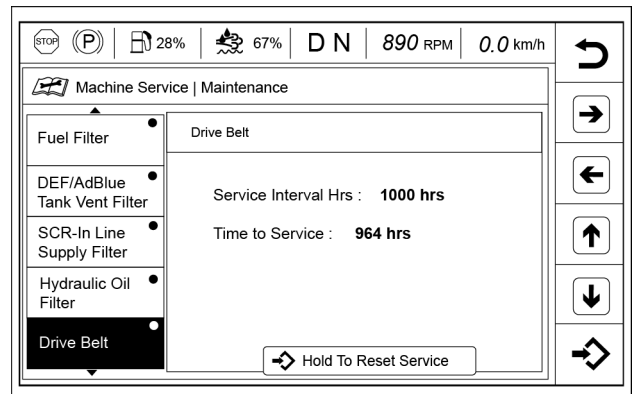
- Serviceintervalltimer: **1000 h**
- Tid til service: (resterende timer til der skal foretages service)



LEIL16WHL0966AA 38

Drivrem:

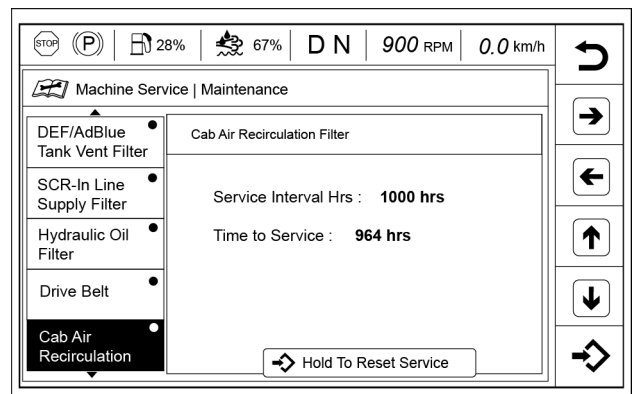
- Serviceintervalltimer: **1000 h**
- Tid til service: (resterende timer til der skal foretages service)



LEIL16WHL0967AA 39

Recirkulation af luft i førerkabine:

- Serviceintervalltimer: **1000 h**
- Tid til service: (resterende timer til der skal foretages service)

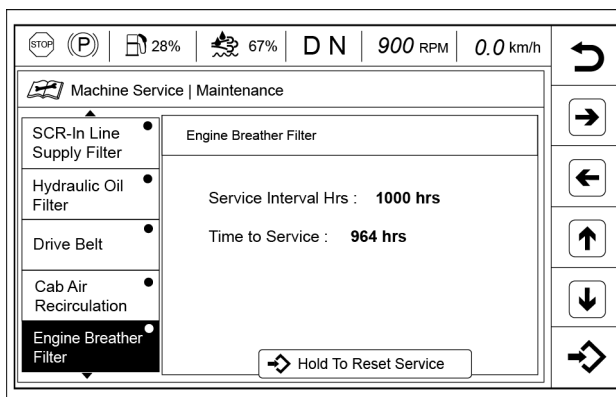


LEIL16WHL0968AA 40

Motorudluftningsfilter:

Serviceintervaltimer: **1000 h**

Tid til service: (resterende timer til der skal foretages service)

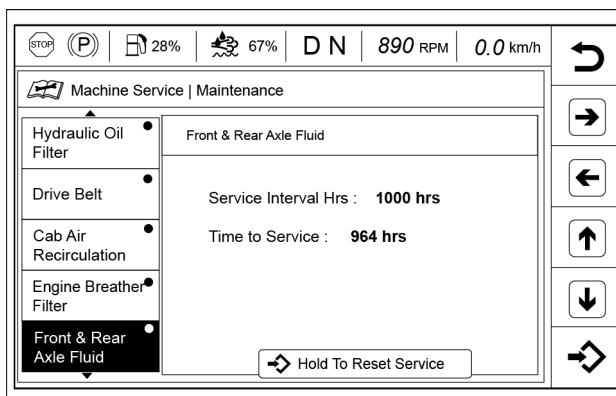


LEIL16WHL0969AA 41

Akselvæske for og bag:

Serviceintervaltimer: **1000 h**

Tid til service: (resterende timer til der skal foretages service)

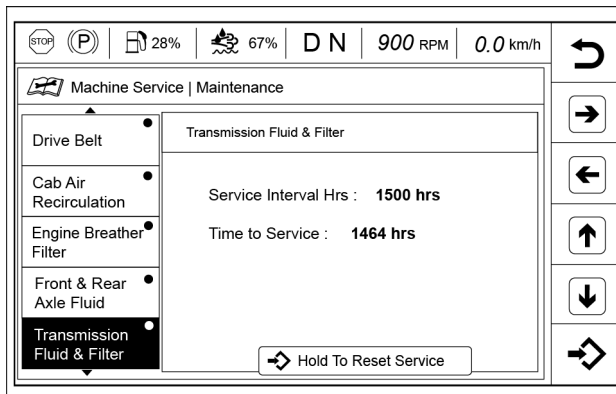


LEIL16WHL1307AA 42

Transmissionsvæske og filter:

Serviceintervaltimer: **1500 h**

Tid til service: (resterende timer til der skal foretages service)

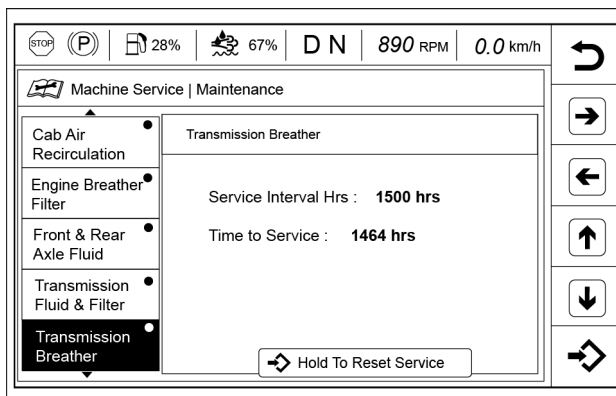


LEIL16WHL0971AA 43

Transmissionens afluftningsventil:

Serviceintervaltimer: **1500 h**

Tid til service: (resterende timer til der skal foretages service)

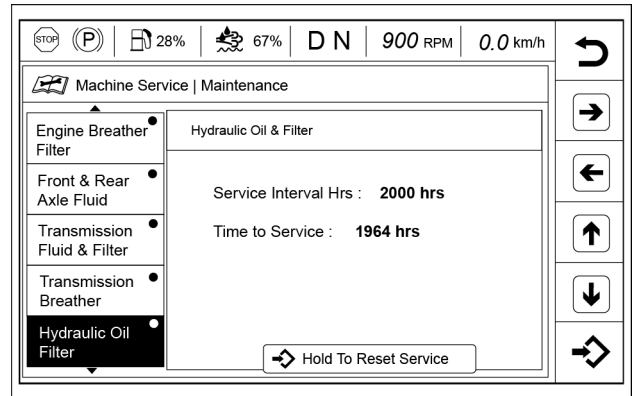


LEIL16WHL0972AA 44

Hydraulikoliefilter:

Serviceintervalltimer: **2000 h**

Tid til service: (resterende timer til der skal foretages service)

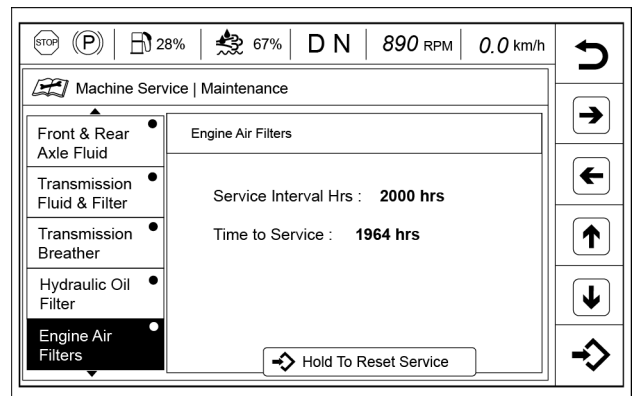


LEIL16WHL0973AA 45

Motorluftfilter:

Serviceintervalltimer: **2000 h**

Tid til service: (resterende timer til der skal foretages service)

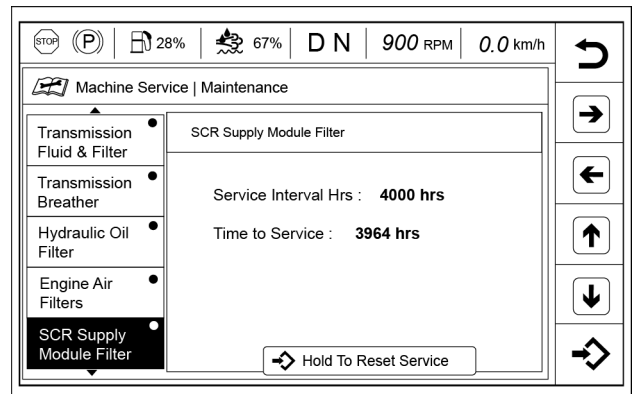


LEIL16WHL0974AA 46

SCR-forsyningsmodulfilter:

Serviceintervalltimer: **4000 h**

Tid til service: (resterende timer til der skal foretages service)

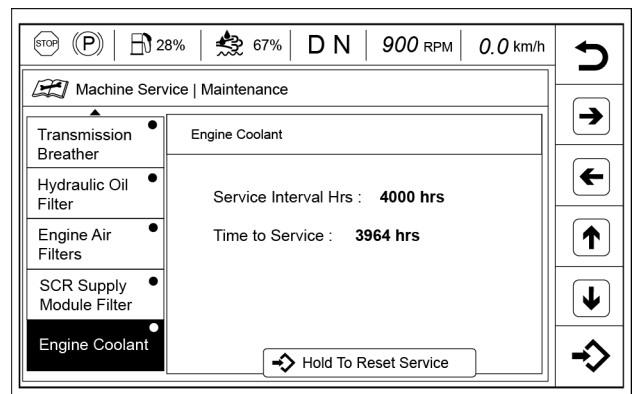


LEIL16WHL0975AA 47

Kølevæske:

Serviceintervalltimer: **4000 h**

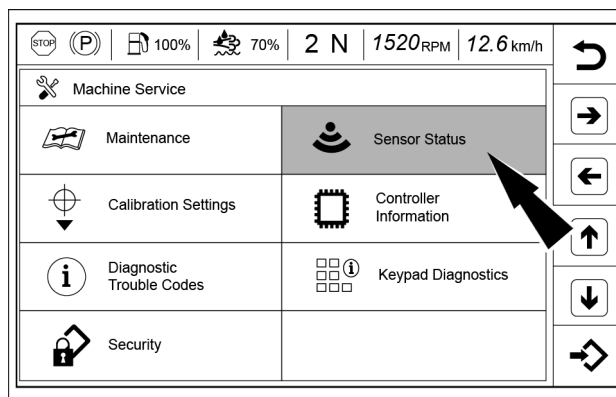
Tid til service: (resterende timer til der skal foretages service)



LEIL16WHL0976AA 48

Sensorstatus

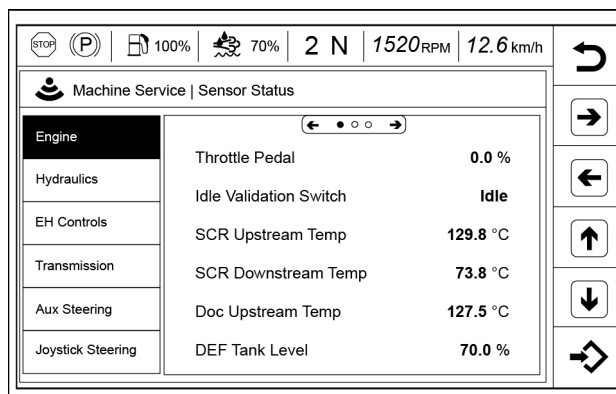
Brug tastaturet i højre side af displayet til at vælge tasten for adgang til skærbillederne med "Sensorstatus".



LEIL16WHL0930AA 49

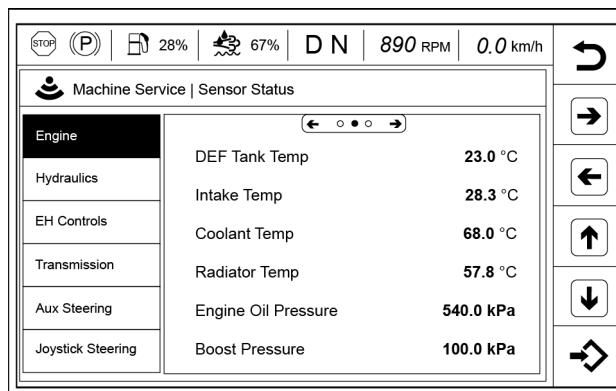
→ Motor

- Gaspedal
- Tomgangsv alideringskontakt
- SCR opstrøms temperatur
- SCR nedstrøms temperatur
- Doc opstrøms temperatur
- DEF/AdBLUE®** tankniveau



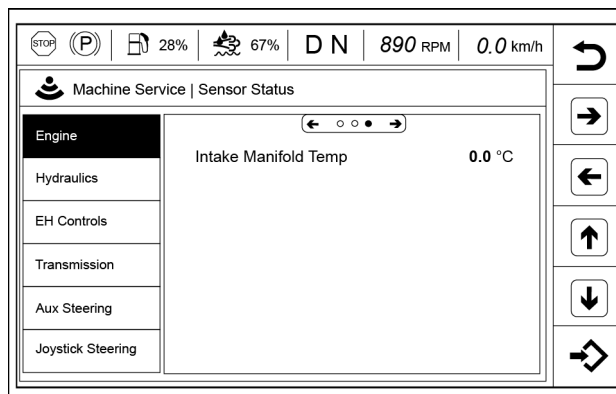
LEIL16WHL0890AA 50

- DEF-tanktemp.
- Indsugningstemp.
- Kølevæsketemp.
- Kølertemp.
- Motorolietryk
- Boostertryk



LEIL16WHL0983AA 51

Temp. i indsugningsmanifolden



LEIL16WHL0982AA 52

→ Hydraulik

Hydraulikolietemperatur

Tryk i forreste bremseakkumulator

Tryk i bagerste bremseakkumulator

Bremseventilforsyningstryk

Driftsbremsetryk

Bremsepedalens position

Machine Service Sensor Status	
Engine	Hydraulic Oil Temp 29.8 °C
Hydraulics	Front Brake Accu Pressure 15093.5 kPa
EH Controls	Rear Brake Accu Pressure 14906.0 kPa
Transmission	Brake Valve Supply Pressure 14906.0 kPa
Aux Steering	Service Brake Pressure 43.5 kPa
Joystick Steering	Brake Pedal Position 0.0 %

LEIL16WHL0891AA 53

→ Elektrohydraulisk styring (EH)

Skovlens vinkel

Udliggerens vinkel

Joystickposition for udligger

Joystickposition for skovl

AUX1 – Joystickposition

AUX2 – Joystickposition

Machine Service Sensor Status	
Engine	Bucket Angle 13.8 °
Hydraulics	Boom Angle -275.0 °
EH Controls	Boom Joystick Position 0.0 %
Transmission	Bucket Joystick Position 0.0 %
Aux Steering	AUX1 Joystick Position -275.0 %
Joystick Steering	AUX2 Joystick Position 100.0 %

LEIL16WHL0892AA 54

→ Transmission

Transmissionssomformerens temperatur

Transmissionens oliesumtemperatur

Transmissionens turbinehastighed

Transmissionens udgangshastighed

Transmissionens indgangshastighed

Machine Service Sensor Status	
Engine	Transmission Converter Temp 41.0 °C
Hydraulics	Transmission Sump Temp 42.0 °C
EH Controls	Transmission Turbine Speed 0.0 RPM
Transmission	Transmission Output Speed 0.0 RPM
Aux Steering	Transmission Input Speed 0.0 RPM
Joystick Steering	

LEIL16WHL0893AA 55

→ Hjælpestyring

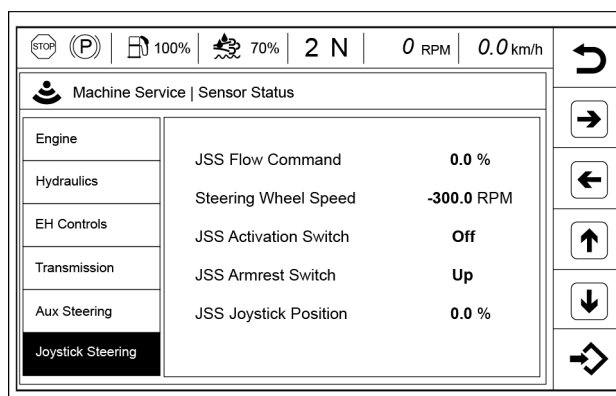
Hjælpestyring

Machine Service Sensor Status	
Engine	
Hydraulics	AUX Steering Pressure 1374.0 kPa
EH Controls	
Transmission	
Aux Steering	
Joystick Steering	

LEIL16WHL0894AA 56

→ Joystickstyring

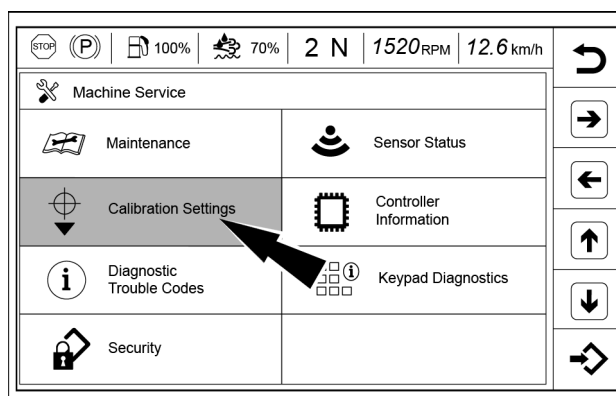
- JSS flowstyring
- Rathastighed
- JSS aktiveringskontakt
- JSS armlænskontakt
- JSS joystickposition



LEIL16WHL0895AA 57

Kalibreringsindstillinger

Brug tastaturet i højre side af displayet til at vælge tasten for adgang til skærbillederne med "Kalibreringsindstillinger".

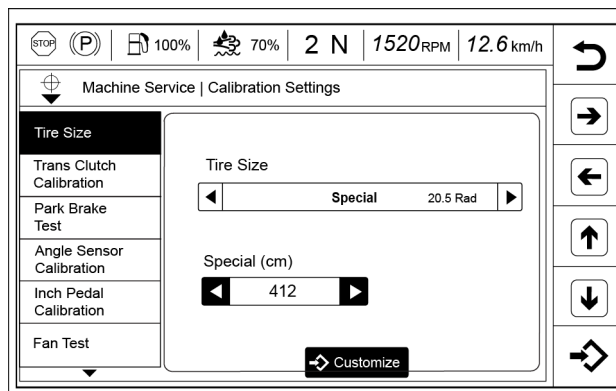


LEIL16WHL0874AA 58

→ Dækstørrelse

- Dækstørrelse
- Special (cm)

NB: kun til specialdæk.



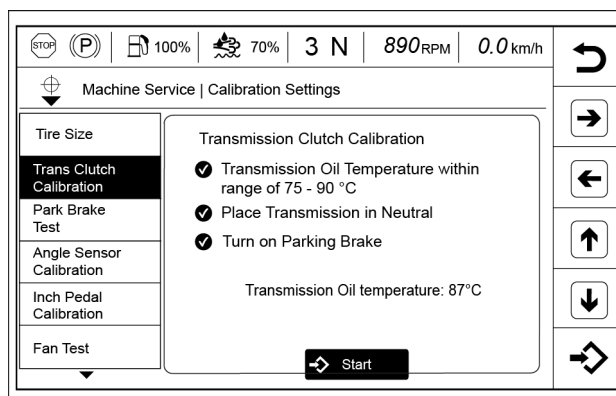
LEIL17WHL0951AA 59

→ Kalibrering af transmissionskobling

Betingelserne der skal opfyldes for at starte kalibrering af transmissionskoblingen:

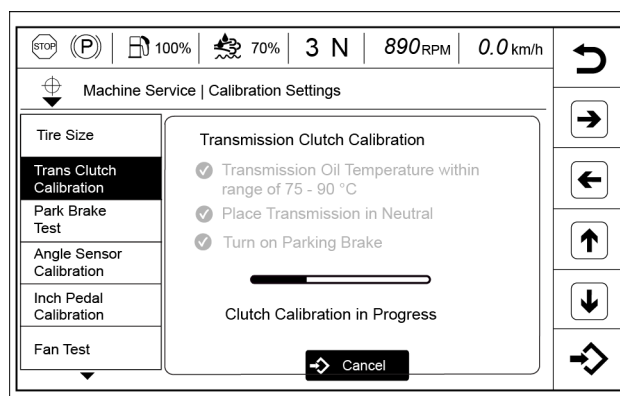
- Transmissionsolietemperatur indenfor **75 – 90 °C**
- Sæt transmissionen i neutral
- Aktiver parkeringsbremse

Vælg "Start" for at fortsætte med kalibrering af transmissionskoblingen.



LEIL17WHL0952AA 60

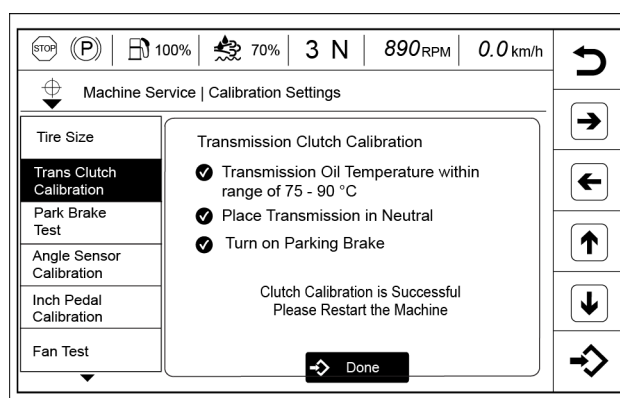
Igangværende kalibrering af transmissionskobling



LEIL17WHL0953AA 61

Kalibrering af transmissionskoblingen lykkedes

Vælg "Færdig" for at forlade. Genstart maskinen



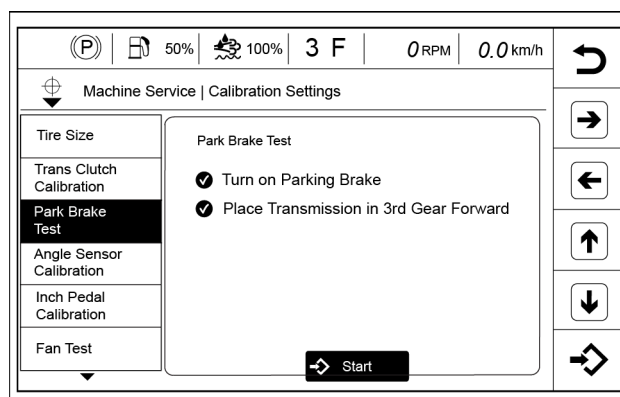
LEIL17WHL0954AA 62

→ Afprøvning af parkeringsbremse

Betingelserne der skal opfyldes for at starte afprøvning af parkeringsbremsen:

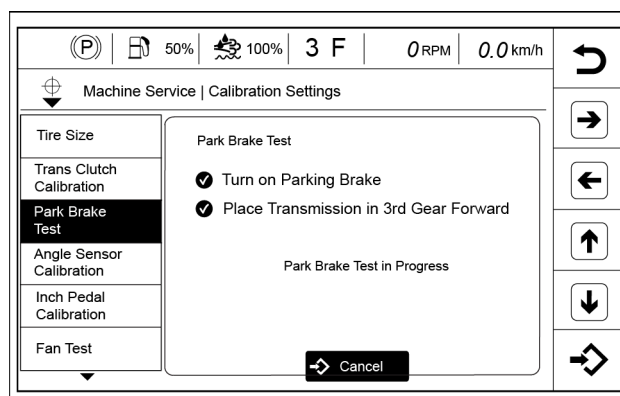
- Aktiver parkeringsbremse
- Sæt transmissionen i 3. fremgear

Vælg "Start" for at gå videre med afprøvning af parkeringsbremsen.

NB: Før afprøvningen startes, skal man sikre sig, at der er plads til at bevæge sig fremad.

LEIL17WHL1647AA 63

Test af parkeringsbremse i gang

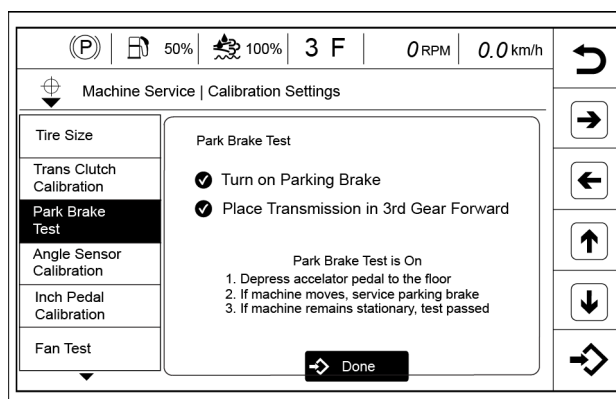


LEIL17WHL1648AA 64

Når afprøvningen af parkeringsbremsen er i gang, skal følgende trin udføres:

- Tryk gaspedalen i bund
- Hvis maskinen bevæger sig fremad (slidt parkeringsbremse), er afprøvningen mislykkedes. Få serviceret parkeringsbremsen
- Hvis maskinen står stille, er afprøvningen lykkedes

Vælg "Færdig" for at forlade.



LEIL17WHL1649AA 65

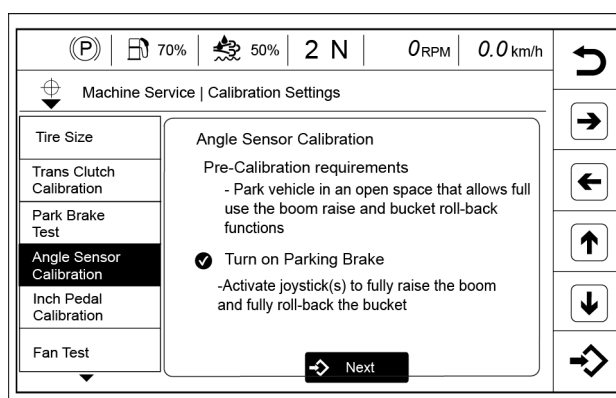
→ Kalibrering af vinkelsensoren

Betingelserne der skal opfyldes for at starte kalibrering af vinkelsensoren:

- Parkér køretøjet på en åben plads hvor det er muligt at bruge bommens og skovlens tilbagevippe-funktioner.
- Aktiver parkeringsbremsen

Aktiver joystickene for at hæve bommen helt og vippe skovlen helt tilbage.

Vælg "Næste" for at fortsætte med proceduren til kalibrering af vinkelsensoren.

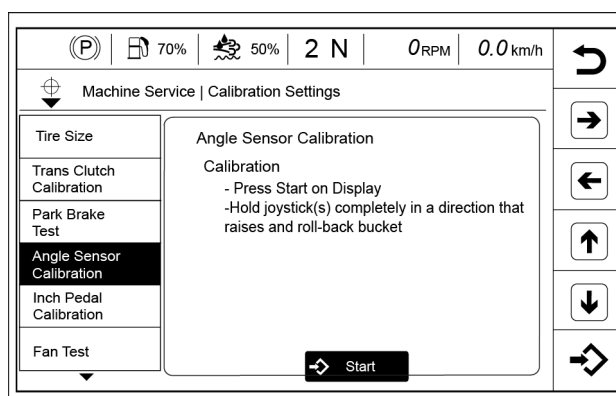


LEIL17WHL1055AA 66

→ Kalibrering af vinkelsensoren

Vælg "Start" for at fortsætte med kalibrering af impulspe-dalen.

Hold joysticket helt i den retning som løfter skovlen og vipper den tilbage.



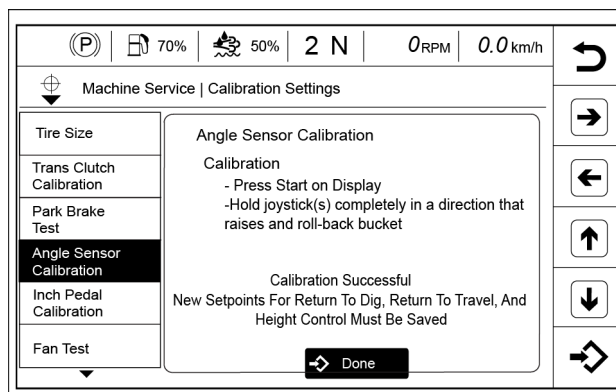
LEIL17WHL1056AA 67

→ Kalibrering af vinkelsensoren

Kalibrering vellykket

Nye indstillingspunkter for retur-til-gravning, retur-til-kørsel og højdekontrol skal gemmes.

Vælg "Færdig" for at forlade.



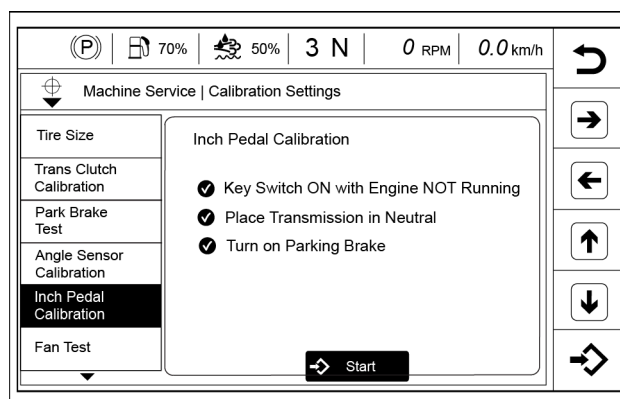
LEIL17WHL1057AA 68

→ Kalibrering af impulspedalen (kun ved 5 hastigheder)

Betingelserne der skal opfyldes for at starte kalibrering af impulspedalen:

- Tændingsnøglen på "ON", UDEN at motoren kører
- Sæt transmissionen i neutral
- Aktiver parkeringsbremsen

Vælg "Start" for at fortsætte med kalibrering af impulspedalen.

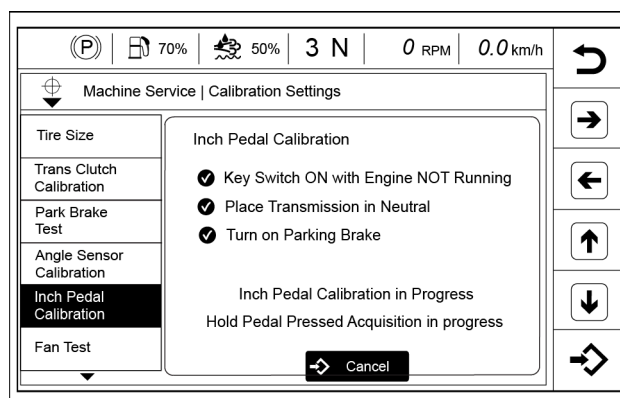


LEIL17WHL1638AA 69

Kalibrering af krybepedal er i gang

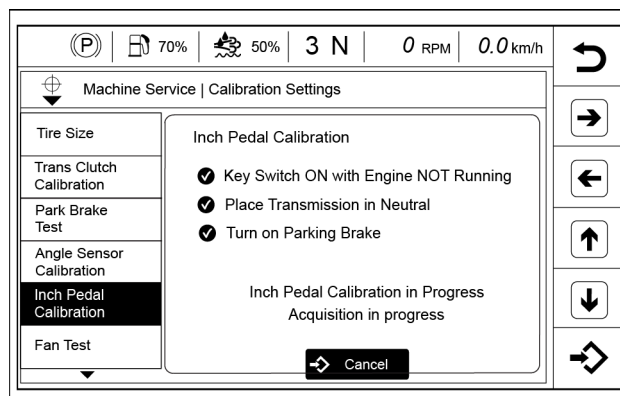
Tryk driftsbremsepedalen

Hold driftsbremsepedalen nedtrykket for at hente



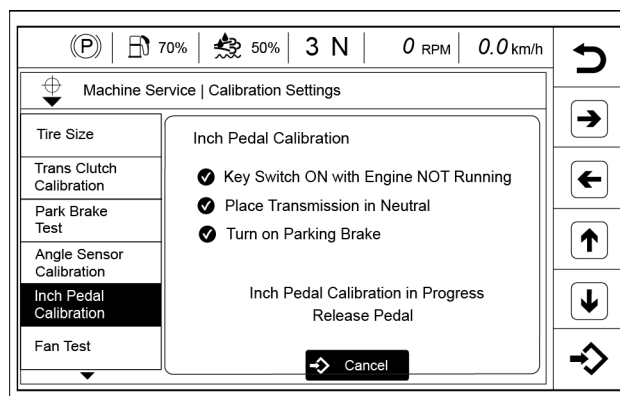
LEIL17WHL1640AA 70

Hentning er i gang



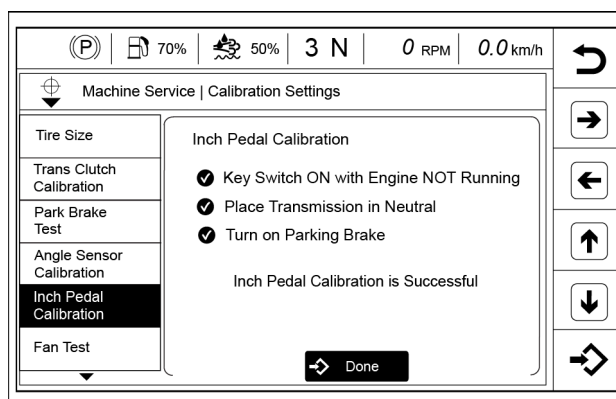
LEIL17WHL1641AA 71

Slip bremsepedalen



LEIL17WHL1642AA 72

Krybepedalen blev kalibreret.
Vælg "Færdig" for at forlade.



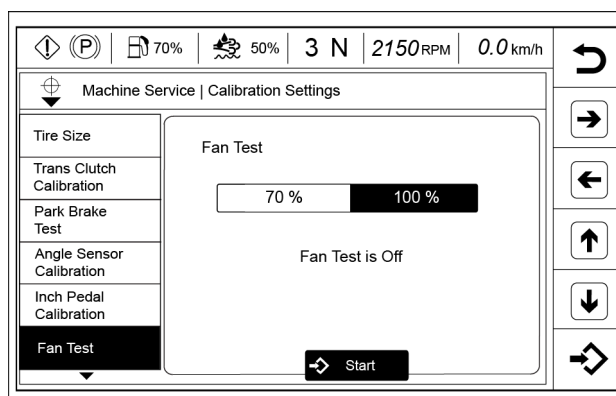
LEIL17WHL1643AA 73

→ Test af blæser

Valg af afprøvning af blæser:

- 70%
- 100%

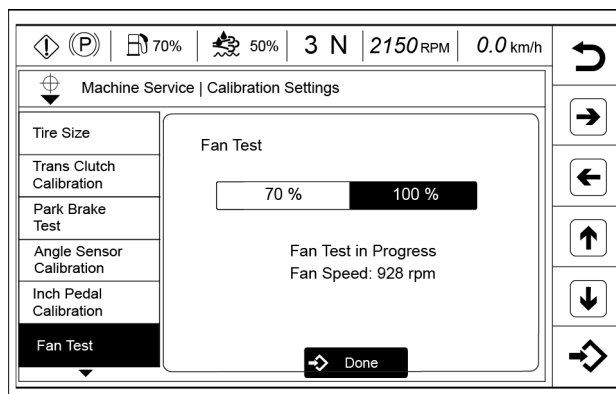
Vælg "Start" for at gå videre med afprøvning af blæser.



LEIL17WHL1634AA 74

Afprøvning af blæser i gang.
Blæserhastigheden vises.

Vælg "Færdig" for at forlade.



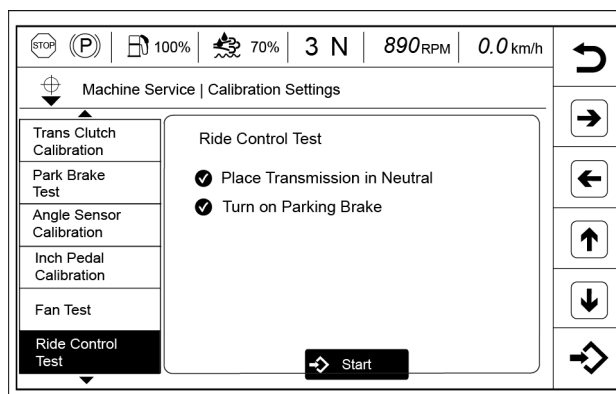
LEIL17WHL1633AA 75

→ Afprøvning af køreregulering

Betingelserne der skal opfyldes for at starte afprøvning af køreregulering:

- Sæt transmissionen i neutral
- Aktiver parkeringsbremsen

Vælg "Start" for at gå videre med afprøvning af køreregulering.

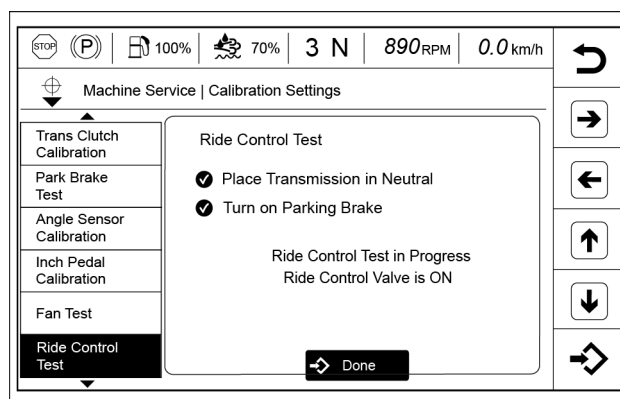


LEIL17WHL1051AA 76

Afprøvning af køreregulering er i gang.

Status for kørereguleringsventilen vises.

Vælg "Færdig" for at forlade.



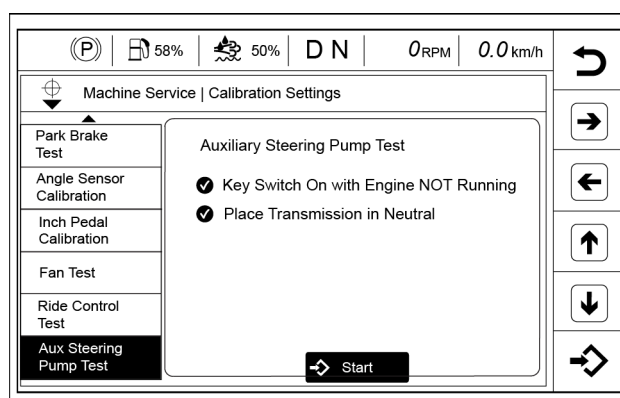
LEIL17WHL1052AA 77

→ Afprøvning af den ekstra styrepumpe

Betingelserne der skal opfyldes for at starte afprøvning af den ekstra styrepumpe:

- Tændingsnøglen på "ON", UDEN at motoren kører
- Sæt transmissionen i neutral

Vælg "Start" for at gå videre med afprøvning af den ekstra styrepumpe.

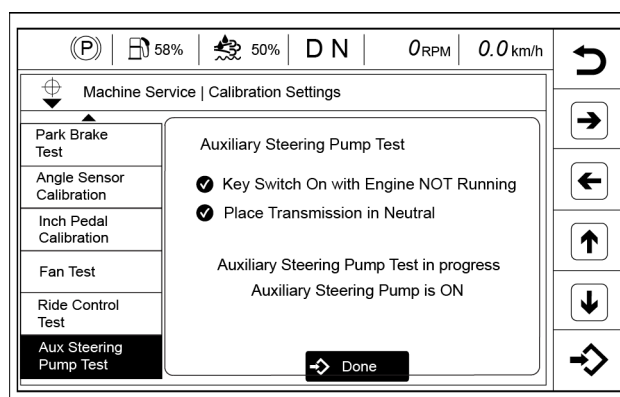


LEIL17WHL1636AA 78

Afprøvning af den ekstra styrepumpe er i gang.

Status for den ekstra styrepumpe vises.

Vælg "Færdig" for at forlade.

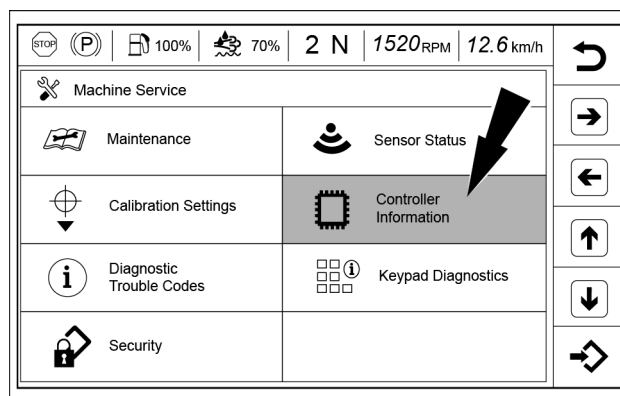


LEIL17WHL1635AA 79

Information om styreenheden

Brug tastaturet i højre side af displayet til at vælge tasten for adgang til skærmbillederne med "Information om styreenheden".

Skærmen viser oplysninger om hardware og software for den valgte elektroniske styreenhed.

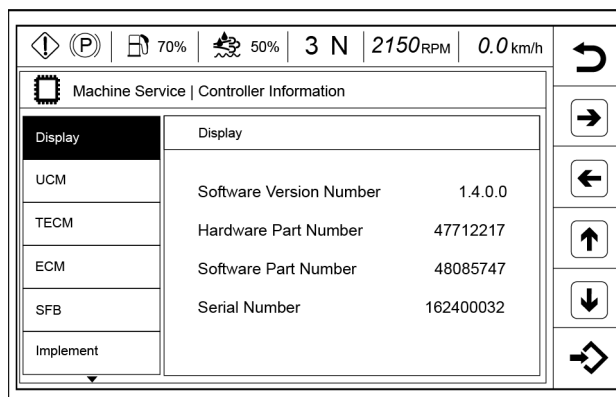


LEIL16WHL0931AA 80

→ Display (Eksempel)

Denne side viser følgende oplysninger om displaystyre-enheden:

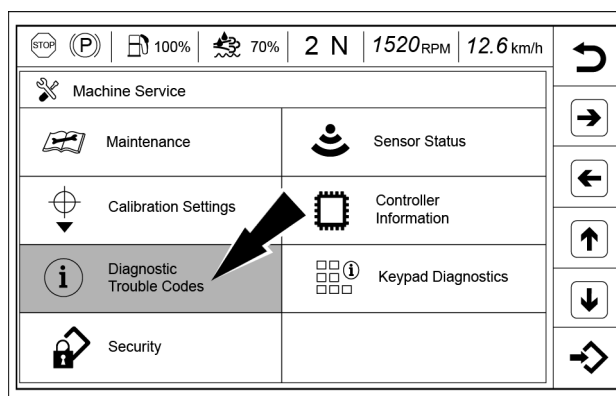
- Versionsnr. for software
- Reservedelsnr. for hardware
- Reservedelsnr. for software
- Serienummer



LEIL17WHL1637AA 81

Fejldiagnostikkode

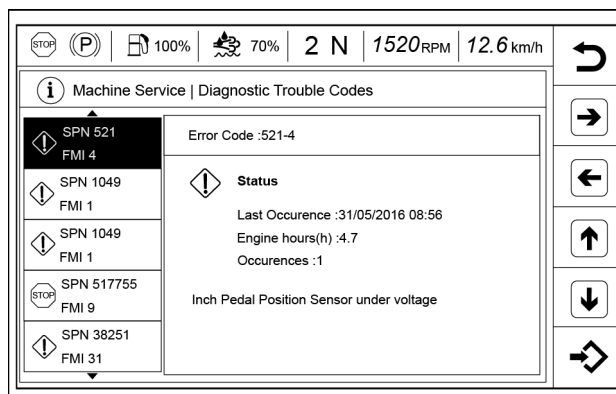
Brug tastaturet i højre side af displayet til at vælge tasten til skift til siden om "Fejldiagnostikkode".



LEIL16WHL0909AA 82

→ Fejldiagnostikkode

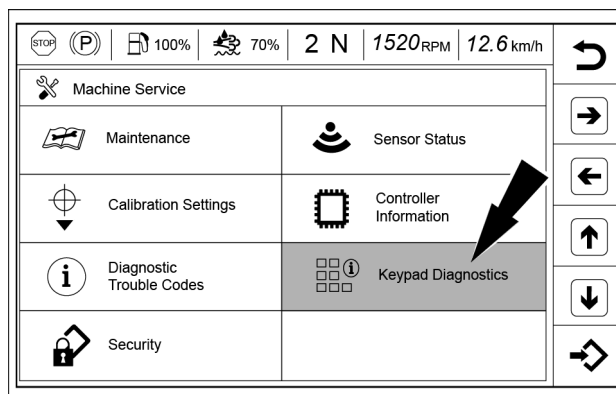
Denne side viser listen over de fejlkoder, der er forekommet i maskinen.



LEIL16WHL0881AA 83

Tastaturdiagnostik

Brug tastaturet i højre side af displayet til at vælge tasten til skift til siden om "Tastaturdiagnostik".

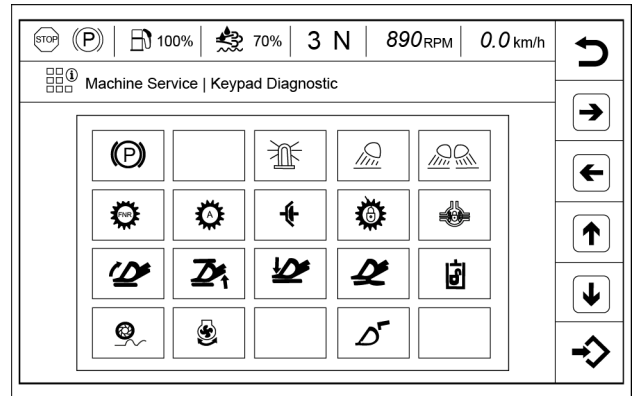


LEIL16WHL0932AA 84

→ Tastaturdiagnostik

Denne side viser knapikonerne for multifunktionstastaturet.

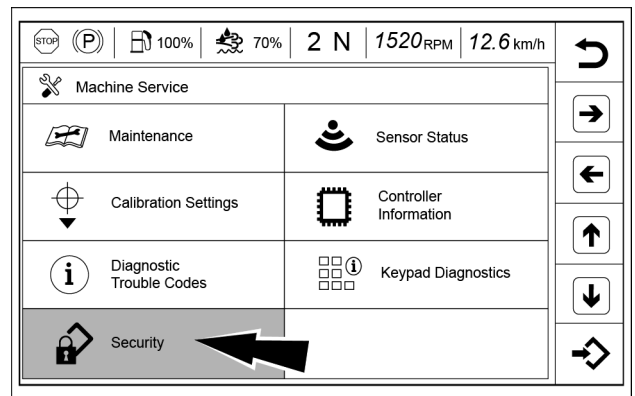
Når der er trykket på en knap på tastaturet, markeres den tilhørende knap på displayet.



LEIL16WHL0997AA 85

Sikkerhed

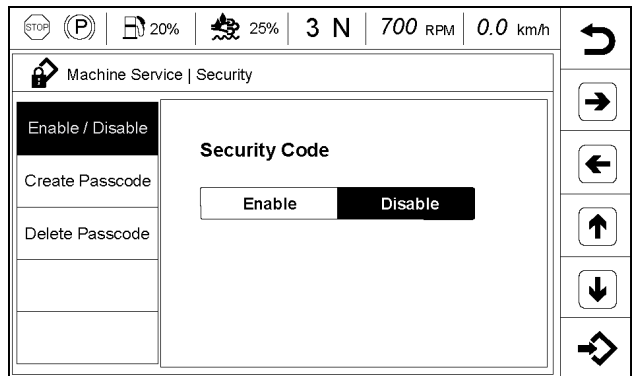
Brug tastaturet i højre side af displayet til at vælge tasten til skift til indstillingerne for "Sikkerhed".



LEIL16WHL0933AA 86

→ Aktivere/deaktivere

Standardmuligheden vælges.

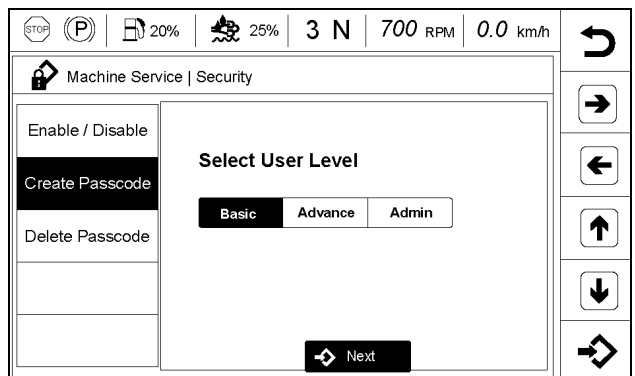


LEIL16WHL1543AA 87

→ Opret adgangskode

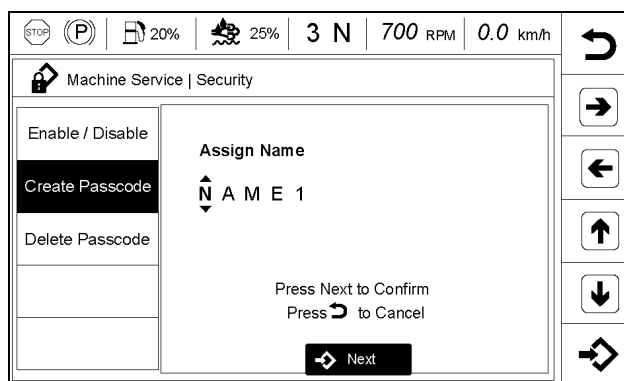
Oprettelse af adgangskode på sikkerhedssiden har tre niveauer:

1. Vælg brugerniveau mellem almindelig, super og admin (se tabellen "Oversigt over adgangsniveau" angående tilgængelige funktioner på hvert brugerniveau).



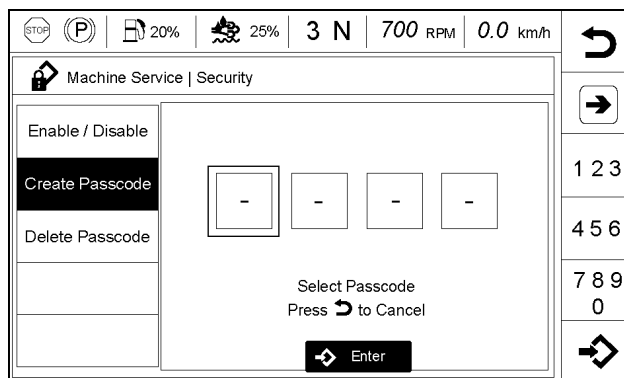
LEIL16WHL1547AA 88

2. Tildel et standardnavn eller brugertilpasset navn til adgangskoden.



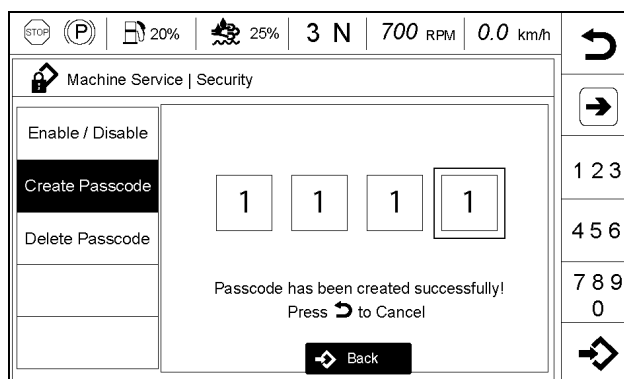
LEIL16WHL1548AA 89

3. Indtast en 4-cifret adgangskode.



LEIL16WHL1549AA 90

Adgangskoden er nu oprettet.



LEIL16WHL1546AA 91

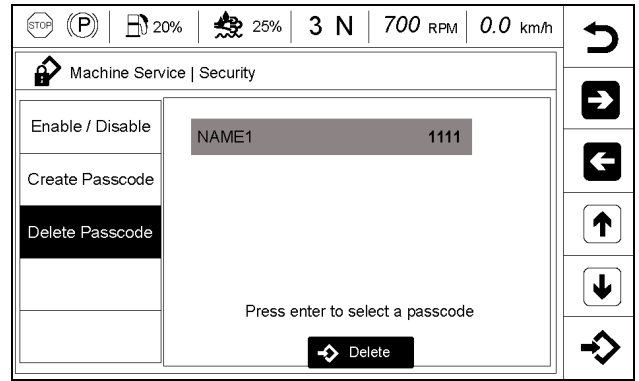
→ Slet adgangskode

Fanen Slet adgangskode anfører alle de oprettede adgangskoder samt de tilhørende navne.



LEIL16WHL1550AA 92

Vælg den adgangskode, der skal slettes fra systemet, og bekræft.

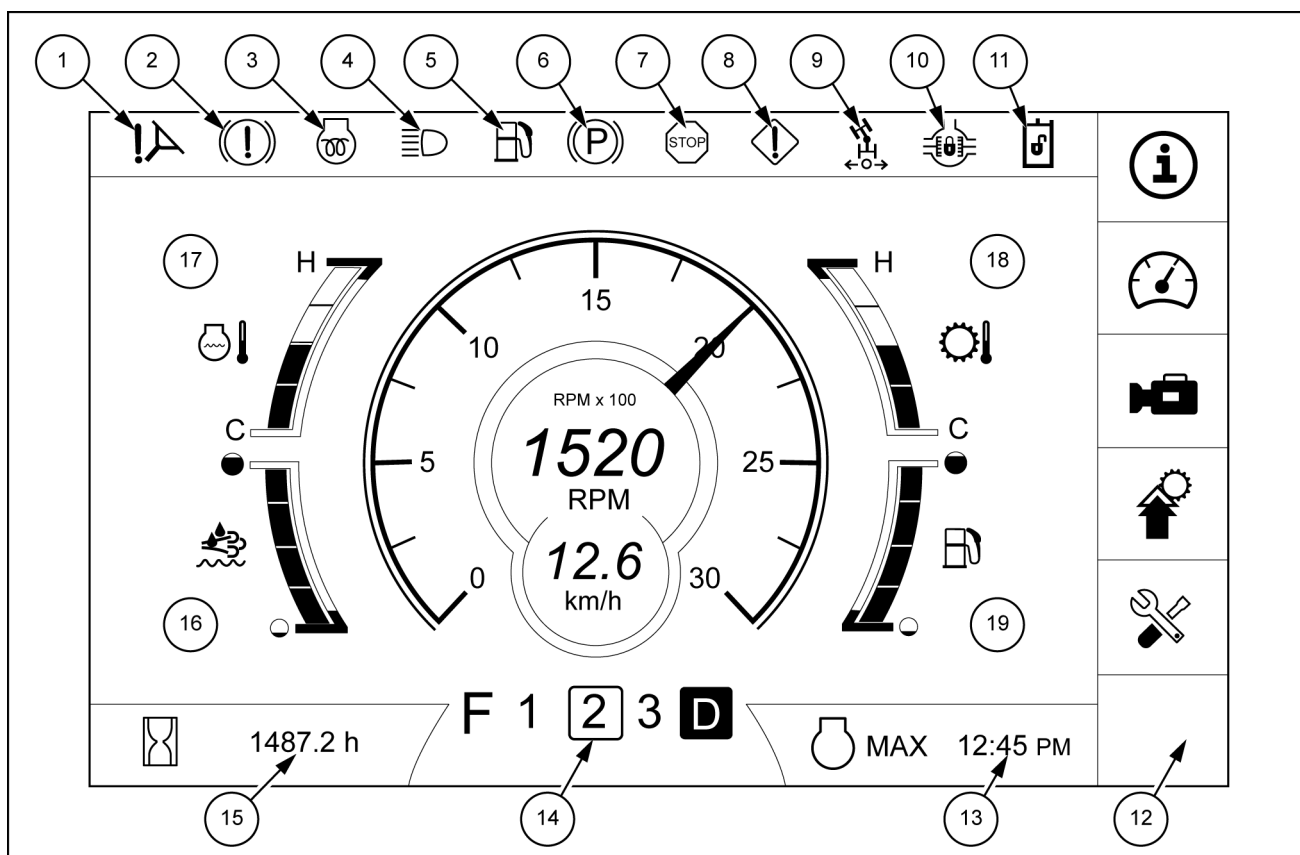


LEIL16WHL1551AA 93

Oversigt over adgangsniveau

Egenskaber	Almindelig bruger	Superbruger	Administrator
Start spærring	x	x	x
Tripcomputer	x	x	x
Maskinstatusinformation	x	x	x
Maskinindstillinger - Motor		x	x
Maskinindstillinger - Transmission	x	x	x
Maskinindstillinger - Display		x	x
Maskinindstillinger - Blæser		x	x
Maskinindstillinger - Joystickstyring	x	x	x
Maskinindstillinger - Aux hydraulik		x	x
Maskinservice - Vedligeholdelse			x
Maskinservice -Sensorstatusinformation	x	x	x
Maskinservice - Kalibreringsindstillinger			x
Maskinservice - Information om styreenheden	x	x	x
Maskinservice -Diagnostik	x	x	x
Maskinservice -Sikkerhedskode			x
Maskinservice - Afprøvning af tastatur	x	x	x
Kameravisning og indstillinger	x	x	x
Fabrikkens opsætningsmenu			x

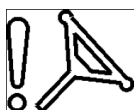
Oversigt



LEIL15WHL0519FB 1

Indikatorer

Multifunktionsdisplayet kontrollerer alle overvågede systemer, når tændingskontakten er i positionen ON. Alle lamper tænder, og advarsalarmen lyder i **3 s**. Efter dette tjek vender alle overvågede systemer tilbage til normal drift. Hvis der er et åbent kredsløb mellem en sensor og multifunktionsdisplayet i nogle kredsløb, blinker lamperne, og advarsalarmen lyder i **5 s**.



1. Indikator sekundært styringstryk (hvis monteret, rød)

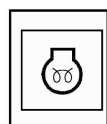
Denne indikator lyser, når trykket i det primære styresystem er for lavt. Alarmen lyder uafbrudt, og hovedindikatoren for stop bliver rød.

Hvis dette indtræffer, skal maskinen standses øjeblikkeligt, og forhandleren skal kontaktes.



2. Kontrollampe for bremsetryk (rød)

Indikatoren lyser, når trykket i bremsesystemet er for lavt. Alarmen lyder konstant, og hovedindikatoren for stop lyser rødt. Stop maskinen, og afhjælp problemet.



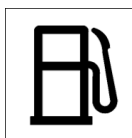
3. Indikator for motorforvarmer (hvis monteret, orange)

Drej tændingsnøglen på ON for at starte motoren. Indikatoren tænder, når motorforvarmeren kører. Sæt ikke tændingsnøglen i START for at starte motoren, før indikatoren er slukket. Indikatorlampen kan begynde at lyse igen, mens motoren trækkes rundt, og umiddelbart efter at den starter for eftervarmning af luften.



4. Indikator for fjernlys (blå)

Indikatoren lyser, når fjernlyslygterne er TÆNDT.



5. Lavt brændstofniveau (orange)

Indikatoren tænder, når tanken er næsten tom.



6. Kontrollampe for parkeringsbremse (rød)

Denne indikator lyser, når parkeringsbremsen er aktiveret.

7. Hovedindikator for stop (rød, kritisk)



Hovedindikator for stop er en kritisk advarsel. Se tabellen med "Kritiske advarsler". Når Stop-hovedindikatoren tænder, skal maskinen **OMGÅENDE** bringes til standsning på en sikker måde, og motoren skal **SLUKKES**. Hvis denne anvisning ikke følges, kan det resultere i personskade og/eller skade på maskinen.

Følgende oversigt viser kritiske advarselsmeddelelser, som kan blive vist på multifunktionsdisplayet, samt hvordan forholdet kan afhjælpes. Hvis der opstår en fejl, lyder der en konstant akustisk alarm, og hovedindikatoren for stop lyser RØDT. Der vises en advarselsmeddelelse i meddelelsesområdet.

Kritiske advarsler

Display	Beskrivelse	Udbedring
Motorolietryk	Lavt motorolietryk.	Stands motoren på en sikker måde, og slå straks motoren FRA. Kontakt din forhandler.
Bremsetryk	Lavt tryk i bremserne	Stands motoren på en sikker måde, og slå straks motoren FRA. Kontakt din forhandler.
Styrettryk (med hjælpestyring)	Lavt styrettryk	Stands motoren på en sikker måde, og slå straks motoren FRA. Kontakt din forhandler.
Kølevæsketemperatur	Kølevæsketemperatur er høj	Stands motoren på en sikker måde, og slå straks motoren FRA. Kontrollér kølevæskestandens efter afkøling af motoren og kølevæsken. Kontakt din forhandler.
Hydraulikolietemperatur	Høj hydraulikolietemperatur	Stands motoren på en sikker måde, og slå straks motoren FRA. Kontakt din forhandler.
Transmissionsoletemperatur	Høj transmissionsolietemperatur	Stands motoren på en sikker måde, og slå straks motoren FRA. Kontakt din forhandler.
Dårlig DEF/AdBLUE® kvalitet registreret, effekt begrænset	Betydelig reduktion af motoreffekt er begyndt, op til 65% momentreduktion og 40% motorhastighed inden for 40 min af motorens køretid.	DEF/AdBLUE® kvaliteten/koncentrationen er tvivlsom. Aftap tanken og kassér DEF/AdBLUE® . Fyld op med frisk DEF/AdBLUE® . BEMÆRK: Se afsnittet "Fyldning af DEF/AdBLUE® -tanken" for vigtige oplysninger om aftapning af tanken.
DEF/AdBLUE® indsprøjtning mislykkedes - effekt begrænset	SCR fejl detekteret. Op til 65% reduktion af drejningsmomentet og 40% reduktion af motorens hastighed inden for 40 min .	Kontakt den lokale, autoriserede forhandler vedr. reparation.

Display	Beskrivelse	Udbedring
DEF/AdBLUE® niveau, tanken TOM, begrænset effekt	DEF/AdBLUE® niveauet er under 5% af tankvolumen (0% vises) Op til 65% momentbegrænsning og 40% reduktion af motoromdrejningstal inden for 40 min af motorkøretiden.	Genopfyld straks med DEF/AdBLUE® , og nulstil systemet ved at dreje tændingsnøglen til OFF og derefter til ON.
DEF/AdBLUE® niveau, tanken TOM, ekst. effekt begrænset	Når tanken er nået ned på 0% , er der en 50% momentbegrænsning, og motoromdrejningstallet er begrænset til tomgang inden for yderligere 30 min af motorkøretiden.	Genopfyld straks med DEF/AdBLUE® , og nulstil systemet ved at dreje tændingsnøglen til OFF og derefter til ON.
Dårlig DEF/AdBLUE® kvalitet registreret, effekt begrænset	DEF/AdBLUE® kvaliteten/koncentrationen er tvivlsom 60 min efter den første advarsel. Op til 65% momentbegrænsning og 40% reduktion af motoromdrejningstal inden for 40 min af motorkøretiden.	Tøm DEF/AdBLUE® -beholderen, rens den, og fyld den igen op med en godkendt DEF/AdBLUE® -opløsning. Kontakt den lokale, autoriserede forhandler, hvis fejlen varer ved. BEMÆRK: Se afsnittet "Fyldning af DEF/AdBLUE®-tanken" for vigtige oplysninger om aftapning af tanken.
DEF/AdBLUE® indsprøjtning mislykkedes, ekst. effekt begrænset	SCR fejl detekteret. Op til 65% reduktion af drejningsmomentet og 50% reduktion af motorens hastighed inden for 30 min .	Kontakt den lokale, autoriserede forhandler vedr. reparation, drejning af nøgle eller genstart af valideringen.

8. Hovedadvarselampe (gul, ikke-kritisk)



Hovedindikatoren "forsigtig" er en ikke-kritisk advarsel. Se tabellen over "Ikke-kritiske advarsler". Når hovedindikatoren "forsigtig" er slået til, skal driftsmetoden ændres, et stop for vedligeholdelse skal fastlægges, eller man skal kontakte sin forhandler, hvis forholdet ikke er blevet afhjulpet.

Tabellen over "Ikke-kritiske advarsler" viser advarsler, som kan blive vist på multifunktionsdisplayet, samt hvordan forholdet kan afhjælpes.

NB: Når der opstår en fejl, lyder der muligvis en akustisk alarm, og hovedindikatoren "forsigtig" lyser gult. Meddelelsen "forsigtig" vises i meddelelsesområdet. Hvis det sker, skal man returnere maskinen til et serviceområde og slå motoren fra. Udbedr forholdet for at undgå dyre reparationer.

Ikke-kritiske advarsler

Display	Beskrivelse	Afhjælpning
Parkeringsbremse	Parkeringsbremsen trukket, og maskinen står i Fremgear eller Bakgear.	Deaktivér parkeringsbremsen.
Kølevæsketemperatur	Kølevæsketemperatur er høj	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lad maskinen arbejde i tomgang, og hold øje med temperaturen. 2. Rengør køleren eller vendemekanismen for blæser (hvis monteret) 3. Kontrollér kølevæskeniiveauet, og efterfyld kølevæske om nødvendigt 4. Kontakt forhandleren, hvis tilstanden varer ved.
Temperatur på hydraulikvæske	Høj hydraulikolietemperatur	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lad maskinen arbejde i tomgang, og hold øje med temperaturen. 2. Rengør køleren eller vendemekanismen for blæser (hvis monteret). 3. Kontrollér hydraulikoliestanden. 4. Kontakt forhandleren, hvis tilstanden varer ved.
Transmissionstemperatur	Høj transmissionstemperatur	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lad maskinen arbejde i tomgang, og hold øje med temperaturen. 2. Rengør køleren eller vendemekanismen for blæser (hvis monteret). 3. Anvend et lavere gear. 4. Kontakt forhandleren, hvis tilstanden varer ved.
Luffilter	Højt luffilter tilstoppet	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rens luffilteret. 2. Udskift de primære og sekundære filtre. 3. Kontakt forhandleren, hvis tilstanden varer ved.
Transmissionsfilter	Tilstopning af transmissionsfilter	<ol style="list-style-type: none"> 1. Udskift transmissionsfilteret. 2. Kontakt forhandleren, hvis tilstanden varer ved.

Display	Beskrivelse	Afhjælpning
Hydraulikfilter	Tilstopning af hydraulikfilter	1. Udskift hydraulikfilteret 2. Kontakt forhandleren, hvis tilstanden varer ved.
Generator	Generator, fejlfunktion	Kontakt den lokale, autoriserede forhandler vedr. reparation.
Start maskinen for at kontrollere emissionssystemet	Motoren skal startes for udførelse af systemnulstilling. Valideringsgenstartstæller er aktiveret. Følg instruktionerne på maskinens display.	Kontakt den lokale, autoriserede forhandler vedr. reparation.
Kør maskinen med høj hastighed og belastning	Udstødningstemperatur er lav. Kør med maskinen i ca. 20 min ved min. 50% belastning for at kontrollere ydelsen af SCR-systemet.	Kontakt den lokale, autoriserede forhandler vedr. reparation.
Bevar nuværende tilstand. Afprøvning i gang	SCR systemtest kører. Opbehold aktuelle driftsbetingelser. Hvis alle tre valideringsgenstarter er anvendt, og systemet ikke er blevet nulstillet, er maskinen begrænset til nødgenstart.	Kontakt den lokale, autoriserede forhandler vedr. reparation.
DEF/AdBLUE® niveauet er lavt	DEF/AdBLUE® niveauet er under 10% af tankvolumen. Intet motoreffekttab på dette niveau	Fyld DEF/AdBLUE® -tanken.
Dårlig DEF/AdBLUE® kvalitet registreret	Dårlig DEF/AdBLUE® kvalitet registreret Når motoren har kørt i 50 min med dårlig DEF/AdBLUE® -kvalitet, reduceres drejningsmoment og omdrejningstal.	Tøm tanken. Skift DEF/AdBLUE® . BEMÆRK: Se afsnittet "Fyldning af DEF/AdBLUE® -tanken" for vigtige oplysninger om aftapning af tanken.
DEF/AdBLUE® indsprøjtning mislykkedes - effekt begrænset	Teknisk fejl registreret. 25% momentbegrænsning inden for 25 min . Yderligere momentbegrænsning/reduktion i omdrejningstallet 2 h efter den indledende fejlregistrering.	Kontakt den autoriserede forhandler.
Dieselolie	Lav brændstofstand	Fyld brændstofftanken - lad ikke tanken blive helt tom.

Nulstilling af (SCR)-systemet (selektiv katalytisk reduktion)

Efter bekræftelse af en fejl eller en advarsel, skal SCR -systemet foretage automatiske tests for at registrere, om problemer med fejl eller advarsler er blevet løst. Der findes to kategorier af systemadvarsler:

1. Elektriske fejl, der kun har behov for omdrejning med nøglen for at afhjælpes.
2. Fejl som kræver et aktivt ureadoseringssystem for at rettes:
 - Opvarmet SCR
 - Høj motorhastighed og -moment

Systemet skal foretage følgende handlinger for at registrere de løste defekter eller advarsler og nulstille sig selv.

1. For **DEF/AdBLUE®**-advarsler vedr. niveau:
 - a. Tændingsnøglen skal drejes til OFF og derefter til ON.
2. For advarsler vedr. dårlig **DEF/AdBLUE®** kvalitet:
 - a. Tændingsnøglen skal drejes til OFF og derefter til ON.
3. Ved SCR-systemadvarsler skal en af følgende tilstande forekomme, afhængigt af den præcise årsag til advarslen:
 - Kræver, at maskinen kører i ca. **20 min** med min. **50%** belastning for at køre SCR-systemet.
 - Kræver, at motoren startes og kører, men SCR-systemet behøver ikke at køre.
 - c. Kræver, at tændingsnøglen drejes til OFF og derefter til ON.

Valideringen starter igen

Valideringsgenstart gælder for scenariet "3a" i SCR-systemadvarslerne (se listen ovenfor). Valideringsgenstarter tillader drift af maskinen i op til **30 min** uden effekttab, efter at der er blevet registreret en dårlig **DEF/AdBLUE®** kvalitet eller en SCR-systemfejl. Der må foretages op til tre genstarter. Genstarterne tælles, hvis en af følgende betingelser er opfyldt:

1. Tændingsnøglen på OFF, vent **2 min** for ECU-efterløb.
2. Tændingsnøgle på ON, vent **5 – 15 s**
3. Tændingsnøgle på ON, vent **5 – 15 s**
4. Tændingsnøgle på ON, vent **5 – 15 s**
5. Start

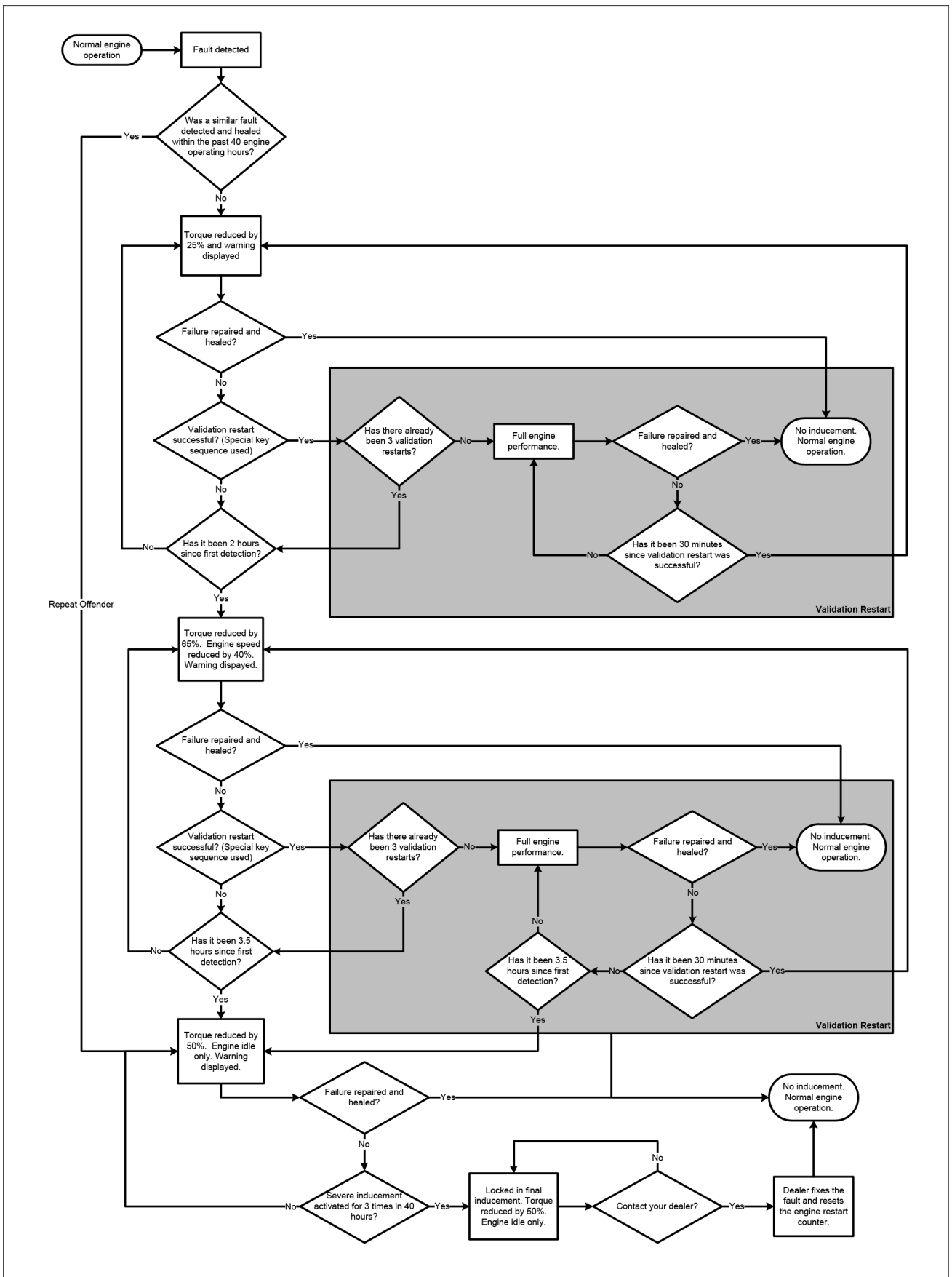
Normal drift genoptages, hvis der registreres en nulstilling i vinduet på **30 min**.

Hvis der ikke registreres en nulstilling inden for **30 min**, vil effekttabet opstå som beskrevet i ovenstående tabel.

Valideringsgenstarter fås ikke **7 min** før større indsprøjtning, eller hvis indsprøjtning aktiveres endnu en gang inden for **40 h** (indsprøjtning fra en lav tankstand tages ikke i betragtning i forhold til muligheden for valideringsgenstart)

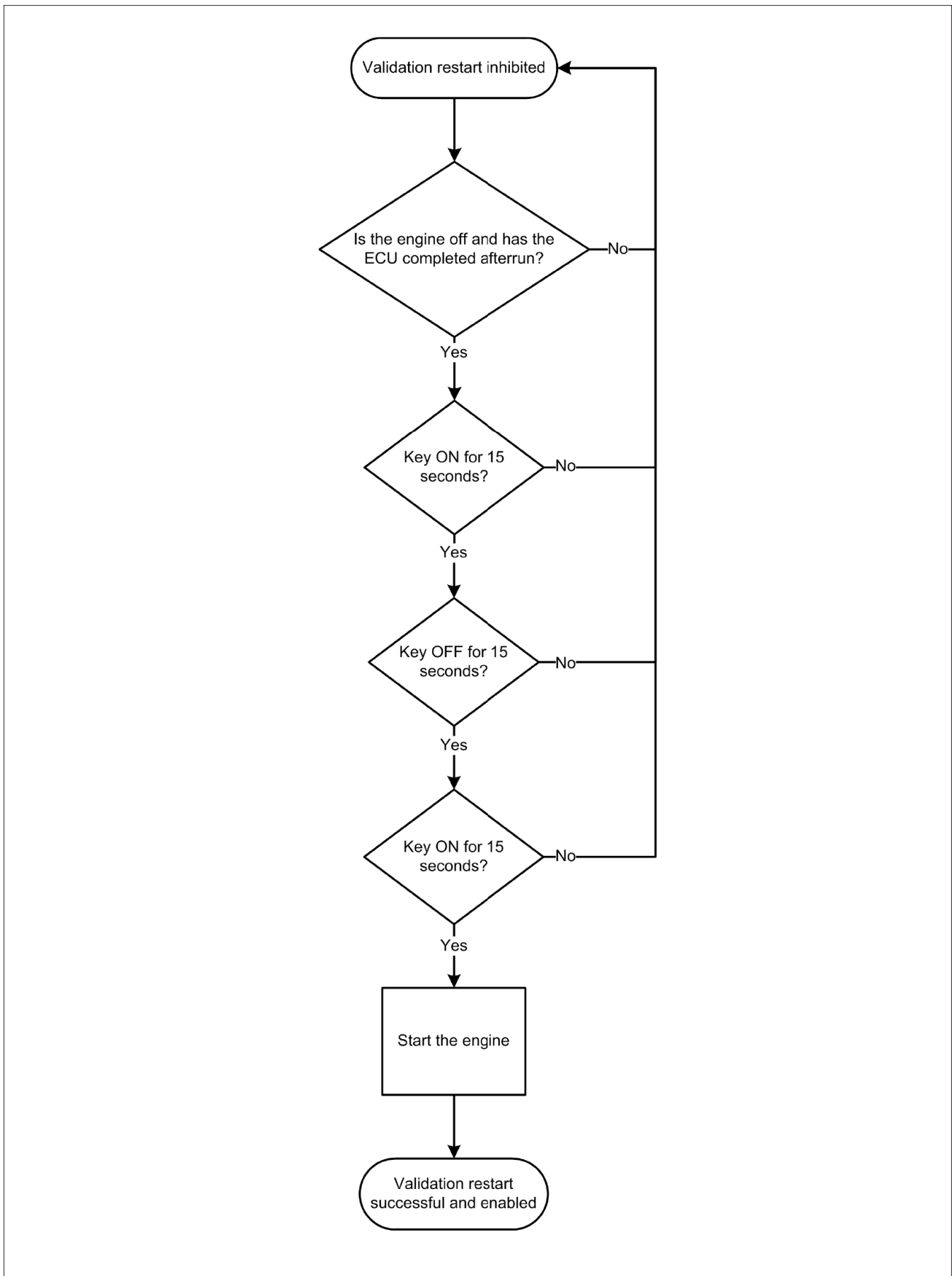
Hvis alle tre valideringsgenstarter er blevet brugt, og systemet ikke er blevet nulstillet, skal du kontakte den nærmeste autoriserede forhandler for reparation.

Indsprøjtning og valideringsgenstart

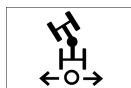


LEIL14WHL0394HA 2

Procedure for valideringsgenstart

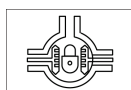


9. Indikator for styring med joystick (hvis monteret, grøn)



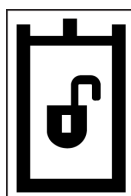
Kontrollampen lyser, når den funktionen styring med joystick er aktiveret.

10. Indikator for differentialespærre (grøn)



Indikatoren tænder, når automatiske differentialespærre er aktiveret via multifunktions tastatur.

11. Indikator for hydraulikfunktioner (rød)



Indikatoren tænder, når hydraulikfunktionerne er blokeret.

12. Værktøjsbjælke

13. Digitalt ur

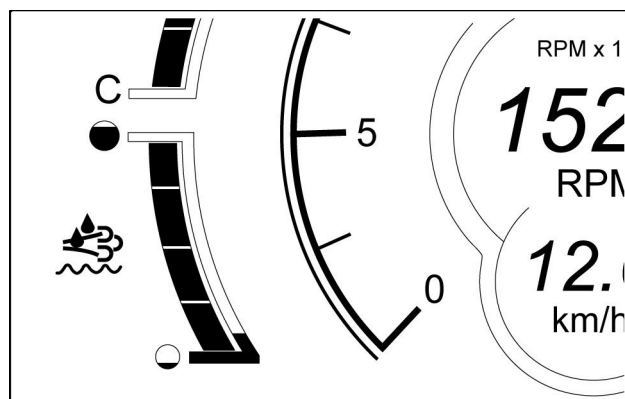
14. Oplysninger om gear

15. Maskinens driftstimer

16. DIESEL EXHAUST FLUID (DEF)/AdBLUE® niveaumåler



DEF/AdBLUE® niveau bjælkeindikatoren viser def-niveauet i DEF/AdBLUE®-tanken. Når alle streger lyser, er tanken fuld. Lysende bjælker viser væskestanden i DEF/AdBLUE®-tanken. Når tanken er på 5–10% af tankvolumen, blinker advarselssystemet, og/eller advarselssystemet blinker, og der høres en lydalarm afhængigt af DEF/AdBLUE® niveau.



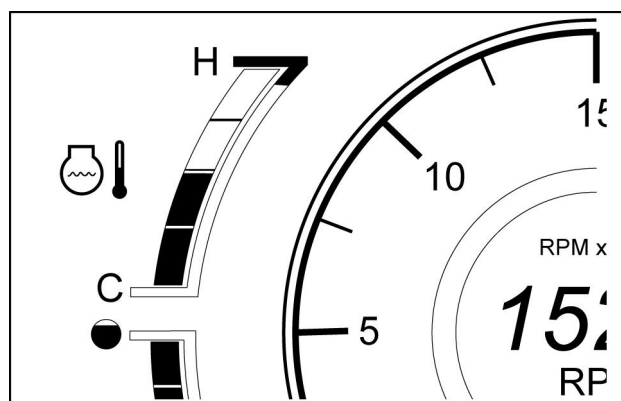
LEIL15WHL0575AA 4

DEF/AdBLUE® niveaumåler			
Målervisning	Forhold	Hovedindikator	Alarmstatus
6-10%	Ingen tab af motoreffekt	Forsigtig (gul)	Ingen
5% og nedefter	Moderat motoreffekttab	Stop (rød)	Kontinuerlig
Tom	Betydeligt tab af motoreffekt - motoren lukker ikke ned	Stop (rød)	Kontinuerlig

17. Motorkølevæsketemperaturmåler

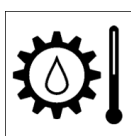


Måleren for kølevæsketemperatur angiver motorens kølevæsketemperatur. Når kølevæsketemperaturen fortsætter med at stige, og måleren bevæger sig over i den røde zone, hvor advarselsalarmen lyder konstant. Hovedindikatoren for stop lyser rødt. Undlad at betjene maskinen, når temperaturen er i den røde zone.



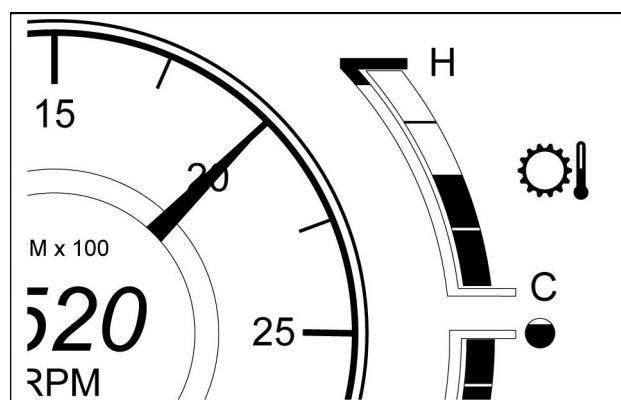
LEIL15WHL0576AA 5

18. Måler for transmissionsolietemperatur



Måleren for transmissionsolietemperatur angiver temperaturen på transmissionsolien.

Når transmissionsolietemperaturen fortsætter med at stige, og måleren bevæger sig over i den røde zone, hvor advarselsalarmen lyder konstant. Hovedindikatoren for stop lyser rødt. Undlad at betjene maskinen, når temperaturen er i den røde zone.



LEIL15WHL0577AA 6

BEMÆRK: Stands maskinen, sæt transmissionen i NEUTRAL, og lad motoren køre med mellem gas, (ca. 1700 RPM), indtil transmissionen er kølet af, da transmissionen ellers kan blive beskadiget. Hvis transmissionsolietemperaturen ikke vender tilbage til normal driftstemperatur, skal motoren køre i tomgang, og transmissionsoliestanden kontrolleres. Afhjælp problemet, inden maskinen betjenes igen.

19. Brændstofmåler

⚠ ADVARSEL

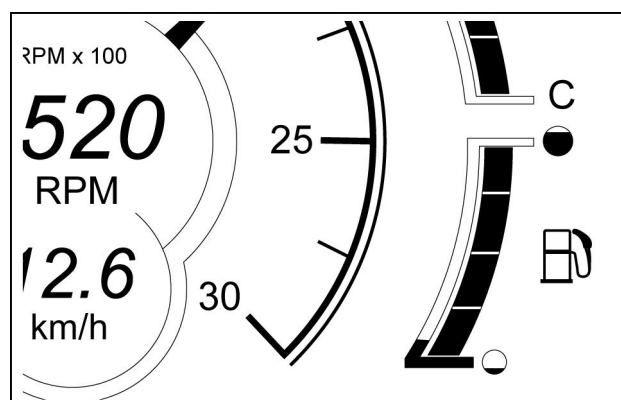
Hydraulikvæske under højtryk kan trænge gennem huden og forårsage alvorlige skader. Hvis maskinen løber tør for brændstof, må du ikke forsøge at udføre reparationsarbejde på hydraulikslanger, der er under tryk. Slangerne er under højt tryk. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0372A



Brændstofstandsmåleren angiver brændstofstanden. Når tanken er næsten tom, bevæger måleren sig over i den gule zone, og brændstofindikatoren tænder, og den akustiske alarm lyder.




NB: Lad ikke maskinen køre tom for brændstof.



LEIL15WHL0578AA 7

DIESEL EXHAUST FLUID (DEF)/AdBLUE® instrumentadvarel

Maskinen er udstyret med et advarselssystem, som giver føreren besked om **DEF/AdBLUE®**-niveauet, systemfejl og tab af motoreffekt, som kan skyldes SCR-systemet til emissionsreduktion.

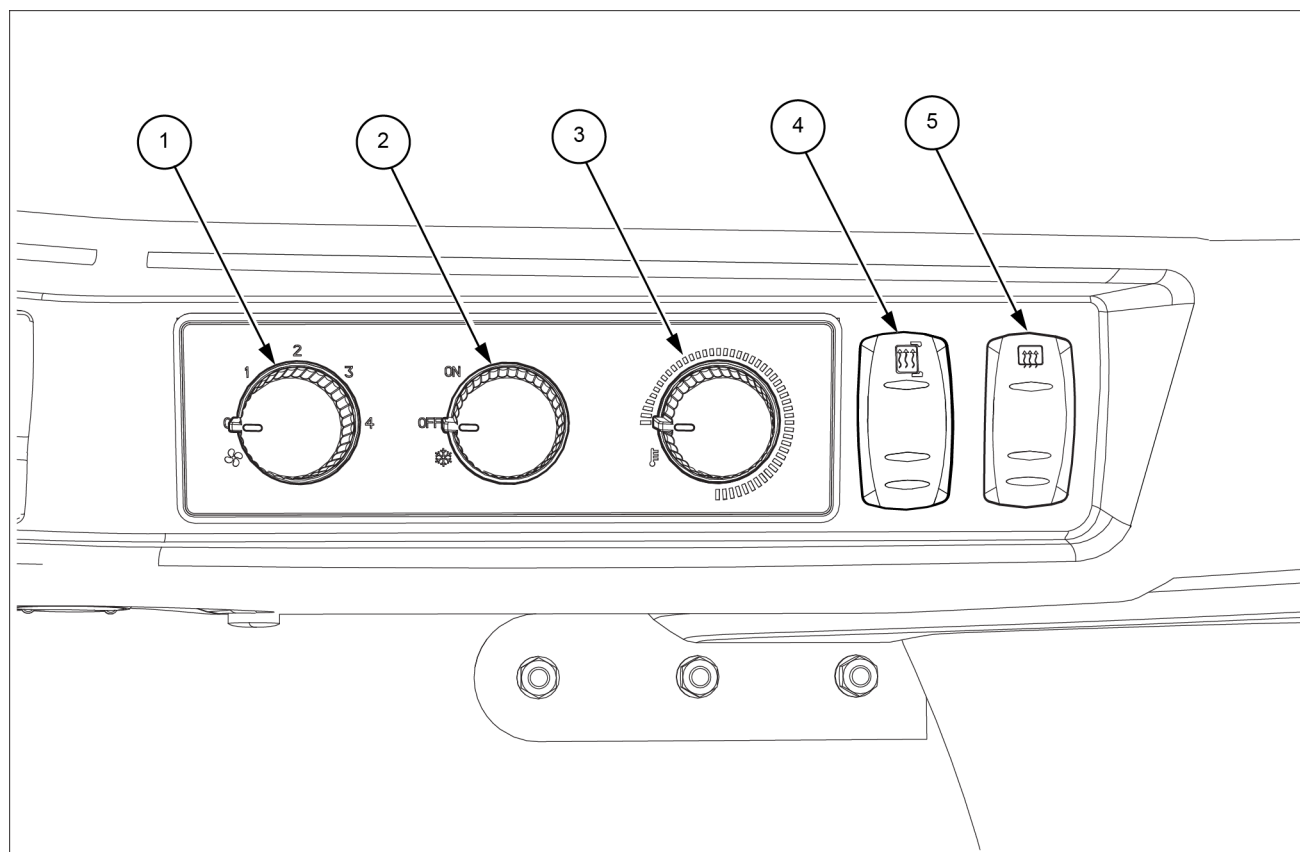
DRIFTSKAPACITET	NORMAL	NORMAL	REDUCERET (trin 1)	BEGRÆNSET* (trin 2)	BEGRÆNSET* (sluttrin)
BETJENING		Ingen nedsat motoreffekt	Gradvist falder det til BEGRÆNSET*	Motoromdrejningstal og moment vil gradvist blive reduceret til lav tomgang, men motoren lukkes ikke helt ned.	Motoromdrejningstal og moment reduceres til lav tomgang, hvilket gør enheden bevægelig, men motoren lukkes ikke helt ned.
% DEF/AdBLUE® i tanken	100% - 10%	10%	5%	0%	0%
DEF/AdBLUE® niveau	≥ 2 bar	2 bar	1 bar	0 bar	0 bar
Hovedindikatorer	Intet blink eller lydsignal	 DEF/AdBLUE®-niveaumåleren blinker	 DEF/AdBLUE® måleren blinker med lydalarm	 DEF/AdBLUE® måleren blinker med lydalarm. Genopfyldning af DEF/AdBLUE®-væsken vil genetablere maskinens fulde driftskapacitet.	

* YDELSESREDUKTIONEN ER GRADVIS

- Ca. **95 min** fra trin 1 til sluttrinnet.
- Tiden kan variere afhængigt af driftsbetingelserne
- Ingen begrænsninger i antallet af genstarter

Klimastyring

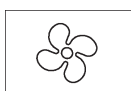
Klimastyring



LEIL16WHL1307FB 1

BEMÆRK: Figuren viser klimastyringspanelet på maskiner med aircondition. På maskiner som kun har et varmeapparat, mangler knappen (2).

1. Blæser



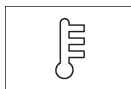
Drej knappen (1) med uret for at få højere blæserhastighed, og juster knappen til den ønskede hastighed. Kontakten til blæseren har fem positioner: OFF, 1, 2, 3 og 4. Drej kontakten til 4 for maks. hastighed og til 1 for den laveste hastighed. Drej den mod uret for OFF.

2. Airconditionanlæg



Brug knappen (2) til at indstille en af to positioner:
OFF
ON - Airconditionering

3. Klimaanlæg



Drej knappen (3) med uret, og juster knappen (3) til den ønskede temperatur. Blå mærker angiver lavere temperaturer. Røde mærker angiver varmere temperaturer, når varmeapparatet bruges.

BEMÆRK: Kontrollér, at vandtilførslen til varmeapparatet er i positionen ON. Vandtilførslen er placeret bagest til venstre i motorrummet.

BEMÆRK: Under nogle forhold kan der forekomme is på airconditionelementet. Der kan dannes is ved drift med indstillingen maks. kulde på airconditionanlæggets styreanordning og med blæserhastigheden på lav. Det er bedst, at airconditionanlægget står på en midterindstilling for temperaturstyringen med blæserhastigheden på medium eller høj. En anden årsag til is kan være et stoppet luftfilter i førerkabinen.

4. Opvarmet spejl



Tryk på vippekontakten **(4)** for at tænde for funktionen med opvarmet spejl. Denne funktion giver mulighed for at opvarme de udvendige spejle og holder førerens udsyn frit for is, frost og kold regn.

5. Afrimning af bagrude

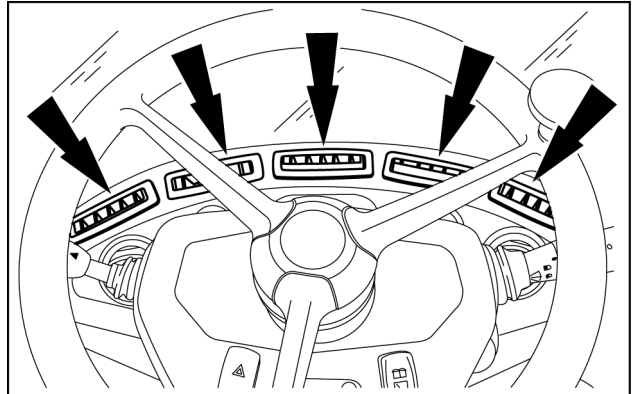


Tryk på vippekontakten **(5)** for at aktivere afrimningen af bagruden.

Førerhusets luftspjæld

Hovedluftspjæld

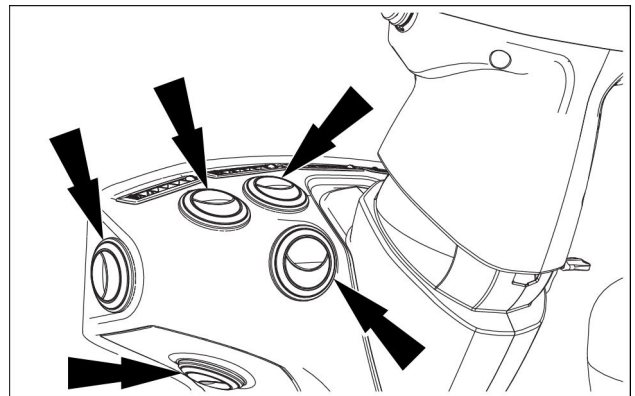
Luftspjældene på konsollen leder luftstrømmen mod føreren eller mod forruden til afrimning. For at få maksimal luftgennemstrømning til vinduet, skal man lukke alle andre spjæld og stille blæsemotoren på den højeste hastighed. Hvis maskinen er udstyret med aircondition, skal man tænde airconditionanlægget og dreje varmeapparatknappen helt med uret.



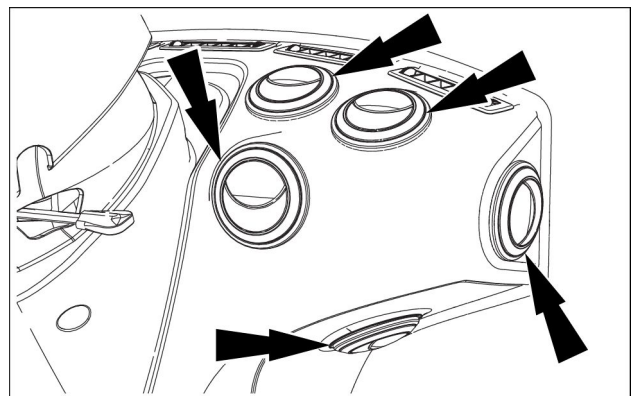
LEIL15WHL0536AA 1

Luftspjældene på højre og venstre side af ratstammen leder luften mod føreren og mod gulvet.

Spjældene kan justeres for at styre luftstrømmen.



LEIL16WHL1327AB 2



LEIL16WHL1328AB 3

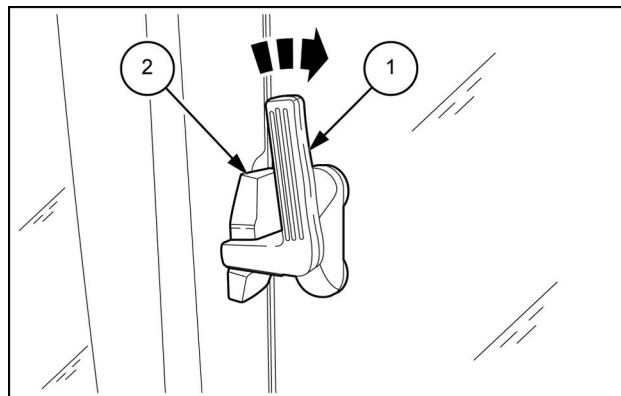
Vinduer

Vinduer

Vinduesgreb

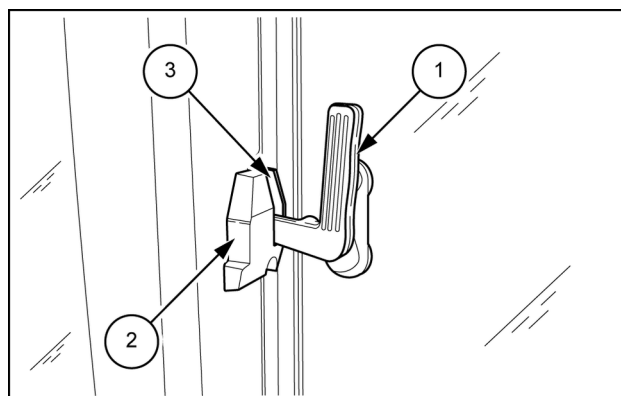
For at åbne vinduet drejes grebet (1) op for at frigøre det fra holderen (2).

For at få vinduet helt op skal det svinges, til det låser fast mod kabinens side.



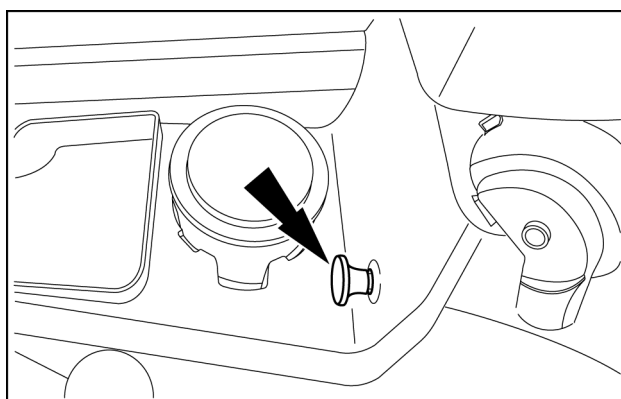
LEIL15WHL0539AB 1

Vinduet kan holdes delvist åbent ved at sætte grebet (1) fast i åbningen (3) på holderen (2).



LEIL15WHL0540AB 2

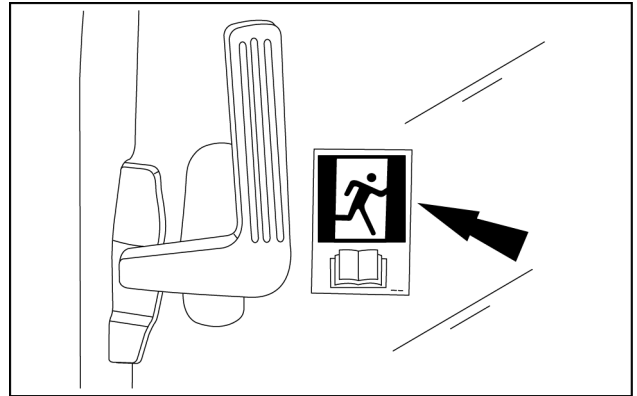
For at frigøre vinduet fra helt åben position, træk i vindueudløseren i højre hjørne af førerkabinen.



LEIL15WHL0541AA 3

Nødudgang

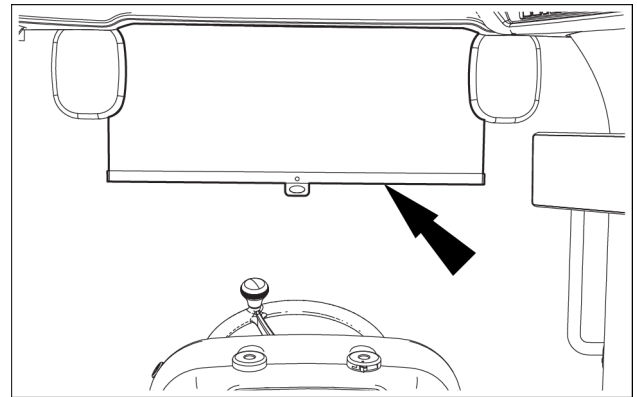
Vinduet i førerkabinens højre side kan bruges som nødudgang. Prøv at åbne og lukke nødudgangsvinduet for at blive fortrolig med, hvordan denne sikkerhedsforanstaltning fungerer.



LEIL15WHL0500AB 4

Forreste solgardin

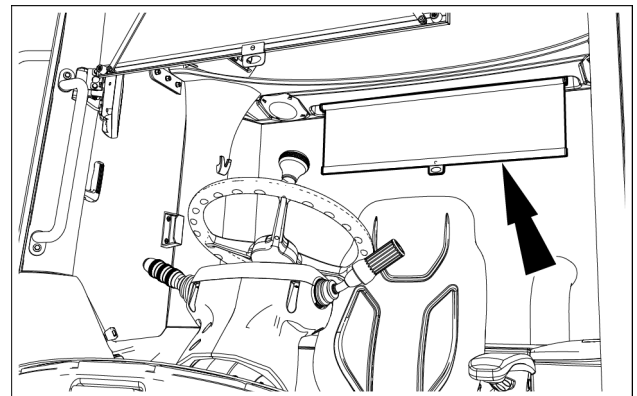
Maskinen har et solgardin monteret foran. Brug den nederste ring til at placere solgardinet i den ønskede højde.



LEIL16WHL1329AB 5

Bagerste solgardin (ekstraudstyr)

Denne maskine kan udstyres med et solgardin bagpå. Brug den nederste ring til at placere solgardinet i den ønskede højde.

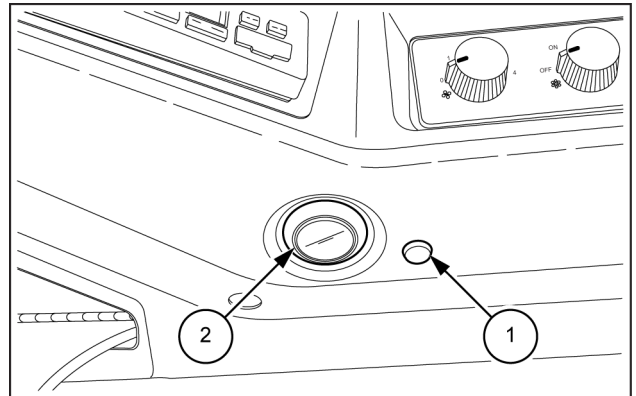


LEIL16WHL1268AB 6

Indvendig belysning i førerhus

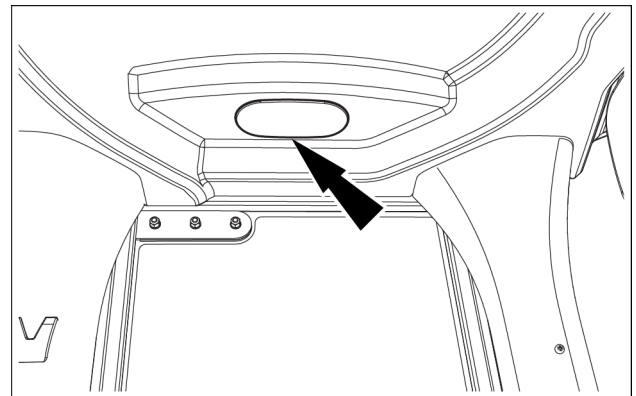
Førerhusbelysning

Tryk på knappen til kortlyset (1) for at tænde/slukke for den højre kabinebelysning (2).



LEIL15WHL0544AB 1

Tryk på loftslampen for at tænde/slukke for den venstre kabinebelysning.



LEIL16WHL1330AB 2

4 - BETJENINGSINSTRUKTIONER

Opstart af enheden

Inden du starter motoren

▲ ADVARSEL

FORKERT BETJENING AF MASKINEN KAN FORÅRSAGE ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØDSFALD.

SØRG FOR, AT ALLE FØRERE:

- er instrueret i sikker og korrekt brug af maskinen.
- læser og forstår instruktionsbogen til denne maskine.
- læser og forstår **ALLE** sikkerhedsskiltene på maskinen.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0188A

▲ ADVARSEL

Undgå personskader!

Anvend ikke maskinen, hvis du er påvirket af alkohol eller medicin.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0160A

Inden du starter motoren

1. Gå hver dag rundt om maskinen, og foretag en visuel inspektion. Foretag kontrol for løse forbindelser, defekte slanger, olielækager, ophobninger af støv og snavs, løse bolte, beskadigede eller manglende dele, som evt. har indvirkning på den normale og sikre maskindrift. Foretag nødvendige justeringer, inden maskinen betjenes.
2. Se kvikguideoversigten for vedligeholdelse i denne instruktionsbog, og udfør punkterne i det daglige 10 timers afsnit i oversigten.
3. Kontrollér, at maskinen er fyldt med ren brændstof, som svarer til specifikationerne, der anføres i denne instruktionsbog.
4. Kontrollér, at **DEF/AdBLUE®** tanken er fyldt korrekt. Lavt niveau i tanken kan resultere i effekt- og momenttab. Fyld **DEF/AdBLUE®**-tanken op efter ca. 1,5 brændstofpåfyldninger. For at sikre en korrekt motordrift må **DEF/AdBLUE®** tankens indhold ikke falde til under **10%**.

Indkøringsfase for en ny maskine

Din motor vil holde længere og have en bedre og mere økonomisk ydelse, hvis du giver den særlig opmærksomhed under den indledende indkøringsperiode. Se vedligeholdelsesdiagrammet i Kapitel 7 for yderligere oplysninger.

Under indkørselsperioden skal de følgende kontroller og serviceindgreb udføres i tilslutning til dem, som er specificeret i servicekalenderen:

- Opvarm motoren, inden den belastes.
- Betjen ikke motoren ved maks. effekt over længere perioder.

- Lad ikke motoren arbejde i tomgang over længere perioder.
- Kontrollér instrumenterne i instrumentgruppen regelmæssigt.
- Kontrollér olie- og kølevæskestanden regelmæssigt.

NB: motoren må kun stoppes fra lav tomgang for at undgå skader på turboladeren.

Start af enheden

Start af motoren

▲ ADVARSEL

FORKERT BETJENING AF MASKINEN KAN FORÅRSAGE ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØDSFALD.

SØRG FOR, AT ALLE FØRERE:

- er instrueret i sikker og korrekt brug af maskinen.
- læser og forstår instruktionsbogen til denne maskine.
- læser og forstår ALLE sikkerhedsskiltene på maskinen.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0188A

Inden betjening af maskinen

Inden maskinen betjenes, skal følgende procedurer følges:

1. Kontrollér væskestanden for alle væsker (motorolie, brændstof, transmissionsolie, DEF/ADBLUE®, hydraulikvæske og kølevæske), og kontrollér, at væskeerne og smøremidlerne egner sig til driftsforholdene.
2. Udfør de daglige vedligeholdelsesprocedurer.
3. Efterse maskinen, se efter tegn på evt. lækage, og kontrollér slangerne. Foretag fastspænding og udskiftning om nødvendigt.
4. Se "Indkøringsperioden for en ny maskine" - afsnit 4, hvis maskinen er ny, eller hvis motoren er blevet istandsat.
5. Kontrollér dækkene for synlige skader. Udskift eller reparer efter behov. Kontrollér for korrekt dæktryk, og kontrollér trykket efter behov.
6. Rengør trinnene og håndtagene. Fedt, olie, mudder eller is på trinnene eller håndtagene om vinteren kan resultere i personskader. Hold trinnene og håndtagene rene til alle tider.
7. Rengør eller udskift mærkater, der trænger til det. Se "Sikkerhedsskilte" – afsnit 2 i denne håndbog for yderligere oplysninger.
8. Kontrollér, at alle adgangspaneler til motorrummet og alle døre er lukket og låst rigtigt.
9. Lås førerhusdøren i enten helt lukket eller helt åben position.
10. Fjern evt. forhindringer, som nedsætter udsynet. Rengør forruden, ruderne og sidespejlene.
11. Kontrollér, at der ikke er efterladt værktøj eller andre genstande på maskinen eller i førerhuset.
12. Kontrollér, at der ikke befinder sig personer på eller under maskinen. Føreren skal være alene på maskinen.
13. Kontrollér, at der ikke befinder sig personer i maskinens arbejdsområde.
14. Undersøg de gældende sikkerhedsforanstaltninger for arbejdsområdet.
15. Planlæg en praktisk nødrute ud af maskinen (nøddudgang via forruden, bag- eller sideruderne) i tilfælde af, at førerhusdøren ikke kan åbnes, eller hvis maskinen vælter.
16. Før start af nogen form for transport eller arbejde i mørke skal man sikre sig, at lygter og signaludstyr er fuldt funktionsdygtigt.
17. Indstil sædet sådan, at du kan betjene fodbremsen med ryggen mod sædets ryglæn.
18. Spænd og tilpas sikkerhedsbæltet.
19. Mens motoren arbejder ved driftstemperatur, skal instrumentpanelet kontrolleres for de korrekte indikationer.
20. Kontrollér betjeningsgrebene til læsseren for korrekt funktion.

Start af motoren

▲ ADVARSEL

Udstyrssvigt kan medføre ulykker eller personskaade!

Inden du betjener maskinen, skal du kontrollere, at styretøj, bremses, hydraulikbetjeningsfunktioner, instrumenter og sikkerhedsudstyr fungerer korrekt. Sørg for, at gearstangen står i positionen Neutral. Foretag alle justeringer inden, du betjener maskinen.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskaade.

W0204A

NB: Det anbefales ikke at lade motoren køre i tomgang i en længere periode (maks. 6 timer). SCR-lyddæmperen kan blive beskadiget. Efter en længere tomgangsperiode skal du lade maskinen køre under belastning i mindst 30 minutter.

BEMÆRK: Hvis maskinen har stået ubenyttet i et stykke tid, se "Udtagning" - afsnit 7 i denne håndbog.

BEMÆRK: Hvis du har brug for at starte motoren vha. et startbatteri, henvises til afsnittet "Tilslutninger til hjælpebatteri - Kontrol" - afsnit 7 i denne håndbog.

1. Drej den timerstyrede afbryderkontakt positionen ON.
2. Tag plads på førersædet, og sid korrekt med sikkerhedsbæltet spændt korrekt. Kontrollér, at du kan træde pedalerne helt ned, når du har ryggen mod sædehynden.
3. Kontrollér, at transmissionens retningsstyringsanordning står i NEUTRAL, og at håndbremsen er trukket.
4. Drej tændingskontakten til positionen ON, og kontrollér instrumentlamperne.

5. Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Brug hornet til at advare andre om, at du har til hensigt at starte motoren. Drej tændingsnøglen til positionen START, indtil motoren starter, og slip nøglen.

NB: Startmotoren har en automatisk afbrydelsesfunktion for at beskytte sig selv. Under kolde vejrforhold kan det tage længere tid at starte.

6. Hvis motoren starter, kontrollér instrumenterne for at sikre, at indikatorerne er rigtige. Lad motoren arbejde i lav tomgang med transmissionen i NEUTRAL, indtil motorkølevæsketemperaturen er varm.

NB: Betjen maskinen ved begrænset belastning, indtil alle systemer når op på driftstemperatur. Dette er meget vigtigt ved drift i meget koldt vejr for at beskytte både motoren og hydrauliksystemerne.

Transmissionen kobler muligvis ikke gearret ind, medmindre transmissionsolien er varm nok.

Motorhastighed

Lad IKKE motoren KØRE i tomgang i længere tidsrum. Det kan resultere i lave driftstemperaturer. En lav driftstemperatur kan resultere i syrer og aflejringer i motorolien.

Lad motoren arbejde ved lav tomgang i et minut ved start, inden der accelereres, og belastningen øges.

Lad altid motoren arbejde i lav tomgang i et par minutter, så alle dele kan afkøles jævnt inden frakobling.

NB: Stop altid motoren fra lav tomgang for at undgå skader på turboladeren.

Drift ved ekstreme temperaturer

Betjening af maskinen i varmt vejr

1. Sørg for, at kølevæskestanden er korrekt i beholderen og køleren.
2. Brug den korrekte blanding af ætylenglykol og vand i kølesystemet.
3. Kontrollér kølesystemdækslet, inden vejret bliver varmt. Udskift dækslet efter behov. Udskift det med en original reservedel for at sikre, at dækslet er beregnet til det korrekte PSI.
4. Rengør motorkøleren, køleren og motorområdet for al snavs og fremmedlegemer.
5. Kontrollér tilstanden på motorens tilbehørsdrivrem.
6. Anvend smøremidler med den rette viskositet. Se afsnittet væsker og smøremidler i Kapitel 7 — Vedligeholdelse.
7. Kontrollér batteriernes væskniveau.

Drift ved lave temperaturer

Drift i koldt klima

⚠ ADVARSEL

Fare for omkringstående!

Sørg for, at området omkring maskinen er helt fri for personer, inden motoren startes.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0090A

⚠ ADVARSEL

Udstyrssvigt kan medføre ulykker eller personskade!

Inden du betjener maskinen, skal du kontrollere, at styretøj, bremses, hydraulikbetjeningsfunktioner, instrumenter og sikkerhedsudstyr fungerer korrekt. Sørg for, at gearstangen står i positionen Neutral.

Foretag alle justeringer inden, du betjener maskinen.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0204A

Kolde vejrforhold kræver specifikke driftsprocedurer. Under disse forhold vil din maskine kræve specifikke start-, opvarmnings- og vedligeholdelsesprocedurer for at opnå bedst mulig ydelse. Korrekt vedligeholdelse i koldt vejr vil forlænge maskinens levetid.

Batterier

Rengør batterierne, og sørg for, at de er fuldt opladet. Ved koldt vejr skal maskinen køre længe nok til, at der foretages opladning for at kompensere for den ladning, der blev brugt under start. Ved koldt vejr tager det normalt 10 minutter, men i ekstrem kulde kan det tage 30 minutter.

BEMÆRK: Et fuldt opladet batteri ved **-17 °C (1.4 °F)** har kun **40%** af den normale starteffekt. Ved **-29 °C (-20.2 °F)** har batteriet kun **18%**.

Efterse batterikablerne og polerne. Rengør polerne, og påfør en tætning for elektriske poler for at undgå korrosion. Kontakt din forhandler.

Hvis der fyldes vand på batterierne, og temperaturerne falder til under **0 °C (32.0 °F)**, skal batterierne oplades, og motoren skal arbejde i ca. 2 timer. Dette vil modvirke, at batterierne fryser til.

Smøremidler

Følg anbefalingerne for vedligeholdelse af olie og filter for motoren og det hydrauliske system som anført i denne instruktionsbog. Anvend olie med den rette viskositet i hvert rum til de udendørstemperaturer, som maskinen arbejder i. Kontakt din forhandler for alternative smøremidler for det hydrauliske system og transmissionssystemet under ekstremt lave temperaturer.

Dieselolie

Kontrollér, at din brændstofleverandør leverer det korrekte vinterbrændstof. Dieselmotorens effekt vil blive reduceret, hvis der er vokspartikler i brændstoffiltrene.

Nogle vinterbrændstofblandinger resulterer i lavere motoreffekt.

Kontrollér, om der er vand i brændstofsyste­met. Drift ved lave temperaturer kan medføre fugt/kondensvand i brændstoftanken. Kontrollér og aftap brændstofforfilter og brændstoftank for vand efter behov.

DIESEL EXHAUST FLUID (DEF)/AdBLUE®

I koldt vejr er det normalt, at **DEF/AdBLUE®** fryser i tanken. Din -maskine er udstyret med en intern tankvarmer til optøning af frossen **DEF/AdBLUE®**. Din maskine fungerer stadig, indtil **DEF/AdBLUE®** begynder at strømme. SCR-systemet vil fungere normalt, men **DEF/AdBLUE®**-brændstofmåleren viser muligvis ikke den rigtige stand, før indholdet i tanken er helt tørt.

NB: Tilsæt ikke antigeleringsmiddel eller middel til forbedring af frysepunktet til **DEF/AdBLUE®**. **32.5%-opløsningen** er specielt udviklet til at give en optimal reduktion af **NO_x**. Eventuel yderligere blanding eller justering af **DEF/AdBLUE®**-blandingen vil reducere dens evne til at fungere korrekt, og det kan forårsage skader på SCR-komponenterne.

Kølesystem

Kontrollér kølevæskeblandingen, inden drift ved lave temperaturer. Brug en blanding af **50%** OAT-kølevæske (Organic Acid Technology) og **50%** vand. Brug denne blanding hvis den laveste udendørstemperatur er **-37 °C (-34 °F)**. Hvis omgivelsestemperaturen er lavere, skal blandingen justeres i overensstemmelse hermed. Det anbefales, at der anvendes en blanding af OAT-kølevæske og vand i maskinen hele året.

Koldstartsmidler

▲ ADVARSEL

Risiko for eksplosion!

Anvend IKKE æterstartvæske. Det kan medføre alvorlig motorbeskadigelse, eksplosion, dødsfald eller alvorlig personskade.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0148A

Denne maskine er muligvis udstyret med motorforvarmer. Drej tændingsnøglen til positionen ON, og vent indtil kontrollampen for motorforvarmeren slukker, hvis den var tændt. Kontrollampen kan tænde igen under tørning og kort tid efter, at motoren starter for eftervarme. Herved opnås der stabile driftsforhold under opvarmning ved lave temperaturer. Kontakt din forhandler vedrørende ekstra koldstartsmidler.

Opvarmning af maskinen

I denne tidsperiode:

- Når motoren er startet, skal man lade motoren arbejde med halv gas (**1100 RPM** til **1300 RPM**) i mindst fire minutter uden belastning. Det vil hjælpe med til at stabilisere motoren.
- Når motoren er varmet op, skal man for at frigøre alle hydraulikfunktionerne trykke på knappen til frigørelse af hydraulikfunktionerne på multifunktionstastaturet. Sæt liftarmen i positionen FLOAT og skovlen på tilbagevipning for at belaste motoren for at opvarme hydraulikolien. Hold den i ca. to minutter. Træd på og hold bremsepedalen nede, og aktivér liftarmen og skovlen. Gentag nu opvarmningsproceduren med flydestillingen/tilbagevipningen i ca. to minutter. Hæv løftearmene nok til at styre enheden helt til venstre og højre for at opvarme olien i styrecylindrene. Ved ekstremt lave temperaturer holdes flydestillingen/tilbagevipningen i maks. fem minutter.

- Selv med den rigtige olie i det hydrauliske system/bremsesystemet kan det forekomme de første par gange, når bremserne trædes ned, at der er en vis forsinkelse, inden bremserne virker. Føreren skal træde bremsepedalen ned mindst 8 til 10 gange, for at opnå korrekt opvarmning, inden maskinen flyttes. Bremserne bør trædes ned og slippes i cykler, så de trædes ned i 3 sekunder uafbrudt og slippes i 3 sekunder for at opnå, at bremseolien forskyder sig.
- Ved ekstremt lave temperaturer kan bremSENS reaktionsevne være nedsat. Der kræves brug af korrekt olie i det hydrauliske/bremsesystem ved konstant vanskelige driftsbetingelser. Kontakt din forhandler vedrørende brugen af korrekt olie.
- Når maskinen er varmet rigtigt op, trædes fodbremsen vedvarende ned, håndbremsen sættes på OFF, transmissionen sættes i positionen FORWARD, og fodbremsen slippes. Betjen maskinen i et sikkert område uden forhindringer. Kontrollér alle maskinens driftsfunktioner.

NB: *Kør IKKE maskinen på vej før transmissionsolien og akselolien er varmet korrekt op. Betjen maskinen i et sikkert område uden forhindringer og kun i første og andet gear, inden den anvendes på vejen.*

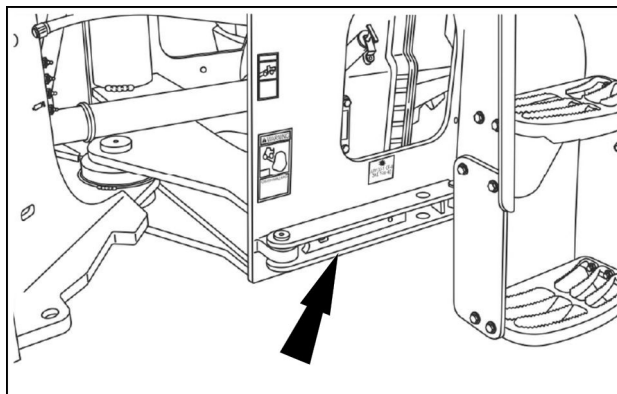
- Hvis du har efterladt maskinen i tomgang ved lave temperaturer, vil motoren forblive varm, men hydraulik/bremseolien og akselolien vil ikke forblive varm. Olien og komponenterne kan blive kolde og forsinke bremSENS funktion. Hvis denne situation opstår, SKAL du gennemføre hele opvarmningsproceduren.

BEMÆRK: *Transmissionen er udstyret med en intern beskyttelse, som ikke lader transmissionen blive tilkoblet, hvis olietemperaturen er under **-12 °C (10 °F)**. Hvis transmissionen ikke kobler til, skal motoren arbejde i tomgang i 2 til 4 minutter, hvorefter der kan forsøges igen.*

Betjening af maskinen

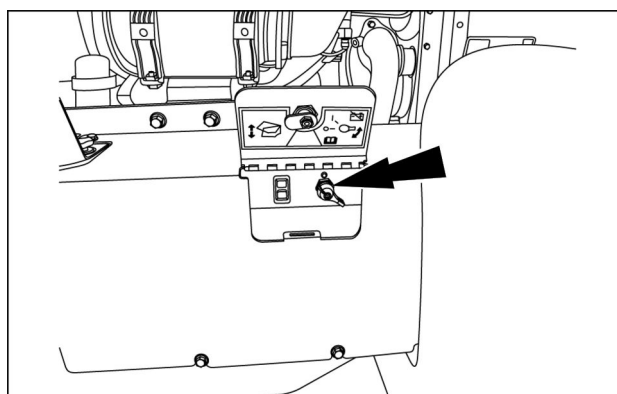
Start og stop af læsseren

1. Afmonter transport-/serviceforbindelsesleddet fra den låste stilling, og fastgør det i arbejdsstillingen (ulåst).



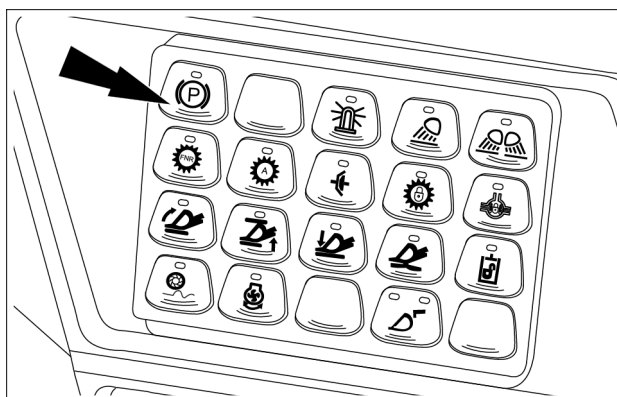
LEIL16WHL0047AA 1

2. Placer frakoblingskontakten i positionen ON.



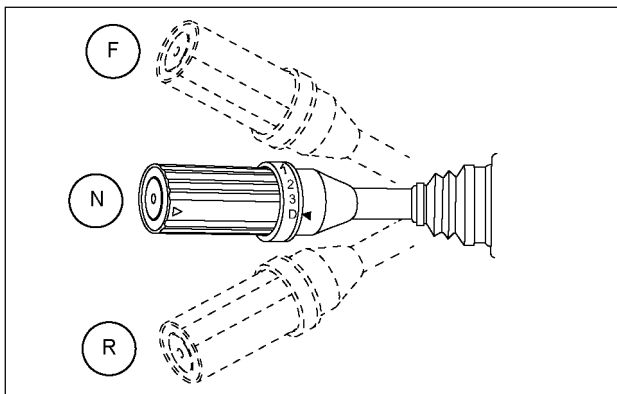
RCPH10WHL106AAH 2

3. Sæt dig i førersædet med korrekt spændt sikkerhedsbælte. Kontrollér, at du kan træde pedalerne helt ned, når du har ryggen mod sædehynden. Kontrollér, at parkeringsbremseknappen er i stillingen ON (bremsen aktiveret). Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området.



LEIL16WHL1125AA 3

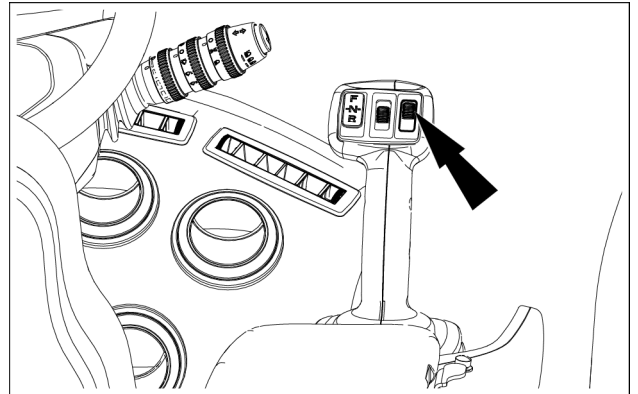
4. Standard gearvælgeren skal være i NEUTRAL.



LEIL16WHL1469AB 4

5. Kontrollér, at der ikke er uautoriseret personale i området. Tryk på hornet for at advare andre i området om, hvad der skal til at ske.

NB: Hvis maskinen har en ventil med fire funktioner - (et betjeningsgreb (joystick) med to ekstra funktioner) skal du sørge for at hjælpestyringen er i neutral (midter) position, før du starter maskinen. Hvis hjælpestyringen er i låst position, når du starter maskinen, sætter hjælpestyringen maskinens motor under stor hydraulisk belastning, og forhindrer den i at starte. Før maskinen startes, skal man sætte hjælpestyringen i neutral (midter) position og vente nogle sekunder.

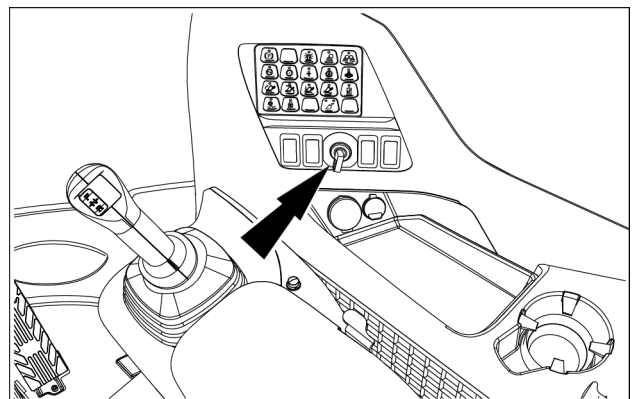


LEIL17WHL1261AB 5

6. Sæt nøglen i tændingskontakten, og drej den til positionen ON. Hold øje med indikatorerne på konsollen. Forsøg ikke at starte motoren, før forvarmerlampen er slukket. Når forvarmerlampen ikke lyser mere, drejer du nøglen til positionen START. Når motoren starter, skal den køre i tomgang, indtil motorens kølevæske er varm.

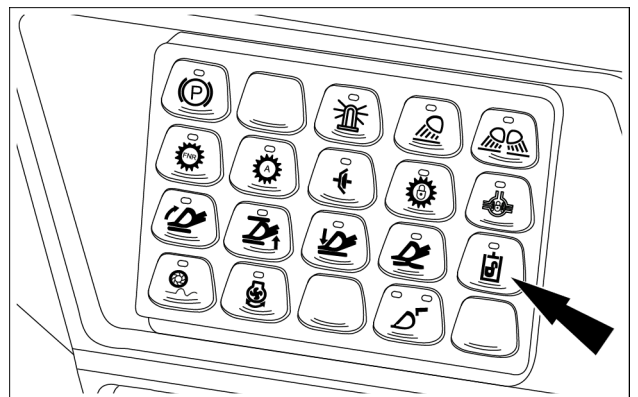
BEMÆRK: Hvis motoren starter og derefter går i stå, må du ikke aktivere startmotoren igen, før startmotoren står stille. Lad startmotoren køle af i to minutter, før den aktiveres igen.

NB: Startmotoren har en automatisk afbrydelsesfunktion for at beskytte sig selv. Under kolde vejrforhold kan det tage længere tid at starte.



LEIL16WHL1286AA 6

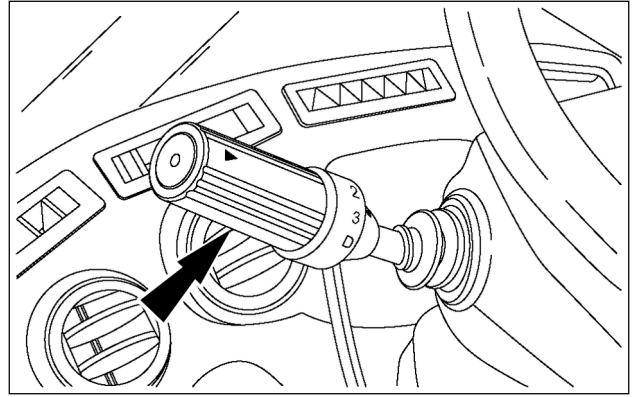
7. Tryk på hydraulikfunktionernes afbryderknap for at aktivere udstyret.



LEIL16WHL1125AA 7

8. Hæv læssearmen, så redskabet hæves ca. **380 mm (15 in)**.
9. For at køre med maskinen:
- Tryk parkeringsbremseknapen til positionen OFF.
 - Sæt transmissionens styrestang i FREM- eller BAK-position
 - Slip fodbremsen og accelerer jævnt

10. Brug gearstangen til manuelt at skifte transmissionsgearene fra første gear til kø. Bevæg gearstangen i retningen væk fra dig for at vælge et højere gear. Bevæg gearstangen i retningen mod dig selv for at vælge et lavere gear. gearstang anvendes også til at sætte transmissionen i FREM, NEUTRAL og BAK.
- Bevæg gearstangen i retningen væk fra dig for FREM.
 - Gearstangens midterposition er NEUTRAL.
 - Bevæg gearstangen i retningen mod dig for BAK.



LEIL16WHL1468AA 8

Stop af enheden

Standning af maskinen

⚠ ADVARSEL

Uventede bevægelser!

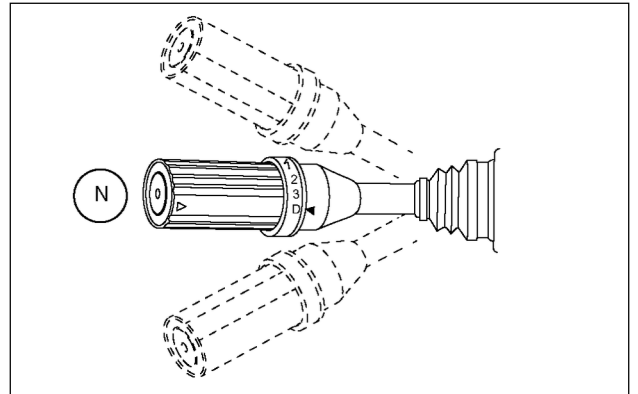
Træk altid håndbremsen, og sluk motoren, før du forlader maskinen.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0209A

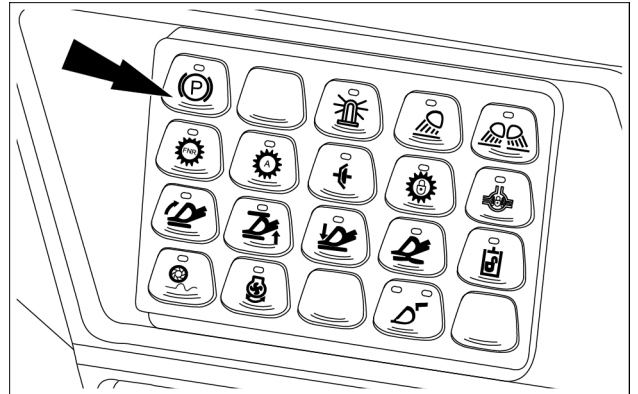
1. Stop maskinen på et hårdt, jævnt underlag, og placer transmissionsgearet i positionen NEUTRAL.

NB: Hvis maskinen midlertidigt skal parkeres på en bakkeskråning, skal maskinens front vende mod foden af bakken. Kontrollér, at maskinen står bag en genstand, der ikke flytter sig.



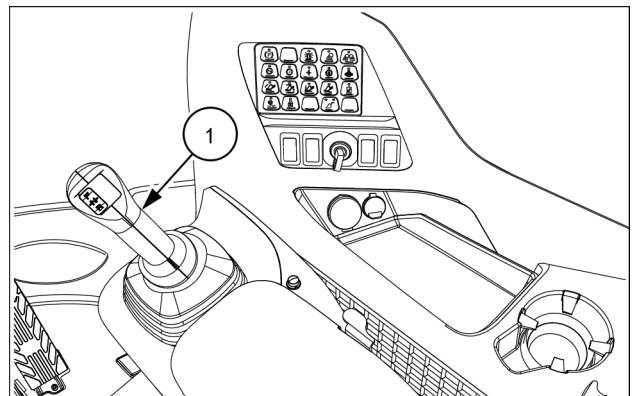
LEIL16WHL1469AB 1

2. Bevæg langsomt joysticket fremad, så løftearmen hviler på jorden.
3. Tryk parkeringsbremsekontakten til positionen ON. Sluk motoren.



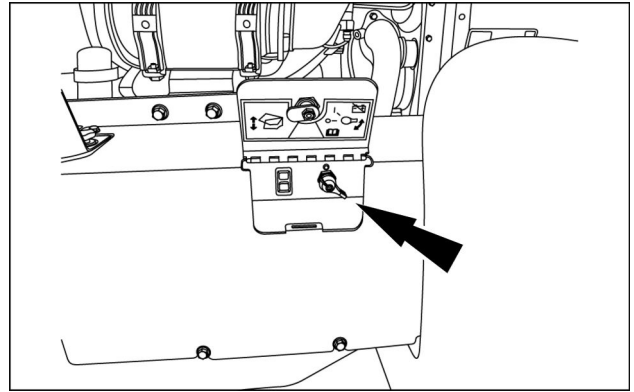
LEIL16WHL1125AA 2

4. Drej tændingsnøglen til positionen "ON". Flyt langsomt joysticket (1) gennem alle rotationer for at sikre, at resterende tryk i hydrauliksystemet udlignes. Drej tændingsnøglen til positionen "OFF".



LEIL16WHL1286AA 3

5. Sæt den timerstyrede afbryderkontakt i positionen OFF, luk og lås førerkabinen.



RCPH10WHL106AAH 4

Køreregulering



Køreregulering er ekstraudstyr, som forbedrer hjullæsserens kørekomfort på alt slags terræn både med tom eller fyldt skovl. Kørereguleringen gør det muligt at køre hurtigere under arbejdet, hvilket øger produktiviteten og giver en mere behagelig kørsel for føreren. Kørereguleringen reducerer også stødbelastningerne på hjullæsseren og reducerer dækelasticitet, strukturel træthed og vibrationer, hvilket resulterer i længere komponentlevetid og lavere omkostninger. Kørereguleringen vil nedsætte for- og bagendens bevægelser under kørslen, så man kan køre hurtigere ved transport af last.

Maskinen er udstyret med en kørereguleringskontakt (automatisk og off). For det meste vil føreren vælge at lade denne kontakt blive i den automatiske position. Når kørereguleringen er aktiv, tænder den grønne indikatorlampe. Hver gang maskinen kører hurtigere end **5 km/h (3.1 mph)**, træder kørereguleringen ind. Kørereguleringen frakobles automatisk ved lavere hastigheder i forbindelse med læsning og aflæsning.

Tryk på kørereguleringsknappen, til LED-lampen slukker, for at afbryde kørereguleringen.

BEMÆRK: Kørereguleringen skal være slået fra, når skovlen bruges til præcise planeringsopgaver eller nøjagtig placering af last, som hænger ned fra skovlen, eller når der arbejdes med andre redskaber.

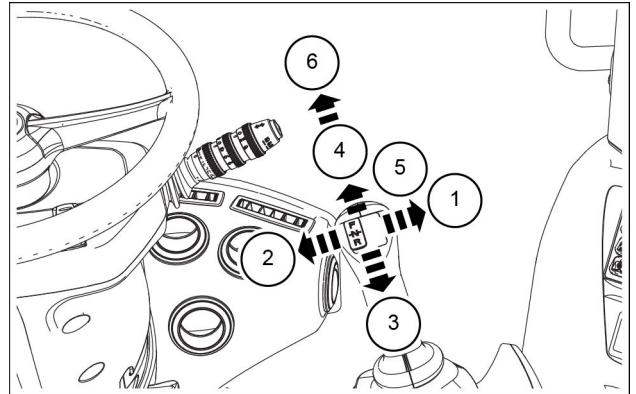
Betjeningsgreb

Ventil med to funktioner - et betjeningsgreb (joystick)

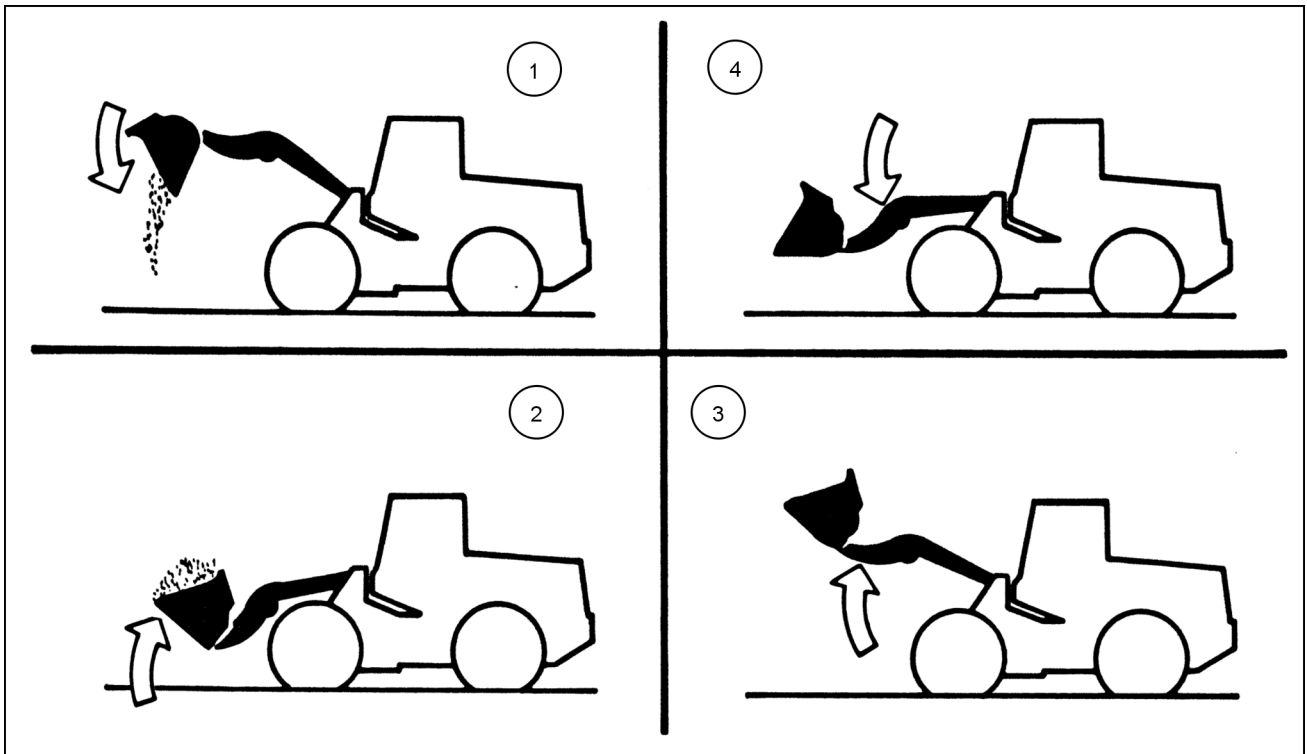
BEMÆRK: Denne side viser joystickets grundpositioner.

Se "Læsserfunktioner" - afsnit 4 i denne håndbog vedrørende retur-til-gravning, skovlhøjdekontrol og retur-til-kørsel og flydestilling.

1. Tømning af skovl
2. Tilbagevipning af skovl
3. Hævning af løftearme
4. Sænkning af løftearme
5. Hold - Læsserarmene og skovlen bevæger sig ikke, når betjeningsgrebet står i positionen hold. Når joysticket slippes, vender det automatisk tilbage til holdposition.
6. Float - Når læsserens skovl er i Float-position, flyder skovlen hen over ujævnt terræn.



LEIL16WHL1332AB 1



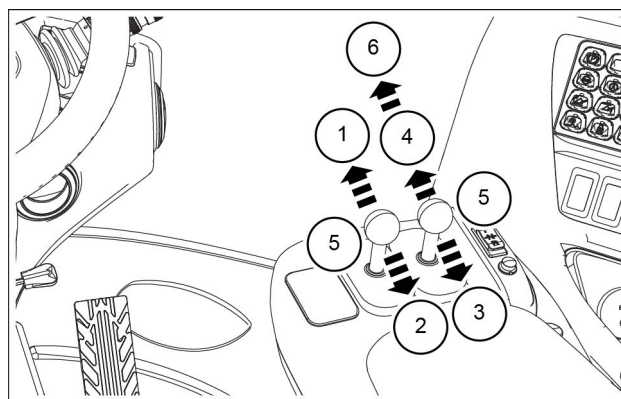
RCPH10WHL045BAH 2

Ventil med to funktioner - to enkelte betjeningsgreb

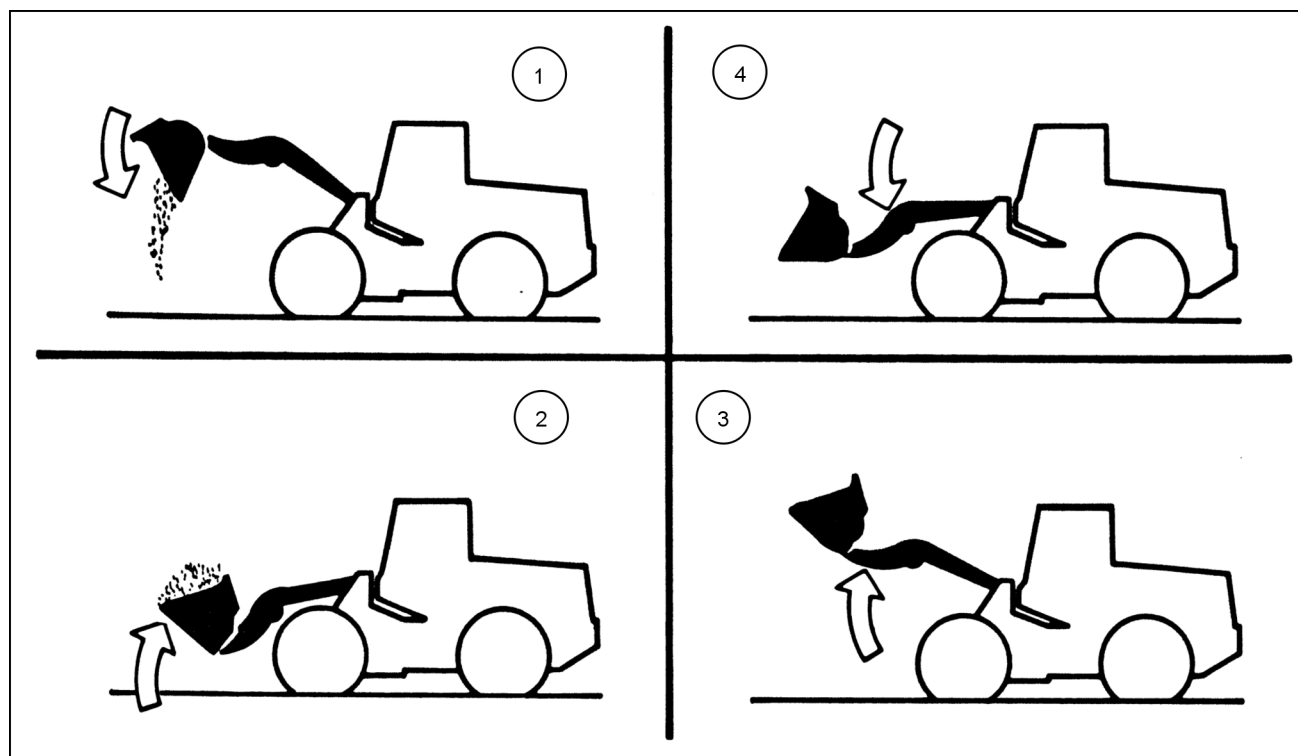
BEMÆRK: på denne side vises læssergrebets to basispositioner.

Se "Læsserfunktioner" - afsnit 4 i denne håndbog vedrørende retur-til-gravning, skovlhøjdekontrol og retur-til-kørsel og flydestilling.

1. Tømning af skovl
2. Tilbagevipning af skovl
3. Hævning af løftearme
4. Sænkning af løftearme
5. Hold - læsserarmene og skovlen bevæger sig ikke, når betjeningsgrebene er i holdpositionen. Når betjeningsgrebene slippes, vender de automatisk tilbage til holdpositionen.
6. Float - Når læsserens skovl er i Float-position, flyder skovlen hen over ujævnt terræn.



LEIL16WHL1333AB 3



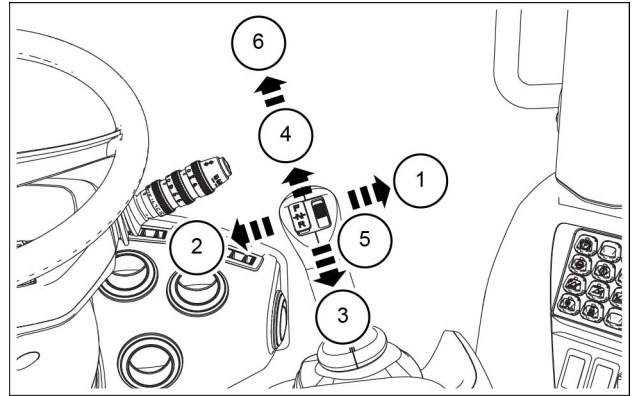
RCPH10WHL045BAH 4

Ventil med tre funktioner - et betjeningsgreb (joystick) med en ekstra funktion

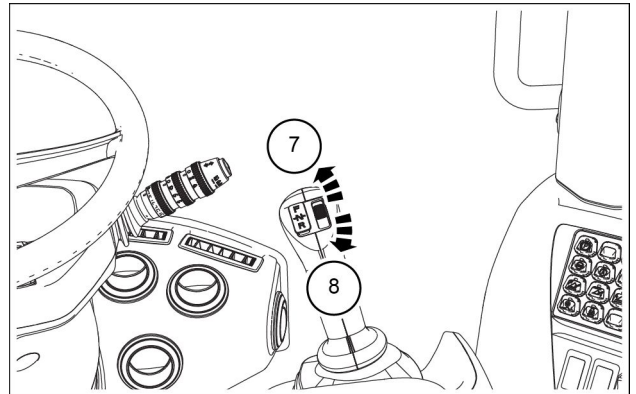
BEMÆRK: på denne side vises basisjoysticket med en ekstra kontrolpositionsposition.

Se "Læsserfunktioner" - afsnit 4 i denne håndbog vedrørende retur-til-gravning, skovlhøjdekontrol og retur-til-kørsel og flydestilling.

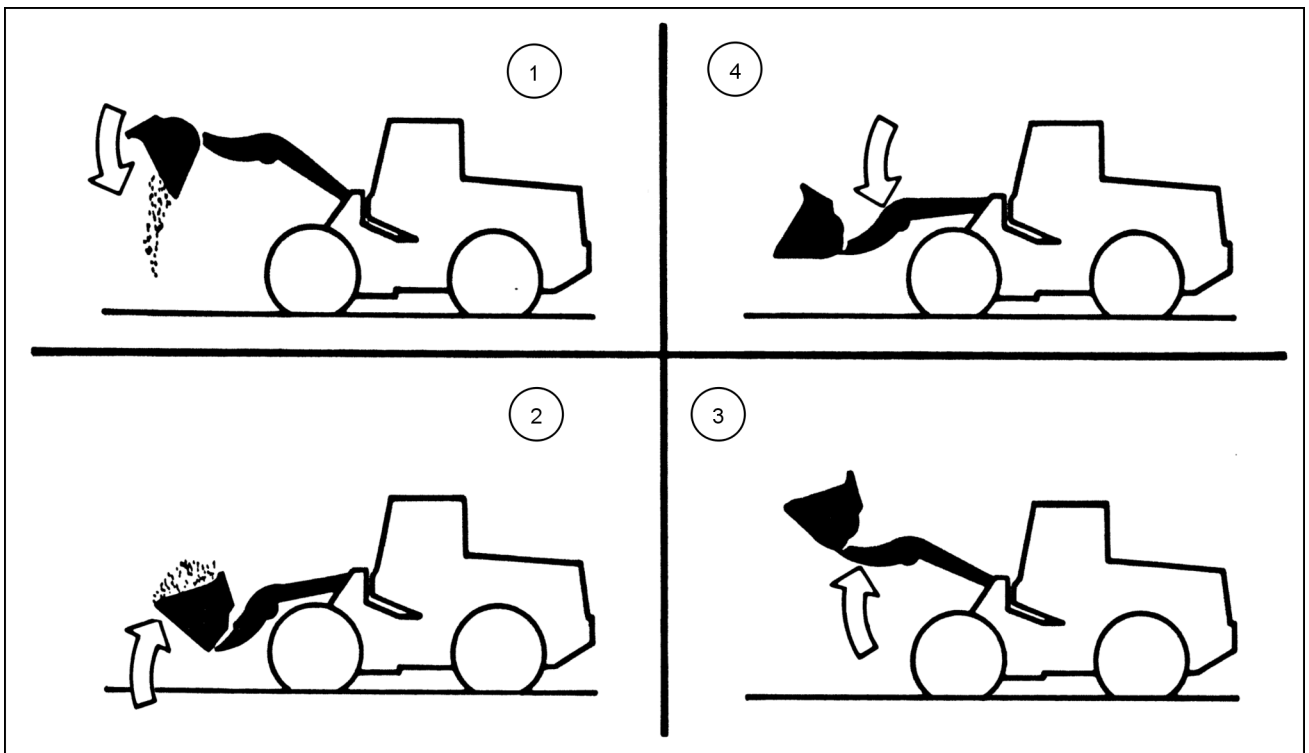
1. Tømning af skovl
2. Tilbagevipning af skovl
3. Hævning af løftearme
4. Sænkning af løftearme
5. Hold - Læsserarmene og skovlen bevæger sig ikke, når betjeningsgrebet står i positionen hold. Når joysticket slippes, vender det automatisk tilbage til holdposition.
6. Float - Når læsserens skovl er i Float-position, flyder skovlen hen over ujævnt terræn.
7. Hjælpefunktion
8. Hjælpefunktion



LEIL16WHL1335AB 5



LEIL16WHL1338AB 6



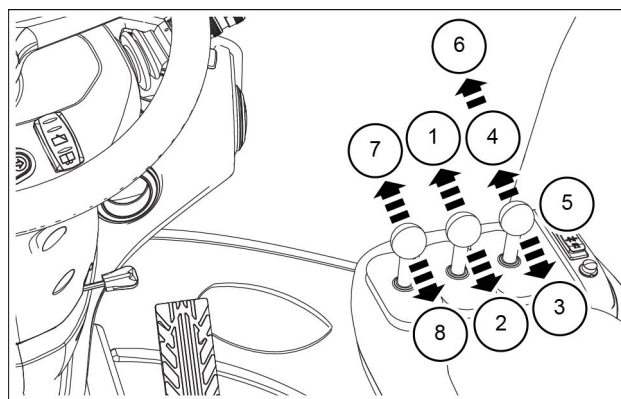
RCPH10WHL045BAH 7

Ventil med tre funktioner - tre enkelte betjeningsgreb

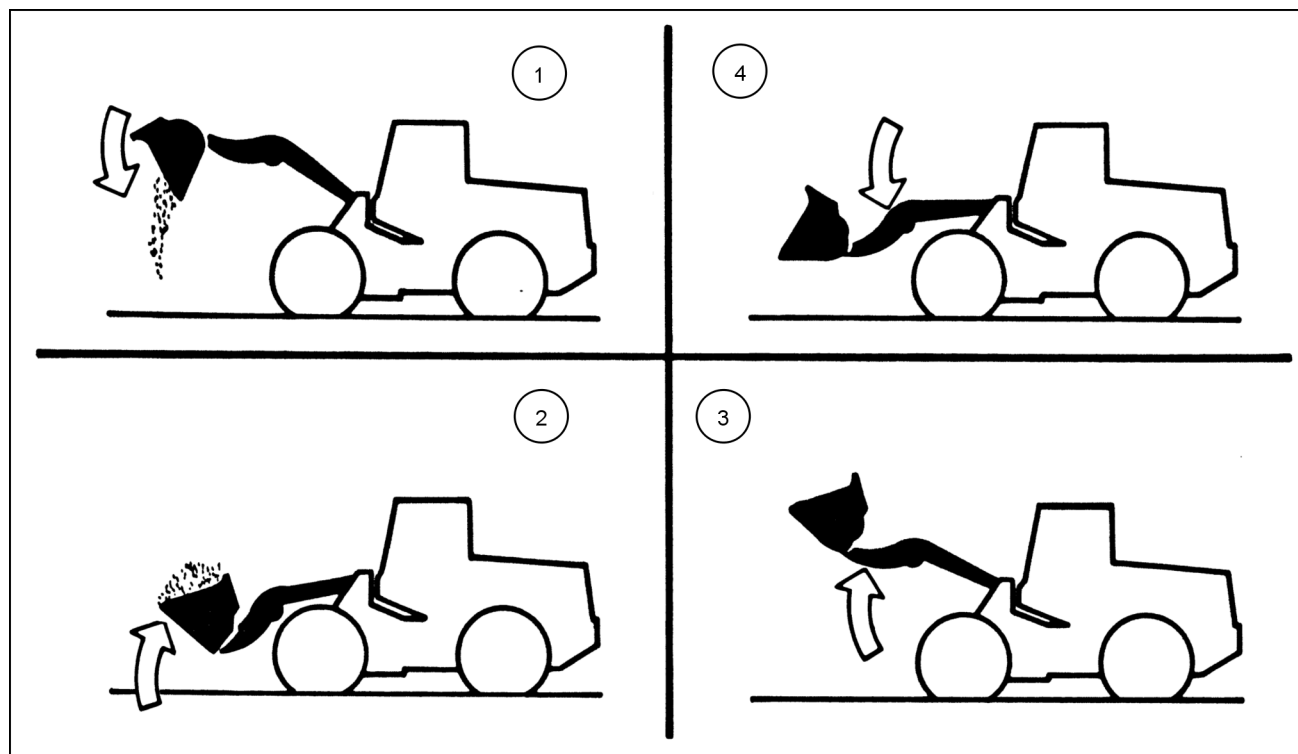
BEMÆRK: på denne side vises de tre basispositioner for betjeningsgrebet.

Se "Læsserfunktioner" - afsnit 4 i denne håndbog vedrørende retur-til-gravning, skovlhøjdekontrol og retur-til-kørsel og flydestilling.

1. Tømning af skovl
2. Tilbagevipning af skovl
3. Hævning af løftearme
4. Sænkning af løftearme
5. Hold - læsserarmene og skovlen bevæger sig ikke, når betjeningsgrebene er i holdpositionen. Når betjeningsgrebene slippes, vender de automatisk tilbage til holdpositionen.
6. Float - Når læsserens skovl er i Float-position, flyder skovlen hen over ujævnt terræn.
7. Hjælpefunktion
8. Hjælpefunktion



LEIL16WHL1334AB 8



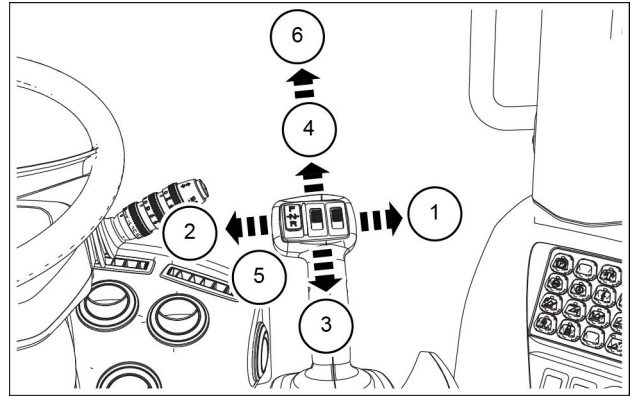
RCPH10WHL045BAH 9

Ventil med fire funktioner - et betjeningsgreb (joystick) med to ekstra kontrolpositionspositioner.

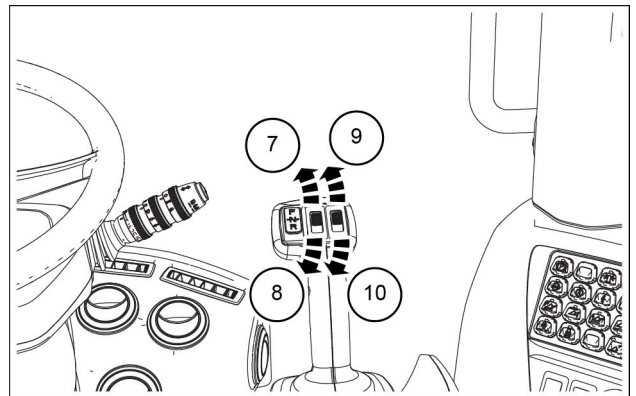
BEMÆRK: på denne side vises joysticket med to ekstra kontrolpositionspositioner.

Se "Læsserfunktioner" - afsnit 4 i denne håndbog vedrørende retur-til-gravning, skovlhøjdekontrol og retur-til-kørsel og flydestilling.

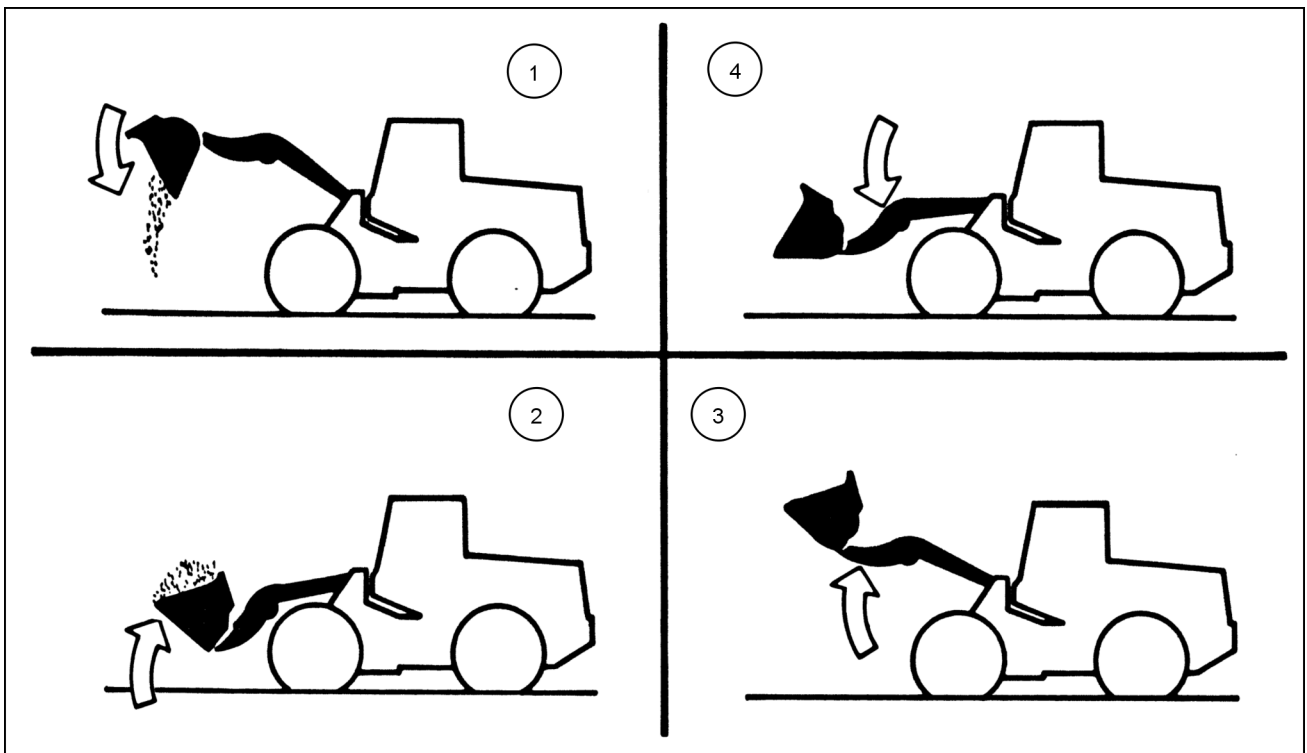
1. Tømning af skovl
2. Tilbagevipning af skovl
3. Hævning af løftearme
4. Sænkning af løftearme
5. Hold - Læsserarmene og skovlen bevæger sig ikke, når betjeningsgrebet står i positionen hold. Når joysticket slippes, vender det automatisk tilbage til holdposition.
6. Float - Når læsserens skovl er i Float-position, flyder skovlen hen over ujævnt terræn.
7. Hjælpefunktion
8. Hjælpefunktion
9. Hjælpefunktion (med lås)
10. Hjælpefunktion (med lås)



LEIL16WHL1336AB 10



LEIL16WHL1337AB 11

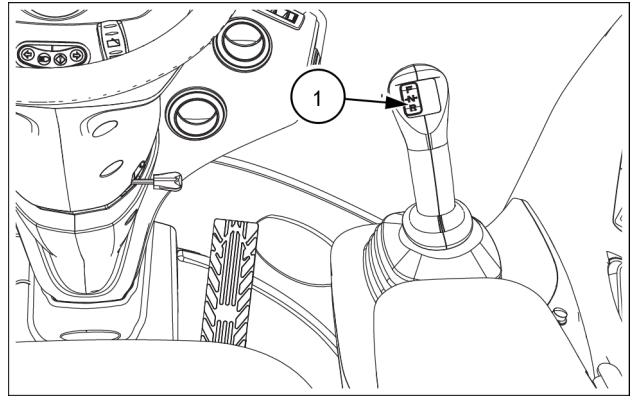


RCPH10WHL045BAH 12

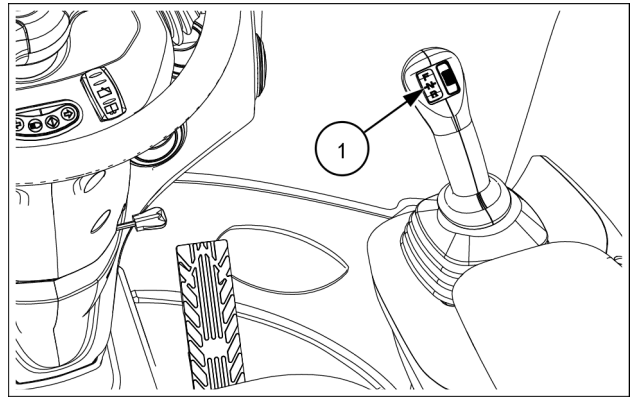
(F-N-R)-kontakt til hjælpegear frem, frigeaar, bak

Hjælpekontakt F-N-R (1) til alle anvendelser af joystick og enkelte betjeningsgreb.

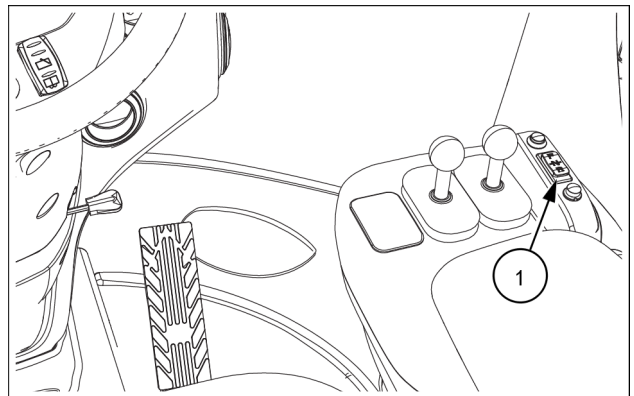
- F. FREM
- N. NEUTRAL
- R. BAK



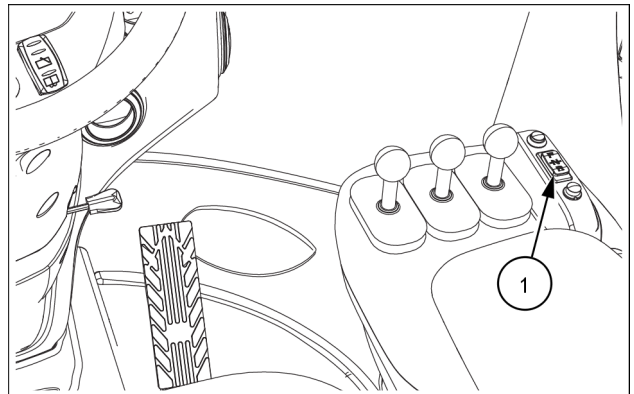
LEIL16WHL1288AB 1



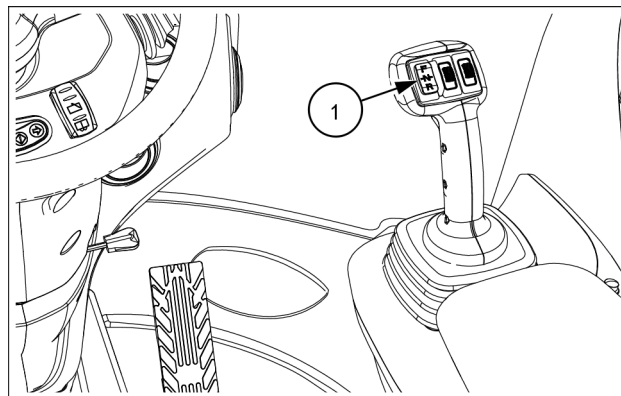
LEIL16WHL1331AA 2



LEIL16WHL1303AA 3



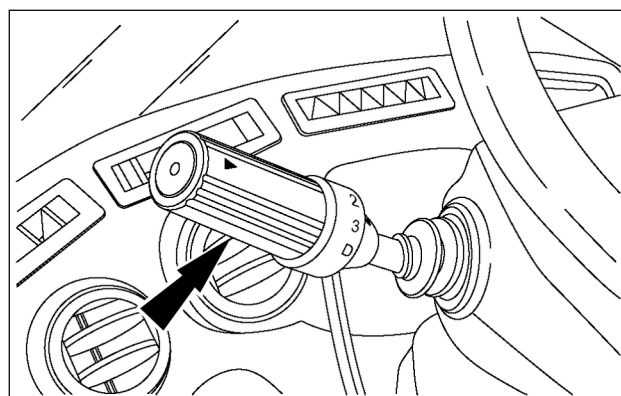
LEIL16WHL1302AA 4



LEIL16WHL1290AA 5

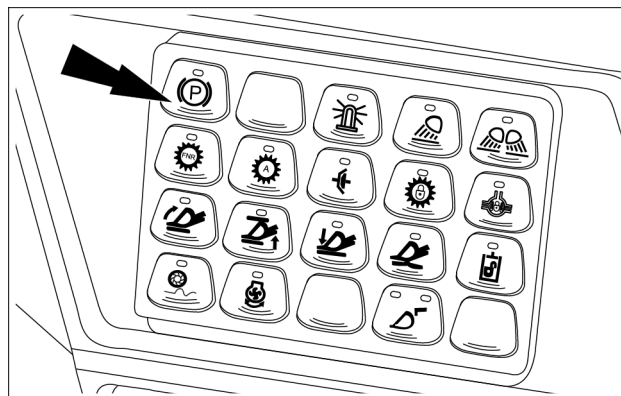
For at det er muligt at aktivere F-N-R-hjælpekontakten, skal følgende betingelser være opfyldt:

1. Maskinen standset
2. Motoren kører
3. Hjælpekontakt F-N-R (1) i NEUTRAL (N)
4. Gearstangen i NEUTRAL



LEIL16WHL1468AA 6

5. Deaktiver parkeringsbremsen.



LEIL16WHL1125AA 7

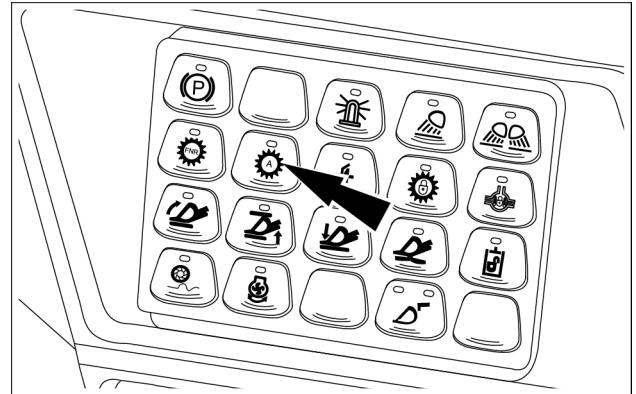
Automatisk tilstand

Automatisk driftstilstand

Tryk på kontakten til automatisk skift på multifunktionstaturet for at sætte transmissionen i automatisk driftstilstand.

Automatisk skiftefunktion

Når transmissionen står i automatisk driftstilstand, starter transmissionen i andet gear, og den vil automatisk foretage opskift, indtil det valgte gear er nået. Transmissionen vil også foretage nedskift automatisk i takt med, at hastigheden reduceres.



LEIL16WHL1125AA 1

Kick down-funktion, automatisk driftstilstand

⚠ ADVARSEL

Fare ved kørsel!

Kontrollér alle betjeningsgreb og sikkerhedsanordninger i et sikkert, åbent område, før du starter på arbejdet.

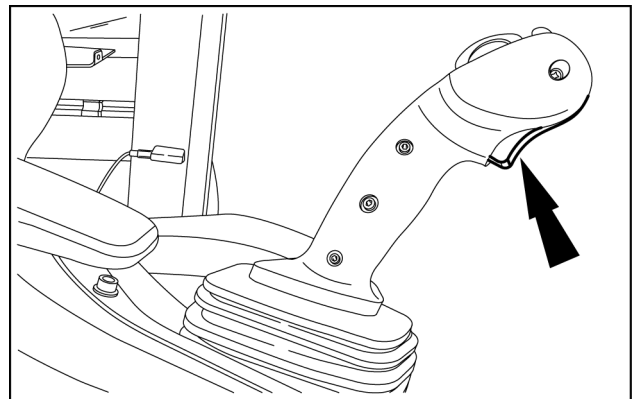
Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0248A

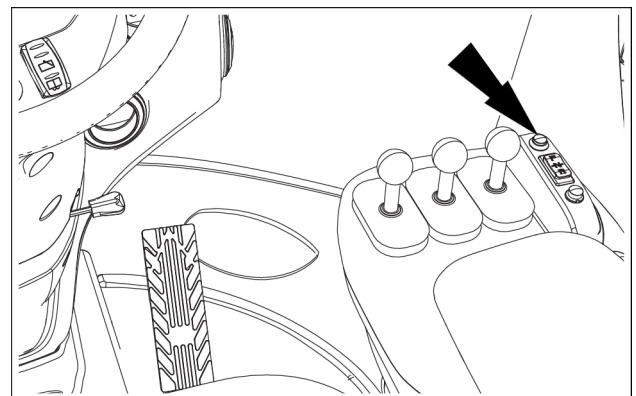
Brug kick down-knappen til at skifte ned gennem gearene i enkelttrin. Hver gang der trykkes på kick down-knappen, vil transmissionen skifte et gear ned, indtil den er nået ned i første gear. Når man trykker på kick down-kontakten, sænkes transmissionens indstilling for højeste tilladte gear.

Kick down-knappen vil vende tilbage til automatisk tilstand i et af de to følgende tilfælde på følgende måde:

1. Når gearvælgeren skifter gear.
2. Når gearvælgeren bevæges til NEUTRAL og derefter til FREM eller BAK.



LEIL15WHL0516AA 2



LEIL16WHL1302AA 3

Vendegearskift (retningsændring)

Det er ikke nødvendigt, at maskinen stopper fuldstændigt, når der skiftes retning fra Frem til Bak eller Bak til Frem (transmissionen i enten automatisk eller manuel skiftetilstand). Foretag en hastighedsreduktion, inden der skiftes retning for at opnå jævn drift og førerkomfort.

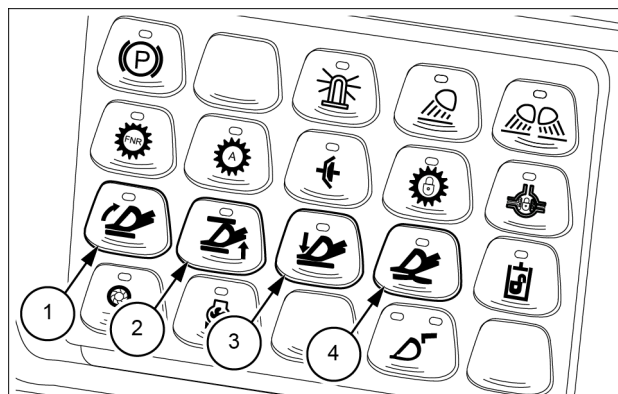
Læsserfunktioner

Læsserens funktionsknapper

1. Retur-til-gravning
2. Højdestyring
3. Retur-til-kørsel
4. Flydestilling

Tryk på den relevante knap til at til- og frakoble alle disse fire læsserfunktioner. Når den grønne LED-lampe tænder, er den tilsvarende læsserfunktion aktiveret.

Du kan ikke aktivere funktionen retur til kørsel og float-funktionen samtidig. Hvis den ene af de to funktioner er koblet til, er den anden koblet fra.



LEIL16WHL1128AB 1

Retur-til-gravning

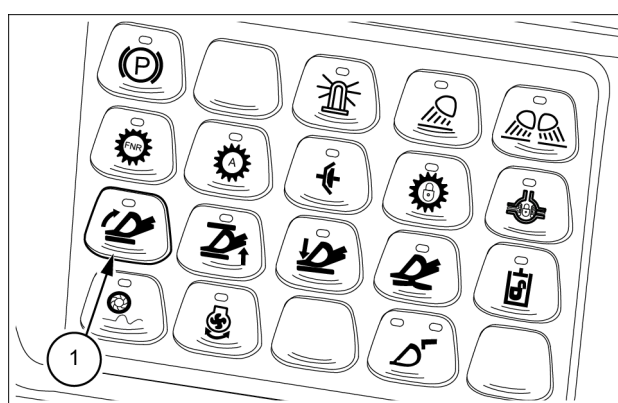
Retur-til-gravefunktionen bruges til at returnere læsseskovlen til graveposition automatisk, efter man har tømt læsseskovlen. Retur-til-gravning-funktionen aktiveres ved at trykke på knappen **(1)**.

Den grønne LED-lampe tænder for at angive, at funktionen er aktiv.

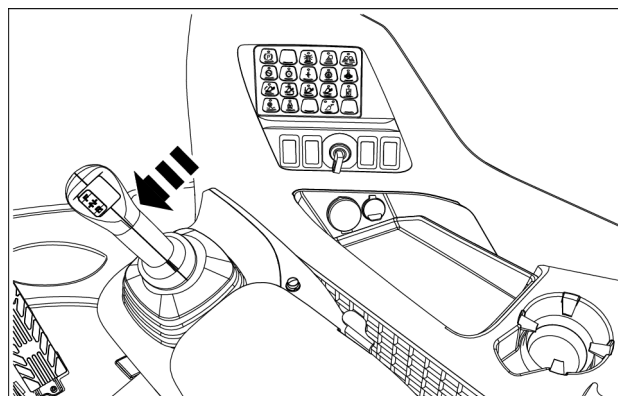
Gør følgende for at indstille funktionen retur-til-gravning:

1. Tryk på den tilhørende knap **(1)** på multifunktionstastaturet for at aktivere funktionen. Den grønne LED-lampe tænder for at angive, at funktionen er aktiv.
2. Indstil redskabet eller skovlen til den ønskede placering.
3. Tryk vedvarende på den tilhørende knap **(1)** på multifunktionstastaturet, til den grønne LED-lampe blinker (ca. **2 s**).
4. Nu er funktionen retur-til-gravning indstillet. Displayet vil meddele, at låsepositionen er gemt.

For at aktivere funktionen retur-til-gravning skal du flytte joysticket i ROLLBACK-position, indtil funktionens aktiveringspunkt nås. Når funktionsaktiveringspunktet nås, vil brugeren kunne mærke mere modstand fra joysticket. Hvis joysticket slippes, vender det automatisk tilbage til positionen HOLD (midter), og skovlen vil fortsætte med at vippe tilbage, indtil den når positionen retur-til-kørsel. Hvis du flytter joysticket, når funktionen retur-til-kørsel er aktiveret, vil skovlen standse.



LEIL16WHL1129AB 2



LEIL17WHL2054AB 3

Skovlhøjdekontrol

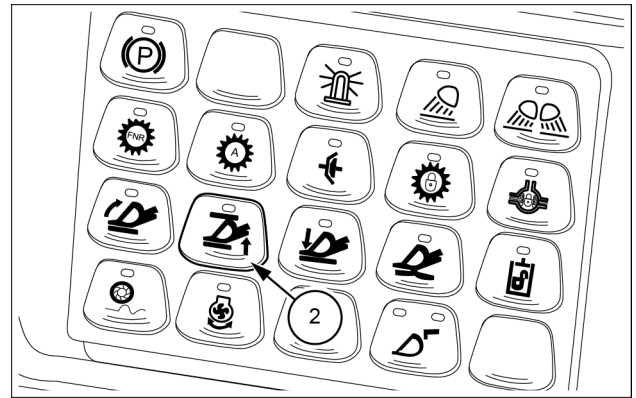
Skovlhøjdekontrollen bruges til automatisk at stoppe læsserarmene i den valgte højde.

Til aktivering af skovlhøjdekontrollen trykkes der på knappen **(2)**. Den grønne LED-lampe tænder for at angive, at funktionen er aktiv.

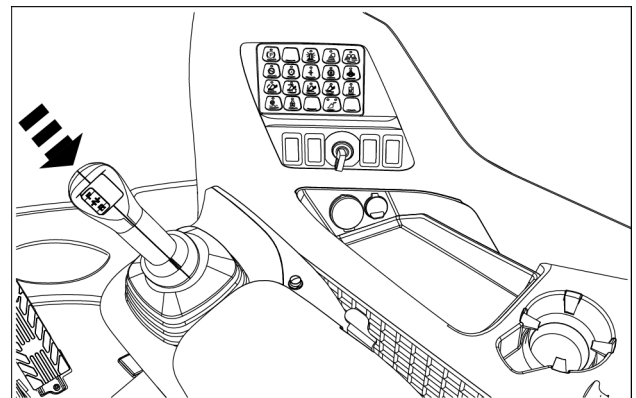
Man kan afmontere skovlhøjdekontrollen på følgende måde:

1. Tryk på den tilhørende knap **(2)** på multifunktionstatuuret for at aktivere funktionen. Den grønne LED-lampe tænder for at angive, at funktionen er aktiv.
2. Indstil redskabet eller skovlen til den ønskede placering.
3. Tryk vedvarende på knappen **(2)** på multifunktionstatuuret, til den grønne LED-lampe blinker (ca. **2 s**).
4. Nu er skovlhøjdekontrollen indstillet. Displayet vil meddele, at låsepositionen er gemt.

For at aktivere funktionen til skovlhøjdekontrol skal du flytte joysticket i RAISE-position, indtil funktionens aktiveringspunkt nås. Når funktionsaktiveringspunktet nås, vil brugeren kunne mærke mere modstand fra joysticket. Hvis joysticket slippes, vender det automatisk tilbage til positionen HOLD (midter), og løftearmene vil fortsætte med at vippe tilbage, indtil armene når den ønskede højde. Hvis du flytter joysticket, når funktionen skovlhøjdekontrol er aktiv, vil læsserarmen standse.



LEIL16WHL1130AB 4



LEIL17WHL2055AB 5

Retur-til-kørsel

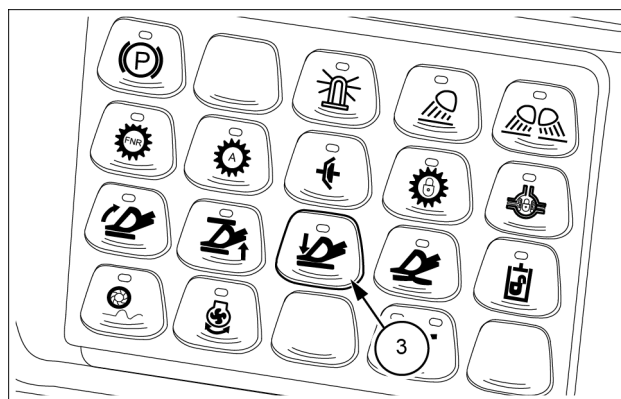
Retur-til-kørselsfunktionen bruges til automatisk at stoppe læsseskovlen i den valgte bærehøjde. For at aktivere retur-til-kørselsfunktionen trykkes der på retur-til-kørselsknappen **(3)**.

Den grønne LED-lampe tænder for at angive, at funktionen er aktiv.

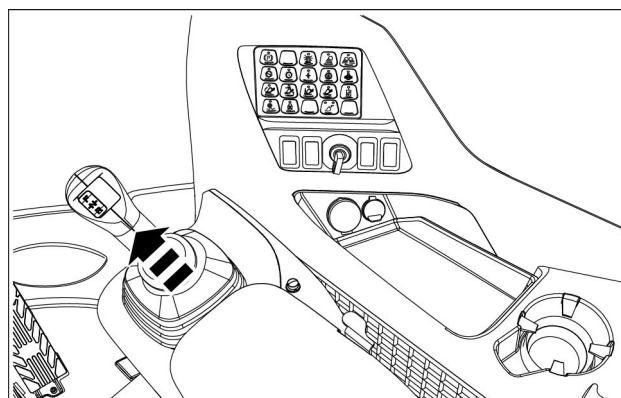
Gør følgende for at indstille retur-til-kørselsfunktionen:

1. Tryk på den tilhørende knap **(3)** på multifunktionstaturet for at aktivere funktionen. Den grønne LED-lampe tænder for at angive, at funktionen er aktiv.
2. Indstil redskabet eller skovlen til den ønskede placering.
3. Tryk vedvarende på knappen **(3)** på multifunktionstaturet, til den grønne LED-lampe blinker (ca. **2 s**).
4. Nu er funktionen retur-til-kørsel indstillet. Displayet vil meddele, at låsepositionen er gemt.

For at aktivere funktionen retur-til-kørsel skal du flytte joysticket helt i LOWER-position, indtil funktionens aktiveringspunkt nås. Når funktionsaktiveringspunktet nås, vil brugeren kunne mærke mere modstand fra joysticket. Hvis joysticket slippes, vender det automatisk tilbage til positionen HOLD (midter), og løftearmene vil fortsætte med at sænke sig, indtil armene når den ønskede køreposition. Hvis du flytter joysticket, når funktionen retur til kørsel er aktiveret, vil læsserarmene standse.



LEIL16WHL1132AB 6

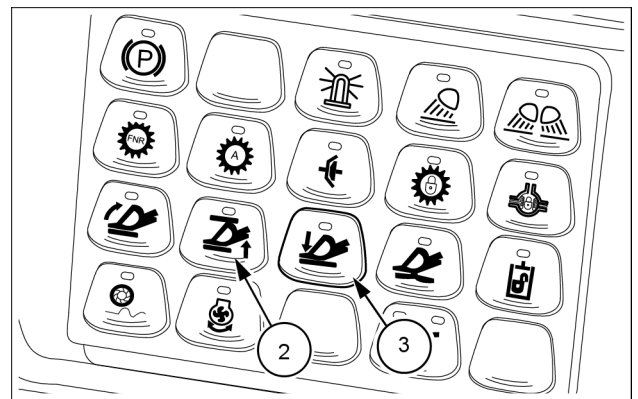


LEIL17WHL2071AB 7

Retur-til-gravning og retur-til-kørsel

Brugeren kan aktivere funktionerne retur-til-gravning og retur-til-kørsel samtidig på følgende måde:

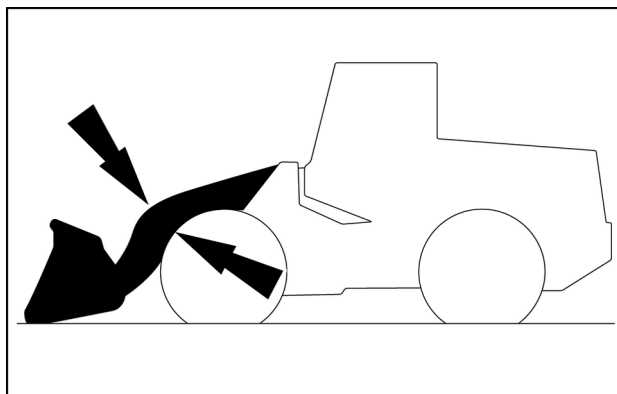
1. Tryk på de tilhørende knapper **(2)** og **(3)** på multifunktionstastaturet for at aktivere funktionerne. Den grønne LED-lampe tænder for at angive, at funktionerne er aktive.
2. Flyt joysticket i ROLLBACK- og LOWER-positionerne efter hinanden.



LEIL16WHL1132AB 8

Flydestilling

Flydestillingen bruges, når læsseskovlen skal glide hen over ujævnt terræn. Det forreste og bagerste kammer i læsserarmens cylindere bliver forbundet med hinanden.

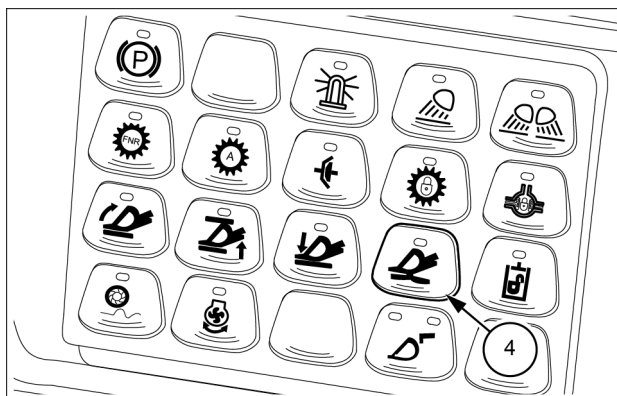


LEIL15WHL1828AA 9

Til aktivering af denne funktion trykkes der på flydestillingsknappen (4).

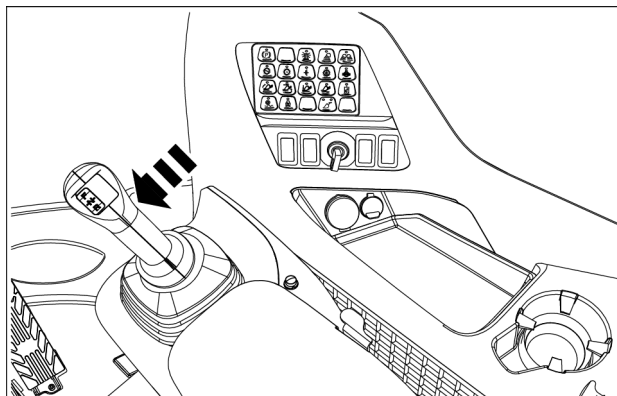
Den grønne LED-lampe tænder for at angive, at funktionen er aktiv.

BEMÆRK: Hvis funktionen retur til kørsel er aktiveret, når brugeren trykker på flydeknappen (4), deaktiveres funktionen retur til kørsel automatisk. Flydefunktionen og funktionen retur til kørsel kan ikke aktiveres samtidig.



LEIL16WHL1134AB 10

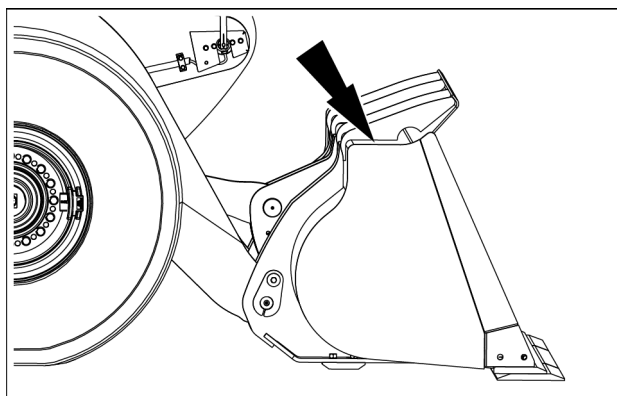
For at aktivere float-funktionen flyttes joysticket til FLOAT-position, indtil funktionens aktiveringspunkt nås. Når funktionsaktiveringspunktet nås, vil brugeren kunne mærke mere modstand fra joysticket. Hvis joysticket slippes, vender det automatisk tilbage til positionen HOLD (midter), og læsserarmene vil forblive i flydeposition. Hvis du flytter joysticket, når flydefunktionen er aktiveret, vil læsserarmene standse.



LEIL17WHL2054AB 11

Skovlens niveauindikator

Skovlbunden er parallel med jorden, når den flade del af skovlen er vandret.



LEIL17WHL1452AB 12

Læsserkontrol

Joysticket er forbundet med en hydraulisk trykakkumulator via en trykreduktionsventil. Formålet med kombinationen af reduktionsventil og akkumulator er:

- at føreren kan sænke læsserarmene, hvis motorens standser, mens læsserarmene er hævede,

ELLER

- at styresystemet får ekstra hydrauliktryk, når maskinen køres ved lav tomgangshastighed.

Akkumulatorens ydeevne testes på følgende måde:

1. Start motoren.
2. Hæv læsseskovlen.
3. Stands motoren.
4. Drej tændingsnøglen til ON.
5. Kontrollér, at indikatoren for hydraulikfunktionernes afbryder er på OFF, så hydraulikfunktionerne fungerer.

Flyt løftearmsbetjening til SÆNK. Læsseskovlen skal sænkes ned på jorden. Hvis skovlen ikke sænkes ned på jorden, skal man konsultere servicehåndbogen for denne maskine eller kontakte forhandleren.

Bremseakkumulatorer

Der er forbundet to bremseakkumulatorer til bremsesystemet. Trykakkumulatorerne forsyner bremsemoduleringsventilen med en sikker forsyning af hydraulikolie under tryk.

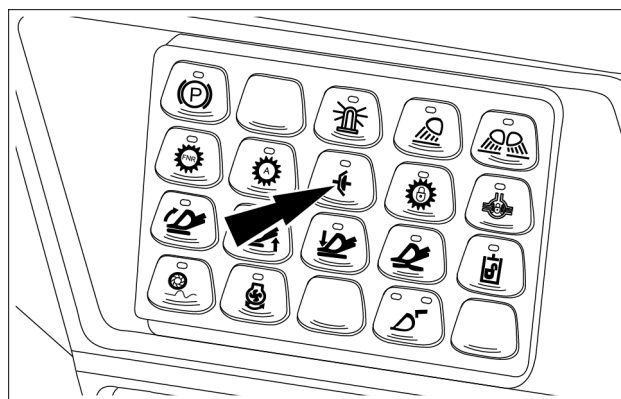
Trykakkumulatorerne skal kontrolleres for korrekt funktion for hver 100 timer.

1. Start motoren.
2. Lad motoren køre med 1/2 gas i **15 s**.
3. Stands motoren.
4. Drej tændingsnøglen til positionen ON uden at starte motoren. Efter at diagnosekontrollen er gennemført, skal du kontrollere, at bremsetryklampen er slukket.
5. Pump bremsepedalen gentagne gange, indtil lampen for bremsetryk tænder. Når man pumper bremsepedalen, skal man mærke en vis modstand. Man bør føle en let stigning i trykket, imens man pumper bremserne.
6. Fortsæt med at pumpe bremsepedalen, når lampen tænder, og tæl antallet af fulde pumpeslag.

BEMÆRK: Hvis man kan fuldføre seks hele pumpeslag, efter indikatorlampen begyndte at lyse, arbejder trykakkumulatorerne korrekt. Hvis man ikke kan fuldføre seks (6) pumpeslag, skal man se i servicehåndbogen for denne maskine eller kontakte forhandleren.

Frakoblingskontakt (kun 4-trins)

Frakoblingskontakten deaktiverer transmissionen, når læsserarmene har brug for maksimal effekt. Transmissionsudkoblingen aktiveres af bremsetryk. Et højere bremsetryk til at aktivere udkoblingsfunktionen er en fordel, når maskinen arbejder på skråninger. Højere bremsetryk er resultatet af en større bremsepedalvandring. Et lavere bremsetryk til at aktivere udkoblingsfunktionen er en fordel, når maskinen arbejder i fast, fladt terræn. Lavere bremsetryk er resultatet af en begrænset bremsepedalvandring. Tryk på frakoblingskontakten på sidekonsollen for at aktivere frakoblingsfunktionen. Regulering af frakoblingstryk foretages på displayet (for adgang til maskinindstillinger/transmission – se afsnit 3 i denne håndbog).



LEIL16WHL1125AA 13

Powerinch (kun 5-trins)

Powerinch-systemet justerer koblingens afbryderpunkt alt efter transmissionens udgangsmoment og bremsetryk. Systemet styrer maskinens trækraft via bremsepedalen, uanset motoromdrejninger. Powerinch-systemet styrer drivlinjen, hvilket forbedrer hjullæsserens drift og gør den ideel til læsning af lastvogne eller til at dreje om skarpe hjørner. Ved fuld hydraulisk ydeevne er trækraften, der kræves til at drive maskinen, begrænset til et nødvendigt minimum i stedet for det maksimalt tilgængelige. Dette princip reducerer effekttabet i momentomformeren og energitabet i akseldriftsbremsen. Det vil øge produktiviteten, eftersom der er mere kraft til rådighed til maskinens hydraulik, og føreren garanteres behagelig betjening ved høje motoromdrejninger og lave kørehastigheder. Systemet forbedrer også den samlede håndtering.

Hydraulikudtag til udstyr (hvis monteret)

⚠ ADVARSEL

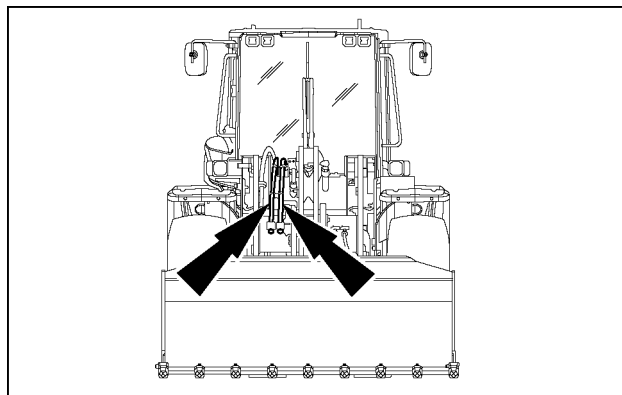
Lækkende væske!

Frakobl ikke hydraulisk lynkobling under tryk. Sørg for, at alt hydraulisk tryk er fjernet fra systemet, før den hydrauliske lynkobling frakobles.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0095A

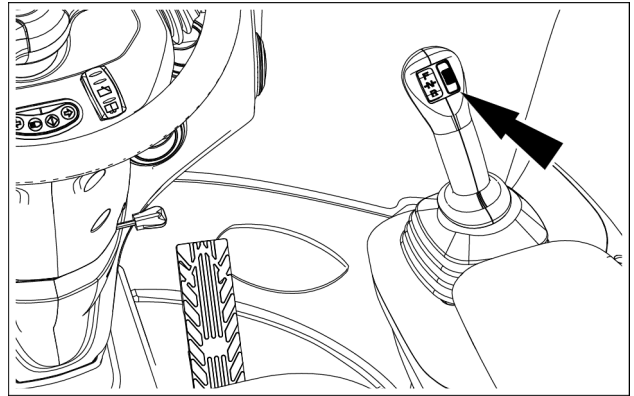
Hjullæsseren kan være udstyret med et hjælpehydrauliksystem.



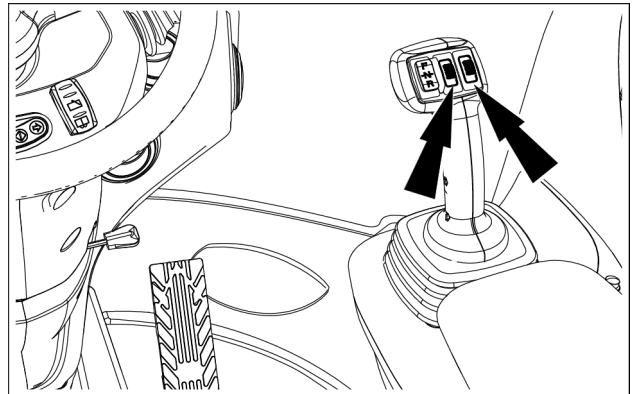
LEIL16WHL1447AB 14

4 - BETJENINGSINSTRUKTIONER

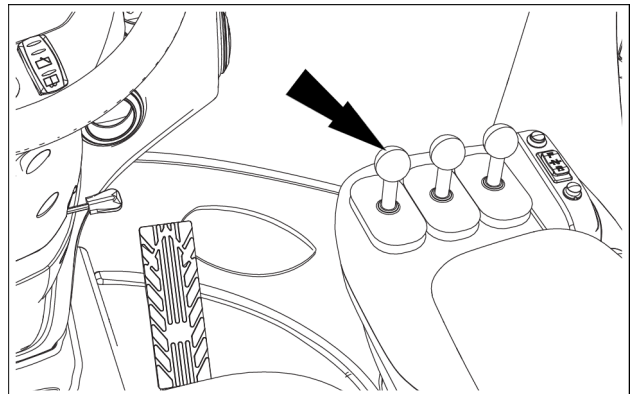
En eller to ruller på joysticket eller et ekstra betjeningsgreb styrer flowet til de ekstra hydraulikudtag på løftearmene.



LEIL16WHL1331AA 15



LEIL16WHL1290AA 16



LEIL16WHL1302AA 17

Motorkølevæskevarmer (hvis monteret)

På venstre side af motorblokken er der en tilslutning, så der kan monteres en kølevæskevarmer (ekstraudstyr). Kontakt den autoriserede forhandler vedrørende denne kølevæskevarmer.

5 - TRANSPORTFUNKTIONER

Nødtransport

Sikkerhedsregler

▲ ADVARSEL

Knusningsfare!

Aktivér sikkerhedslåsens forbindelsesled før service eller transport.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0154A

▲ ADVARSEL

Fare ved kørsel!

Kend til alle regler, bestemmelser, love og påkrævet sikkerhedsudstyr ved transport eller kørsel på vej eller landevej. Kontakt din forhandler for at få et rotorblink, en bakalarm, et skilt for langsomtkørende køretøj og andet sikkerhedsudstyr.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0154A

▲ ADVARSEL

Fare ved transport!

Maskinen kan glide eller falde ned fra en rampe eller anhænger. Sørg for, at rampen eller anhængerens ikke er glat. Fjern olie, fedt, is osv. Sørg for, at maskinen er centreret på rampen eller anhængerens, når du kører den op på eller ned fra den pågældende rampe eller anhænger.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0152A

▲ ADVARSEL

Fare ved transport!

Brug altid rattet til at styre med, når maskinen skal lastes på eller fjernes fra anhængerens ved transport. Brug ikke joysticket til at styre med, når maskinen skal lastes på eller fjernes fra en lastvogn eller anhænger.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0448A

Sørg for at kende sikkerhedsregler og -lovgivning, før maskinen transporteres. Du skal kende de regler og love om transport og sikkerhed, der gælder i det område, som du

arbejder i. Sørg for, at lastvognen og maskinen er udstyret med det korrekte sikkerhedsudstyr.

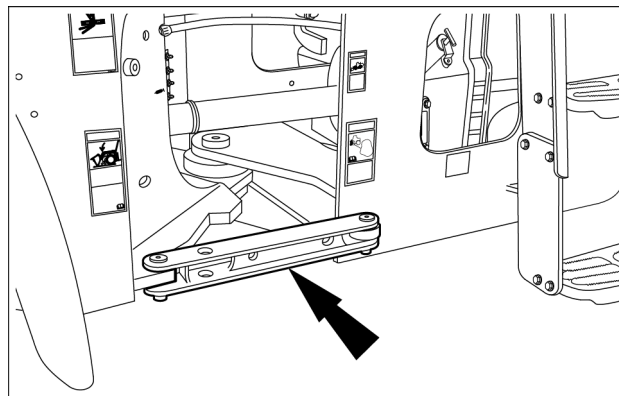
Transport af maskinen

Transport af maskinen på en anhænger

NB: Sørg for, at trucken og anhængerens er egnede til maskinen. Lastbilen, anhængerens og maskinen skal udstyres med det korrekte sikkerhedsudstyr til transport. Eskortering af maskiner med bred last kan være nødvendig. Fjern alt snavs, mudder, sne, is, olie eller fedt fra anhængerens og rampen, før maskinen skal lastes.

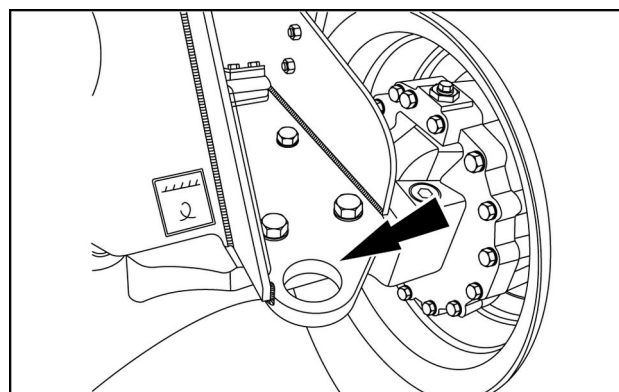
Vær forsigtig, når maskinen lastes. Brug altid primær styring.

1. Placer en stopklods foran og bagved alle anhængerens hjul.
2. Kør maskinen LANGSOMT op på anhængerens.
3. Sænk læsseskovlen ned på anhængerens.
4. Aktivér parkeringsbremsen. Kontrollér, at transmissionens betjeningsgreb er i positionen NEUTRAL, og joysticket er i positionen HOLD. Stands motoren.
5. Tag tændingsnøglen ud. Drej hovedafbryderkontakten for batteriet til positionen OFF.
6. Lås alle døre, hjelme og adgangspaneler.
7. Anbring klodser foran og bagved alle maskinens hjul.
8. Placer transport-/serviceforbindelsesleddet i låseposition.



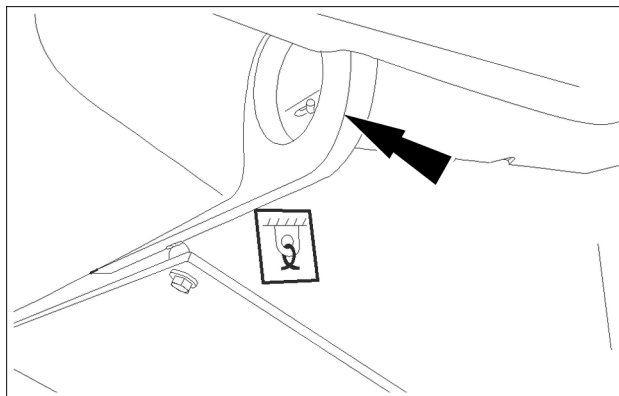
LEIL16WHL0048AB 1

9. Brug de dertil beregnede fastgørelsessteder til at fastgøre maskinen forsvarligt.



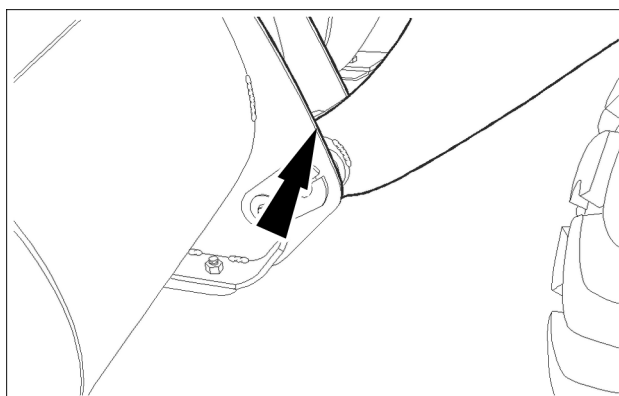
RCPH10WHL133BAL 2

10. Kæderne skal være forsvarligt fastgjort til de bageste fastsurringshuller i højre og venstre side og anhængerens. Fastsurringsmærkater viser, hvor maskinen skal fastsures.



LEIL16WHL0089AB 3

11. Kæderne skal være sikkert fastgjorte rundt om læserarmene i højre og venstre side.
12. Sæt et dæksel over udstødningsrøret.
13. Mål afstanden mellem jorden og maskinens højeste punkt. Man skal kende frihøjden over maskinen på anhængerens.
14. Orienter chaufføren om maskinens og redskabernes vægt, hvis der kræves særlige tilladelser eller retningslinjer.

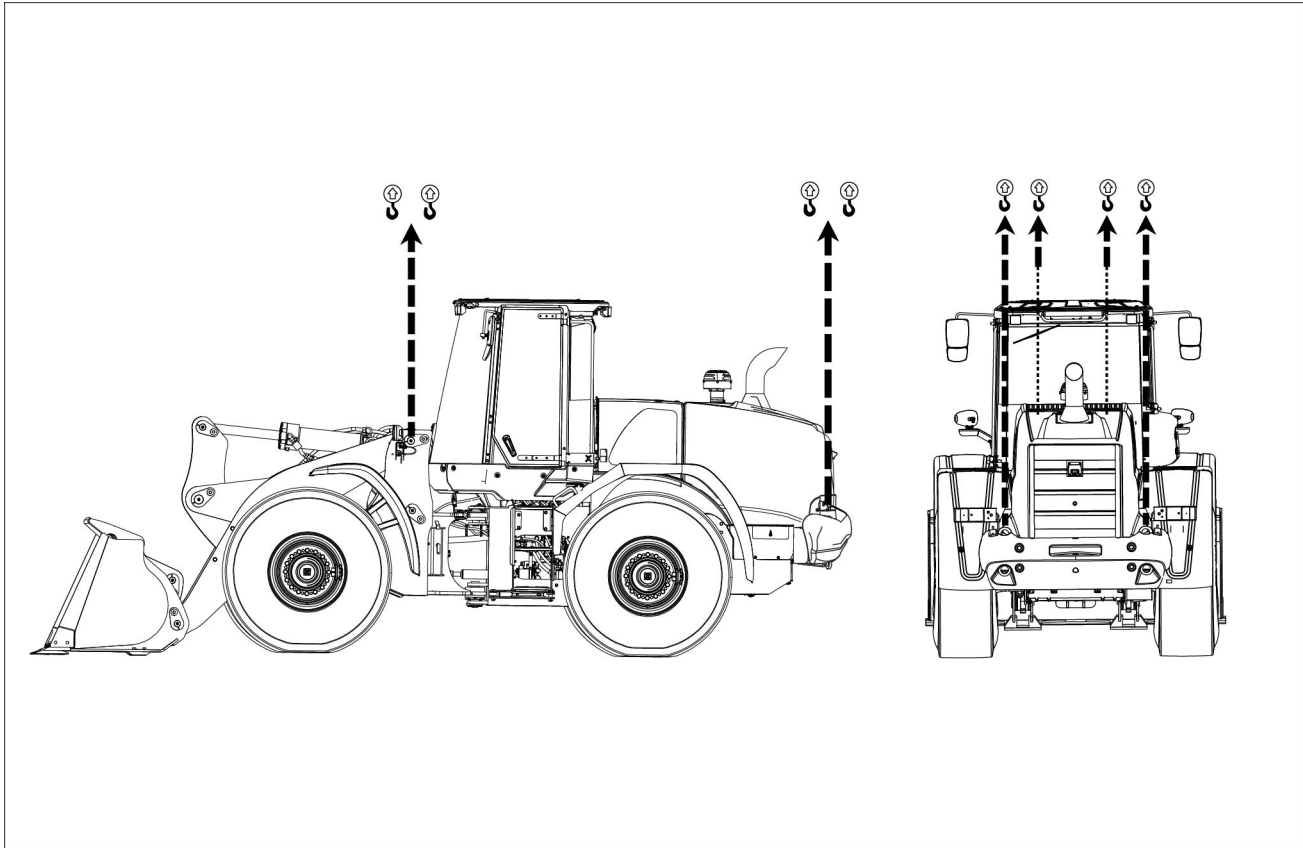


LEIL16WHL0090AB 4

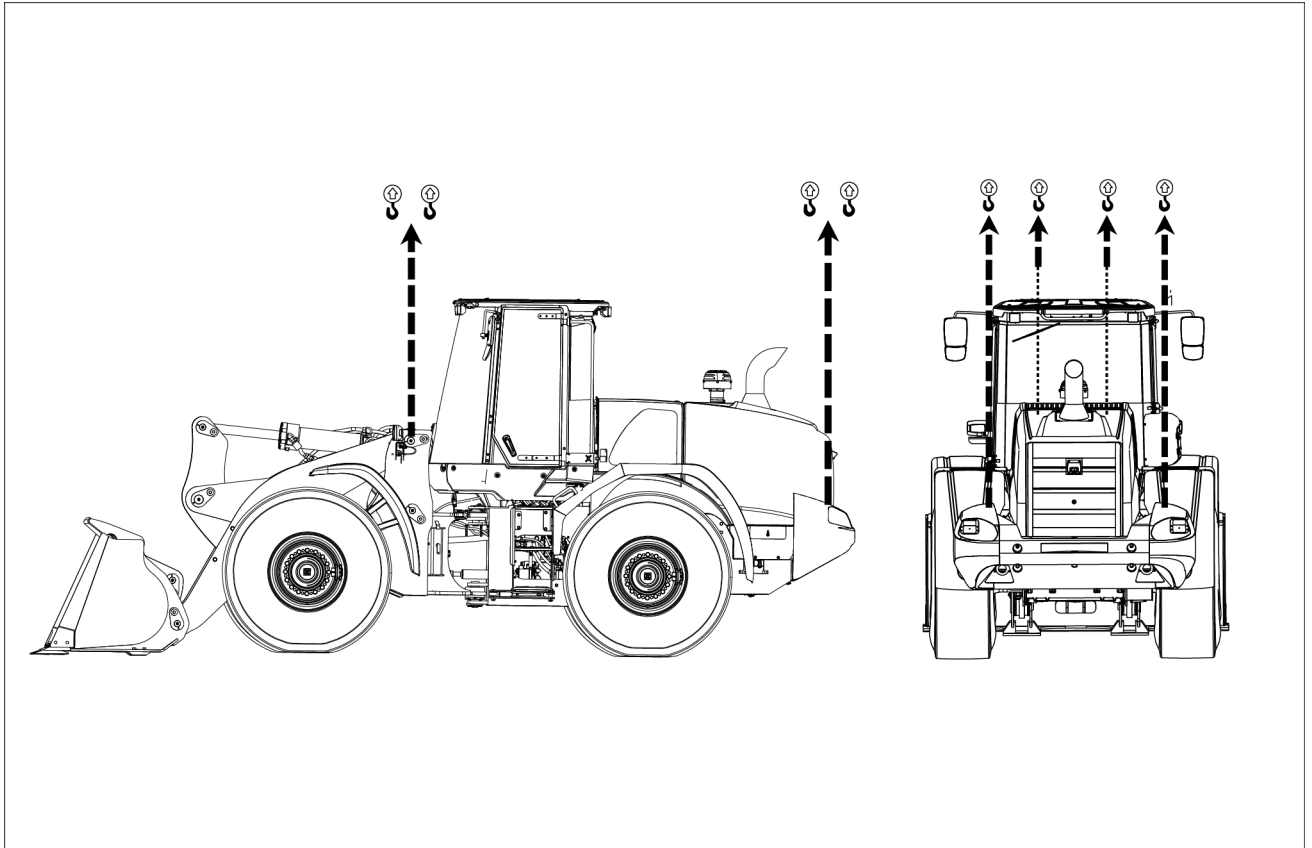
Transport af maskinen med jernbane eller skib

Transport med jernbane eller skib er underlagt specifikke regler. Kontakt en godkendt organisation.

Sådan løftes maskinen



LEIL17WHL1341FA 5
W130D



LEIL17WHL1070FA 6

W170D

Løftekroge



Transport-/serviceforbindelsesleddet skal altid placeres i låseposition, før maskinen løftes. Løft hjullæsseren ved hjælp af de fire løftepunkter, som er angivet på maskinen med løftekrogssymbolet. Vend løftetilbehør lodret som vist på figuren oven over.

Kørsel på offentlig vej

▲ FORSIGTIG

Fare ved kørsel!
Kør aldrig på offentlig vej med nogen af mekanismerne aktiveret.
Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre mindre eller middelsvære personskader.

C0030A

▲ FARE

Utilsigtet maskinbevægelse!
Sørg altid for at aktivere transportstopperne, når du arbejder ved et hævet skærebord, eller når maskinen transporteres på offentlig vej.
Hvis anvisningerne ikke overholdes, vil det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

D0042A

Overhold alle færdselsregler

▲ ADVARSEL

Fare ved kørsel!
Ved kørsel på offentlig vej må der kun anvendes forlygter og katastrofeblink. Anvend IKKE arbejdslygterne. Trafikanter, der nærmer sig, kan forveksle de bageste arbejdslygter med forlygter.
Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0211A

▲ ADVARSEL

Fare ved kørsel!
Kend til alle regler, bestemmelser, love og påkrævet sikkerhedsudstyr ved transport eller kørsel på vej eller landevej. Kontakt din forhandler for at få et rotorblink, en bakalarm, et skilt for langsomtkørende køretøj og andet sikkerhedsudstyr.
Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0154A

Kontrollér alle væskenniveauer og dæktrykket.

Udstyret skal være placeret inden for maskinens generelle mål. Hæv kun udstyret så højt op, at det ikke påvirker maskinens manøvreedygtighed.

Kontrollér, at alle signallamper fungerer korrekt.

Visse dæktyper er ikke egnede til kørsel på vej. Spørg hos dækproducenten.

Overvej bremselængden, og hold maskinens hastighed på et passende niveau.

BEMÆRK: De forskrifter, der er anført her, kan kræve justeringer eller ændringer alt efter gældende færdselslov i forskellige lande.

BEMÆRK: For at køre på vej i Sverige skal du registrere maskinen hos myndighederne. Før enheden er registreret, skal du have en midlertidig tilladelse fra det tekniske agentur SMP, som udsteder den korrekte dokumentation.

BEMÆRK: På det svenske marked skal man indsætte en trekant bag førersædet.

Hvis man sinker trafikken, skal man holde ind til siden.

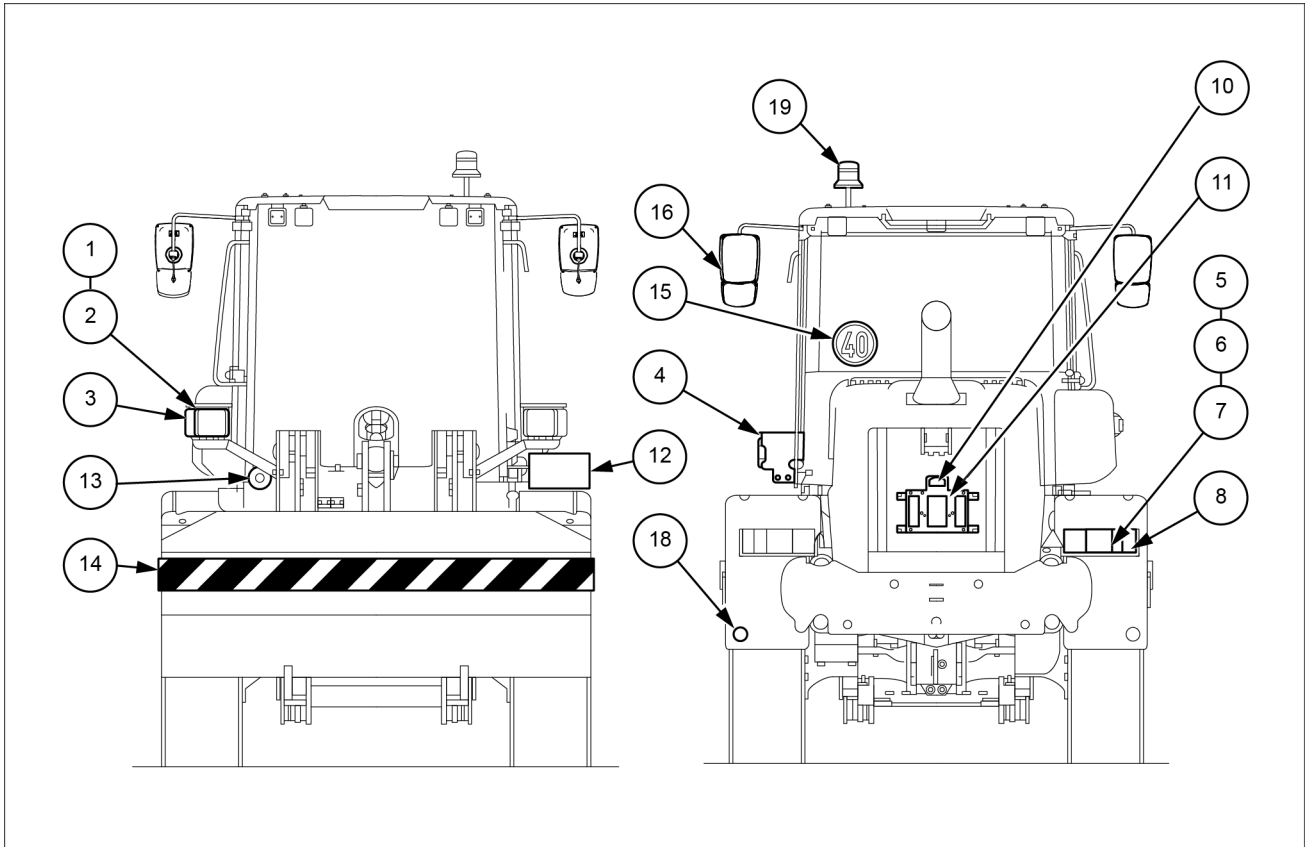
Efter to timers kørsel på vej skal man standse maskinen i 30 minutter og lade dækkene køle af. Når man kører, øges dæktrykket. Dette er normalt, og man skal ikke lede tryk ud af dækkene.

Hold regelmæssigt øje med instrumenterne. Få en følgebil til at advare andre trafikanter om, at der køres på vejen, med passende signaler (blinklys, skilte osv.).

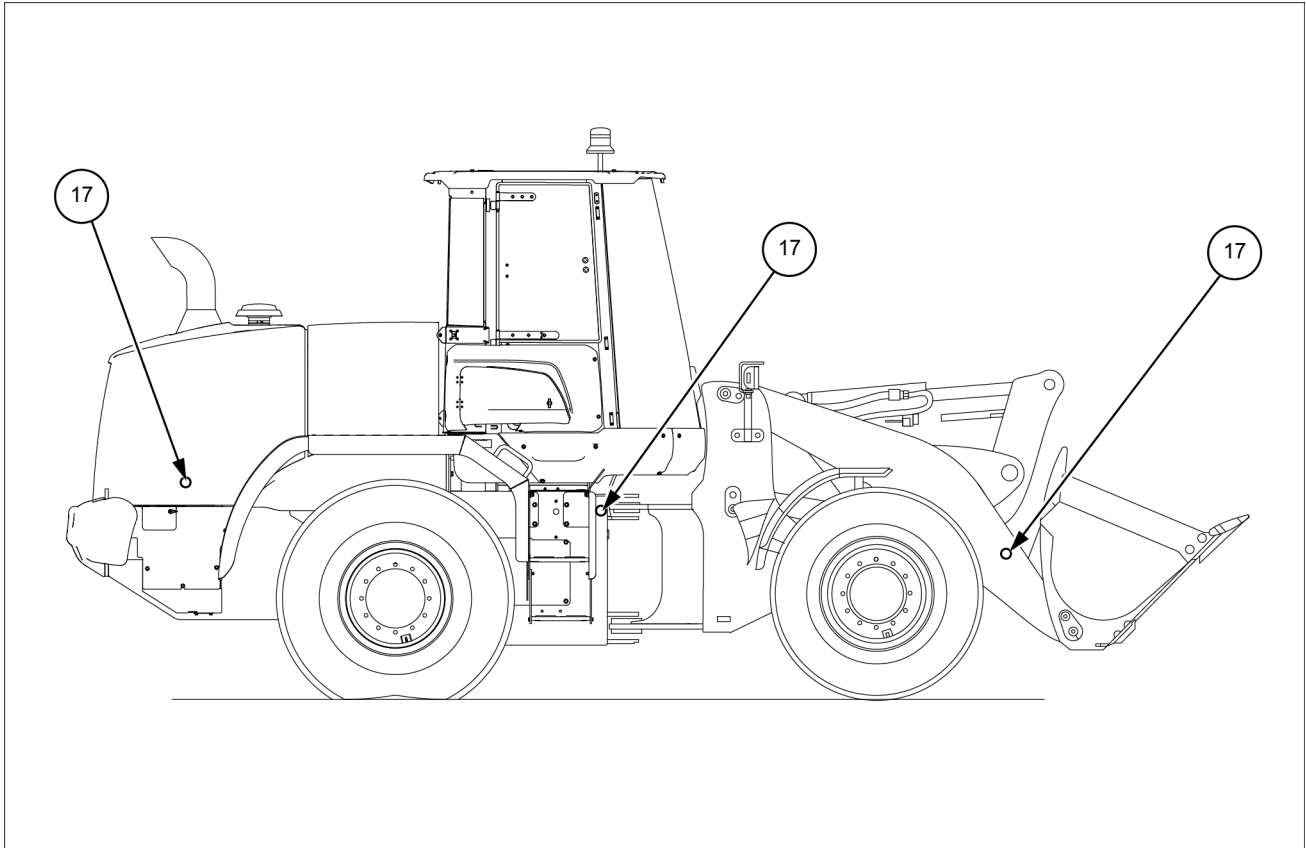
Hvis maskinen begynder at bevæge sig stødvist, skal man sænke hastigheden med bremserne for at eliminere denne tilstand, og køre videre med lavere hastighed.

W130

Lygter og signallamper (konventionelle lys - halogenforlygter, LED-baglygter)

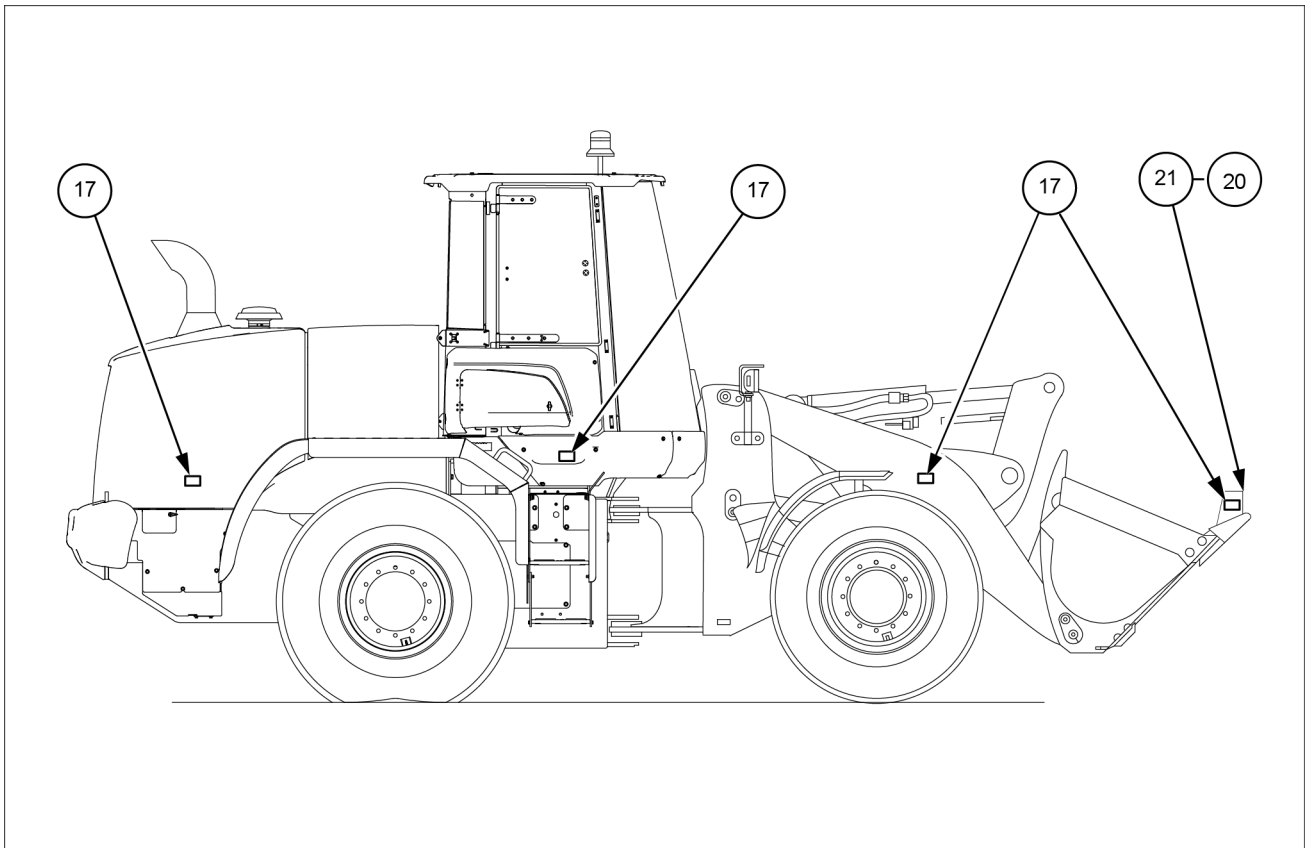


LEIL17WHL1349FB 1



LEIL16WHL2614FB 2

Til Z-Bar modeller



LEIL16WHL2615FB 3

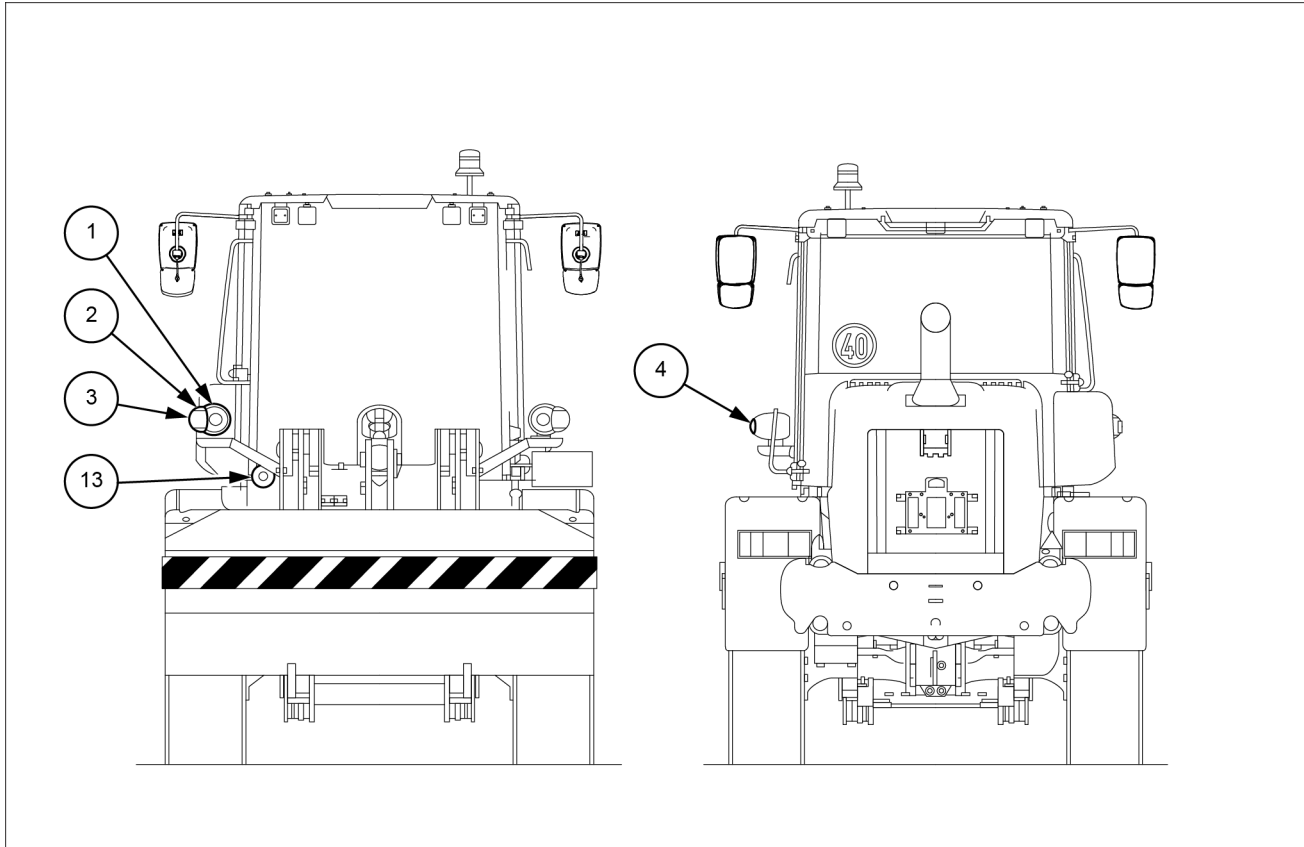
Til XR-modeller

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Nær-/fjernlys | 12. Forreste nummerplade |
| 2. Positionsllys | 13. Horn |
| 3. Forreste afviserblink | 14. Frontpanel rødt og med |
| 4. Sideafviserblink | 15. mærkat om 40 km/h hastighedsbegrænsning |
| 5. Bagerste positionsllys | 16. Udvendigt bakspejl |
| 6. Bagerste røde reflektorer | 17. Orange sidereflektorer |
| 7. Bremselygter | 18. Bagerste røde reflektorer |
| 8. Bagerste afviserblink | 19. Rotorblink |
| 9. Baklygter | 20. Forreste afviserblink på skovlen (kun på XR-modeller) |
| 10. Nummerpladebelysning | 21. Forreste positionsllys på skovlen (kun på XR-modeller) |
| 11. Bageste nummerplade | |

BEMÆRK: elementerne fra (5) til (12) og fra (14) til (21) gælder både for konventionelle lygter og LED-lygter.

Lygter og signallamper (LED-for- og baglygter)

BEMÆRK: billedet herunder viser kun lygter og signallamper, der er anderledes end de konventionelle lys og lygter.

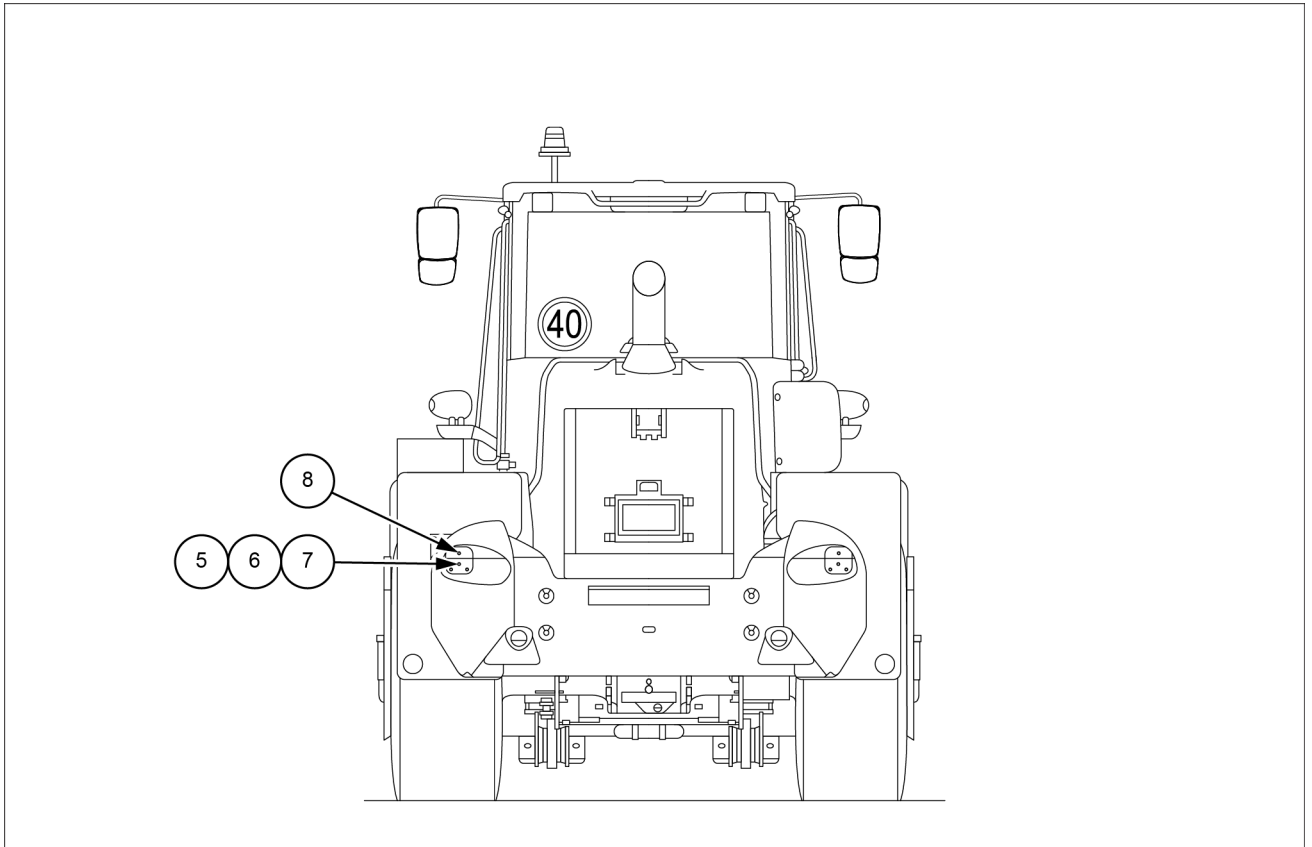


LEIL17WHL1350FB 4

- | | |
|--------------------------|---------------------|
| 1. Nær-/fjernlys | 4. Sideafviserblink |
| 2. Positionslys | 13. Horn |
| 3. Forreste afviserblink | |

Lygter og signallamper (LED-lygter) til maskine med modvægt i udstanset stål med betonfyldning

BEMÆRK: billedet herunder viser kun lygter og signallamper, der er anderledes end de konventionelle lys og lygter.



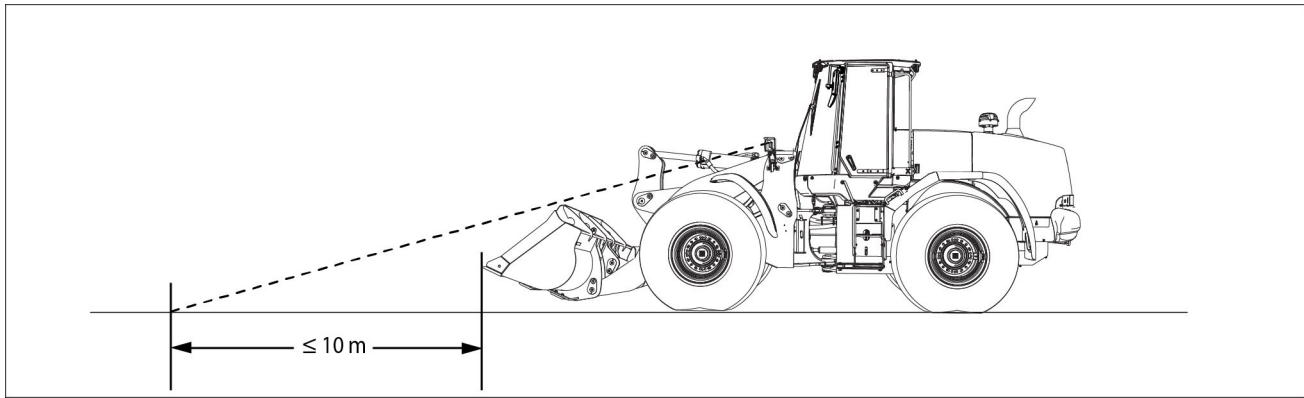
LEIL17WHL1328FB 5

5. Bagerste positionslys

6. Bagerste røde reflektorer

7. Bremselygter

8. Bagerste afviserblink



LEIL17WHL1329EA 6

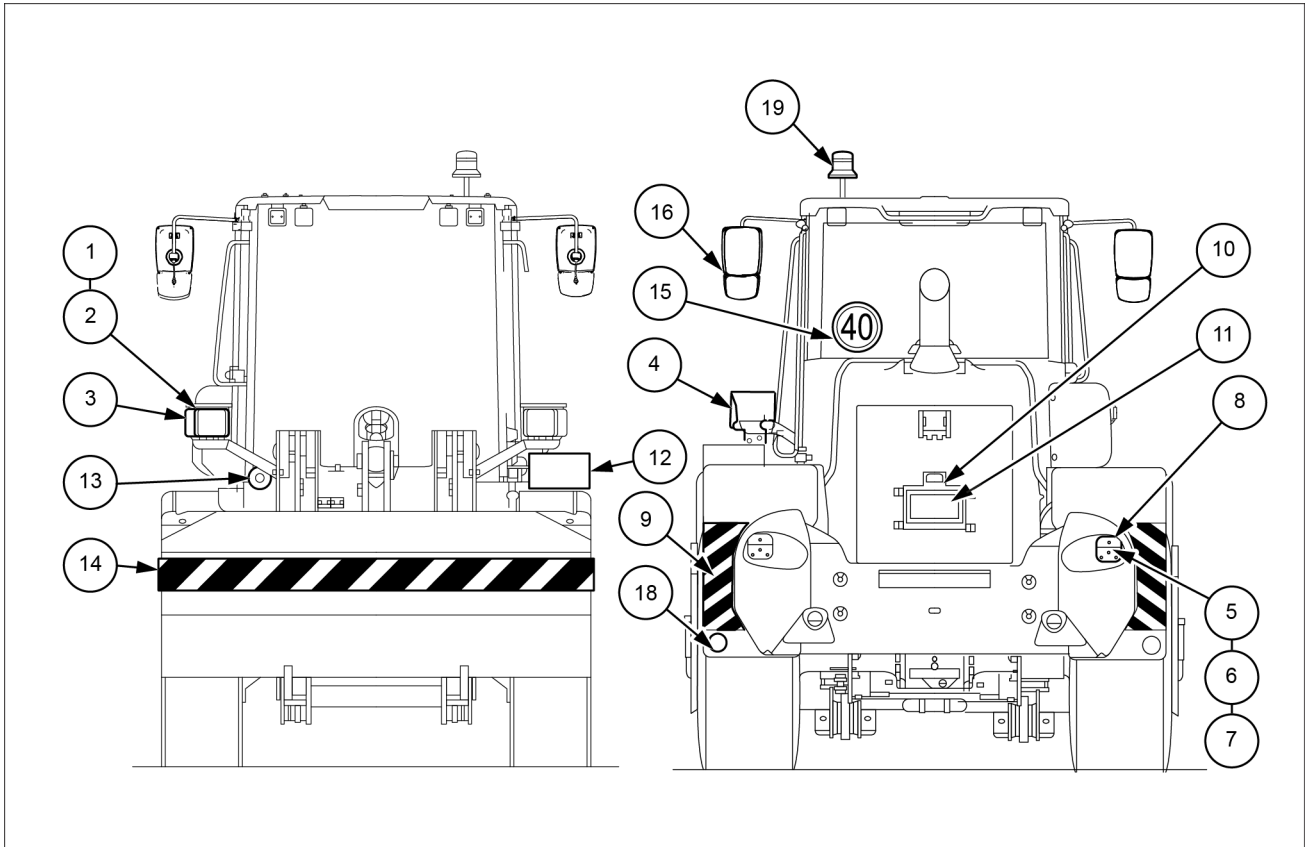
Juster vinklen af lysstrålerne i nærlyset nedad, så lyset rammer jordoverfladen. Den maksimale afstand mellem fortandingen eller segmenterne på skovlen og jordoverfladen er **10 m (32.8 ft)**.

Bageste lygtegruppe

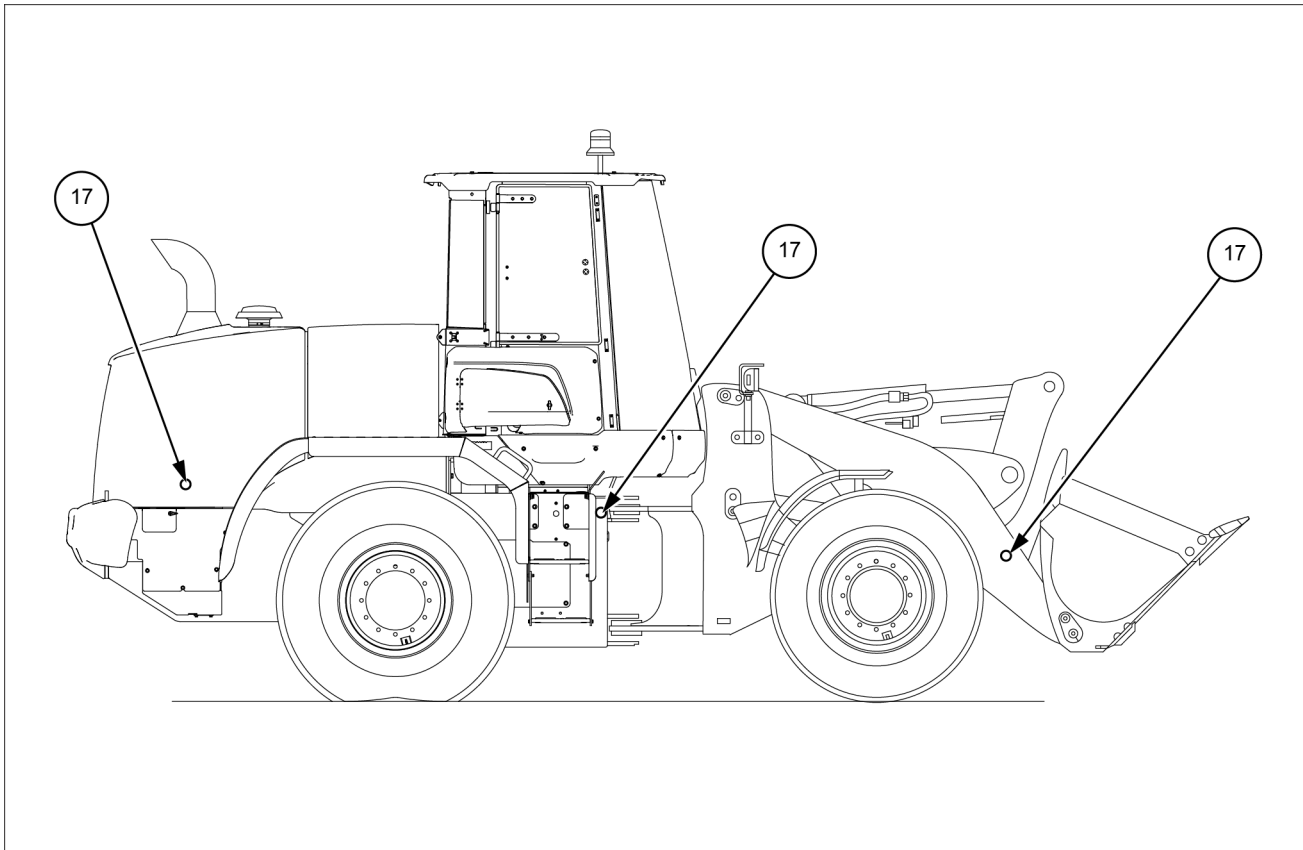
BEMÆRK: Når man kører på vej, skal lygtegruppen bagpå, inklusive baglygter, blinklygter og stoplygter, flyttes udad.

W170D

Lygter og signallamper (konventionelle lys og lygter)

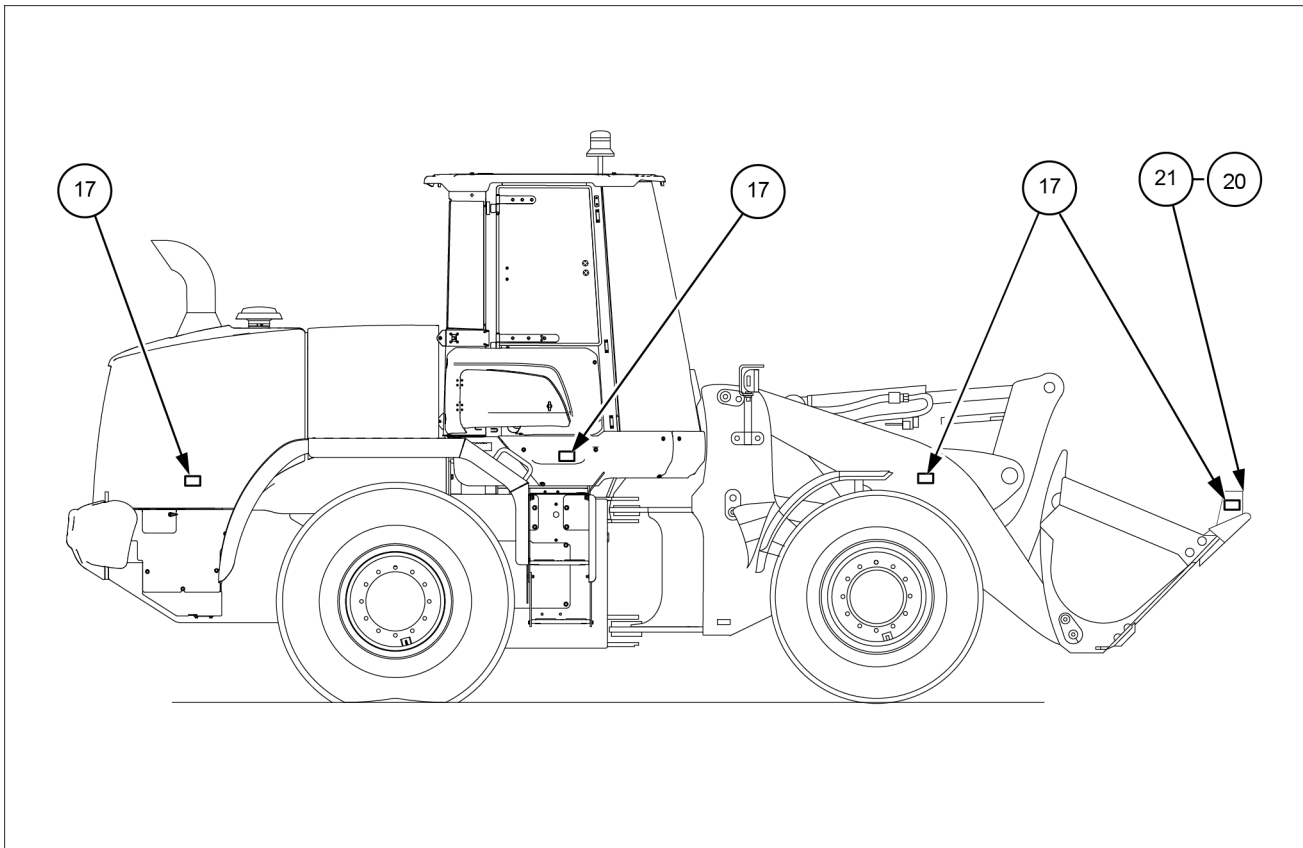


LEIL17WHL1256FB 7



LEIL16WHL2614FB 8

Til Z-Bar modeller

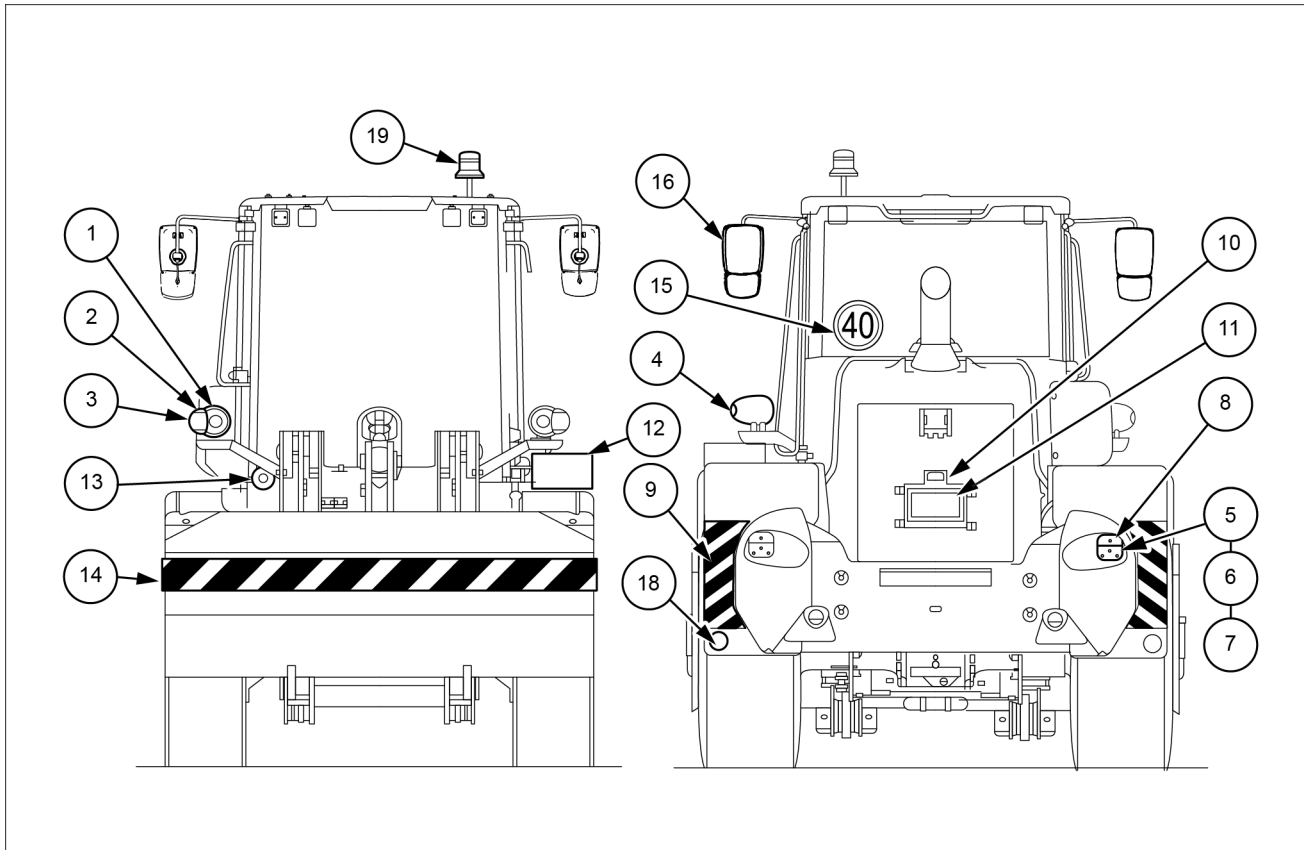


LEIL16WHL2615FB 9

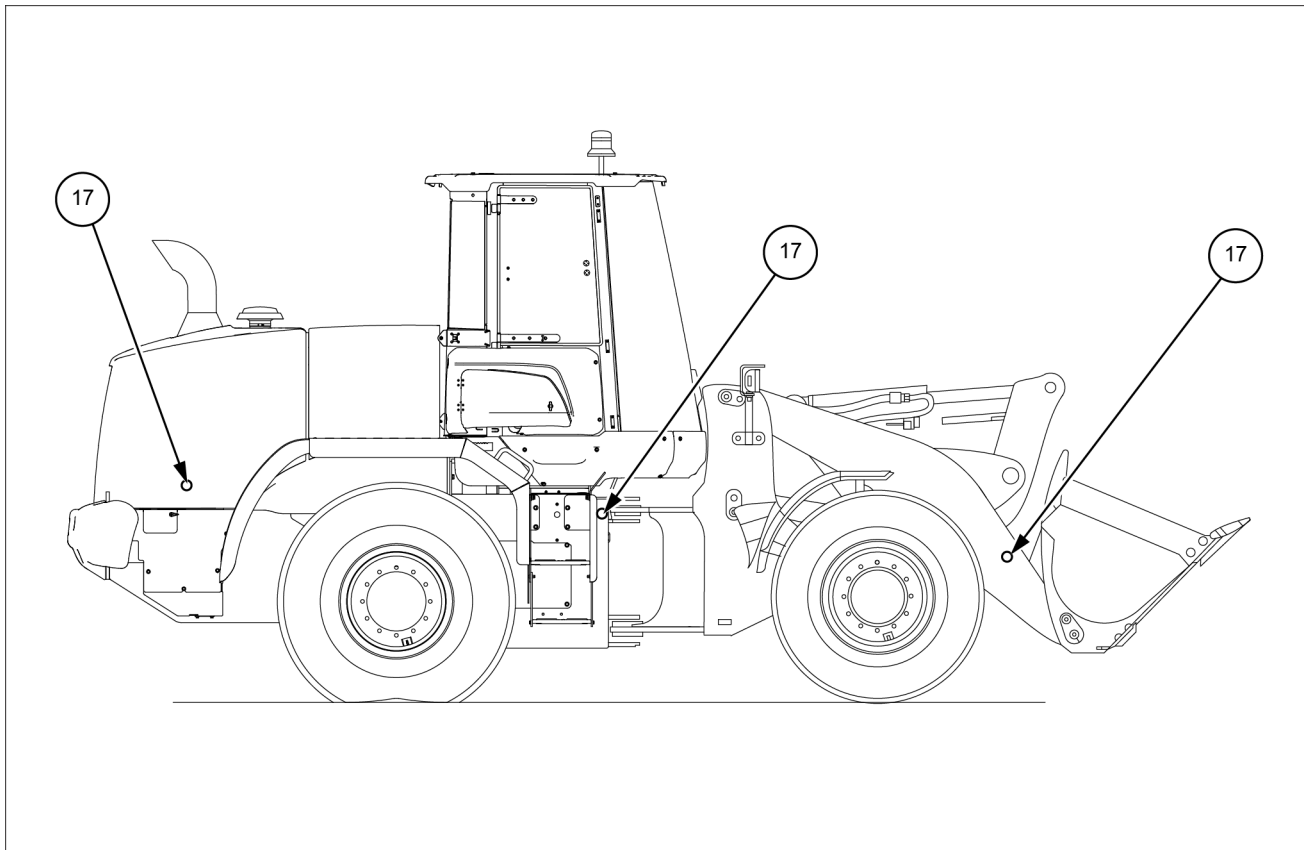
Til XR-modeller

1. Nær-/fjernlys
2. Positionsllys
3. Forreste afviserblink
4. Sideafviserblink
5. Bagerste positionsllys
6. Bagerste røde reflektorer
7. Bremselygter
8. Bagerste afviserblink
9. Bagpaneler rødt og hvidt
10. Nummerpladebelysning
11. Bageste nummerplade
12. Forreste nummerplade
13. Horn
14. Frontpanel rødt og hvidt
15. mærkat om **40 km/h** hastighedsbegrænsning
16. Udvendigt bakspejl
17. Orange sidereflektorer
18. Bagerste røde reflektorer
19. Rotorblink
20. Forreste afviserblink på skovlen (kun på XR-modeller)
21. Forreste positionsllys på skovlen (kun på XR-modeller)

Lygter og signallamper (LED-lygter)

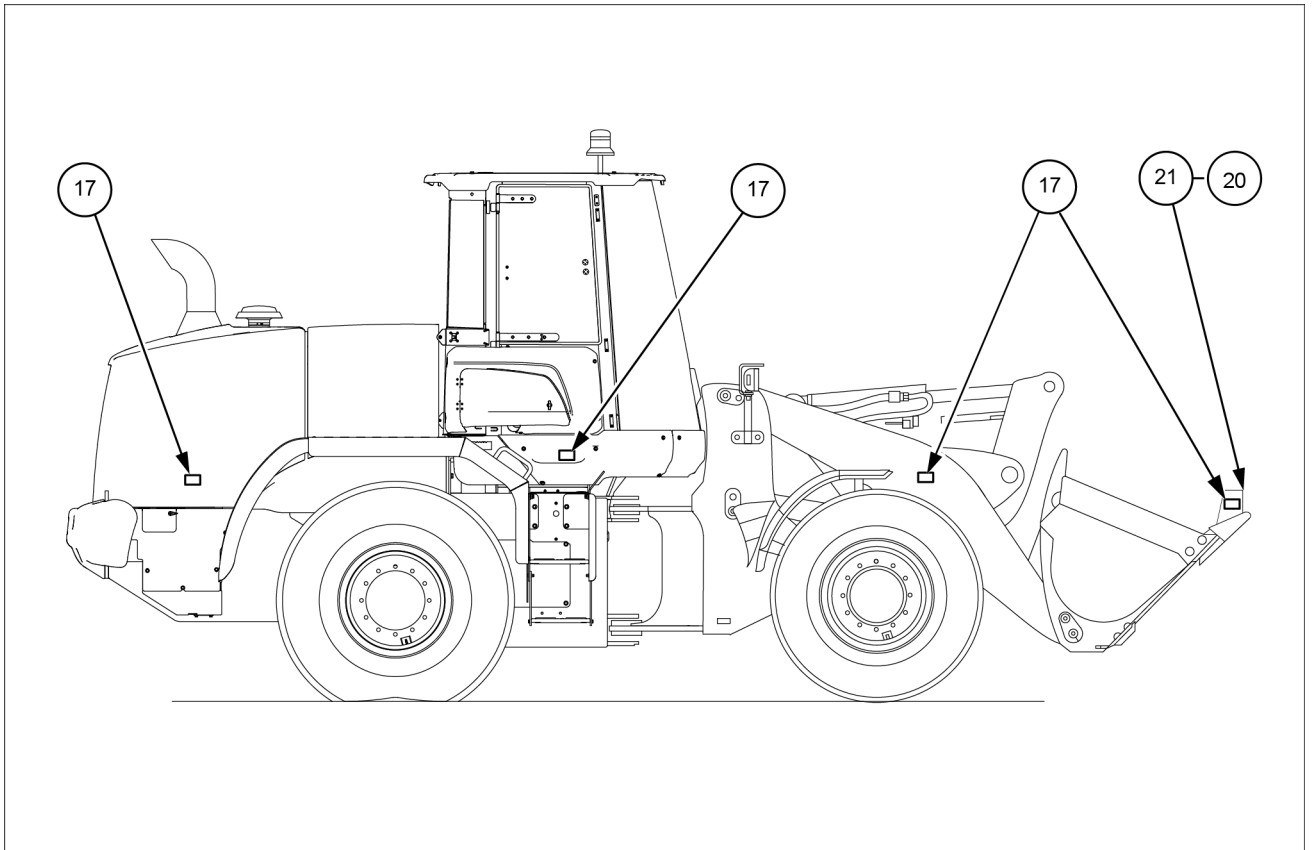


LEIL17WHL1254FB 10



LEIL16WHL2614FB 11

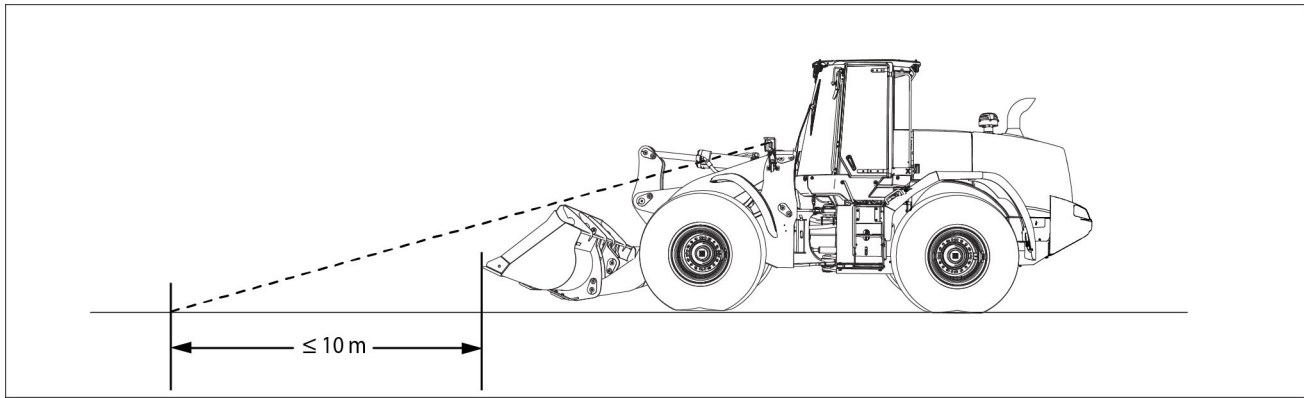
Til Z-Bar modeller



LEIL16WHL2615FB 12

Til XR-modeller

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Nær-/fjernlys | 12. Forreste nummerplade |
| 2. Positionslys | 13. Horn |
| 3. Forreste afviserblink | 14. Frontpanel rødt og hvidt |
| 4. Sideafviserblink | 15. mærkat om 40 km/h hastighedsbegrænsning |
| 5. Bagerste positionslys | 16. Udvendigt bakspejl |
| 6. Bagerste røde reflektorer | 17. Orange sidereflektorer |
| 7. Bremselygter | 18. Bagerste røde reflektorer |
| 8. Bagerste afviserblink | 19. Rotorblink |
| 9. Bagpaneler rødt og hvidt | 20. Forreste afviserblink på skovlen (kun på XR-modeller) |
| 10. Nummerpladebelysning | 21. Forreste positionslys på skovlen (kun på XR-modeller) |
| 11. Bageste nummerplade | |



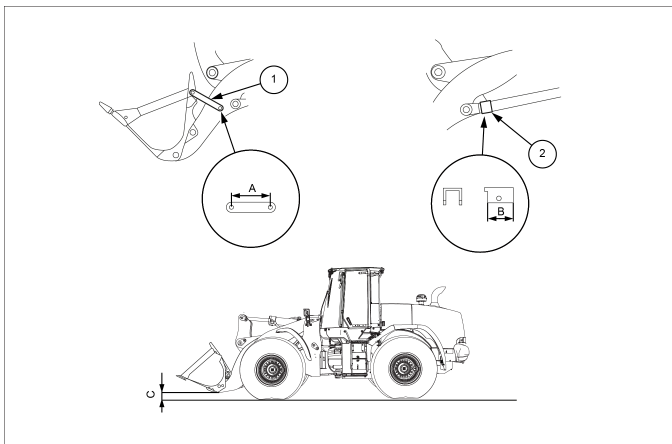
LEIL17WHL1252EB 13

Juster vinklen af lysstrålerne i nærlyset nedad, så lyset rammer jordoverfladen. Den maksimale afstand mellem fortandingen eller segmenterne på skovlen og jordoverfladen er **10 m (32.8 ft)**.

Færdselsregler

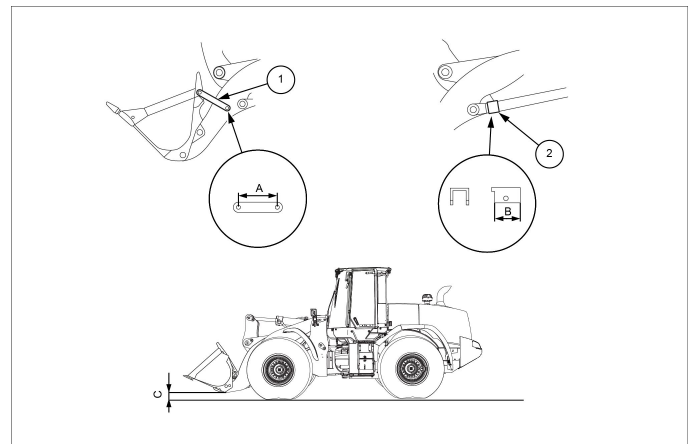
- Udstyr og tilbehør blokeret.
- Skærekanten og fortanding beskyttet.
- Obligatorisk brug af godkendte blinklygter, selv hvis brug af lygter ikke er påkrævet.
- Kørsel på vej kun hvis tom.
- Arbejdsstyring løst.
- Arbejdslamper afdækket.
- Kørsel på vej skal ske med hjælp til føreren fra virksomhedens personale, men ikke fra selve maskinen.

Blokeret udstyr og tilbehør vises nedenunder:



LEIL17WHL1330FB 14

W130D



LEIL17WHL1255FB 15

W170D

1. Lås, redskabsarm
2. Lås, sænkning af skovl

Låseanordninger til udstyr ved kørsel på vej

Styregrebet til hydraulikkredsene til arbejdsredskaberne låses hydraulisk med et greb for at forhindre, at føreren utilsigtet kommer til at aktivere dem under kørsel på vej. I kabinen findes et skilt med forskellige advarsler, inklusive:

NB: Når der køres på vej, skal alt udstyr låses på passende vis med mekaniske blokeringer (medfølger). Lås altid betjeningsgrebene med låsene, og luk det hydrauliske afbrydergreb.

Sådan flyttes en defekt maskine

⚠ ADVARSEL

Fare for ukorrekt brug!

Bugsering er en hårfin manøvre, der altid udføres med en risiko for brugeren. Producentens garanti-betingelser gælder ikke ved problemer eller ulykker under bugsering. Udfør reparationerne på stedet, hvor det er muligt.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0286A

⚠ FARE

Risiko for at miste kontrollen!

Sørg for, at du anvender et bugseringsværktøj, der har den rette vægt. Bugsering med et køretøj, der vejer for lidt, kan forårsage tab af kontrol under transport eller bremsning. Beregn det bugserende køretøjs påkrævede minimumsvægt i henhold til denne manual.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, vil det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

D0049A

Motor går i stå under kørslen

Føreren kan betjene bremsene ved at træde på pedalen fire til fem gange, indtil trykkumulatoren er tom. I denne situation skal føreren derfor begrænse brugen af bremsene. Hvis bremsene ikke kan aktiveres med pedalen, skal parkeringsbremsen aktiveres.

Det kræver flere kræfter at styre maskine, når hydrauliksystemet er ude af drift. Hvis motoren går i stå under kørslen, skal læsseren parkeres et sikkert sted og problemet skal findes.

Motor- eller hydraulikfejl

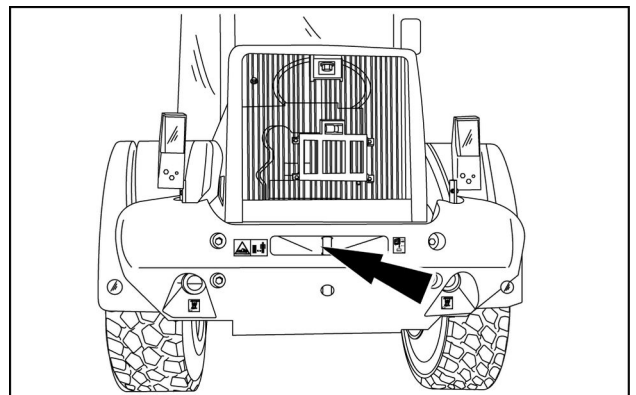
Hvis maskinen ikke kan køre, skal du vurdere om maskinen kan flyttes, uden at der sker yderligere skade. Om muligt skal maskinen repareres på arbejdsstedet.

Hvis maskinen ikke kan repareres på arbejdsstedet, og du råder over et transportkøretøj, skal køretøjet parkeres så tæt som muligt ved maskinen.

Maskinen må aldrig slæbes fra fronten

Fastgør en stiv trækstang på maskinen

NB: Kontrollér, at den trækkende maskine har tilstrækkelig bremsekapacitet til at stoppe begge maskiner.



LEIL15WHL0077AA 1

Udløs parkeringsbremsen på den defekte maskine

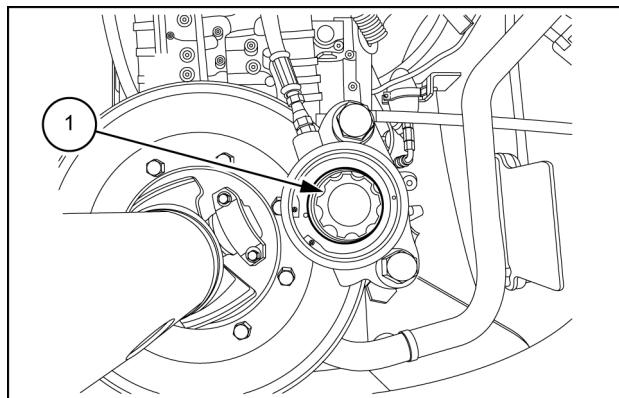
⚠ ADVARSEL

Fare for at blive kørt over!

Vær opmærksom på, at parkeringsbremsen ikke fungerer, når den er udkoblet manuelt. Klods hjulene op ved parkering, så maskinen ikke bevæger sig. Reparér parkeringsbremsen så hurtigt som muligt.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0020A

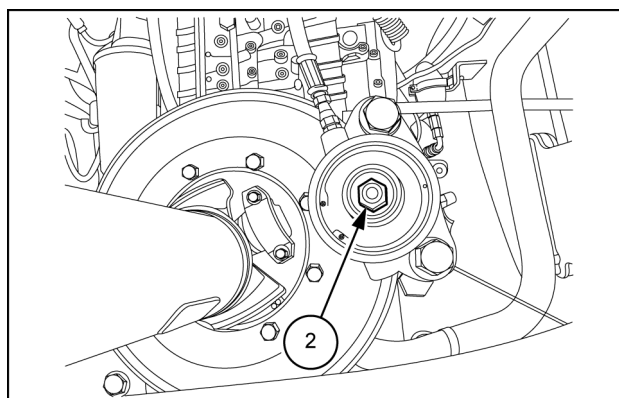


LEIL15WHL1826AB 2

1. Hvis maskinen ikke kan startes, så parkeringsbremsen kan udløses, gøres følgende:
 - A. Læg klodser foran og bagved hvert hjul.
 - B. Rengør området rundt om parkeringsbremsedækslet for at undgå forurening.
 - C. Tag parkeringsbremsens dæksel (1) af.
 - D. Løsn låsemøtrikken (2).
 - E. Drej justeringsskruen mod uret, indtil parkeringsbremsen er udløst.
 - F. Spænd låsemøtrikken, og monter dækslet igen (1).

2. Hvis maskinen skal bugseres mere end **0.8 km (0.5 miles)**, skal forreste og bageste drivaksel frakobles.

3. Bugser den skadede maskine med en maksimal hastighed på **8 km/h (5 mph)**.



LEIL15WHL1827AB 3

6 - DRIFTSFUNKTIONER

Arbejdsforberedelse

Betjeningstips

⚠ ADVARSEL

Risiko for sammenstød!

Skovlens kant eller tænder kan få fat i frosne overflader eller begravede genstande ved skrabning af overfladen. Efterse området for farlige genstande før drift. Betjen maskinen ved lav hastighed i nærheden af genstande.

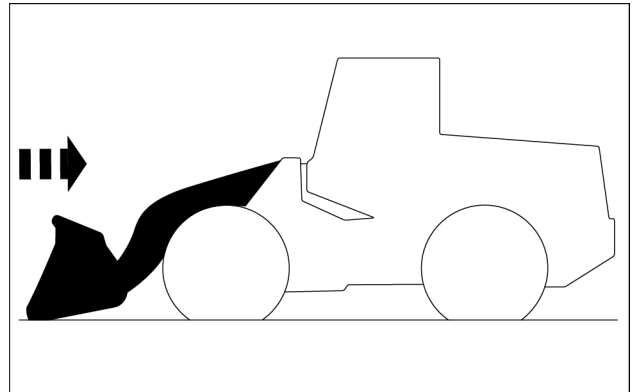
Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0459A

Denne hjullæsser, med standardudstyr og godkendte redskaber, er beregnet til at blive brugt til gravning og generelle jordflytningsformål såsom planering, læsning af lastbiler, materialehåndtering og grøfterensning over jordniveau. Hvis maskinen benyttes til at løfte genstande, skal det sikres, at maskinen er udstyret til opgaven, og at instruktionerne og sikkerhedsforanstaltningerne i denne instruktionsbog overholdes.

Planeringsarbejde

Maskinen skal altid køre tilbage, når overfladen planeres.

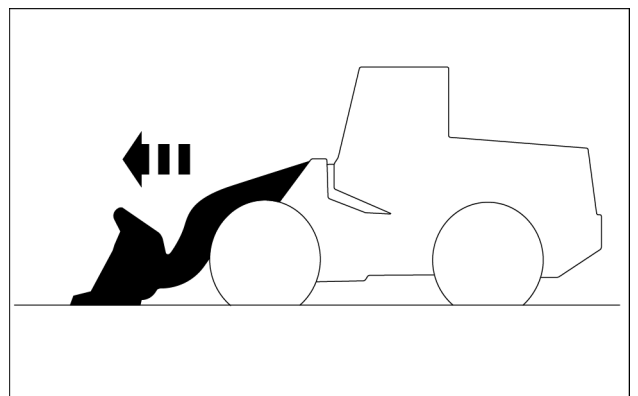


LEIL16WHL0036AB 1

Skubbearbejde

Når du skubber materiale, må skovlens tømmevinkel ikke stilles på mere end 20°.

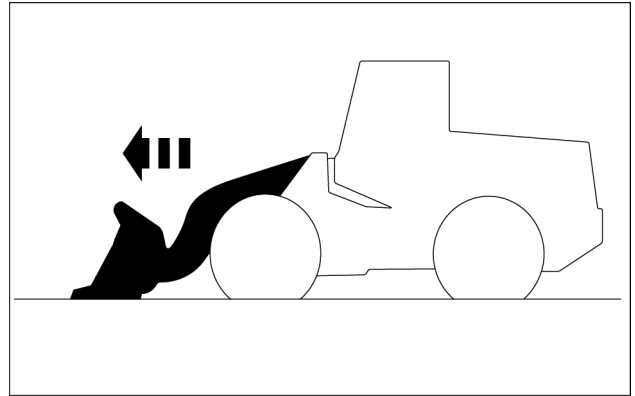
NB: Skovlen må IKKE være i FULD TØMME-position under skubbearbejdet.



LEIL16WHL0037AB 2

Skrabearbejde

Ved skrabning af hårde eller frosne overflader skal skovlen være vandret og flad i forhold til overfladen. Lad maskinen arbejde med lav hastighed.

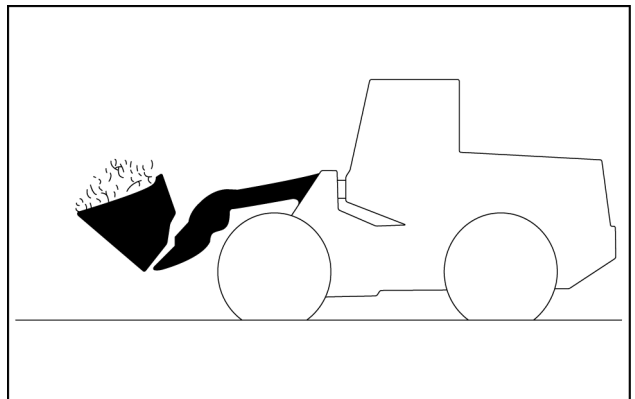


LEIL16WHL0037AB 3

Transportopgaver og bærearbejde

Skovlen skal være i tilbagevippet position og skovlbunden må ikke være mere end **305 – 457 mm (12.0 – 18.0 in)** over overfladen.

NB: Når du kører med maskinen, skal læsseskovlen holdes så lavt som muligt. Denne lave position giver bedre balance, og du har et bedre udsyn. Hvis skovlen er fuld, og maskinen kører hen over et ujævnt terræn, der kan få maskine til at skride, skal der altid køres langsomt.



LEIL15WHL1830AA 4

Arbejde på en skråning

⚠ ADVARSEL

Fare ved kørsel!

Kørsel på skråninger kan være farligt. Regn, sne, is, løst grus eller blødt terræn osv. kan ændre terrænforholdene. Du må vurdere, om det er sikkert at betjene din maskine på en skråning eller rampe.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0144A

Inden du arbejder med denne maskine på en bakke, skal gearvælgeren altid sættes i et lavt gear, og bremsene skal afprøves. Maskinen må IKKE køre ned ad bakke med transmissionen i NEUTRAL. Udkoblingskontakten må IKKE bruges, når du arbejder på en bakke

- Vær ekstra forsigtig, når du arbejder på bakkeskråninger.
- Kontrollér, at du har valgt den langsomme kørehastighed.
- Kør altid i den samme retning som hældningen, for at undgå at maskinen vælter.

NB: På stejle skråninger skal man anvende transmissionens nedgearingsfunktion som et supplement til bremsen, så den ikke overophedes og bremseskiverne ikke slides for hurtigt.

Arbejde med maskinen i vand

ADVARSEL

Fare ved kørsel!

Brug ikke maskinen i hurtigtstrømmende vand. Hurtigtstrømmende vand kan få dig til at miste kontrollen over maskinen.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0151A

- Kontrollér, at vandløbets bund, eller bunden i vandet du vil arbejde i, kan bære maskinens vægt.
- Vandstanden må ikke være højere end op til hjulfælgen.
- Inden maskinen bruges i vand, skal der sprøjtes de anbefalede mængder frisk fedt ind i de passende smørenipler.
- Når opgaven er afsluttet, skal du sørge for at sprøjte nye fedtmængder ind i alle smørenipler, som har været under vand.

Udskiftning af frontlæsserudstyr

Styring af låsebolt for redskabskobling (hvis monteret)

⚠ ADVARSEL

Knusningsfare!

Brug altid godkendte redskaber. Kontrollér, at redskabet er kompatibel med maskinens monterings-system.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0183A

⚠ ADVARSEL

Fare for nedfaldende objekter!

Kontrollér altid før kørsel, at skovlen eller redskabet er låst korrekt fast på pladen til lynkobling. En læsserskovl eller et redskab, der ikke er låst korrekt på pladen til lynkobling, kan falde af under kørsel med læsseren.

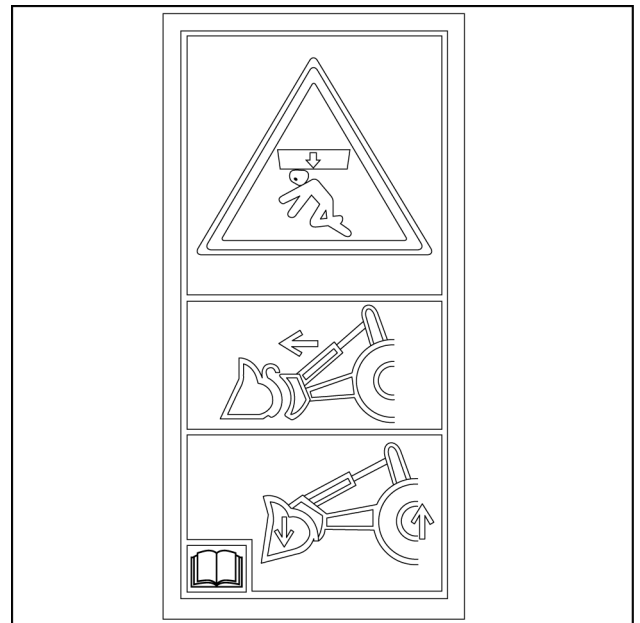
Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0166A

Sørg for, at alle uautoriserede personer holder afstand til området, når der skiftes redskaber. Skift redskaber på et fladt, ryddet område.

Skift af redskaber

Det fabriks-/forhandlermonterede koblingssystem bruges til at skifte redskaber. Følg fremgangsmåderne i afsnittene "Tilkobling af redskaber" og "Frakobling af redskaber" i denne instruktionsbog.



364917A1_ 1

Lynkobling

⚠ ADVARSEL

Lækkende væske!

Frakobl ikke hydraulisk lynkobling under tryk. Sørg for, at alt hydraulisk tryk er fjernet fra systemet, før den hydrauliske lynkobling frakobles.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0095A

Lynkoblingssystemet og skovlkoblingen giver maskinen større alsidighed og effektivitet. Den lette tilkobling, kombineret med et fjernbetjent låsesystem, gør det muligt for én fører at klare til- og frakoblingsfunktionen uden specialværktøj og uden at forlade førerhuset.

Tillad IKKE, at nogen betjener eller vedligeholder maskinen og/eller redskaberne, før du eller de andre personer har læst og forstået sikkerheds-, drifts- og vedligeholdelsesanvisningerne i denne instruktionsbog. Brug kun oplærte maskinførere, som du ved kan betjene og servicere maskinen korrekt og sikkert. Hjullæsseren med lynkoblingssystemet og skovlen er beregnet til at blive brugt til gravning og generelle jordflytningsformål såsom planering, læsning af lastbiler og materialehåndtering.

Sikkerhedsforanstaltninger specifikt for redskab og kobling

- Kontrollér altid, at koblingslåseboltene er kørt ud, inden maskinen bruges. Placer låseboltene inden for synsfeltet og kontroller, at de er korrekt i indgreb.
- Redskaber, der ikke er låst korrekt, kan løsne sig og forvolde alvorlig personskade.
- Forsøg ikke at påkoble redskabet med låseboltene kørt ud.
- Kontrollér, at låseboltene og forbindelserne er frie for smuds og ikke smurt ind i mudder, før du forsøger at til- eller frakoble redskabet.
- Forsøg ikke at køre koblingsboltene ud eller ind med redskabet på jorden eller i aflæsningsposition.
- Hvis der er synlige skader på koblingen eller redskabspunkterne, må skovlen ikke betjenes eller fastgøres.
- Stå aldrig under et redskab og tillad aldrig, at andre gør det. Tillad ikke, at der er nogen personer under løftet last.
- Du må ikke løfte en last eller skubbe materialer med koblingen uden et redskab. Dette kan beskadige koblingens komponenter.
- Kontrollér jævnligt koblingens funktion for usædvanlig bevægelse og/eller støj.
- Efterse hydraulikslangerne for utætheder og skader.
- Efterse svejsninger visuelt, og udfør om nødvendigt eventuelle reparationer.
- Kontrollér for eventuelle løse bolte. Efterspænd efter behov.
- Maskinen eller redskaberne må ikke ændres. Disse ændringer kan beskadige og/eller påvirke redskabet, og de kan påvirke redskabets og/eller maskinens sikkerhed og funktion.
- Kontrollér alle betjeningsgreb på et åbent område, og vær sikker på at maskinen arbejder korrekt.

Tilkobling af redskabet

⚠ ADVARSEL

Fare for nedfaldende objekter!
Kontrollér før maskinen startes, at koblingskontakten er i låst position.
Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0931B

⚠ ADVARSEL

Fare for nedfaldende objekter!
Se altid efter, at koblingslåsepindene er i korrekt indgreb. Hvis redskabet ikke er låst ordentligt fast, kan det gå løs og falde af.
Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

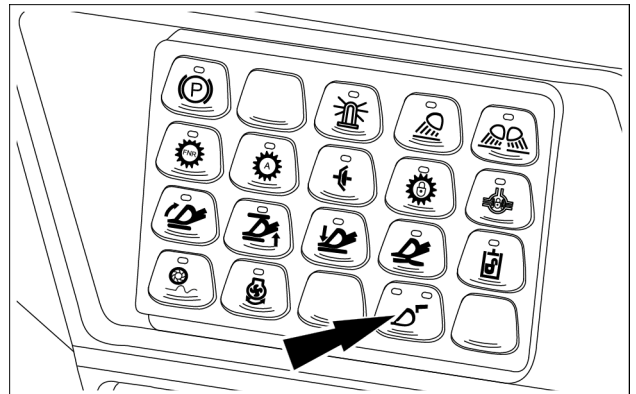
W0930A

⚠ ADVARSEL

Undgå personskader og/eller skader på maskinen!
Kontrollér før maskinen startes, at redskabet er sikkert fastgjort til maskinen. Tryk skovlen ned mod jorden for at kontrollere, at koblingsforbindelsen er sikker.
Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

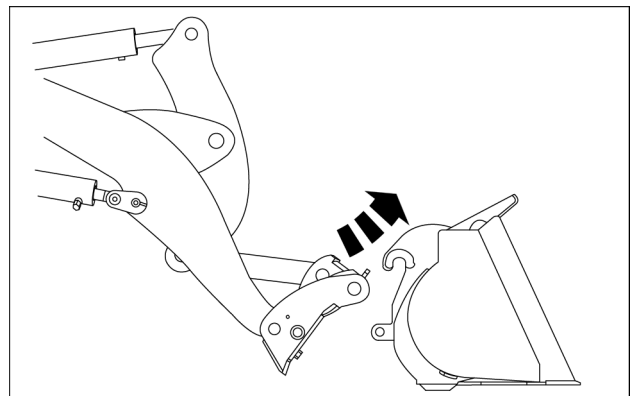
W0932A

1. Find koblingsknappen på højre konsol i førerkabinen. Det grønne lys på knappen tænder.
2. Tryk på koblingsknappen, og hold den nede for at tilbagetrække låsetapperne. Displayet viser meddelelsen "Koblingstapperne frakobler", og tapperne begynder at bevæge sig. Når låsetapperne er helt tilbagetrukket, slukker den grønne lampe, og den røde lampe tænder. Displayet viser meddelelsen "Koblingstapperne frakoblet".
Redskabet må ikke tilkobles, når låsetapperne er skudt ud.



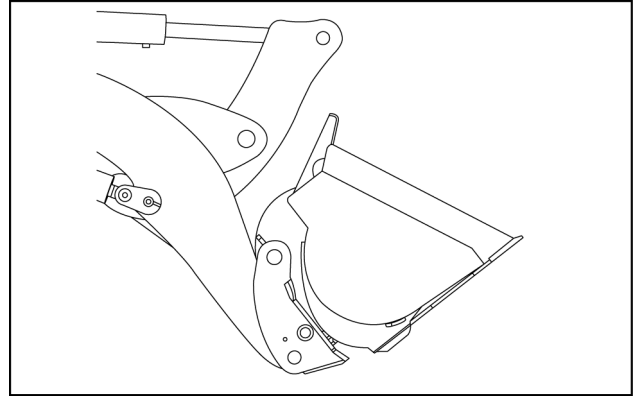
LEIL16WHL1125AA 1

3. Flyt maskinen til positionen, hvor den øverste hankobling er på linje med den øverste hun-kobling på redskabet. Sæt koblingens forreste del ind i redskabet.



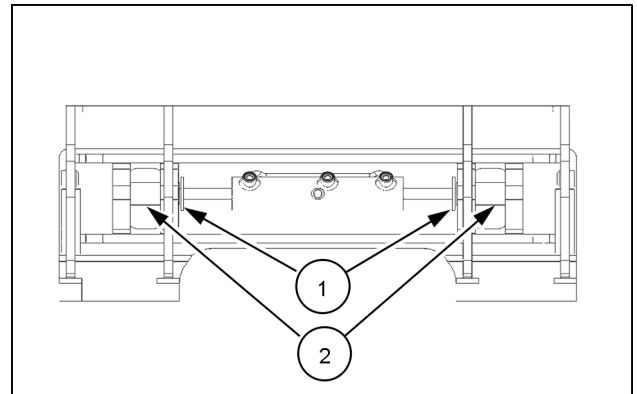
LEIL16WHL0038AA 2

4. Vip koblingen med redskabet tilbage, så redskabets taphuller er ud for koblingens låsetapper.



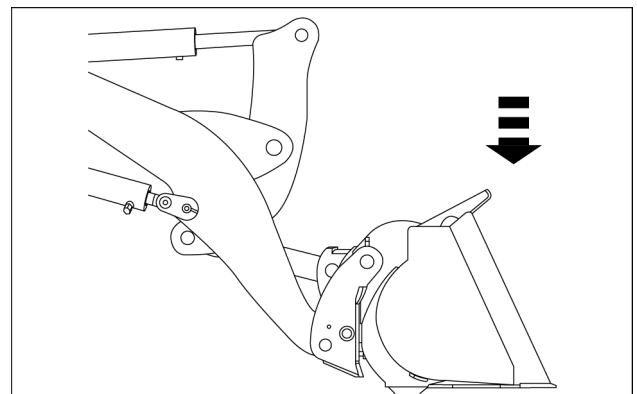
LEIL15WHL1831AA 3

5. Tryk på koblingsknappen for at udstrække låsetapperne. Når låsetapperne er helt udstrakt, slukker den røde lampe, og den grønne lampe tænder.
6. Hold koblingen i tilbagevippet position. Placer de synlige røde indikatorer for koblingslås (1) i synsfeltet. Kontrollér, at koblingens låsetapper (2) er helt udstrakt.



LEIL16WHL1339AA 4

7. Sænk redskabet, mens forenden rulles mod jorden. Tryk ned på redskabet for at kontrollere, at det er låst sikkert.



LEIL16WHL0039AB 5

Frakobling af redskabet

⚠ ADVARSEL

Undgå personskader og/eller skader på maskinen!

Inden du frakobler koblingerne, skal du:

-sænke de tilsluttede redskaber,

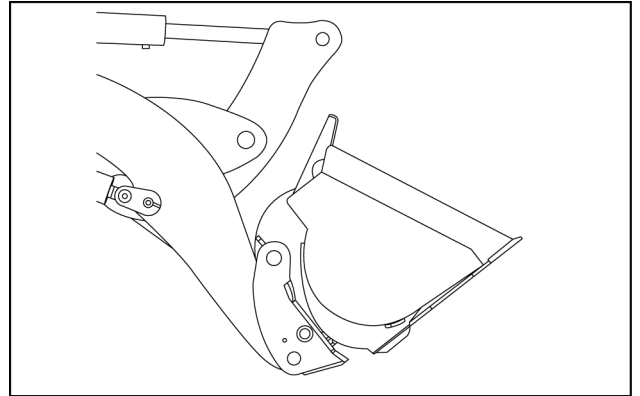
-slukke motoren,

-flytte styregrebene frem og tilbage for at udligne trykket i hydrauliksystemet.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

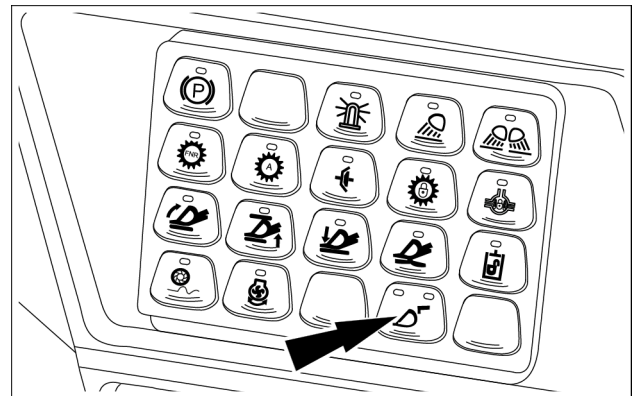
W0933A

1. Sænk løftearmen, og placer koblingen i tilbagevippet position.



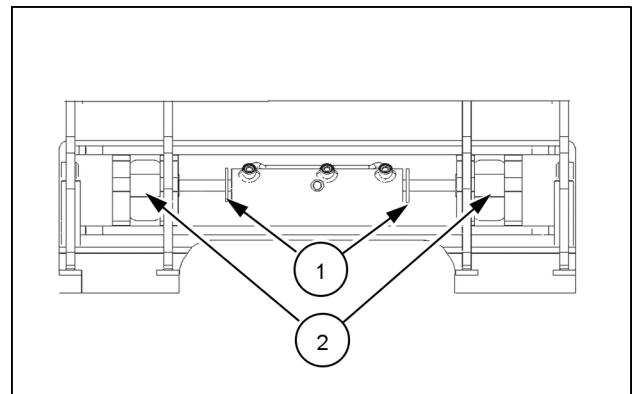
LEIL15WHL1831AA 1

2. Til frakobling af redskabet trykkes der på koblingskontakten for at trække låsetapperne tilbage. Lampen på kontakten lyser, og låsetapperne vil blive i tilbagetrukket position. Låsetapperne må ikke trækkes tilbage med redskabet på jorden eller i tømme-position.



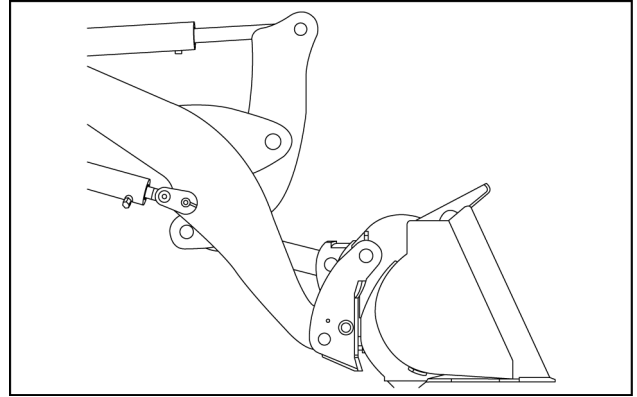
LEIL16WHL1125AA 2

3. Kontrollér, at koblingens låsetapper (2) er trukket tilbage. Hold koblingen i tilbagevippet position, og placer den røde kobling, der fastholder de visuelle indikatorer (1) i dit synsfelt, så du visuelt kan kontrollere, at låsetapperne er helt tilbage.



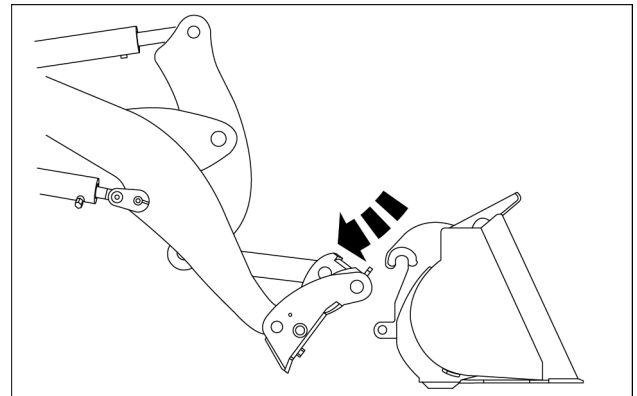
LEIL16WHL1340AA 3

4. Efter man visuelt har kontrolleret låsetapperne, skal redskabet hvile fast og sikkert på jorden.



LEIL15WHL1832AA 4

5. Rul koblingen fremad og ned, mens der langsomt bakes væk fra redskabet, for at fjerne den øverste hankobling fra den øverste hun-kobling på redskabet.

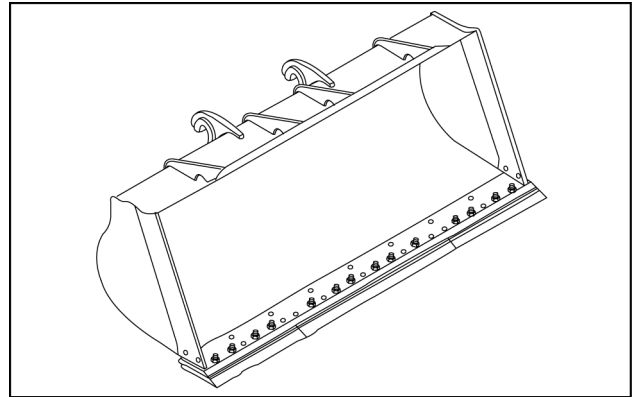


LEIL16WHL0038AA 5

Skovle

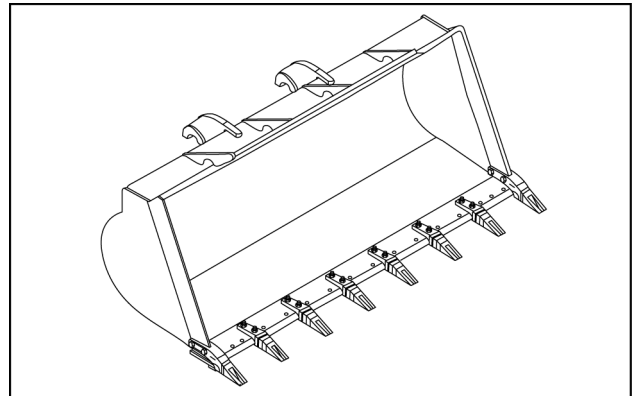
Brug kun redskaber anbefalet og godkendt af NEW HOLLAND CONSTRUCTION. Producentens ansvar bortfalder i tilfælde af ikke-godkendte ændringer.

Skovl med skær



LEIL15WHL1833AA 6

Skovl med tænder



LEIL15WHL1834AA 7

BEMÆRK: Bolt på skærdele mellem tænder fås hos reservedelslageret.

Styring med joystick

⚠ ADVARSEL

Fare ved kørsel!

Kontrollér alle betjeningsgreb og sikkerhedsanordninger i et sikkert, åbent område, før du starter på arbejdet.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0248A

⚠ ADVARSEL

Fare ved kørsel!

Brug altid rattet ved kørsel på offentlig vej eller motorvej. Det venstre armlæn skal være hævet og låst under kørsel. Brug ikke joysticket til at styre med ved kørsel på offentlig vej eller motorvej.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

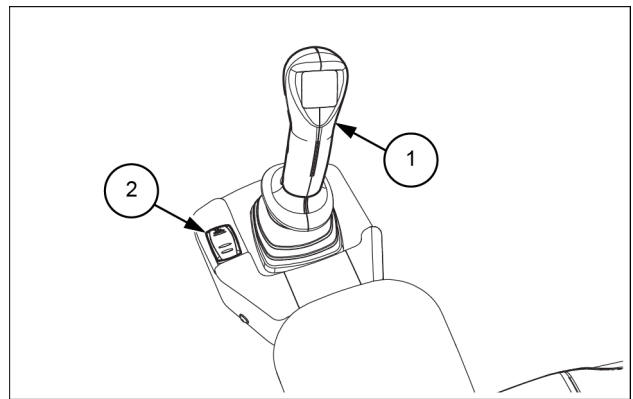
W0451A

Joystickstyring (ekstraudstyr)

Joystickstyringen (JSS) gør det muligt at styre læsseren med greb, som sidder på førersædets venstre armlæn. Joystickstyringen giver føreren let adgang til styrebevægelser.

Hvis man bevæger grebet (1) til højre eller venstre, styres maskinen mod højre eller venstre. Når man slipper joysticket, vender grebet (1) automatisk tilbage til neutral position. Maskinen fortsætter med at køre i den senest valgte retning.

Anvend disse betjeningsanordninger i driftsfunktioner med korte intervaller, gentagen højproduktionsbelastning og løft for at reducere førerens træthed og øge driftseffektivitet. Systemet er opsat således, at rattet altid kan anvendes (det har altid prioritet), og betjeningen med joystick deaktiveres, hvis rattet anvendes. Det kan forekomme, at rattet drejer meget langsomt, og at betjeningen med joystick ikke deaktiveres, men i praksis deaktiveres betjeningen med joystick, når rattet anvendes. Kontakten til joystickstyring (2) sidder over konsollen.



LEIL16WHL1403AB 1

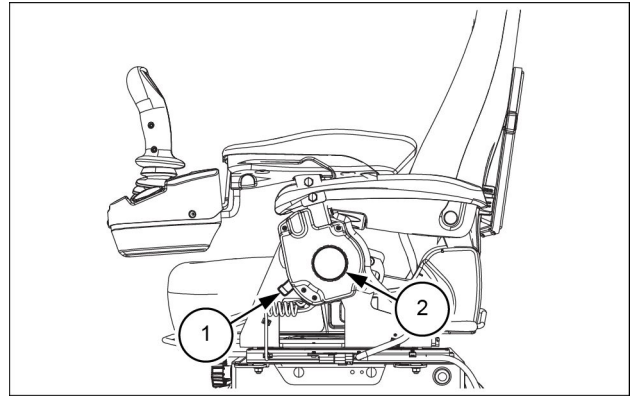
1. Styregreb til styring med joystick (JSS)
2. Kontakt til joystickstyring (JSS)

Justering af armlæn med joystick-styring

Venstre armlæn er udstyret med ekstra greb til joystick-betjening, og det kan justeres for at give føreren bedre komfort.

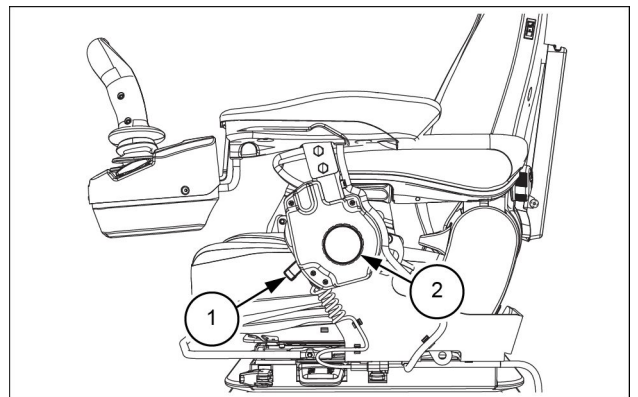
For at justere højden af armlænet skal man bruge grebet **(1)**. Hæv eller sænk armlænet til den ønskede position.

Løsn knappen **(2)** for at indstille hældningen, og indstil armlænet i den ønskede position. Herefter strammes knappen **(2)** igen.



LEIL16WHL1405AB 2

Standardførersæde



LEIL16WHL1404AB 3

Premium førersæde

Styregreb til styring med joystick

⚠ ADVARSEL

Fare ved kørsel!

Vær forsigtigt, når du bruger joysticket til at styre med og skal dreje. Hvis joysticket bevæges i bratte bevægelser til højre eller venstre, drejer maskinen muligvis skarpere til højre eller venstre end tilladt.

Tag de nødvendige forholdsregler.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0447A

⚠ ADVARSEL

Fare ved kørsel!

Hvis hydraulikstyring er deaktiveret, er styring med joystick stadig aktiv. Deaktiver altid styring med joystick, når det ikke skal bruges.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0449A

⚠ ADVARSEL

Fare ved kørsel! Begræns brugen af joystick-styresystemet (JSS) ved hastigheder, der overstiger 20 km/t (12,4 mph).

Brug joystick-styresystemet (JSS) til hjælp til arbejdscyklusser. For at have optimal kontrol over maskinen skal rattet altid bruges til at styre med, når der køres ved høje hastigheder. Brug ikke JSS til langvarig kørsel ved høje hastigheder. Når du aktiverer JSS, er den maksimale hastighed 30 km/t (18,6 mph).

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1514A

⚠ ADVARSEL

Fare ved kørsel!

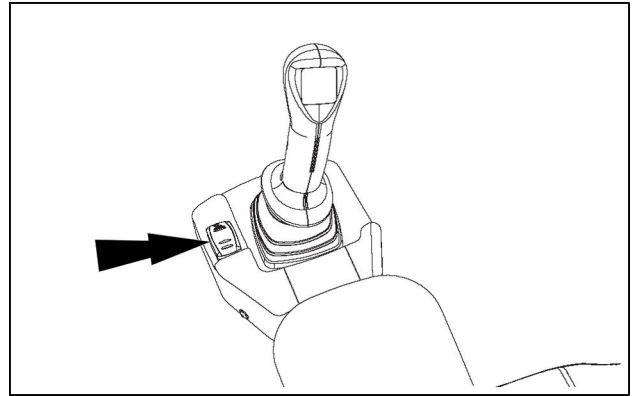
Brug altid rattet ved kørsel på offentlig vej eller motorvej. Det venstre armlæn skal være hævet og låst under kørsel. Brug ikke joysticket til at styre med ved kørsel på offentlig vej eller motorvej.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0451A

Aktivering af joystickstyring

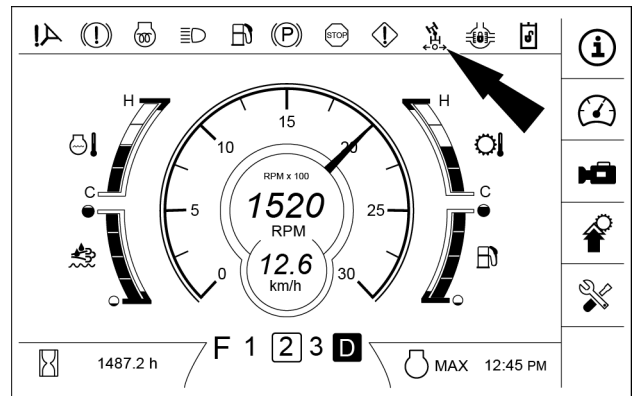
Kontakten til joystickstyring er en vippekontakt med to positioner til aktivering/deaktivering af joystickstyringsfunktionen. Kontakten til joystickstyring sidder over konsollen.



LEIL16WHL1406AA 4

Indikatoren for joystickstyring på displayet vil tænde og angive, at maskinkørslen styres af joysticket. For at gå tilbage til ratstyring skal man standse maskinen, sætte gearret i neutral, aktivere bremsen og derefter rulle kontakten på joysticket nedad. Man kan indstille joystickstyringens hastighed via menuen "Maskinindstillinger".

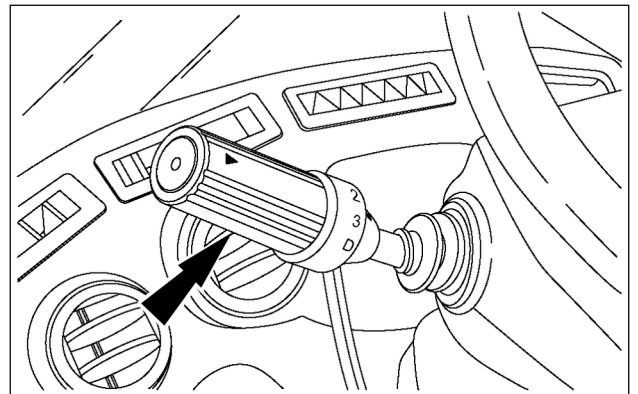
NB: Hvis føreren bevæger rattet, deaktiveres joystickstyringsfunktionen automatisk, og der styres igen med rattet. Når rattet slippes, kan føreren vende tilbage til styring med joystick, og joystickstyringen vil igen kunne anvendes. Føreren kan også vælge at slukke for joystickstyringen på dette tidspunkt, hvis opgaven er færdig.



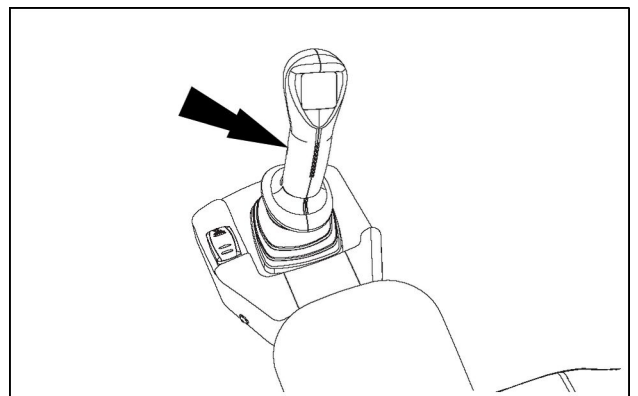
LEIL16WHL0407AB 5

Før aktivering af joystickstyring:

1. Stands hjullæsseren.
 2. Sænk venstre armlæn til vandret position.
 3. Sæt transmissionsgrebet på ratstammen i NEUTRAL position.
4. Styring og kørsel styres kun med joystickstyringsgrebet, når joystickstyring er aktiveret.



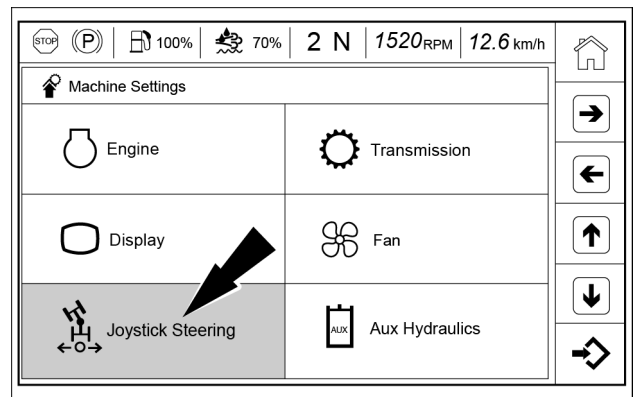
LEIL16WHL1468AA 6



LEIL16WHL1406AA 7

Joystickstyring, valg af hastighed

For at vælge den hastighed, der egner sig bedst til den funktion, der udføres, når der bruges joystickstyring, går man til menuen "Maskinindstillinger" og vælger "Joystickstyring" på indstillingskærm-billedet.



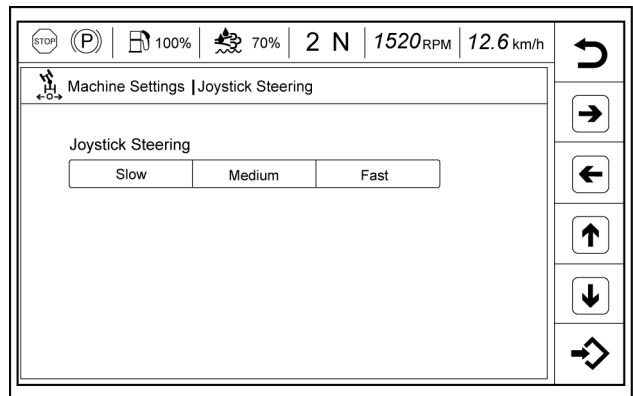
LEIL16WHL0409AB 8

Vælg en af de tre tilgængelige hastighedsområder: langsom, medium eller hurtig.

Jo højere område, jo mere følsomt virker maskinens styretøj.

NB: Kør med maskinen ved lav hastighed i et frit, åbent område for at blive vant til joystickstyringen.

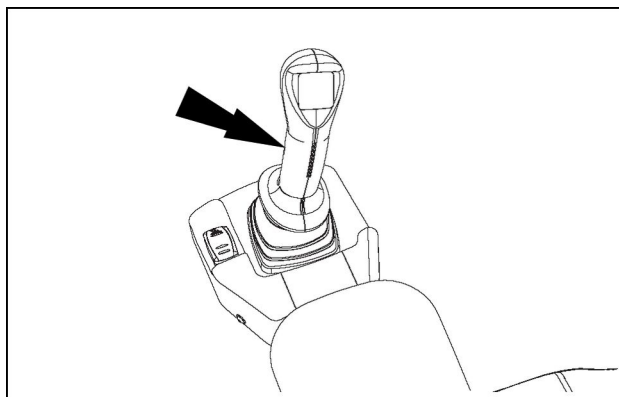
Indstil altid hastigheden til at passe både til føreren, driftsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. I takt med at føreren bliver mere fortrolig med joystickstyring, kan der vælges højere styrehastighed.



LEIL15WHL0533AA 9

Styring med joystick

Maskinen kører i den retning, man bevæger joystickstyringsgrebet i. Når man slipper joystickstyringsgrebet, vender det automatisk tilbage til neutral midterposition. Vær forsigtig, når der drejes med maskinen, da maskinen kan dreje skarpt, hvis man bevæger joystickstyringsgrebet pludseligt. Når der drejes, skal man gradvist flytte joystickstyringsgrebet i den ønskede retning. Man kan stille styringen tilbage til standardstyring med det samme ved at flytte rattet i forhold til dets hvileposition.



LEIL16WHL1406AA 10

Dreje til venstre

Flyt gradvist joystickstyringsgrebet til venstre. En pludselig bevægelse til venstre vil få maskinen til at dreje skarpt til venstre. Man skal bevæge grebet forsigtigt og gradvist.

Dreje til højre

Flyt gradvist joystickstyringsgrebet til højre. En pludselig bevægelse til højre vil få maskinen til at dreje skarpt til højre. Man skal bevæge grebet forsigtigt og gradvist.

Baglæns til venstre

Med transmissionen i bak skal man gradvist flytte joystickstyringsgrebet mod venstre for at dreje baglæns til venstre. En pludselig bevægelse til baglæns venstre vil få maskinen til at dreje skarpt til venstre. Man skal bevæge grebet forsigtigt og gradvist.

Baglæns til højre

Med transmissionen i bak skal man gradvist flytte joystickstyringsgrebet mod højre for at dreje baglæns til højre. En pludselig bevægelse baglæns til højre vil få maskinen til at dreje skarpt til højre. Man skal bevæge grebet forsigtigt og gradvist.

Styring og skovl

Styrehastigheden på hjullæsseren, der øges proportionelt med joystickets stilling, er ens i begge retninger. Løftearmen og skovlbetjeningsgrebet fungerer ligesom ved konventionel styring. Man kan øve sig i brug af joystickstyring i et område uden hindringer, hvor der ikke findes mennesker eller andet udstyr.

7 - VEDLIGEHOELDELSE

Generel information

Vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL

Forkert betjening eller vedligeholdelse af denne maskine kan medføre ulykker. Læs og forstå afsnittet **SIKKERHEDSOPLYSNINGER**, før du foretager nogen form for vedligeholdelse, service eller reparationer. Læs og forstå de specifikke serviceprocedurer for de komponenter, du har tænkt dig at arbejde med, før du begynder at foretage service på maskinen. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0138A

⚠ ADVARSEL

Personlige værnemidler (PPE) påkrævet. Når du monterer, betjener eller udfører servicearbejde på maskinen, skal du altid bære beskyttelsestøj og de for arbejdsopgaven relevante personlige værnemidler (PPE). Nødvendige personlige værnemidler (PPE) kan f.eks. være beskyttelsesfodtøj, øjen- og/eller ansigtsværn, beskyttelseshjelm, kraftige handsker, filtermaske og høreværn. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0353A

⚠ FORSIGTIG

Fare for forbrænding!
Vent, indtil alle komponenter er kølet af, inden du udfører arbejder på maskinen.
Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre mindre eller middelsvære personskader.

C0053A

NB: Mærk stikkene tydeligt, inden de tages ud. Rengør rørene og stikkene inden adskillelsen. Der må ikke være krystalliseret **DEF/ADBLUE®** på røret eller på filterdækslet. Fjern krystalliseret **DEF/ADBLUE®** med vand og en børste. Det er ikke tilladt at anvende en hammer eller en tang til adskillelsen af stikket.

Følg vedligeholdelsesintervallerne ved at kontrollere timetælleren hver dag. Inden vedligeholdelsesarbejdet påbegyndes, skal maskinen parkeres på et jævnt, hårdt underlag med god afstand til forhindringer og med skovlen/redskabet hvilende på jorden. Sørg for, at der ikke er uautoriseret personale i området. Medmindre andet er angivet, skal alle vedligeholdelsesindgreb udføres med:

- motoren stoppet
- maskinen parkeret på en fast, plan overflade
- transport/serviceforbindelsesleddet låst for at undgå, at der på maskinen opstår uventet leddeling
- parkeringsbremsen aktiveret
- nøglen taget ud af tændingskontakten
- en mærkat med teksten "MÅ IKKE BETJENES" på tændingskontakten
- hjulklodser til blokering af hjulene
- alle kredsløb afkølet, inden arbejdet påbegyndes

- alt hydraulisk tryk udløst i liftarmen og i kredsløbene for skovlen/redskabet
- evt. akkumulatortryk udløst i de rette kredsløb

Rengør smøreplernerne før smøring. Rengør omkring propper og påfyldningshuller, inden der efterfyldes brændstof. Der må ikke trænge støv eller snavs ind i komponenterne eller kredsløbene. Bær passende beklædning, og husk at bruge nødvendigt sikkerhedsudstyr.

Før du begynder at udføre vedligeholdelse på maskinen, skal du sætte en mærkat med teksten "MÅ IKKE BETJENES" fast på instrumentpanelet eller nøglekontakten. Stop motoren, og fjern nøglen, inden førerhuset forlades.

Hvis der foretages ændringer af maskinen uden at have indhentet autorisation, kan det resultere i alvorlige personskader. Undlad at udføre uautoriserede ændringer. Kontakt din forhandler.

Serviceintervallerne i dette afsnit gælder for normale driftsbetingelser. I løbet af en ny maskines eller en genopbygget komponents første driftsperiode (første 100 timer) samt under særligt hårde driftsforhold, bør der foretages service oftere.

NB: Sørg især for at foretage udskiftning af filtre med jævne mellemrum. Rene filtre er ensbetydende med længere motorlevetid.

NB: Olier og væsker skal bortskaffes korrekt.

Timetæller

Timetælleren benyttes til planlægning af servicearbejde. Timevisningen svarer til et urs, når motoren arbejder.

Serviceintervallerne er nøjagtigt udregnet for at garantere sikker og effektiv maskindrift.

Sørg for at foretage al servicearbejde korrekt som anført i denne instruktionsbog.

Variable periodiske serviceeftersyn

Visse driftsbetingelser gør det nødvendigt at foretage serviceeftersyn oftere. Tag højde for støv, snavs, fugt, ekstrem varme og kulde samt mange andre faktorer, når der foretages serviceeftersyn på maskinen. Noget udstyr og hjælpeværktøjer kan resultere i mere slitage af hydrauliksystemet, drivlinjen, motorerne og filtre. Udfør følgende vedligeholdelse efter regelmæssige programmer, men vær opmærksom på at vedligeholdelse ofte kræver særlig opmærksomhed, når forholdene er krævende.

Motorluftfilter

Udskift primærelementet, hvis luftfilterets kontrollampe lyser.

Primærelementet kan rengøres, men hvis man er i tvivl, anbefales det at udskifte det med et nyt element. Det inderste element kan ikke rengøres og skal udskiftes.

Det primære luftfilter rengøres med jævne mellemrum ved at holde det med gummitætningen opad. Bank på alle sider af filteret med hånden. Blæs filteret igennem med trykluft — maksimumtryk **4.8 bar (70 psi)**. Hold trykluftpistolen mindst **7.6 cm (3 in)** væk fra filteret. Anvend en dysediameter, der ikke er mindre end **6.4 mm (0.25 in)**. Kontrollér filteret for skader. Tør filtertætningen af, og tør alt støv af luftfilterhuset. Anvend aldrig vand til rengøring af det primære filter.

Dæk og hjul

Justér dæktrykket, når omstændighederne kræver det. Hold dækkene korrekt oppumpede, og kontrollér hjulboltenes/-tappernes moment.

Kontrollér hjulene for korrekt tilspænding for hver 20 timer, når de er nye, og indtil de sidder stramt.

Airconditionanlæggets kondensator

Airconditionkondensatoren er placeret i køleboksen bag på maskinen. Anvend komprimeret luft til fjernelse af snavs og aflejringer på kondensatoren.

Brændstøfkøler

Brændstøfkøleren er placeret i køleboksen bag på maskinen. Anvend komprimeret luft til at fjerne snavs og aflejringer, der kan forhindre korrekt kølerdrift.

Brændstofforfilter

Løft motorhjelm og aftap vand og bundfældning fra brændstofforfilteret. Løsn langsomt drænventilen, som sidder under filteret, indtil der løber rent brændstof ud. Spænd ventilen igen, og sæt konnektorerne på plads. Overspænd ikke ventilen. Denne procedure bør udføres med faste mellemrum afhængigt af vejret og driftsforholdene. Se den fuldstændige fremgangsmåde vedr. brændstofforfilteret og brændstoffilteret i dette afsnit. Brug udluftningssskruen på filterhuset til at udlufte brændstoffsystelet.

Spædning af brændstoffsystelet

Under længere perioder uden aktivitet, og når tanken køres tom, kan der trænge luft ind i systelet. Hvis det sker, skal det sikres, at tanken er fuld, og at systelet spædes ved hjælp af den manuelle spædepumpe på brændstofforfilteret.

Sikringer

Åbn adgangspanelet inde i førerhuset, bag førersædet, for at få adgang til sikringerne. Hvis der er sprunget en sikring, vil kontrollampen lyse.

BEMÆRK: Hvis der springer en sikring, skal den straks udskiftes. Find årsagen til problemet, og hvis det optræder igen, sørg for at få det kontrolleret af en servicetekniker.

Stiver til læsserliftarm

Læsserens løftearmsstiver

FARE

Knusningsfare!

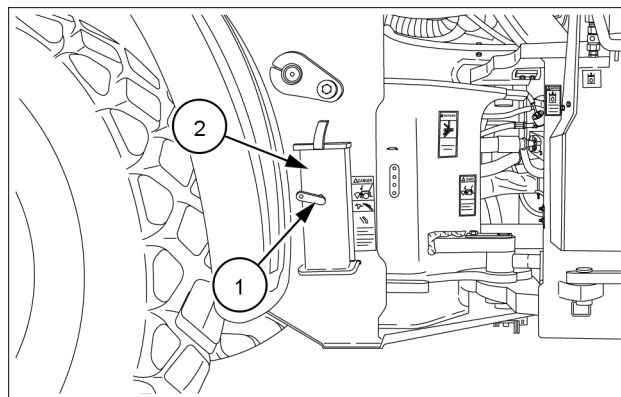
Hvis du udfører vedligeholdelse på maskinen med frontlæsserens liftarme hævet, skal du altid anvende stiveren. Afmonter holdestiften, og placér stiveren på cylinderstangen. Monter holdestiften i stiveren. Sænk liftarmene ned på stiveren.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, vil det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

D0084A

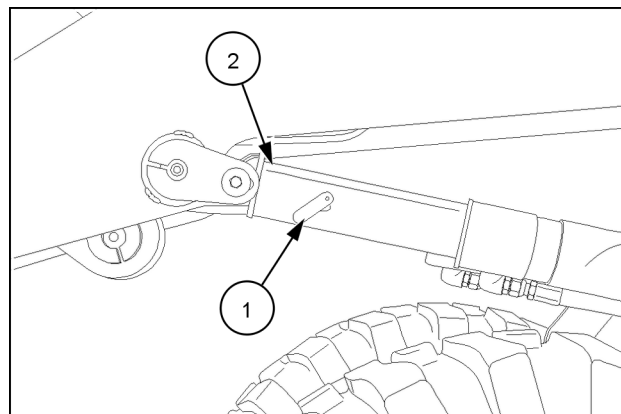
1. Tøm læsseskovlen, hæv løftearmene til en højde på ca. **2.1 m (7 ft)** og stands motoren.
2. Afmonter holdebolten **(1)**. Fjern donkraften **(2)** fra opbevaringspositionen.
3. Placér stiveren **(2)** på cylinderstangen med styrelåsetappen oven på cylinderen og vendende mod skovlen.
4. Monter monteringsbolten **(1)** helt i stiveren **(2)**, så den er drejet helt på gevindet.
5. Sænk liftarmene langsomt ned på stiveren.

Hvis du ikke følger denne fremgangsmåde, kan du forårsage dødsfald eller alvorlig personskade, hvis læsserløftearmene sænkes utilsigtet.



LEIL15WHL1850AA 1

BEMÆRK: Sikkerhedsstang i transportstilling.



RCPH10WHL061BAL 2

BEMÆRK: Sikkerhedsstang i position for service.

Transport-/serviceforbindelsesled

⚠ ADVARSEL

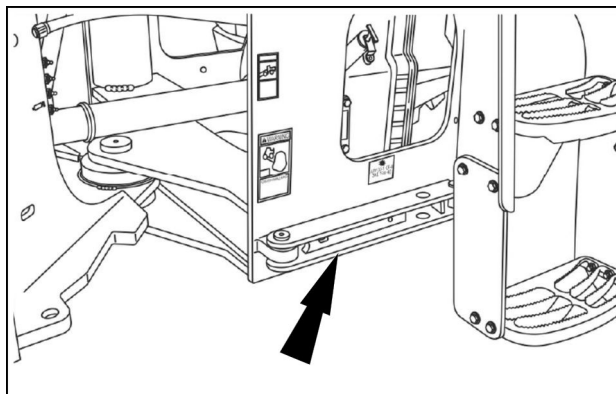
Knusningsfare!

Aktivér sikkerhedslåsens forbindelsesled før service eller transport.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

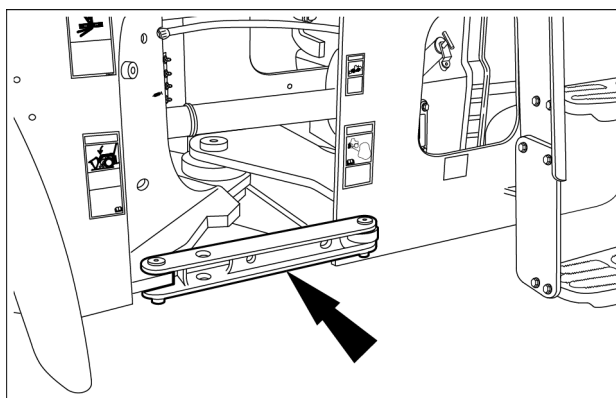
W1154A

Før al vedligeholdelse, servicearbejde eller transport, skal transport-/serviceforbindelsesleddet låses. Fjern sikkerhedsbolten for at ændre serviceforbindelsesleddets position.



LEIL16WHL0047AA 3

BEMÆRK: Serviceforbindelsesled (låst op) i driftsposition.



LEIL16WHL0048AB 4

BEMÆRK: Serviceforbindelsesled i låst position.

Udligning af trykket i hydrauliksystemet

⚠ ADVARSEL

Hydraulikvæske under højtryk kan trænge gennem huden og forårsage alvorlige skader. Hydraulikvæske arbejder under ekstremt højt tryk. Lad skovlen eller redskabet hvile på jorden. Sluk motoren, drej tændingsnøglen til positionen "ON", og bevæg hydraulikhåndtaget gennem alle bevægelser flere gange for at slippe det tilbageværende tryk ud af systemet. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0161A

⚠ ADVARSEL

Lækkende væske!

Lækkende hydraulikvæske eller dieselbrændstof under tryk kan gennembore huden og give infektioner eller anden personskade. Tag trykket af alle væskeslanger, før de afmonteres, eller der udføres vedligeholdelsesarbejde på hydrauliksystemet, så du undgår personskader. Kontrollér, at alle tilslutninger er tætte, og komponenterne er i god stand, før de sættes under tryk. Brug aldrig hånden til at kontrollere for potentielle lækager under tryk. Benyt i stedet et stykke karton eller træ. Opsøg læge øjeblikkeligt ved tilskadekomst med lækkende væsker.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0178A

⚠ ADVARSEL

Lækkende væske!

Frakobl ikke hydraulisk lynkobling under tryk. Sørg for, at alt hydraulisk tryk er fjernet fra systemet, før den hydrauliske lynkobling frakobles.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0095A

⚠ ADVARSEL

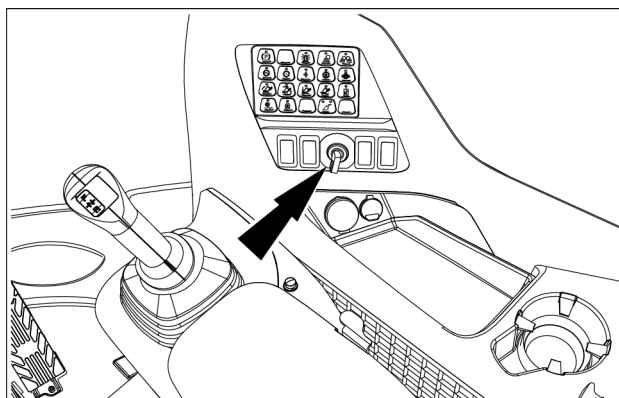
Fare for forbrænding!

Før udførelse af servicearbejde på hydrauliksystemet skal du lade det køle af. Hydraulikvæsketemperaturen bør ikke overstige 40°C (104°F).

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

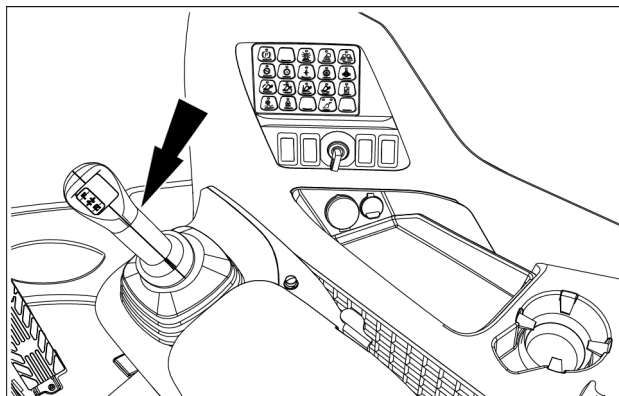
W0241A

1. Parkér maskinen på et fast, jævnt underlag, sænk skovlen/redskabet ned på jorden, og stop motoren.
2. Sørg for, at der ikke er uautoriseret personale i området omkring maskinen. Drej tændingsnøglen til positionen "ON".



LEIL16WHL1286AA 1

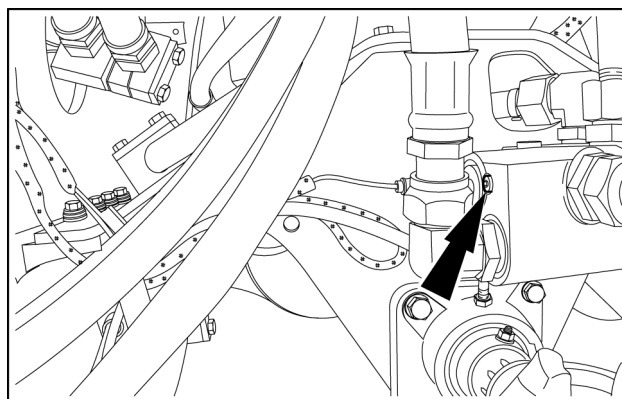
3. Betjen joysticket fra højre til venstre og for til bag omkring 12 gange. Drej tændingsnøglen til positionen OFF.
4. Pump bremserne cirka 30 gange for at aflufte akkumulatorene.



LEIL16WHL1286AA 2

5. Udlign trykket i akkumulatoren til køreregulering (hvis den er monteret) med den manuelle afluftningsventil oven på kørereguleringsventilen. Fjern proppen, og drej ventilen to omgange mod uret.

NB: Før start af nogen form for vedligeholdelsesarbejde på hydrauliksystemet skal det have tid til at køle ned (temperaturen må ikke være over **40 °C (104.0 °F)**).



LEIL13WHL1245AB 3

Generelle specifikationer - biodiesel-brændstof - dieselbrændstof

Anvend kun diesellole til motoren, som opfylder europæisk standard **EN 590** eller tilsvarende. Brug ikke andet brændstof af lavere kvalitet.

NB: Brug af brændstof af lav kvalitet vil resultere i tab af motorkraft, et højt brændstofforbrug og vil skade systemet til efterbehandling af udstødning (hvis monteret).

BEMÆRK: Ved brug af maskinen under meget kolde forhold er det tilladt at bruge en vinterbrændstofblanding i en kort periode. Kontakt din brændstoffleverandør vedrørende kravene til vinterbrændstof i dit område.

Brændstof-conditioner

Dieselbrændstof-conditioner kan købes hos din NEW HOLLAND CONSTRUCTION-forhandler. Brugsanvisningen for anvendelse af brændstof-conditioner står på emballagen.

Brug af dieselbrændstof-conditioner vil:

- Rense brændstoffdyserne, ventilerne og manifolderne og forlænge disse deles levetid

- Splitte uopløselige gummiagtige aflejringer, som dannes i brændstofsyste­met
- Udskille fugtighed fra brændstoffet
- Stabilisere opbevaret brændstof

NB: Brug kun NEW HOLLAND CONSTRUCTION-godkendte biocider for at undgå beskadigelse på systemet til efterbehandling af udstødning (hvis monteret).

Generelle specifikationer - biodiesel-brændstof

Biodieselanvendelse i NEW HOLLAND CONSTRUCTION produkter

brændstofleverandører må anvende op til **7%** biodiesel (B7) i deres netværk.

Introduktion til fedtsyremetylester-biodiesel (FAME)

Fedtsyremetylester-biodiesel, i følgende afsnit benævnt biodieselbrændstof, består af en brændstoffamilie, som er udvundet af vegetabiliske olier, der er behandlet med metylestere.

Der er to hovedbiodieselbrændstofftyper: rapsfrømetylester (RME) og sojabønne-metylester (SME). Rapsfrømetylester er en blanding af rapsfrø- og solsikkemetylester og er den foretrukne afgrøde i Europa. Sojabønne-metylester er den foretrukne afgrøde i USA.

Biodiesel er en fornyelig, alternativ brændstofkilde, hvis brug og udbredelse støttes overalt i verden, især i Europa og USA.

NB: Emissionskontrollsystemet er kompatibelt med op til **7% biodiesel (B7)**. Vær opmærksom på, at biodieselbrændstof, som ikke overholder de standarder, der omtales i dette afsnit, kan forårsage alvorlig skade på maskinens motor, brændstofs-system eller efterbehandlingssystem. Brugen af ikke-godkendt brændstof kan medføre, at NEW HOLLAND CONSTRUCTION garantidækningen på maskinen bortfalder.

Biodiesel kan kun bruges til at køre Tier 4b-dieselmotorer, når det er blandet med almindelig dieselolie:

- B7: angiver en blanding af **7%** biodiesel og **93%** dieselbrændstof.
- B20: angiver en blanding af **20%** biodiesel og **80%** dieselbrændstof. Må ikke bruges.

Biodiesel har mange positive egenskaber sammenlignet med diesel:

- Biodiesel forbedrer brændstoffets smøreevne. Det er nyttigt i mange sammenhænge, især fordi svovl og aromatiske stoffer fjernes fra brændstoffet.
- Biodiesel har et højere cetantal og brænder klarere.
- Biodiesel udleder færre partikler og mindre røg.
- Biodiesel er 100% biologisk nedbrydelig og ikke giftig.

Specifikationer for diesel og biodieselbrændstof

Specifikationerne for Tier 4a-dieselbrændstof er dækket af følgende:

- **EN 590** - specifikation for dieselbrændstof. (Maks. svovlindhold på 10 ppm).

Biodieselblandinger er omfattet af:

- Den europæiske specifikation for dieselolie **EN 590** har tilladt op til **7%** biodiesel siden 2009. Europæiske

Specifikationer for ren biodieselblanding (B100) dækkes af følgende krav:

- Europa: **EN14214** - brændstof til brug i køretøjer. Fedtsyremetylester (FAME) til dieselmotorer. Krav og test-metoder.
- **DIN V 51606** - Tysk standard for biodiesel.

Før råolie kan konverteres til brugbar biodiesel, skal det omestres for at fjerne glyceriderne. I forbindelse med omestningsprocessen reagerer olien med alkohol for at adskille glycerinen fra fedtet eller planteolien. Denne proces giver to produkter: metylester (den kemiske betegnelse for biodiesel) og glycerin (et biprodukt, der ofte anvendes i sæbe eller andre produkter).

NB: Biodieselbrændstoffer, der er godkendt til brug i NEW HOLLAND CONSTRUCTION udstyret, skal gennemgå transesterifikation og overholde den europæiske standard **EN14214** eller den tyske standard **DIN V 51606**.

NB: Koldpresset biodiesel, koldpresset olie, ren planteolie (SVO) eller som oftest uraffineret planteolie til brug i motorer er brændstoffer, som normalt fremstilles af olieholdig raps eller andre tilsvarende afgrøder med et højt indhold af olie. Disse brændstoffer gennemgår ikke transesterifikation, så de opfylder ikke kravene i **EN14214**. Der findes ingen anerkendt kvalitetsstandard for disse typer brændstof. Derfor godkendes brugen af koldpresset biodiesel, koldpresset olie, ren planteolie (SVO) eller som oftest uraffineret planteolie til brug i motorer IKKE uanset blandingsforholdet og NEW HOLLAND CONSTRUCTION produktet.

NB: Alle motorer og alt brændstofindsprøjtningssystemer på et NEW HOLLAND CONSTRUCTION køretøj, som viser sig at have kørt på en blanding af IKKE-GODKENDT brændstof (brændstof, som ikke opfylder specifikationen beskrevet i kravet i **EN14214**), vil ikke længere være dækket af garantien hos NEW HOLLAND CONSTRUCTION.

Betingelser for anvendelse af biodiesel

Driftsbetingelserne for biodiesel skal nøje overholdes. Hvis driftsbetingelserne for biodiesel ikke overholdes, kan det medføre alvorlige skader på både motoren og brændstofindsprøjtningssystemet og efterbehandlingssystemet.

De største bekymringer med hensyn til brug af biodiesel er følgende:

- Filtrene og indsprøjtningssystemerne blokeres pga. dårlig brændstofkvalitet.
- De indvendige komponenter slides og rustner, fordi vandindholdet påvirker smøreevnen.
- Gummitætninger i brændstofs-systemet nedbrydes.

- Der opstår aflejringer pga. biodieseloxydation, som kan beskadige brændstofindsprøjtningssystemet.

NB: Eventuelle problemer i motorens brændstofindsprøjtningssystem, der skyldes, at følgende betingelser for håndtering og vedligeholdelse i forbindelse med biodiesel ikke er fulgt, vil ikke være omfattet af garantien fra NEW HOLLAND CONSTRUCTION.

Biodiesel skal købes af en godkendt leverandør, der er bekendt med produktet, og som leverer brændstof af acceptabel kvalitet.

Brugen af blandinger med biodiesel op til B7 bevirker ikke bortfald af NEW HOLLAND CONSTRUCTION-garantien, forudsat at følgende betingelser for håndtering og opbevaring af biodieselbrændstof overholdes nøje:

Biodiesel skal forblendes af leverandøren. Hvis biodieselbrændstoffer blandes på stedet, kan det resultere i ukorrekte blandinger, som kan gøre skade på motor og/eller brændstofsysteem.

NB: NEW HOLLAND CONSTRUCTION Garantiordningen dækker ikke problemer, som skyldes forkerte blandinger og derved dårlig brændstofkvalitet. Det er brændstoffeleverandørens og/eller dit eget ansvar at sikre, at der leveres og benyttes den korrekte type brændstof og den korrekte blanding.

Opbevaring

Maskinen bør ikke opbevares i mere end 6 måneder med biodiesel i brændstofsysteem. I forbindelse med opbevaring i længere tid, tilrådes det udelukkende at anvende almindelig **EN 590** eller nr. 2-dieselbrændstof.

BEMÆRK: Hvis det er nødvendigt at opbevare maskinen i en periode på mere end 6 måneder, skal motoren køre på almindelig **EN 590** eller nr. 2 dieselbrændstof i minimum 20 timer for at skylle biodieselbrændstoffet ud af brændstofsysteem inden opbevaring.

Biodiesel er meget hygroskopisk og har i højere grad end dieselbrændstof en tendens til at opsuge vand. Denne egenskab øger risikoen for alge- og bakterievækst, som kan medføre alvorlig beskadigelse af brændstofindsprøjtningssystemet. Hold maskinens brændstofftanke og lagertanke så fulde som muligt for at begrænse mængden af luft- og vanddampe inde i tanken. Aftap vandet fra beholderne mindst én gang om ugen.

NB: Brug kun NEW HOLLAND CONSTRUCTION godkendte bio-additiver på Tier 4b-motorer med et efterbehandlingssystem på udstødningen.

Væsker og smøremidler

W130D kapaciteter og specifikationer

Motor	
Olietype	NEW HOLLAND AMBRA UNITEK 10W-40
Tekniske data	SAE 10W-40 API CJ-4
NEW HOLLAND CONSTRUCTION Specifikationer	MAT3521
Olietype	NEW HOLLAND AMBRA UNITEK SSL 0W-40 (koldt vejr)
Tekniske data	SAE 0W-40 API CJ-4
NEW HOLLAND CONSTRUCTION Specifikationer	MAT3521
Kapacitet (med filterskift)	13.25 L (14 US qt)
Samlet kapacitet i systemet	15.1 L (16 US qt)
Kølesystem	
Kølevæsketype	NEW HOLLAND AMBRA ACTIFULL™ OT EXTENDED LIFE COOLANT
NEW HOLLAND CONSTRUCTION Specifikationer	MAT3624
Systemets kapacitet	26.8 L (28.4 US qt)
Brændstofssystem	
Systemets kapacitet	246 L (65 US gal)
Hydrauliksystem	
Type standard hydraulikvæske	NEW HOLLAND AMBRA HYDROSYSTEM 46 HV
Tekniske data	ISO VG-46
NEW HOLLAND CONSTRUCTION Specifikationer	MAT3509
Type alternativ hydraulikvæske	Bbiologisk nedbrydelig olie
Tekniske data	ISO VG-46 (MS 1230) DIN 51524 HVLP
Samlet systemkapacitet	147.6 L (39 US gal)
Beholderkapacitet	90.8 L (24 US gal)
Transmission	
Olietype	NEW HOLLAND AMBRA MULTI G 134™ HYDRAULIC TRANSMISSION OIL
Servicekapacitet - med filterskift	26.7 L (28.2 US qt)
Aksler	
Olietype	NEW HOLLAND AMBRA TRX 80W-140
Tekniske data	SAE 80W-140 API GL-4
NEW HOLLAND CONSTRUCTION Specifikationer	MAT 3510
Foraksel (standard og ekstraudstyr)	21.5 L (22.7 US qt)
Bagaksel (standard og ekstraudstyr)	21.5 L (22.7 US qt)
DEF/AdBLUE®	
Tekniske data	ISO 22241-1
NEW HOLLAND CONSTRUCTION Specifikationer	ES-BS001
Samlet kapacitet (*)	41.3 L (43.6 US qt)
Smørenipler efter behov	
NEW HOLLAND CONSTRUCTION Specifikationer	NEW HOLLAND AMBRA GR 75 MD MAT3550 Kvalitet C

NB: (*) Der resterer altid nogle liter i **DEF/AdBLUE®**-tanken. Det giver mulighed for korrekt funktion af hjullæsserens dele. Undlad at overfylde **DEF/AdBLUE®**-tanken. Tanken er fuld, når **DEF/AdBLUE®**-væskenniveauet i tanken står op til bunden af påfyldningsstudsene. Der skal være en passende luftmængde foroven i tanken, for at efterbehandlings-systemet kan fungere korrekt.

W170D kapaciteter og specifikationer

Motor		
Olietype	NEW HOLLAND AMBRA UNITEK 10W-40	
Tekniske data	SAE 10W-40 API CJ-4	
NEW HOLLAND CONSTRUCTION Specifikationer	MAT3521	
Olietype	NEW HOLLAND AMBRA UNITEK SSL 0W-40 (koldt vejr)	
Tekniske data	SAE 0W-40 API CJ-4	
NEW HOLLAND CONSTRUCTION Specifikationer	MAT3521	
Kapacitet (med filterskift)	13.25 L (14 US qt)	
Samlet kapacitet i systemet	15.1 L (16 US qt)	
Kølesystem		
Kølevæsketype	NEW HOLLAND AMBRA ACTIFULL™ OT EXTENDED LIFE COOLANT	
NEW HOLLAND CONSTRUCTION Specifikationer	MAT3624	
Systemets kapacitet	28.4 L (30 US qt)	
Brændstofsysteem		
Systemets kapacitet	253 L (66.8 US gal)	
Hydrauliksystem		
Type standard hydraulikvæske	NEW HOLLAND AMBRA HYDROSYSTEM 46 HV	
Tekniske data	ISO VG-46	
NEW HOLLAND CONSTRUCTION Specifikationer	MAT3509	
Type alternativ hydraulikvæske	Bbiologisk nedbrydelig olie	
Tekniske data	ISO VG-46 (MS 1230) DIN 51524 HVLP	
Samlet systemkapacitet	177.8 L (47 US gal)	
Beholderkapacitet	90.8 L (24 US gal)	
Transmission		
Olietype	NEW HOLLAND AMBRA MULTI G 134™ HYDRAULIC TRANSMISSION OIL	
Servicekapacitet - med filterskift	34.1 L (36 US qt)	
Aksler		
Olietype	NEW HOLLAND AMBRA TRX 80W-140	
Tekniske data	SAE 80W-140 API GL-4	
NEW HOLLAND CONSTRUCTION Specifikationer	MAT 3510	
Foraksel (standard)	35 L (37 US qt)	
Bagaksel (standard)	23 L (24.3 US qt)	
Foraksel (ekstraudstyr)	35 L (37 US qt)	
Bagaksel (ekstraudstyr)	35 L (37 US qt)	
DEF/AdBLUE®		
Tekniske data	ISO 22241-1	
NEW HOLLAND CONSTRUCTION Specifikationer	ES-BS001	
Samlet kapacitet (*)	41.3 L (43.6 US qt)	
Smørenipler efter behov		
NEW HOLLAND CONSTRUCTION Specifikationer	MAT3550 Kvalitet C	

NB: (*) Der resterer altid nogle liter i **DEF/AdBLUE**®-tanken. Det giver mulighed for korrekt funktion af hjullæsserens dele. Undlad at overfylde **DEF/AdBLUE**®-tanken. Tanken er fuld, når **DEF/AdBLUE**®-væskniveauet i tanken står op til bunden af påfyldningsstudsene. Der skal være en passende luftmængde foroven i tanken, for at efterbehandlings-systemet kan fungere korrekt.

Motorolieviskositet / temperaturområde

	(H)	0W-40 CJ-4 UNITEK til ACEA E9								
	(H)	0W-40 ACEA E6*								
	(H)	5W-30 ACEA E6* ACEA E9*								
	(H)	10W-40 CJ-4 UNITEK til ACEA E9								
	(H)	10W-40 ACEA E6*								
		(H)	15W-40 CJ-4** til ACEA E9							
		(H)	15W-40* ACEA E9*							
-40 °C	-30 °C	-20 °C	-10 °C	0 °C	10 °C	20 °C	30 °C	40 °C	50 °C	
-40 °F	-22 °F	-4 °F	14 °F	32 °F	50 °F	68 °F	86 °F	104 °F	122 °F	

(H) Anbefalinger for motorens bundkar eller kølevæskevarmer.

* Kræver en 50%-reduktion i interval for olieskift

**Det maksimale interval for motorolieskift er 400 h

BEMÆRK: Der kan være behov for en bundkarsvarmer eller en motorkølevæskevarmer, når maskinen betjenes om vinteren eller ved ekstremt lave temperaturer.

Transmissionsolieviskositet/temperaturområde

NEW HOLLAND AMBRA MULTI G™ HYDRAULIC TRANSMISSION OIL										
NEW HOLLAND AMBRA F200A HYDRAULIC FLUID										
-40 °C	-30 °C	-20 °C	-10 °C	0 °C	10 °C	20 °C	30 °C	40 °C	50 °C	
-40 °F	-22 °F	-4 °F	14 °F	32 °F	50 °F	68 °F	86 °F	104 °F	122 °F	

For- og bagakseloliens viskositet/temperaturområde

NEW HOLLAND AMBRA TRX 80W-140										
-40 °C -40 °F	-30 °C -22 °F	-20 °C -4 °F	-10 °C 14 °F	0 °C 32 °F	10 °C 50 °F	20 °C 68 °F	30 °C 86 °F	40 °C 104 °F	50 °C 122 °F	

Hydraulikoliens - bremseoliens viskositet/temperaturområde

NEW HOLLAND AMBRA HYDROSYSTEM 46 HV										
-40 °C -40 °F	-30 °C -22 °F	-20 °C -4 °F	-10 °C 14 °F	0 °C 32 °F	10 °C 50 °F	20 °C 68 °F	30 °C 86 °F	40 °C 104 °F	50 °C 122 °F	

Biologisk nedbrydelig hydraulikolie - viskositet/temperaturområde

Biologisk nedbrydelig hydraulikolie										
-40 °C -40 °F	-30 °C -22 °F	-20 °C -4 °F	-10 °C 14 °F	0 °C 32 °F	10 °C 50 °F	20 °C 68 °F	30 °C 86 °F	40 °C 104 °F	50 °C 122 °F	

BEMÆRK: Det hydrauliske system skal varmes op, inden arbejdet påbegyndes. Varm det hydrauliske system op i ca. **10 min** med motoren kørende ved halv hastighed og gentaget aktivering af alle styreventiler.

Brændstof

Brug dieselbrændstof, der er velegnet til den omgivende temperatur (**EN 590**).

Brug brændstofklasse nr. 2. Brugen af andre brændstofftyper kan resultere i motoreffekttab og kan muligvis medføre højt brændstofforbrug.

Ved meget lav omgivende temperatur er det nødvendigt at anvende en blanding af brændstofftype nr. 1 og nr. 2. Kontakt din brændstofleverandør for information om korrekt brændstofforsyning.

Hvis temperaturen falder til under uklarhedspunktet (cloud point), hvor der begynder at dannes voks, vil vokskrystallerne resultere i effekttab eller bevirke, at motoren ikke kan startes.

I koldt vejr skal man fylde brændstoftanken op, når dagens arbejde er afsluttet, for at undgå, at der dannes kondensvand.

Opbevaring af brændstof

Langvarig opbevaring af brændstof kan resultere i, at der samler sig urenheder og kondensvand i brændstoffet. Motorproblemer skyldes ofte vand i brændstoffet.

Opbevaringstanken skal placeres udenfor, og brændstoffets temperatur skal være så lav som mulig. Aftap vand og urenheder med jævne mellemrum.

Standard hydraulikvæske

NEW HOLLAND AMBRA HYDROSYSTEM 46 HV overholder CNH materialespecifikationen **MAT3509** og er specielt beregnet til brug ved højt tryk og til NEW HOLLAND CONSTRUCTION hydrauliksystemer. NEW HOLLAND CONSTRUCTION-forhandleren kan levere hydraulikvæske til forskellige klima-/temperaturforhold. Se oversigterne i starten af dette afsnit.

Alternativ hydraulikolie - Biologisk nedbrydelig olie

Denne maskines hydrauliske system kan fra fabrikken påfyldes miljøvenlig, biologisk nedbrydelig hydraulikvæske (ikke-standard). I så fald er der anbragt mærkater på maskinen med tilsvarende henvisninger.

Til første påfyldning benytter vi udelukkende: PANOLIN HLP SYNTH VG 46

Denne syntetiske hydraulikvæske er blevet testet af os og godkendt til brug i vores maskiner. Et skift fra mineralisk hydraulikvæske til denne biologisk nedbrydelige hydraulikvæske kan dog ske senere.

Miljøvenlig, bionedbrydelig hydraulikvæske må heller ikke blot hældes ud. De skal bortskaffes på samme vis som brugt olie.

Hvis hydraulikvæske siver ned i jorden, skal maskinens ejer og de ansvarlige myndigheder informeres.

PANOLIN HLP SYNTH VG 46 er kun egnet til brug i hydrauliske systemer.

Da PANOLIN HLP SYNTH VG 46 ikke er opløseligt i vand, kan kondensvand aflejres i hydraulikvæsketanken.

Kondenseret vand skal derfor aftappes med jævne mellemrum og efter længere perioder uden brug og bortskaffes på samme måde som brugt olie.

Brug kun PANOLIN HLP SYNTH VG 46 til at skifte eller efterfylde hydraulikvæske.

Hydraulikvæsken må ikke blandes med hydraulikvæsker eller hydraulikolier fra andre fabrikanter, da dette reducerer dens biologiske nedbrydelighed.

Udstyr og redskaber, der drives med mineralsk hydraulikvæske, må ikke monteres, før de er tømt, rengjort og skyllet.

Analysen viser, om hydraulikvæsken kan bruges længere end de standard skifteintervaller.

Se også **Hydrauliksystemer - Kontrollér**.

Transmissionsolie

Der skal anvendes olier til ekstremt tryk til komponenterne inden i transmissionen. Vælg en olie, der er fremstillet til de pågældende klima-/temperaturforhold som f.eks. **NEW HOLLAND AMBRA MULTI G 134™ HYDRAULIC TRANSMISSION OIL**. Se oversigterne i starten af dette afsnit.

Olie til for- og bagakslerne

Der skal anvendes olier til ekstremt tryk til komponenterne inden i akslen. Vælg en olie, der er fremstillet til de pågældende klima-/temperaturforhold som f.eks. **NEW HOLLAND AMBRA TRX 80W-140**. Se oversigterne i starten af dette afsnit.

Smørefedt

NEW HOLLAND AMBRA GR 75 MD.

Miljø

Inden der foretages service på denne maskine, og der kasseres olie, væsker og smøremidler, skal de miljømæssige forskrifter overholdes. Der må ikke spildes olie eller væsker på jorden eller i beholdere, som lækker. Kontakt de lokale miljømyndigheder, genbrugsstationen eller forhandleren for oplysninger om korrekt bortskaffelse.

Motorolie

NEW HOLLAND AMBRA UNITEK 10W-40 anbefales til din motor. Denne olie sikrer korrekt smøring af motoren under alle driftsforhold. Se oversigterne i starten af dette afsnit for at vælge den korrekte olie for klimaet/temperaturerne.

Hvis **NEW HOLLAND AMBRA UNITEK 10W-40** ikke kan skaffes, må der kun anvendes olie af kvaliteten API SERVICE CI-4 eller ACEA E7/E9.

Der kan også anvendes **NEW HOLLAND AMBRA MASTERGOLD™ HSP ENGINE OIL** i motoren. **NEW HOLLAND AMBRA MASTERGOLD™ HSP ENGINE OIL** har et maksimalt interval på **400 h**.

BEMÆRK: *Hæld ikke nogen form for effektadditiver eller andre tilsætningsstoffer i bundkarret. Olieskifteinterval- lerne i denne håndbog er baseret på tester, der er udført med NEW HOLLAND CONSTRUCTION smøremidler.*

Motorens kølesystem

OAT-kølevæske (Organic Acid Technology)

NEW HOLLAND CONSTRUCTION kræver brug af fuldt færdigblandet OAT-baseret kølevæske (Organic Acid Technology). **NEW HOLLAND AMBRA ACTIFULL™ OT EXTENDED LIFE COOLANT** foretrækkes. Kølevæsken skal overholde de specifikationer, der er beskrevet i CNH Industrials materialespecifikation **MAT3624**. Brug af kølevæske, der ikke opfylder specifikationen, er ikke tilladt. Blanding af forskellige kølevæskemærker kan ikke anbefales.

NB: OAT-kølevæsken er obligatorisk ved alle FPT-motorer til TIER4B emissioner vha. selektiv katalytisk reduktion (SCR). Bland ALDRIG OAT-kølevæske med konventionel kølevæske. Man må under ingen omstændigheder efterfylde et kølesystem med rent vand. Brug et refraktometer til at kontrollere indholdet af kølevæske. Du bør ikke bruge supplerende kølevæskeadditiver (SCA), når du bruger **NEW HOLLAND AMBRA ACTIFULL™ OT EXTENDED LIFE COOLANT**. Kølevæskeopløsningen skal udskiftes ved de anbefalede intervaller.

BEMÆRK: Bland **NEW HOLLAND AMBRA ACTIFULL™ OT EXTENDED LIFE COOLANT** med 50 % rent vand. Vand til opløsning af OAT kølevæskekoncentrat: destilleret eller demineraliseret vand. Hvis der ikke er demineraliseret vand til rådighed, skal der anvendes vand til opløsningen med følgende egenskaber:

Egenskab	Maksimal grænse
Total tørstof	340 ppm
Total hårdhed	170 ppm
Klorid (cl)	40 ppm
Sulfat (SO4)	100 ppm
Surhedsgrad pH	5,5 til 9,0

Denne opløsning beskytter kredsløbet fra til **-40.0 °C (-40.0 °F)** to **125.0 °C (257.0 °F)**.

Det optimale blandingsforhold mellem kølevæske og vand er 50/50. Denne koncentration beskytter kølesystemet ned til **-37 °C (-35 °F)**. Hvis en forblandet kølevæske ikke er tilgængelig, skal koncentratet blandes med 50 % vand. Kølevæskekoncentratet i kølevæske-/vandblandingen kan fastslås med et refraktometer beregnet til måling af ætylenglykolindholdet.

Destilleret vand eller deioniseret vand anbefales til brug i motorkølesystemer.

BRUG ALDRIG hårdt vand, havvand og blødgjort havvand behandlet med salt. De mineraler og salte, der er tilstede i drikkevand, kan forårsage korrosion og aflejringer, som resulterer i forkortet motorlevetid.

I tilfælde af at en kunde har fyldt et OAT-kølesystem op med konventionel kølevæske, skal proceduren for "Vask af kølesystemet" på næste følges for at få det fulde udbytte af kølevæsken.

Vask af kølesystemet

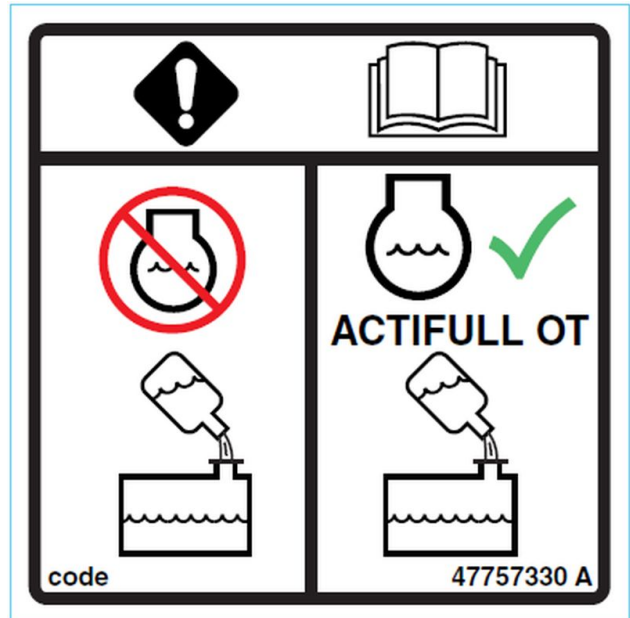
1. Tøm motorens kølesystem ved at dræne kølevæsken over i en egnet beholder.
2. Fyld systemet op med rent vand.
3. Start motoren, og lad motoren køre i mindst **30 min.**

BEMÆRK: Sørg for at aktivere varmesystemet (hvis monteret) for at cirkulere væsken gennem varmelegemet.

4. Gentag trin 1 til 3 for i alt to gennemskyllninger.
5. Fyld kølesystemet med OAT-kølevæske.
6. Betjen motoren, indtil den er varm. Kontrollér maskinen for lækager.

Du kan identificere OAT-kølevæske ved den gule farve. Desuden viser et påsat mærkat i nærheden af kølesystemets påfyldningssted, hver gang påfyldningen fra fabrikken er **NEW HOLLAND AMBRA ACTIFULL™ OT EXTENDED LIFE COOLANT**. Dette mærkat findes i tre forskellige størrelser. Se tabellen nedenfor for de tilknyttede reservedelsnumre.

CNH Industrial-reservedelsnummer	Størrelse
47757330	50 mm x 50 mm
47757331	75 mm x 75 mm
47757332	100 mm x 100 mm



47757330 1

Definitioner

Konventionel kølevæske:

En kølevæske, som afhængig af uorganiske rusthæmmere som f.eks. silikater, nitritter, og fosfater til beskyttelse mod korrosion og kavitation.

OAT-kølevæske (Organic Acid Technology):

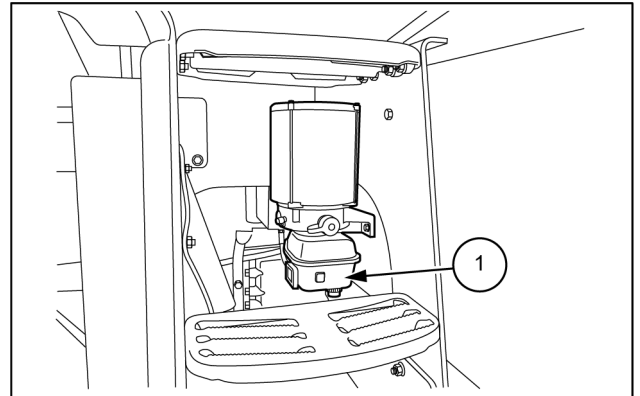
En kølevæske baseret på hæmningsstoffer som f.eks. organiske syresalte (kalium- og natriumsalte) til beskyttelse mod korrosion og grubetæring. De organiske salte danner en beskyttende hinde på cylinderforingerne, hvilket forebygger grubetæring.

Automatisk smøresystem

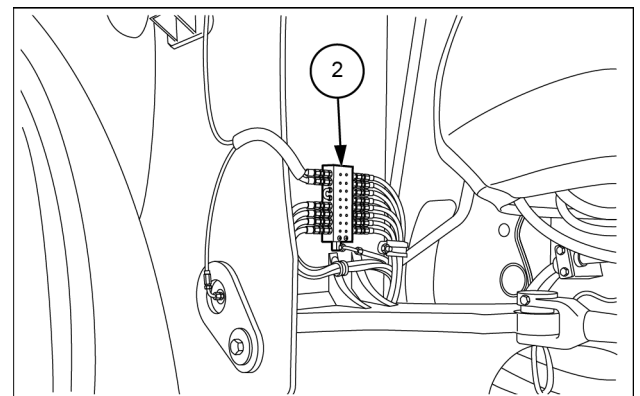
Hjullæssere kan udstyret med et centraliseret smøresystem, der leverer kontrollerede mængder fedt til flere steder på maskinen med på forhånd indstillede intervaller (**30 min** som standard).

Det automatisk smøresystem består af:

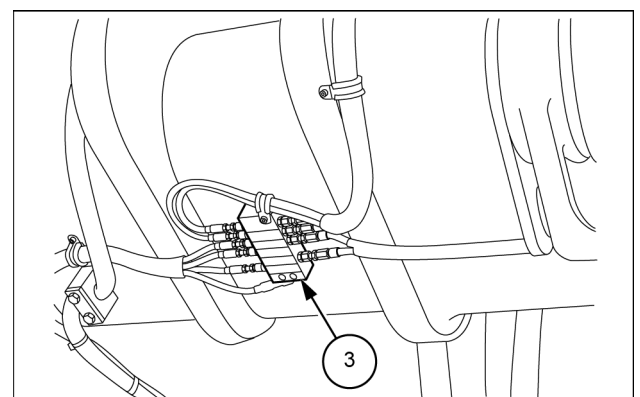
- pumpe med tank **(1)**, der sidder på venstre side af det bagerste chassis under trinnene
- distributionsenhed **(2)**, der sidder på venstre side af det forreste chassis i nærheden af løftearmcylinderens smørenippel
- distributionsenhed **(3)**, der sidder for nede på løftearmens tværvange
- fremløbsrør.



LEIL17WHL1598AB 1

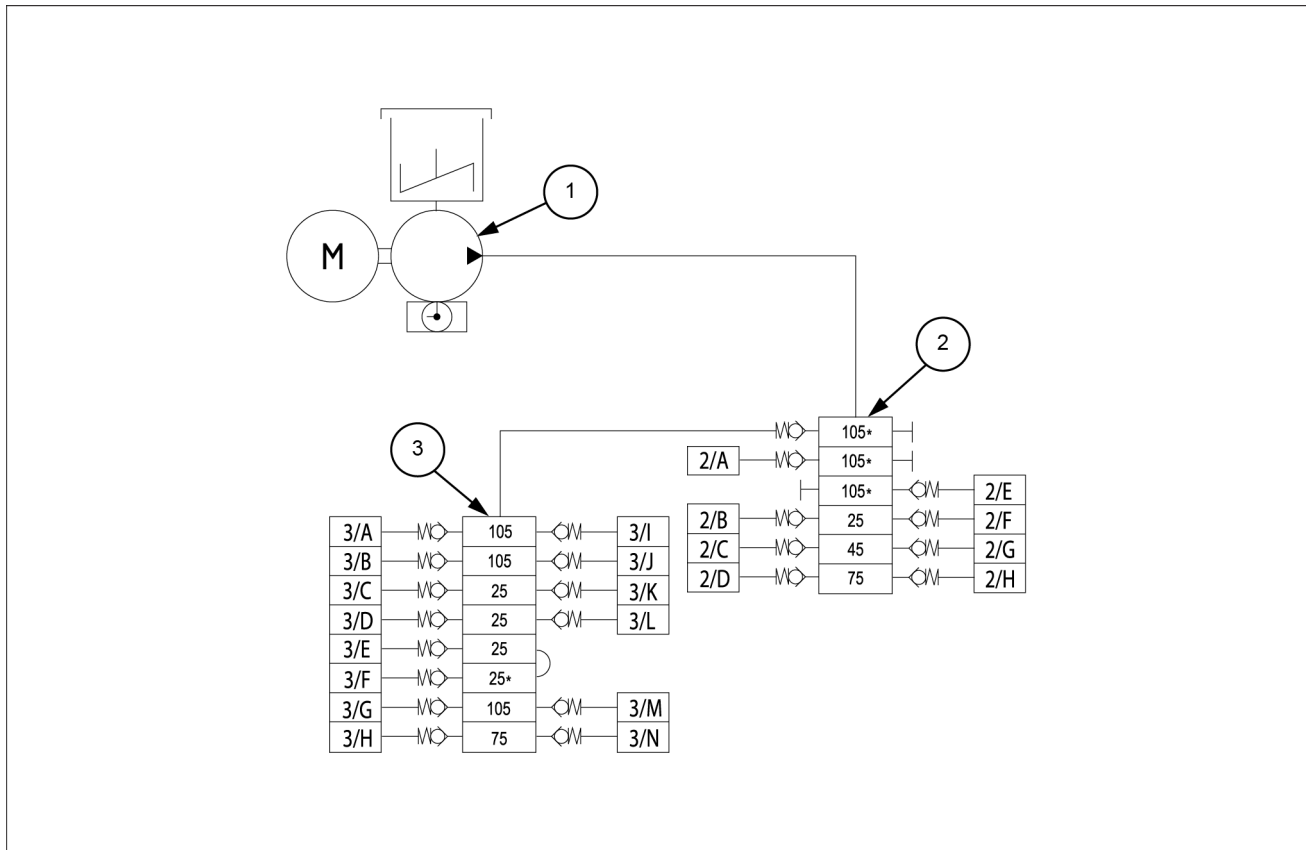


LEIL17WHL1599AB 2



LEIL17WHL1600AB 3

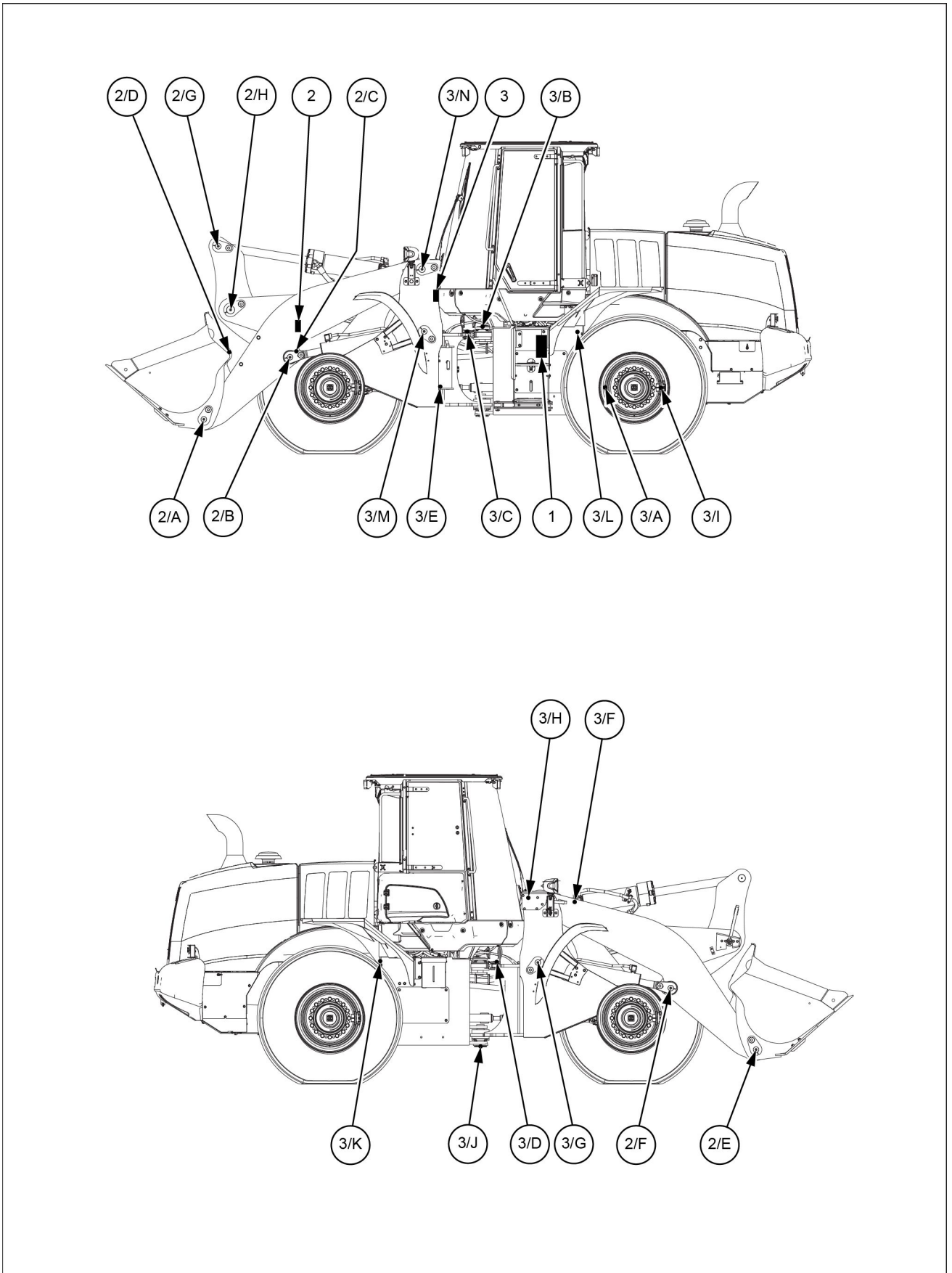
Figuren viser et diagram over det automatiske smøresystems layout med smørepunkternes placering.



LEIL17WHL1677FB 4

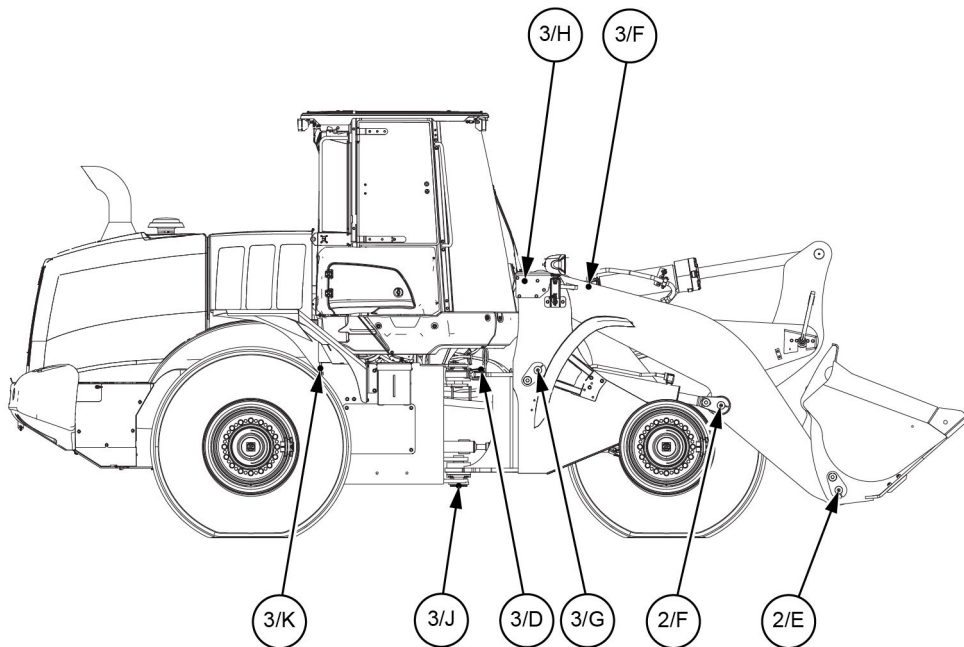
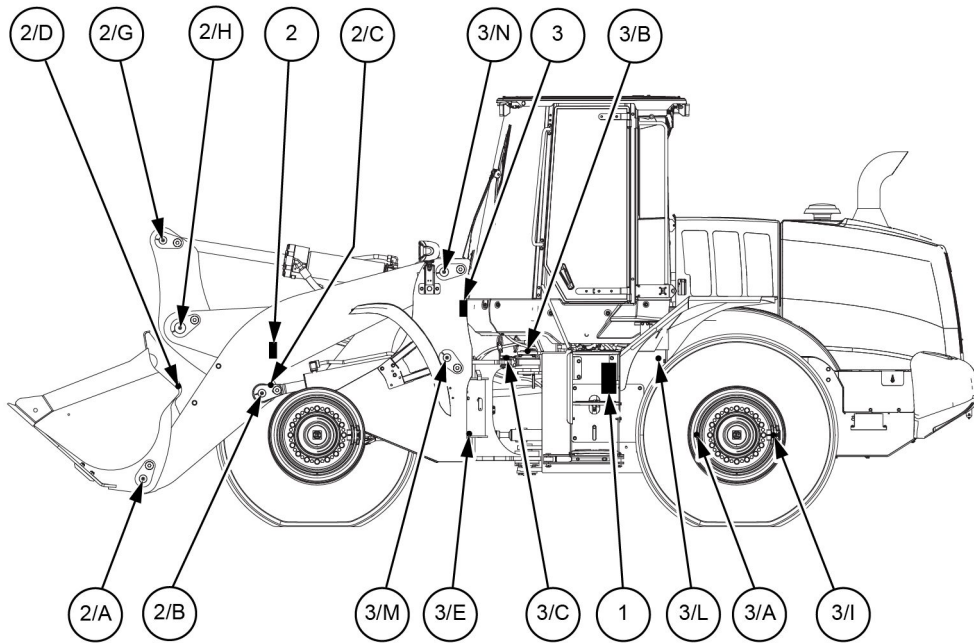
- (1) pumpe med tank
- (2) distributionsenhed
- (3) distributionsenhed
- (2/A), (2/D), (2/E) Skovfittings
- (2/C) Aflæsningsledstift
- (2/H) Vinkelbeslagstift
- (2/G) Vippecylinderstift

- (2/B), (2/F), (3/G), (3/M) Løftecylinderstifter
- (3/A), (3/I) Bageste akseltap
- (3/B), (3/J) Ledsamlinger
- (3/C), (3/D), (3/K), (3/L) Styrecylindre
- (3/E) Drivaksel
- (3/H), (3/N) Stifter til løftearm



LEIL17WHL1663H 5

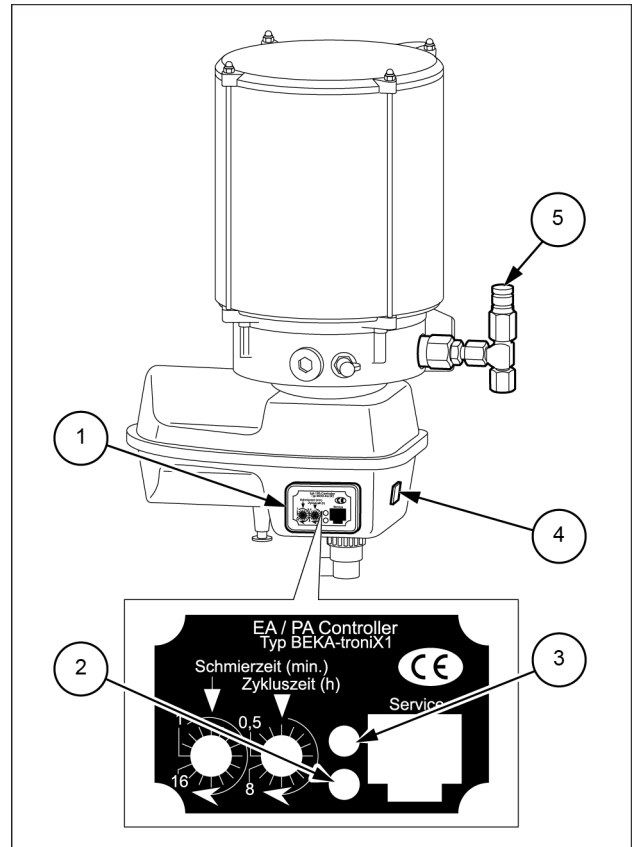
621G



Når nøglen drejes over på ON-position, tænder de grønne og røde dioder **(2)** og **(3)** på kontrolpanelet **(1)** på pumpen. Efter cirka **1.5 s** slukker begge lys for at bekræfte korrekt funktion af systemet.

NB: Stil ikke på pumpens kontrolpanel. Det kan medføre forkert indstilling af smøresystemet.

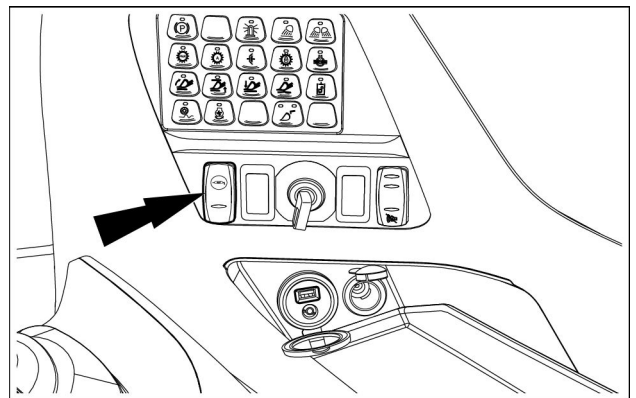
Når smørecyklingen starter, tænder de grønne dioder og lyser konstant under hele cyklingen, indtil den er færdig. Hvis motoren slukker under en smørecyklus, registrerer den indbyggede elektroniske styreenhed den forløbne tid, således at smøringen, når motoren startes igen, kan fortsætte i det resterende tidsrum.



LEIL17WHL1614BB 7

Operatøren kan manuelt starte en ny smørecyklus på ethvert tidspunkt ved at trykke på knappen for automatisk smøring der sidder på højre konsol i førerhuset. Styreenheden vil indstille den næste automatiske smørecyklus ud fra den sidstnævnte.

BEMÆRK: Den samme funktion kan udføres ved at trykke på knappen **(4)** på fedtpumpen.



LEIL17WHL1592AB 8

Fejl på det automatisk smøresystem:

- tænding af den røde diode på kontrolpanelet viser fejl i systemet
- lækage af fedt fra overtryksventilen **(5)** angiver en mulig tilstopning af systemet.

I begge tilfælde skal den autoriserede forhandler med det samme kontaktes.

Selektiv katalytisk reduktion (SCR) - Oversigt

Diesel Exhaust Fluid (DEF)/AdBlue® instrumentadvarsel

OBS: Brændstofsystelet, efterbehandlingssystemet til udstødningen og motoren på maskinen er designet og bygget i henhold til officielle emissionsstandarder. Modificeringer udført af forhandlere, kunder, førere og brugere er strengt forbudt. Manglende overholdelse kan resultere i bøder, betaling af udgifter til ændring, ugyldig garanti, retshandlinger og eventuel konfiskering af maskinen, indtil den er omarbejdet til sin oprindelige tilstand. Eftersyn og/eller reparation af motoren må kun udføres af en faguddannet tekniker!

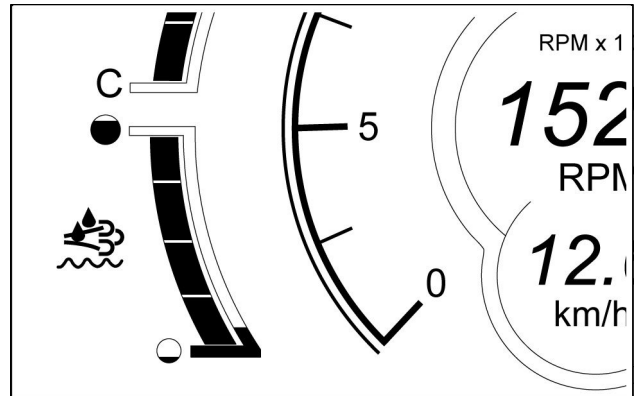
Maskinen er forsynet med et advarselssystem, der oplyser føreren om DEF/AdBlue® niveauet, fejl i systemet og motorens effekttab, der kan stamme fra SCR-systemets reduktion af udstødningsemissioner.

Når maskinen fungerer normalt, viser instrumentgruppen hele tiden DEF/AdBlue® væskestanden.

Advarselsslamper og indikatorer tænder med en advarsel på displayet. Displayet ændres automatisk, så føreren kan se advarselsskemaet og displaybeskeden.



DEF/AdBlue® niveau bjælkeindikatoren viser def-niveauet i DEF/AdBlue®-tanken. Når alle streger lyser, er tanken fuld. Lysende bjælker viser væskestanden i DEF/AdBlue®-tanken. Når tanken er på 5–10% af tankvolumen, blinker advarselssystemet, og/eller advarselssystemet blinker, og der høres en lydalarm afhængigt af DEF/AdBlue® niveau.



LEIL15WHL0575AA 1

DEF/AdBlue® niveaumåler

Målervisning	Forhold	Hovedindikator	Alarmstatus
6–10%	Ingen tab af motoreffekt	Forsigtig (gul)	Ingen
5% og derunder	Moderat motoreffekttab	Forsigtig (gul)	Kontinuerlig
Tom	Alvorligt tab af motoreffekt	Stop (rød)	Kontinuerlig

Hovedindikator for stop (rød, kritisk)

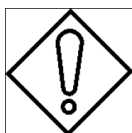


Hovedindikator for stop er en kritisk advarsel. Se tabellen med "Kritiske advarsler". Når Stop-hovedindikatoren tænder, skal maskinen OMGÅENDE bringes til standsning på en sikker måde, og motoren skal SLUKKES.

Display	Beskrivelse	Udbedring
Dårlig DEF/AdBlue® kvalitet registreret, effekt begrænset	Betydelig reduktion af motoreffekt er begyndt, op til 65% momentreduktion og 40% motorhastighed inden for 40 min af motorens køretid.	DEF/AdBlue® kvaliteten/koncentrationen er tvivlsom. Aftap tanken og kassér DEF/AdBlue®. Fyld op med frisk DEF/AdBlue®. BEMÆRK: Se afsnittet "Fyldning af DEF/AdBlue®-tanken" for vigtige oplysninger om aftapning af tanken.
DEF/AdBlue® indsprøjtning mislykkedes - begrænset effekt	SCR fejl detekteret. Op til 65% reduktion af drejningsmomentet og 40% reduktion af motorens hastighed inden for 40 min.	Kontakt den lokale, autoriserede forhandler vedr. reparation.

Display	Beskrivelse	Udbedring
DEF/AdBLUE® niveau, tanken TOM, begrænset effekt	DEF/AdBLUE®-niveauet er under 5% af tankvolumen (0% vises) Op til 65% momentbegrænsning og 40% reduktion af motoromdrejningstal inden for 40 min af motorkøretiden.	Genopfyld straks med DEF/AdBLUE® , og nulstil systemet ved at dreje tændingsnøglen til OFF og derefter til ON.
DEF/AdBLUE® niveau, tanken TOM, ekst. effekt begrænset	Når tanken er nået ned på 0% , er der en 50% momentbegrænsning, og motoromdrejningstallet er begrænset til tomgang inden for yderligere 30 min af motorkøretiden.	Genopfyld straks med DEF/AdBLUE® , og nulstil systemet ved at dreje tændingsnøglen til OFF og derefter til ON.
Dårlig DEF/AdBLUE® kvalitet registreret, effekt begrænset	DEF/AdBLUE® kvaliteten/koncentrationen er tvivlsom 60 min efter den første advarsel. Op til 65% momentbegrænsning og 40% reduktion af motoromdrejningstal inden for 40 min af motorkøretiden.	Tøm DEF/AdBLUE® -beholderen, rens den, og fyld den igen op med en godkendt DEF/AdBLUE® -opløsning. Kontakt den lokale, autoriserede forhandler, hvis fejlen varer ved. BEMÆRK: Se afsnittet "Fyldning af DEF/AdBLUE®-tanken" for vigtige oplysninger om aftapning af tanken.
DEF/AdBLUE® indsprøjtning mislykkedes, ekst. effekt begrænset	SCR fejl detekteret. Op til 65% reduktion af drejningsmomentet og 50% reduktion af motorens hastighed inden for 30 min .	Kontakt den lokale, autoriserede forhandler vedr. reparation, drejning af nøgle eller genstart af valideringen.

Hovedadvarselampe (gul, ikke-kritisk)



Hovedindikatoren "forsigtig" er en ikke-kritisk advarsel. Se tabellen over "Ikke-kritiske advarsler". Når hovedindikatoren "forsigtig" er slået til, skal driftsmetoden ændres, et stop for vedligeholdelse skal fastlægges, eller man skal kontakte sin forhandler, hvis forholdet ikke er blevet afhjulpet.

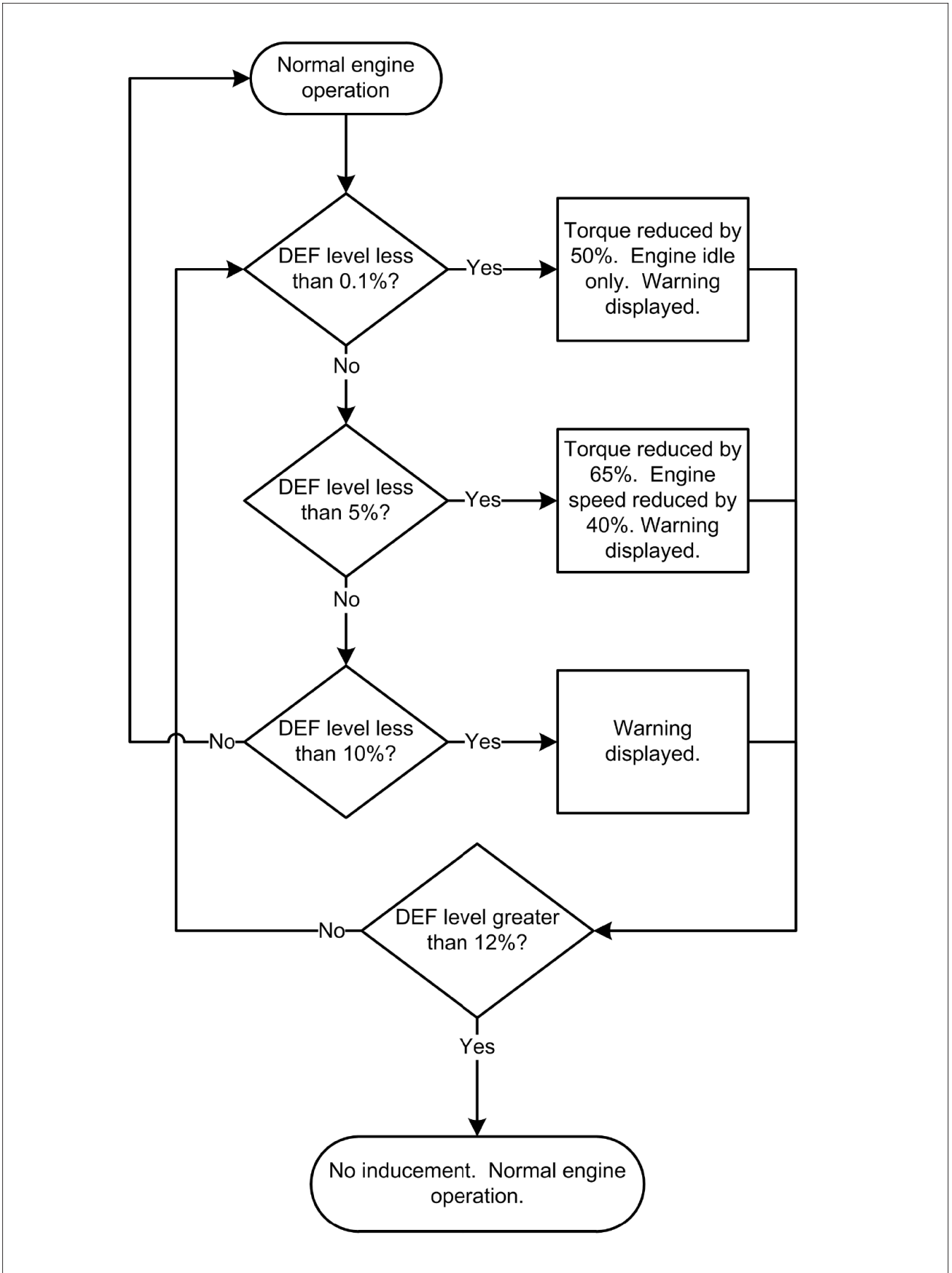
Tabellen over "Ikke-kritiske advarsler" viser advarsler, som kan blive vist på instrumentbrættet, samt hvordan forholdet kan afhjælpes.

NB: Når der opstår en fejl, lyder der muligvis en akustisk alarm, og hovedindikatoren "forsigtig" lyser gult. Meddelelsen "forsigtig" vises i meddelelsesområdet. Hvis det sker, skal man returnere maskinen til et serviceområde og slå motoren fra. Udbedr forholdet for at undgå dyre reparationer.

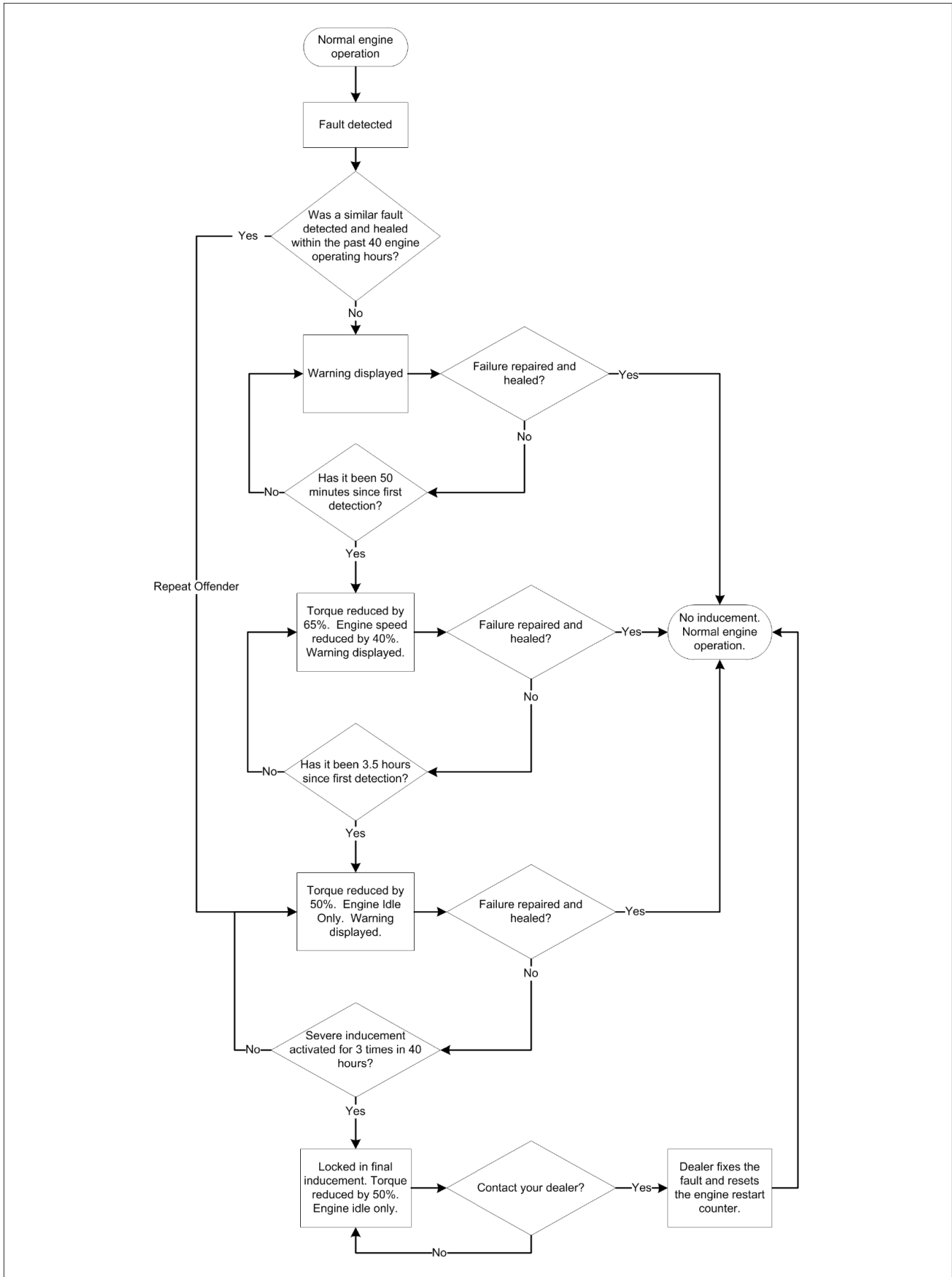
Ikke-kritiske advarsler

Display	Beskrivelse	Afhjælpning
DEF/AdBLUE® niveauet LAVT	DEF/AdBLUE® niveauet er under 10% af tankvolumen. Intet motoreffekttab på dette niveau	Fyld DEF/AdBLUE®-tanken.
Dårlig DEF/AdBLUE® kvalitet registreret	Dårlig DEF/AdBLUE®-kvalitet/koncentration er registreret. Når motoren har kørt i 50 min med dårlig DEF/AdBLUE®-kvalitet, reduceres drejningsmoment og omdrejningstal.	Tøm tanken. Skift DEF/AdBLUE®. BEMÆRK: Se afsnittet "Fyldning af DEF/AdBLUE®-tanken" for vigtige oplysninger om aftapning af tanken.
DEF/AdBLUE® indsprøjtning mislykkedes - begrænset effekt	Teknisk fejl registreret. 25% momentbegrænsning inden for 25 min . Yderligere momentbegrænsning/reduktion i omdrejningstallet 2 h efter den indledende fejlregistrering, hvis fejlen ikke afhjælpes.	Kontakt den autoriserede forhandler.
Dieselolie	Lav brændstofstand	Fyld brændstofftanken - lad ikke tanken blive helt tom.

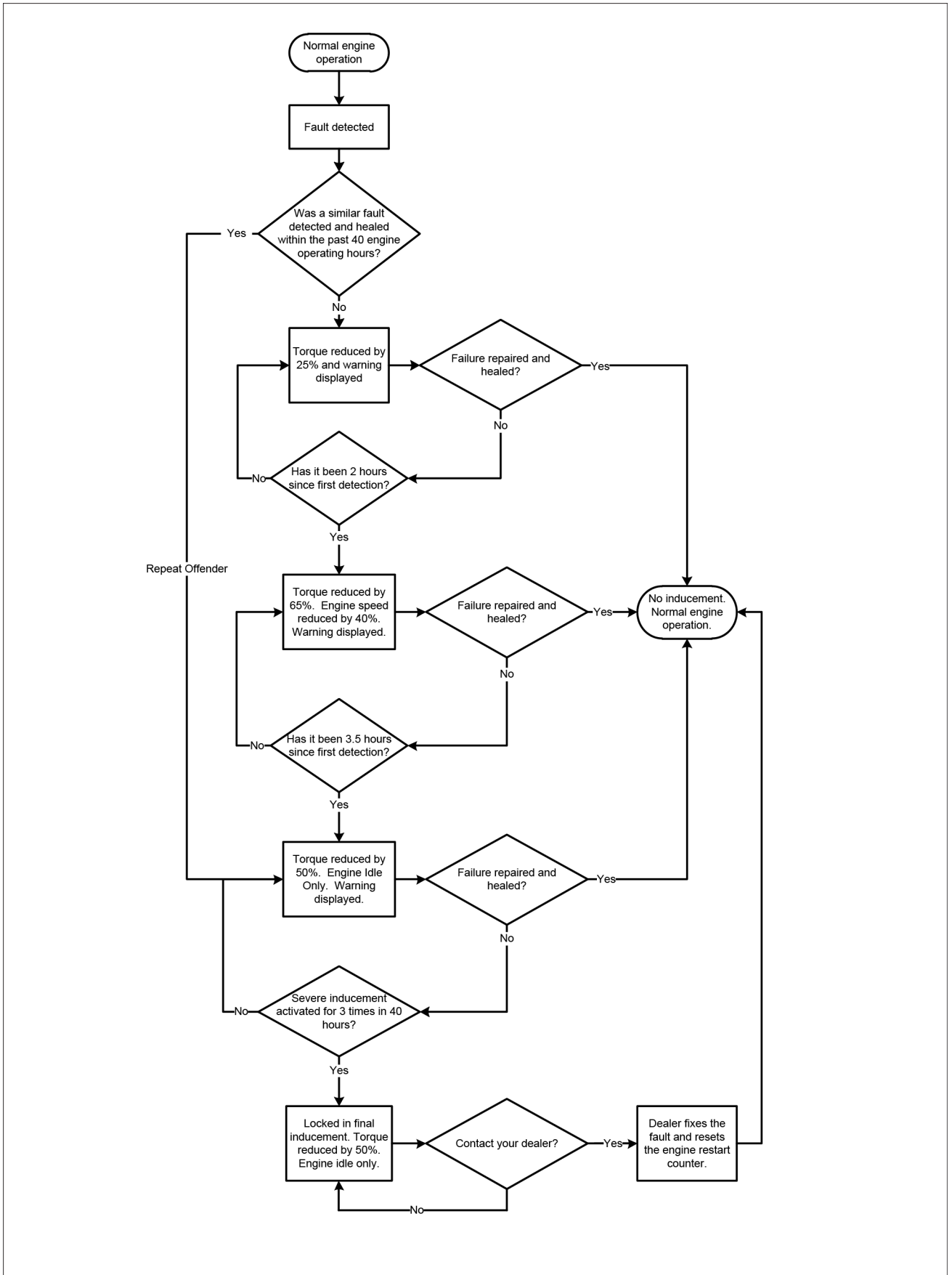
DEF/AdBlue®-niveaufejl, defekter og niveauer af tab af motoreffekt



DEF/AdBlue®-kvalitetsfejl, defekter og tab af motoreffekt



Tekniske fejl ved DEF/AdBlue®



Nulstilling af SCR-system (selektiv katalytisk reduktion)

Hvis der er for lidt **DEF/AdBLUE®** i opbevaringstanken, kan der opstå fejl, der kan forårsage tab af motorkraft. Gør følgende:

- Hæv tankniveauet af **DEF/AdBLUE®** til over **15%** af det samlede volumen.
- Drej nøglekontakten til positionen OFF, eller stil acceleratoren i en lav tomgangsposition.

Hvis **DEF/AdBLUE®** er af dårlig kvalitet, og SCR-systemet har tekniske fejl, kan det føre til tab af motorkraft. Læs følgende:

- For at få en komplet nulstilling af systemet, skal den komponent/fejl, der forårsager fejlen, repareres eller udskiftes.
- Hvis der slukkes for motoren, nulstilles systemet, og motoren vil genstarte ved fuld kraft.
- Hvis den samme fejl opstår igen inden for **40 h** af motorens drift, aktiveres det sidste aktive motoreffekttab.
- Hvis samme fejl opstår tre på hinanden følgende gange inden for **40 h** af motorens drift, forbliver det maksimale motoreffekttab aktivt, efter motoren er genstartet, indtil systemet er repareret.
- Kontakt den autoriserede NEW HOLLAND CONSTRUCTION-forhandler for service.

SCR-system (selektiv katalytisk reduktion)

Hvad er selektiv katalytisk reduktion (SCR)?

Maskine er udstyret med yderligere komponenter for at overholde de nationale og lokale krav til udstødningsemis-sioner. Hovedkomponenterne i SCR-systemet omfatter SCR-katalysatoren, **DIESEL EXHAUST FLUID (DEF)/AdBlue®** indsprøjtningseenheden, **DEF/AdBlue®** tanken, forsyningsmodulet (SM), dieseloxyderingskatalysatoren (DOC), ren-sekatalysatoren (CUC) og udstødningsklappen.

Hvordan fungerer Selektiv katalytisk reduktion (SCR)?

Under forbrændingen dannes der skadelige nitrogenoxid (NO_x)-molekyler i udstødningen. Når der indsprøjtes en opløsning af **DEF/AdBlue®** i udstødningen inden en katalysator, kan NO_x omdannes til uskadeligt kvælstof og vand. Dette sker, når NO_x-molekylerne reagerer i katalysatoren med den varme, der genereres af motoren, og ammoniak-ken i **DEF/AdBlue®**-opløsningen. DOC bruges til at maksimere SCR-katalysatorens effektivitet ved at opretholde en 50/50 udveksling af nitrogenmonoxid (NO) og nitrogendioxid (NO₂), før udstødningsgasserne trænger ind i SCR-kam-meret.

NB: Langvarig tomgang uden belastning i over 6 h vil medføre beskadigelse af SCR-katalysatoren.

Når en kold motor kører ved lav motorkølevæsketemperatur og lav omgivende lufttemperatur, er der synlig vanddamp fra udstødningen ved betjening af motoren. Denne vanddamp vil minde om damp eller let hvid røg og spredes, efter-hånden som motoren og maskinkomponenterne opvarmes. Det er normalt.

BEMÆRK: SCR-systemet vil udføre en tømningscyklus, efter at motoren er stoppet, hvilket tillader forsyningsmodulet at fortsætte med at køre i op til 90 sekunder. Dette er normalt og kræver ingen indgriben fra førerens side.

Hvad er Diesel Exhaust Fluid (DEF)/AdBlue®?

DEF/AdBlue® er en ugiftig, vandig ureaopløsning (**32.5%**) med en svag lugt af ammoniak, der anvendes til kemisk reduktion af NO_x-emissioner fra kraftige diesel-drevne køretøjer. **DEF/AdBlue®** er hverken eksplosiv eller skadelig for miljøet, og væsken klassificeres under minimumfarekategorien for transporterbare væsker.

DEF/AdBlue® kvaliteten af defineres af ISO 22241-1.

At finde Diesel Exhaust Fluid (DEF)/AdBlue®

Din NEW HOLLAND CONSTRUCTION forhandler kan til fulde dække dit behov for **DEF/AdBlue®**.

NEW HOLLAND CONSTRUCTION Gratisnummer: 00800 64655263			
Land	Gratisnummer for fax	Lokalnummer	E-mail
Italien (0039)	800870061	02 44412 355	CustomerService.Italia@cnh.com
La chiamata è gratuita. Tuttavia, con alcuni gestori europei le chiamate da telefono cellulare sono a pagamento. Per qualsiasi informazione sulle tariffe, consultare in anticipo il proprio gestore telefonico. In caso di difficoltà a chiamare il numero verde, è possibile rivolgersi anche al numero 0244412355.			
Land	Gratisnummer for fax	Lokalnummer	E-mail
Storbritannien (0044)	8000856169	02030245591	CustomerService.UK@newholland.com
The call is free. However some European Operators may apply a charge, if the call is made from a mobile phone. For any information about charge rate, please enquire in advance from your provider. Should you have difficulties getting through to the free phone number, you can also call 02030245591.			
Land	Gratisnummer for fax	Lokalnummer	E-mail
Irland (00353)	-	016569100	CustomerService.ROI@newholland.com
In the Republic of Ireland please only use 00800 64655263 if calling from a land line. The call will be free of charge. However, to call using a mobile telephone please dial 01 6569100. A call made from a mobile telephone will not be free but will be charged to you. For information about charge rates, please contact your service provider before making the call.			
Land	Gratisnummer for fax	Lokalnummer	E-mail
Frankrig (0033)	800903179	0157323207	CustomerService.France@newholland.com
L'appel est gratuit. Toutefois, certains opérateurs européens peuvent facturer l'appel s'il provient d'un téléphone portable. Pour plus d'informations sur les tarifs, veuillez vous renseigner à l'avance auprès de votre opérateur. Si vous rencontrez des difficultés à joindre la ligne téléphonique gratuite, vous pouvez également appeler le 0157323207.			
Land	Gratisnummer for fax	Lokalnummer	E-mail
Spanien (0034)	-	912754408	NewHollandCE.Espana@newholland.com
La llamada es gratuita. No obstante, con algunos operadores europeos la llamada puede ser de pago si se efectúa desde un teléfono móvil. Para obtener mayor información acerca de las tarifas, consulte previamente a su proveedor. Si tiene problemas para comunicar con el número de teléfono gratuito, puede llamar al número de pago 912754408.			
Land	Gratisnummer for fax	Lokalnummer	E-mail
Tyskland (0049)	-	06951709290	CustomerService.Germany@newholland.com
Der Anruf ist gebührenfrei. Bei Anruf aus dem Mobilnetz könnten einige europäische Netzbetreiber Gebühren berechnen. Bitte erfragen Sie die Tarife zuvor bei Ihrem Anbieter. Falls Sie Probleme bei der Anwahl der Freecall-Nummer haben sollten, empfehlen wir Ihnen den Anruf unter unserer kostenpflichtigen Rufnummer 06951709290.			

Anvend tabellen nedenfor ved lande uden for området med gratisnumre:

NEW HOLLAND CONSTRUCTION		
Land	Betalingsnummer	Sprog, der tales
Østrig (0043)	0049 6951709290	Tysk
Belgien (0032)	0044 2030245591	Engelsk
Luxembourg (00352)	0044 2030245591	Engelsk
Danmark (0045)	0044 2030245591	Engelsk
Holland (0031)	0044 2030245591	Engelsk
Portugal (00351)	0044 2030245591	Engelsk
Polen (0048)	0044 2030245591	Engelsk
Norge (0047)	0044 2030245591	Engelsk
Sverige (0046)	0044 2030245591	Engelsk
Finland (00358)	0044 2030245591	Engelsk
Island (00354)	0044 2030245591	Engelsk
Estland (00372)	0044 2030245591	Engelsk
Letland (00371)	0044 2030245591	Engelsk
Litauen (00370)	0044 2030245591	Engelsk
Tjekkiet (00420)	0044 2030245591	Tjekkisk
Slovakiet (00421)	0044 2030245591	Engelsk
Slovenien (00386)	0044 2030245591	Engelsk
Kroatien (00385)	0044 2030245591	Engelsk
Serbien (00381)	0044 2030245591	Engelsk
Bosnien og Herzegovina (00387)	0044 2030245591	Engelsk
Albanien (00355)	0044 2030245591	Engelsk
Makedonien (00389)	0044 2030245591	Engelsk
Grækenland (0030)	0044 2030245591	Engelsk
Bulgarien (00359)	0044 2030245591	Engelsk
Rumænien (0040)	0044 2030245591	Engelsk
Ungarn (0036)	0044 2030245591	Engelsk
Cypern (00357)	0044 2030245591	Engelsk

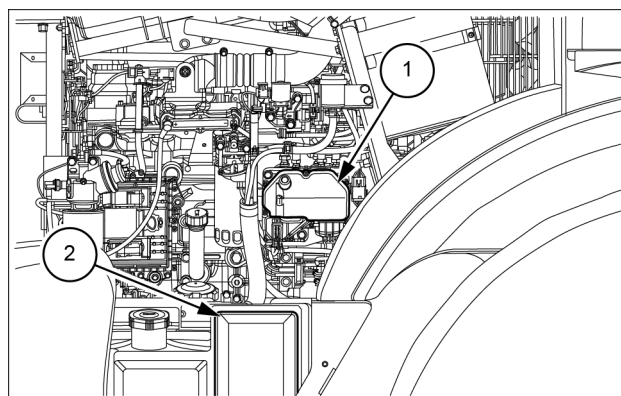
7 - VEDLIGEHOEDESE

NEW HOLLAND CONSTRUCTION		
Land	Betalingsnummer	Sprog, der tales
Malta (00356)	0044 2030245591	Engelsk
Schweiz (0041)	00800 64655263	Tysk Fransk Italiensk

Selektiv katalytisk reduktion (SCR) systemets hovedkomponenter

Forsyningsmodul (SM)

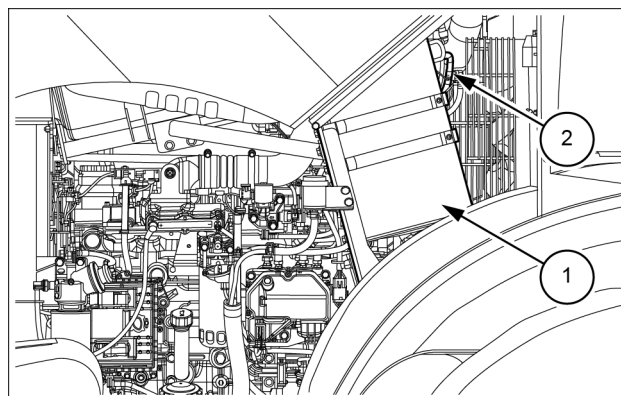
Forsyningsmodulet (SM) (1) indeholder en pumpe, der suger DEF/AdBLUE® væsken fra DEF/AdBLUE® tanken (2). DEF/AdBLUE® væsken ledes derefter til doseringsmodulet, der er forbundet med dieseloxyderingskatalysatoren (DOC).



LEIL14WHL0009AB 1

Dieseloxyderingskatalysator (DOC)

Dieseloxyderingskatalysatoren (DOC) (1) omdanner en del af NO til NO₂. DOC er nødvendig for at opnå et så tæt som muligt 50%/ 50% NO₂/NO_x-forhold inden SCR. Tilstedeværelsen af NO₂ forøger NO_x-konverteringseffektiviteten i SCR-katalysatoren. DEF/AdBLUE® væsken sprøjtes ind i DOC af doseringsmodulet (2), der er forbundet til DOC.

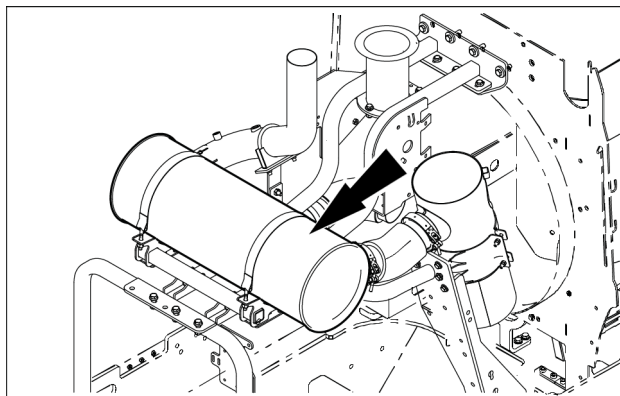


LEIL14WHL0010AB 2

Katalysator til selektiv katalytisk reduktion (SCR)

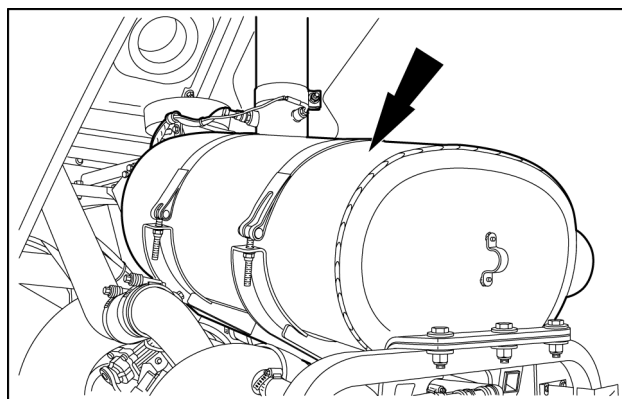
Den primære reaktion, som foregår inde i SCR-katalysatoren, er en omdannelse af NO_x til N_2 og vand (H_2O). Der kræves et gennemsnitligt NO_2/NO_x -forhold på cirka **50%** for at give den optimale NO_x -reduktionseffektivitet i udstødningssystemet.

Overskud af ammoniak (NH_3) anvendes ofte til at lette NO_x reduktionen til nitrogen (N_2), der giver NH_3 -udslip. Denne ammoniak skal fjernes via et sekundært trin i rensekatalysatoren (CUC).



LEIL14WHL0450AA 3

W130D

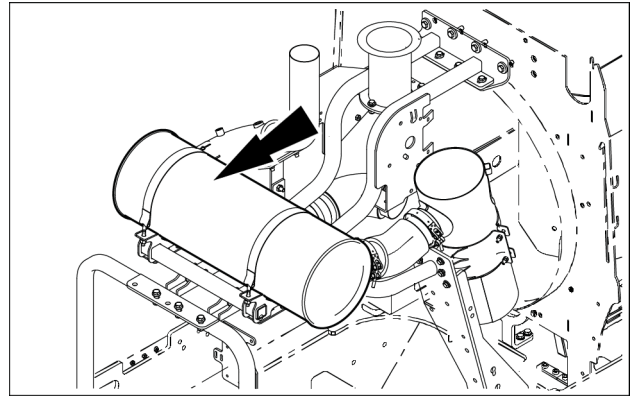


LEIL13WHL0252AB 4

W170D

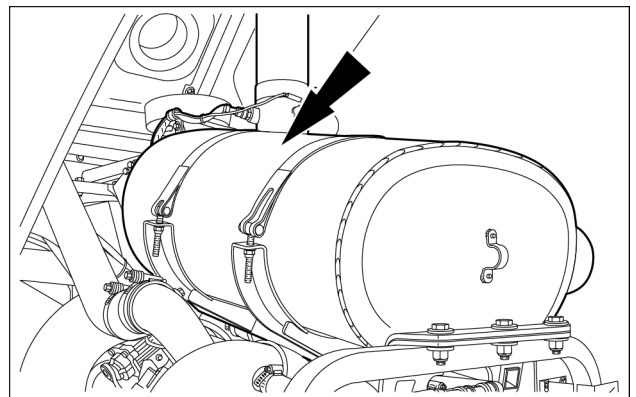
Rensekatalysator (CUC)

Rensekatalysatoren (CUC) er placeret i enden af SCR-katalysatoren. CUC'en omdanner ammoniakudslippet (NH_3) til nitrogen (N_2) og brint (H_2). CUC'en sikrer, at ammoniakudslippet til omgivelserne er minimal.



LEIL14WHL0450AA 5

W130D

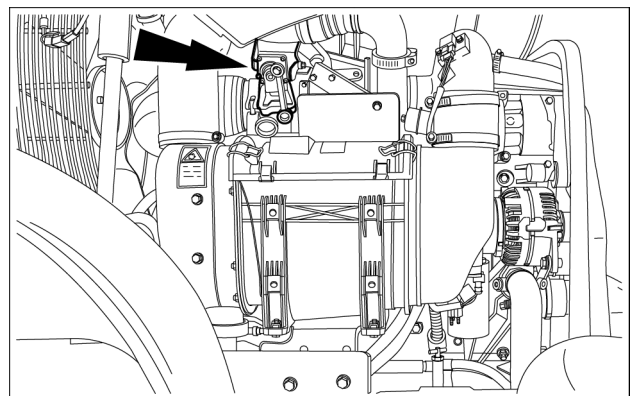


LEIL13WHL0308AA 6

W170D

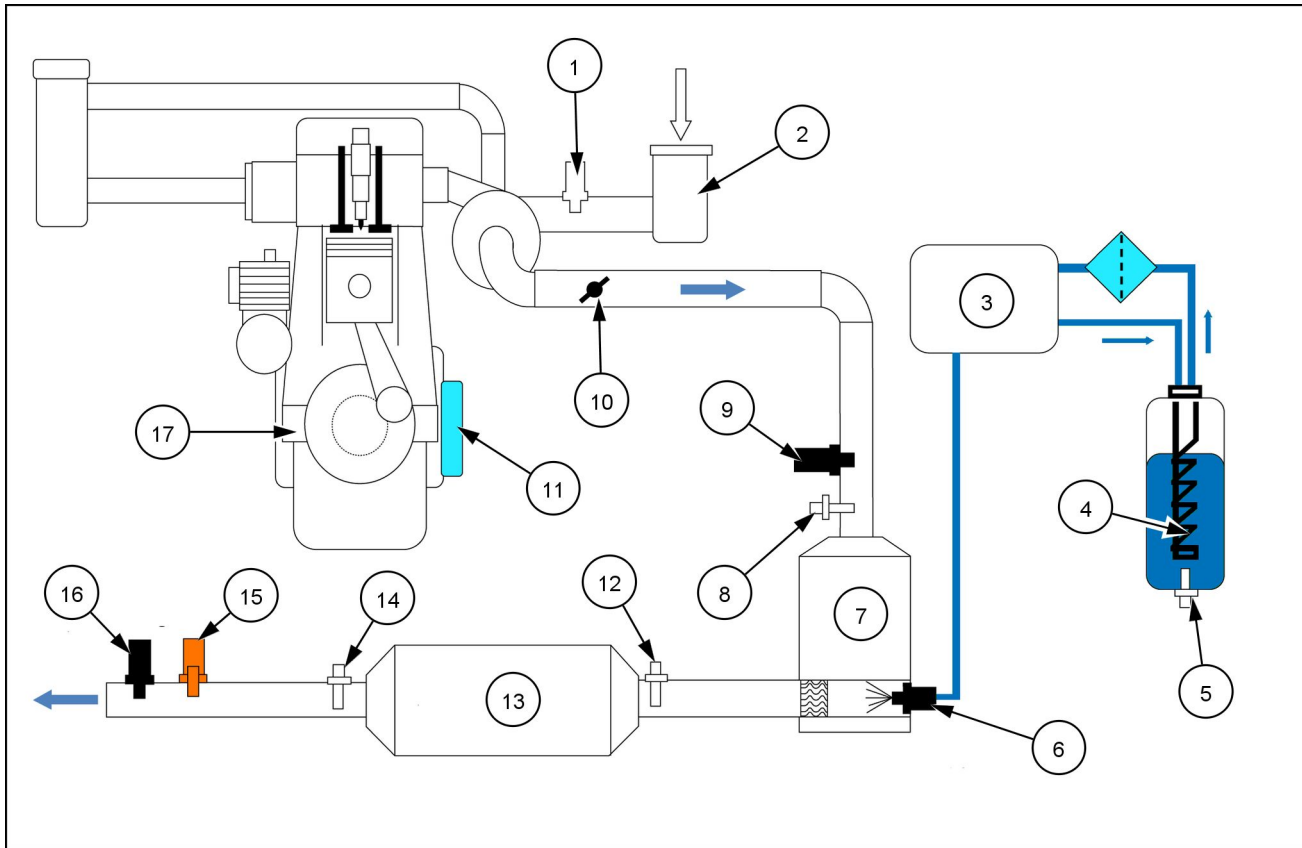
Udstødningsklap

Udstødningsklappen er en anordning, som er placeret mellem turbinen og udstødningssystemet. Udstødningsklappen er udstyret med en drosselventil, som styrer udstødningsgassens hastighed og "light off"-temperatur. "Light off"-temperaturen angiver den temperatur, ved hvilken katalysatorprocessen starter.



LEIL13WHL0312AB 7

Beskrivelse af SCR-systemet (selektiv katalytisk reduktion)



NHIL13ENG1393AA 8

- | | |
|---|--|
| (1) Sensor for fugtighed i indsuigningsluft og temperatur | (10) Udstødningsklap |
| (2) Luffilter | (11) Elektronisk styreenhed (ECU) |
| (3) Forsyningsmodul | (12) Sensor for opadgående SCR-temperatur |
| (4) DEF/AdBLUE® Niveau- og temperatursensor | (13) Katalysator til selektiv katalytisk reduktion (SCR) |
| (5) DEF/AdBLUE® kvalitetssensor | (14) Sensor for nedadgående SCR-temperatur |
| (6) Doseringsmodul | (15) NH ₃ -sensor |
| (7) DOC og blander | (16) Sensor for nedadgående NO _x |
| (8) Temperatursensor for opadgående DOC | (17) Motor |
| (9) Sensor for opadgående NO _x | |

Luffugtigheden i indsuigning til motoren (17) påvirker emissionerne i udstødningsstrømmen. Sensoren for fugtighed i indsuigningsluft (1) er placeret i luftindsuigningsystemet til motoren mellem luffilteret (2) og indsuigningsmanifolden. Oplysningerne fra sensoren sendes direkte til motorstyreenheden (ECU) (11).

Temperaturen i motorens udstødningsystem er afgørende for de katalytiske reaktioner, som finder sted i komponenterne til emissionskontrol. For hurtigt at øge katalysatortemperaturen ved første start og ved lette betjeningsbelastninger, er der placeret en udstødningsklap (10) i udstødningsstrømmen i nærheden af turboladeren. Udstødningsklappens maksimale temperatur er kritisk, derfor cirkulerer motorkølevæsken gennem kernen af denne ventil. Begrænsningen af NO_x-emissionerne i udstødningsstrømmen er et af de vigtigste mål for emissionskontrollsystemet på disse motorer. Den opadgående NO_x-sensor (9) er placeret i udstødningsstrømmen ved indgangen til dieseloxideringskatalysatoren (DOC) (7).

NO_x-sensoren sender data til ECU'en via motorens CAN data bus. En temperatursensor (8) er placeret ved indgangen til DOC for at kunne overvåge temperaturen tæt.

DEF/AdBLUE® væsken fryser ved **-11 °C (12 °F)**. Der er monteret en sensor for DEF/AdBLUE®-væskestand og -temperatur (4) i tanken, og disse niveauer vises på instrumentbrættet. DEF/AdBLUE®-kvalitetssensoren (5) overvåger kvaliteten af DEF/AdBLUE®-væsken.

Til nøjagtig styring af mængden af DEF/AdBLUE®-væske, der sprøjtes fra DEF/AdBLUE®-tanken ind i udstødningsstrømmen, er der integreret et DEF/AdBLUE®-doseringsmodul (6) i udløbsområdet på DOC-beholderen. Doseringsventilen er med impulsbreddemodulation (PWM), der styres af ECU'en. ECU'en bestemmer mængden af DEF/AdBLUE®-væske, der skal indsprøjtes, på basis af input fra sensorerne i udstødningsstrømmen. DEF/AdBLUE®-væske under tryk sendes til dose-

ringsmodulet fra forsyningsmodulet **(3)** med ca. **9 bar (130 psi)**.

Fjernelse af NO_x kræver en kemisk reaktion. Denne kemiske reaktion sker i SCR-enheden **(13)**. DEF/AdBlue® reagerer med SCR-katalysatoren og omdanner NO_x til harmløs nitrogen og vanddamp.

For at sikre, at emissionssystemet fungerer korrekt, er der placeret en nedadgående NO_x-sensor **(16)** i udstødningsstrømmen ved udløbet af SCR-enheden.

NH₃-sensoren **(15)**, der er placeret ved udløbet af SCR-katalysatoren, overvåger ammoniak (NH₃)-niveau-

erne for at sikre, at den korrekte mængde DEF/AdBlue® anvendes.

Temperaturen er meget vigtig for de kemiske reaktioner, der finder sted i emissionskontrollsystemet. Der er placeret en sensor for opadgående SCR-temperatur **(12)** i udstødningsstrømmen ved indgangen til SCR-enheden, og den sammenligner aflæsningen af sensoren for nedadgående SCR-temperatur **(14)**, der er placeret i udstødningsstrømmen ved udløbet af SCR-enheden. Katalysatoren kræver ca. **230 °C (446 °F)**, for at den kemiske reaktion kan finde sted.

Service

Efter en korrekt nedlukning af et køretøj med en TIER 4B-motor kan forsyningsmodulet forblive i deaktiveret tilstand i op til fire måneder, såfremt køretøjet opbevares under følgende forhold:

- Opbevar maskinen i et tørt og rent miljø uden salt.
- Maskinen skal opbevares ved **-40 °C (-40 °F)** og **25 °C (77 °F)**.
- Den relative luftfugtighed skal være **0 – 60%**.
- Sørg for at beskytte katalysatoren (udstødningen) mod direkte regn og sne.
- Tøm **DEF/AdBLUE®**-tanken.

BEMÆRK: Se afsnittet "Fyldning af **DIESEL EXHAUST FLUID (DEF)/AdBLUE®**-tanken" for vigtige oplysninger om aftapning af tanken.

- Skyl **DEF/AdBLUE®**-tanken med deioniseret vand.
- Aftap det deioniserede vand.
- Lad være med at frakoble elektriske stik eller **DEF/AdBLUE®**-tilslutningerne til SCR-systemet.
- Hvis køretøjet skal opbevares i mere end 30 dage, skal stelkablet/stelkablerne frakobles batteriet/batterierne.

Opbevaring, håndtering og transport

NB: En opbevaringstemperatur over **30 °C (86 °F)** reducerer lagerholdbarheden på **DEF** betydeligt.

DEF/AdBLUE® har typisk en holdbarhed på 6-12 måneder. Se SHELF LIFE tabellen nedenfor.

For at **DEF/AdBLUE®** kan forblive i en brugbar tilstand skal kravene vedrørende opbevaring overholdes.

- Opbevar mellem **-11 °C (12 °F)** og **30 °C (86 °F)**.
- Anvend udelukkende en godkendt **DEF/AdBLUE®**-beholder. Kontakt forhandleren for at anskaffe de(n) korrekt(e) beholder(e).
- Hold beholderen tæt lukket.
- Opbevar beholderen på et køligt sted med god udluftning.
- Hold den væk fra varme og direkte sollys.

For at forhindre nedbrydning af **DEF/AdBLUE®** samt vandfordampning gælder følgende:

- **DEF/AdBLUE®** må ikke opbevares i udluftede beholdere.
- **DEF/AdBLUE®** skal beskyttes mod sollys for at forhindre overophedning.

NB: I frosset form har **DEF/AdBLUE®** en ca. **7% større massefylde end i flydende form.**

Første gang køretøjet tages i brug igen:

- Fyld **DEF/AdBLUE®**-tanken.

BEMÆRK: Det er ekstremt vigtigt, at **DEF/AdBLUE®**-tanken fyldes, før køretøjet startes eller flyttes. Ellers vil der blive udløst en række SCR-fejlkode.

- Udskift hovedfilteret til forsyningsmodulet.
- Tilslut stelkablet/stelkablerne til batteriet/batterierne.
- Start køretøjet. Belast køretøjet med **40 – 50%** for at sætte gang i indsprøjtningen af **DEF/AdBLUE®** i udstødningen.

Hvis der opstår fejl:

- Udfør en test af ureadoseringssystemet (UDST).

BEMÆRK: Kontakt den lokale forhandler for at få dette udført.

- Start køretøjet igen.
- Belast køretøjet med **40 – 50%** for at sætte gang i indsprøjtningen af **DEF/AdBLUE®** i udstødningen.

Håndtering ved lave temperaturer

- Din -maskine er udstyret med en intern tankvarmer til optøning af frossen **DEF/AdBLUE®**. Din maskine fungerer stadig, indtil **DEF/AdBLUE®** begynder at strømme. Derefter vil SCR-systemet fungere normalt.

BEMÆRK: Du vil måske kunne mærke en lille reduktion i motorens drejningsmoment ved arbejde, hvor der kræves høj effekt, indtil **DEF/AdBLUE®**-opløsningen er tøet helt op.

- Opvarm ikke **DEF/AdBLUE®** i længere perioder ved temperaturer over **30 °C (86 °F)**. Derved nedbrydes opløsningen, hvilket medfører, at dens forventede holdbarhedsperiode sænkes meget langsomt.

NB: Tilsæt ikke antigeleringsmiddel eller middel til forbedring af frysepunktet til **DEF/AdBLUE®**. **32.5%-opløsningen** er specielt udviklet til at give en optimal reduktion af nitrogenoxid. Eventuel yderligere blanding eller justering af **DEF/AdBLUE®**-blandingen vil reducere dens evne til at fungere korrekt, og det kan forårsage skader på SCR-komponenterne.

Håndtering og levering af additiver

- Personlige værnemidler (PPE) er ikke nødvendige under normale forhold. Bær øjenværn, hvis der er risiko for stænk. Ved langvarig eller gentagen kontakt anbefales det at bære uigennemtrængelige handsker. Følg forholdsreglerne angivet i afsnittet SIKKERHEDSOPLYSNINGER ved håndtering af servicevæske.
- Ingen additiver påkrævet.

NB: Forurenede **DEF/AdBLUE®** kan påvirke din maskines ydelse. Følg alle anvisninger i denne håndbog ved håndtering af **DEF/AdBLUE®**.

Holdbarhedsperiode

Konstant omgivende opbevaringstemperatur	Min. holdbarhedsperiode
Mindre end eller lig med 10 °C (50 °F)	36 måneder
Mindre end eller lig med 25 °C (77 °F) ¹	18 måneder
Mindre end eller lig med 30 °C (86 °F)	12 måneder
Mindre end eller lig med 35 °C (95 °F)	6 måneder
Større end 35 °C (95 °F)	- ²

¹ For at forhindre nedbrydning af **DEF/AdBLUE®** skal længere tid transport eller opbevaring ved temperaturer over **25 °C (77 °F)** undgås. Kortvarig udsættelse for høje temperaturer har imidlertid ikke nødvendigvis nogen indflydelse på kvaliteten af **DEF/AdBLUE®**.

² Betydeligt reduceret holdbarhedsperiode: Kontrollér hvert produktionsparti før brug. Kontakt den autoriserede forhandler for at få yderligere oplysninger om afprøvning.

BEMÆRK: De vigtigste faktorer, der skal tages i betragtning ved definering af holdbarheden i ovenstående tabel, er den omgivende opbevaringstemperatur og den oprindelige alkalinitet af **DEF/AdBLUE®**. Forskellen mht. fordampning mellem beholdere med eller uden afluftningsventil er en ekstra faktor.

BEMÆRK: Oplysningerne i denne tabel er kun til reference og blev leveret af International Organization for Standardization, dokumentnummer ISO 22241-3 Dieselmotorer - NOx-reduktionsmiddel AUS 32 - Del 3: Håndtering, transport og opbevaring.

BEMÆRK: **DEF/AdBLUE®**, der forbliver i maskinens tank ved sæsonens afslutning, kræver ikke særlige forholdsregler, medmindre opbevaringstiden overskrider holdbarheden angivet i ovenstående tabel.

Bortskaffelse

- Bortskaf **DEF/AdBLUE®** og eventuelle filterophobninger som foreskrevet i den nationale lovgivning om bortskaffelse af affald.

Dækningsgrad

Modelåret, dieselmotorklassificeringen og fastsættelse af udledningen for din motor fremgår af mærkaten med oplysninger om regulering af udledning. Denne mærkat er anbragt i ét af følgende motorområder: øverst på motorens vippearmsdæksel, på højre side af bundkarret eller på højre side af dækslet til motorens forreste takthjulshus. Garantiperioden begynder på den dato, det nye udstyr sælges til den første køber. Tilstedeværelsen af mærkaten med oplysninger om regulering af udledning angiver, at motoren overholder de gældende standarder. Alle systemkomponenter til regulering af udledning, som har vist sig defekte under normal brug, vil blive repareret eller udskiftet i garantiperioden.

Motorens ejer har ansvaret for at udføre alle de påkrævede vedligeholdelsesopgaver, som er anført i brugerhåndbogen. NEW HOLLAND CONSTRUCTION vil ikke afvise et krav vedr. udledningsgarantien udelukkende fordi, der ikke foreligger en optegnelse over vedligeholdelse. Kravet kan dog afvises, hvis manglende vedligeholdelse har resulteret i en defekt på en del, der er dækket af garantien

Det anbefales, at udskiftningsdele, der benyttes i forbindelse med vedligeholdelse eller reparationer er reservedele produceret af NEW HOLLAND CONSTRUCTION for at opretholde din udledningsgodkendte motors oprindelige kvalitet. Brug af dele, der ikke er produceret af NEW HOLLAND CONSTRUCTION gør ikke garantien på andre komponenter ugyldig, medmindre anvendelsen af disse dele forårsager beskadigelse af de dele, der er dækket af garantien.

Producenten er ansvarlig for skader på andre motorkomponenter forårsaget af en defekt i en af systemkomponenterne til regulering af udledning. NEW HOLLAND CONSTRUCTION er ikke ansvarlig for defekter, som skyldes mangelfuld reparation eller brug af dele, som ikke er originale dele produceret af NEW HOLLAND CONSTRUCTION, eller som ikke er godkendt af NEW HOLLAND CONSTRUCTION.

Dækningsgrad for komponenter

På nye motorer, der er godkendt til salg, og som er registreret, vil følgende dele afhængigt af motorens udledningsniveau være dækket af udledningsgarantien, hvis delene oprindeligt blev monteret på den nye motor som originalt udstyr:

Brændstofindsprøjtningssystem	Udstyr til efterbehandling af udstødning (hvis relevant)
• Brændstofindsprøjtningpumpe	• Dieseloxyderingskatalysator (DOC)
• Brændstofindsprøjtningdyser	• Dieselpartikelfilter (DPF)
• Brændstofindsprøjtningrør	• Selektiv katalytisk reduktion (SCR)
Luftindsugningssystem	• DIESEL EXHAUST FLUID (DEF)/AdBlue® -tank og fordelingssystemer
• Indsugningsmanifold	Recirkulationssystemer til udstødningsgas (EGR)
• Turboladersystem (inkl. udstødningsmanifold)	• EGR-ventil
• Ladeluftkøler	• EGR-køler
Krumtaphusets ventilationssystem med overtryk (hvis relevant)	Spædesystemer til koldstart
• PCV-ventil	Elektroniske styreenheder, sensorer, magnetventiler, og ledningsnet, som anvendes i ovennævnte systemer
• Oliepåfyldningsdæksel	

Udledningsgarantien omfatter ikke:

- Reparationer opstået som følge af nedbrydning i forbindelse med opmagasinerung, mangelfuld vedligeholdelse af udstyret, forsømmelse, ombygning, forkert brug af udstyret, sammenstød eller andre ulykker, hærværk eller andre skader, eller anvendelse ud over de normerede kapaciteter eller specifikationer.
- Reparationer som følge af misbrug eller forsømmelse, herunder, men ikke begrænset til: anvendelse uden tilstrækkelig påfyldning af kølevæske eller smøremidler, ændringer af brændstofsystemet ud over dets specifikationer, overskridelse af hastighedsbegrænsninger, forkerte procedurer for opbevaring, motorstart, opvarmning eller motorstop, forkert brændstof eller forurenede brændstof, olie eller andre væsker.
- Normal vedligeholdelse, som f.eks. motortuning, rengøring af motorens brændstofsystemet, kontrol og justeringer og montering af afstandsstykker osv.
- Dele der er blevet udskiftet i henhold til kundens ønsker.
- Lønudgifter afholdt af forhandlere, undtagen forhandlere godkendt via kontrakt, i forbindelse med reparation af udstyr, medmindre der gælder særlige bestemmelser for disse lønudgifter (f.eks. brug af ekstern arbejdskraft).
- Alle rejseomkostninger f.eks. i forbindelse med bugsering, service eller transport af en enhed til og fra det sted, hvor servicearbejdet under garantien udføres.
- Almindelige vedligeholdelsesomkostninger, herunder, men ikke begrænset til: smøremidler, kølemidler, væsker, brændstof, filtre og dertilhørende lønomkostninger. Udgifter til smøremidler, filtre og kølemidler refunderes under garantiordningen, hvis de skal udskiftes som en DIREKTE FØLGE af materialedefekt eller dårligt håndværk.
- Krav vedrørende eftersyn eller istandsættelse af enheder efter opbevaring eller inden brug.
- Reparationer som følge af servicearbejde, der er udført af forhandlere, som ikke er godkendt af NEW HOLLAND CONSTRUCTION.
- Reparationer som følge af uautoriserede ændringer på produktet eller brug af dele, redskaber eller udstyr, der ikke er produceret af NEW HOLLAND CONSTRUCTION.
- Afmontering, udskiftning eller montering af ekstraudstyr, redskaber eller komponenter, der ikke er produceret af NEW HOLLAND CONSTRUCTION.
- Ekstraomkostninger i forbindelse med overarbejde eller rejseudgifter.
- Økonomisk tab herunder tabt udbytte, afgrødetab, leje af udstyr eller andre omkostninger.
- Uautoriserede ændringer eller opdateringer af maskiner uden defekter, som er omfattet af reklamationsretten.
- Alle udgifter afholdt af forhandlerværkstedet i forbindelser med reparationer, herunder, men ikke begrænset til: opløsningsmidler, rensmidler, rustfjerner, **LOCTITE®**, tætningsmiddel, klæbemiddel, olieabsorberende materialer, papirservietter osv.
- Defekter på maskinen og dens redskaber eller udstyr forårsaget af forkert anvendelse eller belastning.
- Alle omkostninger til analyse af kølevæske, brændstof eller smøremidler (olie) herunder levering og laboratorieanbefalinger.
- Omkostninger i forbindelse med rensning af maskinen som forberedelse inden udførelse af servicearbejde.

PRODUCENTENS GARANTIDÆKNING:

Kraftige motorer til terrænkørsel fra 2014 og senere er omfattet af en garanti på 5 år eller 3000 timer, alt efter hvad der kommer først. Hvis nogen som helst af de emissionsrelaterede dele på din motor er defekte, vil reservedelen blive repareret eller udskiftet af FPT Industrial S.p.A.

EJERENS FORPLIGTELSE UNDER GARANTIE:

- Som ejer af motoren til terrænkørsel er du ansvarlig for udførelsen af den påkrævede vedligeholdelse som beskrevet i brugerhåndbogen. FPT Industrial S.p.A. anbefaler, at du gemmer alle kvitteringer, der dækker vedligeholdelse af motoren til terrænkørsel, men FPT Industrial S.p.A. kan ikke afvise garantien udelukkende pga. manglende kvitteringer eller pga., at du har undladt at sikre udførelsen af al planlagt vedligeholdelse.
- Som ejer af motoren til terrænkørsel skal du dog være opmærksom på, at FPT Industrial S.p.A. kan afvise garantidækningen, hvis motoren til terrænkørsel, eller en del heraf, svigter på grund af misbrug, forsømmelse, forkert vedligeholdelse eller ikke-godkendte ændringer.
- Motoren er udviklet til kun at køre på diesel med ultralav koncentration af svovl. Brug af andre brændstoffer kan resultere i, at din motor ikke længere arbejder i overensstemmelse med staten Californiens krav til emissioner.
- Du er ansvarlig for iværksættelse af garantiprocesen. ARB foreslår, at du indleverer motoren til terrænkørsel hos en FPT Industrial S.p.A.-forhandler, så snart et problem opstår. Forhandleren skal udføre garantireparationer så hurtigt som muligt.

Grundlæggende anvisninger for selektiv katalytisk reduktion (SCR)

Krav

Føreren skal konstant opretholde passende DEF/ADBLUE® niveauer. Yderligere vedligeholdelse ikke påkrævet.

NB: Langvarig tomgang uden belastning i over 6 h vil medføre beskadigelse af SCR-katalysatoren.

BEMÆRK: Kontakt NEW HOLLAND CONSTRUCTION-forhandleren for at få rengøringsmidler og udskiftning af komponenter.

NB: Selv om mange firmaer kan udføre nødvendig vedligeholdelse eller reparationer på udstyret, anbefaler [Brand], at der kun bruges autoriserede NEW HOLLAND CONSTRUCTION-forhandlere og -produkter, der opfylder de angivne specifikationer. Ved utilstrækkeligt eller forkert udført vedligeholdelse og reparation bortfalder garantien på udstyret, og det kan påvirke serviceintervaller.

Genopfyldning af dieseludstødningsvæske (DEF)/AdBlue®-tanken

DEF/AdBlue®-tanken er placeret på maskinens højre side, ved siden af påfyldningsstudsens til diesel.

DEF/AdBlue®-tankdækslet (2) er placeret i maskinens højre side, i et separat rum (1). Åbn lågen til rummet og find det blå tankdæksel (2). En fitting under dækslet forhindrer indsættelse af en dieselpåfyldningsdyse.

BEMÆRK: Ureakvalitetssensoren på bunden af DEF/AdBlue®-tanken kan afmonteres for at dræne væske fra tanken efter behov. Når ureakvalitetssensoren fjernes, anbefales det, at det elektriske ledningssystem ikke kobles fra ureakvalitetssensoren. Ureakvalitetssensoren skal rengøres ved at skylle den med deioniseret vand før genmontering. Bemærk, at sensoren ikke må sænkes ned i vand under rengøringen for at undgå, at vand trænger ind i luftventilen på undersiden af sensoren. Bemærk ligeledes, at hvis ledningssystemet kobles fra sensoren, skal de elektriske stikben rengøres med rensmiddel til elektriske kontakter og aftørres, før ledningssystemet atter kobles til sensoren.

NB: Hvis der spildes DEF/AdBlue®, eller hvis det kommer i kontakt med andre overflader end dem i opbevaringstanken, skal man straks skylle disse overflader med rent vand. DEF/AdBlue® danner korrosion på lakerede og ulakerede metaloverflader og kan deformere nogle plast- og gummikomponenter.

Det anbefales, at udstyr til påfyldning af DEF/AdBlue® skal have en studs/pumpe af den korrekte længde og diameter, der udløses af magneten i beholderens påfyldningsstuds med automatisk lukning ved overfyldning.

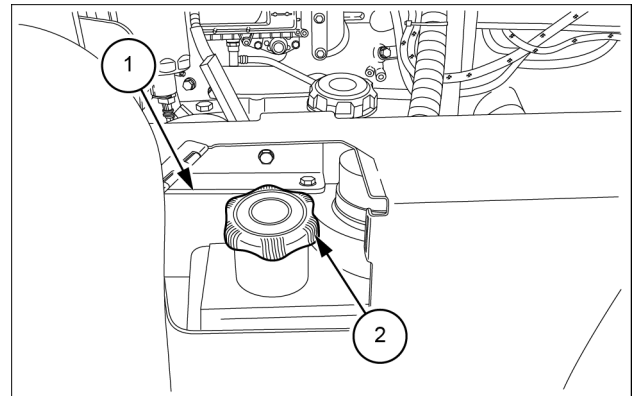
Dette sikrer, at:

- Skærmen i påfyldningsstudsens ikke bliver beskadiget.
- Der ikke trænger urenheder ind i DEF/AdBlue®. Den standardiserede DEF/AdBlue®-dyse passer til påfyldningsstudsens diameter.
- DEF/AdBlue®-tanken ikke overfyldes, da DEF/AdBlue®-pumpen standser, når DEF/AdBlue®-tanken er fyldt.

NB: Hvis der er aktiveret en advarselsslampe for lav eller tom DEF/AdBlue®, skal systemet nulstilles ved at dreje tændingsnøglen til OFF og derefter til ON efter genopfyldning af DEF/AdBlue®-beholderen.

NB: Undlad at efterfylde tanken med en tragt, da dette kan resultere i skader på påfyldningsstudsens.

BEMÆRK: Oplysningerne blev leveret af International Organization for Standardization (ISO), dokumentnummer ISO 22241-4 Dieselmotor - NO_x-reduktionsmiddel AUS 32 - Del 4: Efterfyldningsinterface.



LEIL13WHL0259AB 9

Diesel Exhaust Fluid (DEF)/AdBlue® mærkater

Mærkaten **DEF/AdBlue®** er placeret i nærheden af **DEF/AdBlue®** -tankens dæksel på indersiden af rummets låge.

Det tilhørende reservedelsnummer er 47657122.



47657122_A 10

Diesel Exhaust Fluid (DEF)/AdBlue® forbrug

DEF/AdBlue® forbruget beregnes i forhold til brændstofforbruget. Typisk er **DEF/AdBlue®** forbruget ca. **6%** af brændstofforbruget, når maskinen betjenes med den nominelle motorhastighed. **DEF/AdBlue®** forbruget kan være helt op til **15%**, når NOx-produktionen øges. Forbruget af **DEF/AdBlue®** og brændstof afhænger også af:

- Motorbelastning
- Omgivende fugtighed
- **DEF/AdBlue®**-væskens koncentration
- Valg af gear
- Udskridning under kørsel
- Motorens omdrejningshastighed under drift

BEMÆRK: Det "typiske" forbrug er kun en retningslinje til kontrol af, at SCR-systemet fungerer korrekt. **NEW HOLLAND CONSTRUCTION** anbefaler påfyldning af **DEF/AdBlue®**-tankene ved hvert eneste brændstoffefterfyldningsinterval.

Glosar

Akronym	Definition
DEF	DIESEL EXHAUST FLUID (DEF)/ADBLUE®
ISO	International Organization for Standardization
MSDS	Materialets sikkerhedskort
NOx	Nitrogenoxid
PPE	Personlige værnemidler
SCR	Selektiv katalytisk reduktion
ULSD	Diesel med ultralav koncentration af svovl
SM	Forsyningsmodul
DOC	Dieseloxyderingskatalysator
CUC	Rengøringskatalysator

Måleenheder

Symbol	Definition
C	Celsius
F	Fahrenheit
°	Grader
%	Procent
<	Mindre end
>	Større end
mg/kg	Milligram pr. kilo

Planlægning af vedligeholdelse

Vedligeholdelsesdiagram

Servicepunkter	Rengøring				Skift af væske	
	Smørefedt				Udskiftning	
	Kontrol				Aftapning af væske	
						Side nr.
Daglig inspektion						
Daglig inspektion	x					7-52
For hver 10 timer						
Motorolieniveau – Kontrol	x					7-56
For hver 50 timer						
Skovlens/redskabets - Smøring		x				7-57
Maskinens samlinger - Smøring		x				7-58
Hydraulikolieniveau – Kontrol	x					7-59
Transmissionsolieniveau - Kontrol	x					7-60
Motorkølvæskeniveau – Kontrol	x					7-62
Første 100 timer						
Tilspænding af hjulmøtrikker - Kontrol	x					7-63
Selektivt katalytisk reduktionssystem (SCR) in-line (første gang) - Rengøring			x			7-64
For- og bagakselolie (første gang) - Skift				x		7-65
Motorolie (første gang) - Skiftning				x		7-67
Motoroliefilter (første gang) - Skift					x	7-69
Brændstofforfilter (første gang) - Udskiftning					x	7-71
Brændstoffilter (første gang) - Udskiftning					x	7-72
Hydraulikoliefilter (første gang) - Udskiftning					x	7-73
For hver 100 timer						
Maskinens samlinger - Smøring		x				7-74
For hver 250 timer						
Drivakslens muffesamlinger - Smøring		x				7-78
Filter til recirkulation af luft i førerhus - rengøring			x			7-79
Førerhusets for-luftfilter - Rengøring			x			7-81
Førerhusets luftfilter - Rengøring			x			7-83
Hjul- og dæktryk - Kontrol	x					7-85
Drivrem - Kontrol	x					7-87
For hver 500 timer						
Motorolie - skift					x	7-90
Motoroliefilter - udskiftning					x	7-92
Brændstofforfilter - udskiftning					x	7-93
Brændstoffilter – Udskiftning					x	7-94
Aflejring i brændstoftank - Udtømning					x	7-95
Olieniveau i for- og bagaksel - Kontrol	x					7-96
For- og bagakselolie - krævende brug - Skift				x		7-97
Styrbøjle (ROPS) - Kontrol	x					7-99
Batteriets elektrolytstand - Kontrol	x					7-103
Luftventilfilter til DEF/AdBlue®-tank - Udskiftning					x	7-104
Selektivt katalytisk reduktionssystem (SCR) in-line - Rengøring			x			7-105
For hver 1000 timer						
Drejepunkter - Smøring		x				7-106
Hydraulikoliefilter - udskift					x	7-108
Drivrem - Udskiftning					x	7-109
Filter til recirkulation af luft i førerhus - udskiftning					x	7-112
For-filter til luft i førerhus - udskiftning					x	7-113

7 - VEDLIGEHOELDELSE

Servicepunkter	Rengøring				Skift af væske	
	Smørefedt				Udskiftning	
	Kontrol				Aftapning af væske	
					Side nr.	
Førerhusets luftfilter - udskift				x		7-114
Motorens afluftningsfilter - Udskiftning				x		7-116
For- og bagakselolie - Skift				x		7-117
For hver 1500 timer						
Transmissionsolie - Skift				x		7-119
Transmissionsoliefilter - udskiftning				x		7-120
Transmissionens udlufter - rengøring			x			7-121
For hver 2000 timer						
Hydraulikolie - skift				x		7-122
Biologisk nedbrydelig hydraulikolie (hvis anvendt) - Skift				x		7-124
Hydrauliksystemer - kontrol	x					7-126
Primært motorluftfilter - udskift				x		7-127
Sekundært motorluftfilter - udskift				x		7-129
Ramme og kabine - Smøring		x				7-131
Motorventilspillerum - Kontrol og justering	x					7-132
For hver 4000 timer						
Selektiv katalytisk reduktionssystem (SCR) - forsyningsmodulfilter - Udskiftning				x		7-133
Sugning fra dieseludstødningsvæske (DEF)/AdBlue®-tank - rengøring			x			7-136
Motorkøler væske - Skift				x		7-140
Efter behov						
Brændstofforfilter - aftap væske					x	7-142
DEF/AdBlue®-tankens filter i studs - rengøring			x			7-143
Urea-kvalitetssensor (UQS) - udskiftning				x		7-145
Klimaanlæggets kondensator - rengøring			x			7-146
Parkeringsbremse - Kontrol	x					7-147
Sekundær styring - Kontrol	x					7-149
Service af kabinen - Kontrol	x					7-151
Væskestand i forrudesprinkler - Kontrol	x					7-154
Elektrisk system						
Batteri - Rengøring			x			7-155
Batteriets elektrolytstand - Kontrol	x					7-158
Tilslutninger til hjælpebatteri - Kontrol	x					7-159
Batteri - udskiftning				x		7-161
Sikringer og relæer - Udskiftning				x		7-164
Lygter - Udskiftning				x		7-169

Dagligt eftersyn

Dagligt eftersyn

▲ ADVARSEL

Forkert betjening eller vedligeholdelse af denne maskine kan medføre ulykker. Ls og forstå afsnittet **SIKKERHEDSOPLYSNINGER**, fr du foretager nogen form for vedligeholdelse, service eller reparationer. Ls og forstå de specifikke serviceprocedurer for de komponenter, du har tænkt dig at arbejde med, fr du begynder at foretage service på maskinen. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0138A

Hver dag inden arbejdet påbegyndes, er det nødvendigt at kontrollere maskinen og servicere visse af komponenterne.

Generelt

- Kontrollér for vand og olielækager.
- Kontrollér, at alle skruer og møtrikker er spændt korrekt.
- Tr evt. støv og akkumuleret snavs af (motor, førerhus osv.).
- Kontrollér dækkene for korrekt dæktryk.
- Kontrollér for skader.

Motor

- Kontrollér oliestand, og skift om nødvendigt olie.
- Kontrollér kun klevskeniveauet ved beholderen.
- Kontrollér for tilstopninger og skader på køleren.
- Kontrollér motorens tilbehrsdrivrem.
- Kontrollér, at indikatoren for tilstoppet luftfilter ikke lyser i instrumentpanelet.
- Kontrollér for vand og olielækager på komponenterne.
- Kontrollér alle rørenes tilstand.
- Kontrollér brndstoftankstanden.
- Kontrollér niveauet i **DEF/AdBLUE®**-tanken.

Andet

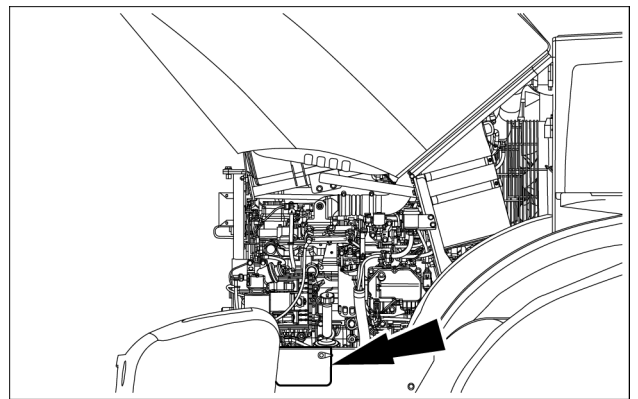
- Kontrollér hydraulikbeholderstanden.
- Kontrollér, at hydraulikolien er ren.
- Kontrollér alle rørenes tilstand.
- Kontrollér for elektriske kortslutninger.
- Kontrollér, at alle batteriforbindelser er spændt korrekt.
- Justér bakspejlene
- Kontrollér for olielækager på cylindrene.
- Kontrollér tilstanden på skovlen/redskabet.

Efter start af motoren

- Startede motoren rigtigt? Er udstødningsskibe normale? Kan der høres usædvanlig støj?
- Kontrollér for usædvanlig støj fra de hydrauliske komponenter.
- Kontrollér for vand, brændstof eller olielækager på komponenterne.
- Kontrollér de hørbare alarmanordninger, arbejdslygterne og forrudeviskerne.
- Kontrollér, at alle de hydrauliske kredsløb fungerer korrekt.

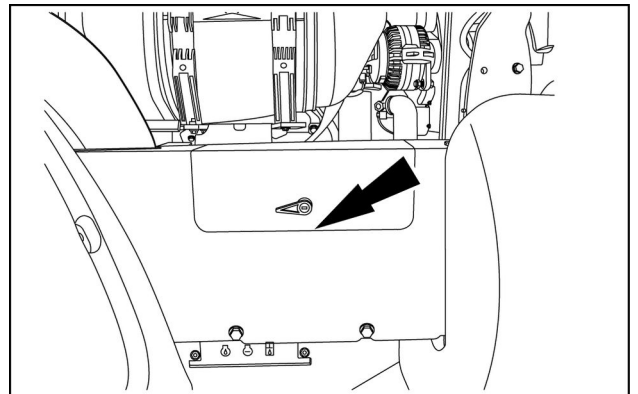
Adgangsdør og påfyldningsområder

1. Motorhjelms højre side
Brændstofpåfyldning, olieopfyldning, påfyldning af DEF/AdBlue®



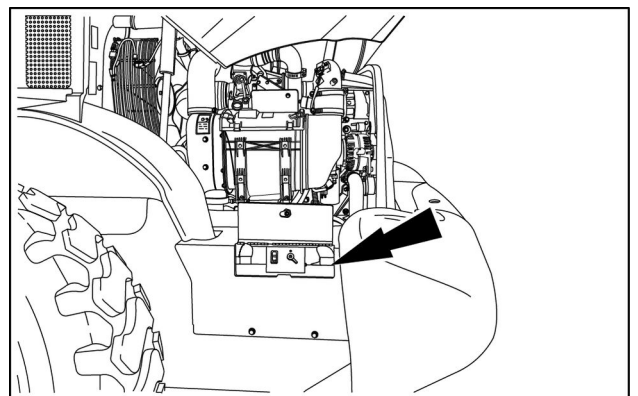
LEIL14WHL0011AB 1

2. Batteriadgang - i venstre side



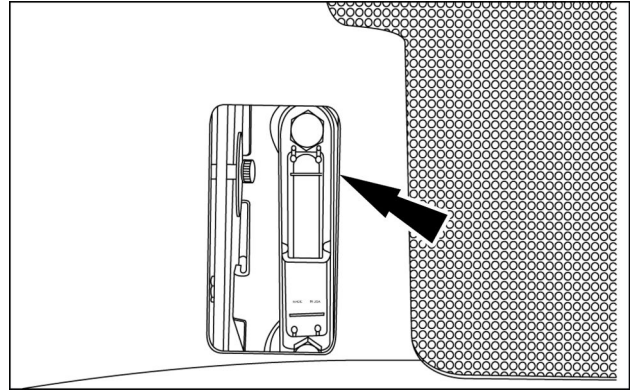
LEIL15WHL0076AA 2

3. Motorhjelms venstre side
Elektronisk afbrydelse, luftfilter, transmissionsoliekøler



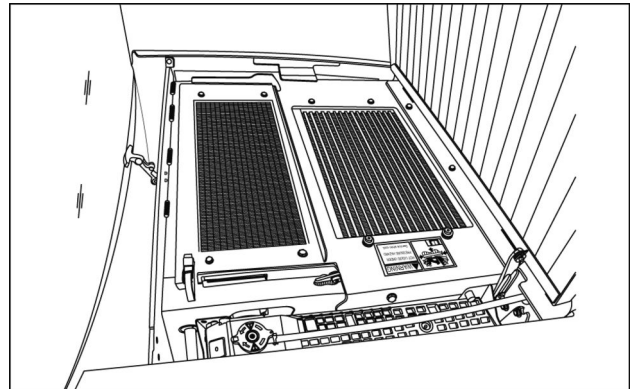
LEIL13WHL0304AA 3

4. Hydraulikvæskemåler og adgangsdør - i venstre side



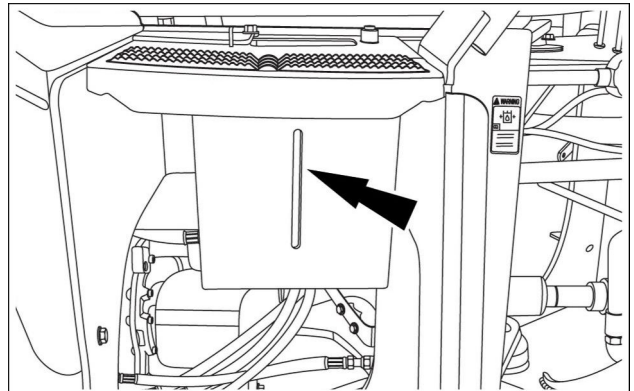
RCPH10WHL102AAH 4

5. Påfyldning af køle- og hydraulikvæske



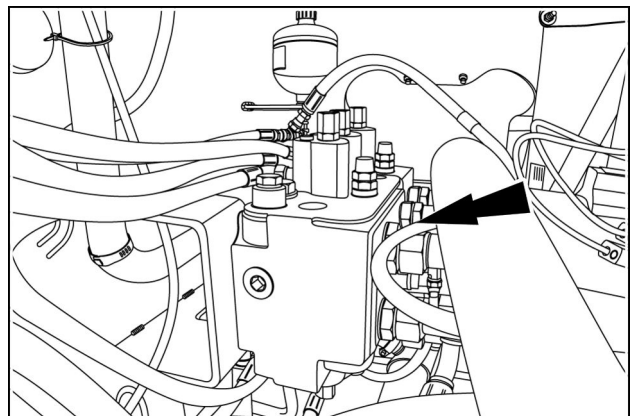
RCPH10WHL139AAH 5

6. Adgang til sprinklervæskebeholder (hvis den findes) - højre side



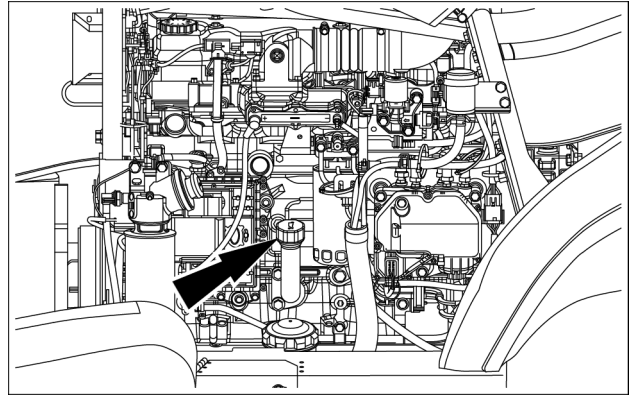
LEIL15WHL0651AB 6

7. Adgang til hydraulikventil



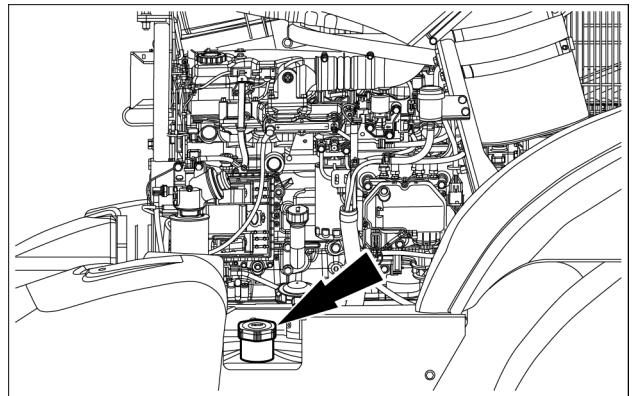
RCPH10WHL426AAH 7

8. Påfyldningsområde for motorolie



LEIL14WHL0012AA 8

9. DIESEL EXHAUST FLUID (DEF)/ADBLUE® påfyldnings-
område - i højre side



LEIL14WHL0013AB 9

For hver 10 timer

Motorolieniveau – kontrollér

Kontrollér motoroliestanden for hver 10 timer eller dagligt (alt efter hvad der indtræffer først).

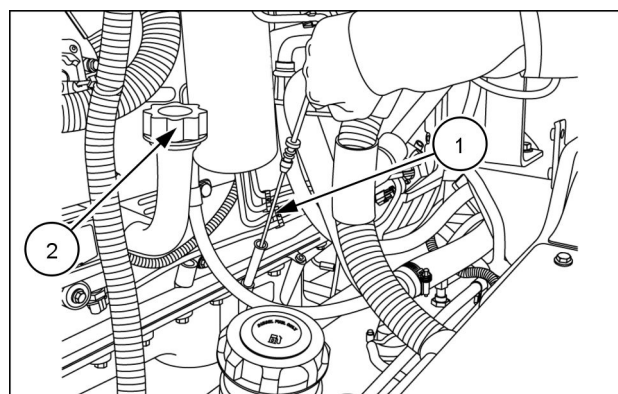
Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parkér maskinen på et fast, plant underlag, og stop motoren.

Servicespecifikationer	
Olietype	NEW HOLLAND AMBRA UNITEK 10W-40
W130D-kapacitet (med filterskift)	13.25 L (14 US qt)
W170D-kapacitet (med filterskift)	13.25 L (14 US qt)

1. Find motorolieoliepinden (**1**) på højre side af motoren over brændstofpåfyldningsområdet. Fjern oliepinde, og kontrollér motoroliestanden. Tør oliepinde ren, og sæt den i igen. Olieniveauet bør nå op til mærket for fuld.

BEMÆRK: Denne procedure udføres bedst, inden arbejdsdagen påbegyndes, mens motoren er kold, og al olien er løbet tilbage i bundkarret.



RCPH10WHL899AAH 1

2. Find påfyldningsstedet (**2**) i hovedmotorrummet. Efterfyld om nødvendigt med **NEW HOLLAND AMBRA UNITEK 10W-40**. Undlad at påfylde for meget motorolie.

For hver 50 timer

Skovlens/redskabets fittings - smøring

⚠ ADVARSEL

Undgå personskader! Gør altid følgende, før der udføres smøring, vedligeholdelse eller eftersyn på maskinen.

1. Deaktiver alle drev.
2. Aktivér parkeringsbremsen.
3. Sænk alle redskaber ned på jorden, eller løft og aktivér alle sikkerhedslåse.
4. Sluk motoren.
5. Tag nøglen ud af tændingen.
6. Sluk for batteriet med batterinøglen, hvis monteret.
7. Vent, indtil maskinen står helt stille.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0047A

Smør redskabets nipler hver 50 timers drift eller før, hvis forholdene kræver det.

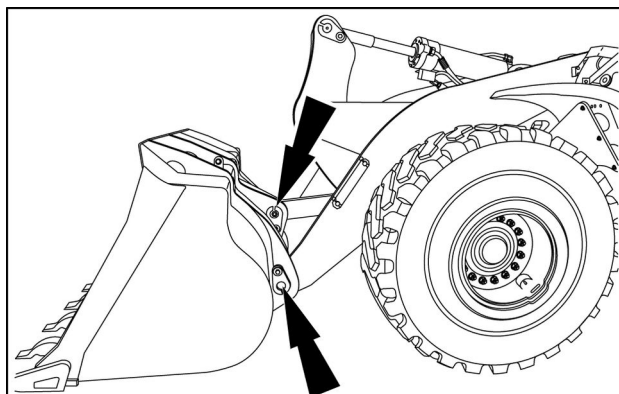
Tidligere handling:

Maskinen skal altid stå på en fast, jævn overflade med skovlen/redskabet sænket ned på jorden. Sørg for, at alt resttryk er aflastet fra kredsløbene, før der udføres vedligeholdelse.

Servicespecifikationer

Smørefedt	NEW HOLLAND AMBRA GR 75 MD
-----------	----------------------------

Rens omkring området som skal smøres (på både venstre og højre side) før service. Under hårde driftsforhold, som f.eks. ved arbejde i vand, kan det være nødvendigt at smøre hyppigere.



LEIL13WHL0245AA 1

Maskinfittings - smøring

Smør maskinen på smørestederne for hver 50 timer. Under særlige forhold såsom arbejde i vand kan det være nødvendigt at smøre oftere.

Tidligere handling:

Rengør rundt om området, der skal smøres inden vedligeholdelse.

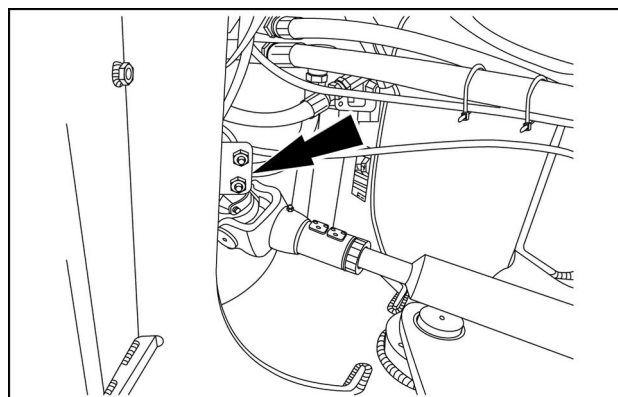
Maskinens smørenipler

Servicespecifikationer	
Fedtspecifikation	NEW HOLLAND AMBRA GR 75 MD

Drivakslens bæreløje

Vippecyliner

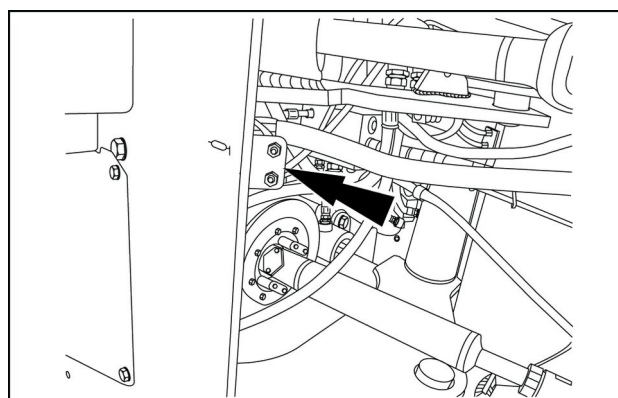
Smør drivakslens bæreløje og skovlcylinderen ved smørestederne (foran til venstre på maskinen).



LEIL15WHL1835AA 1

Bageste akseltap

Smør akslens vippeleje på smørestederne (på bagerste højre side af maskinen).



LEIL15WHL1836AA 2

Kontrollér hydraulikoliestand

⚠ ADVARSEL

Hydraulikvæske under højtryk kan trænge gennem huden og forårsage alvorlige skader. Hydraulikvæske arbejder under ekstremt højt tryk. Lad skovlen eller redskabet hvile på jorden. Sluk motoren, drej tændingsnøglen til positionen "ON", og bevæg hydraulikhåndtaget gennem alle bevægelser flere gange for at slippe det tilbageværende tryk ud af systemet. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0161A

Kontrollér niveauet i hydraulikolietanken for hver 50 driftstimer.

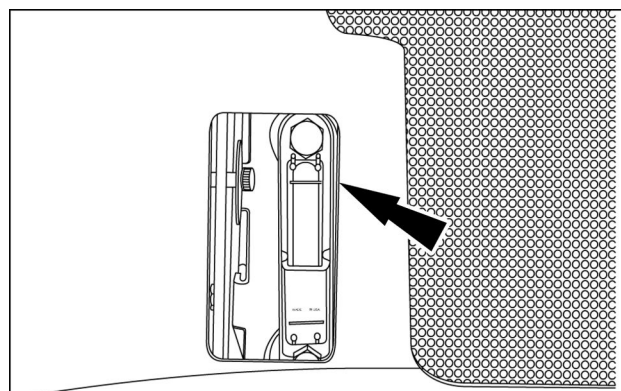
Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parkér maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket på jorden.

Servicespecifikationer	
Olietype	NEW HOLLAND AMBRA HYDROSYSTEM 46 HV
W130D samlet systemkapacitet	147.6 L (39 US gal)
W170D samlet systemkapacitet	177.8 L (47 US gal)

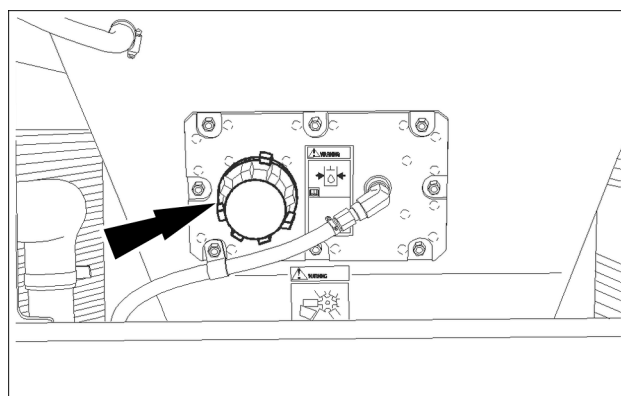
Kontrol af væskestanden

1. Kontrollér oliestanden i skueglasset, inden du starter motoren. Hvis olien er kold, er oliestanden korrekt, når olien når op til det nederste indikatormærke. Hvis olien har driftstemperatur, er oliestanden korrekt, når olien når op til det øverste indikatormærke.



RCPH10WHL102AAH 1

2. Hvis det er nødvendigt at påfylde olie, skal du først aflaste alt tryk i systemet. Løsn langsomt tankdækslet, og efterfyld indtil det korrekte olieniveau er nået. Påfyldningsdækslet for den hydrauliske olie sidder under kondensatorlegemet bag førerhuset.



LEIL16WHL0078AB 2

Transmissionsolieniveau – kontrol

Kontrollér transmissionens oliestand for hver 50 driftstimer.

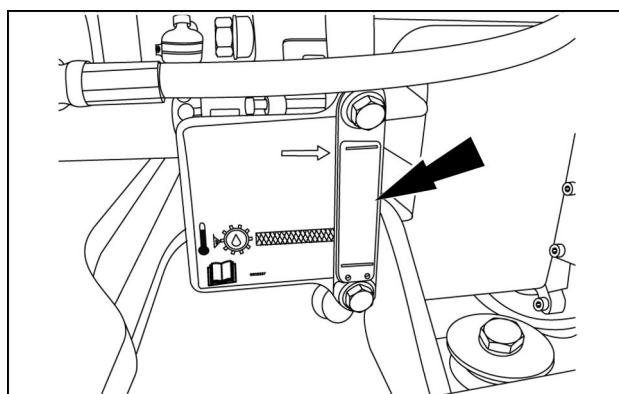
Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parkér maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket på jorden. Transmissionens skueglas for oliestand er placeret på venstre side af maskinen.

Servicespecifikationer	
Olietype	NEW HOLLAND AMBRA MULTI G 134™ HYDRAULIC TRANSMISSION OIL
W130D kapacitet	26.7 L (28.2 US qt)
W170D kapacitet	34.1 l (36 US qt)

Kontrollér oliestanden med kold olie

Inden du starter motoren, skal du kontrollere transmissionsoliestanden i skueglasset. Hvis oliestanden er under pilen, efterfyldes med **NEW HOLLAND AMBRA MULTI G 134™ HYDRAULIC TRANSMISSION OIL**, indtil oliestanden står op til pilen.



RCPH10WHL141AAH 1

Kontrol med startet motor

▲ ADVARSEL

Fare for omkringstående!

**Sørg for, at området omkring maskinen er helt fri for personer, inden motoren startes.
Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.**

W0090A

1. Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parkér maskinen på et plant underlag i friggear med håndbremsen trukket og udstyret sænket på jorden. Aktivér afbrydermekanismen til hydraulikfunktionerne for at stande hydraulikflowet.
2. Sæt transport-/servicesikringen i serviceposition for at forhindre uventede ledbevægelser.
3. Find transmissionens skueglas for oliestand på venstre side af maskinen.
4. Udluft ordentligt for at reducere dødelige udstødningsgasser. Hvis du skal udføre denne kontrol i et lukket område, skal du sørge for, at området er ventileret for at erstatte udstødningsgassen med frisk luft.
5. Kontroller transmissionsoliestanden i tomgang ved en olietemperatur på **65 – 70 °C (149.0 – 158.0 °F)**. Oliestanden skal stige til den øverste del af måleren. Oliestanden skal være mellem det nederste og øverste krydsskraverede område.
6. Efterfyld om nødvendigt med **NEW HOLLAND AMBRA MULTI G 134™ HYDRAULIC TRANSMISSION OIL**. Undlad at overfylde.

Motorkølevæskeniveau – kontrollér

⚠ ADVARSEL

Fare for forbrænding!

Det kan sprøjte med skoldende varm kølevæske, hvis du fjerner dækslet til køleren eller udluftningstanken, mens systemet er varmt. Sådan fjernes dækslet: lad systemet køle af, drej dækslet til det første hak, og vent, indtil trykket er taget af systemet. Vent med at fjerne dækslet, indtil trykket er helt udlignet.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0367A

Kontrollér kølevæskebeholderens niveau for hver 50 driftstimer. Udfør denne kontrol, når kølevæsken er kold, og motoren er stoppet.

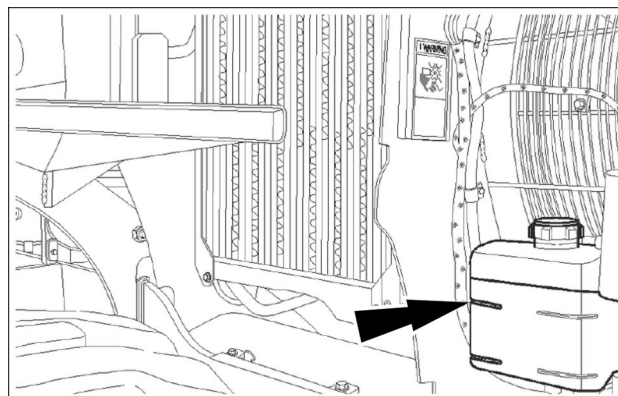
Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parker maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket ned på jorden. Transmissionens skueglas for oliestand er placeret på venstre side af maskinen.

Servicespecifikationer

Kølevæsketype	NEW HOLLAND AMBRA ACTIFULL™ OT EXTENDED LIFE COOLANT
W130D kølevæskekapacitet	26.8 L (28.4 US qt)
W170D kølevæskekapacitet	28.4 L (30 US qt)

1. Kølevæskebeholderen sidder i venstre side af maskinen. Kølerdækslet må IKKE fjernes under denne kontrol. Kølevæskestanden skal være mellem mærkerne for fuld og efterfyld på beholderen.
2. Efterfyld **NEW HOLLAND AMBRA ACTIFULL™ OT EXTENDED LIFE COOLANT**, indtil kølevæsken når op til mærket for fuld.



LEIL16WHL0085AA 1

BEMÆRK: Hvis der skal foretages efterfyldning, skal man kontrollere, at der anvendes det rigtige forhold (50% / 50%) af vand og frostbeskyttelsesvæske/kølevæske. Undlad at overfylde.

Første 100 timer

Tilspænding af hjulmøtrikker - kontrollér

▲ ADVARSEL

Risiko for eksplosion!

Svejs aldrig på et hjul. Svejsning kan forårsage belastninger, som vil få hjulet til at revne eller gå i stykker uden varsel. Dæk kan eksplodere, hvis der svejdes på dem. Lad altid en kvalificeret dækmekaniker vedligeholde hjul og dæk.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0124A

Service på dæk eller fælge

Lad altid en uddannet dækmekaniker vedligeholde denne maskines dæk og fælge. Det anbefales, at du får denne mekaniker til at pumpe dækkene op. For at undgå uheld, skal en fastspændingsenhed (dækkoppumpningsbur) og korrekt udstyr bruges, og den korrekte fremgangsmåde følges.

Hvis dækket (udelt fælg), eller dækket og/eller fælgdele (delt fælg) eksploderer, kan det medføre alvorlig personskade eller dødsfald.

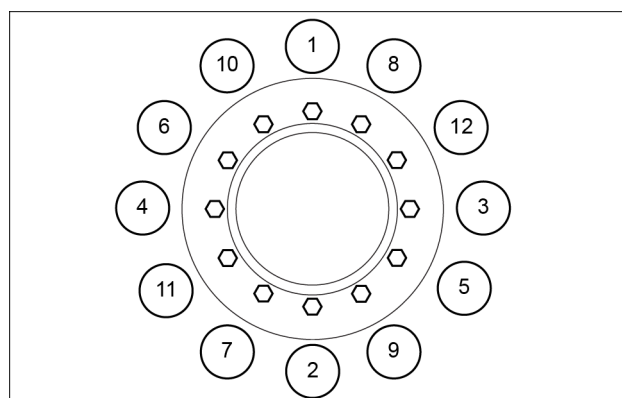
Hjul monteret på støttebolte (hvis monteret)

Maskiner, der er udstyret med valgfrie ekstra kraftige HD-akslar, har støttebolte, hvorpå hjulene er monteret. HD-akslan omfatter en støttebolt- og møtrikenhed.

Tilspændingsmoment på hjulbolt

Hvis maskinen er ny, eller hvis et hjul er blevet af- og påmonteret, skal hjulboltens tilspændingsmoment kontrolleres i indkøringsperioden, indtil boltene er stabile. Brug en manuel nøgle (ikke maskinel) til at spænde hjulboltene for at trække hjulet ind mod planetgearhuset.

Tilspænd hjulboltene i den angivne rækkefølge. Spænd først boltene med **278 N·m (205.0 lb ft)**, og spænd derefter med det endelige tilspændingsmoment på **640 – 720 N·m (472.0 – 531.0 lb ft)**, i samme rækkefølge.



LEIL15WHL1848AB 1

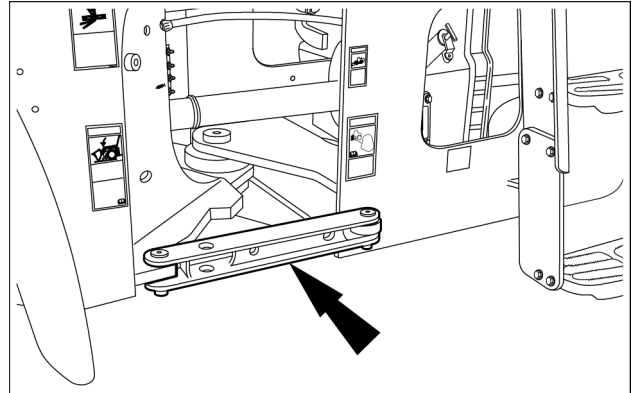
Inline SCR-filter (første gang) - rengøring

Rengør in-line filteret i forsyningsrøret, når maskinen er ny, og timetælleren registrerer 100 timer. Rengør for hver 1500 timer derefter eller oftere, hvis forholdene kræver det. Forsyningsrøret har et filter med et fint net inden i røret.

Tidligere handling:

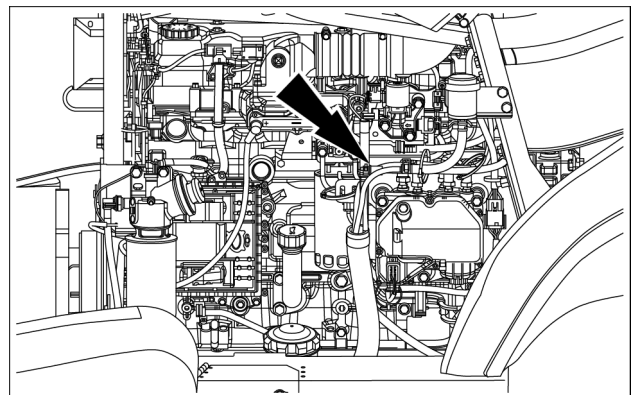
Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parkér maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket på jorden.

1. Sænk skovlen/redskabet ned på jorden, og sæt transport-/servicesikringen ind i låseposition.



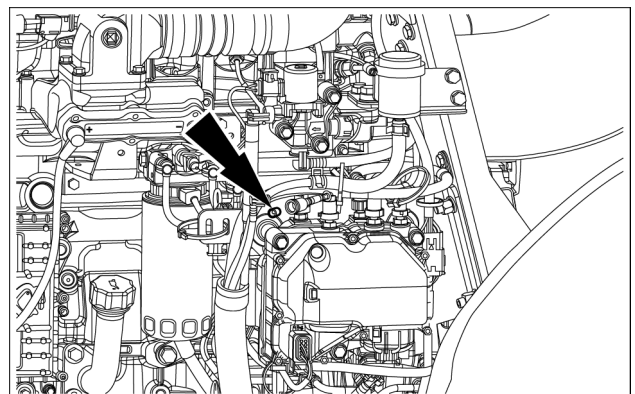
LEIL16WHL0048AB 1

2. Åbn motorrummet. Forsyningslinjefilteret er placeret på højre side af maskinen, direkte over forsyningsmodulet.



LEIL14WHL0012AA 2

3. Anvend en passende beholder til at opsamle eventuel væske, der strømmer ud under afmontering af slange og filter. Rengør området inden afmontering. Afbryd forsyningsrøret ved at trykke tapperne sammen på forbindelsen, og adskil rørene.
4. Anvend en spidstang til at afmontere filteret, og vær forsigtig, så filteret ikke beskadiges eller bøjes. Hvis fittingen ikke er let at frigøre, skal den renses fittingen igen med trykluft. Ret trykluffen ned i fittingen eller sprøjt vand ind i fittingen for at smøre O-ringen.
5. Kontrollér filterhuset, og rens det med vand. Udskift filteret, hvis det er beskadiget.
6. Montér atter filteret i forsyningsrøret, og forbind rørene.
7. Start motoren, og lad den arbejde i tomgang. Kontrollér for udslip.



LEIL14WHL0014AB 3

Olie på for- og bagaksel (første gang) - skift

Udtøm og skift olien i for- og bagakslen, når maskinen er ny og timetælleren viser de første 100 timer.

Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parker maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket ned på jorden.

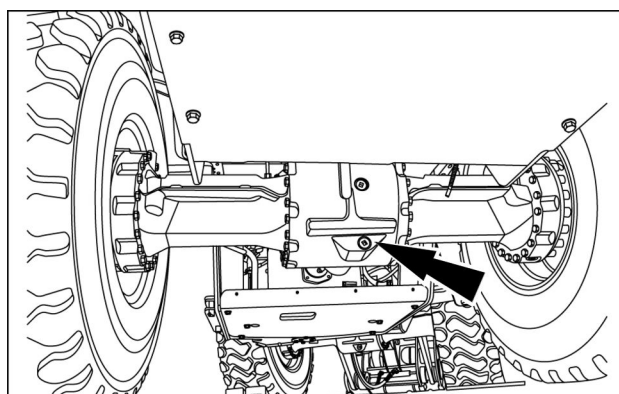
W130D servicespecifikationer - NEW HOLLAND AMBRA TRX 80W-140	
Foraksel (standard og ekstraudstyr)	21.5 L (22.7 US qt)
Bagaksel (standard og ekstraudstyr)	21.5 L (22.7 US qt)

W170D servicespecifikationer - NEW HOLLAND AMBRA TRX 80W-140	
Foraksel	35 L (37 US qt)
Bagaksel	23 L (24.3 US qt)

W170D aksel (ekstraudstyr) - NEW HOLLAND AMBRA TRX 80W-140	
Foraksel	35 L (37 US qt)
Bagaksel	35 L (37 US qt)

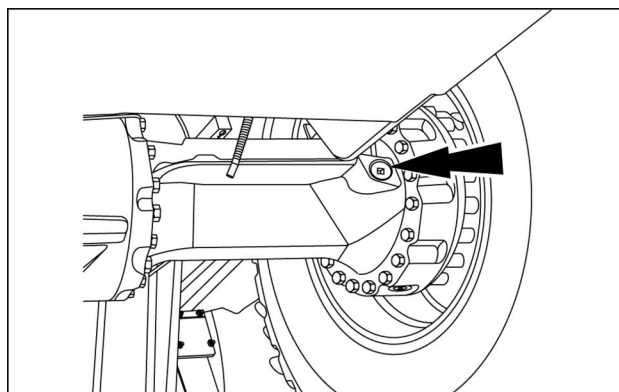
BEMÆRK: Der må ikke bruges GL-5 olie i disse aksler.

1. Monter transport-/serviceforbindelsesleddet i låseposition for at undgå utilsigtet ledbevægelse.
2. Rengør området rundt om aftapnings- og påfyldningsdækslerne på begge aksler og alle fire akselender.
3. Anbring en passende beholder med tilstrækkelig kapacitet til at opsamle den gamle olie under for- og bagaksel. Tag aftapningsproppen ud og aftap olien.



RCPH10WHL081AAH 1

4. Placer en passende beholder med tilstrækkelig kapacitet til at rumme den gamle olie under hver akselende. Afmonter aftapningsproppen, så olien kan løbe ud.

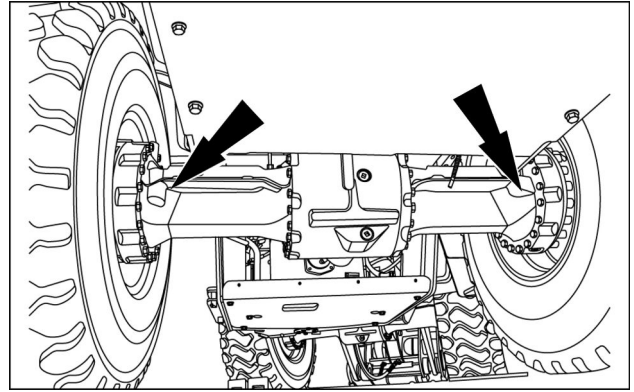


RCPH10WHL082AAH 2

5. Sæt aftapningspropperne på begge aksler og alle fire akselender. Pas på ikke at beskadige aftapningspropens tætning.

6. Fyld akslen med ny **NEW HOLLAND AMBRA TRX 80W-140**. Olien skal nå op til undersiden af påfyldningsproppen.
Fyld bagakslen ved akselenderne.
Fyld forakslen fra midten.

BEMÆRK: Det tager lidt tid at fylde hver aksel med olie.
Giv olien tid til at cirkulere gennem hele akslen.



RCPH10WHL081AAH 3

Motorolie (første gang) - udskiftning

Skift motorolien når timetælleren registrerer 100 timer for en ny maskine under indkøringsperioden. Skift herefter motorolien for hver 500 timer eller oftere under krævende driftsforhold.

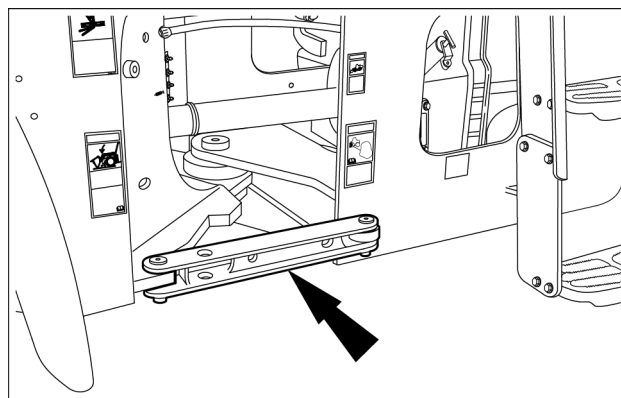
Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parker maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket ned på jorden.

Servicespecifikationer	
Olietype	NEW HOLLAND AMBRA UNITEK 10W-40
W130D-kapacitet (med filterskift)	13.25 l (14 US qt)
W170D-kapacitet (med filterskift)	13.25 l (14 US qt)

BEMÆRK: Det anbefales at udskifte motoroliefilteret, når du skifter motorolien.

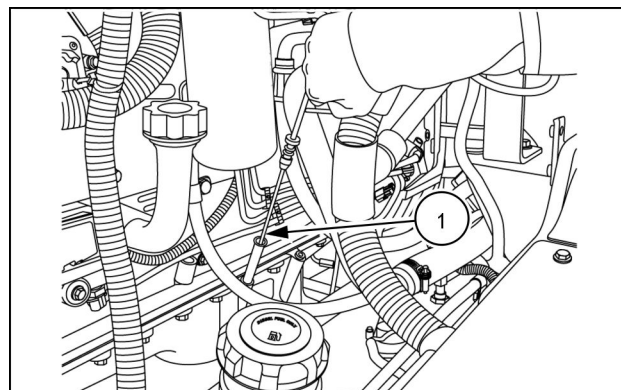
1. Sænk skovlen/redskabet ned på jorden, og sæt transport-/servicesikringen ind i låseposition.



LEIL16WHL0048AB 1

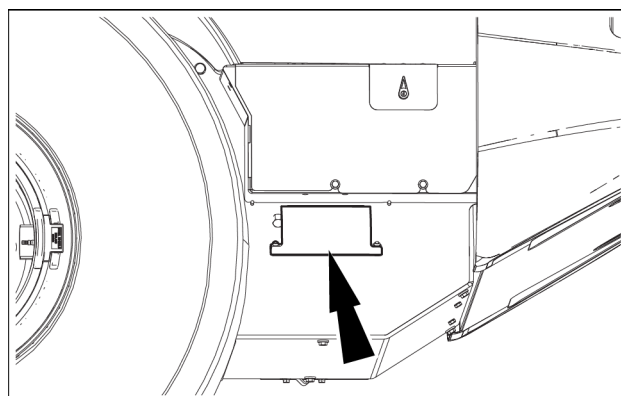
2. Løft motorhjelmen. Fjern oliemålepinden (1).

BEMÆRK: Når der skiftes motorolie, kan olieflowet forbedres, hvis oliepåfyldningsdækslet eller oliepipen afmonteres fra motoren under aftapningen, og hvis olien er en smule varm.



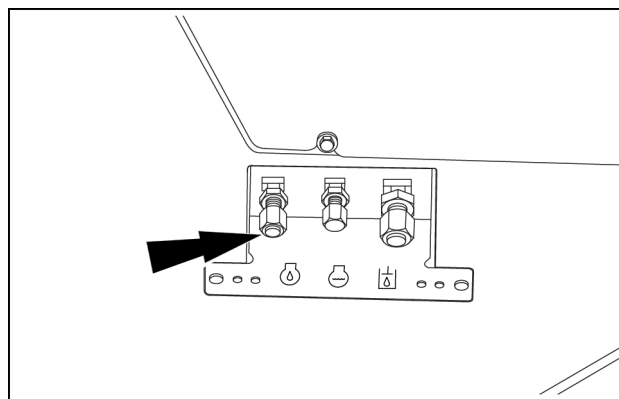
RCPH10WHL899AAH 2

3. Fjern det eksterne aftapningsdæksel for at få adgang til motoroliedrænet.



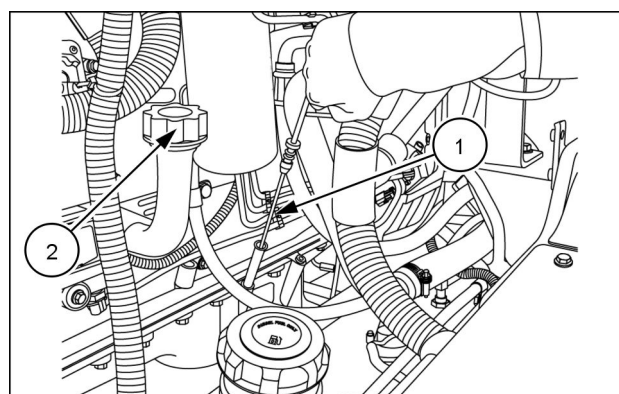
LEIL17WHL1597AB 3

4. Find motoroliebeholderens eksterne aftapning. Brug en egnet beholder til at opsamle olien i. Aftap al motorolien.
5. Luk fjerndrænet.



LEIL16WHL0198AA 4

6. Fyld motoren op med den korrekte mængde **NEW HOLLAND AMBRA UNITEK 10W-40** gennem (2).
7. Start motoren, og lad den arbejde i tomgang. Kontrollér motoren eksterne dræn for lækage.
8. Stop motoren efter to minutter.
9. Vent på, at motorolien aftappes for at få en nøjagtig aflæsning af oliepinde.
10. Kontrollér oliepinde (1), og efterfyld med **NEW HOLLAND AMBRA UNITEK 10W-40** om nødvendigt.
11. Skru aftapningsdækslet på igen.
12. Fastgør motorhjelmen.



RCPH10WHL899AAH 5

Motoroliefilter (første gang) - udskiftning

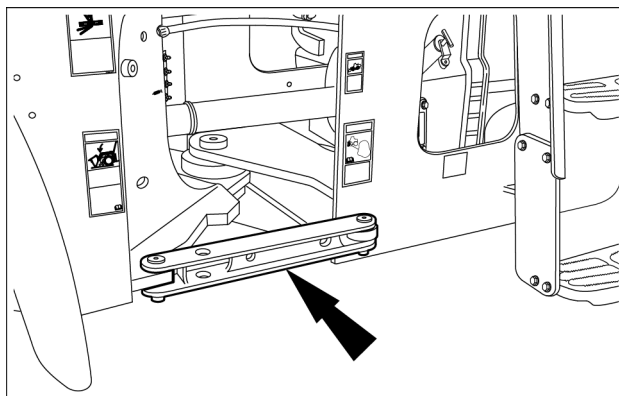
Udskift motoroliefilteret, når timetælleren registrerer 100 timer for en ny maskine under indkøringsperioden. Skift herefter motoroliefilteret for hver 500 timer eller oftere under krævende driftsforhold.

Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parker maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket ned på jorden.

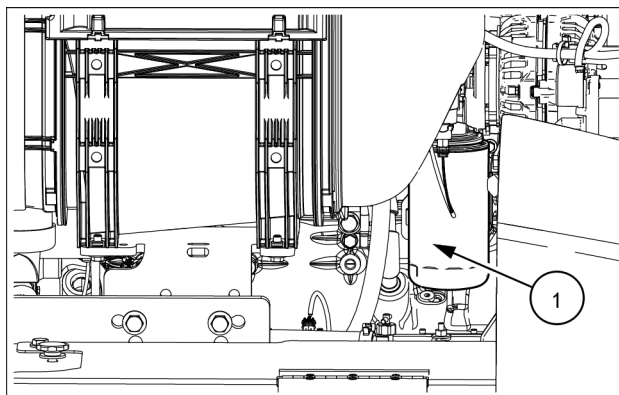
BEMÆRK: Det anbefales at udskifte motorolien, når du skifter motoroliefilteret.

1. Sænk skovlen/redskabet ned på jorden, og sæt transport-/servicesikringen ind i låseposition.



LEIL16WHL0048AB 1

2. Løft motorhjelmen. Find oliefilteret (1) på maskinens venstre side. Rengør området omkring filteret for snavs og affald.

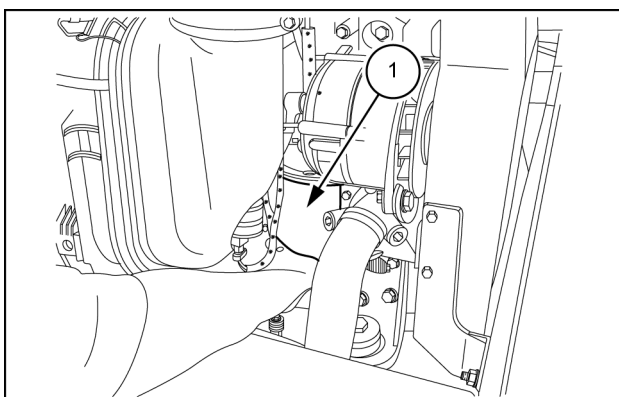


LEIL17WHL1672AB 2

3. Drej filterhuset (1) mod uret for at afmontere det. Afmonter og kassér filteret ifølge de lokale miljø- og affaldsfor skrifter.
4. Smør pakningen på det nye filter med et tyndt lag ren **NEW HOLLAND AMBRA UNITEK 10W-40**.

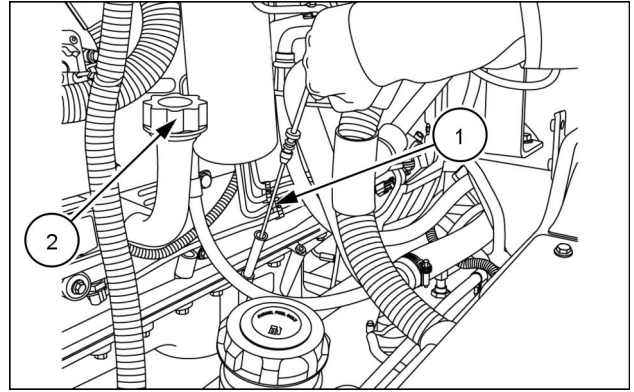
NB: Brug aldrig en filternøgle til montere et nyt filter.

5. Skru det nye oliefilter på bunden, indtil der er kontakt mellem pakningen og bunden, og drej det derefter en ekstra 3/4 omdrejning med hånden.



LEIL15WHL1841AB 3

6. Fyld motoren op med den korrekte mængde **NEW HOLLAND AMBRA UNITEK 10W-40** gennem (2).
7. Start motoren, og lad den arbejde i tomgang. Kontrollér motoroliefilteret, og fjerndrænproppen for lækager.
8. Stop motoren efter to minutter.
9. Vent på, at motorolien aftappes for at få en nøjagtig aflæsning af oliepinde.
10. Kontrollér oliepinde (1), og efterfyld med **NEW HOLLAND AMBRA UNITEK 10W-40** om nødvendigt.
11. Fastgør motorhjelm.



RCPH10WHL899AAH 4

Brændstofforfilter (oprindeligt) - Udskiftning

⚠ ADVARSEL

Brændstoffdampe er eksplosive og letantændelige.

Undlad at ryge, når du håndterer brændstof. Hold åben ild eller gnister væk fra brændstoffet. Sluk motoren, og fjern nøglen, inden du udfører servicearbejde på den. Sørg altid for at arbejde i et lokale med tilstrækkelig ventilation. Tør straks eventuelt spildt brændstof op.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0904A

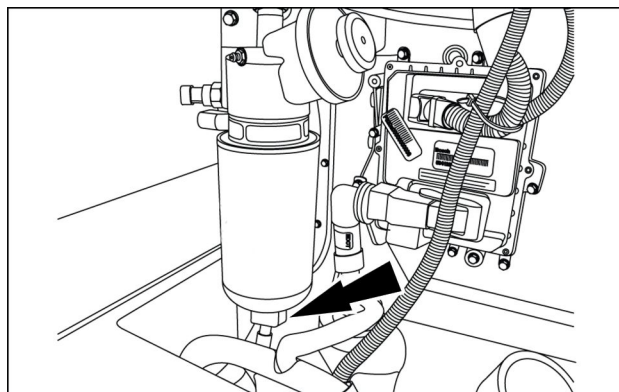
Rengør brændstofforfilteret, når maskinen er ny, og når timetælleren står på 100 timer. Skift forfilteret for hver 500 timer eller oftere, hvis forholdene kræver det, eller hvis brændstofkvaliteten er ringe.

Tidligere handling:

Parkér maskinen på en hård, jævn overflade. Sænk redskabet til jorden. Aktivér parkeringsbremsen, og monter transport-/serviceforbindelsesleddet for at undgå utilsigtet ledbevægelse.

Aftap kondensvand fra brændstofforfilteret

1. Åbn motorhjelmen. Find motorens forfilter i maskinens højre side.
2. Afmonter stikket. Åben aftapningsventilen på brændstofforfilteret ved at dreje to eller tre gange mod uret. Aftap vand og/eller urenheder fra forfilteret i en passende beholder, indtil der strømmer rent brændstof ud. Lad ikke brændstof løbe ud på motor eller jorden.
3. Drej forfilteret mod uret for at afmontere
4. Udskift forfilterpatronen med en ny. Drej den med uret, indtil patronen når forfilterhovedet. Spænd filterpatronen fast med hånden. Filteret må ikke spændes med en skruenøgle. Udskift stikket i bunden af forfilteret.
5. Brug pumpen oven på forfilteret til at udlufte luften fra brændstofsyste­met. Pump indtil brændstoffet begynder at komme ud af udluftningsskruen uden luftbobler.



RCPH10WHL900AAH 1

Brændstoffilter (første gang) - udskiftning

⚠ ADVARSEL

Brandfare!

Når du tanker diesel, skal du være opmærksom på følgende:

1. Undlad at ryge.
2. Fyld aldrig tanken, mens motoren kører.
3. Spildt brændstof skal straks tørres op.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0099A

Udskift brændstoffilteret når timetælleren viser 100 timer på en ny maskine under den første indkøringsperiode. Udskift brændstoffilteret for hver 500 timer herefter eller oftere under krævende driftsforhold.

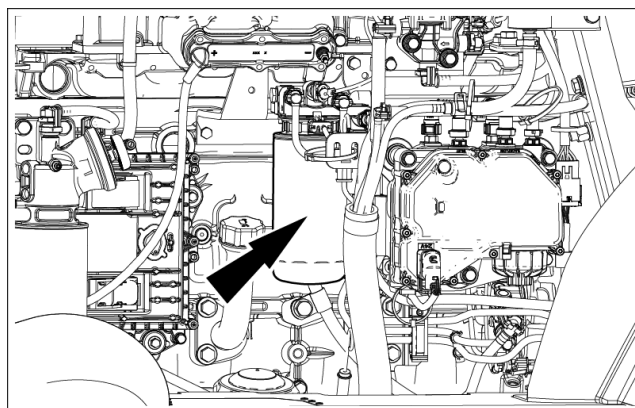
Rengør filterhovedområdet, filterets yderside og fjern smuds og fremmedlegemer rundt om området, som kan foruren systemet.

Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parker maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket ned på jorden.

1. Monter transport/serviceforbindelsesleddet i positionen låst.
2. Filteret afmonteres ved at dreje det mod uret. Sørg for at brændstof i rørene og filteret bliver opsamlet og bortskaffet korrekt.
3. Smør et tyndt lag ren olie på pakningen på det nye filter.
4. Fyld det nye filter med brændstof. Monter det nye filter. Brug dine hænder til at spænde filteret 1/2 til 3/4 omgang, når filteret når filterhovedet. Udluft brændstofsyste­met.

NB: Brug aldrig en filternøgle til montere et nyt filter.



LEIL17WHL1675AB 1

Hydraulikoliefilter (første gang) - udskiftning

⚠ ADVARSEL

Hydraulikvæske under højtryk kan trænge gennem huden og forårsage alvorlige skader. Hydraulikvæske arbejder under ekstremt højt tryk. Lad skovlen eller redskabet hvile på jorden. Sluk motoren, drej tændingsnøglen til positionen "ON", og bevæg hydraulikhåndtaget gennem alle bevægelser flere gange for at slippe det tilbageværende tryk ud af systemet. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0161A

⚠ ADVARSEL

Væske under tryk kan trænge gennem huden og forårsage alvorlige skader. Hold hænder og krop væk fra lækager under tryk. BRUG ALDRIG hænderne til at søge efter lækager. Brug et stykke pap eller papir. Hvis der kommer væske ind under huden, skal der straks søges lægehjælp. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

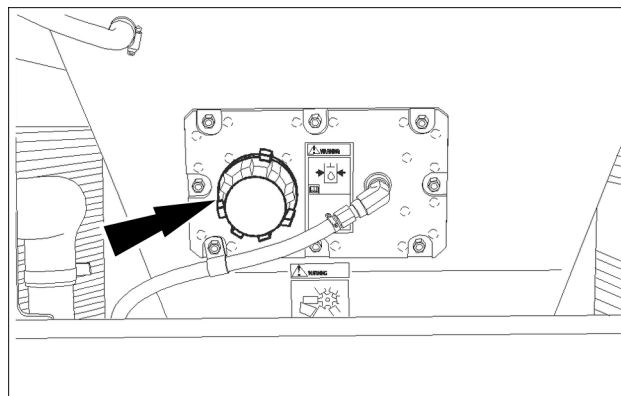
W0158A

Udskift hydraulikoliefilteret, når timetælleren registrerer 100 timer for en ny maskine under indkøringsperioden. Skift hydraulikoliefilteret for hver 1000 timer herefter eller oftere under krævende driftsforhold.

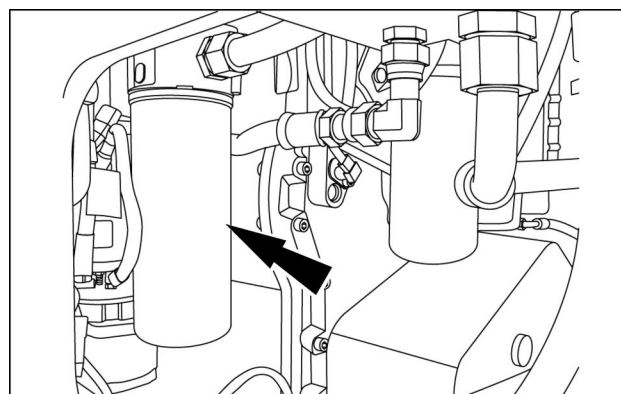
Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parker maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket på jorden.

1. Udligning af trykket i hydrauliksystemet. Se "Udligning af trykket i hydrauliksystemet" i dette afsnit. Monter transport/serviceforbindelsesleddet i positionen låst. Se "Stiver og serviceforbindelsesled" i denne håndbog.
2. Løsn påfyldningsdækslet på hydraulikbeholderen langsomt for at udligne evt. resttryk i beholderen. Lad påfyldningsdækslet sidde løst under proceduren.
3. Drej filteret mod uret for at afmontere det. Smør pakningen og gevindene på det nye filter med ren **NEW HOLLAND AMBRA HYDROSYSTEM 46 HV**, og monter dem. Når filteret har fået kontakt med filterhovedet, skal man spænde det 1/2 til 3/4 omgang.
4. Spænd dækslet på den hydrauliske beholder.
5. Start motoren, og lad den køre ved **1000 RPM**. Få en medarbejder til at kontrollere for lækager omkring filterområdet. Stop motoren, og kontrollér hydraulikniveauet. Efterfyld olie, hvis nødvendigt.



LEIL16WHL0078AB 1



RCPH10WHL127AAH 2

NB: Brug aldrig en filternøgle til montere et nyt filter.

For hver 100 timer

Maskinfittings - smøring

⚠ ADVARSEL

Forkert betjening eller vedligeholdelse af denne maskine kan medføre ulykker. Læs og forstå afsnittet SIKKERHEDSOPLYSNINGER, før du foretager nogen form for vedligeholdelse, service eller reparationer. Læs og forstå de specifikke serviceprocedurer for de komponenter, du har tænkt dig at arbejde med, før du begynder at foretage service på maskinen. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0138A

⚠ FARE

Knusningsfare!

Hvis du udfører vedligeholdelse på maskinen med frontlæsserens liftarme hævet, skal du altid anvende stiveren. Afmonter holdestiften, og placér stiveren på cylinderstangen. Monter holdestiften i stiveren. Sænk liftarmene ned på stiveren.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, vil det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

D0084A

⚠ ADVARSEL

Undgå personskader! Gør altid følgende, før der udføres smøring, vedligeholdelse eller eftersyn på maskinen.

1. Deaktiver alle drev.
2. Aktivér parkeringsbremsen.
3. Sænk alle redskaber ned på jorden, eller løft og aktivér alle sikkerhedslåse.
4. Sluk motoren.
5. Tag nøglen ud af tændingen.
6. Sluk for batteriet med batterinøglen, hvis monteret.
7. Vent, indtil maskinen står helt stille.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0047A

Smør drejeled, maskinens smørenipler, løftearmfittings og løftearmcylinder for hver 100 timers drift eller før, hvis forholdene kræver det.

Tidligere handling:

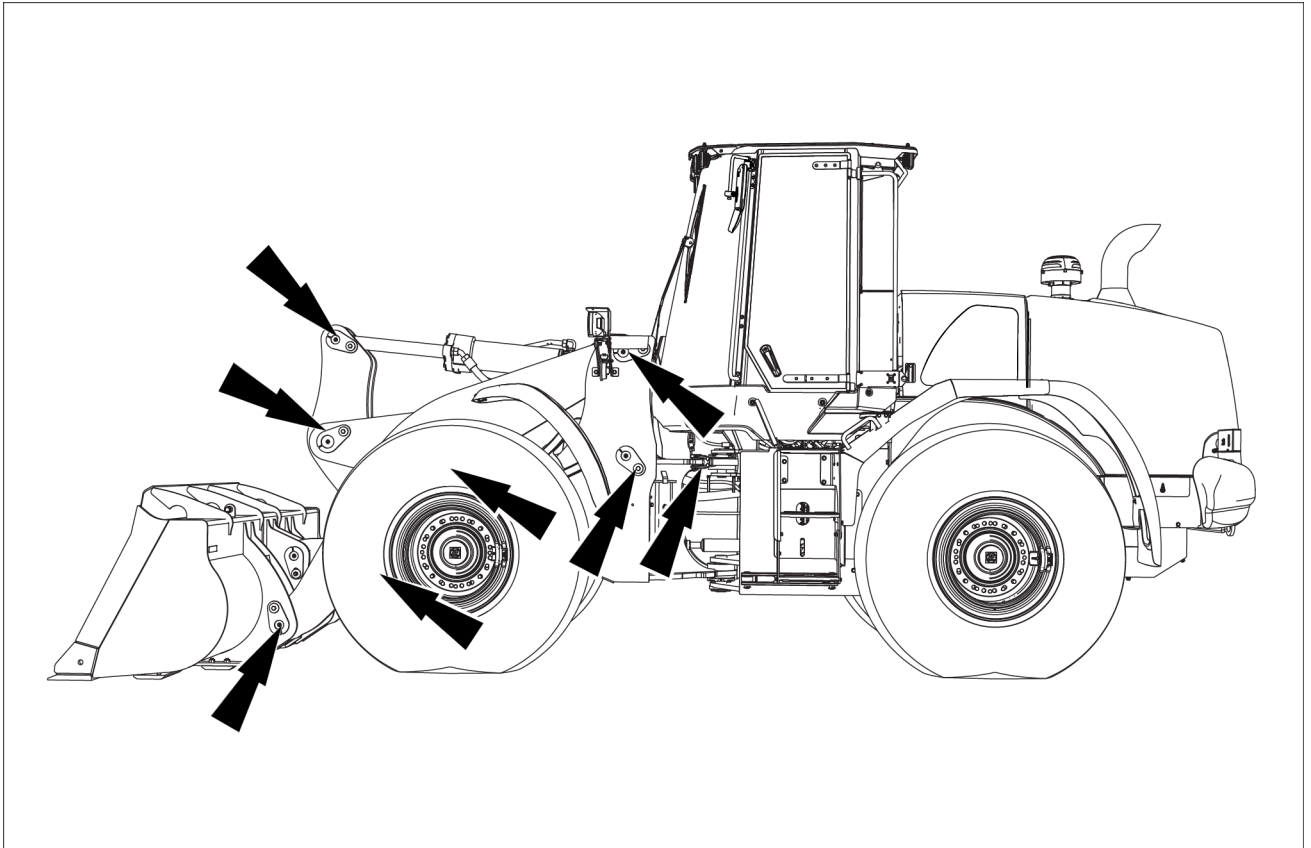
Maskinen skal altid stå på en fast, jævn overflade med skovlen/redskabet sænket ned på jorden. Sørg for, at alt resttryk er taget af kredsløbene, før der udføres vedligeholdelse.

Servicespecifikationer

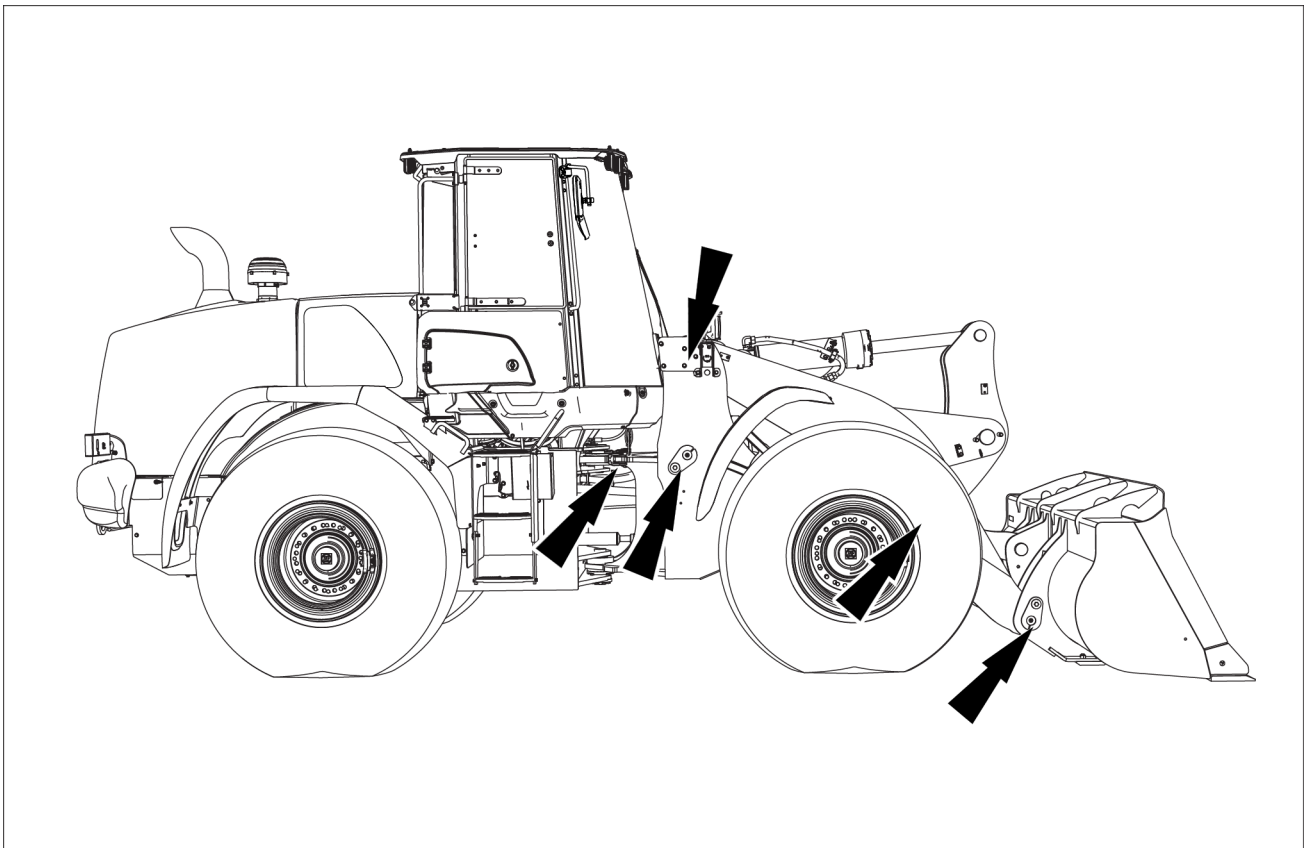
Smørefedt	NEW HOLLAND AMBRA GR 75 MD
-----------	----------------------------

Rengør rundt om området, der skal smøres inden vedligeholdelse.

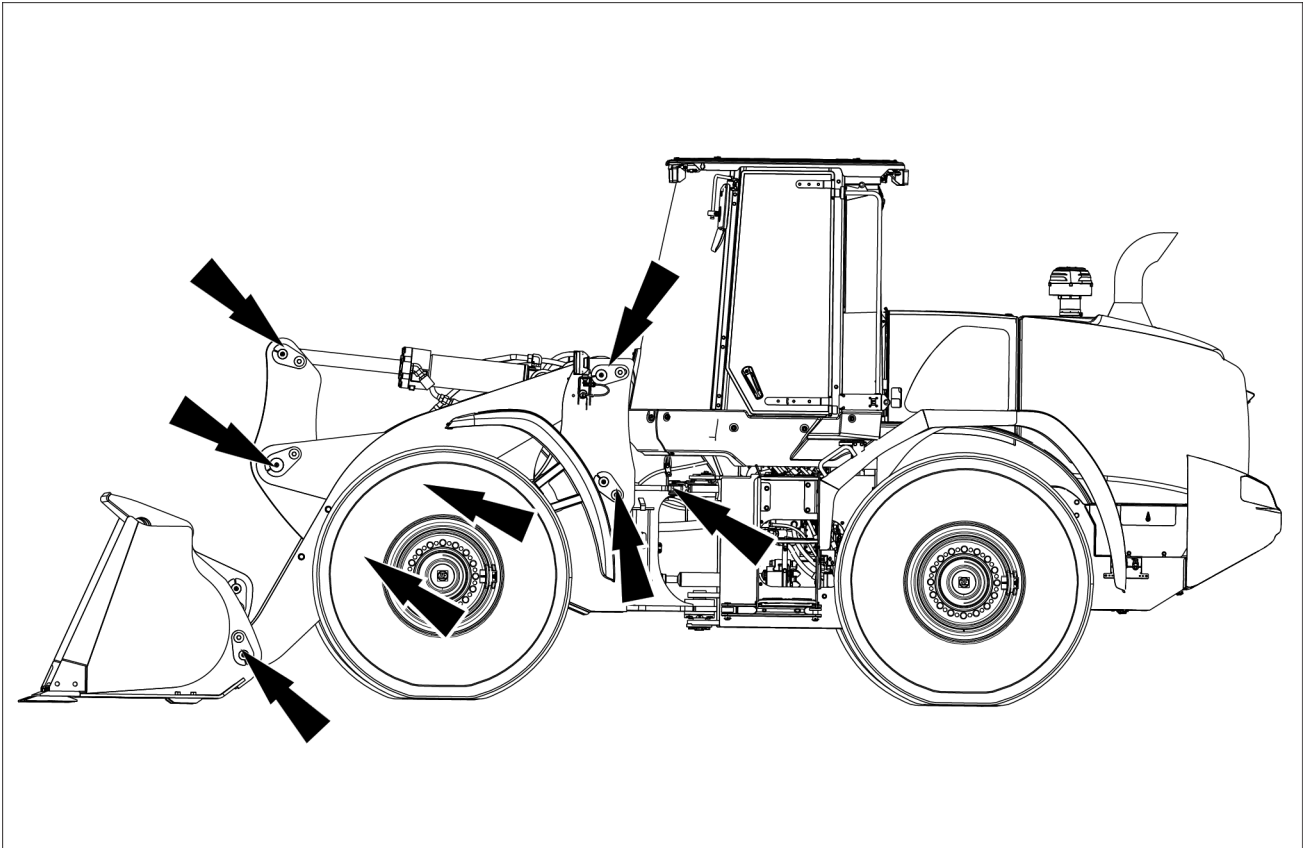
NB: Under særlige forhold såsom arbejde i vand kan det være nødvendigt at smøre oftere.



LEIL17WHL1338FA 1
W130D

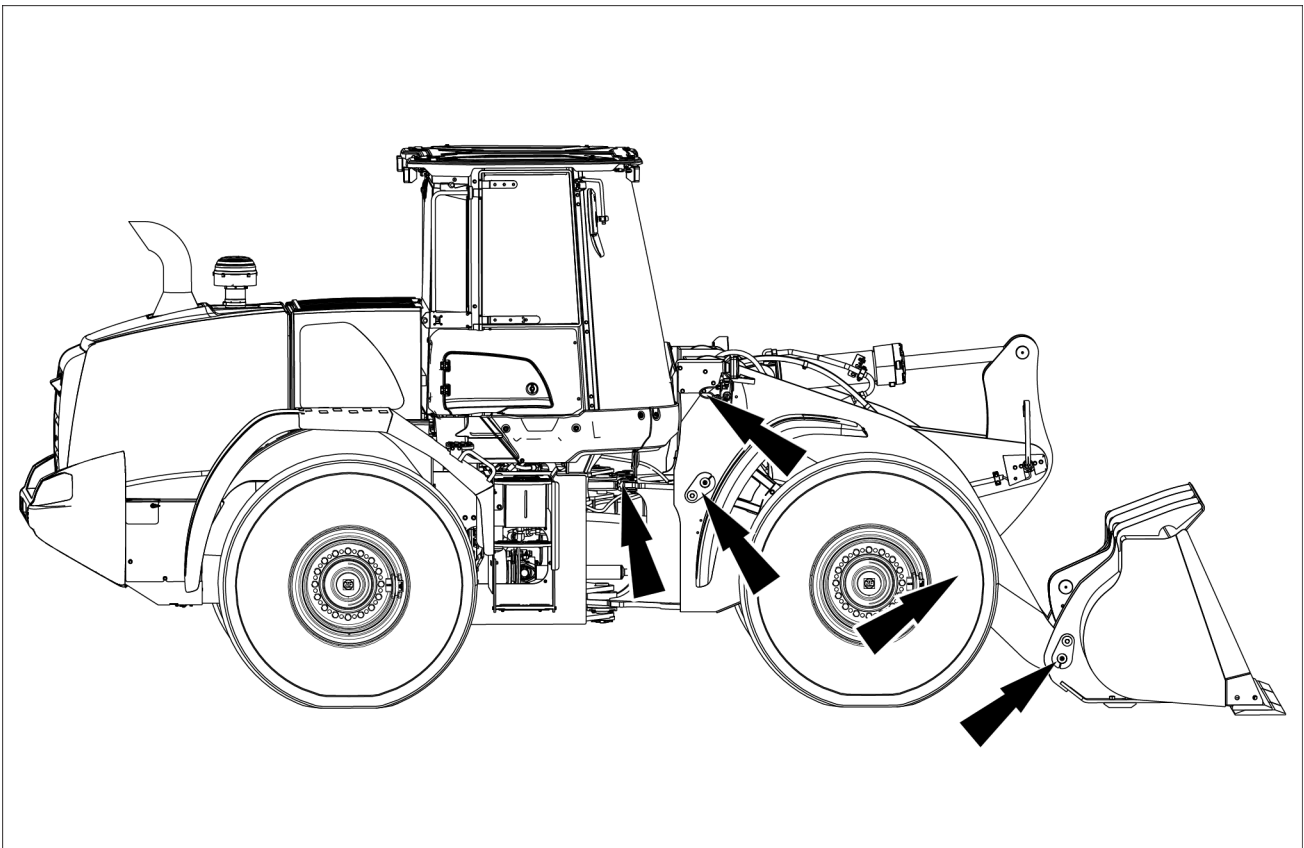


LEIL17WHL1339FA 2
W130D



LEIL17WHL1061FA 3

W170D



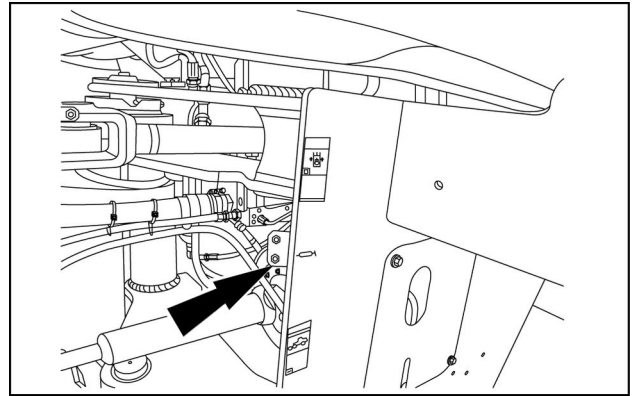
LEIL17WHL1060FA 4

W170D

Afsides smøresteder

Styre-cylinder

Smør styrecylinderen på smørestederne (på bagerste venstre side af maskinen).



LEIL15WHL1849AA 5

For hver 250 timer

Drivakslens glideled - smøring

Smør transmissionsakslen for hver 250 driftstimer eller oftere, hvis der arbejdes under vanskelige forhold.

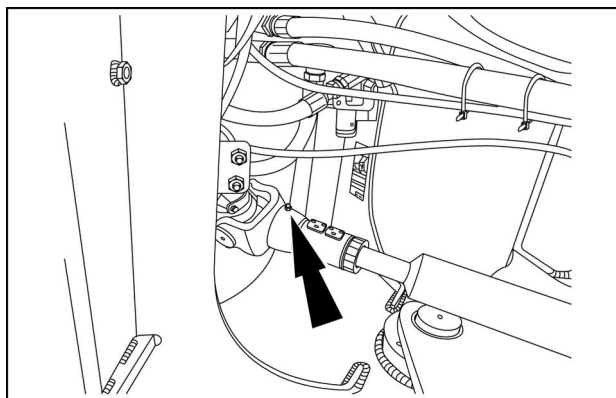
Tidligere handling:

Maskinen skal altid stå på en fast, jævn overflade med skovlen/redskabet sænket ned på jorden. Sørg for, at alt resttryk er taget af kredsløbene, før der udføres vedligeholdelse.

NB: Under særlige forhold såsom arbejde i vand kan det være nødvendigt at smøre oftere.

Servicespecifikationer	
Fedtspecifikation	NEW HOLLAND AMBRA GR 75 MD

1. Smørepiplen er placeret på drivakslen. Parkér maskinen således, at smørepiplen er tilgængelig.



LEIL15WHL1835AA 1

2. Rengør rundt om området, der skal smøres inden vedligeholdelse.
3. Smør transmissionsakslens glideled.

Filter til recirkulation af luft i førerhus - rengøring

⚠ ADVARSEL

Fare for øjenskader!

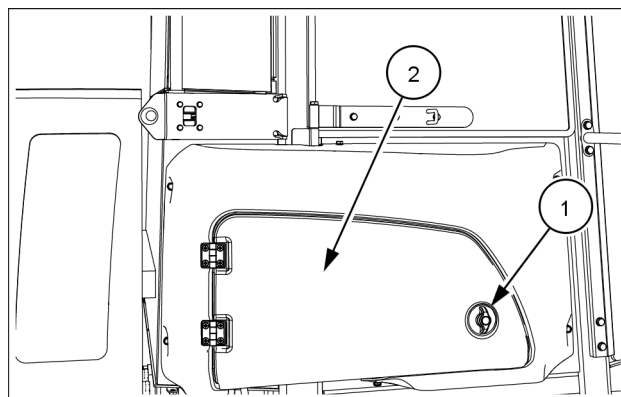
Bær altid heldækkende sikkerhedsbriller med beskyttelse i siden, når du arbejder med trykluft. Begræns lufttrykket til 200 kPa (29 psi).

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0162A

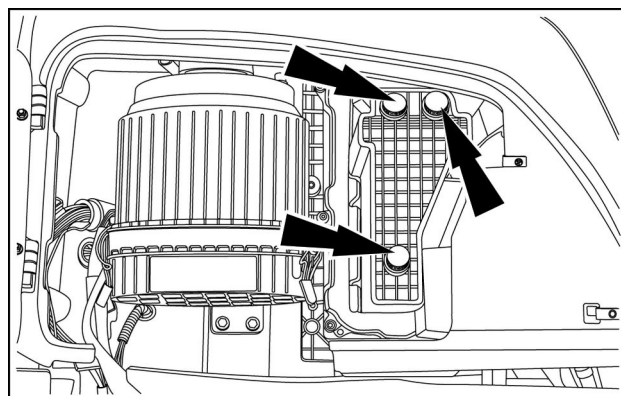
Rengør førerhusets luftrecirkulationsfilter for hver 250 timers drift.

1. Drej låsen (1) for at åbne højre dør (2).



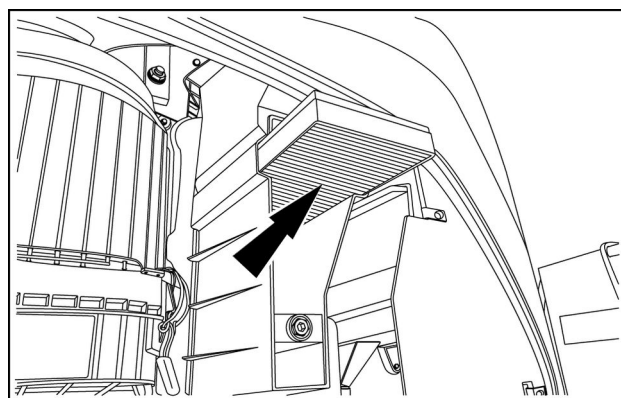
LEIL16WHL1352AA 1

2. Afmonter de tre skruer, der holder dækslet til recirkulationsfilteret på plads.



LEIL15WHL0562AA 2

3. Tag recirkulationsfilteret ud.



LEIL15WHL0568AA 3

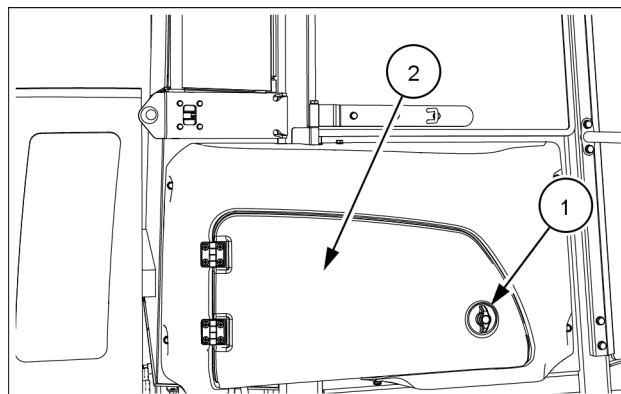
4. Efterse recirkulationsfilteret for fremmedlegemer og flænger.
5. Ryst recirkulationsfilteret omhyggelig for at fjerne støvet fra overfladen.
6. Rens recirkulationsfilteret (1) med trykluft, idet der arbejdes fra den rene side og udad. Trykket må ikke overskride **2 bar (29 psi)**, og dysen skal holdes mindst **30 cm (11.8 in)** væk fra elementet.
7. Genmonter recirkulationsfilteret.
8. Fastgør recirkulationsfilterdækslet.
9. Luk højre dør.

Luftfilter i førerhus – rengøring

Rengør førerhusets for-luftfilter for hver 250 timers drift.

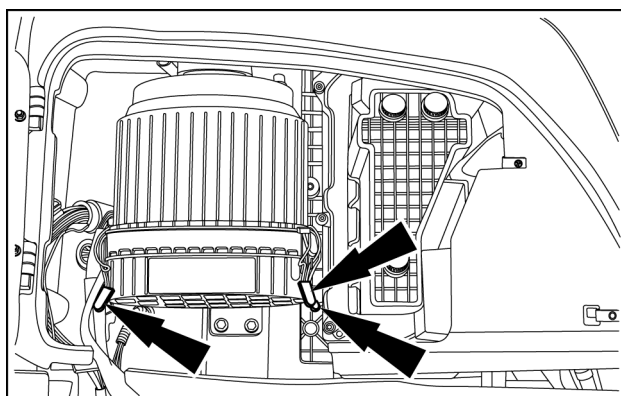
BEMÆRK: Det anbefales at rengøre kabinens for-luftfilter og filteret på samme tid.

1. Drej låsen (1) for at åbne højre dør (2).



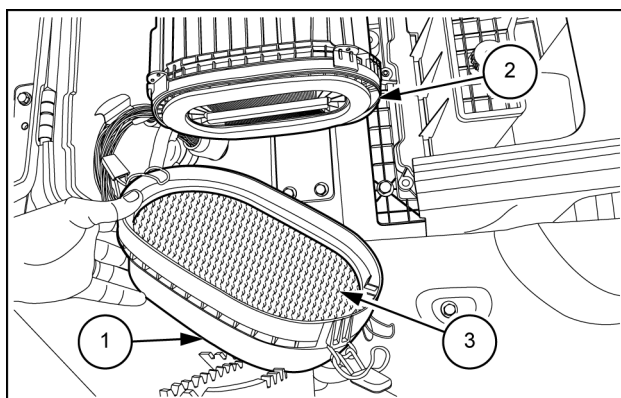
LEIL16WHL1352AA 1

2. Frigør de tre kroge som fastgør filterenheden.



LEIL15WHL0637AA 2

3. Tag filterenheden (1) ud af filterhuset (2).
4. Tag forfilteret (3) ud.



LEIL15WHL0566AB 3

5. Fjern fremmedlegemer og støvaflejringer fra for-filteret og indersiden af huset med hånden eller med en pensel.

BEMÆRK: Vær forsigtig med ikke at beskadige forfilteret. Brug ikke hårde eller spidse redskaber.

BEMÆRK: Hvis forfilteret ser meget snavset ud og ikke længere er egnet til sit formål, skal det udskiftes med det samme (se 7-113).

6. Rengør forfilteret med sæbevand og skyl med rent vand.
7. Lad forfilteret tørre.
8. Sæt det tørre forfilter tilbage i husets låg.
9. Fastgør filterenheden i filterhuset.
10. Luk højre dør.

Førerhusets luftfilter - Rengøring

⚠ ADVARSEL

Fare for øjenskader!

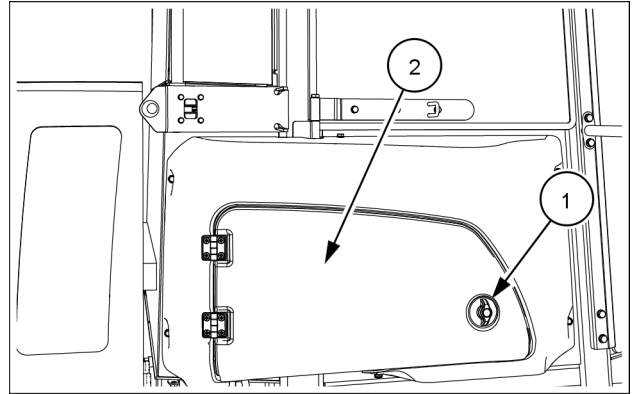
Bær altid heldækkende sikkerhedsbriller med beskyttelse i siden, når du arbejder med trykluft.
Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1531A

Rengør førerhusets luftfilter for hver 250 timers drift.

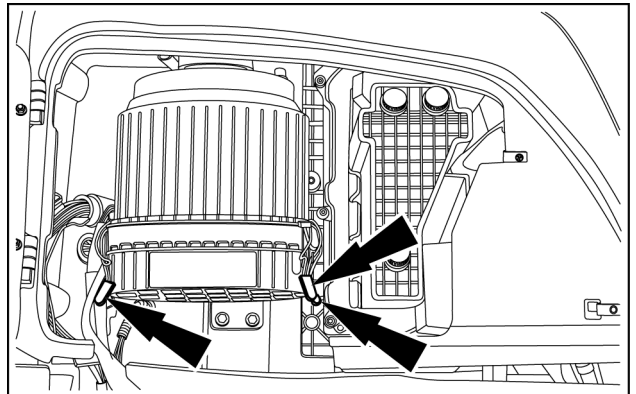
BEMÆRK: Det anbefales at rengøre kabinens for-luftfilter og filteret på samme tid.

1. Drej låsen (1) for at åbne højre dør (2).



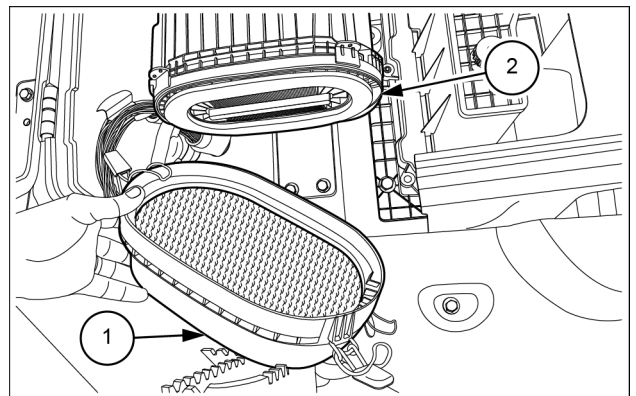
LEIL16WHL1352AA 1

2. Frigør de tre kroge som fastgør filterenheden.



LEIL15WHL0637AA 2

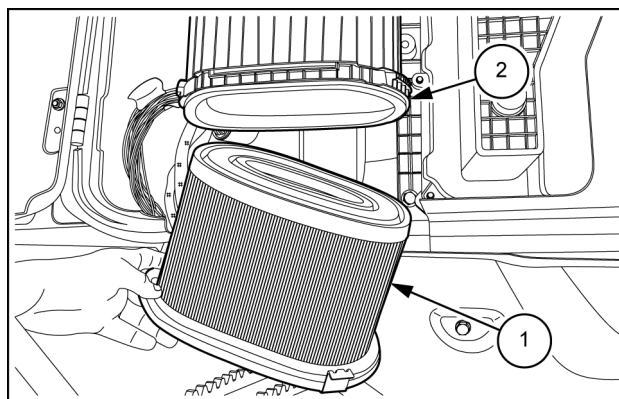
3. Tag filterenheden (1) ud af filterhuset (2).



LEIL17WHL1653AB 3

4. Udtag hovedfilterelementet (1) fra filterhuset (2).

BEMÆRK: Hvis det primære filterelement ser meget snavset ud og ikke længere er egnet til sit formål, skal det udskiftes med det samme (se 7-114).

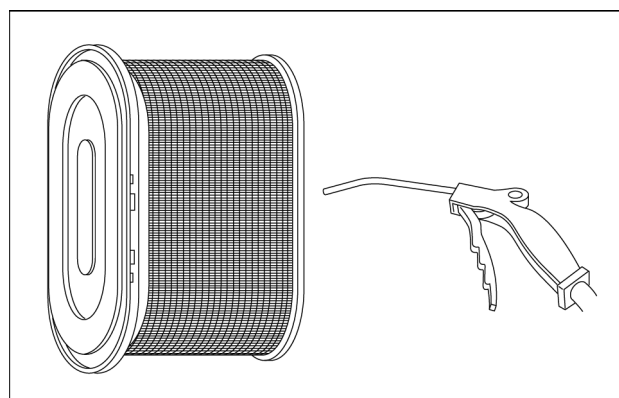


LEIL15WHL0567AB 4

5. Rens forsigtigt det primære filterelement med trykluft (maks. **5 bar (72.5 psi)**) ved at blæse trykluft fra den rene side (tætningssiden), indtil der ikke blæses mere støv ud. Spidsen af trykluftpistolen må ikke røre filteret.

NB: Vask eller bank aldrig det primære filterelement.

NB: Når det primære filterelement blæses rent, skal man sørge for, at der ikke kommer støv ind i det.



LEIL17WHL1650AA 5

6. Efterse det rengjorte primære filterelement grundigt for tegn på skader af filterpapir og tætninger.
7. Genmonter det primære filterelement i filterhuset.
8. Fastgør filterenheden i filterhuset.
9. Luk højre dør.

Tryk på hjul og dæk - kontrol

⚠ ADVARSEL

Risiko for eksplosion!

Svejs aldrig på et hjul. Svejsning kan forårsage belastninger, som vil få hjulet til at revne eller gå i stykker uden varsel. Dæk kan eksplodere, hvis der svejdes på dem. Lad altid en kvalificeret dækme-kaniker vedligeholde hjul og dæk.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0124A

Service på dæk

W130D servicespecifikationer - dæktryk ved normalt arbejde		
Dæktype	Dæktryk forhjul	Dæktryk baghjul
20.5 R25 L2 Bias	3.4 bar (50.0 psi)	2.8 bar (40 psi)
20.5 R25 L3 Bias	3.4 bar (50.0 psi)	2.8 bar (40 psi)
20.5 R25 L2 Radial	3.4 bar (50.0 psi)	2.8 bar (40 psi)
20.5 R25 L3 Radial	3.4 bar (50.0 psi)	2.8 bar (40 psi)
23,5/R25 L5	3.4 bar (50.0 psi)	2.8 bar (40 psi)
620/70 R26 EM	5.0 bar (72.5 psi)	3.5 bar (50.8 psi)
750/55 R26.5	4.3 bar (62.3 psi)	3.0 bar (43.5 psi)

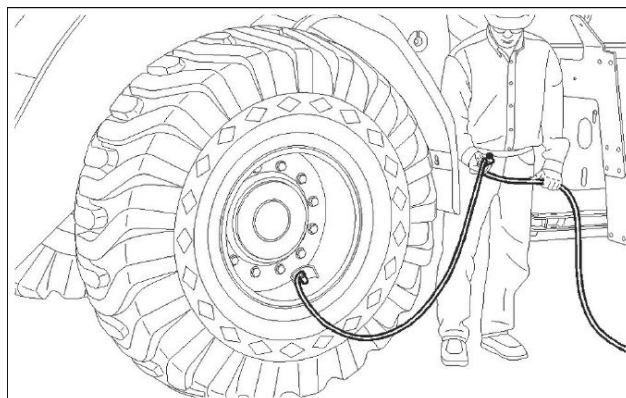
W170D servicespecifikationer - dæktryk ved normalt arbejde		
Dæktype	Dæktryk forhjul	Dæktryk baghjul
20.5 R25 L2 Bias	3.4 bar (50.0 psi)	2.8 bar (40 psi)
20.5 R25 L3 Bias	3.4 bar (50.0 psi)	2.8 bar (40 psi)
20.5 R25 L2 Radial	3.4 bar (50.0 psi)	2.8 bar (40 psi)
20.5 R25 L3 Radial	3.4 bar (50.0 psi)	2.8 bar (40 psi)
20.5 R25 L5 Radial (XLD-D2)	3 bar (43.5 psi)	2.25 bar (32.6 psi)
20.5 R25 L5 Radial (X-MINE-D2)	3.75 bar (54.4 psi)	2.75 bar (39.9 psi)
600/65 R25 L3	3 bar (43.5 psi)	2 bar (29 psi)
620/70 R26 EM	5.0 bar (72.5 psi)	3.5 bar (50.8 psi)
750/55 R26.5	4.3 bar (62.3 psi)	3.0 bar (43.5 psi)
750/65 R26	2.75 bar (39.9 psi)	2 bar (29 psi)

BEMÆRK: For kontinuerlig drift ved maks. kørehastighed henvises der til dækproducentens begrænsninger vedrørende samlet afstand kørt pr. time.

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parker maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket ned på jorden.

Oppumpning af et dæk:

1. Brug en luftslange med en fjernbetjent lukkeventil eller en selvlåsende pumpe-nippel. Placér dækket i et dækkoppumpningsbur.
2. Stå BAG dækkets slidbane, og sørg for, at ALLE personer er væk fra dækkets side, før der begynder.
3. Pump dækket op til det anbefalede lufttryk. Du må ALDRIG pumpe dækket op over det anbefalede tryk.



LEIL16WHL0199AA 1

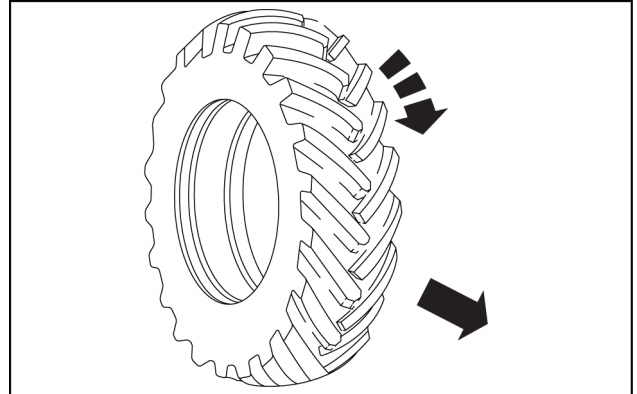
Service på dæk eller fælg

Lad altid en uddannet dækmekaniker vedligeholde denne maskines dæk og fælg. Det anbefales at lade dækmekanikeren oppumpe dækkene. For at undgå uheld, skal en fastspændingsenhed (dækkoppumpningsbur) og korrekt udstyr bruges, og den korrekte fremgangsmåde følges.

Hvis dækket (udelt fælg), eller dækket og/eller fælgdele (delt fælg) eksploderer, kan det medføre alvorlig personskade eller dødsfald.

Dækmønstrets retning

Når dækket er monteret på hjulet, skal man sørge for, at dækkets slidbane vender således, at dækket roterer i den viste retning.



LEIL15WHL1842AB 2

Drivrem - kontrol

⚠ ADVARSEL

Fare for at komme i klemme!

Stop altid motoren, og træk håndbremsen, medmindre andet er angivet i denne håndbog, før kontrol og/eller justering af drivremme eller kæder.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0097A

⚠ ADVARSEL

Bevægelige dele!

Montér alle dæksler, paneler og afskærmninger, efter at der er udført service på maskinen, eller den er blevet rengjort. Brug aldrig maskinen, uden at dæksler, paneler eller afskærmninger er monteret.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0135A

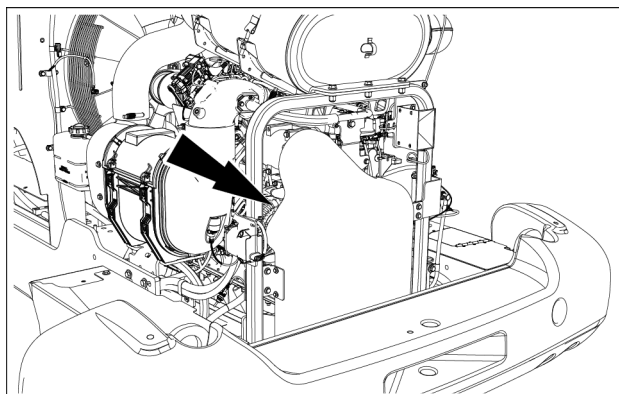
Kontrollér drivremmen for korrekt spænding, slitage og beskadigelse hver 250 timer. Forkert remspænding kan resultere i manglende batteriopladning, overopvarmning af motoren eller remslitage.

Tidligere handling:

Parkér maskinen på en hård, jævn overflade. Sænk redskabet til jorden. Aktivér parkeringsbremsen, og monter transport-/serviceforbindelsesleddet for at undgå utilsigtet ledbevægelse.

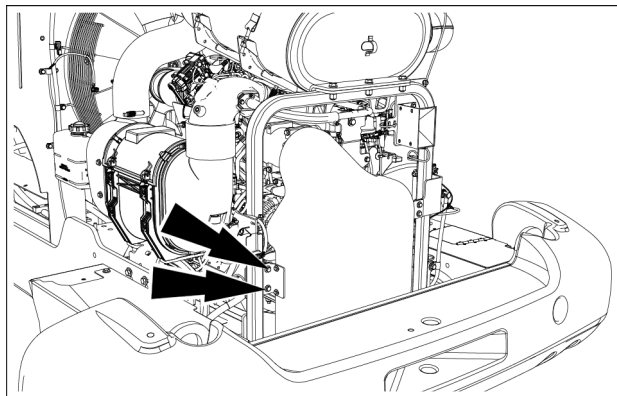
NB: Hvis motoren kører med en løs rem, kan remmen glide og resultere i overophedning af motoren, eller den kan resultere i utilstrækkelig opladning.

1. Kontrollér drivremmen for korrekt spænding, slitage og/eller beskadigelse. Efterse drivremmen for løsrivning. Løsrivning defineres som mangel på en del af en ribbe. Udskift drivremmen hvis et stykke på over **10 mm (0.4 in)** er faldet af.

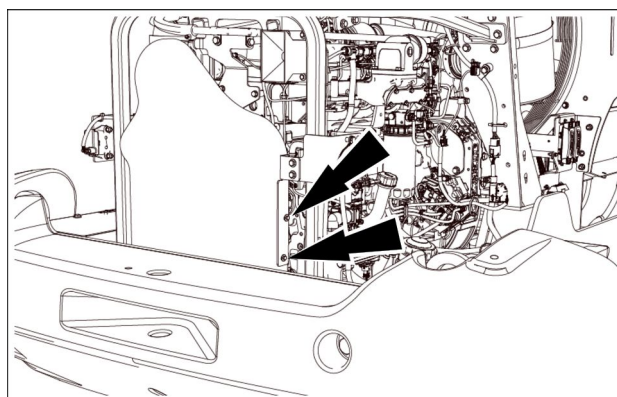


LEIL16WHL0585AA 1

2. Afmontér de fire skruer, som holder beskyttelsesdækslet på plads for at afmontere drivremmen.

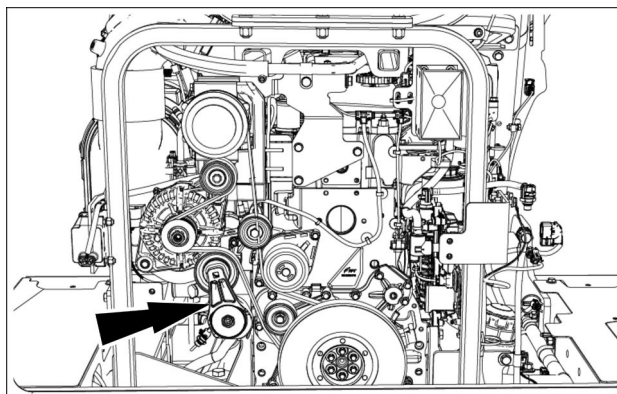


LEIL16WHL0585AA 2



LEIL16WHL0586AA 3

3. Brug en 3/8"-stang til at aktivere remstrammeren tilstrækkeligt til, at drivremmens spænding udløses. Afmontér drivremmen.



LEIL16WHL0587AA 4

4. Sæt drivremmen rundt om remskiverne på krumtapakslen, ventilatoren og vekselstrømgeneratoren.
5. Løft remstrammeren og monter drivremmen over vandpumpens remskive.

BEMÆRK: Vandpumpens remskive har den mindste flange, hvilket muliggør nem montering af drivremmen.

6. Sænk remstrammeren.
7. Efterse remskiverne for at kontrollere om remmen er placeret korrekt.
8. Start motoren, og lad den køre i lav tomgang i **60 – 90 s.**
9. Stands motoren.

10. Efter remstrammeren for at se om drivremmen er justeret korrekt.

BEMÆRK: Det mindste slør fra den forreste eller bagerste flange på remskiven til remmen er **1 mm**.

11. Hvis sløret er mindre end **1 mm**, skal du kontrollere at drivremmen løber korrekt på alle remskiver.
12. Hvis remmen ikke løber korrekt, skal du genmontere drivremmen, genstarte motoren og igen kontrollere for korrekt justering.
13. Hvis frigangen er mindre end **1 mm**, skal remstrammeren udskiftes.

For hver 500 timer

Motorolie - skift

Skift herefter motorolien for hver 500 timer eller oftere under krævende driftsforhold.

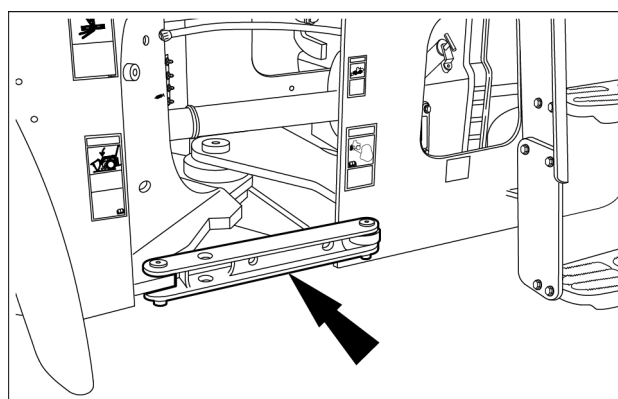
Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parker maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket ned på jorden.

Servicespecifikationer	
Olietype	NEW HOLLAND AMBRA UNITEK 10W-40
W130D-kapacitet (med filterskift)	13.25 l (14 US qt)
W170D-kapacitet (med filterskift)	13.25 l (14 US qt)

BEMÆRK: Det anbefales at udskifte motoroliefilteret, når du skifter motorolien.

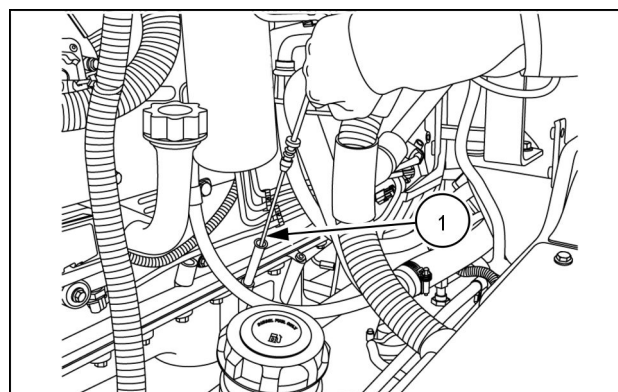
1. Sænk skovlen/redskabet ned på jorden, og sæt transport-/servicesikringen ind i låseposition.



LEIL16WHL0048AB 1

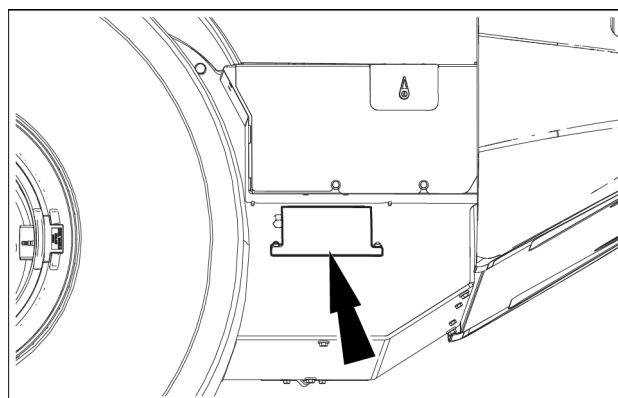
2. Løft motorhjelmen. Fjern oliemålepinden (1).

BEMÆRK: Når der skiftes motorolie, kan olieflowet forbedres, hvis oliepåfyldningsdækslet eller oliepinden afmonteres fra motoren under aftapningen, og hvis olien er en smule varm.



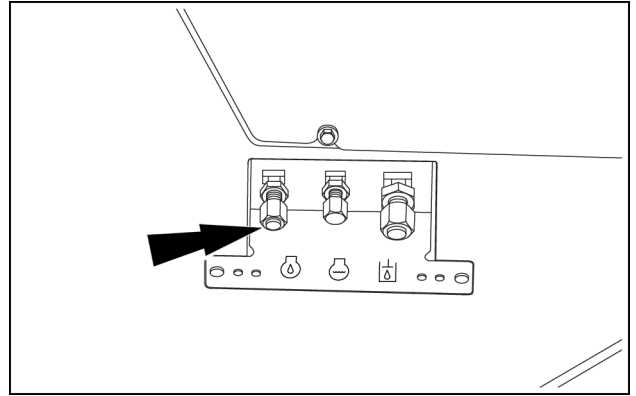
RCPH10WHL899AAH 2

3. Fjern det eksterne aftapningsdæksel for at få adgang til motoroliedrænet.



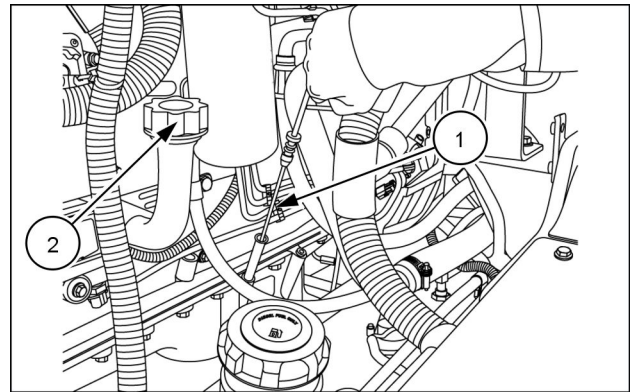
LEIL17WHL1597AB 3

4. Find motoroliebeholderens eksterne aftapning. Brug en egnet beholder til at opsamle olien i. Aftap al motorolien.
5. Luk fjerndrænet.



LEIL16WHL0198AA 4

6. Fyld motoren op med den korrekte mængde **NEW HOLLAND AMBRA UNITEK 10W-40** gennem (2).
7. Start motoren, og lad den arbejde i tomgang. Kontrollér motoren eksterne dræn for lækage.
8. Stop motoren efter to minutter.
9. Vent på, at motorolien aftappes for at få en nøjagtig aflæsning af oliepinden.
10. Kontrollér oliepinden (1), og efterfyld med **NEW HOLLAND AMBRA UNITEK 10W-40** om nødvendigt.
11. Skru aftapningsdækslet på igen.
12. Fastgør motorhjelm.



RCPH10WHL899AAH 5

Motoroliefilter - udskiftning

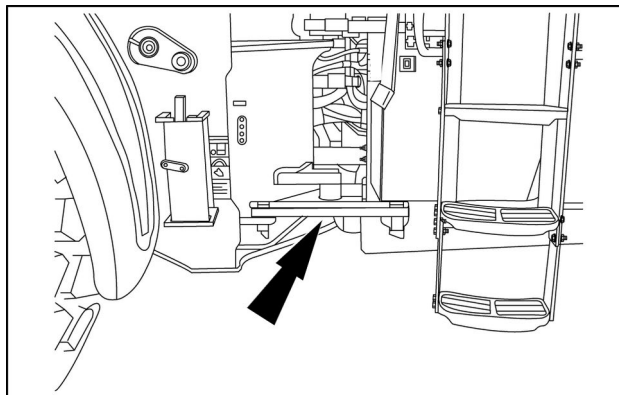
Skift herefter motoroliefilteret for hver 500 timer eller oftere under krævende driftsforhold.

Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parker maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket ned på jorden.

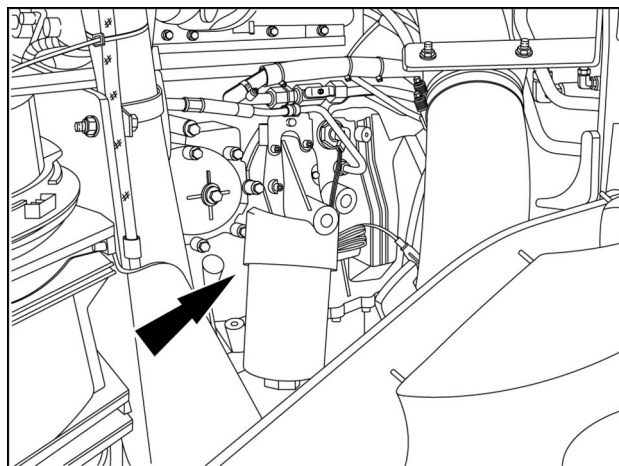
BEMÆRK: Det anbefales at udskifte motorolien, når du skifter motoroliefilteret.

1. Sænk skovlen/redskabet ned på jorden, og sæt transport-/servicesikringen ind i låseposition.



LEIL15WHL1782AA 1

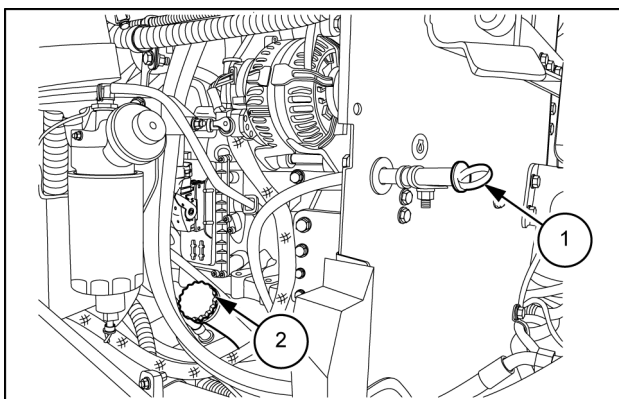
2. Løft motorhjelmen. Find oliefilteret på maskinens venstre side. Rengør området omkring filteret for snavs og affald.
3. Drej filterhuset mod uret for at afmontere det. Afmonter og kassér filteret ifølge de lokale miljø- og affalds-forskrifter.
4. Udskift filteret med et nyt. Udskift husets pakning. Smør pakningen på det nye filter med et tyndt lag ren **NEW HOLLAND AMBRA UNITEK 10W-40**.



RCPH11WHL295AAH 2

NB: Brug aldrig en filternøgle til montere et nyt filter.

5. Skru det nye oliefilter på bunden, indtil der er kontakt mellem pakningen og bunden, og drej det derefter en ekstra 3/4 omdrejning med hånden.
6. Fyld motoren op med den korrekte mængde **NEW HOLLAND AMBRA UNITEK 10W-40** gennem (2).
7. Start motoren, og lad den arbejde i tomgang. Kontrollér motoroliefilteret, og fjerndrænproppen for lækager.
8. Stop motoren efter to minutter.
9. Vent på, at motorolien aftappes for at få en nøjagtig aflæsning af oliepinden.
10. Kontrollér oliepinden (1), og efterfyld med **NEW HOLLAND AMBRA UNITEK 10W-40** om nødvendigt.
11. Sænk motorhjelmen.



LEIL15WHL0689AB 3

Brændstofforfilter - udskiftning

⚠ ADVARSEL

Brændstoffdampe er eksplosive og letantændelige.

Undlad at ryge, når du håndterer brændstof. Hold åben ild eller gnister væk fra brændstoffet. Sluk motoren, og fjern nøglen, inden du udfører servicearbejde på den. Sørg altid for at arbejde i et lokale med tilstrækkelig ventilation. Tør straks eventuelt spildt brændstof op.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0904A

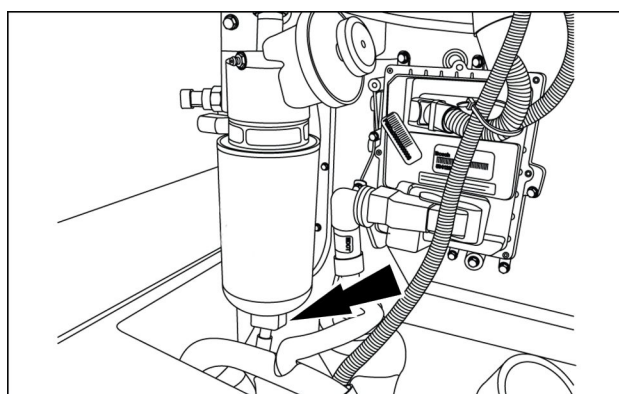
Skift forfilteret for hver 500 timer eller oftere, hvis forholdene kræver det, eller hvis brændstofkvaliteten er ringe.

Tidligere handling:

Parkér maskinen på en hård, jævn overflade. Sænk redskabet til jorden. Aktivér parkeringsbremsen, og monteré transport-/serviceforbindelsesleddet for at undgå utilsigtet ledbevægelse.

Aftap kondensvand fra brændstofforfilteret

1. Åbn motorhjelm. Find motorens forfilter i maskinens højre side.
2. Afmonteré stikket. Åben aftapningsventilen på brændstofforfilteret ved at dreje to eller tre gange mod uret. Aftap vand og/eller urenheder fra forfilteret i en passende beholder, indtil der strømmer rent brændstof ud. Lad ikke brændstof løbe ud på motor eller jorden.
3. Drej forfilteret mod uret for at afmontere.
4. Udskift forfilterpatronen med en ny. Drej den med uret, indtil patronen når forfilterhovedet. Spænd filterpatronen fast med hånden. Filteret må ikke spændes med en skruenøgle. Udskift stikket i bunden af forfilteret.
5. Brug pumpen oven på forfilteret til at udlufte luften fra brændstofsysteet. Pump indtil brændstoffet begynder at komme ud af udluftningsskruen uden luftbobler.



RCPH10WHL900AAH 1

Brændstoffilter – udskiftning

⚠ ADVARSEL

Brandfare!

Når du tanker diesel, skal du være opmærksom på følgende:

1. Undlad at ryge.
2. Fyld aldrig tanken, mens motoren kører.
3. Spildt brændstof skal straks tørres op.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0099A

Brændstoffilteret skal udskiftes for hver 500 timer eller oftere ved krævende driftsforhold.

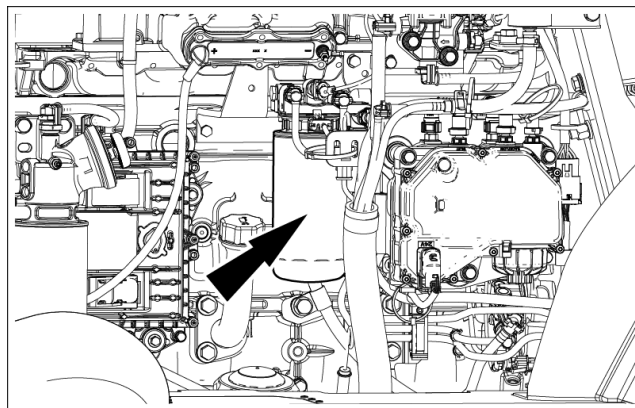
Rengør filterhovedområdet, filterets yderside og fjern smuds og fremmedlegemer rundt om området, som kan forurense systemet.

Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parker maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket ned på jorden.

1. Monter transport/serviceforbindelsesleddet i positionen låst.
2. Filteret afmonteres ved at dreje det mod uret. Sørg for at brændstof i rørene og filteret bliver opsamlet og bortskaffet korrekt.
3. Smør et tyndt lag ren olie på pakningen på det nye filter.
4. Fyld det nye filter med brændstof. Montér det nye oliefilter. Brug dine hænder til at spænde filteret 1/2 til 3/4 omgang, når filteret når filterhovedet. Udluft brændstofsyste­met.

NB: Brug aldrig en filternøgle til montere et nyt filter.



LEIL17WHL1675AB 1

Aflejring i brændstoftank - aftapning

⚠ ADVARSEL

Varm væske under tryk!

Brændstof i højtryksbrændstofledningen er stadig under tryk, når motoren lige er slukket. Inden du udfører vedligeholdelsesarbejde eller eftersyn, skal du vente i 2 minutter, efter motoren er slukket for at lade trykket falde.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0249A

⚠ ADVARSEL

Kemisk risiko!

Følg producentens anvisninger ved håndtering af brændstof, smøremidler og andre kemikalier. Bær personlige værnemidler (PPE) som angivet. Undlad at ryge eller bruge åben ild. Aftap væske i passende beholdere. Overhold alle gældende nationale miljøbestemmelser ved bortskaffelse af kemikalier.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

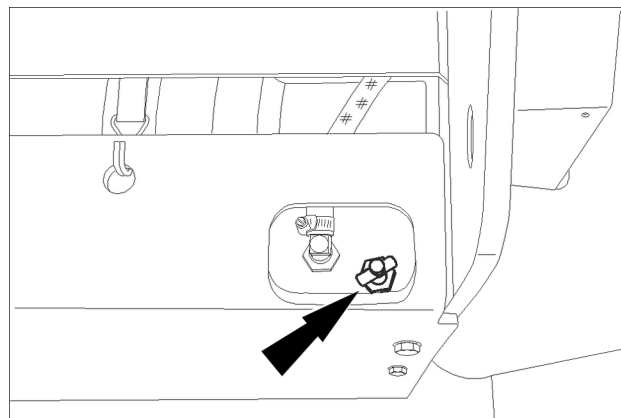
W0371A

Aftap kondensvandet fra brændstoftanken hver 500 driftstimer eller hyppigere, hvis forholdene kræver det.

Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parkér maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket på jorden. Montér transport/serviceforbindelsesleddet i positionen låst.

1. Drænproppen og håndtaget er placeret for neden i forreste venstre hjørne af brændstoftanken bag bagakslen.
2. Hav en egnet beholder klar til at opfange væsken. Bortskaf affald i overensstemmelse med de lokale forskrifter.
3. Åbn brændstoftankens dræn langsomt, afmontér tankens drænprop, og lad kondensvandet løbe ud, til der kun løber brændstof ud.
4. Drej drænhåndtaget, og luk drænet. Udskift tankens drænprop.



RCPH10WHL075BAL 1

For- og bagakslens olieniveau - kontrol

⚠ ADVARSEL

Kemisk risiko!

Følg producentens anvisninger ved håndtering af brændstof, smøremidler og andre kemikalier. Bær personlige værnemidler (PPE) som angivet. Undlad at ryge eller bruge åben ild. Aftap væske i passende beholdere. Overhold alle gældende nationale miljøbestemmelser ved bortskaffelse af kemikalier.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0371A

Kontrollér for- og bagakselolieniveauet for hver 500 timer, hvis driftsforholdene er normale.

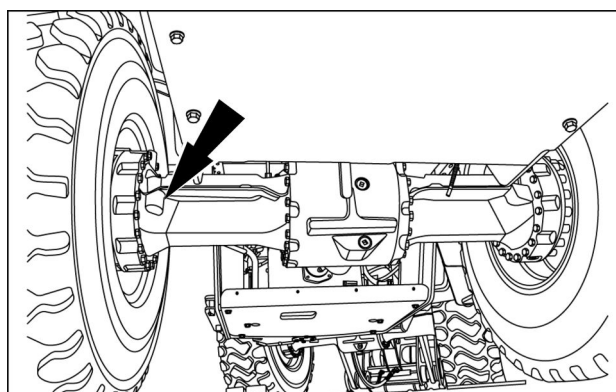
Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parkér maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket på jorden.

W130D servicespecifikationer - NEW HOLLAND AMBRA TRX 80W-140	
Foraksel (standard og ekstraudstyr)	21.5 L (22.7 US qt)
Bagaksel (standard og ekstraudstyr)	21.5 L (22.7 US qt)

W170D servicespecifikationer - NEW HOLLAND AMBRA TRX 80W-140	
Foraksel	35 L (37 US qt)
Bagaksel	23 L (24.3 US qt)
W170D aksel (ekstraudstyr) - NEW HOLLAND AMBRA TRX 80W-140	
Foraksel	35 L (37 US qt)
Bagaksel	35 L (37 US qt)

1. Sænk skovlen/redskabet ned på jorden, og sæt transport-/servicesikringen ind i låseposition.
2. Fjern olieproppen fra enden af akslen. Oliestanden skal være i niveau med proppens underkant.



RCPH10WHL081AAH 1

3. Fyld op med **NEW HOLLAND AMBRA TRX 80W-140** om nødvendigt. Rengør og monter proppen.

Olie på for- og bagaksel - hård drift - rengøring

Aftap og skift for- og bagakselolien for hver 500 timer, hvis driftsforholdene er vanskelige.

Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parker maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket ned på jorden.

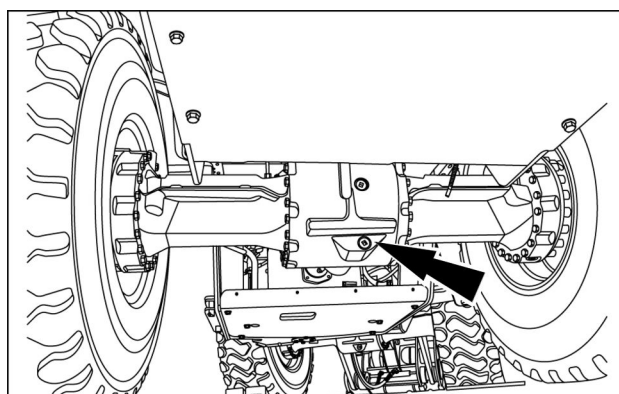
W130D servicespecifikationer - NEW HOLLAND AMBRA TRX 80W-140	
Foraksel (standard og ekstraudstyr)	21.5 L (22.7 US qt)
Bagaksel (standard og ekstraudstyr)	21.5 L (22.7 US qt)

W170D servicespecifikationer - NEW HOLLAND AMBRA TRX 80W-140	
Foraksel	35 L (37 US qt)
Bagaksel	23 L (24.3 US qt)

W170D aksel (ekstraudstyr) - NEW HOLLAND AMBRA TRX 80W-140	
Foraksel	35 L (37 US qt)
Bagaksel	35 L (37 US qt)

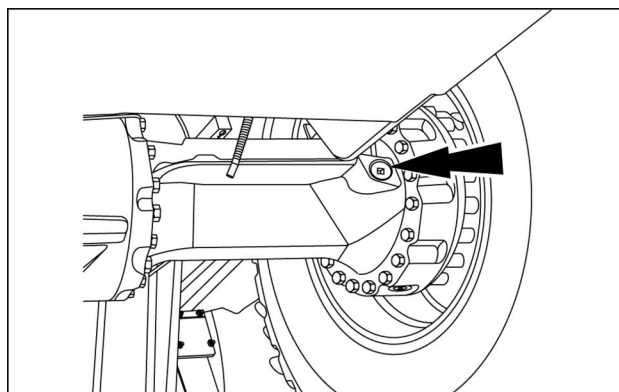
BEMÆRK: Der må ikke bruges GL-5 olie i disse aksler.

1. Monter transport-/serviceforbindelsesleddet i låseposition for at undgå utilsigtet ledbevægelse.
2. Rengør området rundt om aftapnings- og påfyldningsdækslerne på begge aksler og alle fire akselender.
3. Anbring en passende beholder med tilstrækkelig kapacitet til at opsamle den gamle olie under for- og bagakser. Tag aftapningsproppen ud og aftap olien.



RCPH10WHL081AAH 1

4. Placer en passende beholder med tilstrækkelig kapacitet til at rumme den gamle olie under hver akselende. Afmonter aftapningsproppen, så olien kan løbe ud.

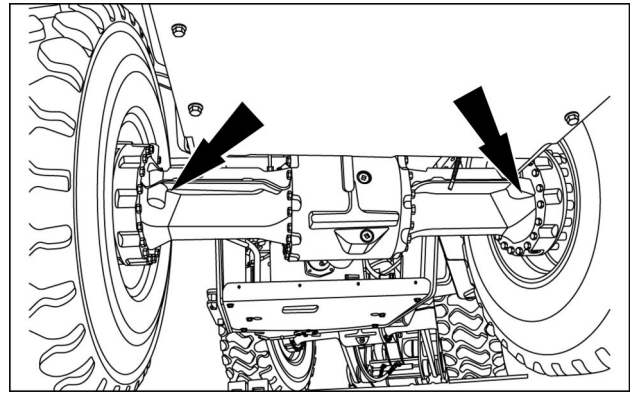


RCPH10WHL082AAH 2

5. Sæt aftapningspropperne på begge aksler og alle fire aksel-ender. Pas på ikke at beskadige aftapningspropens tætning.

6. Fyld akslen med ny **NEW HOLLAND AMBRA TRX 80W-140**. Olien skal nå op til undersiden af påfyldningsproppen.
Fyld bagakslen fra akselenderne.
Fyld forakslen fra midten.

BEMÆRK: Det tager lidt tid at fylde hver aksel med olie.
Giv olien tid til at cirkulere gennem hele akslen.



RCPH10WHL081AAH 3

Styrbøjle (ROPS) - Kontrol

⚠ ADVARSEL

Fare for væltning!

Hvis traktoren er involveret i en ulykke, bryder i brand, tipper eller vælter, SKAL en kvalificeret tekniker udskifte styrbøjlen, før traktoren tages i brug igen.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0134A

⚠ ADVARSEL

Fare for ukorrekt brug!

Din maskine er udstyret med en anordning til beskyttelse af føreren. DER MÅ IKKE svejdes på eller bores i beskyttelsesanordningen, og du må ikke forsøge at rette den ud eller at reparere den. Alle former for ændringer kan reducere anordningens strukturelle integritet.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

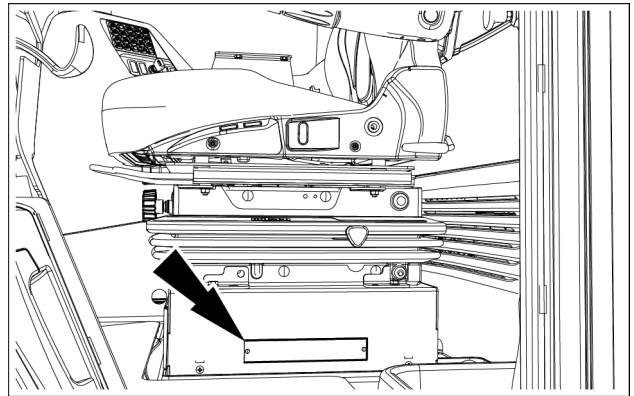
W0001B

ROPS-styrbøjlen og sædets fastspændingssystem skal kontrolleres for hver 500 driftstimer.

Maskinen er udstyret med en konstruktion til beskyttelse af føreren, eksempelvis: Styrbøjle (ROPS) eller en beskyttelsesindretning mod nedfaldende genstande (FOPS). Et førerværn (ROPS) kan være en førerhusramme eller en struktur med 2 eller 4 stolper, som bruges til at beskytte føreren og minimere risikoen for alvorlige personskader. Monteringsstrukturen og fastgørelsesdelene, som udgør monteringsforbindelsen med maskinen, er en del af FOPS. Beskyttelsesanordningen er en speciel sikkerhedskomponent på maskinen. Der må IKKE tilkobles noget som helst udstyr til beskyttelsesstrukturen med henblik på at trække tilbehør. Der må IKKE bores huller i beskyttelsesanordningen. Beskyttelsesanordningen og de indbyrdes forbundne komponenter er et godkendt system. Skader, brand, korrosion og ændringer svækker strukturen og nedsætter beskyttelsen. Hvis dette sker, SKAL beskyttelsesanordningen udskiftes, således at føreren sikres på samme måde som med en ny beskyttelsesstruktur. Kontakt forhandleren vedr. kontrol og udskiftning af beskyttelsesanordningen. Monteringsbeslagene eller affjedringen til beskyttelsesanordningen, førersædet og dets affjedring, sikkerhedsbælterne samt monteringsdelene og ledningsføringen til anordningen til beskyttelse af føreren SKAL omhyggeligt kontrolleres for skader. Alle beskadigede dele SKAL udskiftes.

Typeplade for ROPS

Hjullæsseren har en ROPS-identifikationsplade, der viser ROPS-styrtøjlsens certificering, bruttovægt, godkendelse, regulering og maskinens modelnummer. ROPS-identifikationspladen er placeret under førersædet i venstre side.

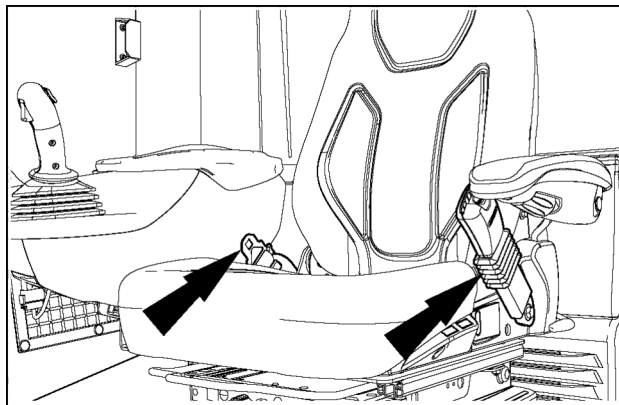


LEIL16WHL1167AB 1

Sikkerhedssele

1. Sørg altid for, at førerens sikkerhedssele er korrekt monteret, inden maskinen betjenes.

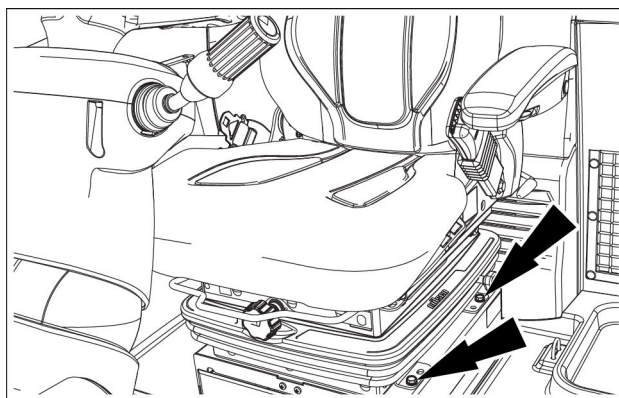
NB: Sikkerhedsbæltet er en vigtig del af ROPS-systemet. Man skal altid bruge sikkerhedsbæltet, når man kører med maskinen.



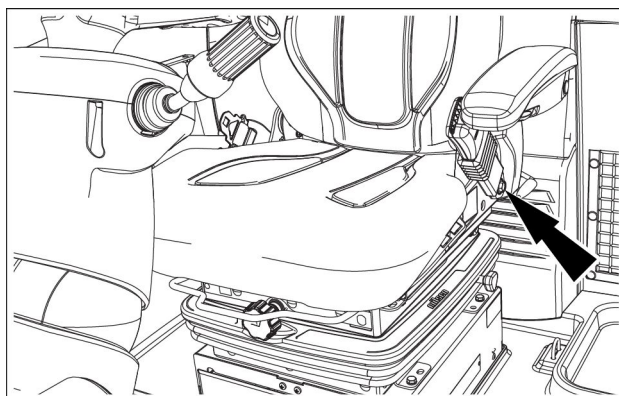
LEIL16WHL1356AB 2

Sæde og monteringsdele

1. Kontrollér, at alle monteringsdele, der holder sædet fast til kabinen, er spændt korrekt. Kontrollér, at alle sikkerhedsbæltedele er fastgjort og spændt.
2. Hold sikkerhedsbæltene væk fra genstande, som kan beskadige sikkerhedsbæltene.
3. Hold sikkerhedsbæltene rene. Sikkerhedsbæltene må kun vaskes med vand og sæbe. Sikkerhedsbæltene må ikke lægges i blegemidler eller farvestoffer. Dette vil svække sikkerhedsbæltets sammensætning.
4. Spænd sikkerhedsbæltets monteringsdele til **48.7 – 65.9 N·m (36 – 49 lb ft)** og sædets monteringsdele til **38 – 44 N·m (28 – 32.5 lb ft)**.



LEIL16WHL1354AB 3



LEIL16WHL1355AB 4

ROPS-kabinens tilspændingsspecifikationer

⚠ ADVARSEL

Væltningssfare!

Tilføjelse af ekstra vægt (skovle, redskaber m.m) på maskinen kan medføre fare for væltning. Overskrid ikke bruttovægten, der er angivet i maskinspecifikationerne.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

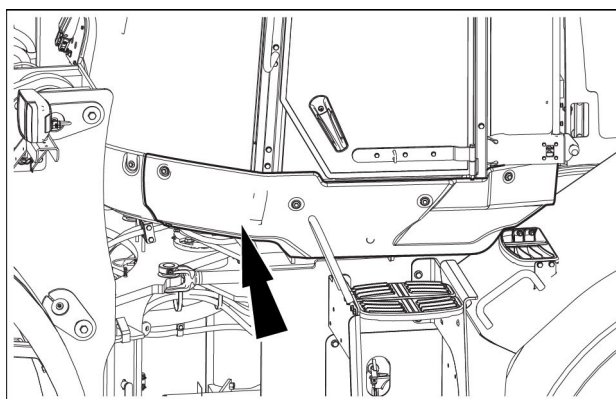
W0153A

Tilspændingsspecifikationer

ROPS-førerkabinens monteringsbolte (begge sider)	200 – 285 N·m (147.5 – 210.2 lb ft)
ROPS-førerkabinens monteringsbolte (begge sider)	561 – 758 N·m (413.8 – 559.1 lb ft)

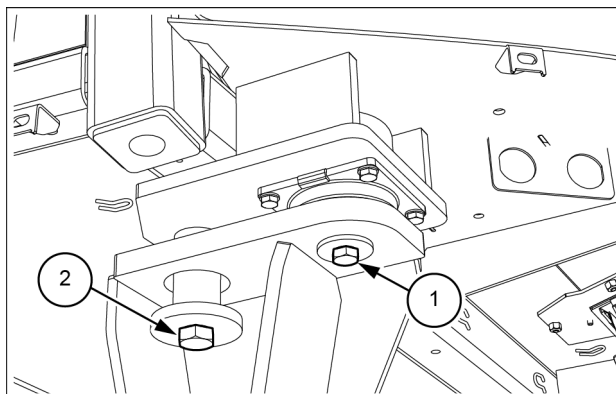
BEMÆRK: Tilspændingsspecifikationerne gælder for rene, tørre gevind.

1. Fjern kabinens sideskørter for at få adgang til ROPS-kabinens bolte.



LEIL17WHL1595AB 5

2. Kontrollér tilspændingsmomentet for ROPS-kabinens monteringsbolte (1) og ROPS-kabinens fastspændingsbolte (2). Spænd om nødvendigt boltene med korrekt tilspændingsmoment. Genmonter kabinens skørter.



LEIL16WHL1353AB 6

3. Kontrollér for revner, rust, eller huller i ROPS-styrtbøjlen eller ROPS-komponenterne. Alder, vejr og uheld kan forårsage skader på ROPS-styrtbøjlen og ROPS-dele. Kontakt NEW HOLLAND CONSTRUCTION-forhandleren, hvis der er tvivl om, hvorvidt ROPS-systemet er intakt.

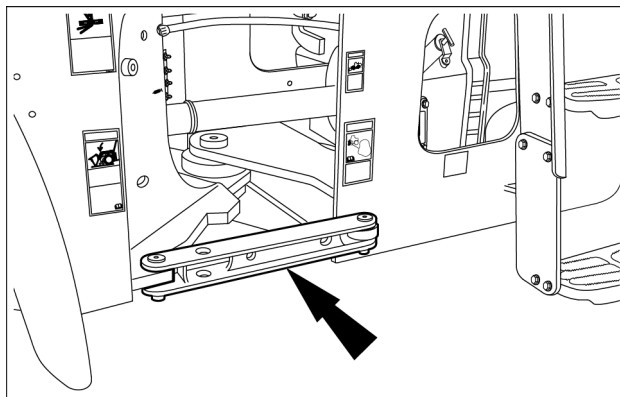
Batterivæskniveau - kontrol

Kontroller batteriets væskestand for hver 500 timer. For fyldestgørende information vedrørende batteri, sikringer osv., se afsnittet Elektrisk system i slutningen af dette kapitel.

Ventilationsfilter til DEF/AdBlue®-tank - udskiftning

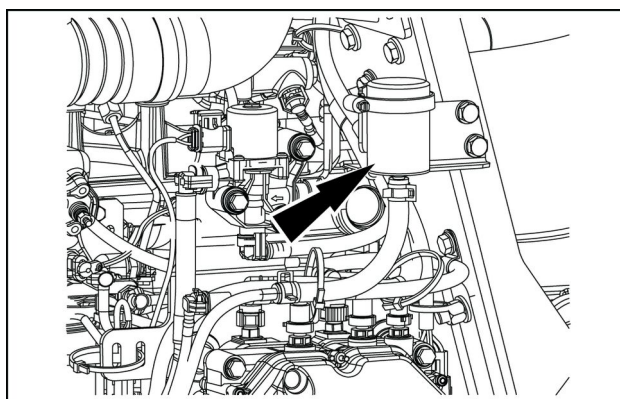
Skift DEF/ADBLUE®-tankens udluftningsfilter for hver 500 timer herefter eller oftere under krævende driftsforhold.

1. Sænk skovlen/redskabet ned på jorden, og sæt transport-/servicesikringen ind i låseposition.



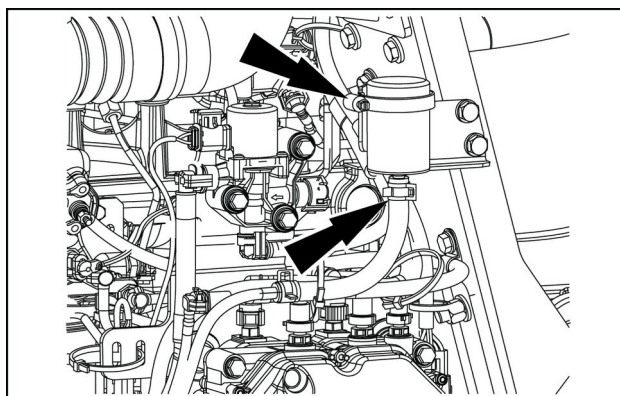
LEIL16WHL0048AB 1

2. Åbn motorrummet. DEF/ADBLUE®-tankens afluftningsfilter er placeret på højre side af maskinen, og er forbundet til lydæmperens holder.



LEIL14WHL0015AA 2

3. Løsn klemmerne på afluftningshuset, og afmonter det fra slangen.
4. Bortskaf korrekt, og monter et nyt filter.



LEIL14WHL0015AA 3

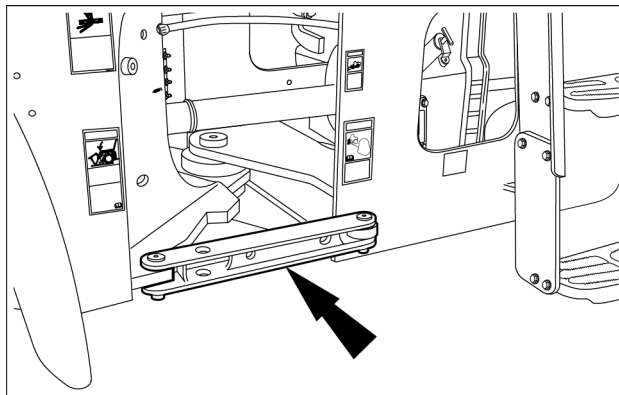
Inline SCR-filter (selektiv katalytisk reduktion) - rengøring

Rengør forsyningslinjefilteret for hver 1.500 timer eller oftere, hvis forholdene kræver det. Forsyningsrøret har et filter med et fint net inden i røret.

Tidligere handling:

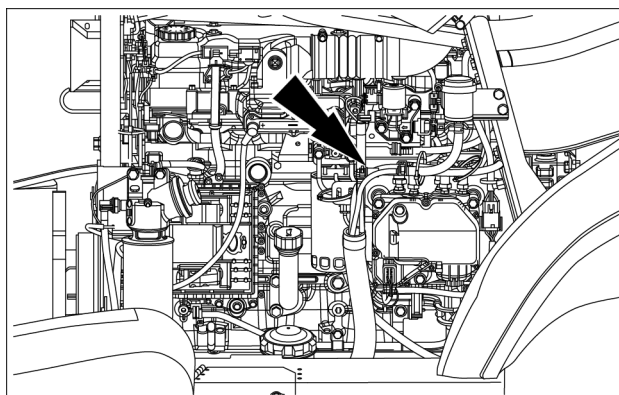
Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parkér maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket på jorden.

1. Sænk skovlen/redskabet ned på jorden, og sæt transport-/servicesikringen ind i låseposition.



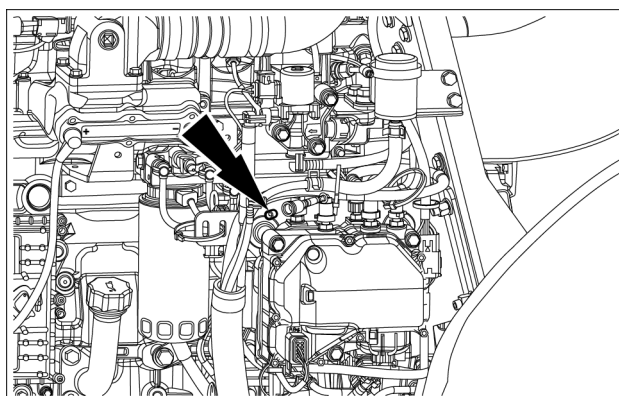
LEIL16WHL0048AB 1

2. Åbn motorrummet. Forsyningslinjefilteret er placeret på højre side af maskinen, direkte over forsyningsmodulet.



LEIL14WHL0012AA 2

3. Anvend en passende beholder til at opsamle eventuel væske, der strømmer ud under afmontering af slange og filter. Rengør området inden afmontering. Afbryd forsyningsrøret ved at trykke tapperne sammen på forbindelsen, og adskil rørene.
4. Anvend en spidstang til at afmontere filteret, og vær forsigtig, så filteret ikke beskadiges eller bøjes. Hvis fittingen ikke er let at frigøre, skal den renses fittingen igen med trykluft. Ret tryklufften ned i fittingen eller sprøjt vand ind i fittingen for at smøre O-ringen.
5. Kontrollér filterhuset, og rens det med vand. Udskift filteret, hvis det er beskadiget.
6. Montér atter filteret i forsyningsrøret, og forbind rørene.
7. Start motoren, og lad den arbejde i tomgang. Kontrollér for udslip.



LEIL14WHL0014AB 3

For hver 1000 timer

Drejepunkter - smøring

⚠ ADVARSEL

Undgå personskader! Gør altid følgende, før der udføres smøring, vedligeholdelse eller eftersyn på maskinen.

1. Deaktiver alle drev.
2. Aktivér parkeringsbremsen.
3. Sænk alle redskaber ned på jorden, eller løft og aktivér alle sikkerhedslåse.
4. Sluk motoren.
5. Tag nøglen ud af tændingen.
6. Sluk for batteriet med batterinøglen, hvis monteret.
7. Vent, indtil maskinen står helt stille.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0047A

Smør smøreniplerne for oven og for neden på chassissets drejepunkter hver 100 timer eller tidligere, hvis forholdene kræver det.

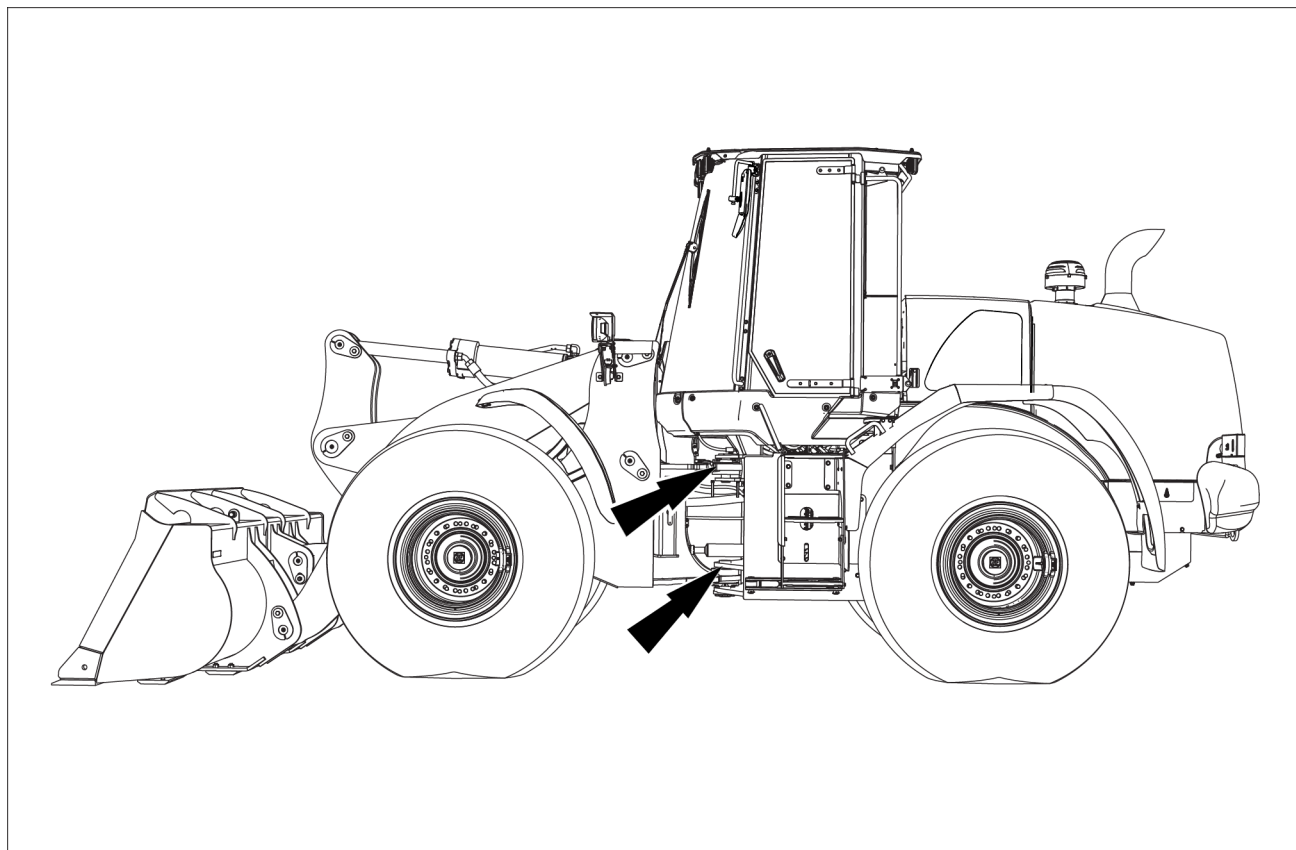
Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parker maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket ned på jorden.

Servicespecifikationer

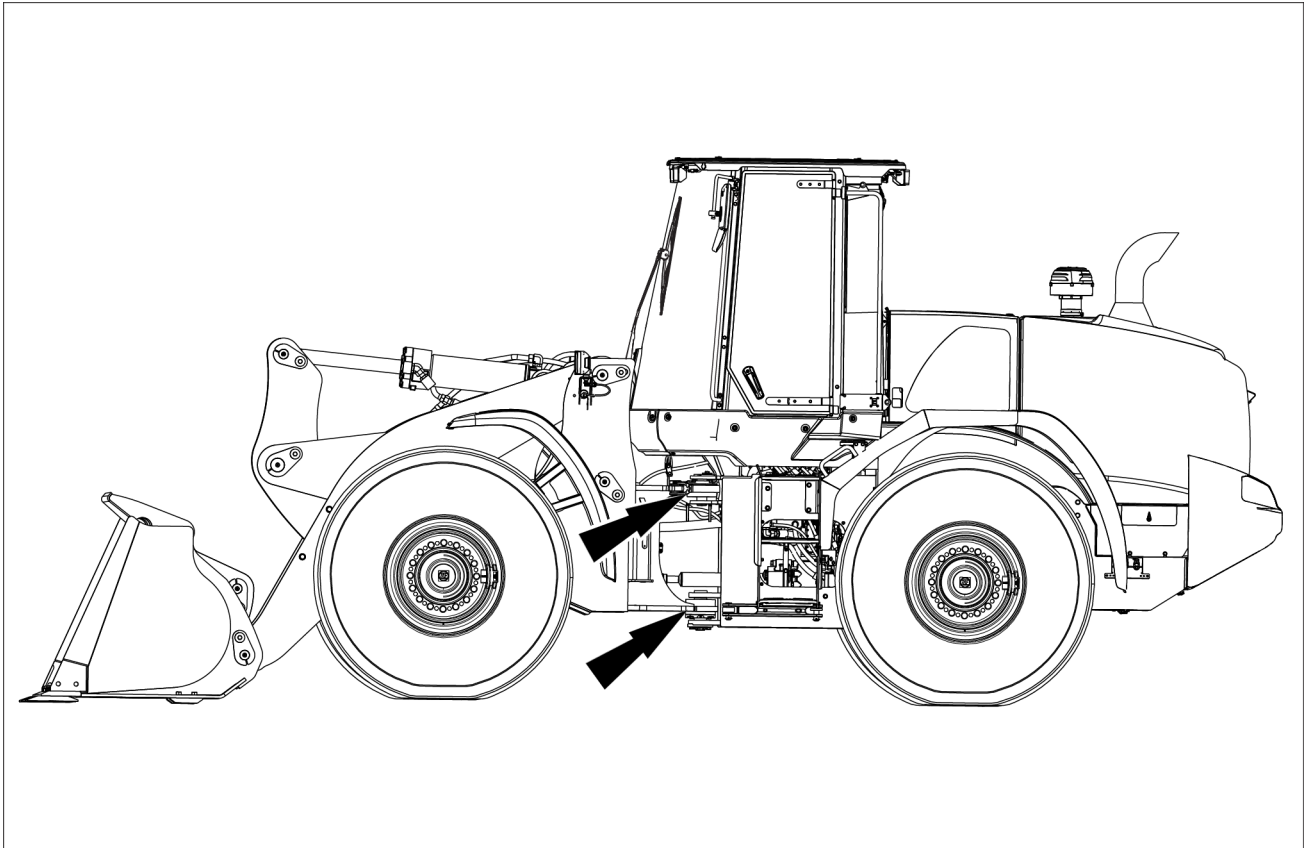
Smørefedt

NEW HOLLAND AMBRA GR 75 MD



LEIL17WHL1338FA 1

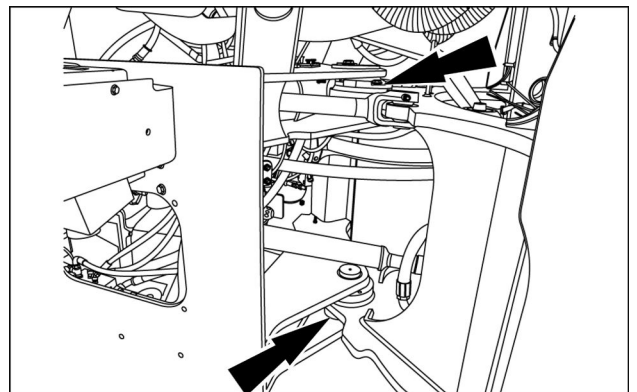
W130D



LEIL17WHL1501FA 2

W170D

1. Placer transport-/serviceforbindelsesleddet i låseposition for at undgå utilsigtet ledbevægelse af maskinen.
2. Rengør området rundt om hver enkel fitting og smør.



RCPH10WHL145AAH 3

Hydraulikoliefilter - udskift

⚠ ADVARSEL

Hydraulikvæske under højtryk kan trænge gennem huden og forårsage alvorlige skader. Hydraulikvæske arbejder under ekstremt højt tryk. Lad skovlen eller redskabet hvile på jorden. Sluk motoren, drej tændingsnøglen til positionen "ON", og bevæg hydraulikhåndtaget gennem alle bevægelser flere gange for at slippe det tilbageværende tryk ud af systemet. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0161A

⚠ ADVARSEL

Væske under tryk kan trænge gennem huden og forårsage alvorlige skader. Hold hænder og krop væk fra lækager under tryk. BRUG ALDRIG hænderne til at søge efter lækager. Brug et stykke pap eller papir. Hvis der kommer væske ind under huden, skal der straks søges lægehjælp. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0158A

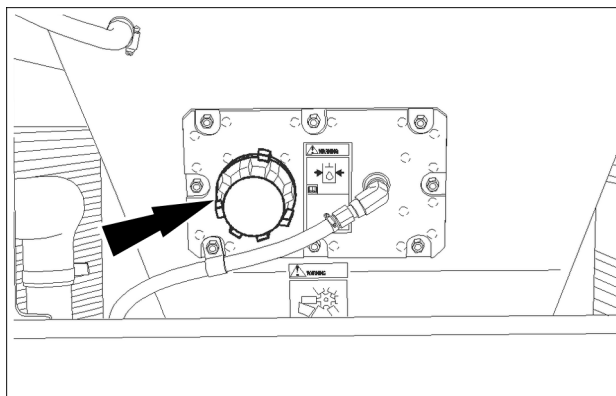
Udskift hydraulikoliefilteret for hver 1000 timer eller oftere ved krævende driftsforhold.

Tidligere handling:

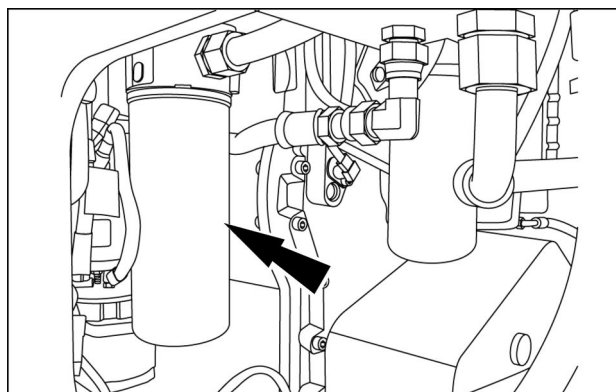
Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parker maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket på jorden.

1. Udligning af trykket i hydrauliksystemet. Monter transport/serviceforbindelsesleddet i positionen låst.
2. Løsn påfyldningsdækslet på hydraulikbeholderen langsomt for at udligne evt. resttryk i beholderen. Lad påfyldningsdækslet sidde løst under proceduren.
3. Drej filteret mod uret for at afmontere det. Smør pakningen og gevindene på det nye filter med ren **NEW HOLLAND AMBRA HYDROSYSTEM 46 HV**, og monter dem. Når filteret har fået kontakt med filterhovedet, skal man spænde det 1/2 til 3/4 omgang.
4. Spænd dækslet på den hydrauliske beholder.
5. Start motoren, og lad den køre ved **1000 RPM**. Få en medarbejder til at kontrollere for lækager omkring filterområdet. Stop motoren, og kontrollér hydraulikniveauet. Efterfyld olie, hvis nødvendigt.

BEMÆRK: Brug aldrig en filternøgle til montere et nyt filter.



LEIL16WHL0078AB 1



RCPH10WHL127AAH 2

Drivrem - udskift

⚠ ADVARSEL

Fare for at komme i klemme!

Stop altid motoren, og træk håndbremsen, medmindre andet er angivet i denne håndbog, før kontrol og/eller justering af drivremme eller kæder.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0097A

⚠ ADVARSEL

Bevægelige dele!

Monér alle dæksler, paneler og afskærmninger, efter at der er udført service på maskinen, eller den er blevet rengjort. Brug aldrig maskinen, uden at dæksler, paneler eller afskærmninger er monteret.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0135A

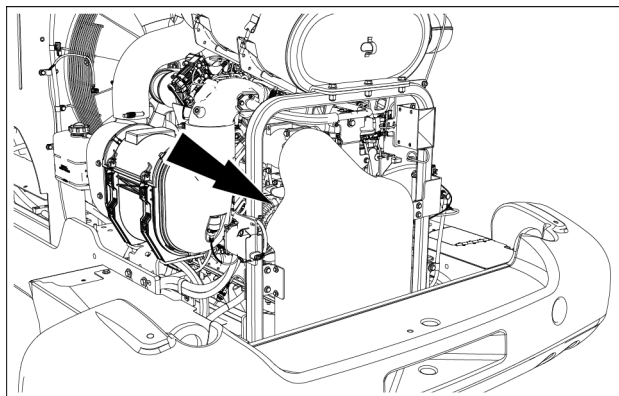
Udskift drivremmen for hver 1000 driftstimer eller oftere, hvis der arbejdes under vanskelige forhold.

Tidligere handling:

Parkér maskinen på en hård, jævn overflade. Sænk redskabet til jorden. Aktiver parkeringsbremsen, og monter transport-/serviceforbindelsesleddet for at undgå utilsigtede ledbevægelser.

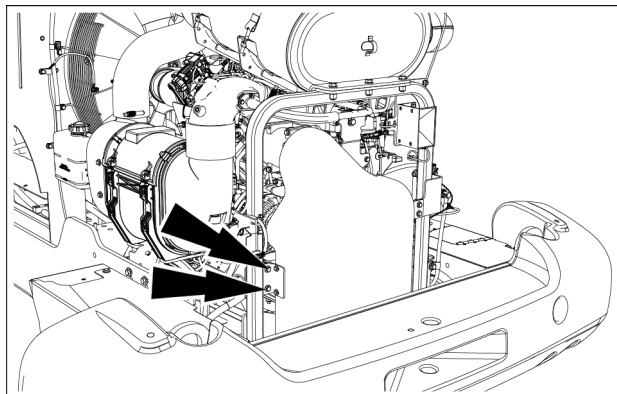
NB: Hvis motoren kører med en løs rem, kan remmen glide og resultere i overophedning af motoren, eller den kan resultere i utilstrækkelig opladning.

1. Åbn motorhjelmen og find drivremmen.

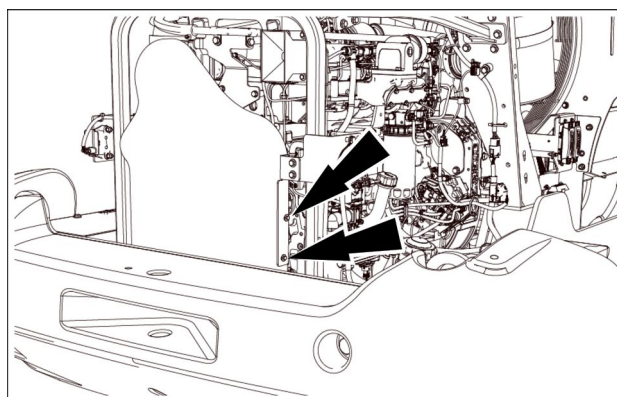


LEIL16WHL0585AA 1

2. Afmonter de fire skruer, som holder beskyttelsesdækslet på plads for at afmontere drivremmen.

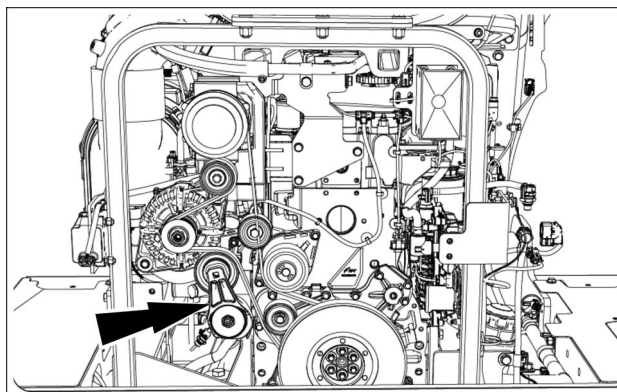


LEIL16WHL0585AA 2



LEIL16WHL0586AA 3

3. Brug en 3/8"-stang til at aktivere remstrammeren tilstrækkeligt til, at drivremmens spænding udløses. Afmonter drivremmen.



LEIL16WHL0587AA 4

4. Sæt drivremmen rundt om remskiverne på krumtapakslen, ventilatoren og vekselstrømgeneratoren.
5. Løft remstrammeren og monter drivremmen over vandpumpens remskive.

BEMÆRK: Vandpumpens remskive har den mindste flange, hvilket muliggør nem montering af drivremmen.

6. Sænk remstrammeren.
7. Efterse remskiverne for at kontrollere om remmen er placeret korrekt.
8. Start motoren, og lad den køre i lav tomgang i **60 – 90 s.**
9. Stands motoren.

10. Efter remstrammeren for at se om drivremmen er justeret korrekt.

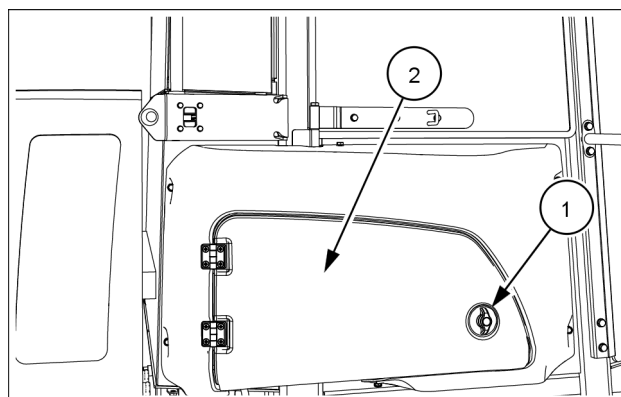
BEMÆRK: Det mindste slør fra den forreste eller bagerste flange på remskiven til remmen er **1 mm**.

11. Hvis sløret er mindre end **1 mm**, skal du kontrollere at drivremmen løber korrekt på alle remskiver.
12. Hvis remmen ikke løber korrekt, skal du genmontere drivremmen, genstarte motoren og igen kontrollere for korrekt justering.
13. Hvis frigangen er mindre end **1 mm**, skal remstrammeren udskiftes.

Filter til recirkulation af luft i førerhus - udskiftning

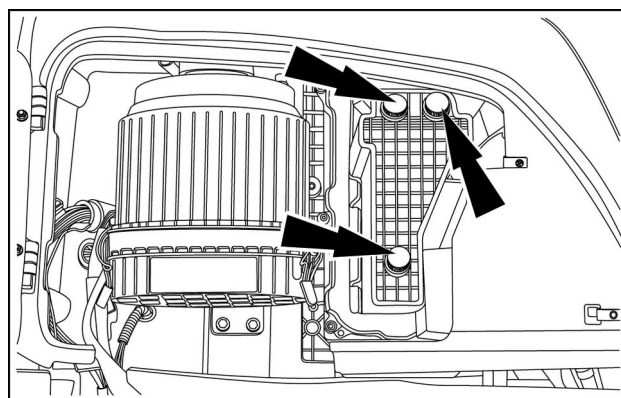
Udskift førerkabinens luftrecirkulationsfilter for hver 1000 driftstimer eller oftere, hvis der arbejdes under vanskelige forhold.

1. Drej låsen (1) for at åbne højre dør (2).



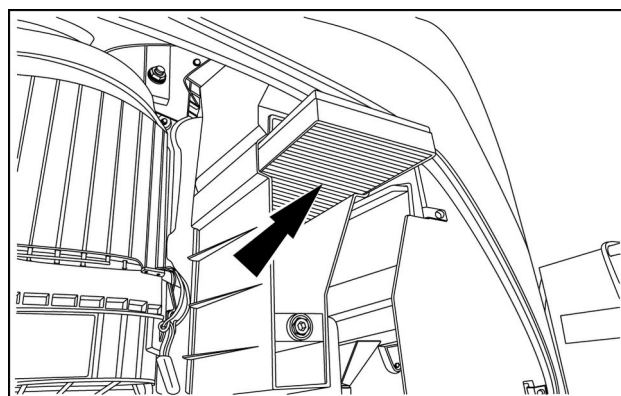
LEIL16WHL1352AA 1

2. Afmonter de tre skruer, der holder dækslet til recirkulationsfilteret på plads.



LEIL15WHL0562AA 2

3. Tag recirkulationsfilteret ud.



LEIL15WHL0568AA 3

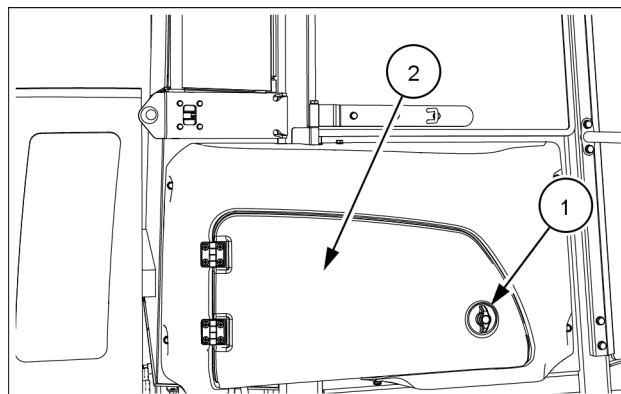
4. Bortskaf det gamle recirkulationsfilter.
5. Rengør huset.
6. Montér et nyt recirkulationsfilter.
7. Fastgør recirkulationsfilterdækslet.
8. Luk højre dør.

Luftfilter i førerhus – udskiftning

Udskift førerkabinens for-luftfilter for hver 1000 driftstimer eller oftere, hvis der arbejdes under vanskelige forhold.

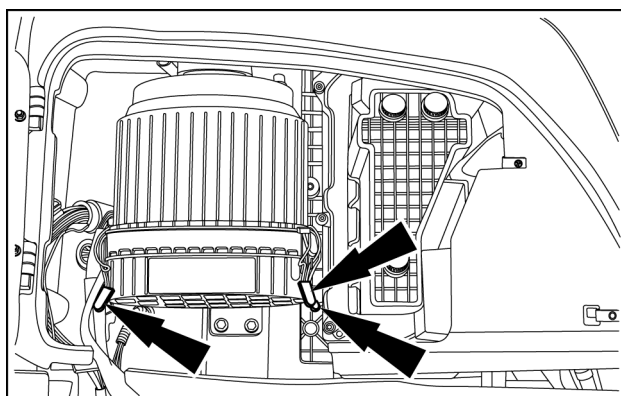
BEMÆRK: Det anbefales at udskifte kabinens for-luftfilter og filteret på samme tid.

1. Drej låsen (1) for at åbne højre dør (2).



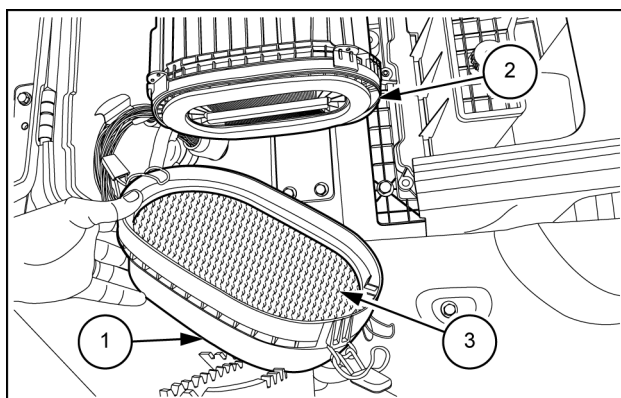
LEIL16WHL1352AA 1

2. Frigør de tre kroge som fastgør filterenheden.



LEIL15WHL0637AA 2

3. Tag filterenheden (1) ud af filterhuset (2).
4. Tag forfilteret (3) ud.



LEIL15WHL0566AB 3

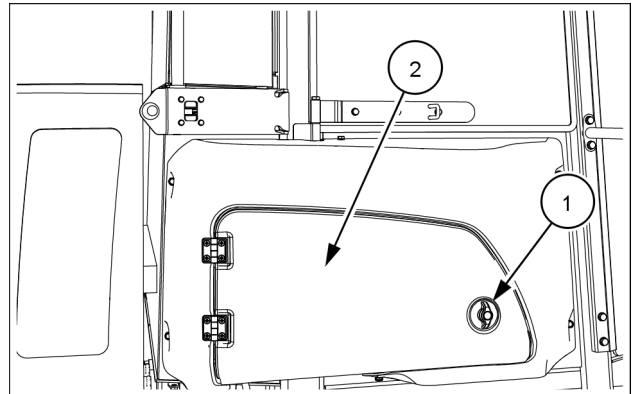
5. Bortskaf forfilteret
6. Montér et nyt forfilter i filterenheden.
7. Fastgør filterenheden i filterhuset.
8. Luk højre dør.

Førerhusets luftfilter - udskift

Udskift førerkabinens luftfilter for hver 1000 driftstimer eller oftere, hvis der arbejdes under vanskelige forhold.

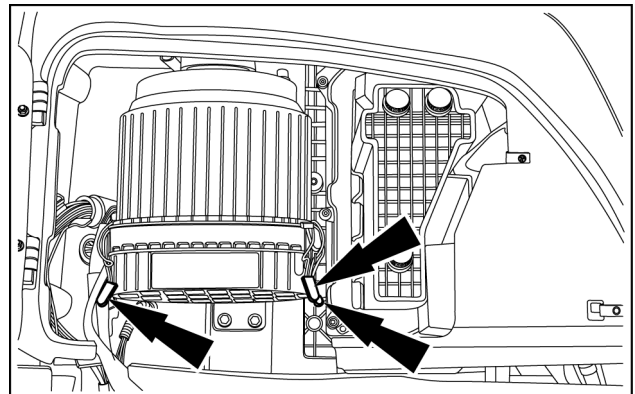
BEMÆRK: Det anbefales at udskifte kabinens for-luftfilter og filteret på samme tid.

1. Drej låsen (1) for at åbne højre dør (2).



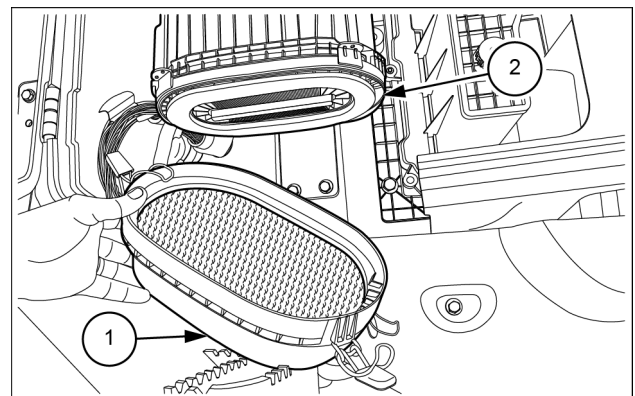
LEIL16WHL1352AA 1

2. Frigør de tre kroge som fastgør filterenheden.



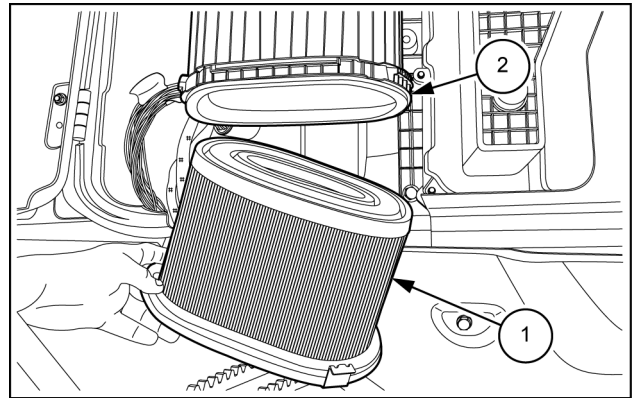
LEIL15WHL0637AA 2

3. Tag filterenheden (1) ud af filterhuset (2).



LEIL17WHL1653AB 3

4. Udtag hovedfilterelementet (1) fra filterhuset (2).



LEIL15WHL0567AB 4

5. Kassér det primære filterelement.
6. Tør indersiden af filterhuset af.
7. Placér et nyt primært filterelement i filterhuset .
8. Fastgør filterenheden i filterhuset.
9. Luk højre dør.

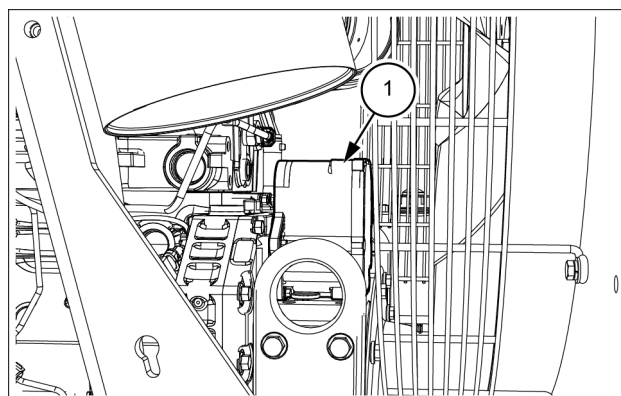
Motorudluftningsfilter - udskiftning

Udskift motorens afluftningsfilter for hver 1000 timer eller oftere ved krævende driftsforhold.

Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parkér maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket på jorden.

1. Find motorens aflufter på bagsiden af ventilatoren. Du kan få adgang til udlufteren fra maskinens højre side. Fjern skruerne på filterhuset (1). Huset indeholder to filtre. Det kan være nødvendigt at bruge en vinkelskrueetrækker.
2. Udskift de to afluftningsfiltre, og sørg for, at de to filtre bliver monteret korrekt i huset igen. Sæt dækslet på igen og fastspænd skruerne.



LEIL16WHL0079AB 1

For- og bagakslens olie - skift

Udtøm og skift for- og bagakselolien for hver 1000 timer eller for hver 500 timer, hvis driftsforholdene er vanskelige. Afkort intervallerne for olieskift, når der arbejdes under ekstreme bremseforhold med en udetemperatur på over **40 °C (104.0 °F)**, eller ved anvendelse af overdimensionerede redskaber.

Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parker maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket ned på jorden.

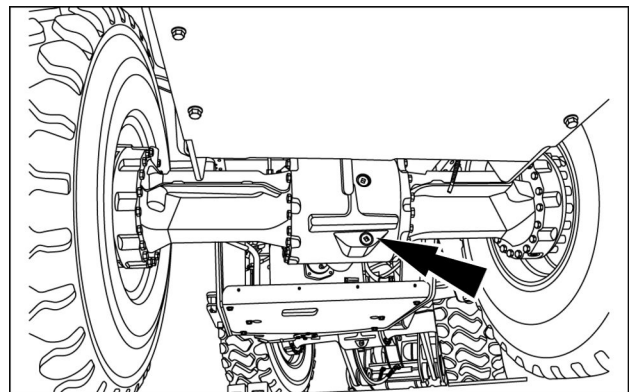
W130D servicespecifikationer - NEW HOLLAND AMBRA TRX 80W-140	
Foraksel (standard og ekstraudstyr)	21.5 L (22.7 US qt)
Bagaksel (standard og ekstraudstyr)	21.5 L (22.7 US qt)

W170D servicespecifikationer - NEW HOLLAND AMBRA TRX 80W-140	
Foraksel	35 L (37 US qt)
Bagaksel	23 L (24.3 US qt)

W170D aksel (ekstraudstyr) - NEW HOLLAND AMBRA TRX 80W-140	
Foraksel	35 L (37 US qt)
Bagaksel	35 L (37 US qt)

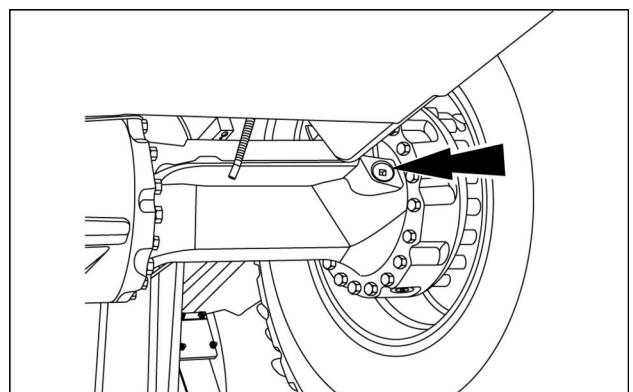
BEMÆRK: Der må ikke bruges GL-5 olie i disse aksler.

1. Monter transport-/serviceforbindelsesleddet i låseposition for at undgå utilsigtet ledbevægelse.
2. Rengør området omkring påfyldnings- og aftapningsdækslerne på begge aksler. Rengør området omkring de fire akselender.
3. Anbring en passende beholder med tilstrækkelig kapacitet til at opsamle den gamle olie under for- og bagakslers Tag aftapningsproppen ud og aftap olien.



RCPH10WHL081AAH 1

4. Placer en passende beholder med tilstrækkelig kapacitet til at rumme den gamle olie under hver akselende. Afmonter aftapningsproppen, så olien kan løbe ud.

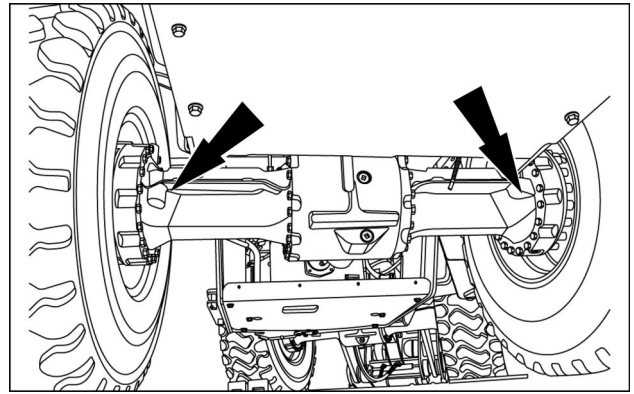


RCPH10WHL082AAH 2

5. Sæt aftapningspropperne på begge aksler og alle fire aksel-ender. Pas på ikke at beskadige aftapningspropens tætning.

6. Fyld akslen med ny **NEW HOLLAND AMBRA TRX 80W-140**. Olien skal nå op til undersiden af påfyldningsproppen.
Fyld bagakslen ved akselenderne.
Fyld forakslen fra midten.

BEMÆRK: Det tager lidt tid at fylde hver aksel med olie.
Giv olien tid til at cirkulere gennem hele akslen.



RCPH10WHL081AAH 3

For hver 1500 timer

Transmissionsolie - skift

Skift transmissionsolie for hver 1500 timer eller oftere, hvis driftsforholdene er vanskelige.

Serviceintervallerne skal afkortes under vanskelige driftsforhold, som medfører, at momentomformerer arbejder under høj belastning i mere end 25% af driftstiden. Relevante driftsforhold inkluderer udgravning til kælder eller rydning af land.

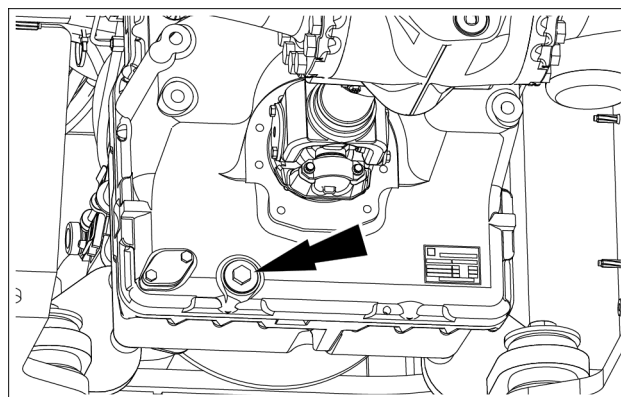
Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parker maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket ned på jorden.

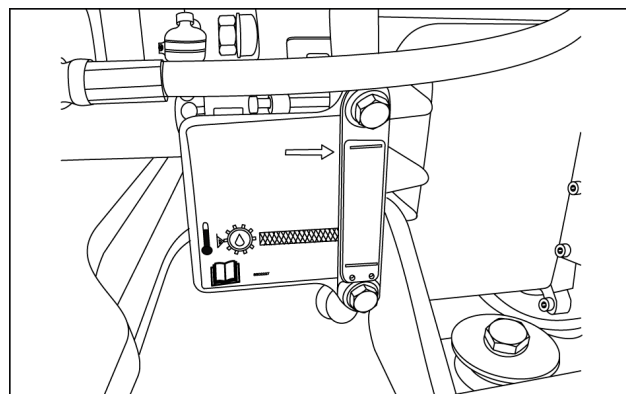
Olietype	
Ikke- NEW HOLLAND AMBRA MULTI G 134™ HYDRAULIC TRANSMISSION OIL (andre mærker)	NEW HOLLAND AMBRA MULTI G 134™ HYDRAULIC TRANSMISSION OIL
Normale forhold - 1000	Normale forhold - 1500
Hårde forhold - 500	Hårde forhold - 1000
Specifikationer for W130D (med filterskift)	26.7 L (28.2 US qt)
Specifikationer for W170D (med filterskift)	34 L (36 US qt)

BEMÆRK: Det anbefales at udskifte transmissionsoliefilteret, når du skifter transmissionsolien.

1. Sænk skovlen/redskabet ned på jorden, og lås maskinens hydraulikfunktioner.
2. Sæt transport-/serviceforbindelsesleddet i låseposition for at undgå utilsigtet ledbevægelse. Stands motoren.
3. Rengør området rundt om filterhovedet og transmissions aftapnings- og påfyldningsdæksler.
4. Fjern oliepipinden.
5. Skaf en egnet beholder, der kan rumme den nødvendige mængde olie, inden olien aftappes.
6. Afmonter olieaftapningsproppen, og aftap olien.
7. Fyld efter med ren **NEW HOLLAND AMBRA MULTI G 134™ HYDRAULIC TRANSMISSION OIL**.
8. Kontrollér oliestanden i skueglasset.
9. Start motoren, og kontrollér for olielækager rundt om filteret og aftapningsproppen.
10. Varm transmissionsolien op til arbejdstemperatur, og kontrollér derefter oliestanden igen.



LEIL16WHL0083AA 1



RCPH10WHL141AAH 2

Transmissionsoliefilter - udskiftning

⚠ ADVARSEL

Kemisk risiko!

Følg producentens anvisninger ved håndtering af brændstof, smøremidler og andre kemikalier. Bær personlige værnemidler (PPE) som angivet. Undlad at ryge eller bruge åben ild. Aftap væske i passende beholdere. Overhold alle gældende nationale miljøbestemmelser ved bortskaffelse af kemikalier.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0371A

⚠ ADVARSEL

Væske under tryk kan trænge gennem huden og forårsage alvorlige skader.

Hold hænder og krop væk fra lækager under tryk. **BRUG ALDRIG** hænderne til at søge efter lækager. Brug et stykke pap eller papir. Hvis der kommer væske ind under huden, skal der straks søges lægehjælp.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0158A

Skift transmissionsoliefilter for hver 1500 timer eller oftere, hvis driftsforholdene er vanskelige.

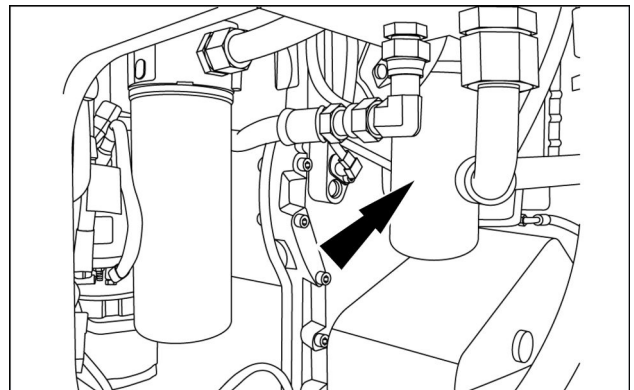
Serviceintervallerne skal afkortes under vanskelige driftsforhold, som medfører, at momentomformerer arbejder under høj belastning i mere end af driftstiden. Relevante driftsforhold inkluderer udgravning til kælder eller rydning af land.

Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parker maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket ned på jorden.

BEMÆRK: Det anbefales at udskifte transmissionsolien, når du skifter motoroliefilteret.

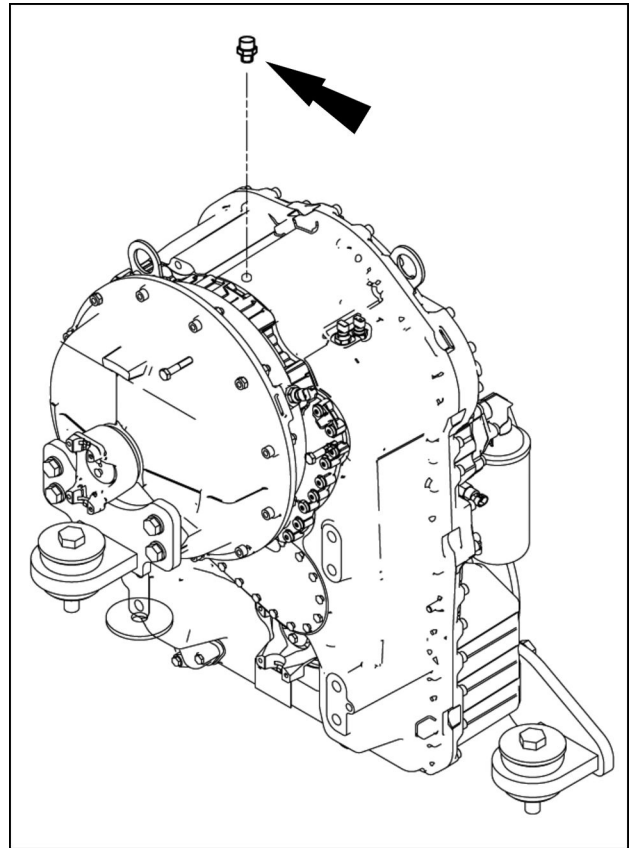
1. Sænk skovlen/redskabet ned på jorden, og lås maskinens hydraulikfunktioner.
2. Sæt transport-/serviceforbindelsesleddet i låseposition for at undgå utilsigtet ledbevægelse. Stands motoren.
3. Rengør området omkring filterhovedet.
4. Tag filteret ud.
5. Smør et tyndt lag ren **NEW HOLLAND AMBRA MULTI G 134™ HYDRAULIC TRANSMISSION OIL** på den nye filterpakning, og monter den. Sørg for, at filteret er i korrekt kontakt med konsollen.
6. Rengør transmissionens afluffer, og monter den igen. Se rensningsproceduren for transmissionens afluffer. Fyld efter med ren **NEW HOLLAND AMBRA MULTI G 134™ HYDRAULIC TRANSMISSION OIL**.
7. Kontrollér oliestanden i skueglasset.
8. Start motoren, og kontrollér for olielækager rundt om filteret og aftapningsproppen.
9. Varm transmissionsolien op til arbejdstemperatur, og kontrollér derefter oliestanden igen.



RCPH10WHL127AAH 1

Transmissionens udlufter - rengøring

1. Efter udskiftning af transmissionsolie og -filter, skal man finde aflufteren oven på transmissionen. Drej aflufteren et par gange. Udskift aflufningsfilteret, hvis monteret.
2. Hvis aflufteren er vanskelig at dreje, skal man følge trin 3 og 4.
3. Afmonter aflufteren. Rengør den med et opløsningsmiddel, og blæs den tør med trykluft.
4. Monter aflufteren.
5. Kontrollér oliestanden i skueglasset.
6. Start motoren, og kontrollér for olieudslip rundt om filteret og aftapningsproppen.
7. Varm transmissionsolien op til arbejdstemperatur, og kontrollér derefter oliestanden igen.



LEEN11T0309BA 1

For hver 2000 timer

Hydraulikolie - skift

⚠ ADVARSEL

Hydraulikvæske under højtryk kan trænge gennem huden og forårsage alvorlige skader. Hydraulikvæske arbejder under ekstremt højt tryk. Lad skovlen eller redskabet hvile på jorden. Sluk motoren, drej tændingsnøglen til positionen "ON", og bevæg hydraulikhåndtaget gennem alle bevægelser flere gange for at slippe det tilbageværende tryk ud af systemet. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0161A

Skift hydraulikoliefilteret for hver 2000 timer herefter eller oftere under krævende driftsforhold.

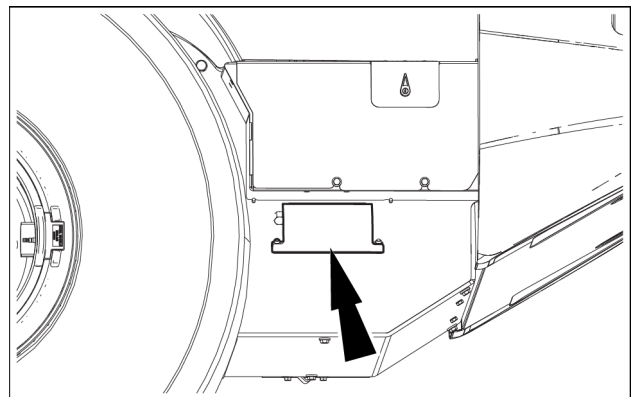
Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parker maskinen på en fast, jævn overflade, sænk skovlen/redskabet ned på jorden, og aktiver parkeringsbremsen.

Servicespecifikationer	
Olietype	NEW HOLLAND AMBRA HYDROSYSTEM 46 HV
W130D samlet systemkapacitet	147.6 L (39 US gal)
W170D samlet systemkapacitet	177.8 L (47 US gal)

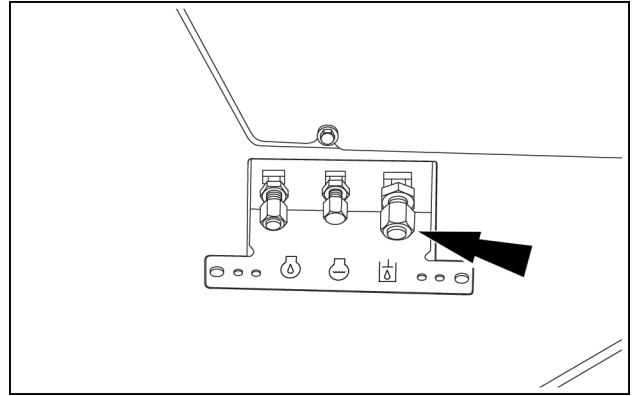
BEMÆRK: Det anbefales at udskifte hydraulikoliefilteret, når du skifter hydraulikolien.

1. Stands motoren. Anbring et "MÅ IKKE BENYTTES" skilt hen over rattet eller tændingslåsen
2. Monter transport/serviceforbindelsesleddet i positionen låst. Se "Stiver og serviceforbindelsesled" i denne håndbog.
3. Udligning af trykket i hydrauliksystemet. Se "Udligning af trykket i hydrauliksystemet" i dette afsnit.
4. Løsn påfyldningsdækslet på hydraulikbeholderen langsomt for at udligne evt. resttryk i beholderen. Lad påfyldningsdækslet sidde løst under proceduren.
5. Fjern det eksterne aftapningsdæksel for at få adgang til hydraulikoliedrænet.



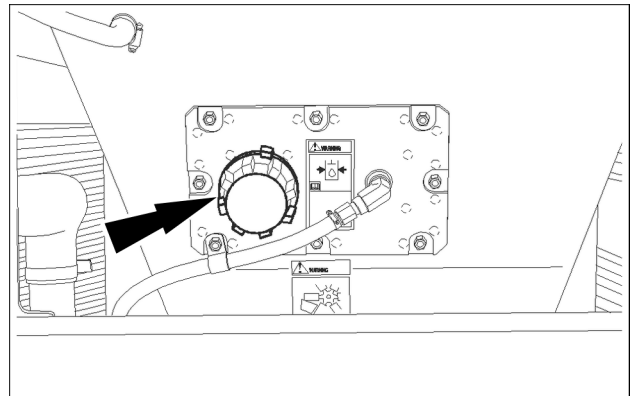
LEIL17WHL1597AB 1

6. Find hydraulikoliebeholderens eksterne aftapning. Brug en egnet beholder til at opsamle olien i. Aftap al hydraulikolien.
7. Rengør området omkring påfyldningsdækslet, og tag langsomt dækslet af.



LEIL16WHL0198AA 2

8. Fyld beholderen med ny **NEW HOLLAND AMBRA HYDROSYSTEM 46 HV**.
9. Monter beholderens påfyldningsdæksel.
10. Start motoren, og lad den køre ved **1000 RPM**. Kontrollér for lækager rundt om filteret og drænet.
11. Betjen det hydrauliske betjeningsgreb flere gange for at fjerne evt. luft i rørene.
12. Placer læsserens skovl/redskab på jorden, og stop motoren. Kontrollér hydraulikolieniveauet.
13. Hvis det er nødvendigt at efterfylde mere olie, fjernes påfyldningsdækslet langsomt for at udløse trykket i beholderen.



LEIL16WHL0078AB 3

Biologisk nedbrydelig hydraulikolie (hvis anvendt) - udskiftning

⚠ ADVARSEL

Kemisk risiko!

Følg producentens anvisninger ved håndtering af brændstof, smøremidler og andre kemikalier. Bær personlige værnemidler (PPE) som angivet. Undlad at ryge eller bruge åben ild. Aftap væske i passende beholdere. Overhold alle gældende nationale miljøbestemmelser ved bortskaffelse af kemikalier.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0371A

Skift den biologisk nedbrydelige hydraulikolie (hvis anvendt) for hver 2000 timer herefter eller oftere under krævende driftsforhold.

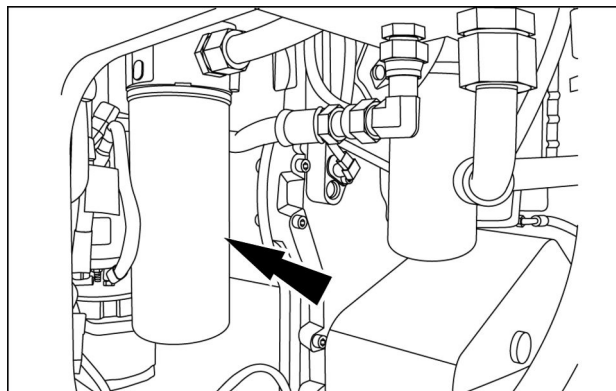
Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parker maskinen på en fast, jævn overflade, sænk skovlen/redskabet ned på jorden, og aktiver parkeringsbremsen.

Servicespecifikationer

Servicespecifikationer	
Biologisk nedbrydelig hydraulikolie	
W130D samlet systemkapacitet	147.6 L (39 US gal)
W170D samlet systemkapacitet	177.8 L (47 US gal)

1. Hydraulikanlægget bringes op på driftstemperatur.
2. Træk alle de hydrauliske cylindere ind.
3. Anbring transport-/serviceforbindelsesleddet i låseposition for at undgå utilsigtet ledbevægelse.
4. Fjern det eksterne aftapningsdæksel for at få adgang til hydraulikoliedrænet.
Åbn hydrauliktanken. Aftap og pump den biologisk nedbrydelige hydraulikolie. Se også 7-122.
5. Udskift returløbsfilteret.



RCPH10WHL127AAH 1

6. Fyld hydraulikoliebeholderen med ny biologisk nedbrydelig hydraulikolie.
7. Kontroller at skiltene for biologisk nedbrydelig hydraulikolie sat på førerhusdøren og hydraulikolietanken er synlige - se afsnittet "sikkerhedsskilte" i kapitel 2 i denne manual vedrørende placering af skilte.

8. Stil maskinen i driftstilstand. Kontroller standen af biologisk nedbrydelig hydraulikolie i hydraulikolietanken.
9. Den biologisk nedbrydelig hydraulikolie kan opløse aflejringer i det hydrauliske system.
Udskift i øvrigt filtrene i henhold til vedligeholdelsesplanen.
10. Tag en prøve af den biologisk nedbrydelige hydraulikolie efter **30 – 50 h** driftstimer, og send den ind til analyse. Se **7-126**.

Hydrauliksystemer - Kontrollér

Der findes specielle analysesæt, som kan anvendes ved prøvetagning. De indeholder alle nødvendige dele.

1. Analysesættene sælges i vores afdelinger med reserveredele.
2. Tag den første prøve efter 30 til 50 driftstimer med miljøvenlig hydraulikolie.
- Send denne prøve til analyse.
3. Efter dette anbefaler vi, at man sender en prøve ind til analyse for hver 1000 driftstimer eller en gang om året.
4. Det er afgørende at hydraulikvæsken analyseres senest efter 2000 driftstimer.
- Resultatet af analysen viser, om hydraulikvæsken stadig kan anvendes, og om udskiftningsintervallet kan forlænges.
- Hvis du har spørgsmål, skal du spørge din autoriserede forhandler.

Primært motorluftfilter - udskiftning

Kontrollér motorens luftfiltre jævnligt for ophobning af smuds og fremmedlegemer. Udskift motorens primære og sekundære luftfilter for hver 2000 timer eller hvert år, alt efter hvad der kommer først.

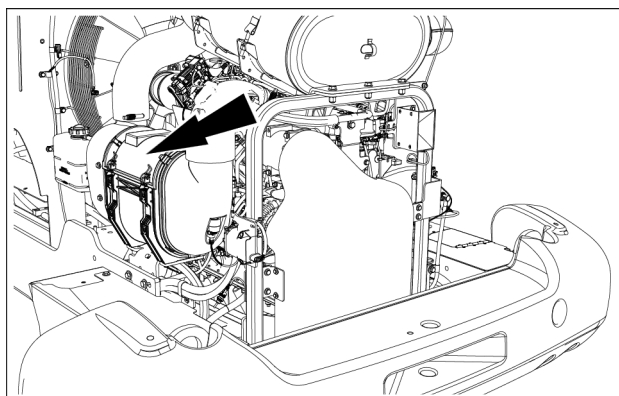
Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parker maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket ned på jorden.

BEMÆRK: Udskift det primære element hvis filteradvarselampen på instrumentbrættet lyser eller lydalarmeren høres. Hvis advarselampen fortsætter, efter udskiftning af det primære filter, skal også det sekundære filter udskiftes.

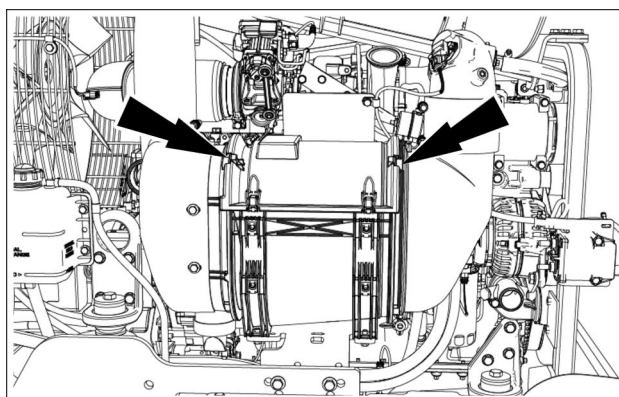
BEMÆRK: Udskift filtrene oftere, hvis arbejdsforholdene kræver det.

1. Sænk skovlen/redskabet ned på jorden, og sæt transport-/servicesikringen ind i låseposition.
2. Løft motorhjelm for at få adgang til motorens luftfiltre. Motorluftfilteret er placeret på venstre side af maskinen bag ved hovedmotorrummet.



LEIL16WHL0585AA 1

3. Frigør de fire clips, der holder filterdækslet. Afmonter dækslet.

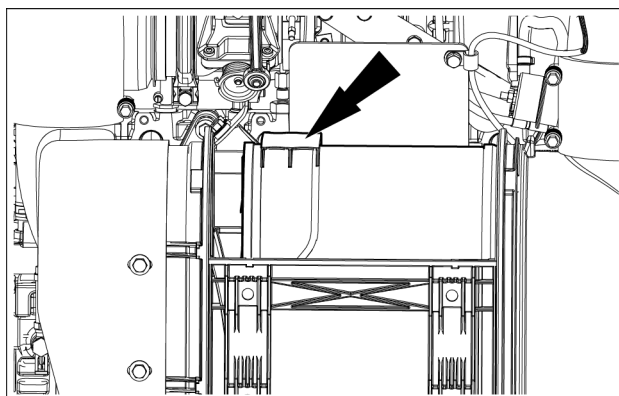


LEIL16WHL0588AA 2

4. Afmonter det primære filterelement. Brug håndtaget til at trække elementet op og lige ud af huset.

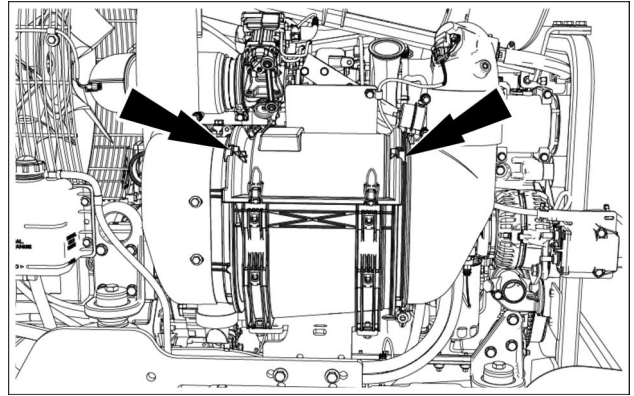
BEMÆRK: fjern snavs og tør indersiden af filterhuset af med en ren klud før de nye filterelementer monteres.

5. Den nye primærfilter monteres ved at skubbe det mod maskinens bagende og ned i huset.
6. Kontrollér, at primærfilteret og sekundærfilteret danner en effektiv tætning.



LEIL17WHL1673AB 3

7. Monter dækslet, og lås clipsene, der holder dækslet på plads. Hvis dækslet ikke kan fastgøres korrekt på plads, kontrolleres filtermonteringen igen. Dækslet vil være vanskeligt at montere, hvis filtrene ikke er monteret korrekt.
8. Luk motorhjelman.



LEIL16WHL0588AA 4

Sekundært motorluftfilter - udskiftning

Kontrollér motorens luftfiltre jævnligt for ophobning af smuds og fremmedlegemer. Udskift motorens sekundære luftfilter for hver 2000 timers drift, eller gør det én gang om året alt afhængigt af, hvad der først indtræffer

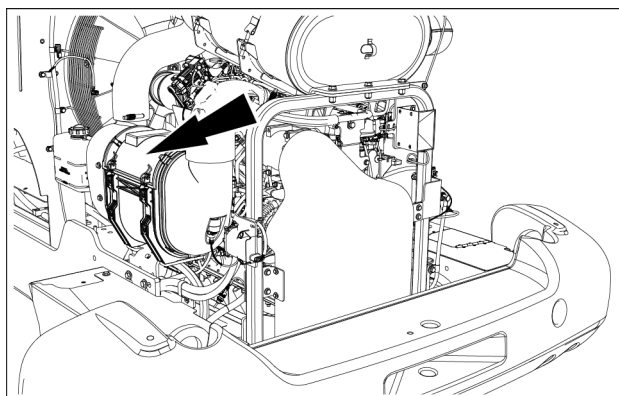
Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parker maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket ned på jorden.

BEMÆRK: Det anbefales at udskifte det primære luftfilter på motor og det sekundære luftfilter på motor på samme tid.

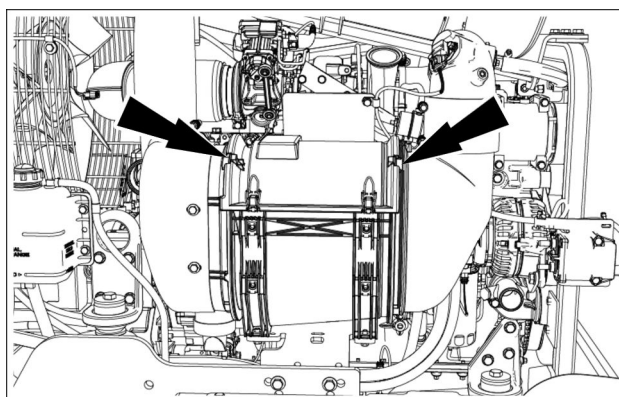
BEMÆRK: Udskift det sekundære luftfilter på motoren oftere, hvis arbejdsforholdene kræver det.

1. Sænk skovlen/redskabet ned på jorden, og sæt transport-/servicesikringen ind i låseposition.
2. Løft motorhjelmen for at få adgang til motorens luftfiltre. Motorluftfilteret er placeret på venstre side af maskinen bag ved hovedmotorrummet.



LEIL16WHL0585AA 1

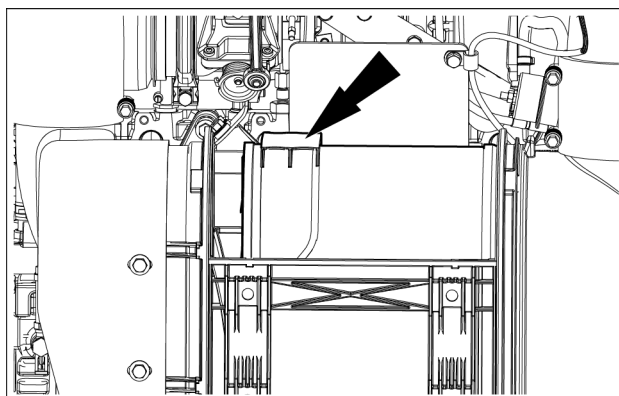
3. Frigør de fire clips, der holder filterdækslet. Afmontér dækslet



LEIL16WHL0588AA 2

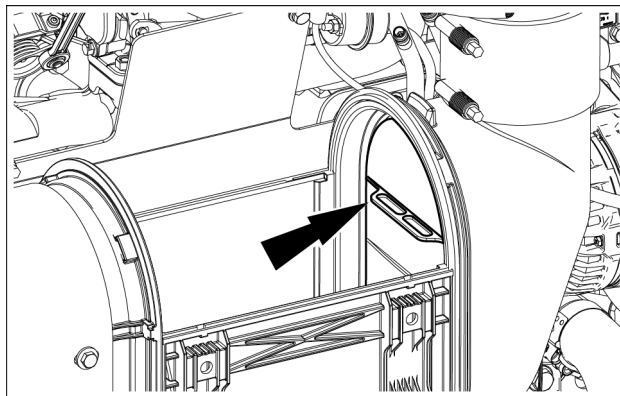
4. Afmontér det primære filterelement. Brug håndtaget til at trække elementet op og lige ud af huset.

BEMÆRK: fjern snavs og tør indersiden af filterhuset af med en ren klud før de nye filterelementer monteres.



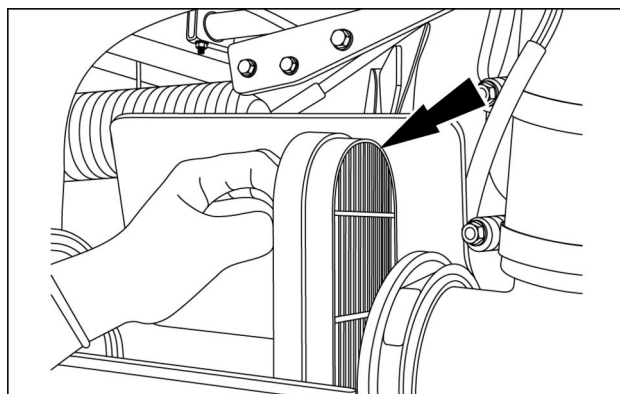
LEIL17WHL1673AB 3

5. Find håndtaget til det sekundære filter.



LEIL17WHL1674AB 4

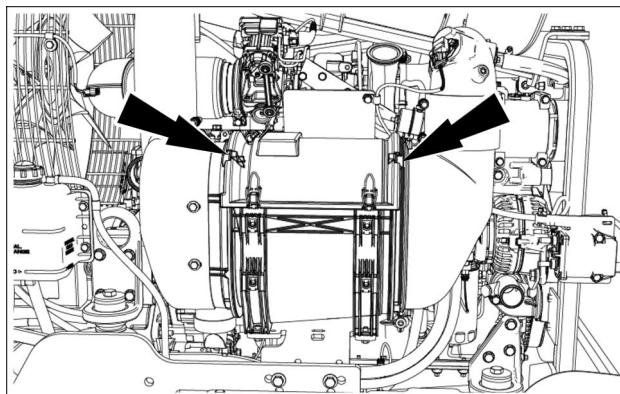
6. Det sekundære filter på motoren afmonteres fra højre side af filterhuset.
7. Det nye sekundære luftfilter på motoren monteres ved at sætte filteret ind i positionsrillen. Sørg for, at det sekundære luftfilter på motoren sidder godt fast i indsugningshuset.
8. Kontrollér, at det primære og sekundære luftfilter på motoren danner en effektiv tætning.



RCPH10WHL124AAH 5

9. Monter dækslet, og lås clipsene, der holder dækslet på plads. Hvis dækslet ikke kan fastgøres korrekt på plads, kontrolleres filtermonteringen igen. Dækslet vil være vanskeligt at montere, hvis filtrene ikke er monteret korrekt.

10. Luk motorhjelman.



LEIL16WHL0588AA 6

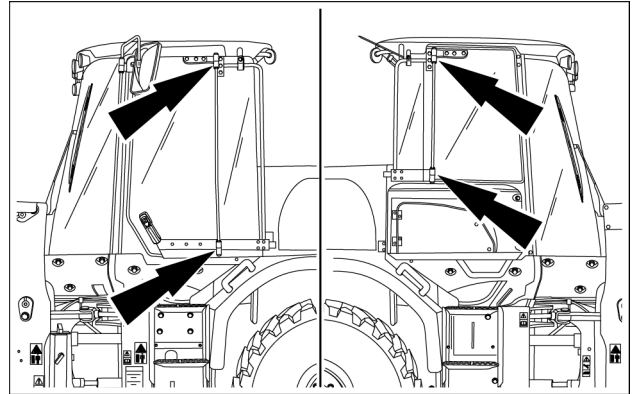
Ramme og førerhus - Påføring af smøremiddel

Dør- og vindueshængslerne skal smøres hver 2000 timer, eller hyppigere, hvis driftsforholdene kræver det.

Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parkér maskinen på en fast, jævn overflade, sænk skovlen/redskabet ned på jorden, og aktivér parkeringsbremsen.

1. Smør dør- og vindueshængslerne. Brug grafit til at smøre alle hængsler. Brug ikke fedt.



LEIL16WHL0627AB 1

Motorventilspillerum - kontrollér og justér

Kontrol af ventiljustering

Dette skal udføres af en faguddannet tekniker hver 2000 driftstimer. Kontakt din autoriserede forhandler.

Slanger og ledningsnet

Kontrollér alle slanger og ledningsnet for skader. Hvis der konstateres skader, skal du kontakte din autoriserede forhandler vedrørende reparation eller udskiftning.

For hver 4000 timer

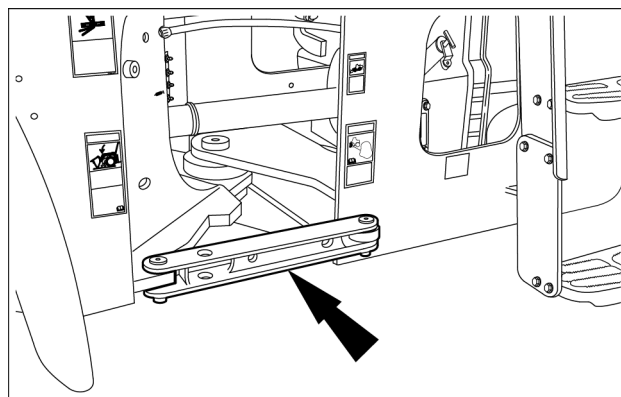
SCR-forsyningsmodulfilter - udskiftning

Udskift DEF/AdBLUE® forsyningsmodulets filter for hver 4000 timer. Forsyningsmodulet har et påskruet filter.

Tidligere handling:

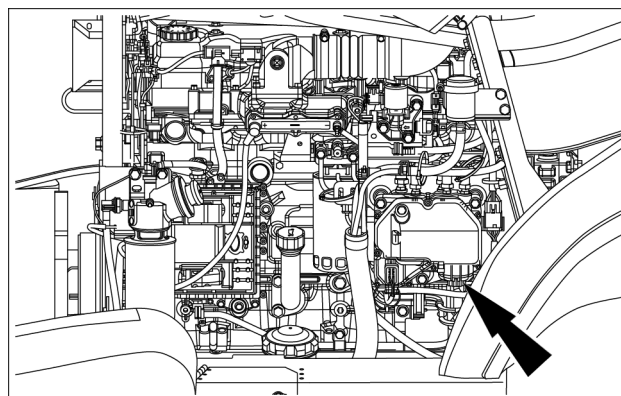
Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parkér maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket på jorden.

1. Sænk skovlen/redskabet ned på jorden, og sæt transport-/servicesikringen ind i låseposition.



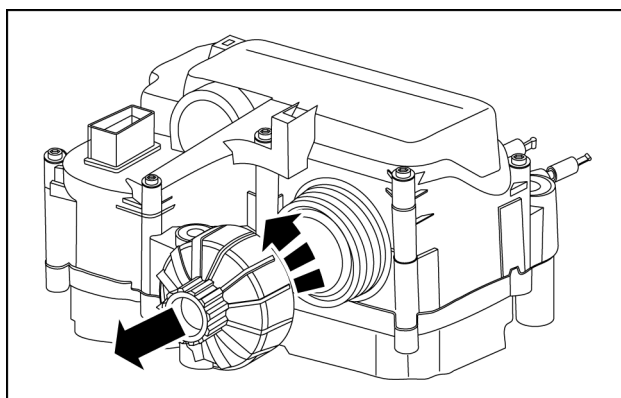
LEIL16WHL0048AB 1

2. Åbn motorrummet. Forsyningsmodulfilteret er placeret på højre side af maskinen, direkte under forsyningsmodulet.



LEIL14WHL0012AA 2

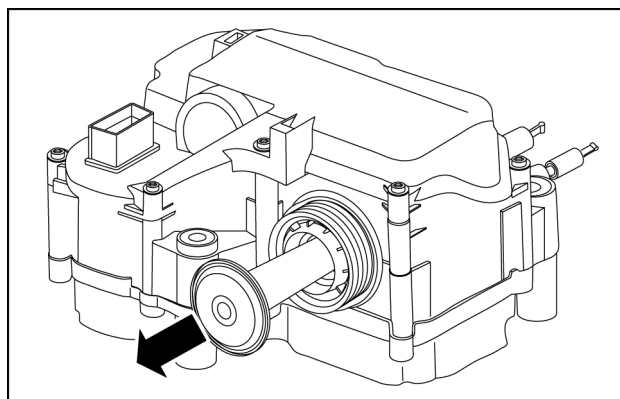
3. Anvend en passende beholder til at opsamle eventuel væske, der strømmer ud under afmontering af slange og filter. Rens undersiden af forsyningsmodulet ved brug af trykluft. Tag DEF/AdBLUE® filterdækslet af ved at dreje det mod uret.



LEIL15WHL0042AB 3

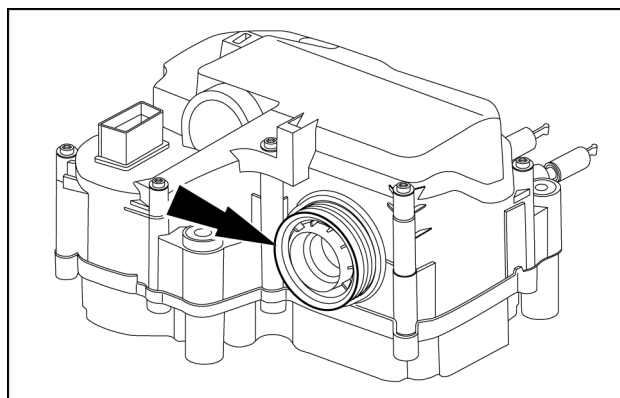
4. Afmonter udlignerelementet fra midten af filteret. Bortskaf udlignerelementet i overensstemmelse med lokalt gældende miljølove og regler for affaldshåndtering.

NB: Forurening eller beskadigelse af pakningsfladen på huset skal undgås.



LEIL15WHL0043AB 4

5. Læg mærke til filterets farve (grå eller sort).



LEIL15WHL0044AB 5

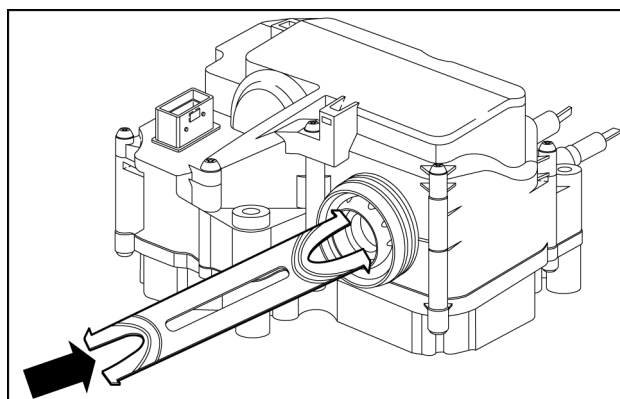
6. Indsæt den tilsvarende mærkede ende på afmonteringsværktøjet til filteret, der hører til sættet med filterreserverede, indtil der mærkes eller høres et klik, hvilket indikerer, at værktøjet er helt på plads.

7. Træk filteret og filterafmonteringsværktøjet ud med håndkraft. Indsæt om nødvendigt et værktøj i filterafmonteringsværktøjets åbning for at hæve enheden yderligere. Bortskaf filteret i overensstemmelse med gældende, lokal miljølovgivning og regler for affaldshåndtering.

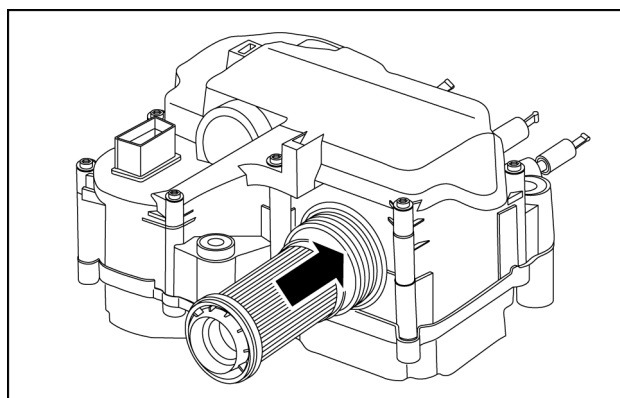
NB: Beskyt filterkammeret mod forurening og partikler.

8. Rengør forsyningsmodulets gevindoverflader og den indvendige overflade i filterhuset med vand.

9. Smør o-ringene på det nye filter, og sæt dem ind i forsyningsmodulets hus. FL Petronas Hidrobak ISO VG 10 olie anbefales



LEIL14WHL0005AB 6



LEIL15WHL0045AB 7

10. Montér det nye udlignerelement.
11. Rengør filterdækslet med vand, og sæt det på igen. Spænd med hånden til næsten spændt, og spænd derefter med en 12-kantet **27 mm** nøgle til et spændingsmoment på **15 – 25 N·m (11 – 18 lb ft)**.
12. Start motoren, og lad den arbejde i tomgang. Kontrolér for udslip.

NB: Brug aldrig en filternøgle til montere et nyt filter.

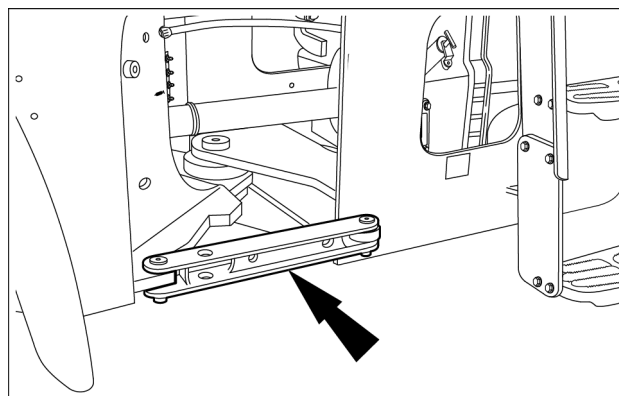
Tanksugning af dieseludstødningsvæske (DEF)/AdBlue® - rengøring

Rengør sugefilteret til DEF/AdBlue®-tanken for hver 4000 timer.

Tidligere handling:

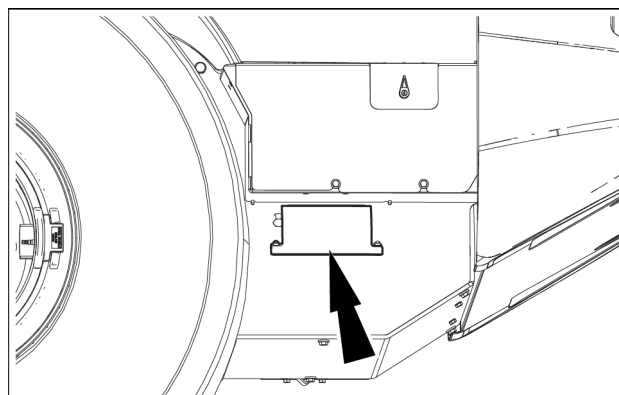
Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parker maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket ned på jorden.

1. Sænk skovlen/redskabet ned på jorden, og sæt transport-/servicesikringen ind i låseposition.



LEIL16WHL0048AB 1

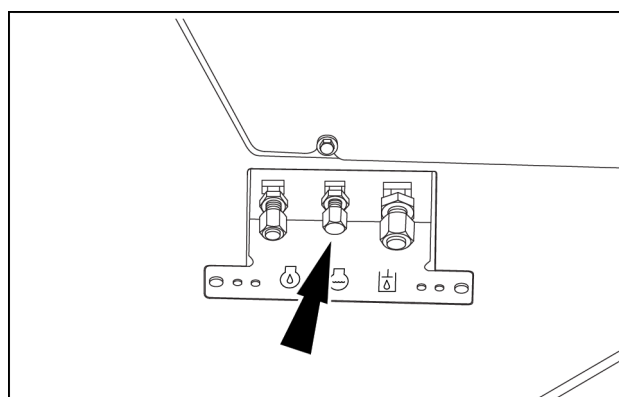
2. Fjern det eksterne aftapningsdæksel for at få adgang til kølerdrænet.



LEIL17WHL1597AB 2

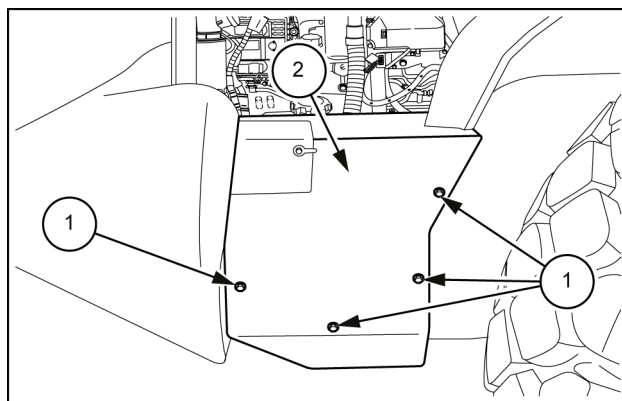
3. Anbring en egnet beholder under kølerens dræn. Tag kølerdækslet af. Tag aftapningsproppen af. Dræn kølevæsken af. Sæt tankens drænprop og kølerens dæksel på igen efter at kølevæsken er blevet drænet.

BEMÆRK: Brug trykluft og vand til at rense snavs væk omkring aftapningsproppen.



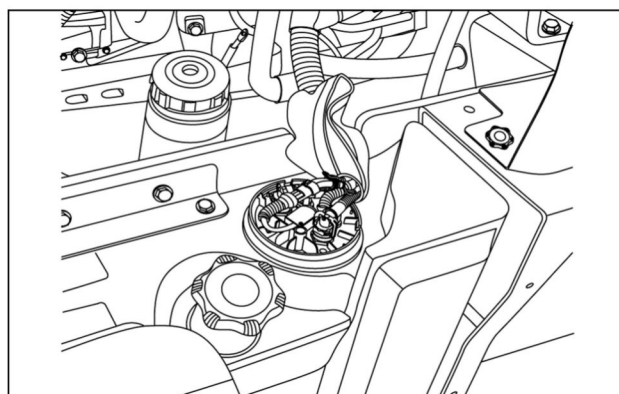
LEIL16WHL0198AA 3

4. Løsn unbracoskruerne (1) og aftag dækslet (2) bagpå til højre på maskinen for at få adgang til DEF/AdBLUE®-tanken.



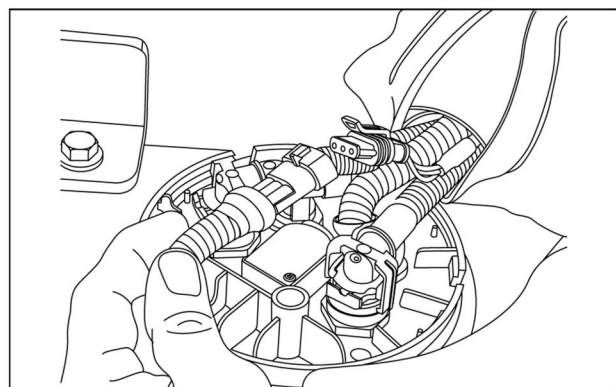
LEIL13WHL0222AB 4

5. Fjern dækslet over gummimuffen fra ledningerne til væskniveau/temperatursensorens sendeenhed, DEF/AdBLUE®- og motorkølevæskeledningerne. Markér positionerne for lednings- og slangesamlinger.



RCPH11WHL704BAU 5

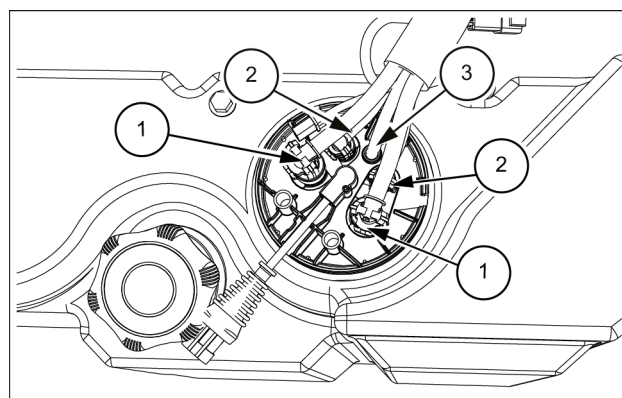
6. Afbryd ledningsnettet.



RCPH11WHL705BAU 6

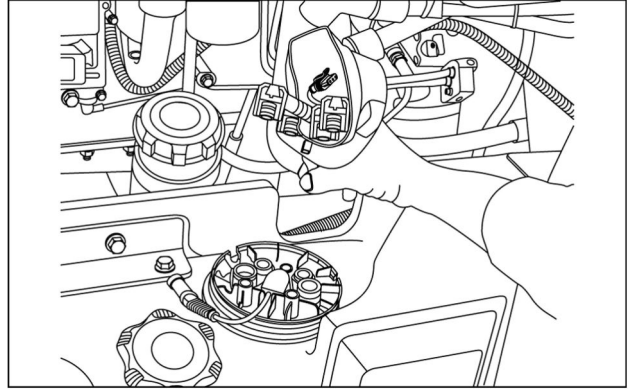
7. Frakobl ledningerne til motorkølevæske (1) og DEF/AdBLUE® (2) ved at trykke koblingen sammen, trykke på fligene og trække samlingen fra hinanden. Fjern udluftningsledningen (3) ved at trykke kraven ned med en skruetrækker og trække op i udluftningsledningen (3).

BEMÆRK: Tilstop alle ledninger for at forhindre, at der kommer urenheder ind i systemet.



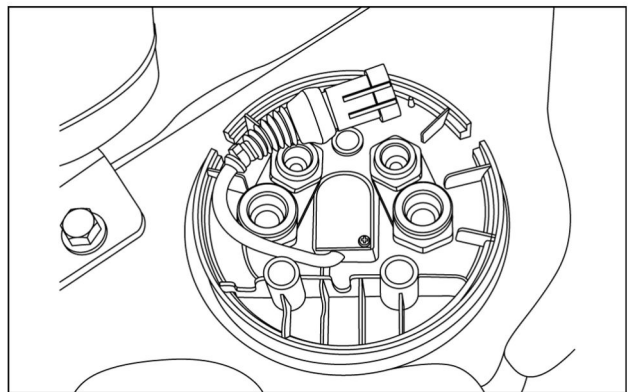
LEIL16WHL1567AB 7

8. Flyt ledningsføringen, motorkølevæskeledningerne , **DEF/AdBLUE®**-fremløbs-/returledningerne og afluftningsledningen til siden. Flyt hele bundtet til siden.



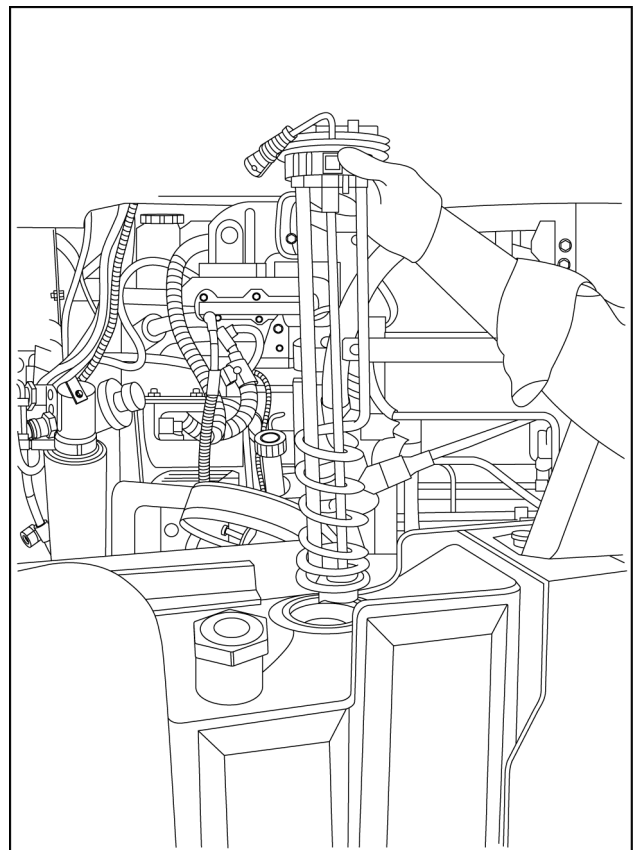
RCPH11WHL706BAU 8

9. Markér placeringen af opsamlingsenheden i tanken før afmontering. Drej enheden til **DEF/AdBLUE®** niveau-/temperatursensoren mod uret for at løsne den fra tanken.



RCPH11WHL707BAU 9

10. Løft enheden til **DEF/AdBLUE®** niveau-/temperatursensoren ud af tanken. Rens sugefilteret ved at skylle med vand. Udskift, hvis det er beskadiget.



LEIL13WHL0235BA 10

11. Genmonter **DEF/AdBLUE®** niveau-/temperatursensoren på **DEF/AdBLUE®**-tanken.
12. Fyld motorens kølesystem op.

Motorkølevæske - skift

⚠ ADVARSEL

Fare for forbrænding!

Det kan sprøjte med skoldende varm kølevæske, hvis du fjerner dækslet til køleren eller udluftningstanken, mens systemet er varmt. Sådan fjernes dækslet: lad systemet køle af, drej dækslet til det første hak, og vent, indtil trykket er taget af systemet. Vent med at fjerne dækslet, indtil trykket er helt udlignet.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0367A

⚠ ADVARSEL

Roterende dele!

Motoren kører. Hold afstand til roterende ventilatorer og remme.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

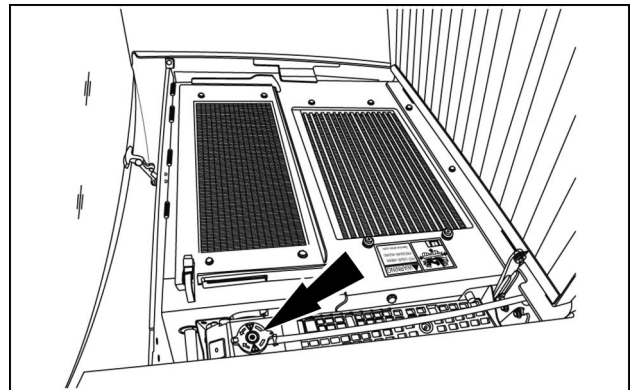
W0275A

Aftap, gennemskyl og udskift motorkølevæsken for hver 4000 driftstimer eller hvert år, alt efter hvad der kommer først. Rens kølesystemet, og udskift kølevæsken, hvis den er snavset eller rustfarvet.

Servicespecifikationer

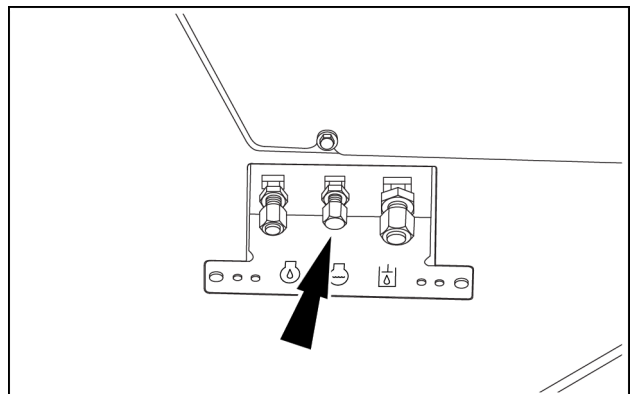
Kølevæsketype	NEW HOLLAND AMBRA ACTIFULL™ OT EXTENDED LIFE COOLANT
621G kapacitet	26.8 L (28.4 US qt)
721G kapacitet	28.4 L (30 US qt)

1. Efter at motoren er afkølet, og kølevæsketemperaturen er kommet ned på et sikkert niveau, kan dækslet på motorkølerens venstre side afmonteres.



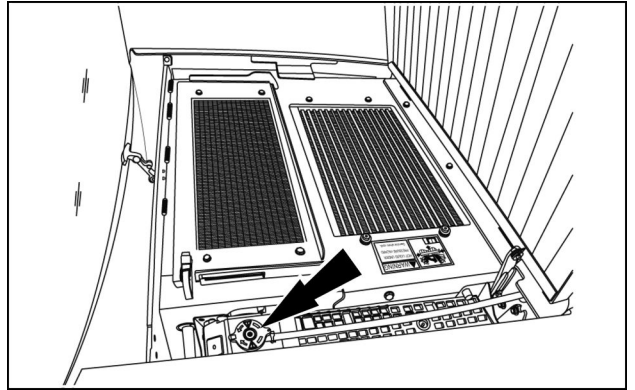
RCPH10WHL139AAH 1

2. Med en passende beholder og med den rette kapacitet under afløbet åbnes dækslet ved at dreje det mod uret, og kølevæsken aftappes fra systemet.
3. Når kølevæsken er aftappet, fastgøres aftapningsdækslet.
4. Brug et rensmiddel til at rense og gennemskylle kølesystemet. Kontakt din forhandler vedrørende rensprodukter til kølesystemer.
5. Når systemet er blevet rensset og skyllet igennem i henhold til rensmidlets anvisninger, skal aftapningsventilen lukkes og fastgøres.



LEIL16WHL0198AA 2

6. Fyld kølesystemet med den rette blanding af **NEW HOLLAND AMBRA ACTIFULL™ OT EXTENDED LIFE COOLANT** og vand iht. de herskende vejrforhold.
7. Start motoren og lad den køre i tomgang, indtil den når op på driftstemperatur. Kontrollér niveauet i systemet igen.



RCPH10WHL139AAH 3

Efter behov

Brændstofforfilter - aftap væske

Tap vand og aflejringer fra brændstofforfilteret efter behov. I visse geografiske områder og klimaer kan det være nødvendigt at aftape kondensvand hyppigere.

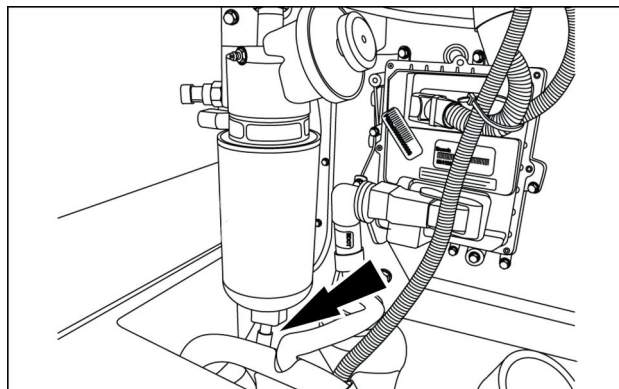
Tidligere handling:

Parkér maskinen på en hård, jævn overflade. Sænk redskabet til jorden. Aktivér parkeringsbremsen, og montér transport-/serviceforbindelsesleddet for at undgå utilsigtet ledbevægelse.

Aftap kondensvand fra brændstofforfilteret

1. Åbn motorhjelmen. Find motorens forfilter i maskinens højre side.
2. Afmontér stikket. Åben aftapningsventilen på brændstofforfilteret ved at dreje to eller tre gange mod uret. Aftap vand og/eller urenheder fra forfilteret i en passende beholder, indtil der strømmer rent brændstof ud. Lad ikke brændstof løbe ud på motor eller jorden.
3. Luk drænventilen. Tilslut den elektriske forbindelse. Kontrollér for udslip.

BEMÆRK: Hvis det er nødvendigt at aflufte brændstoffsystemet, skal du bruge den tilknyttede pumpe og udluftningsskruen foroven på forfilterhuset.



RCPH10WHL900AAH 1

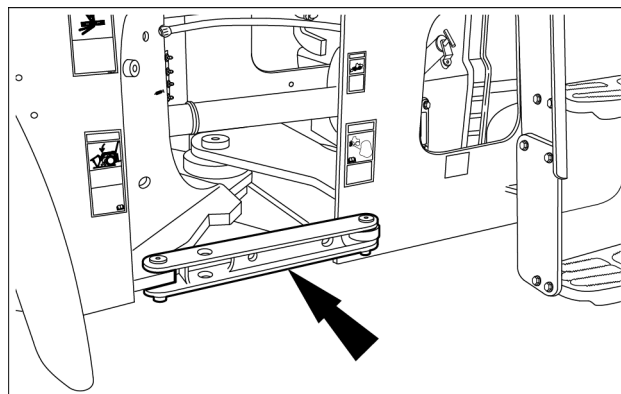
DEF/AdBlue®-tankens filter i studs - rengøring

Rengør filteret i **DEF/AdBlue®** tanken, når det er påkrævet.

Tidligere handling:

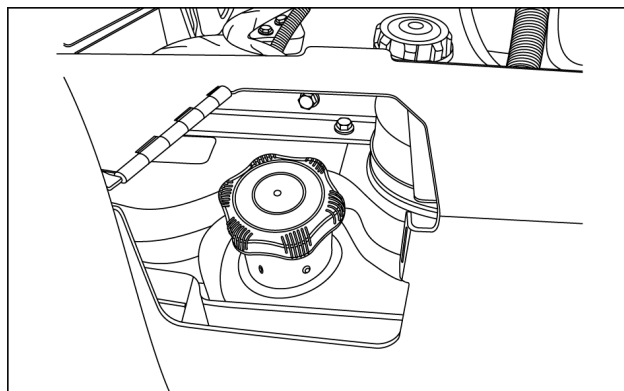
Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parkér maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket på jorden.

1. Sænk skovlen/redskabet ned på jorden, og sæt transport-/servicesikringen ind i låseposition.



LEIL16WHL0048AB 1

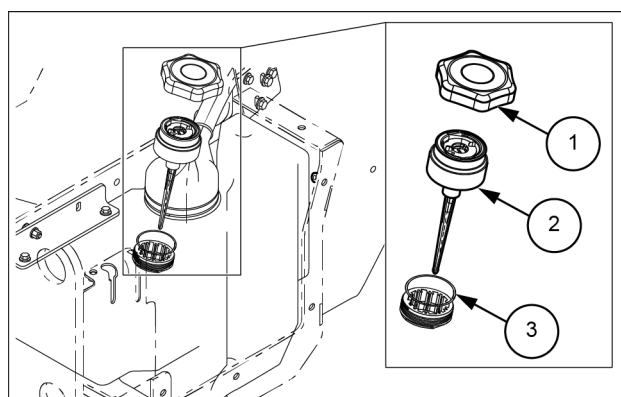
2. **DEF/AdBlue®**-påfyldningen er placeret i højre side af maskinen. Trådfilteret sidder i studs for oven i **DEF/AdBlue®** påfyldningsrøret. Åbn rummet til **DEF/AdBlue®** påfyldningen. Rengør det område, hvor der skal udføres service, så der ikke trænger urenheder ind i **DEF/AdBlue®**-tanken.



RCPH10WHL116AAH 2

3. Afmonter påfyldningsdækslet (1) fra påfyldningsstudsens på **DEF/AdBlue®**-tanken. Drej påfyldningsstudsens (2) mod uret, til det åbner. Afmonter påfyldningsstudsens fra **DEF/AdBlue®**-tanken. Fjern O-ringen (3).

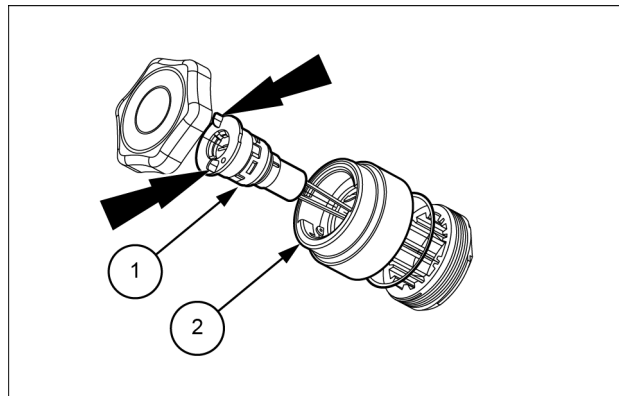
BEMÆRK: Hvis O-ringen (3) er beskadiget, skal O-ringen (3) udskiftes.



LEIL15WHL1336AB 3

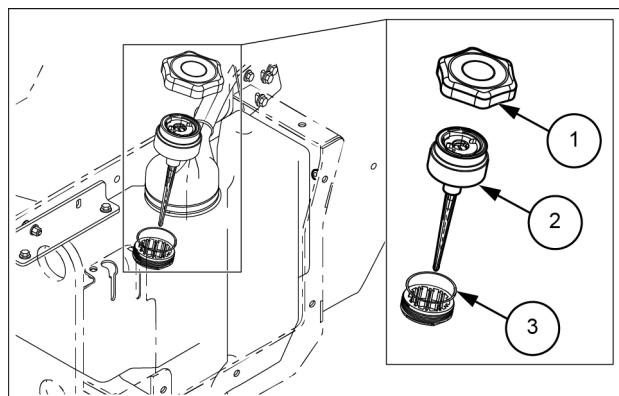
4. Tryk på og drej de to ribber (pilene) for at fjerne **DEF/ADBLUE®**-tankfilteret (1) fra drejepåfyldningsstuds (2).

Rengør **DEF/ADBLUE®**-tankfilteret (1) med vand for at fjerne eventuelle fremmedlegemer, og genmonter **DEF/ADBLUE®**-tankfilteret (1).



LEIL15WHL1337AB 4

5. Genmonter O-ringen (3) på **DEF/ADBLUE®**-tankstudsens radiusoverflade vendende opad. Genmonter filterets drejepåfyldningsstuds (2) og dækslet (1).



LEIL15WHL1336AB 5

Udskiftning af tankfilteret

6. Hvis **DEF/ADBLUE®**-tankfilteret er blevet beskadiget, skal **DEF/ADBLUE®**-tankfilteret udskiftes som beskrevet i det foregående.

BEMÆRK: Urea-kvalitetssensoren på bunden af **DEF/ADBLUE®**-tanken kan afmonteres for at dræne væske efter behov. Når ureakvalitetssensoren fjernes, anbefales det, at det elektriske ledningssystem ikke kobles fra ureakvalitetssensoren. Ureakvalitetssensoren skal rengøres ved at skylle den med deioniseret vand før genmontering. Bemærk, at sensoren ikke må sænkes ned i vand under rengøringen for at undgå, at vand trænger ind i luftventilen på undersiden af sensoren. Bemærk ligeledes, at hvis ledningssystemet kobles fra sensoren, skal de elektriske stikbænder rengøres med rensmiddel til elektriske kontakter og aftørres, før ledningssystemet atter kobles til sensoren.

Ureakvalitetssensor (UQS) - udskiftning

⚠ FORSIGTIG

Flyvende fremmedlegemer!

Trykluft kan slynge snavs, rust osv. op i luften. Bær øjen- og ansigtsbeskyttelse ved anvendelse af trykluft.

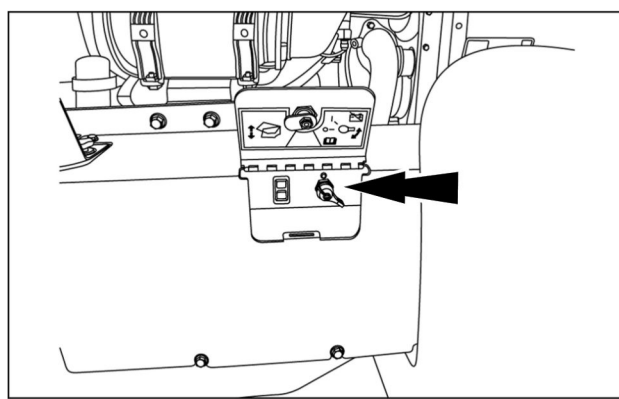
Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre mindre eller middelsvære personskader.

C0049A

Tidligere handling:

Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parkér maskinen på et plant underlag i frigear med håndbremsen trukket og udstyret sænket på jorden.

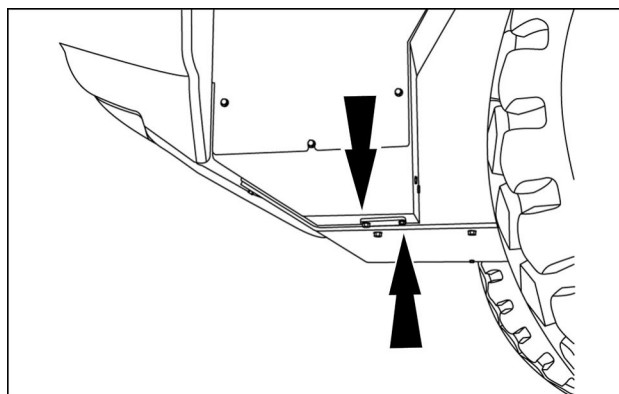
1. Sænk skovlen/redskabet ned på jorden, og sæt transport-/servicesikringen ind i låseposition.
2. Sæt den elektriske hovedafbryder i positionen OFF.



RCPH11WHL653BAU 1

3. Løsn de sekskantede bolte og fjern adgangsdækslet under forsyningsstanken for at få adgang til afløbet.

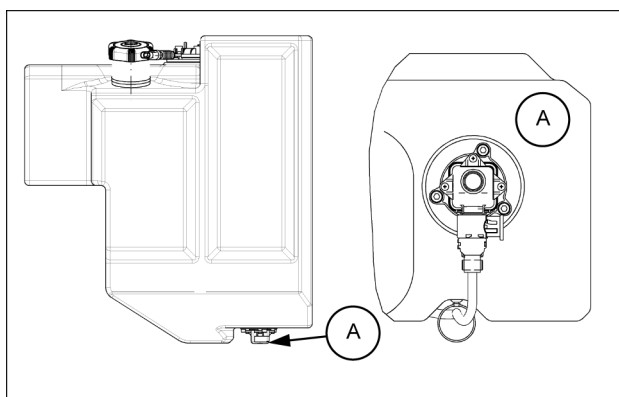
BEMÆRK: Brug trykluft og vand til at rense snavs væk omkring aftapningsproppen.



RCPH11WHL710BAU 2

4. Anbring en egnet beholder under DEF/AdBLUE®-tanken. Fjern ureakvalitetssensoren (UQS) og aftap DEF/AdBLUE® gennem UQS-hullet. Frakobl ledningsnettet fra UQS'en. Rens og tør ledningsnettets stik før der tilsluttes en ny UQS. Montér en ny UQS.

BEMÆRK: Se afsnittet "Fyldning af DEF/AdBLUE®-tanken" for vigtige oplysninger om aftapning af tanken.



LEIL14WHL0207AB 3

Airconditionkondensator - rengøring

⚠ ADVARSEL

Risiko for eksplosion!

Airconditionkølemiddel koger ved -12 °C (10 °F)!

-Udsæt ALDRIG dele af airconditionssystemet for en direkte flamme eller kraftig varme.

-Du må ALDRIG frakoble eller skille dele af airconditionssystemet ad. I mange lande er det forbudt at slippe kølemiddel ud i atmosfæren.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0340A

⚠ ADVARSEL

Udsivende kølemiddel kan medføre forfrysninger!

Bær altid sikkerhedsbriller ved håndtering af kølemiddel. Hvis du får kølemiddel i øjet, skal du straks skylle øjnene med vand i 15 minutter. Søg straks lægehjælp.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

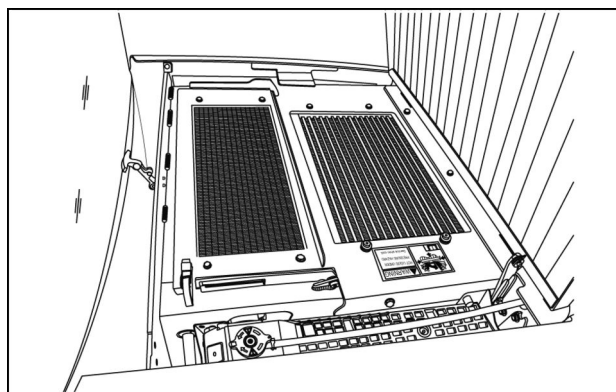
W0339A

Følgende punkter skal vedligeholdes efter behov for at opretholde maksimal effektivitet:

Smøring af airconditionkompressorens pakninger

Tænd airconditionssystemet for hver 250 timer for at smøre kompressorens pakninger. Drej airconditionknappen til MAKSIMUM i mindst 15 minutter. Ved temperaturer under 0 °C (32.0 °F) sæt et dæksel over airconditionkondensatoren. Dette vil sikre, at kølemidlet og smøremidlerne i systemet vil være ved driftstemperatur.

Hold airconditionkondensatoren ren. Brug trykluftværktøj af sikkerhedstypen eller en stiv børste til at rengøre kondensatoren. Kontrollér og rengør også gitteret.



RCPH10WHL139AAH 1

Parkeringsbremse - kontrol

⚠ ADVARSEL

Forkert betjening eller vedligeholdelse af denne maskine kan medføre ulykker.

Sørg for at udføre al nødvendig service og justeringer korrekt for at undgå personskaade og beskaadigelse af maskinen.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfaald eller alvorlig personskaade.

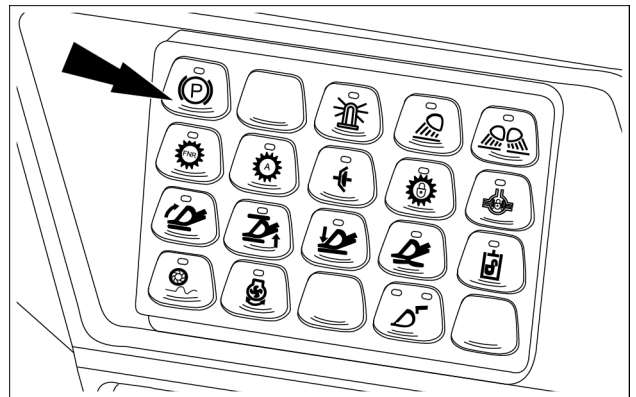
W0352A

Tidligere handling:

Sørg for, at der ikke er uautoriseret personale i området, når parkeringsbremsen afprøves. Parker maskinen med skovlen i kørestilling på en hård, jævn overflade, der er fri for eventuelle forhindringer og uvedkommende personer eller køretøjer.

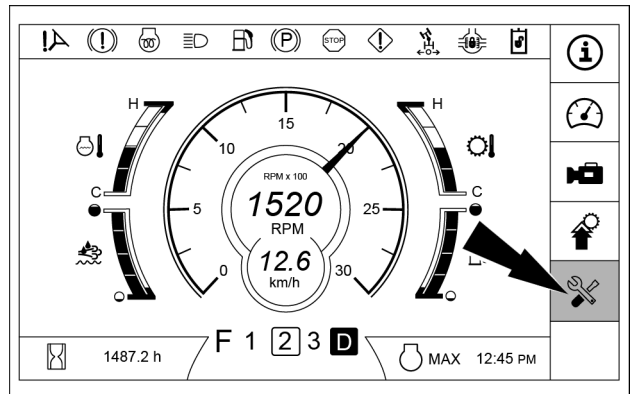
Afprøv jævnligt parkeringsbremsens funktion (maksimalt for hver **250 h**).

1. Start maskinen. Flyt transmissionsgrebet til NEUTRAL. Tryk på parkeringsbremsekontakten på multifunktionstastaturet



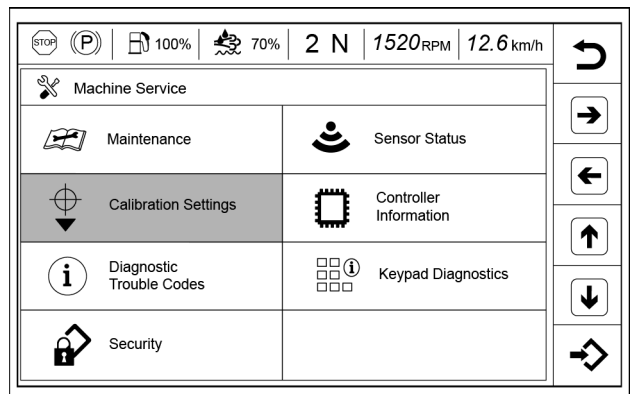
LEIL16WHL1125AA 1

2. Displayet er ON og viser hovedmenuen.
3. Brug tastaturet i højre side af displayet til at vælge tasten for adgang til skærbillederne med "Maskinservice".



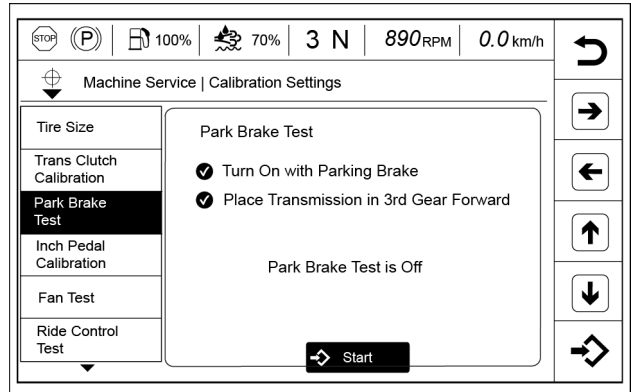
LEIL16WHL0908AA 2

4. Brug tastaturet i højre side af displayet til at vælge tasten for adgang til skærbillederne med "Kalibreringsindstillinger".



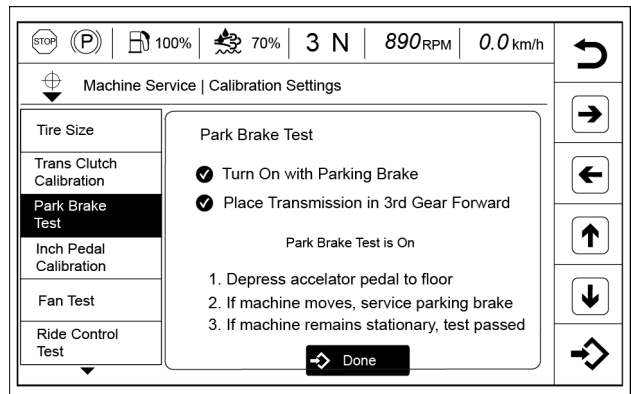
LEIL16WHL0874AA 3

5. Brug tastaturet i højre side af skærmen til at vælge tasten til aktivering af "Afprøvning af parkeringsbremse".
6. Skærmen viser de to betingelser, der skal opfyldes, før der indledes en afprøvning af parkeringsbremsen.
7. Maskinen er allerede ON med parkeringsbremserne. Stil transmission i 3. gear FREM.
8. Brug tastaturet i højre side af skærmen til at vælge tasten "Start" og gå videre med afprøvning af parkeringsbremsen.



LEIL16WHL0879AA 4

9. Når afprøvningen af parkeringsbremsen er i gang, trykkes der på gaspedalen for at øge motorhastigheden som foreslået af meddelelsen på skærmen.
10. Hvis maskinen bevæger sig, er afprøvningen mislykkedes. Parkeringsbremsen skal justeres (se proceduren i servicehåndbogen – afsnittet "Justering af parkeringsbremsen").
11. Hvis maskinen står stille, er afprøvningen lykkedes.
12. Sænk motoromdrejningstallet til lav tomgang. Stil transmission tilbage i NEUTRAL.
13. Brug tastaturet i højre side af skærmen til at vælge "Færdig", og afslutte afprøvningen.



LEIL16WHL0880AA 5

Sekundær styring - kontrol

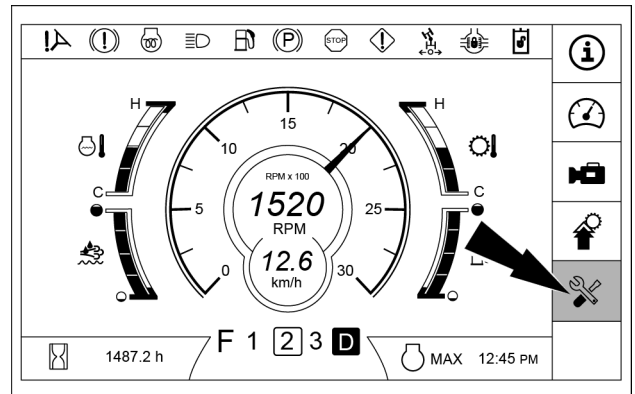
Det sekundære styresystem er elektrisk drevet. Dette system gør det muligt at styre maskinen, hvis det primære styresystem ikke fungerer. Sørg for at vedligeholde batterierne for at sikre, at systemet vil fungere.

Kontrollér det sekundære styresystem hver **250 h**, eller når de elektroniske advarsler angiver det.

Tidligere handling:

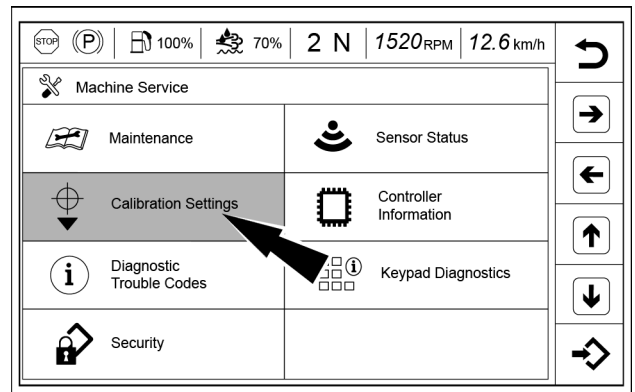
Sørg for, at intet uautoriseret personale har adgang til området. Parker maskinen på en hårdt pakket, jævn overflade med tilstrækkelig plads rundt om maskinen, så den kan drejes fuldstændig fra side til side. Løft skovlen ca. **500 mm (19.7 in)** over jorden.

1. Flyt tændingsnøglen til ON. Displayet tænder og viser hovedmenuen.
2. Brug tastaturet i højre side af displayet til at vælge tasten for adgang til skærbillederne med "Maskinservice".
3. Brug tastaturet i højre side af displayet til at vælge tasten for adgang til skærbillederne med "Kalibreringsindstillinger".

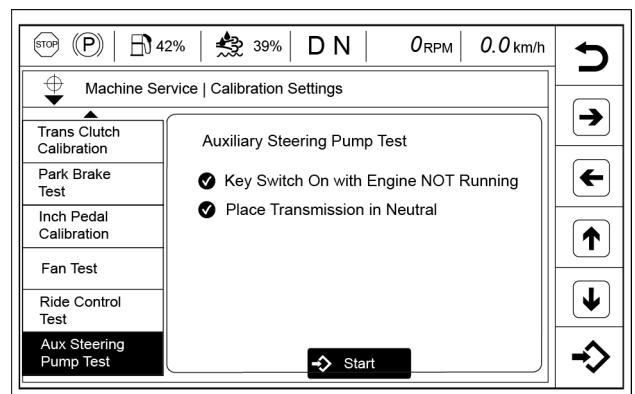


LEIL16WHL0908AA 1

4. Brug tastaturet i højre side af skærmen til at vælge tasten til aktivering af "Afprøvning af ekstra styrepumpe".
5. Skærmen viser de to betingelser, der skal opfyldes, før der indledes en afprøvning af den ekstra styrepumpe.
6. Nøglekontakten er allerede på ON, og motoren kører ikke. Stil transmissionen i NEUTRAL.
7. Brug tastaturet i højre side af skærmen til at vælge "Start" af afprøvningen.

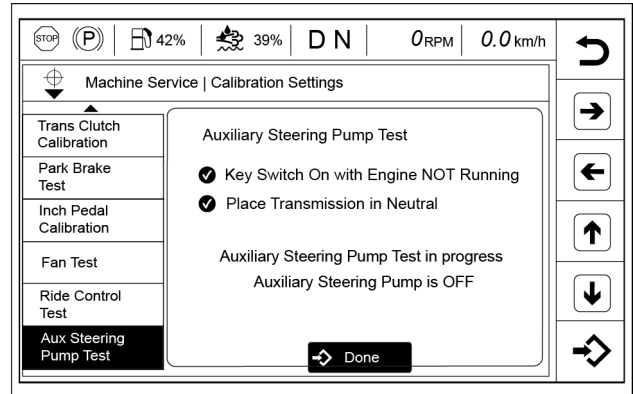


LEIL16WHL0874AA 2



LEIL16WHL0875AA 3

8. Når afprøvningen er færdig, beskriver en meddelelse på skærmen tilstanden af det ekstra styresystem.
9. Efter behov foretages der service på det ekstra styresystem (se procedurerne i Servicehåndbogen – afsnit "Ekstra styring").
10. Brug tastaturet i højre side af skærmen til at vælge "Færdig", og afslutte afprøvningen.



LEIL16WHL0878AA 4

Førerhuservice - kontrol

Kontrol og rengøring af maskinen

⚠ ADVARSEL

Bevægelige dele!

Montér alle dæksler, paneler og afskærmninger, efter at der er udført service på maskinen, eller den er blevet rengjort. Brug aldrig maskinen, uden at dæksler, paneler eller afskærmninger er monteret. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0135A

Vedligeholdelsesanvisninger

Efterse og rengør

Regelmæssigt

Hvis der spildes olie eller fedt på maskinen, skal det straks fjernes. Rengør med en damp- eller højtryksrensers.

Se efter eventuelle lækager, og kontrollér tilstanden på alle rør og slanger.

Benyt lejligheden under denne arbejdsoperation til at foretage en visuel kontrol af alle svejsede komponenter (i tilfælde af at der opstår revner) og skovl-/redskabsforbindelserne, og kontrollér tænderne og tandspidserne for korrekt fastgørelse og for slitage.

Førerhusets loftsbeetræk

Skumgummiloftsbetrækket i førerhuset formindsker støj. Loftsbetrækket holdes i god driftstilstand ved at fjerne støv med en støvsuger.

NB: VASK IKKE loftsbetrækket med vand. Vand kan beskadige loftsbetrækket og sænke loftsbetrækkets støjdæmningskapacitet.

Førersæde

⚠ ADVARSEL

Kemisk risiko!

Bær altid beskyttelsestøj og -briller, når du gør rent med opløsningsmidler, syrer eller basiske kemikalier. Følg altid kemikalieproducentens anvisninger.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0180A

Fjern støv og smuds fra sædet med en støvsuger eller en blød børste. Pletter renses af ved at bruge et materialerengøringsmiddel korrekt.

Inden pletterne fjernes, så prøv at finde ud af, hvilken type de er, og hvor gamle pletterne er. Nogle pletter kan fjernes med sæbe og vand.

Rensevæske kan bruges til fedt- og oliepletter. Fjern forsigtigt, det der forårsagede pletten med en skraber eller sløv kniv.

Brug så lidt rengøringsmiddel som muligt og en ren klud. Bevæg kluden fra plettens yderside ind mod midten. Når pletten er fjernet, skal du bruge en ren klud til at tørre området for at undgå skjolder fra rensesæken.

Dørhængsler

Brug grafit til at smøre alle hængsler. BRUG IKKE olie.

Plastik- og kunststofdele

Til rengøring af plastikvinduerne, konsollen, instrumentpanelet, indikatorerne osv. må der ikke bruges benzin, petroleum, lakopløsningsmidler osv. Brug kun vand, sæbe og en blød klud.

Disse dele vil blive misfarvet, revne eller blive deformet, hvis der bruges benzin, petroleum, lakopløsningsmidler osv.

Kontrol for cylinderlækager

En cylinderstang bør være lidt olieret. Kontrollér, at der ikke er nogen utætheder efter en arbejdsperiode, når hele hydrauliksystemet er varmet op til normal driftstemperatur.

1. Tør cylinderstangen og lejet rent på den cylinder, der skal kontrolleres.
2. Udfør normalt i fem til ti minutter.
3. Skyd cylinderstangen ud.
4. Udfør lækagetesten.

Stangens udseende	Test	Konklusion
Tør	Svagt spor efter olie når et stykke papir tørres over 20 cm (7.9 in) på stangen.	Normal
Lidt fedtet	Papiret sidder fast på stangen, når det trækkes over stangen.	Normal
Olieret	Papiret sidder fast, når det placeres på stangen.	Normal
Meget olieret eller "sveder"	Hver gang cylinderstangen skydes ud, kan man se en ring af olie på stangen.	Kontakt din forhandler
Lækage	Hver gang stangen trækkes ind, drypper der overskydende olie fra stopbøsningen.	

Ildslukker (ekstraudstyr)

Det anbefales kraftigt at have en ildslukker på maskinen.

Vedligeholdelsesanvisninger	
Hver måned	Undersøg brandslukkeren og kontrollér, at den ikke er beskadiget.
Hvert år	Få en godkendt specialist til at undersøge brandslukkeren.
Hvert sjette år	Få en godkendt specialist til at tømme og fylde brandslukkeren.

Svejsearbejde på maskinen

▲ FARE

Forkert betjening eller vedligeholdelse af denne maskine kan medføre ulykker. Alle uautoriserede ændringer af denne maskine kan medføre alvorlige konsekvenser. Kontakt en autoriseret forhandler vedr. ændringer, tilføjelser eller modifikationer, der kan være nødvendige for denne maskine. Undlad at udføre uautoriserede ændringer. Hvis anvisningerne ikke overholdes, vil det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

D0030A

Hver gang der udføres svejsearbejde på maskinen, som skal være godkendt af producenten og i overensstemmelse med producentens anvisninger, skal batterierne og generatorens B+ og D+ klemmer frakobles. Svejseapparatets jordkabel skal forbindes til den komponent, hvor svejsningen skal udføres.

Svejseapparat skal altid forbindes til den samme konstruktion, der skal svejses på.

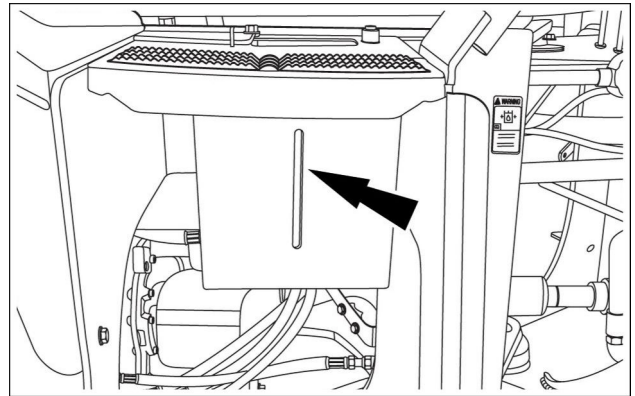
Tilslut aldrig svejseapparatets jordkabel til en komponent i det hydrauliske system.

Væskestand for forrudesprinkler - kontrollér

Kontrollér sprinklervæskeniveauet efter behov. Sprinklervæskebeholderen er placeret i højre side af maskinen under trinnene.

Hvis sprinklervæskeniveauet er for lavt, skal påfyldningsdækslet fjernes, og der påfyldes sprinklervæske efter behov. Sæt dækslet på igen.

BEMÆRK: Benyt et professionelt rengøringsmiddel SC35 fortyndet med vand afhængig af brugstemperaturen. Med en blanding på 50% rengøringsmiddel og 50% vand fryser væsken først ved **-10 °C (14 °F)**. Under denne temperatur bruges rengøringsmidlet i ublandet tilstand.



LEIL15WHL0651AB 1

Elektrisk system

Batteri - rengøring

▲ ADVARSEL

Batterisyre giver alvorlige forbrændinger. Batterier indeholder svovlsyre. Batterielektrolyt indeholder svovlsyre. Kontakt med hud eller øjne kan medføre alvorlig irritation og forbrændinger. Brug altid stænktsætte sikkerhedsbriller og beskyttelsestøj (handsker og forklæde). Vask hænderne efter håndtering af batterier. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskaade.

W0120A

▲ ADVARSEL

Fare for elektrisk stød!
Undlad at bytte om på batteriterminalerne. Tilslut de positive kabelklemmer til de positive (+) terminaler og de negative kabelklemmer til de negative terminaler (-). Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskaade.

W0262A

▲ ADVARSEL

Forkert betjening eller vedligeholdelse af denne maskine kan medføre ulykker. Inden du begynder at udføre arbejde på det elektriske kredsløbs komponenter, skal du dreje tændingsnøglen til positionen "OFF" (slukket). Når du frakobler batterier, skal du altid sørge for at frakoble det negative (-) kabel først. Når du tilslutter batterierne igen, skal du altid tilslutte det negative (-) kabel sidst. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskaade.

W0264A

▲ ADVARSEL

Sundhedsskadelige kemikalier!
Batterielektrolyt indeholder svovlsyre. Kontakt med hud eller øjne kan medføre alvorlig irritation og forbrændinger. Brug altid stænktsætte sikkerhedsbriller og beskyttelsestøj (handsker og forklæde). Vask hænderne efter håndtering af batterier. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskaade.

W0006A

▲ ADVARSEL

Batterisyre giver alvorlige forbrændinger. Batterier indeholder svovlsyre. Undgå kontakt med hud, øjne og beklædning. Forholdsregel (udvortes) - skyl med vand. Forholdsregel (øjne) - skyl med vand i 15 minutter, og søg straks lægehjælp. Forholdsregel (indvortes) - drik store mængder vand eller mælk. Forsøg ikke at fremkalde opkastning. Søg omgående lægehjælp. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskaade.

W0111A

▲ ADVARSEL

Fare for elektrisk stød!
Inden du påbegynder arbejde på det elektriske system, skal du frakoble batteriets stelkabel. Fuldfør alt elektrisk arbejde, inden du tilslutter kablet. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskaade.

W0129A

▲ ADVARSEL

Risiko for eksplosion!
I tilfælde af frossen batterielektrolyt kan forsøg på at oplade batteriet eller koldstarte motoren få batteriet til at eksplodere. Batterierne skal altid være fuldt opladet for at undgå, at batterielektrolytten fryser til. Oplad aldrig et frossent batteri. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskaade.

W0203A

▲ ADVARSEL

Kemisk risiko!

Batteripoler, -klemmer og relateret tilbehør indeholder bly og blyforbindelser. Vask hænderne efter håndtering af batterier.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0349A

▲ ADVARSEL

Forkert betjening eller vedligeholdelse af denne maskine kan medføre ulykker.

Svejsegnister kan få batterigasser til at eksplodere. N r du udfører svejsearbejde på maskinen, skal du altid frakoble B+ og D+ ledningerne fra generatoren. Kontrollér markeringerne på ledningerne, inden du tilslutter dem igen, for at sikre dig, at du foretager den korrekte tilslutning.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0253A

Batteriservice

Før der foretages vedligeholdelse af det elektriske systems komponenter, skal det NEGATIVE (-) batterikabel altid frakobles.

Snavs, fugtighed og korrosion på batteriet vil aflade batteriet. Rengør batteriet med NEW HOLLAND CONSTRUCTION Case Battery Saver og Cleaner. Følg anvisningerne på emballagen.

Før der anvendes et elektrisk svejseapparat, frakobles generatorens ledninger samt instrumentgruppen, og den timerstyrede afbryderkontakt stilles på OFF.

Brug ikke damprende udstyr eller opløsningsmidler til at rengøre generatoren.

Batteriudluftning

Hold batteri bningerne rene, hvis de er monteret, og sørg for, at de ikke er tilstoppede.

Rengøring af batterierne

Kontrollér batterierne og batterirummet regelmæssigt for smuds, korrosion og skader. Smuds blandet med elektrolyt eller fugtighed oven på batterierne kan forårsage, at batterierne aflades. Brug en af følgende metoder til rengøring af batterierne.

- Brug NEW HOLLAND CONSTRUCTION Battery Saver. Følg anvisningerne på emballagen. Dette rengøringsmiddel kræver ikke vand.

Brug natron eller ammoniak, og skyl batterierne udvendigt med vand. Hvis du ikke har NEW HOLLAND CONSTRUCTION Battery Saver, kan du bruge et andet specielt rensmiddel til at forebygge korrosion på batteriklemmerne.

Genbrug af batterier

Batterier og elektriske akkumulatorer indeholder flere stoffer, der kan have en skadelig virkning på miljøet, hvis de ikke afleveres korrekt til genbrug efter brug. NEW HOLLAND CONSTRUCTION Vi anbefaler kraftigt, at du returnerer alle brugte batterier til en NEW HOLLAND CONSTRUCTION forhandler, som vil bortskaffe eller genanvende dem korrekt. I nogle lande er dette et lovkrav.

Generator

Servicespecifikation	
Kontrol	For hver 1000 timer

Kontakt din forhandler vedrørende kontrol af generatoren.

Brug ikke damprenser eller et rensmiddel til rengøring af generatoren.

Startmotor

Servicespecifikation	
Kontrol	For hver 1000 timer

Kontakt din forhandler vedrørende kontrol af startmotoren.

Kontrollér, at terminalbeskytterne er monteret korrekt.

Batteriets elektrolytniveau - kontrol

⚠ ADVARSEL

Sundhedsskadelige kemikalier!

Batterielektrolyt indeholder svovlsyre. Kontakt med hud eller øjne kan medføre alvorlig irritation og forbrændinger. Brug altid stænk-tætte sikkerhedsbriller og beskyttelsestøj (handsker og forklæde). Vask hænderne efter håndtering af batterier.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0006A

⚠ ADVARSEL

Batterisyre giver alvorlige forbrændinger. Batterier indeholder svovlsyre.

Undgå kontakt med hud, øjne og beklædning. Forholdsregel (udvortes) - skyl med vand. Forholdsregel (øjne) - skyl med vand i 15 minutter, og søg straks lægehjælp. Forholdsregel (indvortes) - drik store mængder vand eller mælk. Forsøg ikke at fremkalde opkastning. Søg omgående lægehjælp.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0111A

⚠ ADVARSEL

Kemisk risiko!

Batteripoler, -klemmer og relateret tilbehør indeholder bly og blyforbindelser. Vask hænderne efter håndtering af batterier.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0349A

Kontrol af batterivæskestand og massefylde

Kontrollér batterivæskestanden for hver 500 driftstimer eller oftere, hvis driftsforholdene er vanskelige. Batterivæskestanden kan falde med stigende temperaturer.

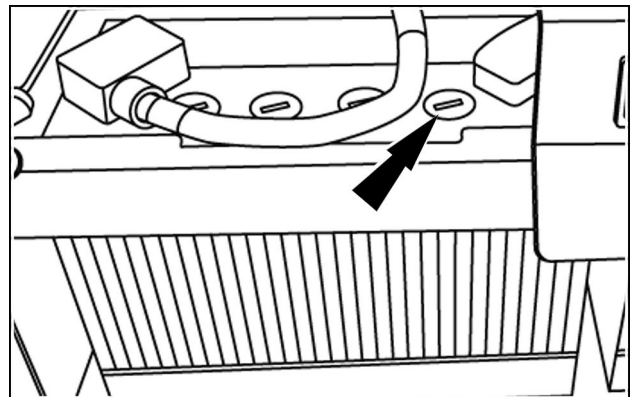
1. Stik en fladskruetrækker ned i rillen i toppen af batterihætterne. Afmonter cellehætterne, og kontrollér væskestanden i hver battericelle. Væskestanden må ikke være mindre end **4.8 mm (0.2 in)** fra toppen af låget. Efterfyld om nødvendigt med destilleret vand, og monter derefter cellehætterne igen.

BEMÆRK: Tør batteriet af ovenpå, eller brug trykluft til at fjerne støv. Vær forsigtig, når du afmonterer hætterne, og pas på, at der ikke kommer smuds eller urenheder ned i battericellerne.

NB: Vedvarende brug af batteriet med lav væskestand vil reducere batteriets ydelse.

2. Hvis klemmerne er beskidte, skal de vaskes med varmt vand. Genmonter klemmerne, påfør fedt eller sprøjt med et rustbeskyttelsesmiddel for at sikre gode forbindelser.
3. Hvis klemmen er oxyderet, rengøres den med en stål-børste eller smergelpapir.

BEMÆRK: Mål batteriets specifikke vægtfylde med et gravimeter. Den målte værdi vil variere alt efter den omgivende temperatur.



RCPH10WHL490AAH 1

Hjælpebatteriets forbindelser - kontrol

⚠ ADVARSEL

Forkert betjening eller vedligeholdelse af denne maskine kan medføre ulykker. En fejl i forbindelse med tilslutning af startkabler eller kortslutning af batteripoler kan medføre en ulykke. Tilslut startkablerne som beskrevet i denne instruktionsbog. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0263A

⚠ FARE

Risiko for eksplosion!
Læs hele proceduren beskrevet i Tilslutning af startbatteri, før du forsøger at koldstarte eller servicere et batteri.
Hvis anvisningerne ikke overholdes, vil det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

D0086A

⚠ ADVARSEL

Risiko for eksplosion!
Startbatterier eller startkabler skal tilsluttes korrekt for at forhindre batteriekspllosioner og/eller beskadigelse af det elektriske system. Tilslut altid plus til plus og minus til minus.
Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

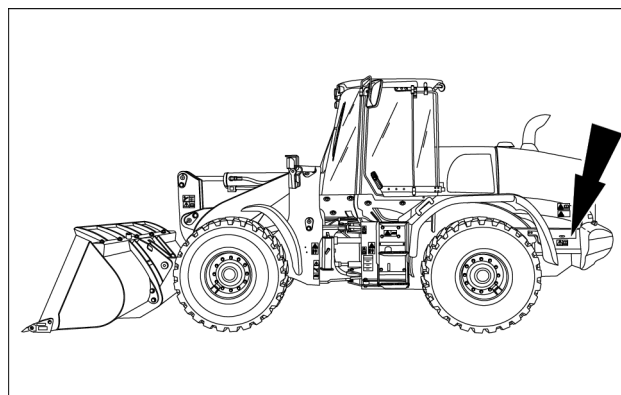
W0343A

Sørg for, at startbatteriernes spænding er den samme som maskinens **24 V**. Batteriet er placeret på venstre side af maskinen.

1. Afbryd tændingen og alt tilbehør på maskinen. Afmonter batteridækslet fra venstre side af maskinen. Afmonter batteriets klemmedæksel.
2. Forbind den ene ende af pluskablet (+) til plusklemmen (+) på startbatteriet. Forbind den anden ende af pluskablet (+) til plusklemmen (+) på det afladede batteri.
3. Forbind minuskablet (-) til minusklemmen (-) på startbatteriet.
4. Forbind den anden ende af minuskablet til motorblokken eller rammen på maskinen med det afladede batteri. Minusklemmen må ikke forbindes til batteriets minusklemme.

NB: Minuskablets anden ende må ikke forbindes til en metalplade eller en roterende del, da det kan resultere i skader.

5. Start motoren.
6. Afmonter startbatteriets minuskabel (-) fra maskinen og derefter fra startbatteriet. Afmonter pluskablet (+) fra maskinen og derefter fra startbatteriet.
7. Monter klemmedækslerne.



LEIL16WHL0628AA 1

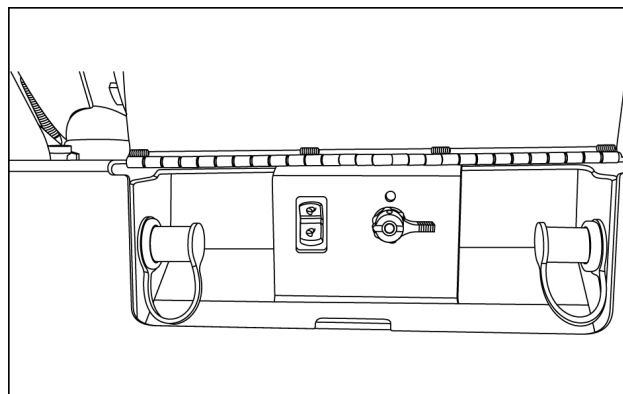
Stik til startkabler (ekstraudstyr)

Sørg for, at startbatteriernes spænding er den samme som maskinens **24 V**. Stikket til startkabler sidder i venstre side af maskinen sammen med rummet med hovedafbryderen.

1. Afbryd tændingen og alt tilbehør på maskinen (maskinerne). Brug stikket til startkabler til at forbinde hjælpebatteriet.
2. Forbind den ene ende af pluskablet (+) til plusklemmen (+) på startbatteriet. Forbind den anden ende af det positive (+) kabel til den positive (+) pol på stikket til startkabel (rødt).
3. Forbind minuskablet (-) til minusklemmen (-) på startbatteriet.
4. Forbind den anden ende af det negative (-) kabel til det negative (sorte) pol på stikket til startkabel. Minusklemmen må ikke forbindes til batteriets minusklemme.

NB: Minuskablets anden ende må ikke forbindes til en metalplade eller en roterende del, da det kan resultere i skader.

5. Start motoren.
6. Afmonter startbatteriets minuskabel (-) fra startkabelstikket og derefter fra startbatteriet. Afmonter pluskablet (+) fra startkabelstikkets klemme og derefter fra startbatteriet.
7. Monter klemmedækslerne.



RCPH10WHL214AAH 2

Batteri - udskiftning

⚠ FORSIGTIG

Tunge dele!

Maskinens batterier er ekstremt tunge. Sørg for, at batteriet er forsvarligt understøttet, når du fjerner det.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre mindre eller middelsvære personskader.

C0050A

⚠ ADVARSEL

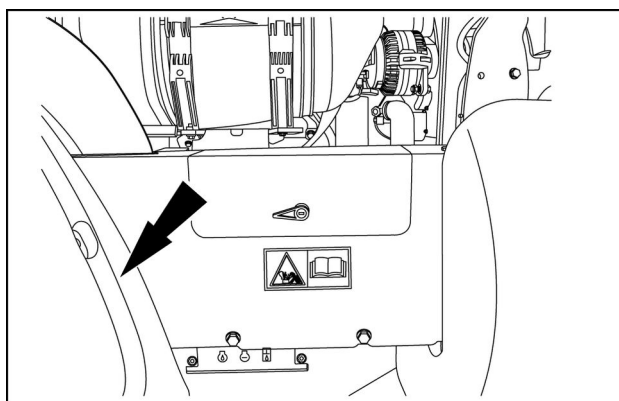
Kemisk risiko!

Når et batteri med plasthus løftes, kan overdreven tryk på endevæggene få syre til at flyde ud gennem ventilationshætterne. Et batteri med plasthus skal løftes med en dertil egnet anordning eller med hænderne på to hjørner over for hinanden. Vask altid hænder efter håndtering.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

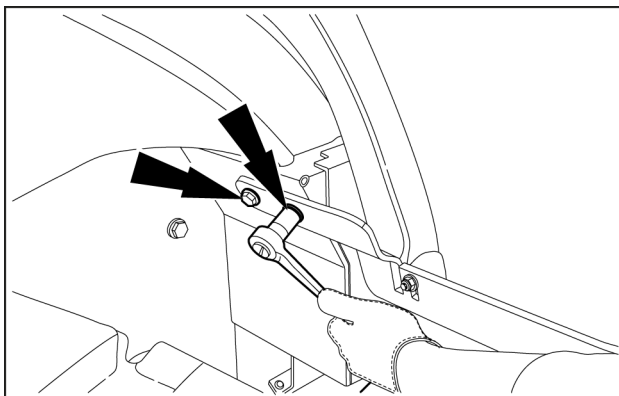
W0385A

1. Batteriet er placeret på venstre side af maskinen. Afmontér den bagerste bredde skærm på venstre side (pil) for at få adgang til batteriet.



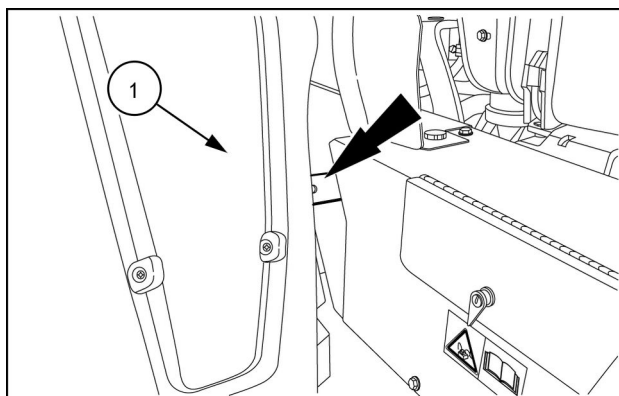
LEIL15WHL0076AA 1

2. Afmontér de to skruer på venstre bagskærms beslag.



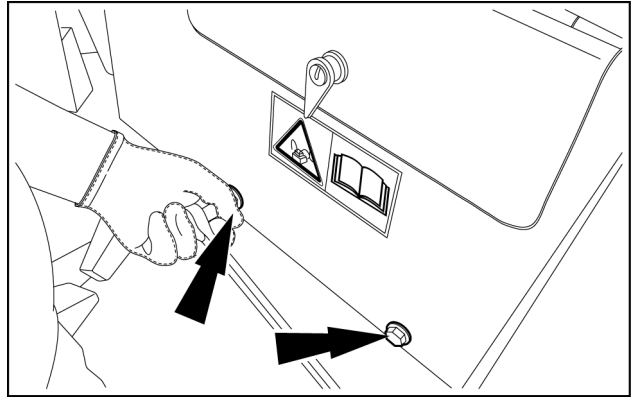
LEIL15WHL0088AB 2

3. Afmontér beslaget på venstre skærm. Afmontér derefter den venstre, bredde bagskærm (1).



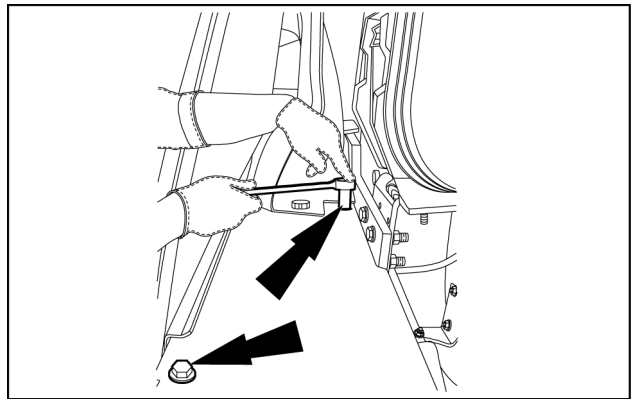
LEIL15WHL0089AB 3

4. Afmontér de to skruer på batteriboksen. Afmontér derefter batteriboksen.



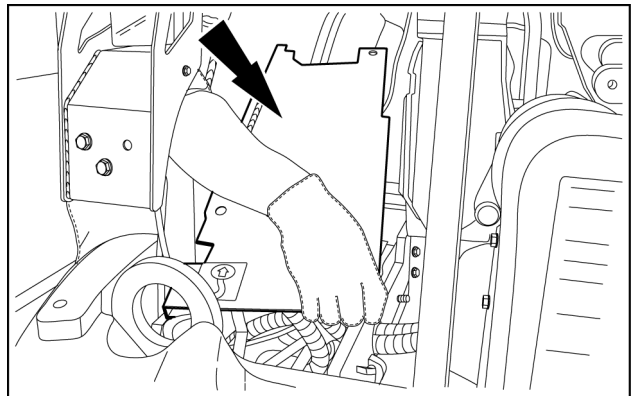
LEIL15WHL0090AB 4

5. Afmontér de to skruer øverst på batteriboksen.



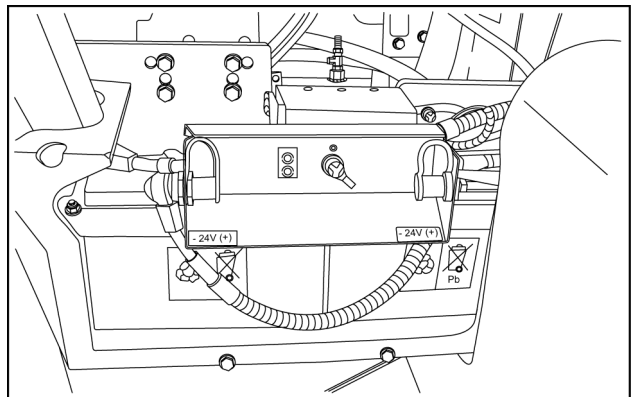
LEIL15WHL0091AB 5

6. Afmontér den øverste batteriboks.



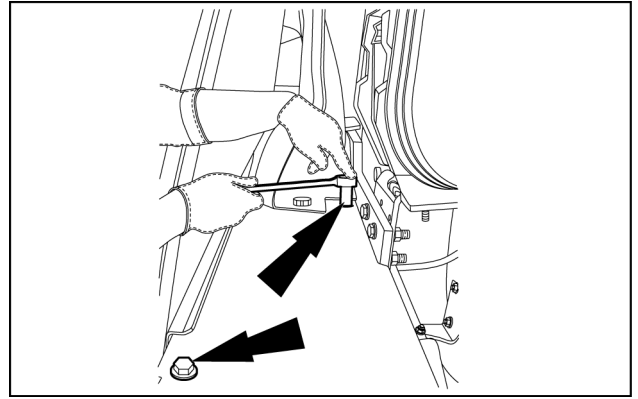
LEIL15WHL0092AB 6

7. Afmontér klemmehætterne, frakobl kablerne (minus-klemmerne) og derefter de andre kabler (plusklemmerne).
8. Afmontér skruerne, skiverne og holderen. Afmontér de gamle batterier.
9. Montér nye batterier med den korrekte spænding, og udskift holderen, skiverne og skruerne.
10. Rengør kablerne og batteriklemmerne, og smør dem ind i fedt. Montér nye anti-sulfatkugler. Forbind først pluskabelenderne til plusklemmerne. Forbind minuskabelenderne til minusklemmerne, og montér klemmehætterne igen.



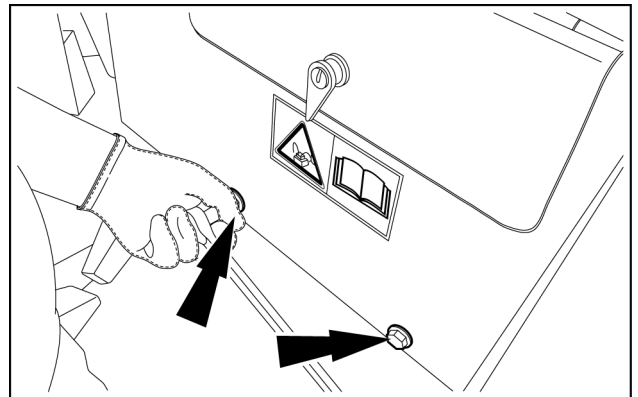
LEIL15WHL0093AA 7

11. Monter den øverste batteriboks, og spænd de to skruer.



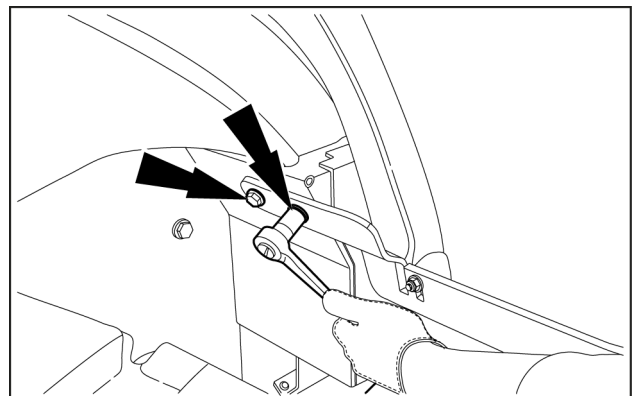
LEIL15WHL0091AB 8

12. Monter batteriboksen, og spænd de to skruer.



LEIL15WHL0090AB 9

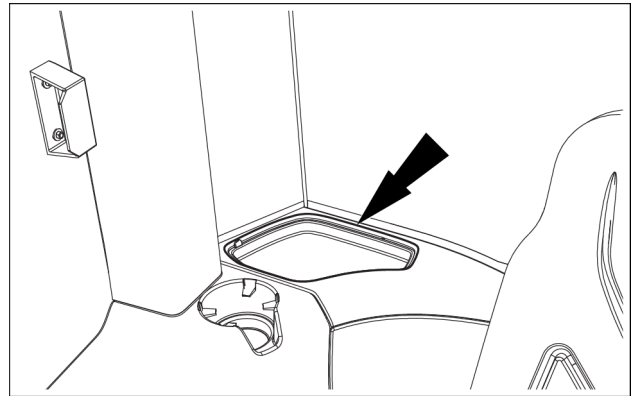
13. Monter den brede bagskærm i venstre side, og spænd de to skruer på venstre skærmbeslag.



LEIL15WHL0088AB 10

Sikringer og relæer - udskiftning

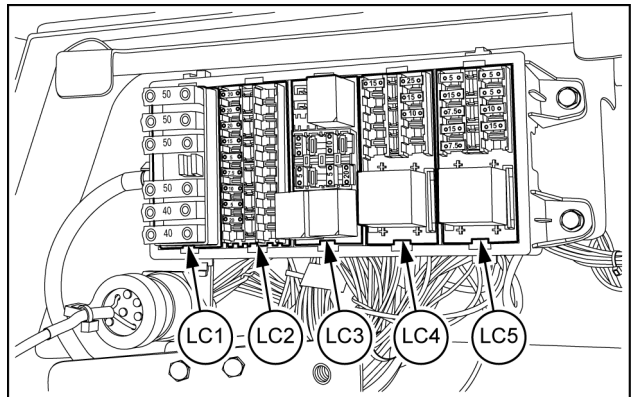
Sikringer og relæer placeret i belastningscentre (LC1), (LC2), (LC3), (LC4) and (LC5) findes inden i kabinen, bag førersædet under bakken.



LEIL16WHL1357AB 1

Hvis der ikke kommer strøm, når nøglekontakten drejes til positionen ON, kontrolleres den tilhørende sikring. Sikringsmærkaten findes på bagruden indvendigt i kabinen.

NB: udskift aldrig en sikring med en sikring, der har en anden ampereværdi.



LEIL15WHL0570AB 2

LC1		LC2		LC3		LC4		LC5	
F6	50A	F1	20A	R3	R1	F1	15A	F5	25A
F5	50A	F2	20A	12V	12V	F2		F7	15A
F4	50A	F3	20A	R1	R2	F3	5A	F6	20A
F3	50A	F4	15A	F1	10A	F4		F8	7.5A
F2	40A	F5		F2	10A	F5		F9	5A
F1	40A	F6	7.5A	F3	10A	F6		F10	5A
		F7	10A	F4	20A	F7	15A	F1	5A
		F8	5A	F5		F8	20A	F2	5A
		F9	20A	F6		F9	5A	F3	7.5A
		F10		F7		F10		F4	5A
		F11	5A	F8	20A			F5	7.5A
				R4	R2			F6	7.5A
								F7	5A
								F8	5A
								F9	15A
								F10	5A

code 47997341 A

Udskiftning af sikringer

LC1 sikringspanel

Sikring	Ampere [A]	Funktion
F1	40	Redskab
F2	40	Tænding
F3	50	SFB-D
F4	50	SFB-C
F5	50	SFB-B
F6	50	SFB-A

LC2 sikringspanel

Sikring	Ampere [A]	Funktion
F1	20	UCM-VP
F2	20	UCM VF2/3
F3	20	UCM VF4/6
F4	15	UCM VS1/VLP
F5	-	Ekstra
F6	7,5	Transmissions-styremodul
F7	10	Display
F8	5	Diagnostikudgang
F9	20	Motorhjem løft
F10	-	Ekstra
F11	5	Kamera (ekstraudstyr)
F12	-	Ekstra
F13	-	Ekstra
F14	-	Ekstra
F15	-	Ekstra
F16	-	Ekstra
F17	-	Ekstra
F18	-	Ekstra
F19	-	Ekstra
F20	-	Ekstra

LC3 sikrings- og relæpanel

Sikring	Ampere [A]	Funktion
F1	10	12 V effekt
F2	-	Ekstra
F3	10	Radio
F4	-	Ekstra
F5	-	Ekstra
F6	-	Ekstra
F7	-	Ekstra
F8	20	12 V Konverter

Relæ	Funktion
R1	DC-omformer
R2	Sekundært styretøj
R3	Afrimning af bagrude
R4	Horn

LC4 sikrings- og relæpanel

Sikring	Ampere [A]	Funktion
F1	15	24 V cigar
F2	-	Ekstra

Sikring	Ampere [A]	Funktion
F3	5	Klimaanlæg
F4	-	Ekstra
F5	-	Ekstra
F6	25	Blæser
F7	15	Sæde
F8	20	Afrimning af bagrude
F9	-	Ekstra
F10	-	Ekstra

Relæ	Funktion
R1	Redskab

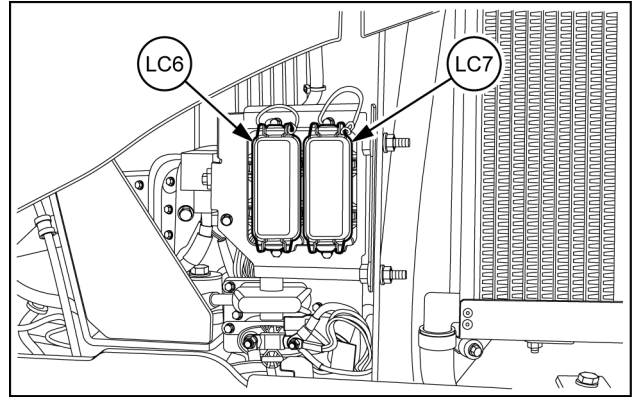
LC5 sikrings- og relæpanel

Sikring	Ampere [A]	Funktion
F1	5	Display Wk
F2	5	UCM
F3	7,5	Transmissions-styremodul
F4	5	Telematiktænding
F5	7,5	Sekundært styretøj
F6	7,5	Elektrohydraulisk Imp joystick
F7	5	Tastatur
F8	5	Joystickstyring (JSS) tænding
F9	15	Batteri
F10	5	Multifunktionsgreb / Differentialelås

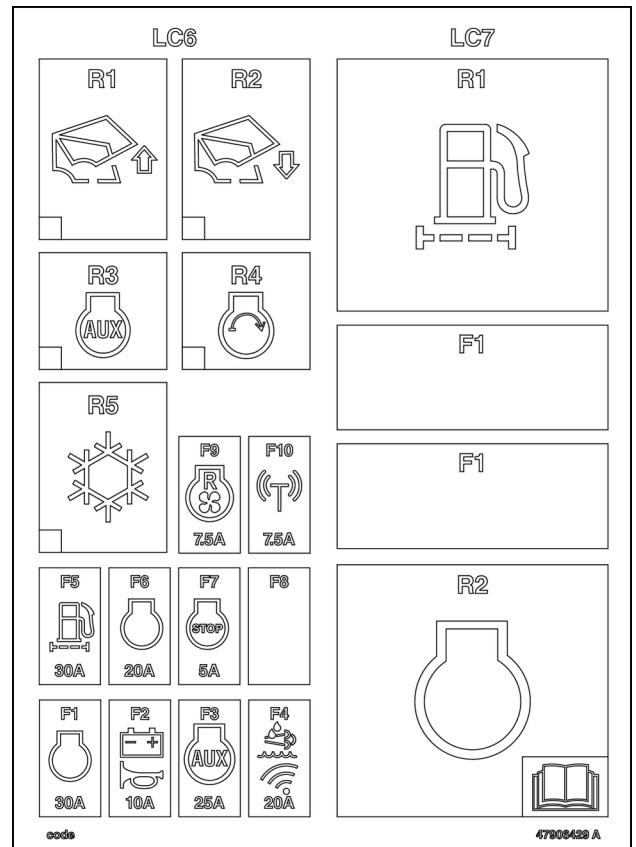
Relæ	Funktion
R1	Tænding

1. Der er placeret ekstra sikringer og relæer belastningscentre (**LC6**) og (**LC7**) i motorrummet som angivet på mærkaten.

NB: Udskift aldrig en sikring med en sikring, der har et andet amperetal.



LEIL15WHL0569AB 4



47906429 5

LC6 sikrings- og relæpanel

Sikring	Ampere [A]	Funktion
F1	30	ECU hovedskærm
F2	10	Tast/horn
F3	25	ECU hjælpe
F4	20	SCR-sensorer
F5	30	Brændstoffilter
F6	20	e turbo med variabel geometri (eVGT)
F7	5	ECU-tænding
F8	-	Ekstra
F9	7,5	Blæser-varmebelastning
F10	7,5	Telematik

Relæ	Funktion
R1	Hjelm op
R2	Hjelm ned
R3	ECU hjælpe
R4	Tørne styring
R5	AC-kobling

LC7 sikrings- og relæpanel

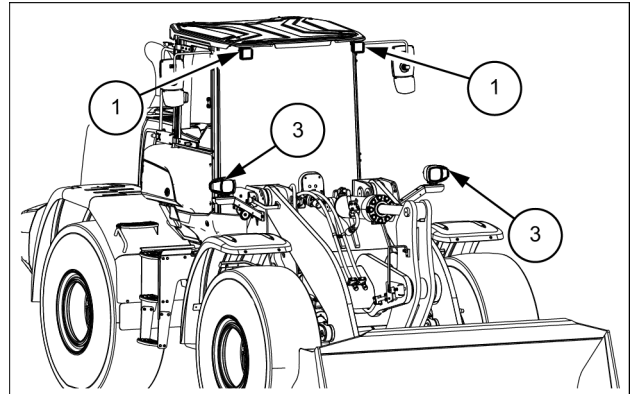
Sikring	Ampere [A]	Funktion
F1	-	Ekstra
F2	-	Ekstra

Relæ	Funktion
R1	Brændstof/H2O separator varmer
R2	Startmotor

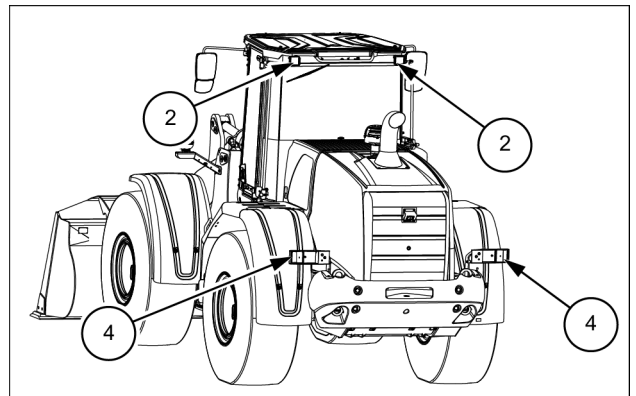
Lygter - udskift

W130D

1. Forreste arbejdslygter
2. Bageste arbejdslygter
3. Kørelygter
4. Baglygter



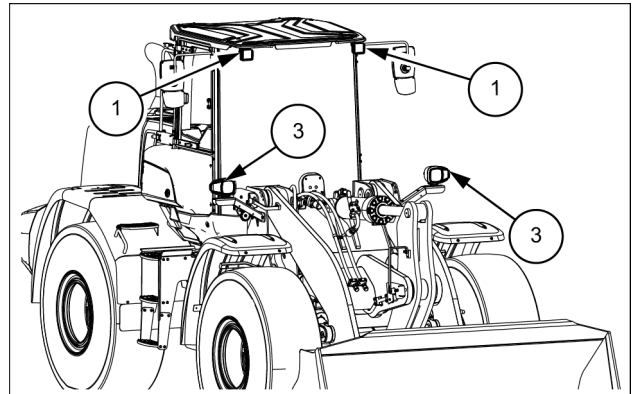
LEIL17WHL1073AB 1



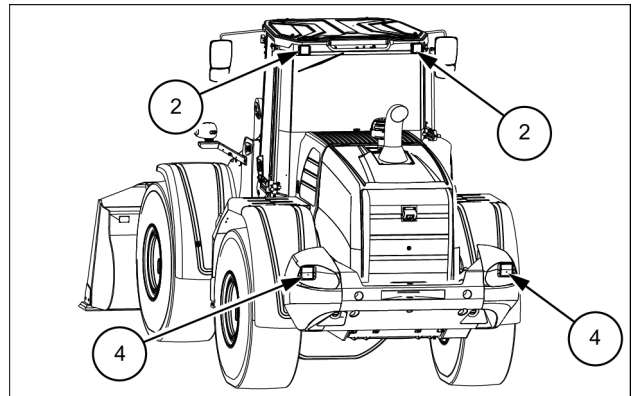
LEIL17WHL1340AB 2

W170D

- 1. Forreste arbejdslygter
- 2. Bageste arbejdslygter
- 3. Kørelgter
- 4. Baglygter



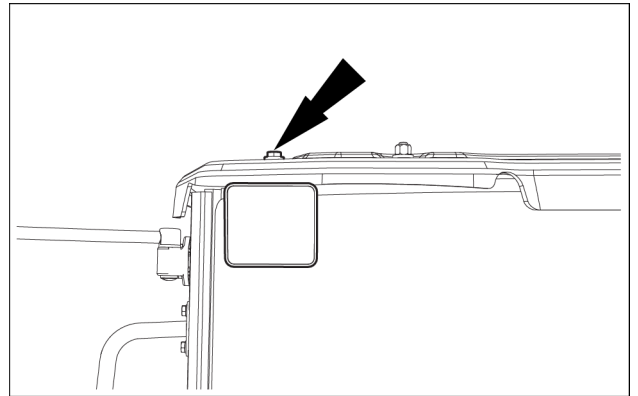
LEIL17WHL1073AB 3



LEIL17WHL1072AB 4

Arbejdslygter (halogen)

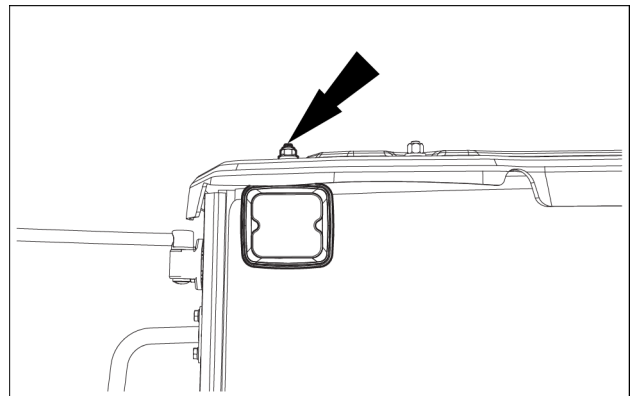
Arbejdslygter udskiftes ved at fjerne hardwaren, der fastgør lygten til kabinestellet. Frakobl konnektoren til påsætning, og udskift lygteenheden. Tilkobl atter konnektoren til påsætning, og sørg for, at den sidder godt fast. Monter atter lygten til kabinestellet.



LEIL16WHL1519AB 5

Arbejdslygte (LED)

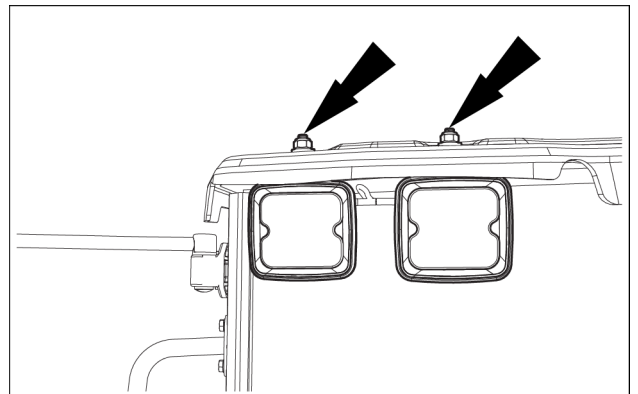
Arbejdslygter udskiftes ved at fjerne hardwaren, der fastgør lygten til kabinestellet. Frakobl konnektoren til påsætning, og udskift lygteenheden. Tilkobl atter konnektoren til påsætning, og sørg for, at den sidder godt fast. Monter atter lygten til kabinestellet.



LEIL16WHL1520AB 6

To lysbjælkearbejdslygter (ekstraudstyr)

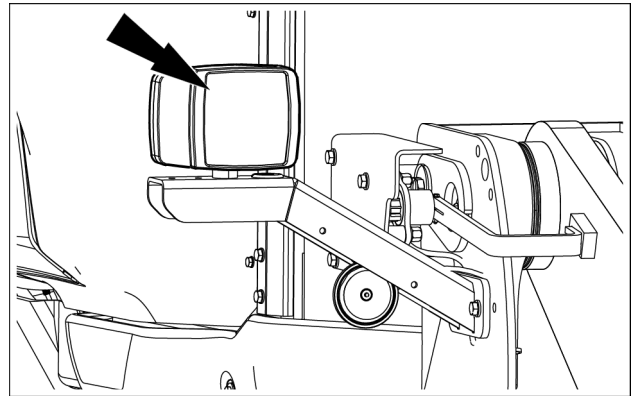
Konfigurationen af ekstraudstyret med de to arbejdslygter kan serviceres individuelt. Følg den samme procedure som ved standardarbejdslygten.



LEIL16WHL1521AB 7

Kørelygter (LED)

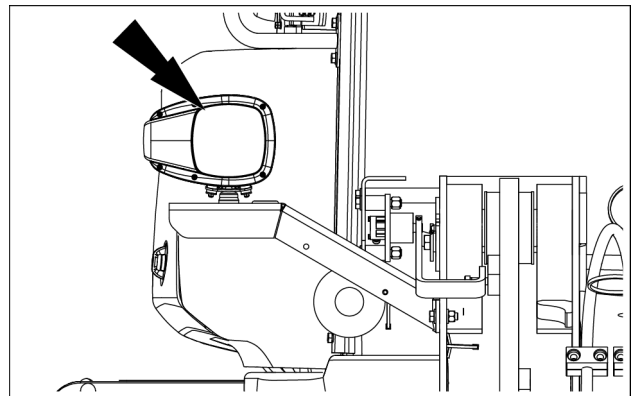
Kørelygter udskiftes ved at fjerne hardware, der fastgør lygten til beslaget. Frakobl konnektoren til påsætning, og udskift lygteenheden. Tilkobl atter konnektoren til påsætning, og sørg for, at den sidder godt fast. Monter atter lygteenheden til beslaget.



LEIL17WHL1074AA 8

Kørelygter (LED)

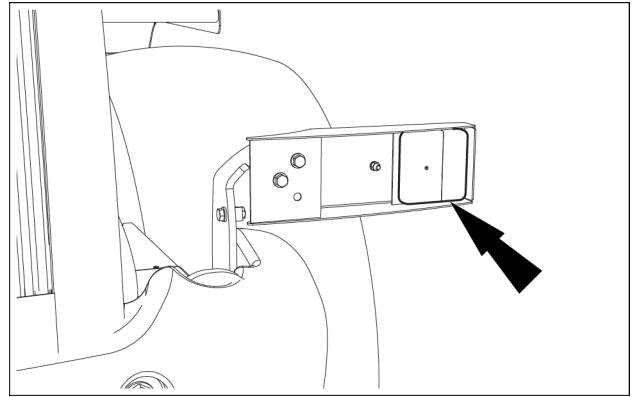
Kørelygter udskiftes ved at fjerne hardware, der fastgør lygten til beslaget. Frakobl konnektoren til påsætning, og udskift lygteenheden. Tilkobl atter konnektoren til påsætning, og sørg for, at den sidder godt fast. Monter atter lygteenheden til beslaget.



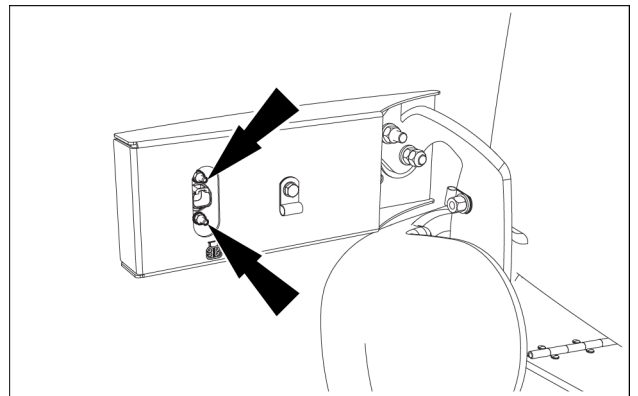
LEIL16WHL2536AB 9

Baglygte (LED) W130D

Frakobl konnektoren til påsætning. Fjern de to møtrikker og skiver, der holder baglygternes linse på plads. Udskift og genmonter baglygten.



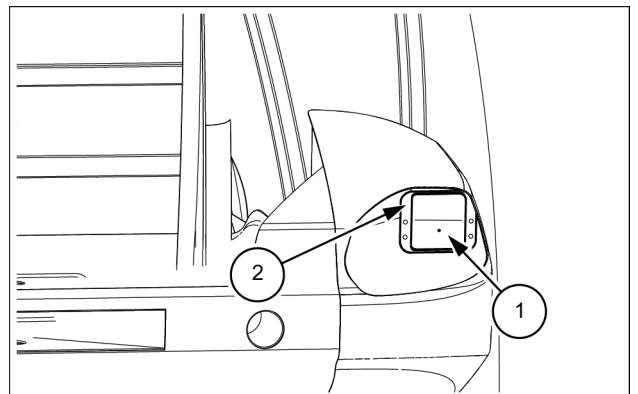
LEIL16WHL1523AB 10



LEIL16WHL1525AB 11

Baglygte (LED) W170D

Fjern de fire bolte og spændskiver som fastgør baglygternes monteringsplade (2) i korrekt position på betonmodvægten. Frakobl konnektoren til påsætning. Fjern de to spændskiver og de to møtrikker som fastgør baglygterne (1) på baglygternes monteringsplade (2). Udskift baglygten (1) med en pære med samme antal watt og sæt baglygten på igen.



LEIL17WHL1078AB 12

Opbevaring

Forberedelse

Klargøring til opmagasinering

Følgende procedure anvendes, når maskinen skal opbevares i en måned eller mere. Opbevar maskinen på en fast, jævn overflade inde i en bygning eller, hvis det ikke er muligt, udenfor og overdækket med en presening. Før maskinen stilles til opbevaring, udføres følgende arbejdsoperationer:

1. Rengør maskinen.
2. Træk armcylinderstangen så langt ind som muligt, og sænk bommen, indtil redskabet hviler på jorden.
3. Smør maskinen grundigt. De blottede overflader på cylinderstængerne skal smøres ind eller dækkes med en beskyttende hinde. Kontakt din NEW HOLLAND CONSTRUCTION forhandler.

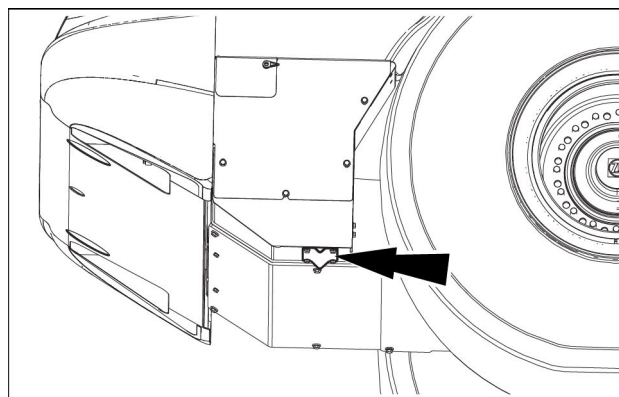
BEMÆRK: Når maskinen igen tages i brug, forsvinder hinden automatisk

1. Aftap brændstoffet fra tanken, og fyld den op med en blanding af 90 % dieselbrændstof og 10 % rustbeskyttende olie. Lad motoren køre i tomgang i fem minutter, så den rustbeskyttende olie kommer ud i alle rørene, filtrene, pumpen og dyserne.
2. Aftap motorolien, mens motoren stadig er varm, påfyld rustbeskyttende olie, og udskift motoroliefilteret.
3. Når motoren er kold, rengøres motorens udvendige dele med dieselbrændstof.
4. Rengør eller udskift luftfilterelementet.
5. Aftap kølevæsken fra kølesystemet, lad drænventilerne stå åbne, og spænd ikke kølerdækslet.
6. Drej den timerstyrede afbryderkontakt for batteriet til positionen OFF.
7. Aftap DEF/AdBLUE®-systemet, hvis maskinen skal opbevares i mere end 90 dage.

BEMÆRK: Se afsnittet "Fyldning af DEF/AdBLUE®-tanken" for vigtige oplysninger om aftapning af tanken.

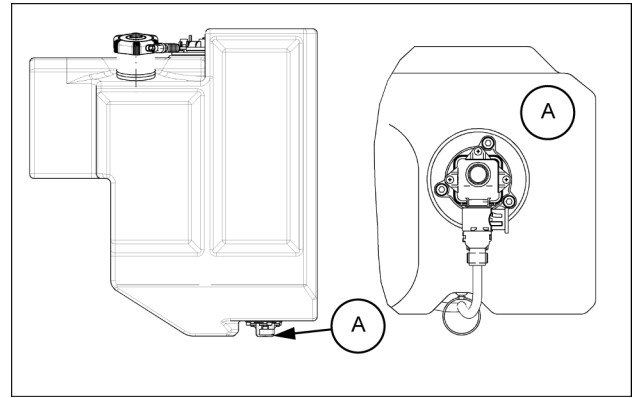
8. Fjern adgangs-dækslet under forsyningsstanken for at få adgang til afløbet.

BEMÆRK: Brug trykluft og vand til at rense snavs væk omkring aftapningsproppen.



LEIL17WHL1583AB 1

9. Anbring en egnet beholder under **DEF/AdBLUE®**-tanken.
Fjern ureakvalitetssensoren (UQS) og aftap **DEF/AdBLUE®** gennem UQS-hullet.
Monter UQS'en igen.
10. Afmonter batterierne, rengør batterihusene, og sørg for, at du ikke efterlader det mindste spor af syre. Opbevar batterierne et køligt og tørt sted, hvor temperaturen ikke bliver højere end **0 °C (32.0 °F)**.
11. Mal alle områder, hvor lakken viser tegn på forringelse.
12. Afdæk luftfilterindsugningen og udstødningsrøret.
13. Fjern tændingsnøglen, og placer en "MÅ IKKE BETJENES" seddel på højre kontrolarm.
14. Lås hjelmene og førerhusdøren.
15. Hvis maskinen har en hurtigkobling til redskaber, skal der kommes middel til forhindring af fastsidning på koblingens låsestifter og huller.



LEIL14WHL0207AB 2

Hver måned

Hver måned kontrolleres:

1. Batteriets opladningsniveau og batteriets elektrolytniveau. Oplad om nødvendigt batterierne.
2. Cylinderstængernes indsmøring og/eller udfør redskabsfunktionerne månedligt.
3. Brændstofstanden i brændstoftanken og den rustbeskyttende oliestand i motoren. Påfyld om nødvendigt mere.
4. Tilstanden på alle rør, stik og klemmer (rust). Smør om nødvendigt.
5. Tilstanden på de lakerede dele. Påfør om nødvendigt et tyndt lag rustbeskyttelse.
6. Hvis maskinen har en hurtigkobling til redskaber, skal der kommes middel til forhindring af fastsiddning på koblingens låsestifter og huller efter behov.

Afmontering

Start efter opbevaring

▲ ADVARSEL

Indåndingsfare! Risiko for førere og omkringstående.
Undgå at lade motoren køre i lukkede rum. Sørg for, at der altid er passende ventilation.
Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0156A

1. Luk drænventilerne, og fyld kølesystemet op.
2. Hvis **DEF/ADBLUE®**-tanken er blevet tømt med henblik på langtidsopbevaring (90 dage eller mere), skal tanken fyldes op med frisk væske.
3. Aftap brændstoffet fra tanken og fyld op med passende brændstof, se "Væsker og smøremidler" i denne instruktionsbog.
4. Aftap motorolien fra bundkarret, fyld op med ren motorolie, og kontrollér oliestanden.
5. Udskift brændstoffiltrenes filterelement.
6. Montér batterierne.
7. Smør maskinen grundigt.
8. Kontrollér tilstanden på motorens drivrem til tilbehør, og udskift den om nødvendigt.
9. Kontrollér tilstanden på airconditionsystemets drivrem, og udskift den om nødvendigt.
10. Kontrollér hydraulikoliestanden, og efterfyld om nødvendigt med olie.
11. Kontrollér oliestanden i reduktionsgearene og svingreduktionsgearet, og påfyld om nødvendigt mere olie.
12. Rengør cylinderstængerne.
13. Fjern afdækningen fra luftfilterindsugningen og udstødningsrøret.
14. Fjern "MÅ IKKE BETJENES" sedlen, og start motoren ved at følge startproceduren. Hold uautoriseret personale væk fra maskinen.
15. Hold godt øje med displaypanelets lamper og indikatorer for alle systemer.

8 - SPECIFIKATIONER

Generelle specifikationer

Model W130D

W130D motorspecifikationer

Model	FPT F4HFE613W, TIER 4B certificeret
Type	4-takts, turboladet, luft-til-luft-kølet
Cylindere	6
Boring/slaglængde	104 mm (4.11 in) x 132 mm (5.20 in)
Slagvolumen	6.7 l (409 in³)
Brændstofindsprøjtning	Elektronisk
Strøm	
Maks. effekt (spids)	
Brutto	128 kW (172 Hp) til 1800 RPM
Netto	121 kW (162 Hp) til 1800 RPM
Standardeffekt (maksimum)	
Brutto	116 kW (156 Hp) til 1800 RPM
Netto	109 kW (148 Hp) til 1800 RPM
Økonomieffekt (maksimum)	
Brutto	99 kW (133 Hp) til 1500 RPM
Netto	93 kW (125 Hp) til 1500 RPM
Tilspændingsmoment	
Standard effektområde	
Brutto	719 N·m (530 lb ft) til 1300 RPM
Netto	689 N·m (508 lb ft) til 1000 RPM
Maksimum effektområde	
Brutto	730 N·m (538 lb ft) til 1600 RPM
Netto	692 N·m (510 lb ft) til 1600 RPM
Økonomi effektområde	
Brutto	715 N·m (527 lb ft) til 1200 RPM
Netto	689 N·m (508 lb ft) til 1200 RPM
Economy motoromdrejningstal	
Maskine i tomgang (vekslende tomgang)	670 – 730 RPM
Maskine i tomgang (koldt vejr, skiftevis forøget tomgang)	1270 – 1330 RPM
Elektrisk	
Batterier	2 - 12 V
Generator	120 A
Spænding	24 V

W130D drivlinje - 4-trins transmission

4F/3B proportional med elektronisk styremodul, momentfølsom, automatisk gearskift/manuelt gearskift og modulation		
Tandhjul	Skrueformet	
Gearområde	Frem	Bak
1.	4,012	3,804
2.	2,174	2,061
3.	1,088	1,031
4.	0,619	
Momentomformer, stall-område	2,664:1	
Bagakseludsving	24° sum	
Standardaksler	For	Bag
Differentiale	Begrænset slip på for- og bagaksel	
Differentialområde	3,18	3,18
Planetgearområde	6,40	6,40
Slutakselområde	20,34	20,34
Planetgear	Udvendig	
Driftsbremser	Hydraulisk aktiverede, vedligeholdelsesfrie, våde bremseskiver m/trykkumulator på alle fire hjul	
Parkeringsbremse	Fjederbelastet med hydraulisk udløsning på transmissionens udgangsaksel	
HD-aksler (ekstraudstyr)	For	Bag
Differentiale	Låsbart foran og åbent bagpå	
Differentialområde	3,18	3,18
Planetgearområde	6,40	6,40
Slutakselområde	20,34	20,34
Planetgear	Udvendig	
Driftsbremser	Hydraulisk aktiverede, vedligeholdelsesfrie, våde bremseskiver m/trykkumulator på alle fire hjul	
Parkeringsbremse	Fjederbelastet med hydraulisk udløsning på transmissionens udgangsaksel	
Kørehastigheder km/t (mph)	Frem	Bak
1.	6.9 km/h (4.3 mph)	7.3 km/h (4.5 mph)
2.	13.5 km/h (8.4 mph)	14.2 km/h (8.8 mph)
3.	23.9 km/h (14.9 mph)	25.0 km/h (15.6 mph)
4.	38.6 km/h (24.0 mph)	

BEMÆRK: Kørehastigheder ved fuld gas.

W130D drivlinje - 5-trins transmission (ekstraudstyr)

5F/3R proportional med elektronisk styremodul, momentregistrerende autoshift/manuelt skift og modulation		
Tandhjul	Skrueformet	
Gearområde	Frem	Bak
1.	4,320	4,097
2.	2,190	2,078
3.	1,418	0,895
4.	0,944	
5.	0,611	
Momentomformer, stall-område	2,376:1	
Bagakseludsving	24° sum	
Standardaksler	For	Bag
Differentiale	Begrænset slip på for- og bagaksel	
Differentialområde	3,18	3,18
Planetgearområde	6,40	6,40
Slutakselområde	20,34	20,34
Planetgear	Udvendig	
Driftsbremser	Hydraulisk aktiverede, vedligeholdelsesfrie, våde bremseskiver m/trykakkumulator på alle fire hjul	
Parkeringsbremse	Fjederbelastet med hydraulisk udløsning på transmissionens udgangsaksel	
HD-aksler (ekstraudstyr)	For	Bag
Differentiale	Låsbart foran og åbent bagpå	
Differentialområde	3,18	3,18
Planetgearområde	6,40	6,40
Slutakselområde	20,34	20,34
Planetgear	Udvendig	
Driftsbremser	Hydraulisk aktiverede, vedligeholdelsesfrie, våde bremseskiver m/trykakkumulator på alle fire hjul	
Parkeringsbremse	Fjederbelastet med hydraulisk udløsning på transmissionens udgangsaksel	
Kørehastigheder km/t (mph)	Frem	Bak
1.	6.5 km/h (4.0 mph)	6.9 km/h (4.3 mph)
2.	13.3 km/h (8.3 mph)	14.0 km/h (8.7 mph)
3.	20.5 km/h (12.7 mph)	32.4 km/h (20.1 mph)
	30.7 km/h (19.1 mph)	
5.	45.0 km/h (28.0 mph)	

BEMÆRK: Kørehastigheder ved fuld gas.

BEMÆRK: (*) hastighed begrænset til **40 km/h (24.9 mph)** hvor det er påkrævet af lokal lovgivning.

W130D cylindrespecifikationer

Løftecylinder	
Boringens diameter	120.6 mm (4.75 in)
Stangdiameter	63.5 mm (2.50 in)
Slaglængde	787.6 mm (31.01 in)
Styre cylinder	
Boringens diameter	76.2 mm (3.00 in)
Stangdiameter	44.5 mm (1.75 in)
Slaglængde	484.9 mm (19.09 in)
Udløsningscylinder	
Boringens diameter	127.0 mm (5.00 in)
Stangdiameter	76.2 mm (3.00 in)
Slaglængde	619.7 mm (24.40 in)

Instrumentmålere

Speedometer	Motorkølevæsketemperatur (ECT)	Gearposition
Omdrejningstæller	Hydraulikolietemperatur	Transmissionens driftstilstande
Timetæller	Transmissionsoliens temperatur	Valg af køreretning (FNR)
Brændstoftankbeholdning	DEF/AdBLUE® niveau	Driftstilstand

Førerens arbejdsmiljø

ROPS-førerhus med varmeapparat	Tænding	Leddelt styring med kip
Sæde med justerbar affjedring	2-spolet læsserstyring med et enkelt greb	Kopholder
Frakkekrog	Bakspejl	Én bremsepedal
Opbevaringsbakke	Opbevaringskasse	Loftsbelysning
Udvendige sidespejle	Forrudevisker (med intervalfunktion) og bagrudevisker	Forrude- og bagrudesprinkler
Trin/platforme i højre og venstre side		52 mm (2 in) udtrækkelig sikkerhedssele

Hydrauliske specifikationer

System	Der benyttes en stempelpumpe med variabel fortrængning til at levere olie til det integrerede læsser- og styrehydrauliksystem. Pumpefortrængning 90 cm³/rev (5.49 in³/rev) 171 l/min til 2000 RPM (45.2 US gpm ved 2000 RPM)
Styring	Styring ved centralt led - for- og baghjul holder altid samme spor. To hydraulikcylindere styret af et hydrostatisk styringsgear og en prioritetsventil.
Filtrering	10-µm, fuldt flow, udskiftelige filterpatroner på returlinjen, tilstandsindikatorlampe for filter

Model W170D**W170D motorspecifikationer**

Model	FPT F4HFE613T, TIER 4B certificeret
Type	4-takts, turboladet, luft-til-luft-kølet
Cylindere	6
Boring/slaglængde	104 mm (4.09 in) x 132 mm (5.20 in)
Slagvolumen	6.7 l (411 in³)
Brændstofindsprøjtning	Elektronisk
Motoreffekt	
Maks. effekt (nominelt/maksimum)	
Brutto	145 kW (195 Hp) til 2000 RPM
Netto	133 kW (179 Hp) til 2000 RPM
Standardeffekt (maksimum)	
Brutto	131 kW (176 Hp) til 1700 RPM
Netto	121 kW (163 Hp) til 1600 RPM
Økonomieffekt (maksimum)	
Brutto	109 kW (147 Hp) til 1400 RPM
Netto	103 kW (138 Hp) til 1400 RPM
Drejningsmoment (maksimum)	
Standard effektområde	
Brutto	841 N·m (620 lb ft) til 1300 RPM
Netto	805 N·m (594 lb ft) til 1300 RPM
Maksimum effektområde	
Brutto	950 N·m (701 lb ft) til 1300 RPM
Netto	914 N·m (674 lb ft) til 1300 RPM
Økonomi effektområde	
Brutto	799 N·m (589 lb ft) til 1200 RPM
Netto	768 N·m (566 lb ft) til 1200 RPM
Økonomiske motoromdrejninger (4-trins og 5-trins transmissioner)	
Maskine i tomgang (vekslende tomgang)	670 – 730 RPM
Maskine i tomgang (koldt vejr, skiftevis forøget tomgang)	1270 – 1330 RPM
Elektrisk	
Batterier	2 - 12 V
Generator	120 A
Spænding	24 V

W170D drivlinje - 4-trins transmission

4F/3B proportional med elektronisk styremodul, momentfølsom, automatisk gearskift/manuelt gearskift og modulation		
Tandhjul	Skrueformet	
Gearområde	Frem	Bak
1.	3,745	3,551
2.	2,184	2,071
3.	1,072	1,017
4.	0,636	
Momentomformer, stall-område	2,81:1	
Bagakseludsving	24° sum	
Standardaksler	For	Bag
Differentiale	Begrænset slip på for- og bagaksel	
Differentialområde	3,364	3,182
Planetgearområde	6,000	6,400
Slutakselområde	20,18	20,36
Planetgear	Udvendig	
Driftsbremser	Hydraulisk aktiverede, vedligeholdelsesfrie, våde bremseskiver m/trykakkumulator på alle fire hjul	
Parkeringsbremse	Fjederbelastet med hydraulisk udløsning på transmissionens udgangsaksel	
HD-aksler (ekstraudstyr)	For	Bag
Differentiale	Låsbart foran og åbent bagpå	
Differentialområde	3,364	3,364
Planetgearområde	6,000	6,000
Slutakselområde	20,18	20,18
Planetgear	Udvendig	
Driftsbremser	Hydraulisk aktiverede, vedligeholdelsesfrie, våde bremseskiver m/trykakkumulator på alle fire hjul	
Parkeringsbremse	Fjederbelastet med hydraulisk udløsning på transmissionens udgangsaksel	
Kørehastigheder	Frem	Bak
1.	7.6 km/h (4.7 mph)	8.0 km/h (5.0 mph)
2.	12.7 km/h (7.9 mph)	13.4 km/h (8.3 mph)
3.	24.5 km/h (15.2 mph)	25.6 km/h (15.9 mph)
4.	37.8 km/h (23.5 mph)	

BEMÆRK: Kørehastigheder ved fuld gas.

W170D drivlinje - 5-trins transmission (ekstraudstyr)

5F/3R proportional med elektronisk styremodul, momentregistrerende autoshift/manuelt skift og modulation		
Tandhjul	Skrueformet	
Gearområde	Frem	Bak
1.	3,921	3,718
2.	2,255	2,138
3.	1,466	0,894
4.	0,942	
5.	0,613	
Momentomformer, stall-område	2,42:1	
Bagakseludsving	24° sum	
Standardaksler	For	Bag
Differentiale	Begrænset slip på for- og bagaksel	
Differentialområde	3,364	3,182
Planetgearområde	6,000	6,40
Slutakselområde	20,18	20,36
Planetgear	Udvendig	
Driftsbremser	Hydraulisk aktiverede, vedligeholdelsesfrie, våde bremseskiver m/trykakkumulator på alle fire hjul	
Parkeringsbremse	Fjederbelastet med hydraulisk udløsning på transmissionens udgangsaksel	
HD-aksler (ekstraudstyr)	For	Bag
Differentiale	Låsbart foran og åbent bagpå	
Differentialområde	3,364	3,364
Planetgearområde	6,000	6,000
Slutakselområde	20,18	20,18
Planetgear	Udvendig	
Driftsbremser	Hydraulisk aktiverede, vedligeholdelsesfrie, våde bremseskiver m/trykakkumulator på alle fire hjul	
Parkeringsbremse	Fjederbelastet med hydraulisk udløsning på transmissionens udgangsaksel	
Kørehastigheder	Frem	Bak
1.	7.2 km/h (4.5 mph)	7.9 km/h (4.9 mph)
2.	12.6 km/h (7.8 mph)	13.5 km/h (8.4 mph)
3.	19.0 km/h (11.8 mph)	31.1 km/h (19.3 mph)
4.	29.5 km/h (18.3 mph)	
5.	45 km/h (28.0 mph) (*)	

BEMÆRK: Kørehastigheder ved fuld gas.

BEMÆRK: (*) hastighed begrænset til **40 km/h (24.9 mph)** hvor det er påkrævet af lovgivningen.

W170D cylinderspecifikationer

Løftecylinder	
Boringens diameter	120.6 mm (4.75 in)
Stangdiameter	76.2 mm (3.00 in)
Slaglængde	827.9 mm (32.59 in)
Styre cylinder	
Boringens diameter	76.2 mm (3.00 in)
Stangdiameter	44.5 mm (1.75 in)
Slaglængde	484.9 mm (19.09 in)
Udløsningscylinder	
Boringens diameter	146.0 mm (5.75 in)
Stangdiameter	76.2 mm (3.00 in)

Slaglængde	629.4 mm (24.78 in)
------------	----------------------------

Instrumentmålere

Speedometer	Motorkølevæsketemperatur (ECT)	Gearposition
Omdrejningstæller	Hydraulikolietemperatur	Transmissionens driftstilstande
Timetæller	Transmissionsoliens temperatur	Valg af køreretning (FNR)
Brændstoftankbeholdning	DEF/AdBLUE® niveau	Driftstilstand

Førerens arbejdsmiljø

ROPS-førerhus med varmeapparat	Tænding	Leddelt styring med kip
Sæde med justerbar affjedring	2-spolet læsserstyring med et enkelt greb	Kopholder
Frakkekrog	Bakspejl	Én bremsepedal
Opbevaringsbakke	Opbevaringskasse	Loftsbelysning
Udvendige sidespejle	Forrudevisker (med intervalfunktion) og bagrudevisker	Forrude- og bagrudesprinkler
Trin/platforme i højre og venstre side		52 mm (2 in) udtrækkelig sikkerhedssele

Hydrauliske specifikationer

Pumpe 1 Variabel slagvolumen	Lukket center, tryk-/flowkompenseret 63 cm³/rev (3.84 in³/rev) 120 l/min til 2000 RPM (31.6 US gpm ved 2000 RPM)
Pumpe 2 Variabel slagvolumen	Lukket center, tryk-/flowkompenseret 45 cm³/rev (2.75 in³/rev) 86 l/min til 2000 RPM (22.6 US gpm ved 2000 RPM)
Læsserens hjælpestyring	hydraulisk orbital leddelt midtertap m/olieflow efter behov
Filtrering	10-µm, fuldt flow, udskiftelige filterpatroner på returlinjen, tilstandsindikatorlampe for filter

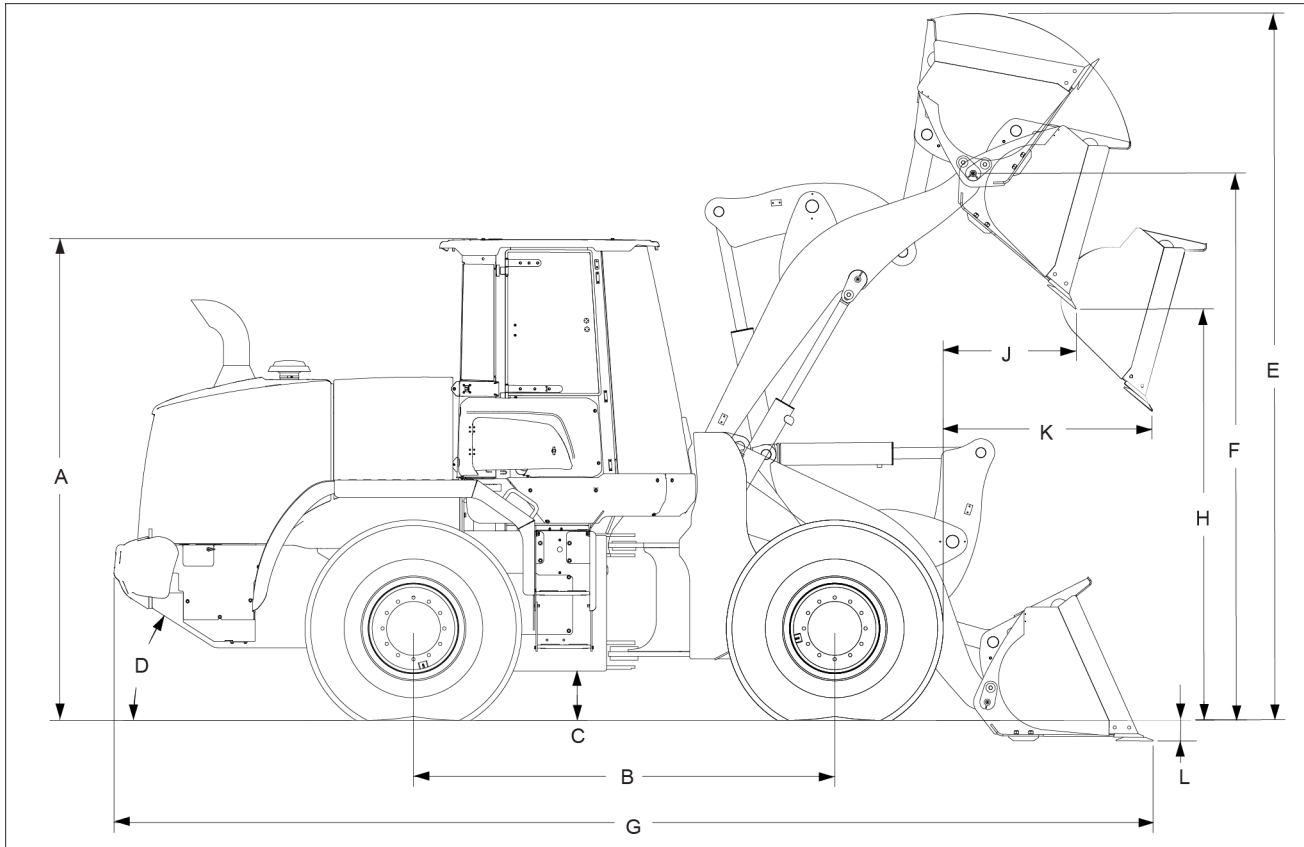
Maskinspecifikationer- og dimensioner

Følgende specifikationer er fælles for alle W130D modelkonfigurationer:

W130D fælles specifikationer

Funktion	Specifikation
Totalhøjde - toppen af udstødning	3395 mm (133.7 in)
Total bagakseludsving	24°
Højde til trækbom	1081 mm (42.6 in)
Vertikal hjulvandring (tap helt vipet)	506 mm (19.9 in)
Læsserhastigheder	Z-stang og XR
Læsser, løftning (tilbagevipning ved jorden)	6.3 s
Læsser, tømning (ved fuld højde) (Z-stang)	1.2 s
Tom, nedsat kraftforbrug	4.8 s
Tom, flydestilling	4.8 s

W130D læsser - specifikationer for løftearme



LEIL16WHL0629FB 1

W130D Z-Bar Specifikationer - 2.14 m³ (2.80 yd³) - Tap på

	Kun skovl	Skovl med kant til påskruring
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	2.10 m³ (2.75 yd³)	2.10 m³ (2.75 yd³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2490 mm (98.0 in)	2497 mm (98.3 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3385 mm (133.3 in)	3385 mm (133.3 in)
B (akselafstand)	2900 mm (114.2 in)	2900 mm (114.2 in)
C (frihøjde over jorden)	389 mm (15.3 in)	389 mm (15.3 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	25°	25°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2478 mm (97.6 in)	2478 mm (97.6 in)
Midterlinje, sporvidde	1950 mm (76.8 in)	1950 mm (76.8 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5223 mm (205.6 in)	5223 mm (205.6 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5036 mm (198.3 in)	5036 mm (198.3 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	3834 mm (150.9 in)	3833 mm (150.9 in)
G (total - skovl plan på jorden)	7225 mm (284.4 in)	7344 mm (289.1 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	2916 mm (114.8 in)	2834 mm (111.6 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	939 mm (37.0 in)	995 mm (39.2 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft) , 45° aflæsning)	1497 mm (58.9 in)	1514 mm (59.6 in)
L (gravedybde)	53 mm (2.1 in)	80 mm (3.1 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	12659 kg (27908 lb)	12807 kg (28235 lb)
Driftsbelastning	4402 kg (9705 lb)	4308 kg (9498 lb)
Tipbelastning		
Lige maskine	10366 kg (22853 lb)	10176 kg (22434 lb)
40° drejning	8805 kg (19412 lb)	8616 kg (18995 lb)
	Skovl med tænder	Skovl med segmenter
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	2.10 m³ (2.75 yd³)	2.10 m³ (2.75 yd³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2540 mm (100.0 in)	2540 mm (100.0 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3385 mm (133.3 in)	3385 mm (133.3 in)
B (akselafstand)	2900 mm (114.2 in)	2900 mm (114.2 in)
C (frihøjde over jorden)	389 mm (15.3 in)	389 mm (15.3 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	25°	25°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2478 mm (97.6 in)	2478 mm (97.6 in)
Midterlinje, sporvidde	1950 mm (76.8 in)	1950 mm (76.8 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5223 mm (205.6 in)	5223 mm (205.6 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5036 mm (198.3 in)	5036 mm (198.3 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	3833 mm (150.9 in)	3833 mm (150.9 in)
G (total - skovl plan på jorden)	7443 mm (293.0 in)	7443 mm (293.0 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	2771 mm (109.1 in)	2771 mm (109.1 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	1069 mm (42.1 in)	1069 mm (42.1 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft) , 45° aflæsning)	1555 mm (61.2 in)	1555 mm (61.2 in)
L (gravedybde)	81 mm (3.2 in)	82 mm (3.2 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	12753 kg (28116 lb)	12835 kg (28296.3 lb)
Driftsbelastning	4342 kg (9572 lb)	4289 kg (9456 lb)
Tipbelastning		
Lige maskine	10244 kg (22584 lb)	10138 kg (22350 lb)
40° drejning	8683 kg (19143 lb)	8578 kg (18911 lb)

W130D Z-Bar Specifikationer - 2.30 m³ (3.01 yd³) - Tap på

	Kun skovl	Skovl med kant til påskruning
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	2.21 m (2.42 yd)	2.30 m ³ (3.01 yd ³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2490 mm (98.0 in)	2497 mm (98.3 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3384 mm (133.2 in)	3384 mm (133.2 in)
B (akselafstand)	2900 mm (114.2 in)	2900 mm (114.2 in)
C (frihøjde over jorden)	389 mm (15.3 in)	389 mm (15.3 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	25°	25°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2478 mm (97.6 in)	2478 mm (97.6 in)
Midterlinje, sporvidde	1950 mm (76.8 in)	1950 mm (76.8 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5223 mm (205.6 in)	5223 mm (205.6 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5045 mm (198.6 in)	5044 mm (198.6 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	3834 mm (150.9 in)	3833 mm (150.9 in)
G (total - skovl plan på jorden)	7350 mm (289.4 in)	7469 mm (294.0 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	2827 mm (111.3 in)	2745 mm (108.1 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	1018 mm (40.1 in)	1073 mm (42.3 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft), 45° aflæsning)	1533 mm (60.4 in)	1545 mm (60.8 in)
L (gravedybde)	58 mm (2.3 in)	86 mm (3.4 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	12705 kg (28009 lb)	12853 kg (28336 lb)
Driftsbelastning	4798 kg (10577 lb)	4697 kg (10355 lb)
Tipbelastning		
Lige maskine	10228 kg (22548 lb)	10030 kg (22112 lb)
40° drejning	8679 kg (19133 lb)	8481 kg (18698 lb)
Skovl med tænder		
Skovl med segmenter		
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	2.21 m (2.42 yd)	2.27 m ³ (2.97 yd ³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2540 mm (100.0 in)	2540 mm (100.0 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3384 mm (133.2 in)	3384 mm (133.2 in)
B (akselafstand)	2900 mm (114.2 in)	2900 mm (114.2 in)
C (frihøjde over jorden)	389 mm (15.3 in)	389 mm (15.3 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	25°	25°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2478 mm (97.6 in)	2478 mm (97.6 in)
Midterlinje, sporvidde	1950 mm (76.8 in)	1950 mm (76.8 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5223 mm (205.6 in)	5223 mm (205.6 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5044 mm (198.6 in)	5044 mm (198.6 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	3833 mm (150.9 in)	3833 mm (150.9 in)
G (total - skovl plan på jorden)	7567 mm (297.9 in)	7567 mm (297.9 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	2682 mm (105.6 in)	2681 mm (105.6 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	1147 mm (45.1 in)	1147 mm (45.1 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft), 45° aflæsning)	1582 mm (62.3 in)	1552 mm (62.3 in)
L (gravedybde)	87 mm (3.4 in)	87 mm (3.4 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	12799 kg (28217 lb)	12882 kg (28399 lb)
Driftsbelastning	4733 kg (10433 lb)	4678 kg (10312 lb)
Tipbelastning		
Lige maskine	10099 kg (22265 lb)	9991 kg (22027 lb)
40° drejning	8551 kg (18851 lb)	8443 kg (18613 lb)

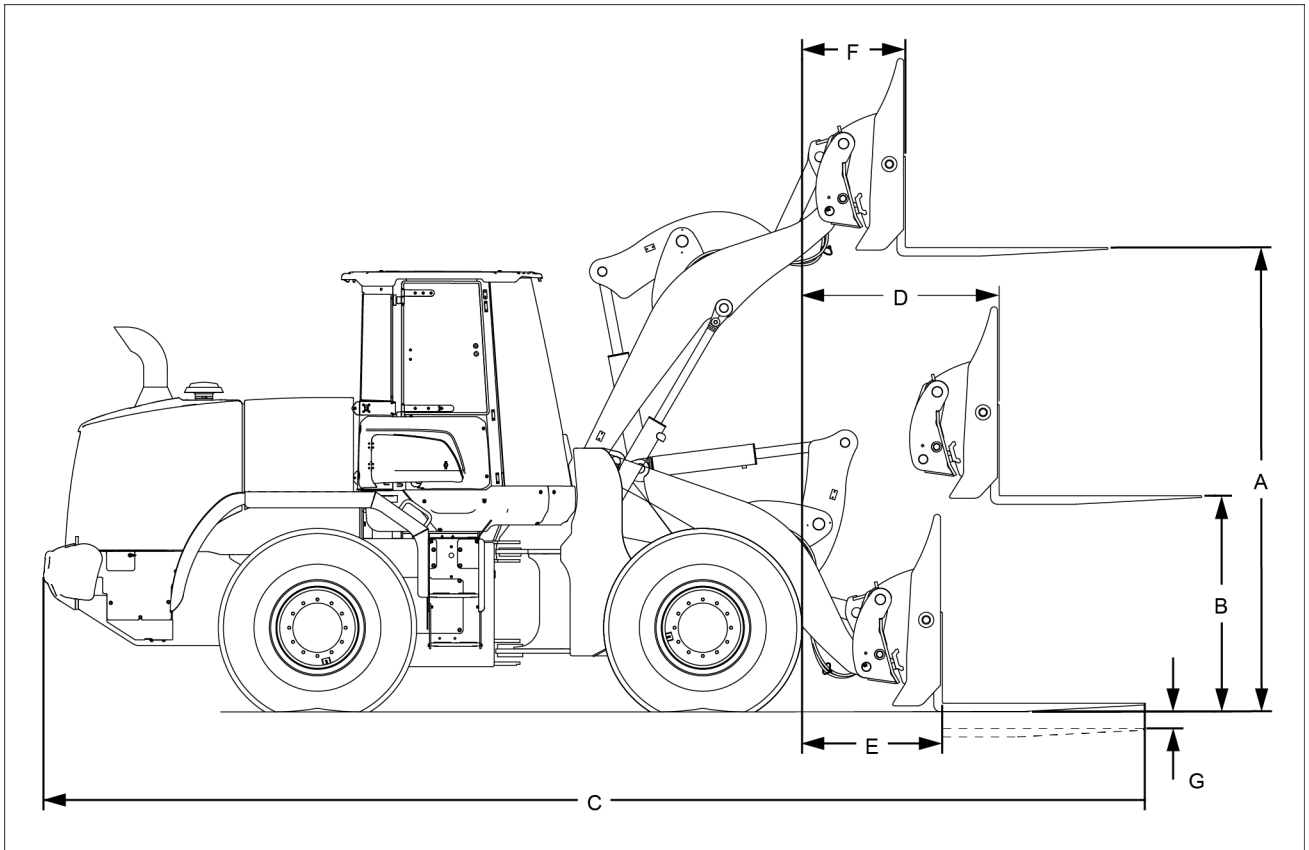
8 - SPECIFIKATIONER

W130D Z-Bar Specifikationer - 2.0 m³ (2.62 yd³) - med Leonardi-kobling

	Kun skovl	Skovl med kant til påskruring
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	1.93 m³ (2.52 yd³)	2.03 m³ (2.66 yd³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2490 mm (98.0 in)	2497 mm (98.3 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3384 mm (133.2 in)	3383 mm (133.2 in)
B (akselafstand)	2900 mm (114.2 in)	2900 mm (114.2 in)
C (frihøjde over jorden)	389 mm (15.3 in)	389 mm (15.3 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	25°	25°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2478 mm (97.6 in)	2478 mm (97.6 in)
Midterlinje, sporvidde	1950 mm (76.8 in)	1950 mm (76.8 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5223 mm (205.6 in)	5223 mm (205.6 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5052 mm (198.9 in)	5051 mm (198.9 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	3832 mm (150.9 in)	3832 mm (150.9 in)
G (total - skovl plan på jorden)	7408 mm (291.7 in)	7527 mm (296.3 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	2781 mm (109.5 in)	2698 mm (106.2 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	1050 mm (41.3 in)	1104 mm (43.5 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft), 45° aflæsning)	1427 mm (56.2 in)	1423 mm (56.0 in)
L (gravedybde)	60 mm (2.4 in)	87 mm (3.4 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	13157 kg (29006 lb)	13305 kg (29333 lb)
Driftsbelastning	4113 kg (9068 lb)	3983 kg (8781 lb)
Maksimum materialemassefylde	2126 kg/m³ (3583 lb/yd³)	1959 kg/m³ (3302 lb/yd³)
Tippelast – maskine lige	9771 kg (21541 lb)	9497 kg (20937 lb)
Tippelast - 40° drejning	8225 kg (18133 lb)	7965 kg (17560 lb)

8 - SPECIFIKATIONER

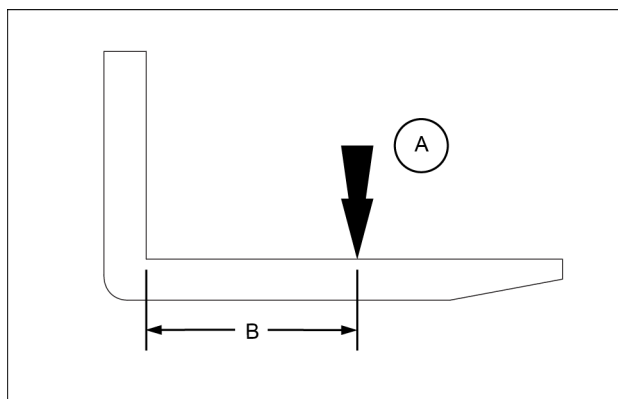
	Skovl med tænder	Skovl med segmenter
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	1.93 m³ (2.52 yd³)	2.00 m³ (2.62 yd³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2540 mm (100.0 in)	2540 mm (100.0 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3383 mm (133.2 in)	3383 mm (133.2 in)
B (akselafstand)	2900 mm (114.2 in)	2900 mm (114.2 in)
C (frihøjde over jorden)	389 mm (15.3 in)	389 mm (15.3 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	25°	25°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2478 mm (97.6 in)	2478 mm (97.6 in)
Midterlinje, sporvidde	1950 mm (76.8 in)	1950 mm (76.8 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5223 mm (205.6 in)	5223 mm (205.6 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5051 mm (198.9 in)	5051 mm (198.9 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	3832 mm (150.9 in)	3832 mm (150.9 in)
G (total - skovl plan på jorden)	7633 mm (300.5 in)	7633 mm (300.5 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	2628 mm (103.5 in)	2628 mm (103.5 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	1181 mm (46.5 in)	1181 mm (46.5 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft) , 45° aflæsning)	1446 mm (56.9 in)	1445 mm (56.9 in)
L (gravedybde)	90 mm (3.5 in)	90 mm (3.5 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	13252 kg (29216 lb)	13334 kg (29396 lb)
Driftsbelastning	4051 kg (8931 lb)	3975 kg (8763 lb)
Maksimum materialemassefylde	2095 kg/m³ (3531 lb/yd³)	1985 kg/m³ (3346 lb/yd³)
Tippelast – maskine lige	9649 kg (21272 lb)	9486 kg (20913 lb)
Tippelast - 40° drejning	8103 kg (17864 lb)	7950 kg (17527 lb)



LEIL16WHL2343FB 2

W130D Z-Bar Specifikationer - 1.2 m (47.2 in) - gaffler med Leonardi-kobling

Pallegaffler	
Gaffelspecifikationer	
Gaffellængde	1200 mm (47.2 in)
Målskitse, specifikationer	
A. Frihøjde ved skaftspids	3630 mm (142.9 in)
B. Frihøjde ved spidsen af gafflen med vandret arm	1759 mm (69.3 in)
C. Samlet længde (gaffel på jorden)	7609 mm (299.6 in)
D. Forreste fremspring fra dæk med vandret udligger	1375 mm (54.1 in)
E. Forreste fremspring fra dæk med redskabet på jorden	686 mm (27.0 in)
F. Forreste fremspring fra dæk ved maksimal højde	577 mm (22.7 in)
G. Gravedybde	12 mm (0.5 in)
ISO lastspecifikationer	
Driftsvægt (uden last)	12643 kg (27872 lb)
Driftsbelastning	
50% Articulation Tip, SAE J1197	3336 kg (7356 lb)
60% Articulation Tip, Rough Terrain, EN474-3	4004 kg (8827 lb)
80% Articulation Tip, Firm & Level Ground, EN474-3	5338 kg (11769 lb)
Tipbelastning	
Lige maskine	7811 kg (17220 lb)
40° drejning	6673 kg (14711 lb)



LEIL16WHL0428AB 3

W130D Z-Bar specifikationer - Gafler (P/N: 76049783) med Leonardi-kobling (P/N: 47447615)

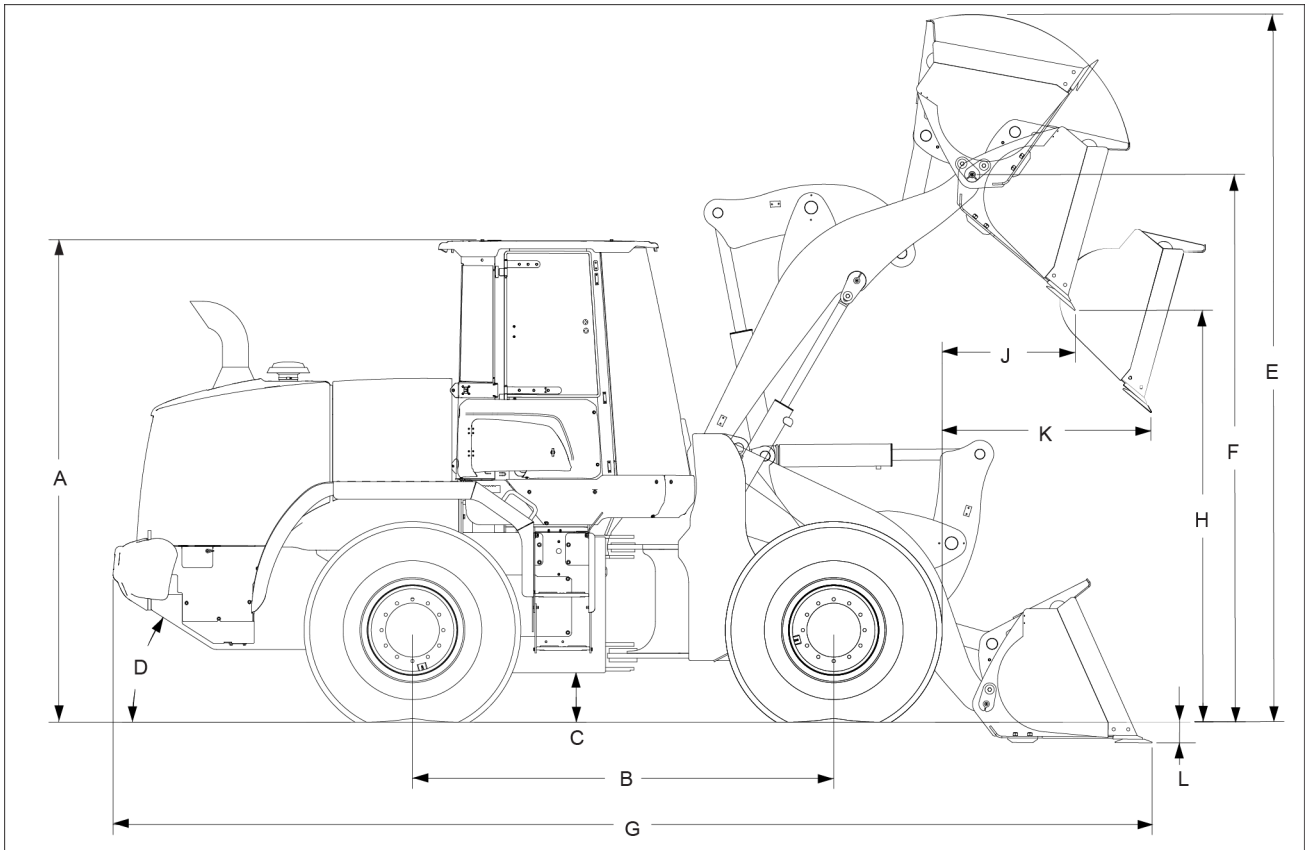
- (A) Driftsbelastning
(B) 600 mm (23.6 in)

BEMÆRK: Maskine konfigureret med modvægt til krævende drift og Michelin 20.5R25 XTLA TL dæk.

Læsserspecifikationer (EN 474-3)

Driftsbelastning	
Ujævnt terræn	3769 kg (8309 lb)
Fast og plant underlag	5025 kg (11078 lb)

8 - SPECIFIKATIONER



LEIL16WHL0629FB 4

W130D XR Specifikationer - 2.14 m³ (2.80 yd³) - Tap på

	Kun skovl	Skovl med kant til påskruning
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	2.01 m³ (2.63 yd³)	2.07 m³ (2.71 yd³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2490 mm (98.0 in)	2497 mm (98.3 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3385 mm (133.3 in)	3385 mm (133.3 in)
B (akselafstand)	2900 mm (114.2 in)	2900 mm (114.2 in)
C (frihøjde over jorden)	389 mm (15.3 in)	389 mm (15.3 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	25°	25°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2478 mm (97.6 in)	2478 mm (97.6 in)
Midterlinje, sporvidde	1950 mm (76.8 in)	1950 mm (76.8 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5223 mm (205.6 in)	5223 mm (205.6 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5461 mm (215.0 in)	5460 mm (215.0 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	4258 mm (167.6 in)	4258 mm (167.6 in)
G (total - skovl plan på jorden)	7639 mm (300.7 in)	7754 mm (305.3 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	3341 mm (131.5 in)	3259 mm (128.3 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	940 mm (37.0 in)	996 mm (39.2 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft), 45° aflæsning)	1848 mm (72.8 in)	1870 mm (73.6 in)
L (gravedybde)	57 mm (2.2 in)	85 mm (3.3 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	12835 mm (505 in)	12983 kg (28623 lb)
Driftsbelastning	3734 kg (8232 lb)	3641 kg (8027 lb)
Tipbelastning		
Lige maskine	8811 kg (19425 lb)	8626 kg (19017 lb)
40° drejning	7467 kg (16462 lb)	7283 kg (16056 lb)
	Skovl med tænder	Skovl med segmenter
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	2.01 m³ (2.63 yd³)	2.07 m³ (2.71 yd³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2540 mm (100.0 in)	2540 mm (100.0 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3384 mm (133.2 in)	3384 mm (133.2 in)
B (akselafstand)	2900 mm (114.2 in)	2900 mm (114.2 in)
C (frihøjde over jorden)	389 mm (15.3 in)	389 mm (15.3 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	25°	25°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2478 mm (97.6 in)	2478 mm (97.6 in)
Midterlinje, sporvidde	1950 mm (76.8 in)	1950 mm (76.8 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5223 mm (205.6 in)	5223 mm (205.6 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5460 mm (215.0 in)	5460 mm (215.0 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	4258 mm (167.6 in)	4258 mm (167.6 in)
G (total - skovl plan på jorden)	7852 mm (309.1 in)	7852 mm (309.1 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	3196 mm (125.8 in)	3196 mm (125.8 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	1070 mm (42.1 in)	1070 mm (42.1 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft), 45° aflæsning)	1916 mm (75.4 in)	1915 mm (75.4 in)
L (gravedybde)	86 mm (3.4 in)	86 mm (3.4 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	12930 kg (28506 lb)	13012 kg (28687 lb)
Driftsbelastning	3674 kg (8100 lb)	3623 kg (7987 lb)
Tipbelastning		
Lige maskine	8692 kg (19163 lb)	8589 kg (18936 lb)
40° drejning	7349 kg (16202 lb)	7246 kg (15975 lb)

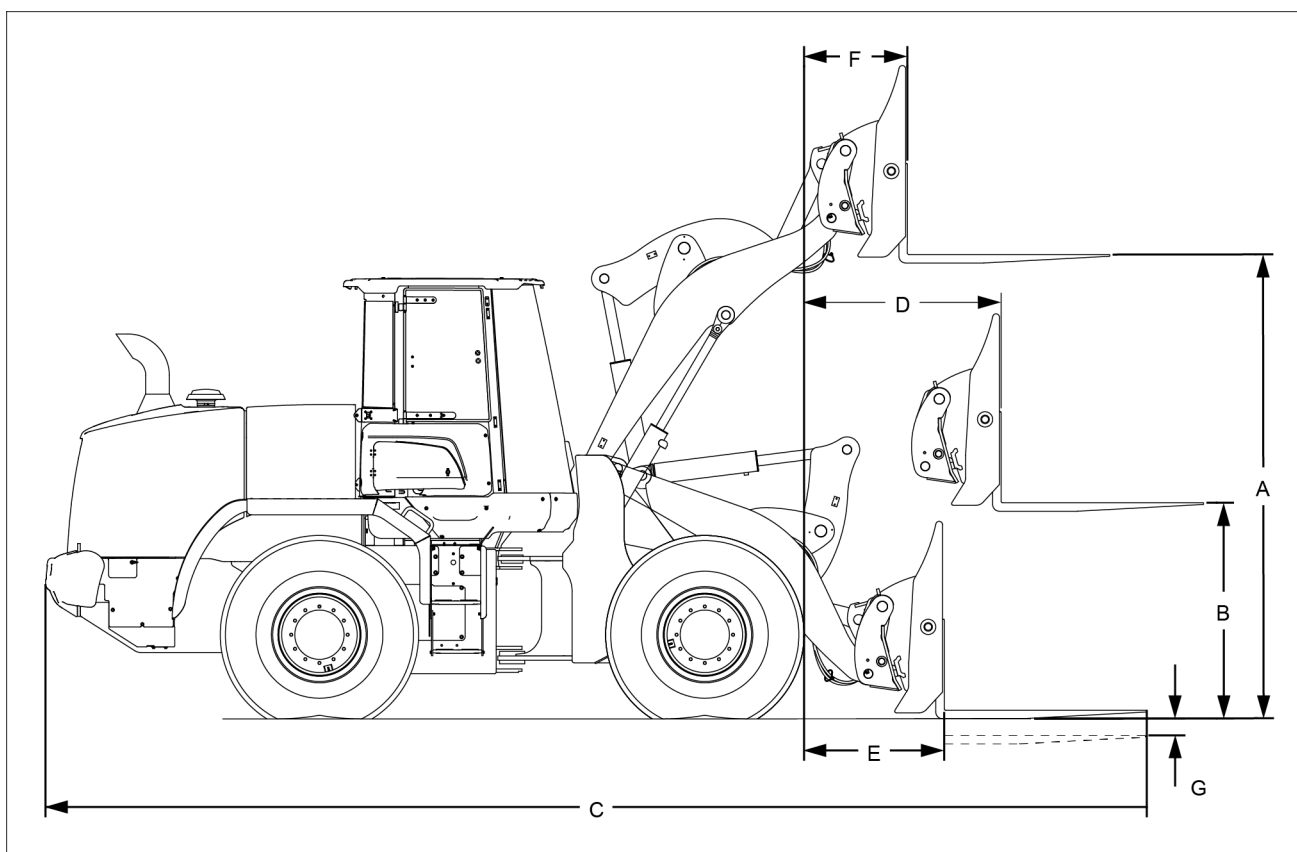
8 - SPECIFIKATIONER

W130D XR Specifikationer - 2.0 m³ (2.62 yd³) - med Leonardi-kobling

	Kun skovl	Skovl med kant til påskruring
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	1.93 m³ (2.52 yd³)	2.03 m³ (2.66 yd³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2490 mm (98.0 in)	2497 mm (98.3 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3383 mm (133.2 in)	3383 mm (133.2 in)
B (akselafstand)	2900 mm (114.2 in)	2900 mm (114.2 in)
C (frihøjde over jorden)	389 mm (15.3 in)	389 mm (15.3 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	25°	25°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2478 mm (97.6 in)	2478 mm (97.6 in)
Midterlinje, sporvidde	1950 mm (76.8 in)	1950 mm (76.8 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5223 mm (205.6 in)	5223 mm (205.6 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5476 mm (215.6 in)	5476 mm (215.6 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	4257 mm (167.6 in)	4256 mm (167.6 in)
G (total - skovl plan på jorden)	7820 mm (307.9 in)	7935 mm (312.4 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	3293 mm (129.6 in)	3216 mm (126.6 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	1150 mm (45.3 in)	1213 mm (47.8 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft), 45° aflæsning)	1791 mm (70.5 in)	1794 mm (70.6 in)
L (gravedybde)	64 mm (2.5 in)	92 mm (3.6 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	13334 kg (29396 lb)	13482 kg (29723 lb)
Driftsbelastning	3462 kg (7632 lb)	3344 kg (7372 lb)
Maksimum materialemassefylde	1790 kg/m³ (3017 lb/yd³)	1645 kg/m³ (2773 lb/yd³)
Tippelast – maskine lige	8258 kg (18206 lb)	8011 kg (17661 lb)
Tippelast - 40° drejning	6924 kg (15265 lb)	6688 kg (14745 lb)

8 - SPECIFIKATIONER

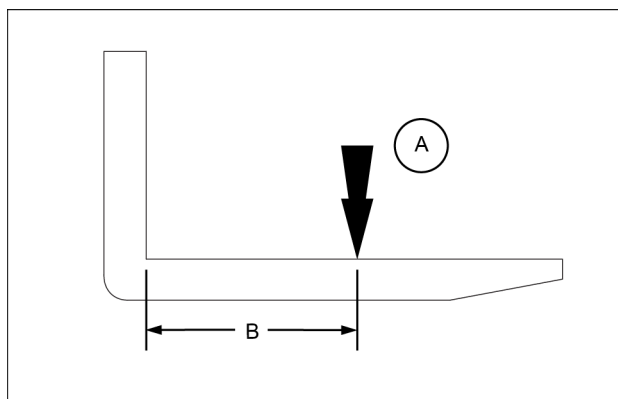
	Skovl med tænder	Skovl med segmenter
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	1.93 m³ (2.52 yd³)	2.00 m³ (2.62 yd³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2540 mm (100.0 in)	2540 mm (100.0 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3383 mm (133.2 in)	3383 mm (133.2 in)
B (akselafstand)	2900 mm (114.2 in)	2900 mm (114.2 in)
C (frihøjde over jorden)	389 mm (15.3 in)	389 mm (15.3 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	25°	25°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2478 mm (97.6 in)	2478 mm (97.6 in)
Midterlinje, sporvidde	1950 mm (76.8 in)	1950 mm (76.8 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5223 mm (205.6 in)	5223 mm (205.6 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5476 mm (215.6 in)	5475 mm (215.6 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	4256 mm (167.6 in)	4256 mm (167.6 in)
G (total - skovl plan på jorden)	8041 mm (316.6 in)	8041 mm (316.6 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	3154 mm (124.2 in)	3154 mm (124.2 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	1296 mm (51.0 in)	1296 mm (51.0 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft) , 45° aflæsning)	1824 mm (71.8 in)	1824 mm (71.8 in)
L (gravedybde)	95 mm (3.7 in)	95 mm (3.7 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	13428 kg (29604 lb)	13511 kg (29787 lb)
Driftsbelastning	3403 kg (7502 lb)	3334 kg (7350 lb)
Maksimum materialemassefylde	1759 kg/m³ (2965 lb/yd³)	1665 kg/m³ (2806 lb/yd³)
Tippelast – maskine lige	8139 kg (17943 lb)	7994 kg (17624 lb)
Tippelast - 40° drejning	6805 kg (15002 lb)	6668 kg (14700 lb)



LEIL16WHL2343FB 5

W130D XR Specifikationer - 1.2 m (47.2 in) - gaffler med Leonardi-kobling

Pallegaffler	
Gaffelspecifikationer	
Gaffellængde	1200 mm (47.2 in)
Målskitse, specifikationer	
A. Frihøjde ved skaftspids	4055 mm (159.6 in)
B. Frihøjde ved spidsen af gafflen med vandret arm	1759 mm (69.2 in)
C. Samlet længde (gaffel på jorden)	8029 mm (316.1 in)
D. Forreste fremspring fra dæk med vandret udligger	1697 mm (66.8 in)
E. Forreste fremspring fra dæk med redskabet på jorden	1106 mm (43.6 in)
F. Forreste fremspring fra dæk ved maksimal højde	578 mm (22.8 in)
G. Gravedybde	17 mm (0.7 in)
ISO lastspecifikationer	
Driftsvægt (uden last)	12819 kg (28262 lb)
Driftsbelastning	
50% Articulation Tip, SAE J1197	2893 kg (6377 lb)
60% Articulation Tip, Rough Terrain, EN474-3	3471 kg (7652 lb)
80% Articulation Tip, Firm & Level Ground, EN474-3	4628 kg (10203 lb)
Tipbelastning	
Lige maskine	6799 kg (14990 lb)
40° drejning	5785 kg (12754 lb)

**W130D XR specifikationer - gafler (P/N: 76049783) med Leonardi-kobling (P/N: 47447615)**

- (A) Driftsbelastning
(B) 600 mm (23.6 in)

BEMÆRK: Maskine konfigureret med modvægt til krævende drift og Michelin 20.5R25 XTLA TL dæk.

Læsserspecifikationer (EN 474-3)

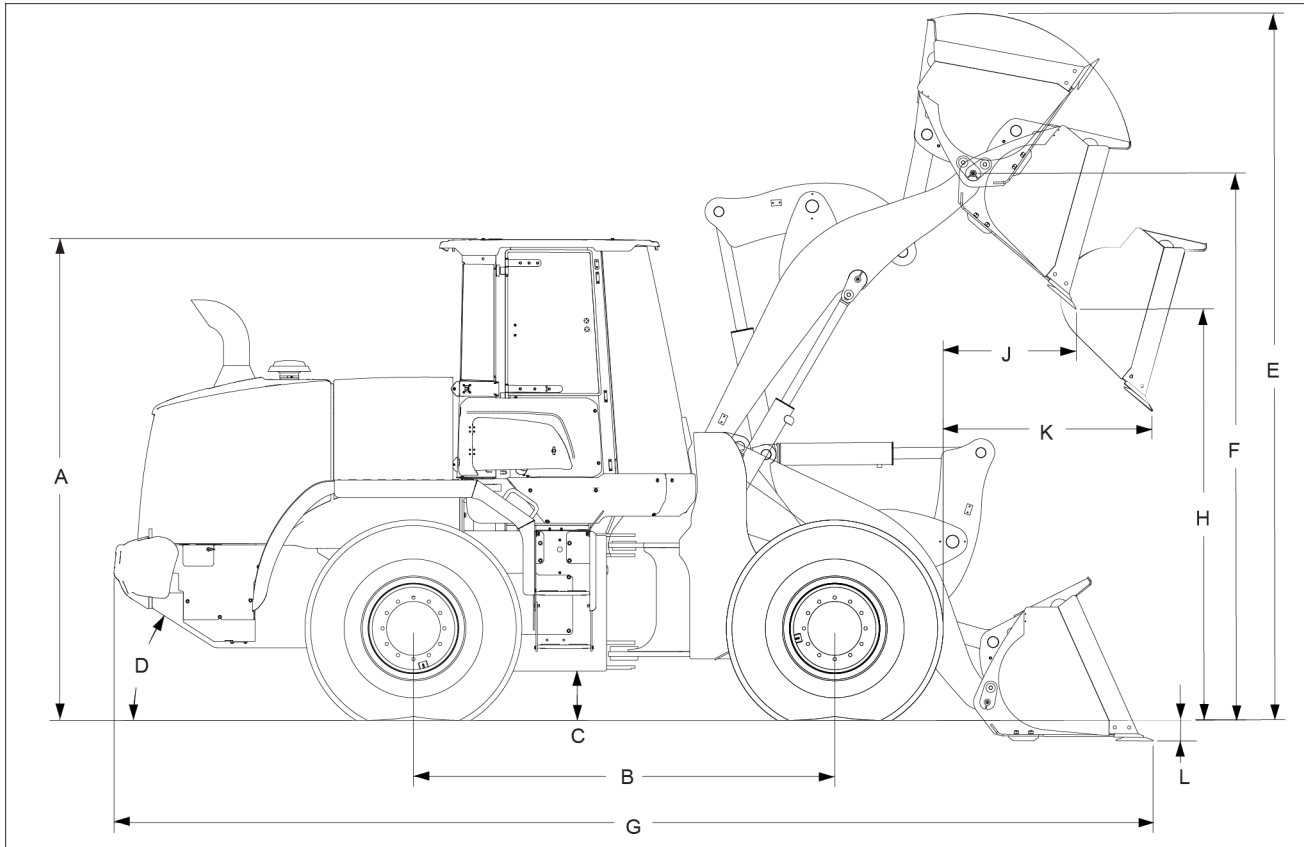
Driftsbelastning	
Ujævnt terræn	3168 kg (6984 lb)
Fast og plant underlag	4224 kg (9312 lb)

W170D fælles specifikationer

Funktion	Specifikation
Totalhøjde - toppen af udstødning	2960 mm (116.5 in)
Total bagakseludsving	24°
Højde til trækboom	1112 mm (43.8 in)
Vertikal hjulvandring (tap helt vipet)	449 mm (17.7 in)
Læsserhastigheder	Z-stang og XR
Læsser, løftning (tilbagevipning ved jorden)	5.2 s
Læsser, tømning (ved fuld højde) (Z-stang)	1.2 s
Tom, nedsat kraftforbrug	2.5 s
Tom, flydestilling	2.4 s

8 - SPECIFIKATIONER

W170D læsser - specifikationer for løftearme



LEIL16WHL0629FB 7

W170D Z-Bar Specifikationer - 2.5 m³ (3.27 yd³) - Tap på

	Kun skovl	Skovl med kant til påskruining
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	2.39 m³ (3.13 yd³)	2.52 m³ (3.30 yd³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2474 mm (97.4 in)	2494 mm (98.2 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3379 mm (133.0 in)	3379 mm (133.0 in)
B (akselafstand)	3253 mm (128.1 in)	3253 mm (128.1 in)
C (frihøjde over jorden)	384 mm (15.1 in)	384 mm (15.1 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	29°	29°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2558 mm (100.7 in)	2558 mm (100.7 in)
Midterlinje, sporvidde	2030 mm (79.9 in)	2030 mm (79.9 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5748 mm (226.3 in)	5748 mm (226.3 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5326 mm (209.7 in)	5326 mm (209.7 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	3976 mm (156.5 in)	3976 mm (156.5 in)
G (total - skovl plan på jorden)	7671 mm (302 in)	7775 mm (316.5 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	3000 mm (118.1 in)	2927 mm (115.2 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	1074 mm (42.3 in)	1122 mm (44.2 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft) , 45° aflæsning)	1637 mm (64.4 in)	1653 mm (65.1 in)
L (gravedybde)	51 mm (2.0 in)	77 mm (3.0 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	14552 kg (32082 lb)	14701 kg (32410 lb)
Driftsbelastning	4896 kg (10794 lb)	4799 kg (10580 lb)
Tipbelastning		
Lige maskine	12008 kg (26473 lb)	11812 kg (26041 lb)
40° drejning	9792 kg (21588 lb)	9598 kg (21160 lb)
	Skovl med tænder	Skovl med segmenter
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	2.39 m³ (3.13 yd³)	2.48 m³ (3.24 yd³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2510 mm (98.8 in)	2510 mm (98.8 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3379 mm (133.0 in)	3379 mm (133.0 in)
B (akselafstand)	3253 mm (128.1 in)	3253 mm (128.1 in)
C (frihøjde over jorden)	384 mm (15.1 in)	384 mm (15.1 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	29°	29°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2558 mm (100.7 in)	2558 mm (100.7 in)
Midterlinje, sporvidde	2030 mm (79.9 in)	2030 mm (79.9 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5748 mm (226.3 in)	5748 mm (226.3 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5326 mm (209.7 in)	5326 mm (209.7 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	3976 mm (156.5 in)	3976 mm (156.5 in)
G (total - skovl plan på jorden)	7923 mm (311.9 in)	7924 mm (312 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	2828 mm (111.3 in)	2828 mm (111.3 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	1218 mm (48.0 in)	1218 mm (48.0 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft) , 45° aflæsning)	1703 mm (67.0 in)	1703 mm (67.0 in)
L (gravedybde)	91 mm (3.6 in)	91 mm (3.6 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	14679 kg (32362 lb)	14760 kg (32540 lb)
Driftsbelastning	4813 kg (10611 lb)	4760 kg (10494 lb)
Tipbelastning		
Lige maskine	11839 kg (26101 lb)	11733 kg (25867 lb)
40° drejning	9625 kg (21219 lb)	9520 kg (20988 lb)

W170D Z-Bar Specifikationer - 2.7 m³ (3.53 yd³) - Tap på

	Kun skovl	Skovl med kant til påskruning
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	2.63 m³ (3.44 yd³)	2.74 m³ (3.58 yd³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2690 mm (105.9 in)	2712 mm (106.8 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3379 mm (133.0 in)	3379 mm (133.0 in)
B (akselafstand)	3253 mm (128.1 in)	3253 mm (128.1 in)
C (frihøjde over jorden)	384 mm (15.1 in)	384 mm (15.1 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	29°	29°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2558 mm (100.7 in)	2558 mm (100.7 in)
Midterlinje, sporvidde	2030 mm (79.9 in)	2030 mm (79.9 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5748 mm (226.3 in)	5748 mm (226.3 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5326 mm (209.7 in)	5326 mm (209.7 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	3976 mm (156.5 in)	3976 mm (156.5 in)
G (total - skovl plan på jorden)	7671 mm (302 in)	7775 mm (316.1 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	3000 mm (118.1 in)	2927 mm (115.2 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	1074 mm (42.3 in)	1122 mm (44.2 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft), 45° aflæsning)	1637 mm (64.4 in)	1653 mm (65.1 in)
L (gravedybde)	52 mm (2.0 in)	77 mm (3.0 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	14605 kg (32199 lb)	14767 kg (32556 lb)
Driftsbelastning	4869 kg (10734 lb)	4764 kg (10503 lb)
Tipbelastning		
Lige maskine	11955 kg (26356 lb)	11741 kg (25884 lb)
40° drejning	9739 kg (21471 lb)	9528 kg (21006 lb)
Skovl med tænder		
Skovl med segmenter		
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	2.63 m³ (3.44 yd³)	2.69 m³ (3.52 yd³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2726 mm (107.3 in)	2726 mm (107.3 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3379 mm (133.0 in)	3379 mm (133.0 in)
B (akselafstand)	3253 mm (128.1 in)	3253 mm (128.1 in)
C (frihøjde over jorden)	384 mm (15.1 in)	384 mm (15.1 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	29°	29°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2558 mm (100.7 in)	2558 mm (100.7 in)
Midterlinje, sporvidde	2030 mm (79.9 in)	2030 mm (79.9 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5748 mm (226.3 in)	5748 mm (226.3 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5326 mm (209.7 in)	5326 mm (209.7 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	3976 mm (156.5 in)	3975 mm (156.5 in)
G (total - skovl plan på jorden)	7923 mm (311.9 in)	7923 mm (311.9 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	2829 mm (111.4 in)	2828 mm (111.3 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	1218 mm (48.0 in)	1218 mm (48.0 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft), 45° aflæsning)	1703 mm (67.0 in)	1703 mm (67.0 in)
L (gravedybde)	91 mm (3.6 in)	91 mm (3.6 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	14748 kg (32514 lb)	14850 kg (32739 lb)
Driftsbelastning	4776 kg (10529 lb)	4710 kg (10384 lb)
Tipbelastning		
Lige maskine	11766 kg (25940 lb)	11633 kg (25646 lb)
40° drejning	9552 kg (21059 lb)	9420 kg (20768 lb)

8 - SPECIFIKATIONER

W170D Z-Bar Specifikationer - 2.4 m³ (3.14 yd³) - med Leonardi-kobling - 2474 mm (97.4 in) bred

	Kun skovl	Skovl med kant til påskruring
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	2.55 m³ (3.34 yd³)	2.68 m³ (3.51 yd³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2474 mm (97.4 in)	2494 mm (98.2 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3378 mm (133.0 in)	3377 mm (133.0 in)
B (akselafstand)	3253 mm (128.1 in)	3253 mm (128.1 in)
C (frihøjde over jorden)	384 mm (15.1 in)	384 mm (15.1 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	29°	29°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2558 mm (100.7 in)	2558 mm (100.7 in)
Midterlinje, sporvidde	2030 mm (79.9 in)	2030 mm (79.9 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5748 mm (226.3 in)	5748 mm (226.3 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5533 mm (217.8 in)	5533 mm (217.8 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	3975 mm (156.5 in)	3974 mm (156.5 in)
G (total - skovl plan på jorden)	7850 mm (309.1 in)	7956 mm (313.2 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	2813 mm (110.7 in)	2734 mm (107.6 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	1128 mm (44.4 in)	1170 mm (46.1 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft), 45° aflæsning)	1605 mm (63.2 in)	1607 mm (63.3 in)
L (gravedybde)	41 mm (1.6 in)	66 mm (2.6 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	15102 kg (33294 lb)	15252 kg (33625 lb)
Driftsbelastning	4339 kg (9566 lb)	4149 kg (9147 lb)
Maksimum materialemassefylde	1700 kg/m³ (2865 lb/yd³)	1551 kg/m³ (2614 lb/yd³)
Tippelast – maskine lige	10737 kg (23671 lb)	10322 kg (22756 lb)
Tippelast - 40° drejning	8679 kg (19134 lb)	8298 kg (18294 lb)

8 - SPECIFIKATIONER

	Skovl med tænder	Skovl med segmenter
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	2.55 m³ (3.34 yd³)	2.63 m³ (3.44 yd³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2510 mm (98.8 in)	2510 mm (98.8 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3377 mm (133.0 in)	3377 mm (133.0 in)
B (akselafstand)	3253 mm (128.1 in)	3253 mm (128.1 in)
C (frihøjde over jorden)	384 mm (15.1 in)	384 mm (15.1 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	29°	29°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2558 mm (100.7 in)	2558 mm (100.7 in)
Midterlinje, sporvidde	2030 mm (79.9 in)	2030 mm (79.9 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5748 mm (226.3 in)	5748 mm (226.3 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5533 mm (217.8 in)	5533 mm (217.8 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	3974 mm (156.5 in)	3974 mm (156.5 in)
G (total - skovl plan på jorden)	8102 mm (319 in)	8102 mm (319 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	2629 mm (103.5 in)	2629 mm (103.5 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	1256 mm (49.4 in)	1256 mm (49.4 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft) , 45° aflæsning)	1633 mm (64.3 in)	1632 mm (64.3 in)
L (gravedybde)	80 mm (3.1 in)	80 mm (3.1 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	15230 kg (33576 lb)	15311 kg (33755 lb)
Driftsbelastning	4198 kg (9255 lb)	4180 kg (9215 lb)
Maksimum materialemassefylde	1644 kg/m³ (2771 lb/yd³)	1589 kg/m³ (2678 lb/yd³)
Tippelast – maskine lige	10442 kg (23021 lb)	10402 kg (22932 lb)
Tippelast - 40° drejning	8397 kg (18512 lb)	8360 kg (18431 lb)

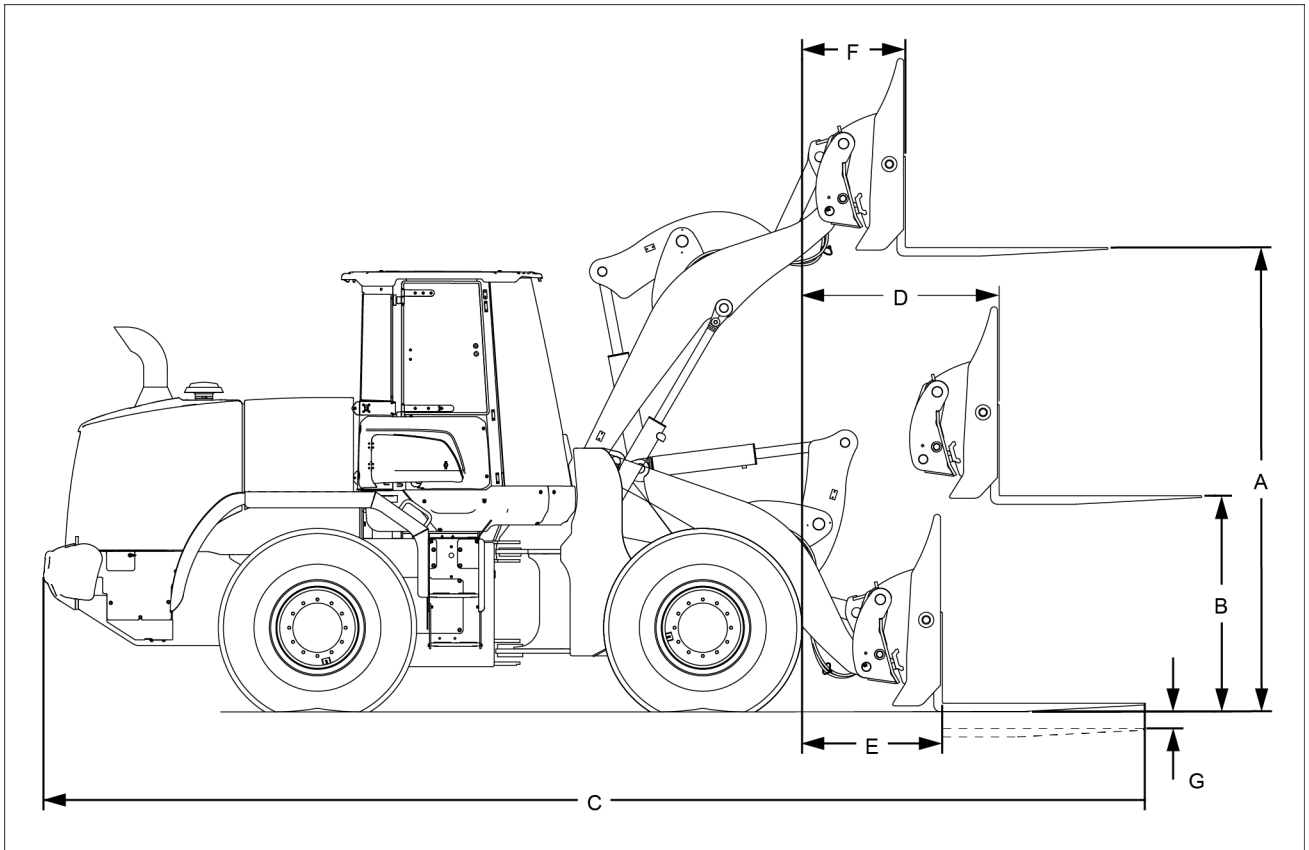
8 - SPECIFIKATIONER

W170D Z-Bar Specifikationer - 2.4 m³ (3.14 yd³) - med Leonardi-kobling - 2690 mm (105.9 in) bred

	Kun skovl	Skovl med kant til påskruring
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	2.61 m³ (3.41 yd³)	2.71 m³ (3.54 yd³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2690 mm (105.9 in)	2712 mm (106.8 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3378 mm (133.0 in)	3377 mm (133.0 in)
B (akselafstand)	3253 mm (128.1 in)	3253 mm (128.1 in)
C (frihøjde over jorden)	384 mm (15.1 in)	384 mm (15.1 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	29°	29°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2558 mm (100.7 in)	2558 mm (100.7 in)
Midterlinje, sporvidde	2030 mm (79.9 in)	2030 mm (79.9 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5748 mm (226.3 in)	5748 mm (226.3 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5349 mm (210.6 in)	5348 mm (210.6 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	3975 mm (156.5 in)	3974 mm (156.5 in)
G (total - skovl plan på jorden)	7850 mm (309.1 in)	7955 mm (313.1 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	2812 mm (110.7 in)	2735 mm (107.7 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	1128 mm (44.4 in)	1169 mm (46.0 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft), 45° aflæsning)	1605 mm (63.2 in)	1606 mm (63.2 in)
L (gravedybde)	41 mm (1.6 in)	67 mm (2.6 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	15128 kg (33352 lb)	15291 kg (33711 lb)
Driftsbelastning	4267 kg (9407 lb)	4129 kg (9103 lb)
Maksimum materialemassefylde	1637 kg/m³ (2759 lb/yd³)	1526 kg (3364 lb)
Tippelast – maskine lige	10569 kg (23301 lb)	10271 kg (22644 lb)
Tippelast - 40° drejning	8535 kg (18816 lb)	8259 kg (18208 lb)

8 - SPECIFIKATIONER

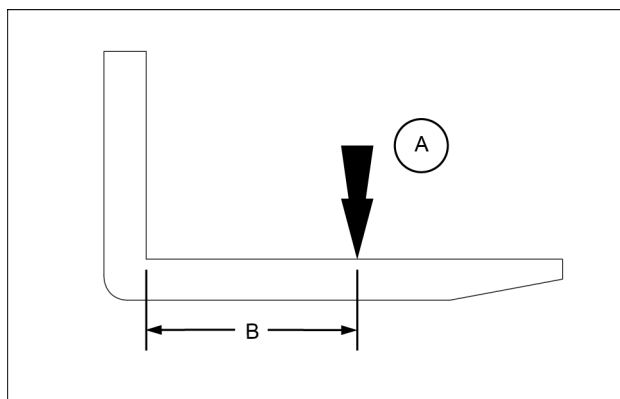
	Skovl med tænder	Skovl med segmenter
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	2.61 m³ (3.41 yd³)	2.67 m³ (3.49 yd³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2726 mm (107.3 in)	2726 mm (107.3 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3377 mm (133.0 in)	3377 mm (133.0 in)
B (akselafstand)	3253 mm (128.1 in)	3253 mm (128.1 in)
C (frihøjde over jorden)	384 mm (15.1 in)	384 mm (15.1 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	29°	29°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2558 mm (100.7 in)	2558 mm (100.7 in)
Midterlinje, sporvidde	2030 mm (79.9 in)	2030 mm (79.9 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5748 mm (226.3 in)	5748 mm (226.3 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5348 mm (210.6 in)	5348 mm (210.6 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	3974 mm (156.5 in)	3974 mm (156.5 in)
G (total - skovl plan på jorden)	8103 mm (319 in)	8103 mm (319 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	2629 mm (103.5 in)	2628 mm (103.5 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	1256 mm (49.4 in)	1256 mm (49.4 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft) , 45° aflæsning)	1632 mm (64.3 in)	1632 mm (64.3 in)
L (gravedybde)	80 mm (3.1 in)	81 mm (3.2 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	15272 kg (33669 lb)	15374 kg (33894 lb)
Driftsbelastning	4175 kg (9204 lb)	4091 kg (9019 lb)
Maksimum materialemassefylde	1602 kg/m³ (2700 lb/yd³)	1534 kg/m³ (2586 lb/yd³)
Tippelast – maskine lige	10382 kg (22888 lb)	10202 kg (22492 lb)
Tippelast - 40° drejning	8350 kg (18409 lb)	8183 kg (18040 lb)



LEIL16WHL2343FB 8

W170D Z-Bar Specifikationer - 1.2 m (47.2 in) - gaffler med Leonardi-kobling

Pallegaffler	
Gaffelspecifikationer	
Gaffellængde	1220 mm (48.0 in)
Målskitse, specifikationer	
A. Frihøjde ved skaftspids	3697 mm (145.6 in)
B. Frihøjde ved spidsen af gafflen med vandret arm	1763 mm (69.4 in)
C. Samlet længde (gaffel på jorden)	8104 mm (319.1 in)
D. Forreste fremspring fra dæk med vandret udligger	1498 mm (59.0 in)
E. Forreste fremspring fra dæk med redskabet på jorden	873 mm (34.4 in)
F. Forreste fremspring fra dæk ved maksimal højde	724 mm (28.5 in)
G. Gravedybde	68 mm (2.7 in)
ISO lastspecifikationer	
Driftsvægt (uden last)	14601 kg (32190 lb)
Driftsbelastning	
50% Articulation Tip, SAE J1197	3617 kg (7974 lb)
60% Articulation Tip, Rough Terrain, EN474-3	4340 kg (9569 lb)
80% Articulation Tip, Firm & Level Ground, EN474-3	5787 kg (12759 lb)
Tipbelastning	
Lige maskine	8734 kg (19254 lb)
40° drejning	7234 kg (15948 lb)



LEIL16WHL0428AB 9

W170D Z-Bar specifikationer - Gafler (P/N: 87454387) med Leonardi-kobling (P/N: 87750108)

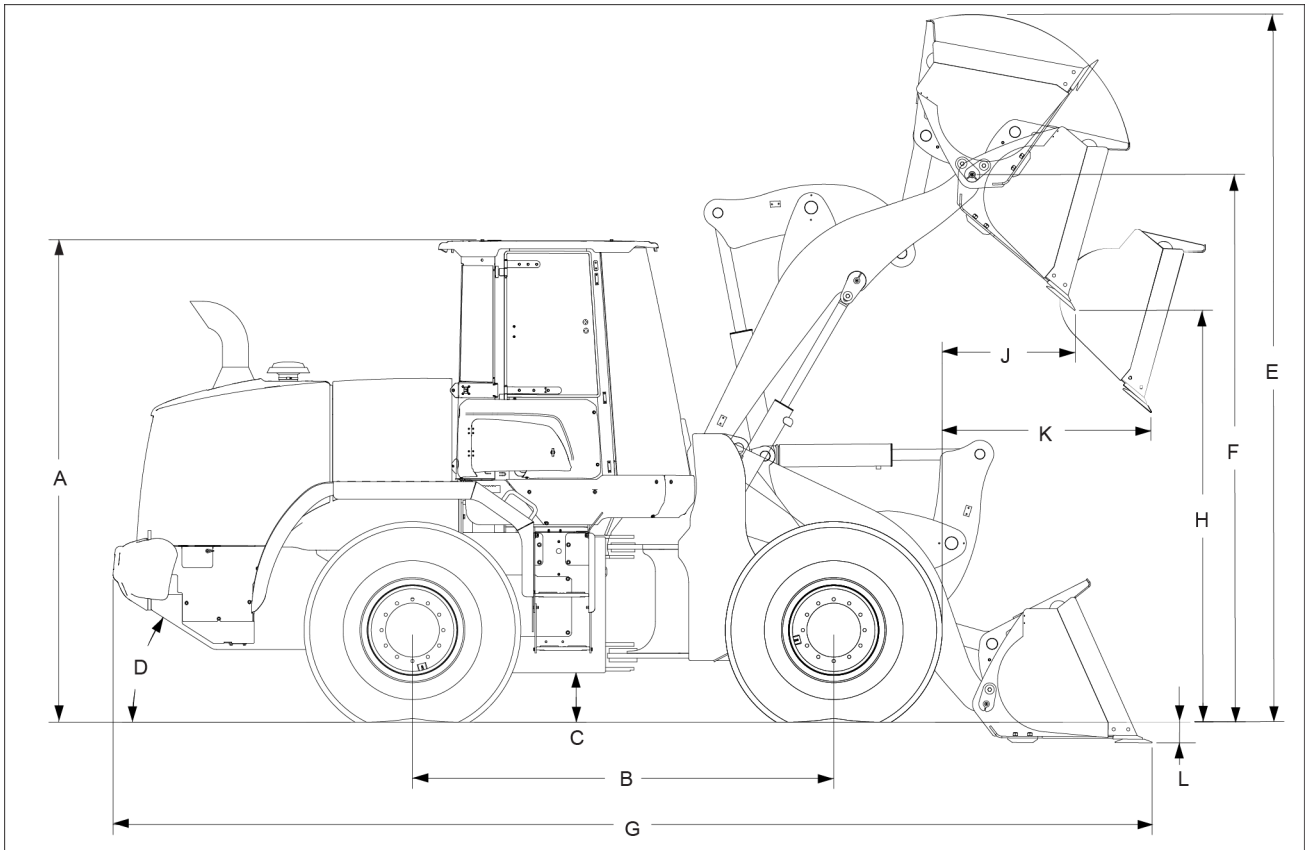
- (A) Driftsbelastning
(B) 610 mm (24.0 in)

BEMÆRK: Maskine konfigureret med modvægt til krævende drift og Michelin 20.5R25 XHA TL dæk.

Læsserspecifikationer (EN 474-3)

Driftsbelastning	
Ujævnt terræn	4349 kg (9587.9 lb)
Fast og plant underlag	5799 kg (12784.6 lb)

8 - SPECIFIKATIONER



LEIL16WHL0629FB 10

W170D XR Specifikationer - 2.5 m³ (3.27 yd³) - Tap på

	Kun skovl	Skovl med kant til påskruning
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	2.39 m³ (3.13 yd³)	2.52 m³ (3.30 yd³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2474 mm (97.4 in)	2494 mm (98.2 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3379 mm (133.0 in)	3378 mm (133.0 in)
B (akselafstand)	3253 mm (128.1 in)	3253 mm (128.1 in)
C (frihøjde over jorden)	384 mm (15.1 in)	384 mm (15.1 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	29°	29°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2558 mm (100.7 in)	2558 mm (100.7 in)
Midterlinje, sporvidde	2030 mm (79.9 in)	2030 mm (79.9 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5748 mm (226.3 in)	5748 mm (226.3 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5721 mm (225.2 in)	5721 mm (225.2 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	4371 mm (172.1 in)	4371 mm (172.1 in)
G (total - skovl plan på jorden)	8032 mm (316.2 in)	8133 mm (320.2 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	3395 mm (133.7 in)	3322 mm (130.8 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	1075 mm (42.3 in)	1123 mm (44.2 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft) , 45° aflæsning)	1944 mm (76.5 in)	1964 mm (77.3 in)
L (gravedybde)	54 mm (2.1 in)	79 mm (3.1 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	14754 kg (32527 lb)	14904 kg (32858 lb)
Driftsbelastning	4159 kg (9169 lb)	4064 kg (8960 lb)
Tipbelastning		
Lige maskine	10209 kg (22507 lb)	10019 kg (22088 lb)
40° drejning	8318 kg (18338 lb)	8129 kg (17921 lb)
	Skovl med tænder	Skovl med segmenter
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	2.39 m³ (3.13 yd³)	2.48 m³ (3.24 yd³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2510 mm (98.8 in)	2510 mm (98.8 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3378 mm (133.0 in)	3378 mm (133.0 in)
B (akselafstand)	3253 mm (128.1 in)	3253 mm (128.1 in)
C (frihøjde over jorden)	384 mm (15.1 in)	384 mm (15.1 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	29°	29°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2558 mm (100.7 in)	2558 mm (100.7 in)
Midterlinje, sporvidde	2030 mm (79.9 in)	2030 mm (79.9 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5748 mm (226.3 in)	5748 mm (226.3 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5721 mm (225.2 in)	5720 mm (225.2 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	4371 mm (172.1 in)	4370 mm (172.0 in)
G (total - skovl plan på jorden)	8280 mm (326 in)	8280 mm (326 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	3223 mm (126.9 in)	3223 mm (126.9 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	1219 mm (48.0 in)	1219 mm (48.0 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft) , 45° aflæsning)	2019 mm (79.5 in)	2019 mm (79.5 in)
L (gravedybde)	93 mm (3.7 in)	93 mm (3.7 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	14882 kg (32809 lb)	14963 kg (32988 lb)
Driftsbelastning	4078 kg (8990 lb)	4027 kg (8878 lb)
Tipbelastning		
Lige maskine	10045 kg (22145 lb)	9943 kg (21921 lb)
40° drejning	8155 kg (17979 lb)	8053 kg (17754 lb)

W170D XR Specifikationer - 2.70 m³ (3.53 yd³) - Tap på

	Kun skovl	Skovl med kant til påskruring
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	2.63 m³ (3.44 yd³)	2.74 m³ (3.58 yd³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2690 mm (105.9 in)	2712 mm (106.8 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3379 mm (133.0 in)	3378 mm (133.0 in)
B (akselafstand)	3253 mm (128.1 in)	3253 mm (128.1 in)
C (frihøjde over jorden)	384 mm (15.1 in)	384 mm (15.1 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	29°	29°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2558 mm (100.7 in)	2558 mm (100.7 in)
Midterlinje, sporvidde	2030 mm (79.9 in)	2030 mm (79.9 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5748 mm (226.3 in)	5748 mm (226.3 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5721 mm (225.2 in)	5720 mm (225.2 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	4371 mm (172.1 in)	4370 mm (172.1 in)
G (total - skovl plan på jorden)	8032 mm (316.2 in)	8133 mm (320.2 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	3395 mm (133.7 in)	3322 mm (130.8 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	1075 mm (42.3 in)	1123 mm (44.2 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft) , 45° aflæsning)	1944 mm (76.5 in)	1964 mm (77.3 in)
L (gravedybde)	54 mm (2.1 in)	79 mm (3.1 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	14807 kg (32645 lb)	14970 kg (33003 lb)
Driftsbelastning	4133 kg (9111 lb)	4030 kg (8960 lb)
Tipbelastning		
Lige maskine	10156 kg (22391 lb)	9949 kg (21934 lb)
40° drejning	8265 kg (18222 lb)	8060 kg (17768 lb)
	Skovl med tænder	Skovl med segmenter
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	2.63 m³ (3.44 yd³)	2.69 m³ (3.52 yd³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2726 mm (107.3 in)	2726 mm (107.3 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3378 mm (133.0 in)	3378 mm (133.0 in)
B (akselafstand)	3253 mm (128.1 in)	3253 mm (128.1 in)
C (frihøjde over jorden)	384 mm (15.1 in)	384 mm (15.1 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	29°	29°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2558 mm (100.7 in)	2558 mm (100.7 in)
Midterlinje, sporvidde	2030 mm (79.9 in)	2030 mm (79.9 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5748 mm (226.3 in)	5748 mm (226.3 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5720 mm (225.2 in)	5720 mm (225.2 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	4370 mm (172.1 in)	4370 mm (172.0 in)
G (total - skovl plan på jorden)	8279 mm (325.9 in)	8279 mm (325.9 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	3223 mm (126.9 in)	3223 mm (126.9 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	1219 mm (48.0 in)	1219 mm (48.0 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft) , 45° aflæsning)	2019 mm (79.5 in)	2018 mm (79.5 in)
L (gravedybde)	93 mm (3.7 in)	94 mm (3.7 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	14951 kg (32961 lb)	15053 kg (33185 lb)
Driftsbelastning	4041 kg (8910 lb)	3977 kg (8769 lb)
Tipbelastning		
Lige maskine	9973 kg (21986 lb)	9844 kg (21701 lb)
40° drejning	8083 kg (17820 lb)	7955 kg (17537 lb)

W170D XR Specifikationer - 2.4 m³ (3.14 yd³) - med Leonardi-kobling - 2474 mm (97.4 in) bred

	Kun skovl	Skovl med kant til påskruring
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	2.55 m³ (3.34 yd³)	2.68 m³ (3.51 yd³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2474 mm (97.4 in)	2494 mm (98.2 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3377 mm (133.0 in)	3377 mm (133.0 in)
B (akselafstand)	3253 mm (128.1 in)	3253 mm (128.1 in)
C (frihøjde over jorden)	384 mm (15.1 in)	384 mm (15.1 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	29°	29°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2558 mm (100.7 in)	2558 mm (100.7 in)
Midterlinje, sporvidde	2030 mm (79.9 in)	2030 mm (79.9 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5748 mm (226.3 in)	5748 mm (226.3 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5928 mm (233.4 in)	5928 mm (233.4 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	4369 mm (172.0 in)	4369 mm (172.0 in)
G (total - skovl plan på jorden)	8212 mm (323.3 in)	8315 mm (327.4 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	3207 mm (126.3 in)	3129 mm (123.2 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	1129 mm (44.4 in)	1171 mm (46.1 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft) , 45° aflæsning)	1922 mm (75.7 in)	1928 mm (75.9 in)
L (gravedybde)	43 mm (1.7 in)	68 mm (2.7 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	15305 kg (33742 lb)	15455 kg (34072 lb)
Driftsbelastning	3674 kg (8100 lb)	3501 kg (7718 lb)
Maksimum materialemassefylde	1439 kg/m³ (2426 lb/yd³)	1309 kg/m³ (2206 lb/yd³)
Tippelast – maskine lige	9121 kg (20108 lb)	8750 kg (19290 lb)
Tippelast - 40° drejning	7347 kg (16197 lb)	7003 kg (15439 lb)

8 - SPECIFIKATIONER

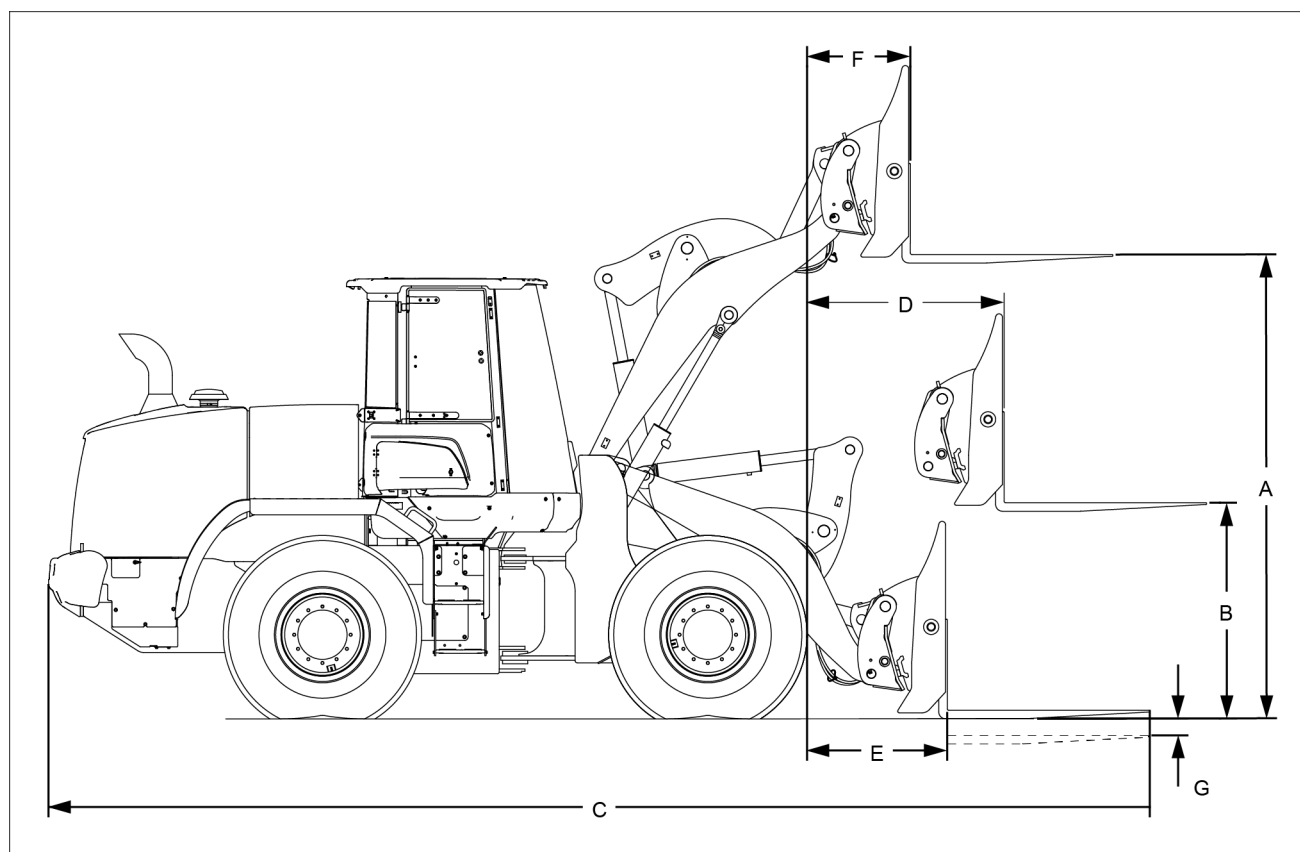
	Skovl med tænder	Skovl med segmenter
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	2.55 m³ (3.34 yd³)	2.63 m³ (3.44 yd³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2510 mm (98.8 in)	2510 mm (98.8 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3377 mm (133.0 in)	3377 mm (133.0 in)
B (akselafstand)	3253 mm (128.1 in)	3253 mm (128.1 in)
C (frihøjde over jorden)	384 mm (15.1 in)	384 mm (15.1 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	29°	29°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2558 mm (100.7 in)	2558 mm (100.7 in)
Midterlinje, sporvidde	2030 mm (79.9 in)	2030 mm (79.9 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5748 mm (226.3 in)	5748 mm (226.3 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5928 mm (233.4 in)	5927 mm (233.3 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	4369 mm (172.0 in)	4369 mm (172.0 in)
G (total - skovl plan på jorden)	8459 mm (333 in)	8460 mm (333.1 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	3024 mm (119.1 in)	3024 mm (119.1 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	1257 mm (49.5 in)	1257 mm (49.5 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft) , 45° aflæsning)	1961 mm (77.2 in)	1961 mm (77.2 in)
L (gravedybde)	82 mm (3.2 in)	83 mm (3.3 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	15433 kg (34024 lb)	15514 kg (34203 lb)
Driftsbelastning	3542 kg (7809 lb)	3523 kg (7767 lb)
Maksimum materialemassefylde	1387 kg/m³ (2338 lb/yd³)	1340 kg/m³ (2259 lb/yd³)
Tippelast – maskine lige	8846 kg (19502 lb)	8808 kg (19418 lb)
Tippelast - 40° drejning	7083 kg (15615 lb)	7047 kg (15536 lb)

W170D XR Specifikationer - 2.4 m³ (3.14 yd³) - med Leonardi-kobling - 2690 mm (105.9 in) bred

	Kun skovl	Skovl med kant til påskruring
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	2.61 m³ (3.41 yd³)	2.71 m³ (3.54 yd³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2690 mm (105.9 in)	2712 mm (106.8 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3377 mm (133.0 in)	3377 mm (133.0 in)
B (akselafstand)	3253 mm (128.1 in)	3253 mm (128.1 in)
C (frihøjde over jorden)	384 mm (15.1 in)	384 mm (15.1 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	29°	29°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2558 mm (100.7 in)	2558 mm (100.7 in)
Midterlinje, sporvidde	2030 mm (79.9 in)	2030 mm (79.9 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5748 mm (226.3 in)	5748 mm (226.3 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5743 mm (226.1 in)	5743 mm (226.1 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	4369 mm (172.0 in)	4369 mm (172.0 in)
G (total - skovl plan på jorden)	8212 mm (323.3 in)	8314 mm (327.3 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	3207 mm (126.3 in)	3130 mm (123.2 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	1129 mm (44.4 in)	1170 mm (46.1 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft) , 45° aflæsning)	1921 mm (75.6 in)	1927 mm (75.9 in)
L (gravedybde)	43 mm (1.7 in)	69 mm (2.7 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	15331 kg (33799 lb)	15494 kg (34158 lb)
Driftsbelastning	3612 kg (7963 lb)	3484 kg (7681 lb)
Maksimum materialemassefylde	1386 kg/m³ (2336 lb/yd³)	1288 kg/m³ (2171 lb/yd³)
Tippelast – maskine lige	8980 kg (19798 lb)	8708 kg (19198 lb)
Tippelast - 40° drejning	7224 kg (15926 lb)	6969 kg (15364 lb)

8 - SPECIFIKATIONER

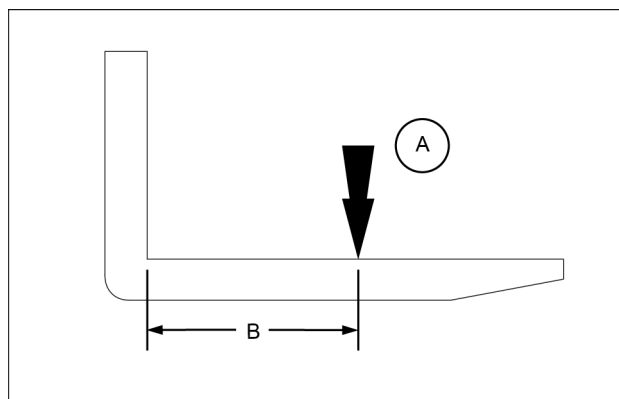
	Skovl med tænder	Skovl med segmenter
Skovlspecifikationer		
Kapacitet (med top)	2.61 m³ (3.41 yd³)	2.67 m³ (3.49 yd³)
Skovlbredde (maks. udvendig)	2726 mm (107.3 in)	2726 mm (107.3 in)
Målskitse, specifikationer		
A (toppen af førerhus)	3377 mm (133.0 in)	3377 mm (133.0 in)
B (akselafstand)	3253 mm (128.1 in)	3253 mm (128.1 in)
C (frihøjde over jorden)	384 mm (15.1 in)	384 mm (15.1 in)
D (afvigelsesvinkel bag)	29°	29°
Samlet bredde med skovlbeskyttelse	2558 mm (100.7 in)	2558 mm (100.7 in)
Midterlinje, sporvidde	2030 mm (79.9 in)	2030 mm (79.9 in)
Drejeradius (ydside af dæk)	5748 mm (226.3 in)	5748 mm (226.3 in)
Drejevinkel fra midten	40°	40°
Total drejevinkel	80°	80°
E (løftet helt op med spildkant)	5743 mm (226.1 in)	5743 mm (226.1 in)
F (hængselsstift - løftet helt op)	4369 mm (172.0 in)	4369 mm (172.0 in)
G (total - skovl plan på jorden)	8460 mm (333.1 in)	8460 mm (333.1 in)
H (aflæsning- fuldt hævet, 45° aflæsning)	3023 mm (119.0 in)	3024 mm (119.1 in)
J (udlæg - fuldt hævet, 45° aflæsning)	1257 mm (49.5 in)	1257 mm (49.5 in)
K (udlæg - 2.13 m (7.0 ft) , 45° aflæsning)	1961 mm (77.2 in)	1961 mm (77.2 in)
L (gravedybde)	83 mm (3.3 in)	83 mm (3.3 in)
ISO lastspecifikationer		
Driftsvægt (uden last)	15475 kg (34117 lb)	15514 kg (34203 lb)
Driftsbelastning	3522 kg (7765 lb)	3523 kg (7767 lb)
Maksimum materialemassefylde	1351 kg/m³ (2277 lb/yd³)	1340 kg/m³ (2259 lb/yd³)
Tippelast – maskine lige	8797 kg (19394 lb)	8808 kg (19418 lb)
Tippelast - 40° drejning	7044 kg (15529 lb)	7047 kg (15536 lb)



LEIL16WHL2343FB 11

W170D XR Specifikationer - 1.2 m (47.2 in) - gaffler med Leonardi-kobling

Pallegaffler	
Gaffelspecifikationer	
Gaffellængde	1220 mm (48.0 in)
Målskitse, specifikationer	
A. Frihøjde ved skaftspids	4092 mm (161.1 in)
B. Frihøjde ved spidsen af gafflen med vandret arm	1763 mm (69.4 in)
C. Samlet længde (gaffel på jorden)	8463 mm (333.2 in)
D. Forreste fremspring fra dæk med vandret udligger	1784 mm (70.3 in)
E. Forreste fremspring fra dæk med redskabet på jorden	1232 mm (48.5 in)
F. Forreste fremspring fra dæk ved maksimal højde	725 mm (28.6 in)
G. Gravedybde	71 mm (2.8 in)
ISO lastspecifikationer	
Driftsvægt (uden last)	14804 kg (32637 lb)
Driftsbelastning	
50% Articulation Tip, SAE J1197	3172 kg (6994 lb)
60% Articulation Tip, Rough Terrain, EN474-3	3807 kg (8393 lb)
80% Articulation Tip, Firm & Level Ground, EN474-3	5076 kg (11190 lb)
Tipbelastning	
Lige maskine	7694 kg (16963 lb)
40° drejning	6345 kg (13988 lb)



LEIL16WHL0428AB 12

W170D XR specifikationer - gafler (P/N: 87454387) med Leonardi-kobling (P/N: 87750108)

(A) Driftsbelastning
(B) 610 mm (24.0 in)

BEMÆRK: Maskine konfigureret med modvægt til krævende drift og Michelin 20.5R25 XHA TL dæk.

Læsserspecifikationer (EN 474-3)

Driftsbelastning	
Ujævnt terræn	3805 kg (8389 lb)
Fast og plant underlag	5074 kg (11186 lb)

Vægtjusteringer - specifikationer

W130D specifikationer til justering af vægt

Z-stangsfunktioner

Dækmuligheder	Driftsvægt	Tiplast, justering (lige)	Tiplast, justering (drejet 40°)
20,5 x 25 12-lags L2	-45 kg (-100 lb)	-33 kg (-73 lb)	-29 kg (-64 lb)
20.5 x 25 12-lags L3	104 kg (229 lb)	75 kg (165 lb)	66 kg (146 lb)
Standardkontravægt	-387 kg (-853 lb)	-917 kg (-2022 lb)	-768 kg (-1693 lb)

BEMÆRK: Enhed udstyret med **2.1 m³ (2.75 yd³)** skovl, GP-tap på skovl m/påboltet skær, 20.5R25 XTLA TL dæk, ROPS-førerhus med varmeapparat og aircondition, lysanlæg, komplet kontravægt, standardbatterier, for- og bagskærme, fuld brændstof- og ureatank. tung kontravægt **885 kg (1950 lb)** og **79 kg (175 lb)** fører.

XR-funktioner

Dækmuligheder	Driftsvægt	Tiplast, justering (lige)	Tiplast, justering (drejet 40°)
20,5 x 25 12-lags L2	-45 kg (-99 lb)	-29 kg (-64 lb)	-26 kg (-57 lb)
20.5 x 25 12-lags L3	104 kg (229 lb)	66 kg (146 lb)	58 kg (128 lb)

BEMÆRK: Enhed udstyret med **1.9 m³ (2.50 yd³)** skovl, GP-tap på skovl m/påboltet skær, 20.5R25 XTLA TL dæk, ROPS-førerhus med varmeapparat og aircondition, lysanlæg, komplet kontravægt, standardbatterier, for- og bagskærme, fuld brændstof- og ureatank. tung kontravægt **885 kg (1950 lb)** og **79 kg (175 lb)** fører.

W170D specifikationer til justering af vægt**Z-stangsfunktioner**

Dækmuligheder	Driftsvægt	Tiplast, justering (lige)	Tiplast, justering (drejet 40°)
20,5 x 25 12-lags L2	-252 kg (-556 lb)	-198 kg (-436 lb)	-175 kg (-385 lb)
20.5 x 25 12-lags L3	-103 kg (-228 lb)	-81 kg (-179 lb)	-72 kg (-158 lb)
Standardkontravægt	-240 kg (-529 lb)	-548 kg (-1209 lb)	-464 kg (-1023 lb)

BEMÆRK: Enhed udstyret med **2.5 m³ (3.25 yd³)** skovl, MD-tap på skovl m/påboltet skær, 20.5R25 XHA Michelin dæk, ROPS-førerhus med varmeapparat og aircondition, lysanlæg, komplet kontravægt, standardbatterier, for- og bagskærme, fuld brændstof- og ureatank, tung kontravægt **1254 kg (2764 lb)** og **79 kg (175 lb)** fører.

XR-funktioner

Dækmuligheder	Driftsvægt	Tiplast, justering (lige)	Tiplast, justering (drejet 40°)
20,5 x 25 12-lags L2	-252 kg (-556 lb)	-173 kg (-381 lb)	-152 kg (-336 lb)
20.5 x 25 12-lags L3	-103 kg (-228 lb)	-71 kg (-157 lb)	62 kg (137 lb)

BEMÆRK: Enhed udstyret med **2.3 m³ (3.00 yd³)** skovl, HD-tap på skovl m/påboltet skær, 20.5R25 XHA dæk, ROPS-førerhus med varmeapparat og aircondition, lysanlæg, komplet kontravægt, standardbatterier, for- og bagskærme, fuld brændstof- og ureatank, tung kontravægt **1254 kg (2764 lb)** og **79 kg (175 lb)** fører.

Momentskemaer

Anvend altid tilspændingsmomenterne i dette diagram, når der ikke er angivet specialmomenter. Disse tilspændingsmomenter gælder for fastgørelsesbolte med både UNC- og UNF-gevind, som modtages tørre fra leverandører, eller smurt med motorolie. Ikke relevant, hvis der anvendes specielle grafit-smøremidler, molybdendisulfidfedt, eller andre smøremidler til ekstremt tryk.

Monteringsdele (decimal)

Klasse 5 bolte, møtrikker og tappe

Størrelse	Nm	lb in/lb ft
1/4 in	12 – 15 Nm	108 – 132 lb in
5/16 in	23 – 28 Nm	204 – 252 lb in
3/8 in	48 – 57 Nm	420 – 504 lb in
7/16 in	73 – 87 Nm	54 – 64 lb ft
1/2 in	109 – 130 Nm	80 – 96 lb ft
9/16 in	149 – 179 Nm	110 – 132 lb ft
5/8 in	203 – 244 Nm	150 – 180 lb ft
3/4 in	366 – 439 Nm	270 – 324 lb ft
7/8 in	542 – 651 Nm	400 – 480 lb ft
1 in	787 – 944 Nm	580 – 696 lb ft
1-1/8 in	1085 – 1193 Nm	800 – 880 lb ft
1-1/4 in	1519 – 1681 Nm	1120 – 1240 lb ft
1-3/8 in	1980 – 2278 Nm	1460 – 1680 lb ft
1-1/2 in	2631 – 2983 Nm	1940 – 2200 lb ft

Mærker for klasse 5 monteringsdele



Klasse 8 bolte, møtrikker og tappe

Størrelse	Nm	lb in/lb ft
1/4 in	16 – 20 Nm	144 – 180 lb in
5/16 in	33 – 39 Nm	288 – 348 lb in
3/8 in	61 – 73 Nm	540 – 648 lb in
7/16 in	95 – 114 Nm	70 – 84 lb ft
1/2 in	149 – 179 Nm	110 – 132 lb ft
9/16 in	217 – 260 Nm	160 – 192 lb ft
5/8 in	298 – 358 Nm	220 – 264 lb ft
3/4 in	515 – 618 Nm	380 – 456 lb ft
7/8 in	814 – 976 Nm	600 – 720 lb ft
1 in	1220 – 1465 Nm	900 – 1080 lb ft
1-1/8 in	1736 – 1953 Nm	1280 – 1440 lb ft
1-1/4 in	2468 – 2712 Nm	1820 – 2000 lb ft
1-3/8 in	3227 – 3688 Nm	2380 – 2720 lb ft
1-1/2 in	4285 – 4827 Nm	3160 – 3560 lb ft

Mærker for klasse 8 monteringsdele




BEMÆRK: Anvend tykke møtrikker med klasse 8 bolte.

Metriske monteringsdele**Klasse 8,8 bolte, møtrikker og tappe**


Størrelse	Nm	lb in/lb ft
4 mm	3 – 4 Nm	24 – 36 lb in
5 mm	7 – 8 Nm	60 – 72 lb in
6 mm	11 – 12 Nm	96 – 108 lb in
8 mm	26 – 31 Nm	228 – 276 lb in
10 mm	52 – 61 Nm	456 – 540 lb in
12 mm	90 – 107 Nm	66 – 79 lb ft
14 mm	144 – 172 Nm	106 – 127 lb ft
16 mm	217 – 271 Nm	160 – 200 lb ft
20 mm	434 – 515 Nm	320 – 380 lb ft
24 mm	675 – 815 Nm	500 – 600 lb ft
30 mm	1250 – 1500 Nm	920 – 1100 lb ft
36 mm	2175 – 2600 Nm	1600 – 1950 lb ft


Mærker for klasse 8,8 monteringsdele


Klasse 10.9 bolte, møtrikker og tapper

Størrelse	Nm	lb in/lb ft
4 mm	4 – 5 Nm	36 – 48 lb in
5 mm	9 – 11 Nm	84 – 96 lb in
6 mm	15 – 18 Nm	132 – 156 lb in
8 mm	37 – 43 Nm	324 – 384 lb in
10 mm	73 – 87 Nm	54 – 64 lb ft
12 mm	125 – 150 Nm	93 – 112 lb ft
14 mm	200 – 245 Nm	149 – 179 lb ft
16 mm	310 – 380 Nm	230 – 280 lb ft
20 mm	610 – 730 Nm	450 – 540 lb ft
24 mm	1050 – 1275 Nm	780 – 940 lb ft
30 mm	2000 – 2400 Nm	1470 – 1770 lb ft
36 mm	3500 – 4200 Nm	2580 – 3090 lb ft

Mærker for klasse 10,9 monteringsdele


Klasse 12.9 bolte, møtrikker og tapper

Momentværdier, der er specificeret til klasse 10.9 monteringsdele, kan bruges til klasse 12.9 monteringsdele.
Mærker for klasse 12,9 monteringsdele


Materialevægt

Materialevægt

Nedenstående referenceskema angiver typiske materialevægte:

Kategori	xxx kg/m ³ (xxx lb/yd ³)
Alunklump	881 kg/m ³ (1485 lb/yd ³)
Pulveriseret	769 kg/m ³ (1296 lb/yd ³)
Aske	561 – 883 kg/m ³ (946 – 1488 lb/yd ³)
Bauxit	1202 – 1992 kg/m ³ (2026 – 3358 lb/yd ³)
Bønner	769 kg/m ³ (1296 lb/yd ³)
Trækul	368 kg/m ³ (620 lb/yd ³)
Spåner	288 kg/m ³ (485 lb/yd ³)
Kul	1282 kg/m ³ (2161 lb/yd ³)
Koks - klump - løst	849 – 1009 kg/m ³ (1431 – 1701 lb/yd ³)
Ler	1073 – 1826 kg/m ³ (1809 – 3078 lb/yd ³)
Beton	2403 kg/m ³ (4050 lb/yd ³)
Kobbermalm	1940 – 2590 kg/m ³ (3270 – 4366 lb/yd ³)
Majs - afskallet	673 kg/m ³ (1134 lb/yd ³)
Bomuldsfrø	401 kg/m ³ (676 lb/yd ³) ⁴⁰¹
Jord - tør lermuld	929 – 1089 kg/m ³ (1566 – 1836 lb/yd ³)
Jord - våd	1602 – 1666 kg/m ³ (2700 – 2808 lb/yd ³)
Jord - sandgrus	1570 kg/m ³ (2646 lb/yd ³)
Ensilage	577 kg/m ³ (973 lb/yd ³)
Granit	1490 – 1778 kg/m ³ (2511 – 2997 lb/yd ³)
Grus - tørt	1522 kg/m ³ (2565 lb/yd ³)
Grus - vådt	1906 kg/m ³ (3213 lb/yd ³)
Is - knust	593 kg/m ³ (1000 lb/yd ³)
Jernmalm	2323 kg/m ³ (3916 lb/yd ³)
Kalksten - løs - knust	1538 – 1602 kg/m ³ (2592 – 2700 lb/yd ³)
Havre	416 kg/m ³ (701 lb/yd ³)
Jordnødder - afskallet	641 kg/m ³ (1080 lb/yd ³)
Ærter	769 kg/m ³ (1296 lb/yd ³)
Tørsv - fast	753 kg/m ³ (1269 lb/yd ³)
Fosfat - granuleret	1442 kg/m ³ (2431 lb/yd ³)
Kali	1089 kg/m ³ (1836 lb/yd ³)
Kartofler	769 kg/m ³ (1296 lb/yd ³)
Kvarts - granuleret	1762 kg/m ³ (2970 lb/yd ³)
Ris	769 kg/m ³ (1296 lb/yd ³)
Rug	705 kg/m ³ (1188 lb/yd ³)
Salt - sten - fast	1201 kg/m ³ (2024 lb/yd ³)
Sand og grus - tørt	1730 kg/m ³ (2916 lb/yd ³)
Sand og grus - vådt	2003 kg/m ³ (3376 lb/yd ³)
Sand - støberi	1522 kg/m ³ (2565 lb/yd ³)
Lerskiifer	1586 – 2675 kg/m ³ (2673 – 4509 lb/yd ³)
Slagger - knust	1121 kg/m ³ (1890 lb/yd ³)
Skiffer	2243 kg/m ³ (3781 lb/yd ³)
Sne	240 – 801 kg/m ³ (405 – 1350 lb/yd ³)
Sojabønner	743 kg/m ³ (1252 lb/yd ³)
Sukkerroepulp - vådt	561 kg/m ³ (946 lb/yd ³)
Sukker - rå	961 kg/m ³ (1620 lb/yd ³)
Svovl - klumpet	1330 kg/m ³ (2242 lb/yd ³)
Taconit	2803 kg/m ³ (4725 lb/yd ³)
Hvede	769 kg/m ³ (1296 lb/yd ³)

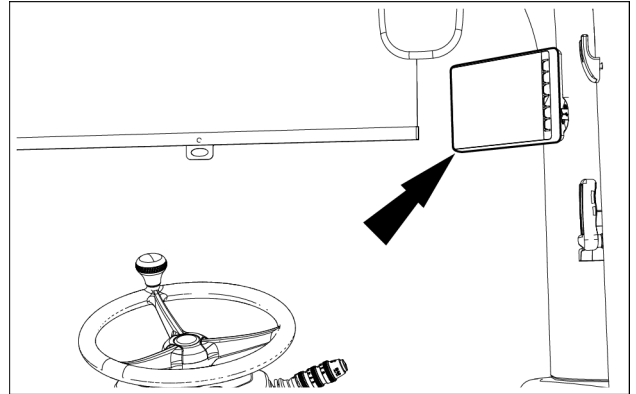
9 - TILBEHØR

Almindeligt tilbehør

Bakkamera

Bakkameraet reducerer blinde vinkler på køretøjet, når man bakker. Bakkameraet hjælper operatørerne når der skal bakkes i forbindelse med læsning og gør det muligt at se andet udstyr, forhindringer og/eller personale i arbejdsområdet.

Billedet fra kameraet vises på køretøjets skærm, og kameraet er placeret bag baggitteret. Kameraet har indbygget fugtbestandighed til udstyr der kræver trykvask og/eller udstyr som anvendes under krævende forhold. Undlad at betjene maskinen hvis billedet fra bakkameraet ikke virker, eftersom det betyder, at operatøren ikke har udsyn bag maskinen. Hvis denne situation opstår, skal du kontakte din forhandler for at få det repareret med det samme. I denne tilstand er det kun muligt - rent midlertidigt - at bakke med hjælp fra en anden person.

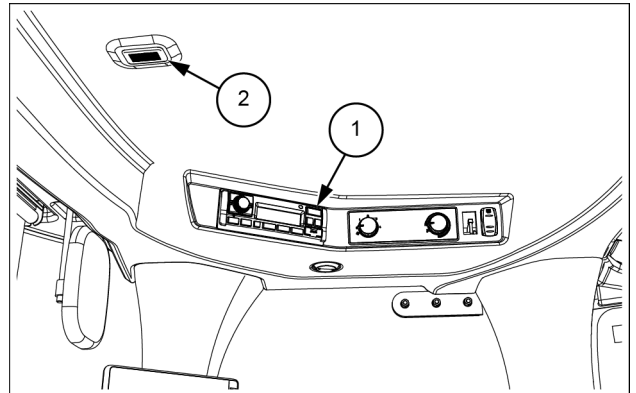


LEIL16WHL1274AB 1

Radio og Bluetoothmikrofon (ekstraudstyr)

1. Radio
2. Bluetooth-mikrofon

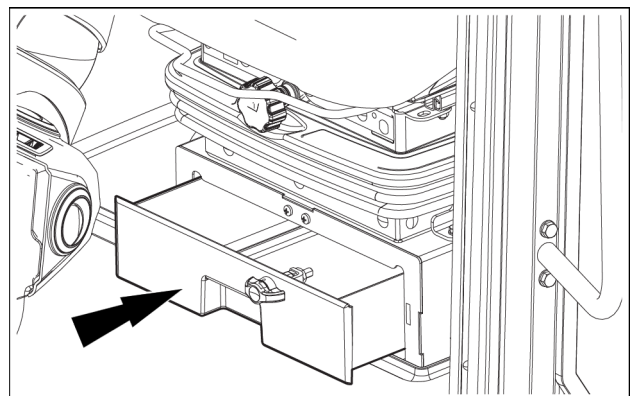
Man kan købe en radio til denne maskine hos forhandleren. Se producentens anvisninger for korrekt funktion.



LEIL16WHL1266AB 2

Sædeopbevaring (ekstraudstyr)

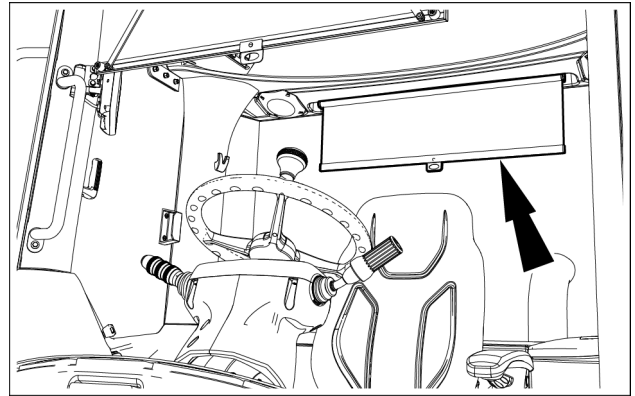
Maskinen kan udstyres med sædeopbevaring anbragt ved sædets sokkel. Træk skuffen udad for at anvende pladsen til privat opbevaring.



LEIL17WHL1481AA 3

Bagerste solgardin (ekstraudstyr)

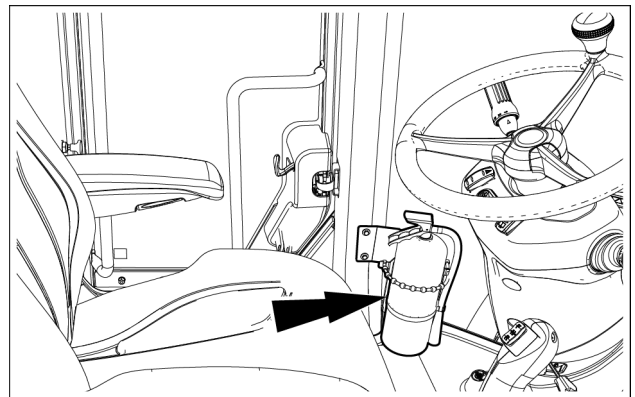
Det bagerste solgardin er ekstraudstyr. Brug den nederste ring til at placere solgardinet i den ønskede højde.



LEIL16WHL1268AB 4

Ildslukker (ekstraudstyr)

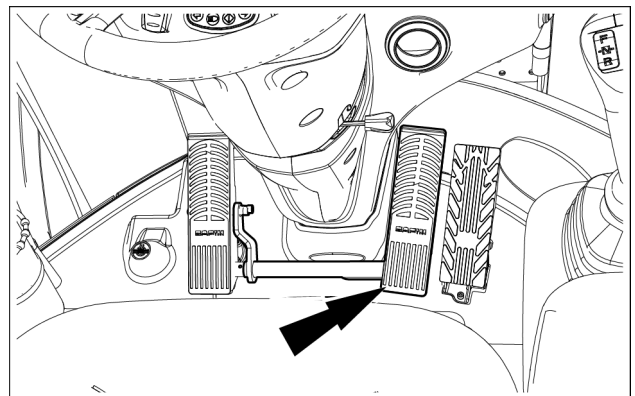
Maskinen kan udstyres med en brandslukker. I tilfælde af brand skal man trække gummisikkerhedsremmen væk for at frigøre brandslukkeren.



LEIL16WHL1269AB 5

Højre bremsepedal (ekstraudstyr)

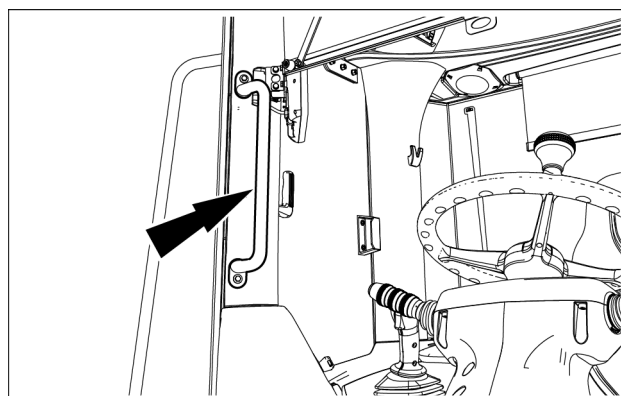
Der kan tilføjes en ekstra bremsepedal i højre side, så den venstre og højre pedal kan låses sammen. Der kan foretages opbremsning fra begge pedaler.



LEIL16WHL1270AB 6

Monteringsstolpe til tilbehør (ekstraudstyr)

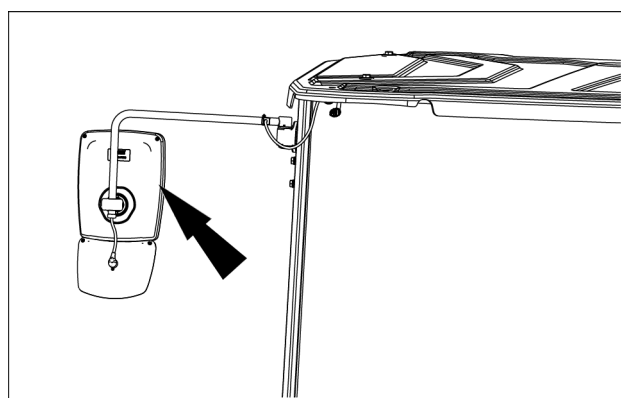
Kabinen kan udstyres med en stolpe til brug for montering af ekstra tilbehør. Denne befinder sig i højre side nær vinduet.



LEIL16WHL1271AB 7

Opvarmede spejle (ekstraudstyr)

Udvendige spejle på maskines højre og venstre side er vigtige for sikkerheden. De gør føreren i stand til at se rundt om maskinen, når han bakker eller under kørsel. Opvarmede spejle giver en yderligere fordel, idet de holder førerens synsfelt fri for is, frost, regn, osv. ved brug af de udvendige spejle. Den opvarmede funktion eliminerer skrabning af spejlene i dårligt vejr. Tænd og sluk for de opvarmede spejle med kontakten på loftskonsollen i førerkabinen.

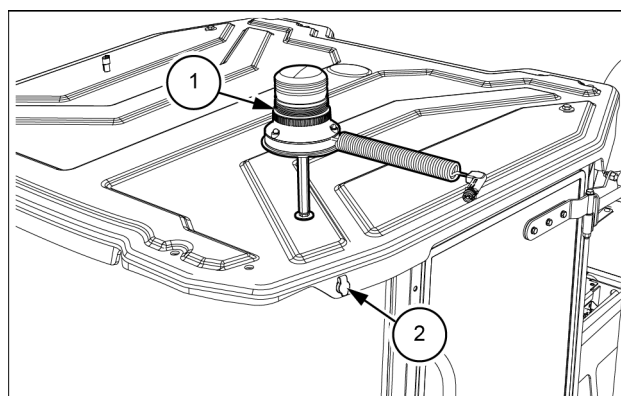


LEIL17WHL1080AB 8

Rotorblink LED (ekstraudstyr)

Rotorblinket er ekstraudstyr, der skal monteres i venstre side af kabinetaget.

Blinket (1) aktiveres elektrisk med multifunktionstastaturet via holderen (2) i forreste venstre hjørne af kabinetaget.

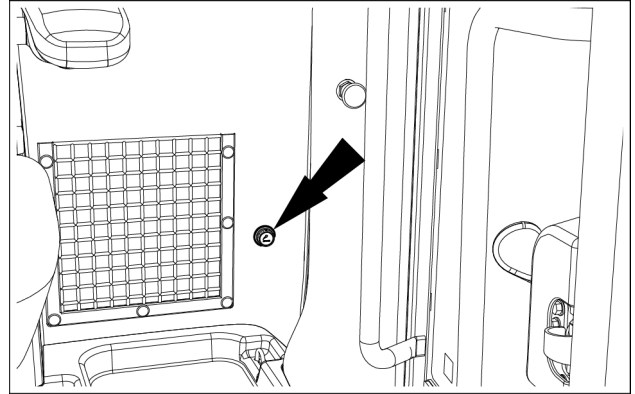


LEIL17WHL1480AB 9

Ekstra strømudtag

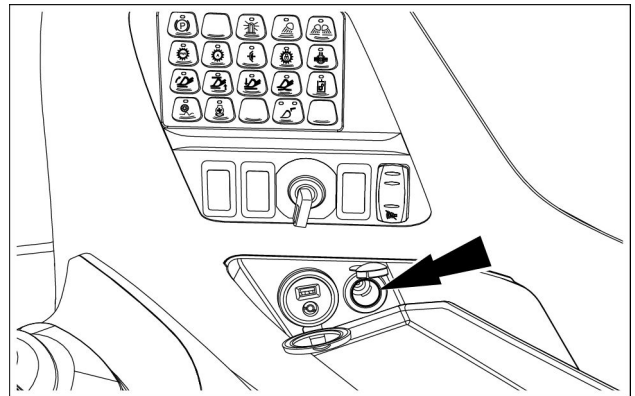
De ekstra strømudtag til elektrisk udstyr kan bruges til tilslutning af lygteenheder i forbindelse med service- og vedligeholdelsesprocedurer eller til andre formål. Maskinen kan have to typer hydrauliske hjælpe kredsløb:

1. et **24 V** udtag placeret i venstre hjørne af førerkabinen (dette kan benyttes til den valgfrie cigarettænder).



LEIL16WHL1277AB 10

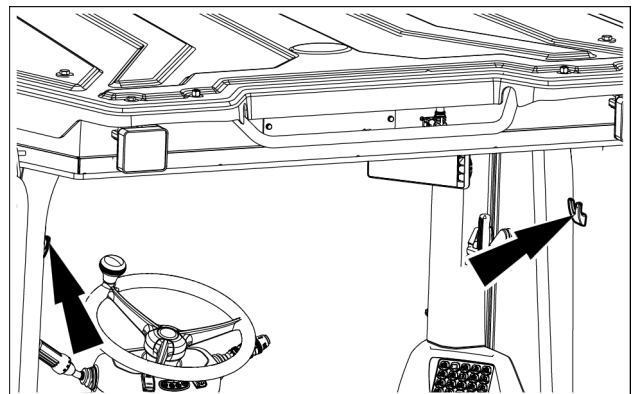
2. et **12 V** udtag placeret i højre konsol.



LEIL17WHL1345AB 11

Frakkekroge

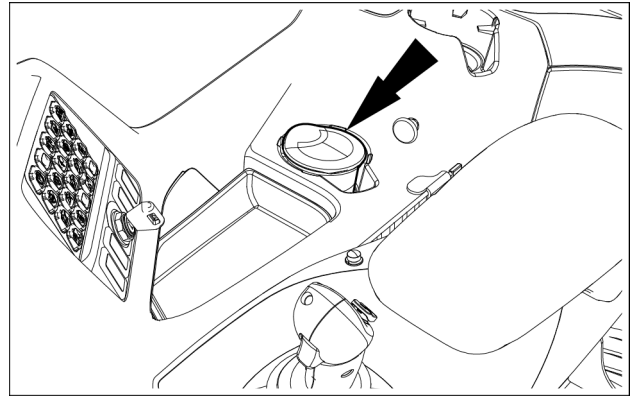
De to Frakkekroge sidder på i førerhuset på højre og venstre B-stolpe.



LEIL17WHL1575AB 12

Kopholder eller askebæger (ekstraudstyr)

Førerkabinen er udstyret med et område i venstre side til brug for ekstraudstyr som kopholder eller askebæger.



LEIL16WHL1279AB 13

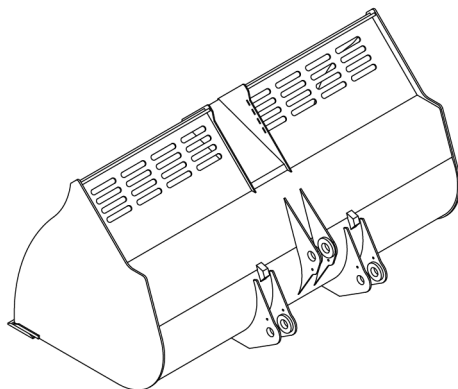
Redskab

W130D

SKOVLE LET MATERIALE

Z-stang/Arm med lang rækkevidde

Direkte montering



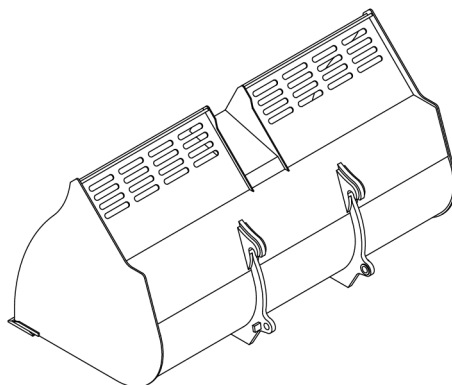
LEIL17WHL0064AA 1

Skovtype	Skovlens kapacitet	Skovlens vægt	Skovlens bredde	Hydraulikindstilling	Maks. materialemassefylde		Noter til betjening
				Ekstra arbejdsstryk	Z-stang	XR	
Let materiale	3.5 m ³ (4.6 yd ³)	1265 kg (2788.8 lb)	2500 mm (98.4 in)	–	1222 kg/m ³ (2059.7 lb/yd ³)	1024 kg/m ³ (1726.0 lb/yd ³)	–
Let materiale	4.0 m ³ (5.2 yd ³)	1315 kg (2899.1 lb)	2500 mm (98.4 in)	–	1007 kg/m ³ (1697.4 lb/yd ³)	848 kg/m ³ (1429.4 lb/yd ³)	Se bemærkning
Let materiale	4.5 m ³ (5.9 yd ³)	1365 kg (3009.3 lb)	2750 mm (108.3 in)	–	889 kg/m ³ (1498.5 lb/yd ³)	748 kg/m ³ (1260.8 lb/yd ³)	Se bemærkning
Let materiale	5.0 m ³ (6.5 yd ³)	1465 kg (3229.8 lb)	3000.0 mm (118.1 in)	–	772 kg/m ³ (1301.2 lb/yd ³)	649 kg/m ³ (1093.9 lb/yd ³)	Se bemærkning

BEMÆRK: langsom hydraulik påkrævet - se instruktioner.

Z-stang/Arm med lang rækkevidde

Lynkoblingsmontering



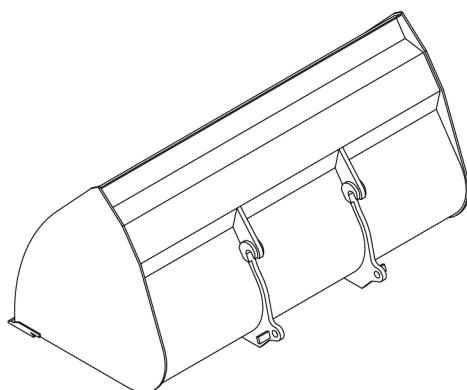
LEIL17WHL0083AA 2

Skovtype	Skovlens kapacitet	Skovlens vægt	Sko- vlebredde	Hydraulikin- dstilling	Maks. materialemassefylde		Noter til betjening
				Ekstra arbejdstryk	Z-stang	XR	
Let materiale	3.5 m ³ (4.6 yd ³)	1547 kg (3410.6 lb)	2500 mm (98.4 in)	–	1187.0 kg/m ³ (2000.8 lb/yd ³)	989.0 kg/m ³ (1667.0 lb/yd ³)	Se bemærkning
Let materiale	4.0 m ³ (5.2 yd ³)	1597 kg (3520.8 lb)	2500 mm (98.4 in)	–	981.0 kg/m ³ (1653.5 lb/yd ³)	821.0 kg/m ³ (1383.8 lb/yd ³)	Se bemærkning
Let materiale	4.5 m ³ (5.9 yd ³)	1647 kg (3631.0 lb)	2750 mm (108.3 in)	–	866.0 kg/m ³ (1459.7 lb/yd ³)	724.0 kg/m ³ (1220.3 lb/yd ³)	Se bemærkning
Let materiale	5.0 m ³ (6.5 yd ³)	1747 kg (3851.5 lb)	3000.0 mm (118.1 in)	–	720.0 kg/m ³ (1213.6 lb/yd ³)	605.0 kg/m ³ (1019.8 lb/yd ³)	Se bemærkning

BEMÆRK: langsom hydraulik påkrævet - se instruktioner.

Parallel arm

Lynkoblingsmontering



LEIL17WHL0084AA 3

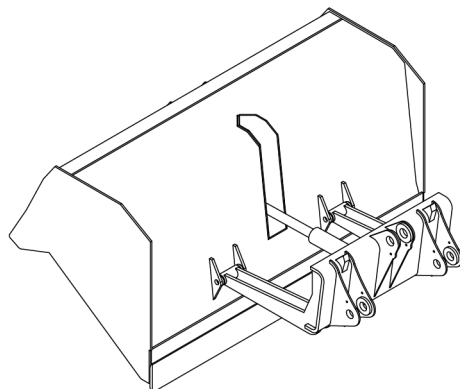
Skovtype	Skovlens kapacitet	Skovlens vægt	Sko- vlbredde	Hydraulikin- dstilling	Maks. materialemassefylde	Noter til betjening
				Ekstra arbejdstryk		
Let materiale	3.5 m ³ (4.6 yd ³)	1547 kg (3410.6 lb)	2500 mm (98.4 in)	–	1048 kg/m ³ (1766.5 lb/yd ³)	Se bemærkning
Let materiale	4.0 m ³ (5.2 yd ³)	1597 kg (3520.8 lb)	2500 mm (98.4 in)	–	862 kg/m ³ (1452.9 lb/yd ³)	Se bemærkning
Let materiale	4.5 m ³ (5.9 yd ³)	1647 kg (3631.0 lb)	2750 mm (108.3 in)	–	761 kg/m ³ (1282.7 lb/yd ³)	Se bemærkning
Let materiale	5.0 m ³ (6.5 yd ³)	1747 kg (3851.5 lb)	3000.0 mm (118.1 in)	–	623 kg/m ³ (1050.1 lb/yd ³)	Se bemærkning

BEMÆRK: langsom hydraulik påkrævet - se instruktioner.

SKOVLE MED HØJ VIPPEFUNKTION

Z-stang/Arm med lang rækkevidde

Direkte montering



LEIL17WHL0081AA 4

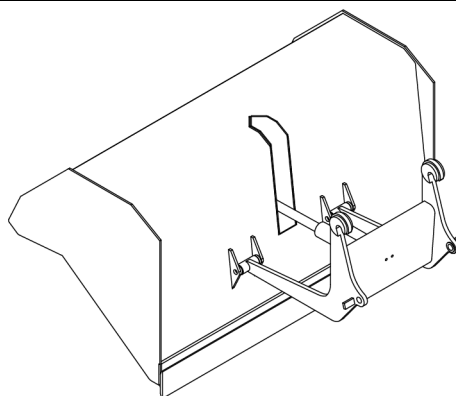
Skovtype	Skovlens kapacitet	Skovlens vægt	Sko- vibredde	Hydraulikin- dstilling	Maks. materialemassefylde		Noter til betjening
				Ekstra arbejdsdruk	Z-stang	XR	
Høj vippe- funktion	3.0 m ³ (3.9 yd ³)	1650 kg (3637.6 lb)	2500 mm (98.4 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	1240 kg/m ³ (2090.1 lb/yd ³)	1038 kg/m ³ (1749.6 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Høj vippe- funktion	3.5 m ³ (4.6 yd ³)	1750 kg (3858.1 lb)	2500 mm (98.4 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	1042 kg/m ³ (1756.3 lb/yd ³)	870 kg/m ³ (1466.4 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Høj vippe- funktion (2 cylindre)	3.5 m ³ (4.6 yd ³)	2010 kg (4431.3 lb)	2500 mm (98.4 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	1005 kg/m ³ (1694.0 lb/yd ³)	834 kg/m ³ (1405.8 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Høj vippe- funktion	4.0 m ³ (5.2 yd ³)	1850 kg (4078.6 lb)	2850 mm (112.2 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	891 kg/m ³ (1501.8 lb/yd ³)	743 kg/m ³ (1252.4 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)

BEMÆRK: (1) Justering af hjælpetryk nødvendigt – se instruktioner.

BEMÆRK: (2) Langsom hydraulik påkrævet - se instruktioner.

Z-stang/Arm med lang rækkevidde

Lynkoblingsmontering

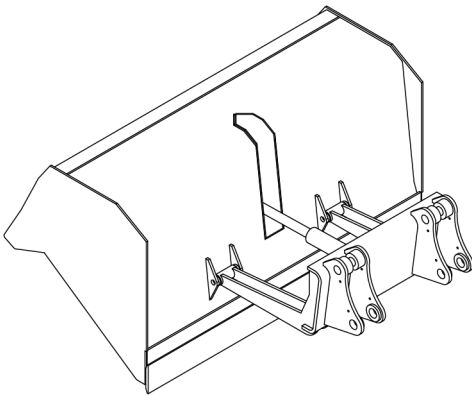


LEIL17WHL0129 5

Skovtype	Skovlens kapacitet	Skovlens vægt	Skovlens bredde	Hydraulikindstilling	Maks. materialemassefylde		Noter til betjening
				Ekstra arbejdsdruk	Z-stang	XR	
Høj vippefunktion	3.0 m³ (3.9 yd ³)	1882 kg (4149.1 lb)	2500 mm (98.4 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	1173 kg/m³ (1977.2 lb/yd ³)	981 kg/m³ (1653.5 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Høj vippefunktion	3.5 m³ (4.6 yd ³)	1982 kg (4369.6 lb)	2750 mm (108.3 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	991 kg/m³ (1670.4 lb/yd ³)	827 kg/m³ (1394.0 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)

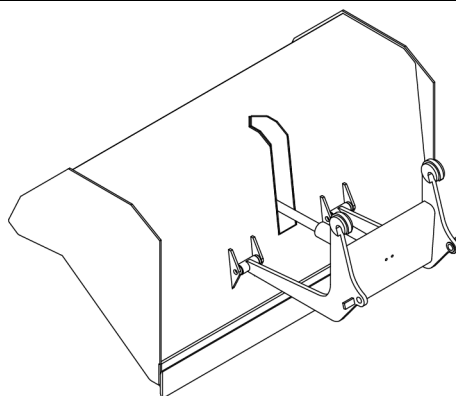
BEMÆRK: (1) Justering af hjælpetryk nødvendigt – se instruktioner.

BEMÆRK: (2) Langsom hydraulik påkrævet - se instruktioner.

Parallel arm						
Direkte montering						
						
LEIL17WHL0082AA 6						
Skovtype	Skovlens kapacitet	Skovlens vægt	Sko- vlbredde	Hydraulikin- dstilling	Maks. materialemassefylde	Noter til betjening
				Ekstra arbejdstryk	XT	
Høj vippe- funktion	3.0 m ³ (3.9 yd ³)	1650 kg (3637.6 lb)	2500 mm (98.4 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	1144 kg/m ³ (1928.3 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Høj vippe- funktion	3.5 m ³ (4.6 yd ³)	1750 kg (3858.1 lb)	2500 mm (98.4 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	961 kg/m ³ (1619.8 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Høj vippe- funktion (2 cylindre)	3.5 m ³ (4.6 yd ³)	2010 kg (4431.3 lb)	2500 mm (98.4 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	925 kg/m ³ (1559.1 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Høj vippe- funktion	4.0 m ³ (0.2 in)	1850 kg (4078.6 lb)	2850 mm (112.2 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	752 kg/m ³ (1267.5 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
BEMÆRK: (1) Justering af hjælpeptryk nødvendig – se instruktioner.						
BEMÆRK: (2) Langsom hydraulik påkrævet - se instruktioner.						

Parallel arm

Lynkoblingsmontering



LEIL17WHL0129 7

Skovtype	Skovlens kapacitet	Skovlens vægt	Sko- vlbredde	Hydraulikin- dstilling	Maks. materialemassefylde	Noter til betjening
				Ekstra arbejdstryk	XT	
Høj vippe- funktion	3.0 m³ (3.9 yd ³)	1882 kg (4149.1 lb)	2500 mm (98.4 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	990 kg/m³ (1668.7 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Høj vippe- funktion	3.5 m³ (4.6 yd ³)	1982 kg (4369.6 lb)	2750 mm (108.3 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	834 kg/m³ (1405.8 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)

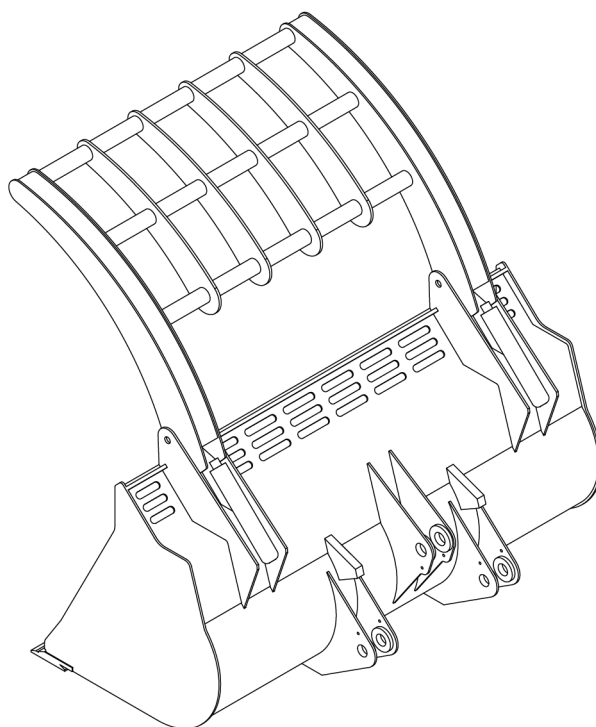
BEMÆRK: (1) Justering af hjælpetryk nødvendigt – se instruktioner.

BEMÆRK: (2) Langsom hydraulik påkrævet - se instruktioner.

GRIBESKOVLE

Z-stang/Arm med lang rækkevidde

Direkte montering



LEIL17WHL0106BA 8

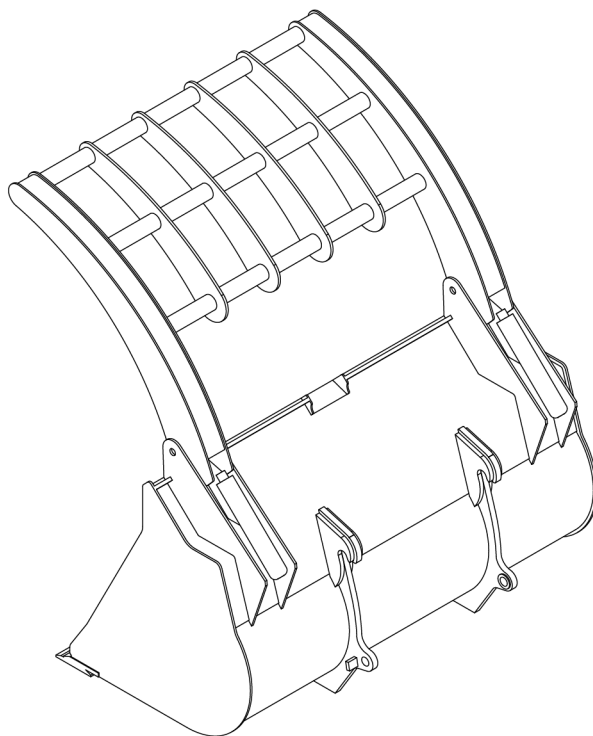
Skovtype	Skovlens kapacitet	Skovlens vægt	Sko- vlbredde	Hy- draulikindstil- ling	Maks. materialemassefylde		Noter til betjening
				Ekstra arbejdstryk	Z-stang	XR	
Greb	3.5 m ³ (4.6 yd ³)	1880 kg (4144.7 lb)	2500 mm (98.4 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	1020 kg/m ³ (1719.3 lb/yd ³)	849 kg/m ³ (1431.0 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)

BEMÆRK: (1) Justering af hjælpetryk nødvendigt – se instruktioner.

BEMÆRK: (2) Langsom hydraulik påkrævet - se instruktioner.

Z-stang/Arm med lang rækkevidde

Lynkoblingsmontering



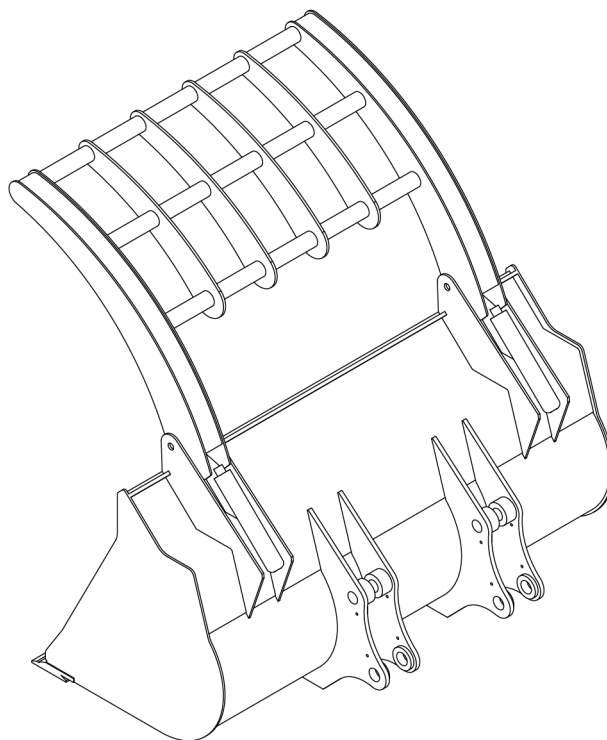
LEIL17WHL0104BA 9

Skovltype	Skovlens kapacitet	Skovlens vægt	Skovlens bredde	Hydraulikindstilling	Maks. materialemassefylde		Noter til betjening
				Ekstra arbejdsdruk	Z-stang	XR	
Greb	3.5 m ³ (4.6 yd ³)	2142 kg (4722.3 lb)	2500 mm (98.4 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	967 kg/m ³ (1629.9 lb/yd ³)	804 kg/m ³ (1355.2 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)

BEMÆRK: (1) Justering af hjælpetryk nødvendigt – se instruktioner.

BEMÆRK: (2) Langsom hydraulik påkrævet - se instruktioner.

Parallel arm
Direkte montering



LEIL17WHL0107BA 10

Skovtype	Skovlens kapacitet	Skovlens vægt	Skovlbredde	Hydraulikin- dstilling	Maks. materialemassefylde	Noter til betjening
				Ekstra arbejdstryk		
Greb	3.5 m ³ (4.6 yd ³)	1880 kg (4144.7 lb)	2500 mm (98.4 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	941 kg/m ³ (1586.1 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)

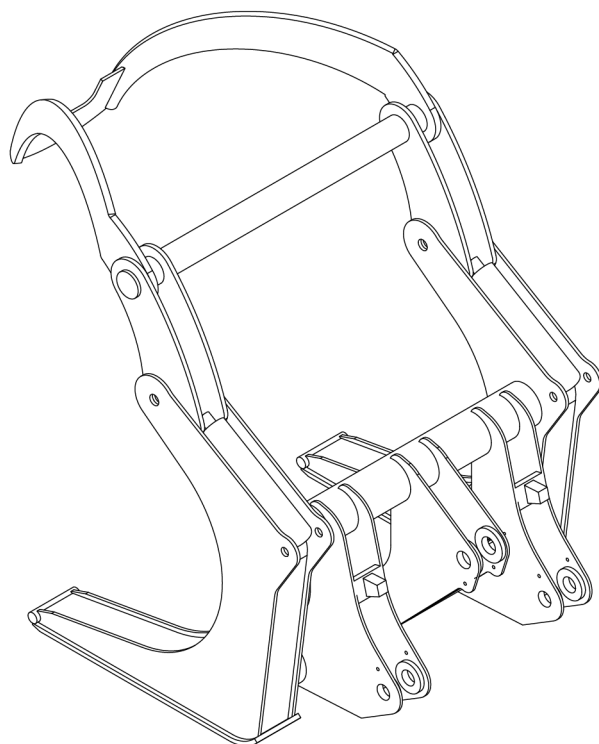
BEMÆRK: (1) Justering af hjælpestryk nødvendigt – se instruktioner.

BEMÆRK: (2) Langsom hydraulik påkrævet - se instruktioner.

GRIBEGAFLER TIL TRÆSTAMMER

Z-stang/Arm med lang rækkevidde/parallel arm

Direkte montering



LEIL17WHL0103BA 11

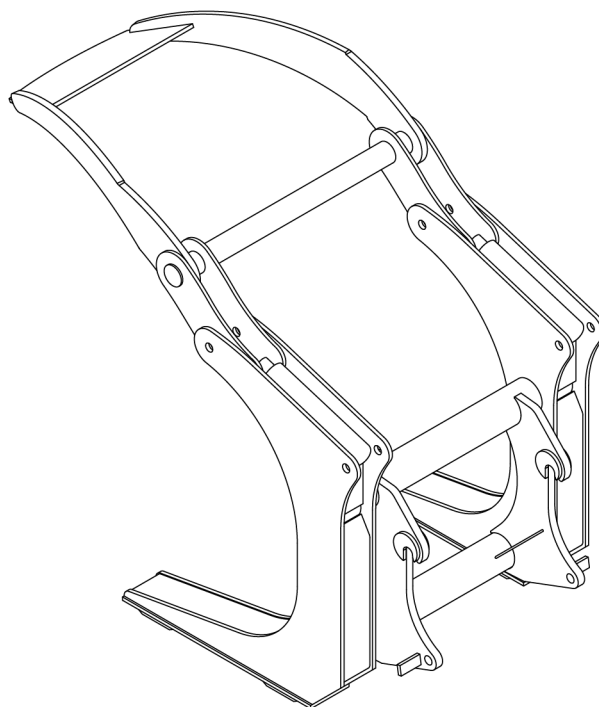
Gaffeltype	Gaffelkapacitet	Gaffelvægt	Gaffelbredde	Hydraulikindstilling	Belastning 75% Drejespids, Ujævnt terræn, EN474-3			Noter til betjening
				Ekstra arbejdstryk	Z-stang	XR	XT	
Gribegaffel til træstammer	0.8 m ² (8.6 ft ²)	1181.0 kg (2603.7 lb)	1750.0 mm (68.9 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	5419.0 kg (11946.8 lb)	4571.0 kg (10077.3 lb)	5237.0 kg (11545.6 lb)	Se bemærkning (1)
Gribegaffel til træstammer	1.1 m ² (11.8 ft ²)	1350.0 kg (2976.2 lb)	1750.0 mm (68.9 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	5013.0 kg (11051.8 lb)	4229.0 kg (9323.3 lb)	4740.0 kg (10449.9 lb)	Se bemærkning (1) Kun til XT-modeller se bemærkning (2)
Gribegaffel til træstammer	1.3 m ² (14.0 ft ²)	1450.0 kg (3196.7 lb)	1750.0 mm (68.9 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	3978.0 kg (8770.0 lb)	3412.0 kg (7522.2 lb)	3831.0 kg (8445.9 lb)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)

BEMÆRK: (1) Justering af hjælpetryk nødvendigt – se instruktioner.

BEMÆRK: (2) Langsom hydraulik påkrævet - se instruktioner.

Z-stang/Arm med lang rækkevidde/parallel arm

Lynkoblingsmontering



LEIL17WHL0128BA 12

Gaffeltype	Gaffelkapacitet	Gaffelvægt	Gaffelbredde	Hydraulikindstilling	Belastning 75% Drejespids, Ujævnt terræn, EN474-3			Noter til betjening
				Ekstra arbejdsstryk	Z-stang	XR	XT	
Gribegaffel til træstammer	0.8 m ² (8.6 ft ²)	1453.0 kg (3203.3 lb)	1750.0 mm (68.9 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	4606.0 kg (10154.5 lb)	3904.0 kg (8606.8 lb)	4462.0 kg (9837.0 lb)	Se bemærkning (1)
Gribegaffel til træstammer	1.1 m ² (11.8 ft ²)	1642.0 kg (3620.0 lb)	1750.0 mm (68.9 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	4565.0 kg (10064.1 lb)	3833.0 kg (8450.3 lb)	4313.0 kg (9508.5 lb)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Gribegaffel til træstammer	1.3 m ² (14.0 ft ²)	1742.0 kg (3840.5 lb)	1750.0 mm (68.9 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	3700.0 kg (8157.1 lb)	3154.0 kg (6953.4 lb)	3505.0 kg (7727.2 lb)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)

BEMÆRK: (1) Justering af hjælpestryk nødvendigt – se instruktioner.

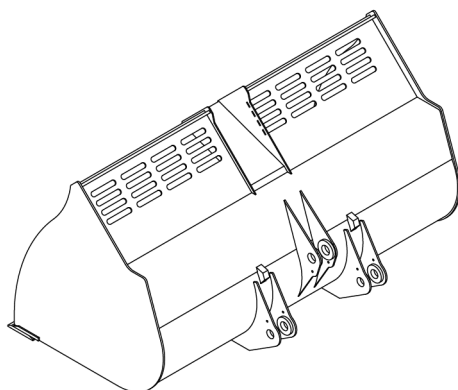
BEMÆRK: (2) Langsom hydraulik påkrævet - se instruktioner.

W170D

SKOVLE LET MATERIALE

Z-stang/Arm med lang rækkevidde

Direkte montering



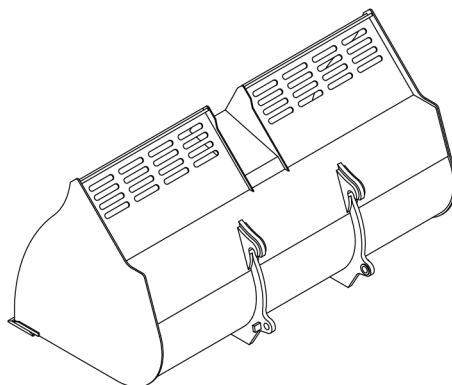
LEIL17WHL0064AA 13

Skovtype	Skovlens kapacitet	Skovlens vægt	Skovlens bredde	Hydraulikindstilling	Maks. materialemassefylde		Noter til betjening
				Ekstra arbejdsstryk	Z-stang	XR	
Let materiale	4.0 m ³ (5.2 yd ³)	1345 kg (2965.2 lb)	2500 mm (98.4 in)	–	1142 kg/m ³ (1924.9 lb/yd ³)	967 kg/m ³ (1629.9 lb/yd ³)	–
Let materiale	4.0 m ³ (5.2 yd ³)	1345 kg (2965.2 lb)	2750 mm (108.3 in)	–	1129 kg/m ³ (1903.0 lb/yd ³)	956 kg/m ³ (1611.4 lb/yd ³)	–
Let materiale	4.5 m ³ (5.9 yd ³)	1395 kg (3075.4 lb)	2750 mm (108.3 in)	–	1009 kg/m ³ (1700.7 lb/yd ³)	854 kg/m ³ (1439.5 lb/yd ³)	–
Let materiale	5.0 m ³ (6.5 yd ³)	1465 kg (3229.8 lb)	3000 mm (118.1 in)	–	901 kg/m ³ (1518.7 lb/yd ³)	762 kg/m ³ (1284.4 lb/yd ³)	–
Let materiale	6.0 m ³ (7.8 yd ³)	2120 kg (4673.8 lb)	3200 mm (126.0 in)	–	657 kg/m ³ (1107.4 lb/yd ³)	549 kg/m ³ (925.4 lb/yd ³)	Se bemærkning
Let materiale	7.5 m ³ (9.8 yd ³)	2490 kg (5489.5 lb)	3200 mm (126.0 in)	–	547 kg/m ³ (922.0 lb/yd ³)	449 kg/m ³ (756.8 lb/yd ³)	Se bemærkning

BEMÆRK: langsom hydraulik påkrævet - se instruktioner.

Z-stang/Arm med lang rækkevidde

Lynkoblingsmontering



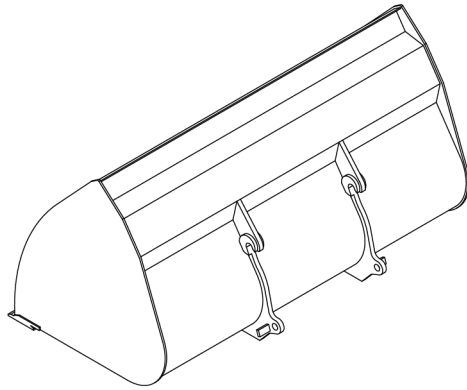
LEIL17WHL0083AA 14

Skovtype	Skovlens kapacitet	Skovlens vægt	Skovlens bredde	Hydraulikindstilling	Maks. materialemassefylde		Noter til betjening
				Ekstra arbejdstryk	Z-stang	XR	
Let materiale	4.0 m ³ (5.2 yd ³)	1295 kg (2855.0 lb)	2500 mm (98.4 in)	–	1148 kg/m ³ (1935.0 lb/yd ³)	973 kg/m ³ (1640.0 lb/yd ³)	–
Let materiale	4.0 m ³ (5.2 yd ³)	1673 kg (3688.3 lb)	2750 mm (108.3 in)	–	1015 kg/m ³ (1710.8 lb/yd ³)	859 kg/m ³ (1447.9 lb/yd ³)	Se bemærkning
Let materiale	4.5 m ³ (5.9 yd ³)	1723 kg (3798.6 lb)	2750 mm (108.3 in)	–	933 kg/m ³ (1572.6 lb/yd ³)	787 kg/m ³ (1326.5 lb/yd ³)	–
Let materiale	5.0 m ³ (6.5 yd ³)	1793 kg (3952.9 lb)	3000 mm (118.1 in)	–	800 kg/m ³ (1348.4 lb/yd ³)	675 kg/m ³ (1137.7 lb/yd ³)	Se bemærkning
Let materiale	6.0 m ³ (7.8 yd ³)	2398 kg (5286.7 lb)	3200 mm (126.0 in)	–	595.0 kg/m ³ (1002.9 lb/yd ³)	496 kg/m ³ (836.0 lb/yd ³)	Se bemærkning

BEMÆRK: langsom hydraulik påkrævet - se instruktioner.

Parallel arm

Lynkoblingsmontering

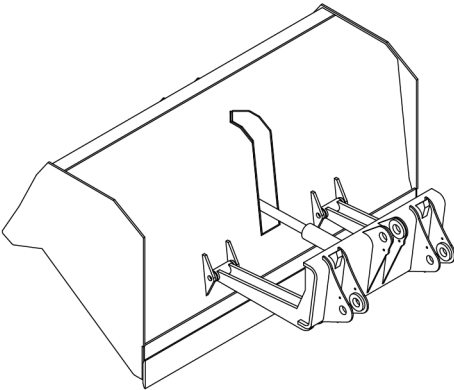


LEIL17WHL0084AA 15

Skovtype	Skovlens kapacitet	Skovlens vægt	Skovlens bredde	Hydraulikindstilling	Maks. materialemassefylde	Noter til betjening
				Ekstra arbejdstryk		
					XT	
Let materiale	4.0 m ³ (5.2 yd ³)	1673.0 kg (3688.3 lb)	2500 mm (98.4 in)	–	1002.0 kg/m ³ (1688.9 lb/yd ³)	Se bemærkning
Let materiale	4.5 m ³ (5.9 yd ³)	1723 kg (3798.6 lb)	2750 mm (108.3 in)	–	885 kg/m ³ (1491.7 lb/yd ³)	Se bemærkning
Let materiale	5.0 m ³ (6.5 yd ³)	1793 kg (3952.9 lb)	3000 mm (118.1 in)	–	790 kg/m ³ (1331.6 lb/yd ³)	Se bemærkning
Let materiale	6.0 m ³ (7.8 yd ³)	2398 kg (5286.7 lb)	3200 mm (126.0 in)	–	543 kg/m ³ (915.3 lb/yd ³)	Se bemærkning

BEMÆRK: langsom hydraulik påkrævet - se instruktioner.

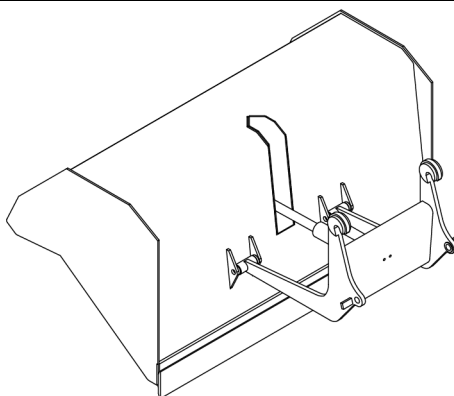
SKOVLE MED HØJ VIPPEFUNKTION

Z-stang/Arm med lang rækkevidde							
Direkte montering							
							
LEIL17WHL0081AA 16							
Skovtype	Skovlens kapacitet	Skovlens vægt	Skovlens bredde	Hydraulikindstilling	Maks. materialemassefylde		Noter til betjening
				Ekstra arbejdsstryk	Z-stang	XR	
Høj vippefunktion	3.5 m ³ (0.1 in)	1750 kg (3858.1 lb)	2500 mm (98.4 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	1197 kg/m ³ (2017.6 lb/yd ³)	1009 kg/m ³ (1700.7 lb/yd ³)	Se bemærkning (1)
Høj vippefunktion	3.5 m ³ (0.1 in)	1750 kg (3858.1 lb)	2750 mm (108.3 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	1256 kg/m ³ (2117.1 lb/yd ³)	1052 kg/m ³ (1773.2 lb/yd ³)	Se bemærkning (1)
Høj vippefunktion	4.0 m ³ (5.2 yd ³)	1850 kg (4078.6 lb)	2850 mm (112.2 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	1035 kg/m ³ (1744.5 lb/yd ³)	871 kg/m ³ (1468.1 lb/yd ³)	Se bemærkning (1)
Høj vippefunktion (2 cylindre)	4.0 m ³ (5.2 yd ³)	2130 kg (4695.8 lb)	2850 mm (112.2 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	1001 kg/m ³ (1687.2 lb/yd ³)	836 kg/m ³ (1409.1 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Høj vippefunktion	4.5 m ³ (5.9 yd ³)	1950 kg (4299.0 lb)	2850 mm (112.2 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	944 kg/m ³ (1591.2 lb/yd ³)	789 kg/m ³ (1329.9 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Høj vippefunktion (2 cylindre)	4.5 m ³ (5.9 yd ³)	2240 kg (4938.4 lb)	2850 mm (112.2 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	912 kg/m ³ (1537.2 lb/yd ³)	758 kg/m ³ (1277.7 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Høj vippefunktion	5.0 m ³ (6.5 yd ³)	2220 kg (4894.3 lb)	3000 mm (118.1 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	792 kg/m ³ (1335.0 lb/yd ³)	660 kg/m ³ (1112.5 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)

Høj vippefunktion	6.0 m³ (7.8 yd ³)	2350 kg (5180.9 lb)	3200 mm (126.0 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	665 kg/m³ (1120.9 lb/yd ³)	549 kg/m³ (925.4 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
BEMÆRK: (1) Justering af hjælpetryk nødvendigt – se instruktioner.							
BEMÆRK: (2) Langsom hydraulik påkrævet - se instruktioner.							

Z-stang/Arm med lang rækkevidde

Lynkoblingsmontering

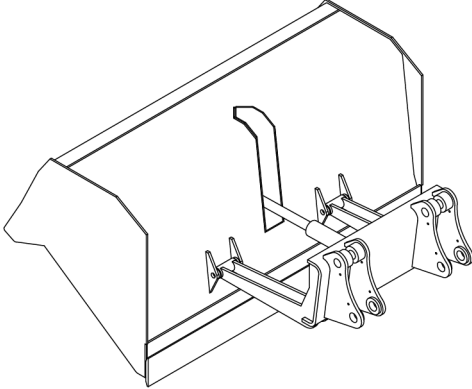


LEIL17WHL0129 17

Skovtype	Skovlens kapacitet	Skovlens vægt	Skovlens bredde	Hydraulikindstilling	Maks. materialemassefylde		Noter til betjening
				Ekstra arbejdsstryk	Z-stang	XR	
Høj vippefunktion	3.5 m ³ (0.1 in)	1650 kg (3637.6 lb)	2500 mm (98.4 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	1164 kg/m ³ (1962.0 lb/yd ³)	986 kg/m ³ (1662.0 lb/yd ³)	Se bemærkning (1)
Høj vippefunktion	3.5 m ³ (0.1 in)	2028 kg (4471.0 lb)	2750 mm (108.3 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	1127 kg/m ³ (1899.6 lb/yd ³)	945 kg/m ³ (1592.8 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Høj vippefunktion	4.0 m ³ (5.2 yd ³)	2128 kg (4691.4 lb)	2850 mm (112.2 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	1009 kg/m ³ (1700.7 lb/yd ³)	848 kg/m ³ (1429.4 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Høj vippefunktion (2 cylindre)	4.0 m ³ (5.2 yd ³)	2400 kg (5291.1 lb)	2850 mm (112.2 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	946 kg/m ³ (1594.5 lb/yd ³)	785 kg/m ³ (1323.2 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Høj vippefunktion	4.5 m ³ (5.9 yd ³)	2228 kg (4911.9 lb)	2850 mm (112.2 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	901 kg/m ³ (1518.7 lb/yd ³)	748 kg/m ³ (1260.8 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Høj vippefunktion (2 cylindre)	4.5 m ³ (5.9 yd ³)	2500 kg (5511.6 lb)	2850 mm (112.2 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	871 kg/m ³ (1468.1 lb/yd ³)	718 kg/m ³ (1210.2 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Høj vippefunktion	5.0 m ³ (6.5 yd ³)	2518 kg (5551.2 lb)	3000 mm (118.1 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	727 kg/m ³ (1225.4 lb/yd ³)	601 kg/m ³ (1013.0 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)

BEMÆRK: (1) Justering af hjælpetryk nødvendigt – se instruktioner.

BEMÆRK: (2) Langsom hydraulik påkrævet - se instruktioner.

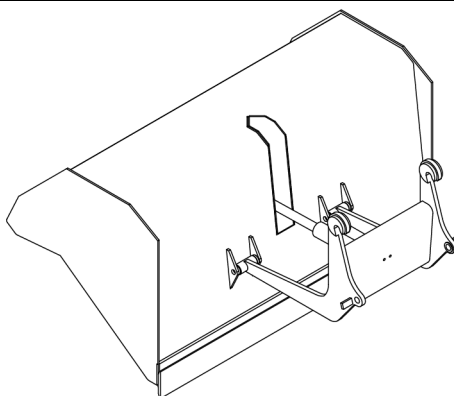
Parallel arm						
Direkte montering						
						
<small>LEIL17WHL0082AA 18</small>						
Skovtype	Skovlens kapacitet	Skovlens vægt	Skovlens bredde	Hydraulikindstilling	Maks. materialemassefylde	Noter til betjening
				Ekstra arbejdstryk		
Høj vippefunktion	3.5 m ³ (0.1 in)	1750 kg (3858.1 lb)	2500 mm (98.4 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	1131 kg/m ³ (1906.4 lb/yd ³)	Se bemærkning (1)
Høj vippefunktion	4.0 m ³ (5.2 yd ³)	1850 kg (4078.6 lb)	2850 mm (112.2 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	977 kg/m ³ (1646.8 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Høj vippefunktion (2 cylindre)	4.0 m ³ (5.2 yd ³)	2130 kg (4695.8 lb)	2850 mm (112.2 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	943 kg/m ³ (1589.5 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Høj vippefunktion	4.5 m ³ (5.9 yd ³)	1950 kg (4299.0 lb)	2850 mm (112.2 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	887 kg/m ³ (1495.1 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Høj vippefunktion (2 cylindre)	4.5 m ³ (5.9 yd ³)	2240 kg (4938.4 lb)	2850 mm (112.2 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	856 kg/m ³ (1442.8 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Høj vippefunktion	5.0 m ³ (6.5 yd ³)	2220 kg (4894.3 lb)	3000 mm (118.1 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	734 kg/m ³ (1237.2 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Høj vippefunktion	6.0 m ³ (7.8 yd ³)	2350 kg (5180.9 lb)	3200 mm (126.0 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	590 kg/m ³ (994.5 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)

BEMÆRK: (1) Justering af hjælpetryk nødvendigt – se instruktioner.

BEMÆRK: (2) Langsom hydraulik påkrævet - se instruktioner.

Z-stang/Arm med lang rækkevidde

Lynkoblingsmontering



LEIL17WHL0129 19

Skovtype	Skovlens kapacitet	Skovlens vægt	Sko- vbredde	Hy- draulikindstil- ling	Maks. materialemassefylde	Noter til betjening
				Ekstra arbejdstryk	XT	
Høj vippe- funktion	3.5 m ³ (0.1 in)	2028 kg (4471.0 lb)	2500 mm (98.4 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	1053 kg/m ³ (1774.9 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Høj vippe- funktion	4.0 m ³ (5.2 yd ³)	2128 kg (4691.4 lb)	2850 mm (112.2 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	910 kg/m ³ (1533.9 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Høj vippe- funktion	4.5 m ³ (5.9 yd ³)	2228 kg (4911.9 lb)	2850 mm (112.2 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	831 kg/m ³ (1400.7 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Høj vippe- funktion	5.0 m ³ (6.5 yd ³)	2518 kg (5551.2 lb)	3000 mm (118.1 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	614 kg/m ³ (1034.9 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)

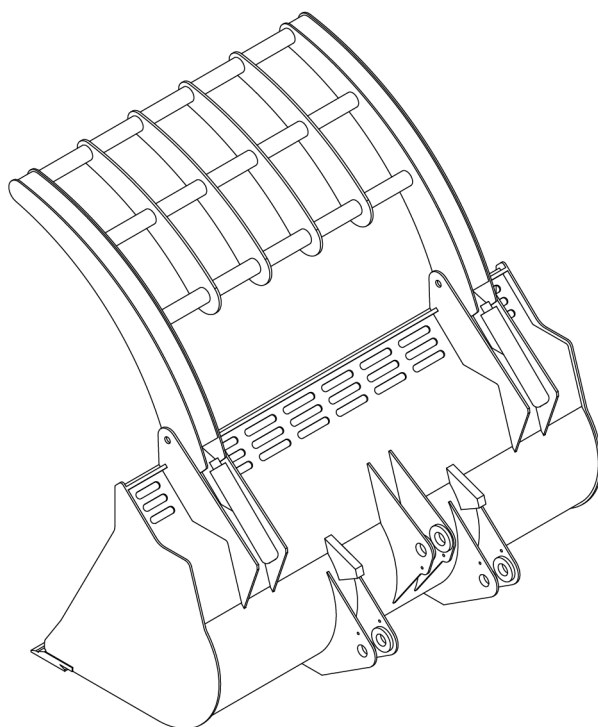
BEMÆRK: (1) Justering af hjælpestryk nødvendig – se instruktioner.

BEMÆRK: (2) Langsom hydraulik påkrævet - se instruktioner.

GRIBESKOVLE

Z-stang/Arm med lang rækkevidde

Direkte montering



LEIL17WHL0106BA 20

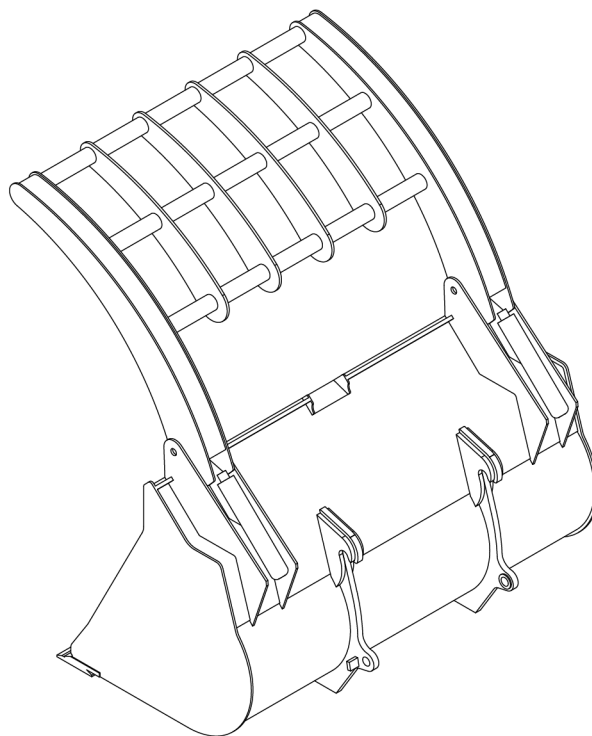
Skovtype	Skovlens kapacitet	Skovlens vægt	Skovlens bredde	Hydraulikindstilling	Maks. materialemassefylde		Noter til betjening
				Ekstra arbejdstryk	Z-stang	XR	
Greb	4.0 m ³ (5.2 yd ³)	1980 kg (4365.2 lb)	2850 mm (112.2 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	1016 kg/m ³ (1712.5 lb/yd ³)	853 kg/m ³ (1437.8 lb/yd ³)	Se bemærkning (1)
Greb	4.5 m ³ (5.9 yd ³)	2180 kg (4806.1 lb)	2850 mm (112.2 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	918 kg/m ³ (1547.3 lb/yd ³)	763 kg/m ³ (1286.1 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Greb	5.0 m ³ (6.5 yd ³)	2380 kg (5247.0 lb)	3000 mm (118.1 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	754 kg/m ³ (1270.9 lb/yd ³)	625 kg/m ³ (1053.5 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)

BEMÆRK: (1) Justering af hjælpetryk nødvendigt – se instruktioner.

BEMÆRK: (2) Langsom hydraulik påkrævet - se instruktioner.

Z-stang/Arm med lang rækkevidde

Lynkoblingsmontering



LEIL17WHL0104BA 21

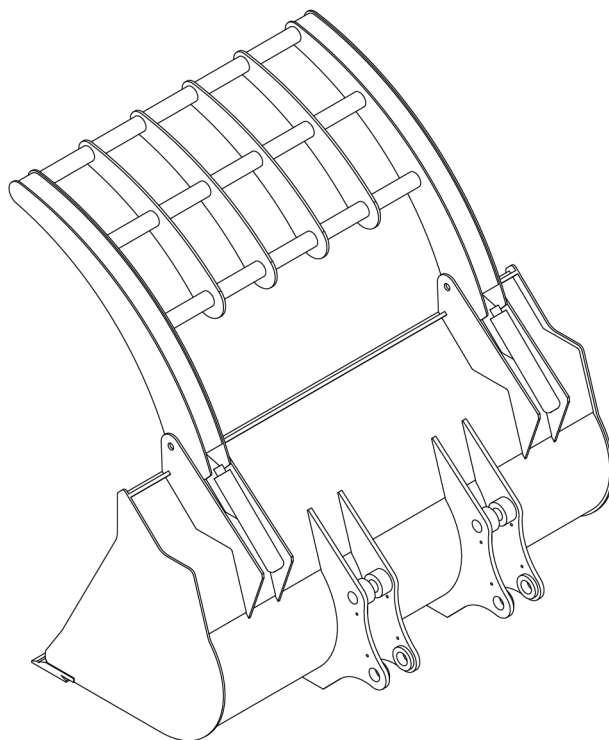
Skovtype	Skovlens kapacitet	Skovlens vægt	Skovlens bredde	Hydraulikindstilling	Maks. materialemassefylde		Noter til betjening
				Ekstra arbejdsdruk	Z-stang	XR	
Greb	4.0 m ³ (5.2 yd ³)	2288 kg (5044.2 lb)	2850 mm (112.2 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	918 kg/m ³ (1547.3 lb/yd ³)	768 kg/m ³ (1294.5 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)

BEMÆRK: (1) Justering af hjælpetryk nødvendigt – se instruktioner.

BEMÆRK: (2) Langsom hydraulik påkrævet - se instruktioner.

Parallel arm

Direkte montering



LEIL17WHL0107BA 22

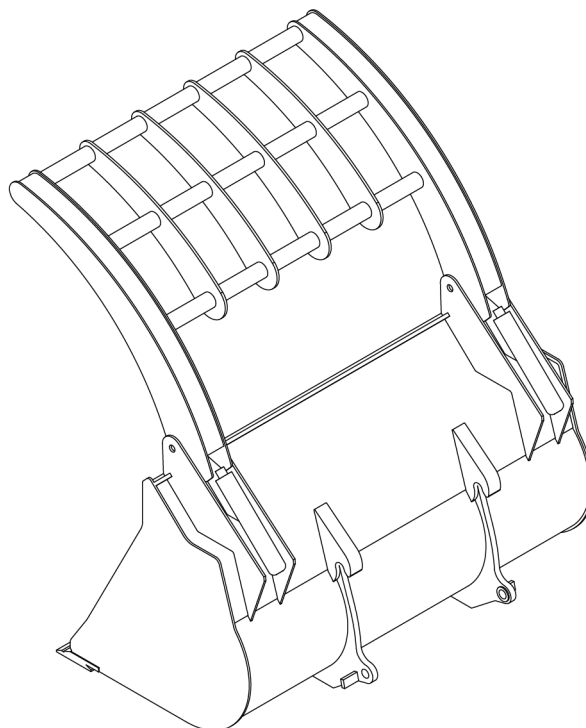
Skovtype	Skovlens kapacitet	Skovlens vægt	Skovlens bredde	Hydraulikindstilling	Maks. materialemassefylde	Noter til betjening
				Ekstra arbejdstryk		
Greb	4.0 m ³ (5.2 yd ³)	1980 kg (4365.2 lb)	2850 mm (112.2 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	959 kg/m ³ (1616.4 lb/yd ³)	XT Se bemærkning (1)
Greb	4.5 m ³ (5.9 yd ³)	2180 kg (4806.1 lb)	2850 mm (112.2 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	861 kg/m ³ (1451.3 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)
Greb	5.0 m ³ (6.5 yd ³)	2380 kg (5247.0 lb)	3000 mm (118.1 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	649 kg/m ³ (1093.9 lb/yd ³)	Se bemærkning (1) Se bemærkning (2)

BEMÆRK: (1) Justering af hjælpetryk nødvendig – se instruktioner.

BEMÆRK: (2) Langsom hydraulik påkrævet - se instruktioner.

Parallel arm

Lynkoblingsmontering



LEIL17WHL0105BA 23

Skovtype	Skovlens kapacitet	Skovlens vægt	Skovlens bredde	Hydraulikindstilling	Maks. materialemassefylde	Noter til betjening
				Ekstra arbejdstryk		
Greb	4.0 m ³ (5.2 yd ³)	2288 kg (5044.2 lb)	2850 mm (112.2 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	801 kg/m ³ (1350.1 lb/yd ³)	Se bemærkning (1)

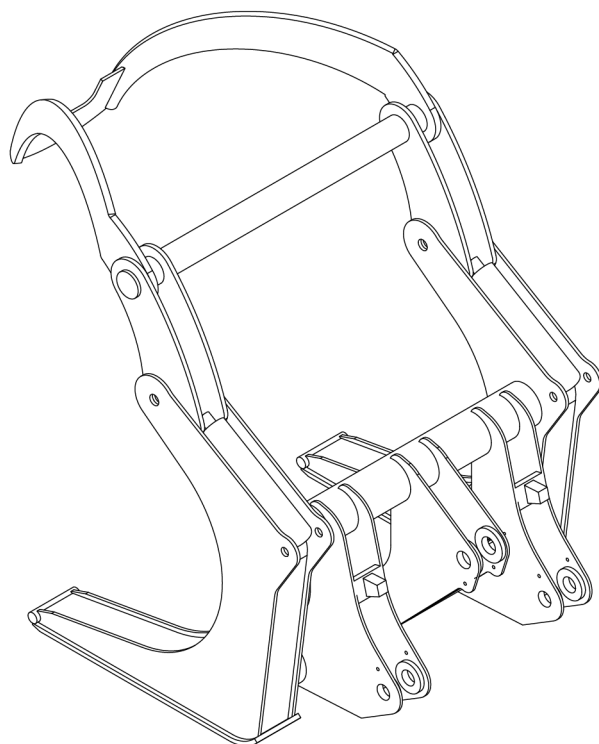
BEMÆRK: (1) Justering af hjælpetryk nødvendigt – se instruktioner.

BEMÆRK: (2) Langsom hydraulik påkrævet - se instruktioner.

GRIBEGAFLER TIL TRÆSTAMMER

Z-stang/Arm med lang rækkevidde/parallel arm

Direkte montering



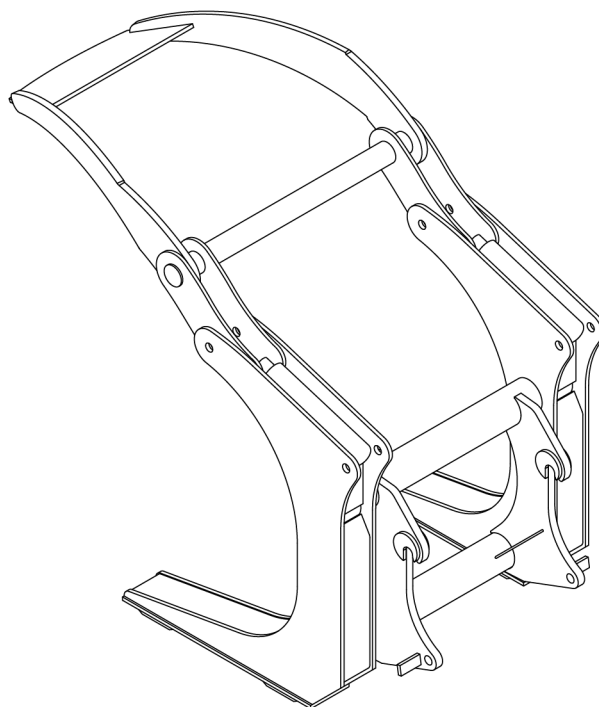
LEIL17WHL0103BA 24

Gaffeltype	Gaffelkapacitet	Gaffelvægt	Gaffelbredde	Hydraulikindstilling	Belastning 75% Drejespids, Ujævnt terræn, EN474-3			Noter til betjening
				Ekstra arbejdstryk	Z-stang	XR	XT	
Gribegaffel til træstammer	0.8 m ² (8.6 ft ²)	1181.0 kg (2603.7 lb)	1750.0 mm (68.9 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	6178.0 kg (13620.2 lb)	5330.0 kg (11750.6 lb)	5896.0 kg (12998.5 lb)	Se bemærkning
Gribegaffel til træstammer	1.1 m ² (11.8 ft ²)	1350.0 kg (2976.2 lb)	1750.0 mm (68.9 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	5743.0 kg (12661.1 lb)	4958.0 kg (10930.5 lb)	5487.0 kg (12096.8 lb)	Se bemærkning
Gribegaffel til træstammer	1.3 m ² (14.0 ft ²)	1450.0 kg (3196.7 lb)	1750.0 mm (68.9 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	4780.0 kg (10538.1 lb)	4176.0 kg (9206.5 lb)	4581.0 kg (10099.4 lb)	Se bemærkning

BEMÆRK: Justering af hjælpetryk nødvendig – se instruktioner.

Z-stang/Arm med lang rækkevidde/parallel arm

Lynkoblingsmontering



LEIL17WHL0128BA 25

Gaffeltype	Gaffelkapacitet	Gaffelvægt	Gaffelbredde	Hydraulikindstilling	Belastning 75% Drejespids, Ujævnt terræn, EN474-3			Noter til betjening
				Ekstra arbejdsdruk	Z-stang	XR	XT	
Gribegaffel til træstammer	0.8 m ² (8.6 ft ²)	1499.0 kg (3304.7 lb)	1750.0 mm (68.9 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	5662.0 kg (12482.6 lb)	4870.0 kg (10736.5 lb)	5402.0 kg (11909.4 lb)	Se bemærkning
Gribegaffel til træstammer	1.1 m ² (11.8 ft ²)	1688.0 kg (3721.4 lb)	1750.0 mm (68.9 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	5236.0 kg (11543.4 lb)	4501.0 kg (9923.0 lb)	4999.0 kg (11020.9 lb)	Se bemærkning
Gribegaffel til træstammer	1.3 m ² (14.0 ft ²)	1788.0 kg (3941.9 lb)	1750.0 mm (68.9 in)	18.0 MPa (2610.9 psi)	4290.0 kg (9457.8 lb)	3735.0 kg (8234.3 lb)	4164.0 kg (9180.0 lb)	Se bemærkning

BEMÆRK: Justering af hjælpetryk nødvendigt – se instruktioner.

Telematik

Denne maskine kan være udstyret med et Telematics-system.

Det er et system, der overvåger alle dine fordelagtige teknologier som internet, mobile enheder og GPS. Der er monteret en transponderenhed på udstyret, som kommunikerer trådløst med et webbaseret brugerinterface.

Ved hjælp af mobilteknologi kan transponderen sende udstyrsdata, inklusiv placering, on/off-status, brug- og produktionsmålinger, diagnostikdata, bevægelsesalarmer, og uautoriseret brug til brugergrænsefladen.

Systemet bidrager til at reducere omkostningerne og registrere data præcist.

Se i leveringsvejledningen vedrørende betjening af telematiksystemet.

Indeks

A

Aflejring i brændstoftank - aftapning	7-95
Afmontering	7-177
Airconditionkondensator - rengøring	7-146
Aktivering af hjælpekontakt til F-N-R	4-13
Almindeligt tilbehør	9-1
Anvendelsesformål	1-4
Armpude	3-37
Automatisk smøresystem	7-21
Automatisk tilstand	4-23

B

Batteriets elektrolytniveau - kontrol	7-158
Batteri - rengøring	7-155
Batteri - udskiftning	7-161
Batterivæskniveau - kontrol	7-103
Bemærkning til ejeren	1-1
Beskrivelse af displayet	3-43
Betjening af maskinen	4-8
Betjeningsgreb	4-15
Betjeningstips	6-1
Biologisk nedbrydelig hydraulikolie (hvis anvendt) - udskiftning	7-124
Brændstoffilter (første gang) - udskiftning	7-72
Brændstoffilter – udskiftning	7-94
Brændstofforfilter (oprindeligt) - Udskiftning	7-71
Brændstofforfilter - aftap væske	7-142
Brændstofforfilter - udskiftning	7-93
Brug af betjeningsgreb	3-27

D

Dagligt eftersyn	7-52
DEF/AdBlue®-tankens filter i studs - rengøring	7-143
Drejepunkter - smøring	7-106
Drift ved ekstreme temperaturer	4-5
Drift ved lave temperaturer	4-6
Drivakslens glideled - smøring	7-78
Drivrem - kontrol	7-87
Drivrem - udskift	7-109

E

EF-erklæring om overensstemmelse	1-17
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC).	1-5

F

Filter til recirkulation af luft i førerhus - rengøring	7-79
Filter til recirkulation af luft i førerhus - udskiftning	7-112
Forberedelse	7-174
For- og bagakslens olieniveau - kontrol	7-96
For- og bagakslens olie - skift	7-117
Frakobling af redskabet	6-9
Frontkonsol	3-12
Førerhusbelysning	3-89
Førerhusets luftfilter - Rengøring	7-83
Førerhusets luftfilter - udskift	7-114
Førerhusets luftspjæld	3-86
Førerhusservice - kontrol	7-151

G

Generelle specifikationer	8-1
Generelle specifikationer - biodiesel-brændstof	7-8
Generelle specifikationer - biodiesel-brændstof - dieselbrændstof	7-7

H

Håndsignaler	2-16
Hjælpebatteriets forbindelser - kontrol	7-159
Hjelm og tidsbestemte afbryderkontakter	3-38
Hver måned	7-176
Hydraulikoliefilter (første gang) - udskiftning	7-73
Hydraulikoliefilter - udskift	7-108
Hydraulikolie - skift	7-122
Hydrauliksystemer - Kontrollér	7-126

I

Identifikation af maskinkomponenter	1-13
Inden du starter motoren	4-1
Indkøringsfase for en ny maskine	4-2
Inline SCR-filter (første gang) - rengøring	7-64
Inline SCR-filter (selektiv katalytisk reduktion) - rengøring	7-105
Instruktionsbogens omfang og påkrævet uddannelsesniveau	1-6

J

Joystickstyring	3-17
---------------------------	------

K

Klimastyring	3-84
Kontrollér hydraulikoliestand	7-59
Korrekt ind- og udstigning	3-1
Køreregulering	4-14
Kørsel på offentlig vej	5-6

L

Læsserfunktioner	4-24
Luffilter i førerhus – rengøring	7-81
Luffilter i førerhus – udskiftning	7-113
Lygter - udskift	7-169

M

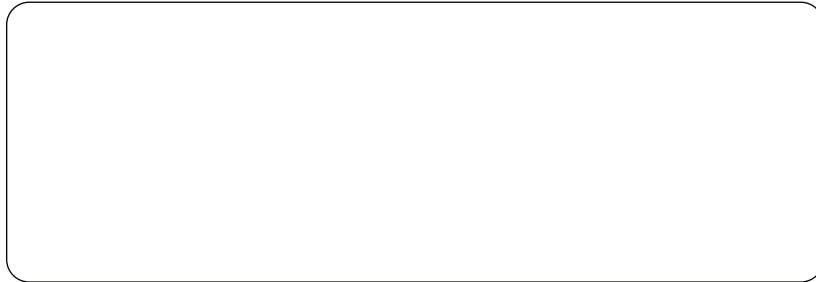
Maskinens retning	1-12
Maskinfittings - smøring	7-58, 7-74
Maskinspecifikationer- og dimensioner	8-9
Materialevægt	8-46
Momentskemaer	8-44
Motorens kølesystem	7-19
Motorkølevæskensniveau – kontrollér	7-62
Motorkølevæske - skift	7-140
Motorolie (første gang) - udskiftning	7-67
Motoroliefilter (første gang) - udskiftning	7-69
Motoroliefilter - udskiftning	7-92
Motorolieniveau – kontrollér	7-56
Motorolie - skift	7-90
Motorudluftningsfilter - udskiftning	7-116
Motorventilspillerum - kontrollér og justér	7-132
Multifunktionstastatur	3-24

O

Olie på for- og bagaksel (første gang) - skift	7-65
Olie på for- og bagaksel - hård drift - rengøring	7-97
Opbevaringsrum til instruktionsbog på maskinen	1-11
Oversigt	3-3, 3-20, 3-73

	Ø	
Økologi og miljø		2-15
	P	
Parkeringsbremse		3-36
Parkeringsbremse - kontrol		7-147
Pedaler		3-15
Personlig sikkerhed		2-2
Primært motorluftfilter - udskiftning		7-127
Produktidentifikation		1-8
	R	
Ramme og førerhus - Påføring af smøremiddel		7-131
Ratstamme		3-13
Redskab.		9-6
Redskabssikkerhed		2-14
	S	
Sådan flyttes en defekt maskine		5-21
SCR-forsyningsmodulfilter - udskiftning		7-133
SCR-system (selektiv katalytisk reduktion)		7-33
Sekundær styring - kontrol		7-149
Sekundært motorluftfilter - udskiftning		7-129
Selektiv katalytisk reduktion (SCR) - Oversigt.		7-26
Sikkerhedsregler		2-3, 5-1
Sikkerhedsregler og definitioner på sikkerhedserklæringer		2-1
Sikkerhedsseler		2-11
Sikkerhedsskilte		2-25
Sikringer og relæer - udskiftning		7-164
Skovlens/redskabets fittings - smøring.		7-57
Standstning af maskinen		4-11
Start af motoren		4-3
Stiver til læsserliftarm		7-3
Styring med joystick.		6-12
Styrtøjle (ROPS) - Kontrol		7-99
Støjemission		2-22
Støttestiver og serviceforbindelsesled		2-12
	T	
Tanksugning af dieseludstødningsvæske (DEF)/AdBlue® - rengøring		7-136
Telematik		9-34
Tilkobling af redskabet.		6-7
Tilspænding af hjulmøtrikker - kontrollér		7-63
Transmissionens udlufter - rengøring		7-121
Transmissionsoliefilter - udskiftning		7-120
Transmissionsolieniveau – kontrol		7-60
Transmissionsolie - skift		7-119
Transport af maskinen.		5-2
Tryk på hjul og dæk - kontrol		7-85
	U	
Udligning af trykket i hydrauliksystemet		7-5
Udskiftning af frontlæsserudstyr		6-5
Ureakvalitetssensor (UQS) - udskiftning		7-145
	V	
Vægtjusteringer - specifikationer		8-42
Væsker og smøremidler		7-10
Væskestand for forrudesprinkler - kontrollér		7-154
Vedligeholdelse		7-1
Vedligeholdelsesdiagram		7-50
Ventilationsfilter til DEF/AdBlue®-tank - udskiftning		7-104
Vibrationsniveauer		2-24
Vinduer		3-87

Forhandlerens stempel



CNH Industrial Italia S.p.A. forbeholder sig retten til til enhver tid og uden varsel at foretage designmæssige forbedringer og ændringer af specifikationerne uden dermed at være forpligtet til at skulle foretage samme forbedringer og ændringer på tidligere solgte maskiner. Specifikationer, beskrivelser og illustrationer anvendt heri er på udgivelsesdatoen så vidt vides korrekte, men kan ændres uden varsel.

Tilgængeligheden af visse modeller og udstyrsversioner afhænger af det land udstyret anvendes i. New Holland-forhandleren kan give nøjagtige oplysninger om det enkelte produkt.



© 2017 CNH Industrial Italia S.p.A. Alle rettigheder forbeholdes.

New Holland er et varemærke registreret i USA og mange andre lande, som ejes af eller er licenseret til CNH Industrial N.V. dets datterselskaber eller associerede selskaber.

Alle varemærker, der henvises til i denne publikation i forbindelse med varer og/eller tjenesteydelser fra andre virksomheder, end dem som ejes af eller er licenseret til CNH Industrial N.V., dets datterselskaber eller associerede selskaber, tilhører de respektive virksomheder.